HYUNDAI

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. Azonban a HYUNDAI fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv a gépkocsi valamennyi modelljére vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a széria, valamint a feláras extra felszereléseket is. Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

Vegye figyelembe, hogy egyes modellek jobbkormányos változatban is készülnek. A jobbkormányos változatokra vonatkozó egyes műveletek magyarázata és illusztrációja tükörképe a kézikönyvben leírtaknak.

FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK

Ne hajtson végre semmilyen módosítást HYUNDAI gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják HYUNDAI gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE

Az Ön gépkocsijában elektronikus üzemanyag-befecskendezés és más elektronikus berendezések találhatók. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot HYUNDAI márkakereskedőjétől.

BIZTONSÁGI ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

BEVEZETÉS

Köszönjük Önnek, hogy a HYUNDAI-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy a HYUNDAI tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Javasoljuk, hogy tanulmányozza át figyelmesen, ugyanis a könyvben található információk elengedhetetlenül fontosak a gépkocsi üzemeltetéséhez, valamint nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy a gépkocsi a legnagyobb megelégedésére szolgálja Önt.

A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és szerviz beavatkozást hivatalos Hyundai márkaszervizben javasolt elvégeztetni, mivel csak a hivatalos Hyundai márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással. A hivatalos márkaszervizhálózaton kívül elvégzett karbantartások és javítások a gyártói garancia megszűnését eredményezhetik.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Megjegyzés: Mivel a gépkocsi esetleges későbbi tulajdonosainak is szüksége lehet a kézikönyvben található információkra, kérjük, hogy a gépkocsi eladásakor adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak. Köszönjük.

⚠ FIGYELEM

Súlyos motor- és hajtáslánc-károsodást okozhat a HYUNDAI előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű üzem- és kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Műszaki adatok című fejezetének 8-6 oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzem- és kenőanyagokat használjon.

Copyright 2016 HYUNDAI Motor Company. Minden jog fenntartva. A HYUNDAI Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

Eredeti Hyundai alkatrészek

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztettük ki és teszteltük a vásárlóink részére.

2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

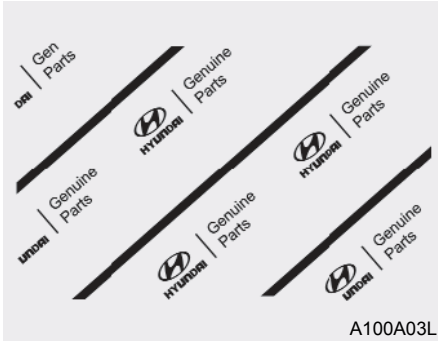
   Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

   Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



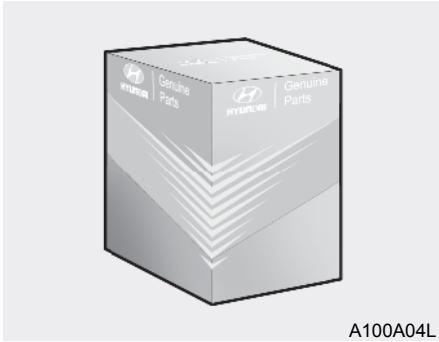
A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjegyzésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. Ha egy bizonyos terület érdekli, vagy egy témakört keres, használja a tárgymutatót, amely a kézikönyv összes információjának listáját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv nyolc fejezetet, valamint tárgymutatót tartalmaz. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

A saját és a többiek biztonsága nagy fontossággal bír. Ez a Kezelési kézikönyv számos biztonsági óvintézkedéssel és műveleti eljárással ismerteti meg. Ezek az információk azokra a potenciális veszélyekre figyelmeztetik Önt, amelyek Önnek és az utasoknak sérüléseket okozhatnak, illetve a gépkocsi károsodásához vezethetnek.

A gépkocsi címkéin és ebben a kézikönyvben található biztonsági üzenetek ezeket a veszélyeket ismertetik, illetve azt, hogyan lehet ezeket elkerülni vagy a kockázatokat csökkenteni.

A jelen kézikönyvben található figyelmeztetések és útmutatások az Ön biztonságát szolgálják. Ha a biztonsági figyelmeztetéseket és útmutatásokat nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

Ez a kézikönyv a VESZÉLY, VIGYÁZAT, FIGYELEM, MEGJEGYZÉS címeket és a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUM jelzést használja.

Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum, amely a lehetséges fizikai sérülésekkel járó veszélyekre hívja fel a figyelmét. A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében tartsa be a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet. A biztonsági figyelmeztető szimbólumot a „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT” és „FIGYELEM” címszavak követik.

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

ÜZEMANYAGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Benzinmotor

Ólommentes benzin

Európa

A gépkocsi optimális teljesítménye érdekében olyan ólommentes benzin használata ajánlott, amely eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number)/91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket. Használható 91-94 oktánszámú (RON)/87-90 kopogás indexű (AKI) ólommentes benzin, azonban ez a gépkocsi teljesítményének kismértékű csökkenését eredményezheti. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.)

Kivéve Európa

Az Ön új gépkocsiját kizárólag 91-es oktánszámú (RON - Research Octane Number)/87 AKI (Anti Knock Index – kopogás index) vagy azt meghaladó értékű ólommentes benzin használatára tervezték. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.)

Az Ön új gépkocsiját úgy tervezték, hogy ÓLOMMENTES ÜZEMANYAGGAL maximális teljesítményt érjen el, és minimális legyen a kipufogógáz károsanyag-tartalma, valamint a gyújtógyertyák szennyeződése.

⚠ FIGYELEM

SOHA NE HASZNÁLJON ÓLOMTARTALMÚ BENZINT. Az ólomtartalmú benzin használata káros a katalizátorra, és javíthatatlanul károsítja a motorvezérlő rendszer részét képező lambda-szondát, valamint negatívan befolyásolja a károsanyag-kibocsátást.

Soha ne használjon olyan üzemanyagba keverhető üzemanyag-ellátó rendszer tisztító adalékot, amelyet a HYUNDAI nem javasol. (Azt tanácsoljuk, hogy további részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

Ólmozott benzin (bizonyos típusok esetében)

Néhány országban a gépkocsi ólmozott benzinnel történő használata is engedélyezett. Amennyiben ólmozott benzint kíván használni, azt tanácsoljuk, hogy kérdésével forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedőhöz.

Az ólmozott benzin oktánszám besorolása megegyezik az ólommentes benzinével.

Alkohol- és metanoltartalmú benzin

Az E85 vagy gasohol néven is ismert bioetanolt, amely benzin és etanol (etil-alkohol) keveréke, valamint a metanolt (amely faszeszként is ismert) tartalmazó benzint és bioetanolt ólommentes vagy ólmozott benzinnel együtt vagy ahelyett forgalmazzák.

Ne használjon olyan bioetanol üzemanyagot, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz, és soha ne használjon olyan benzint vagy bioetanolt, amely akármilyen kis mennyiségű metanolt tartalmaz. Ezek az üzemanyagok vezethetőségi problémákat okozhatnak, és károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert, a motorvezérlő rendszert és a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszert.

Hagyja abba a bioetanol üzemanyag használatát, ha bármilyen rendellenességet tapasztal a motor működésében.

A gépkocsi vagy a motor bármilyen károsodása vagy teljesítménycsökkenése nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé, ha az alábbi üzemanyagok bármelyikét használja:

1. Olyan bioetanol üzemanyag, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz.
2. Metanolt tartalmazó benzin vagy bioetanol.
3. Ólmozott benzin vagy ólmozott bioetanol.

⚠ FIGYELEM

Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot. Hagyja abba az olyan bioetanol üzemanyag használatát, amely rontja a vezethetőséget.

Egyéb üzemanyagok

A következő típusú üzemanyag-adalékok használata:

- Szilikont (Si) tartalmazó adalék
- MMT-t (mangán, Mn) tartalmazó adalék
- Ferrocént (vasalapú) tartalmazó adalék
- Egyéb fémalapú üzemanyag-adalékok

gyújtáskimaradást, gyenge gyorsulást, motorleállást, a katalizátor károsodását vagy rendellenes korróziót eredményezhetnek, továbbá a motor olyan károsodásával járhatnak, ami a hajtómű élettartamának csökkenését okozza.

MEGJEGYZÉS

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha ilyen összetételű üzemanyagokat használ a gépkocsijához.

MTBE (metil-tercier-butil-éter) használata

A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy ne használjon olyan üzemanyagot gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékos MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7% feletti).

Az olyan üzemanyag, amelynek térfogat-százalékban mérve 15%-nál magasabb (oxigén tömegaránya 2,7% feletti) az MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma, csökkentheti a jármű teljesítményét, gőzbuborék-képződést vagy nehéz motorindítást okozhat.

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha olyan üzemanyagot használ gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékban mért MTBE tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7%-nál több).

Soha ne használjon metanolt

Metanol (faszesz) tartalmú üzemanyagok nem használhatók a járművében. Ez az üzemanyagtípus csökkentheti a jármű teljesítményét, és károsíthatja az üzemanyag-ellátó rendszer, a motorvezérlő rendszer és a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egységeit.

Üzemanyag-adalékok

A HYUNDAI olyan ólommentes benzin használatát javasolja, amely Európában eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket, illetve Európán kívül eléri vagy meghaladja a 91-es oktánszám (RON - Research Octane Number) / 87 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket.

Abban az esetben, ha az ügyfelek rendszeresen alacsony minőségű üzemanyagot használnak, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, és indítási problémákkal, illetve egyenetlenül járó motorral szembesülnek, 15000 km-enként töltsenek egy flakon üzemanyag-adalékot az üzemanyagtartályba. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.

A gépkocsi használata külföldön

Ha gépkocsijával külföldre utazik, ügyeljen a következőkre:

- Tartsa be a regisztrációra és a biztosításokra vonatkozó előírásokat.
- Érdeklődjön, hogy a gépkocsijához megfelelő üzemanyag kapható-e.

Dízelmotor

Gázolaj

A dízelmotor csak a kereskedelemben kapható, az EN 590 szabványnak megfelelő gázolajjal üzemeltethető. (EN: „European Norm” = európai szabvány). Ne használjon tengeri hajókhoz készült gázolajat, fűtőolajat vagy olyan üzemanyag-adalékokat, amelyek nincsenek bevizsgálva, mivel ezek megnövelik a motor kopását, és a motor, valamint az üzemanyag-ellátó rendszer károsodását okozzák. A jóváhagyás nélküli üzemanyagok és/vagy üzemanyag-adalékok használata a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével jár.

A gépkocsijába olyan gázolajat töltsön, amelynek cetánszáma 51 fölötti. Ha többféle gázolaj kapható, akkor ügyeljen arra, hogy a hőmérsékleti viszonyoknak megfelelően téli vagy nyári gázolajat használjon.

- -5 °C felett ... Nyári gázolajat.
- -5 °C alatt ... Téli gázolajat.

Mindig gondosan ellenőrizze, hogy elegendő üzemanyag van-e a tartályban: Ha a motor az üzemanyag hiánya miatt áll le, az üzemanyag-ellátó rendszert teljes mértékben légteleníteni kell az újraindítás érdekében.

⚠ FIGYELEM

A tartályba egyáltalán ne töltsön benzint vagy vizet. Ha ez bekövetkezik, akkor le kell ereszteni a tartály tartalmát, és légteleníteni kell a rendszert. Ezzel elkerülhető az üzemanyag-ellátó szivattyú megszorulása és a motor károsodása.

⚠ FIGYELEM

DPF rendszerrel szerelt gépkocsik esetében részecskeszűrős dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat kell használni.

Amennyiben magas kéntartalmú (50 ppm kéntartalom fölötti) gázolajat és jóváhagyás nélküli adalékokat használ, az a DPF rendszer károsodását és fehér füst kibocsátását okozhatja.

Biodízel

A kereskedelemben kapható olyan dízel üzemanyag, amely 7%-nál kevesebb biodízelt tartalmaz, és általában „B7 dízel” néven kerül forgalomba. Ezt akkor lehet a gépkocsiban használni, ha a biodízel megfelel az EN 14214 vagy ezzel egyenértékű szabványnak. (EN: „European Norm” = európai szabvány). A 7%-ot meghaladó biodízelek, a repce metil-észterből (RME), zsírsav metil-észterből (FAME), növényi olaj metil-észterből (VME) stb. előállított biodízelek vagy a gázolaj és biodízel keverékek használata a motor fokozott kopását és az üzemanyag-ellátó rendszer károsodását okozza. A nem megfelelő üzemanyagok használata miatt elvégzendő javítás vagy a kopott alkatrészek cseréje nem tartozik a gyártó által nyújtott garancia hatálya alá.

⚠ FIGYELEM

- **Soha ne használjon olyan dízel üzemanyagot, B7 biodízelt vagy egyebet, amely nem felel meg az érvényes kőolajipari szabványoknak.**
- **Soha ne használjon olyan üzemanyag-adalékot vagy kezelési eljárást, amelyet a gépkocsi gyártója nem javasol, vagy használatát nem hagyta jóvá.**

A GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

Nincs szükség speciális bejáratási időszakra. Az első 1000 kilométer alatt az alábbi néhány egyszerű óvatossági előírás betartásával megnövelheti a motor teljesítményét, gazdaságosságát és a gépkocsi élettartamát.

- Ne pörgesse túl a motort.
- Haladás közben tartsa a motor fordulatszámát 2000 és 4000 fordulat/perc közötti értéken.
- Ne haladjon hosszú időn keresztül azonos sebességgel, legyen ez akár alacsony vagy magas sebesség. A motor fordulatszámának változtatása nagyon fontos a motor jól végrehajtott bejáratása érdekében.
- Veszélyhelyzetek kivételével kerülje az erős fékezéseket, hogy a fékberendezés alkatrészei megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.
- Az első 2000 kilométer megtétele alatt ne vontasson utánfutót.

HASZNÁLT GÉPKOCSIK VISSZAVÉTELE ÉS HULLADÉKKEZELÉSE (EURÓPA)

A HYUNDAI a szerződött partnereivel együttműködve környezetvédelmi szempontból biztonságos megoldást kínál az életciklusuk végére ért járművek kezelésére, és az életciklusuk végére ért járművekről (End of Life Vehicles) szóló Európai Uniós (EU) irányelvvel összhangban gondoskodik az általa gyártott és értékesített járművek környezetbarát visszavételéről és hulladékkezeléséről.

Részletes információkat a gépkocsit értékesítő ország HYUNDAI képviseletének honlapján talál.

TARTALOMJEGYZÉK

A gépkocsi áttekintése	1
A gépkocsi biztonsági berendezései	2
A gépkocsi kényelmi jellemzői	3
Multimédia rendszer	4
A gépkocsi vezetése	5
Teendők szükséghelyzetben	6
Karbantartás	7
Műszaki adatok és vásárlói információk	8
Tárgymutató	T

1 A gépkocsi áttekintése

A gépkocsi külső áttekintése (I) 1-2
A gépkocsi külső áttekintése (II) 1-3
A gépkocsi utasterének áttekintése 1-4
Ismerkedés a műszerfallal 1-6
Motortér 1-8

2 A gépkocsi biztonsági berendezései

Fontos biztonsági óvintézkedések 2-2
- Mindig csatolja be a biztonsági övét 2-2
- Minden gyermek legyen rögzítve 2-2
- Légzsák által okozott veszélyek 2-2
- A vezető figyelmetlensége 2-2
- Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
- Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját 2-3

Ülések 2-4
- Biztonsági óvintézkedések 2-5
- Első ülések 2-6
- Hátsó ülések 2-12
- Fejtámla 2-16
- Ülésfűtés és ülésszellőztetés 2-20

Biztonsági övek 2-24
- Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-24
- Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-25
- Biztonsági öv rendszer 2-26
- Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-31
- Biztonsági övek kezelése 2-33

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-34
A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-34
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-35
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-37
Légzsák – passzív biztonsági rendszer 2-46
Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-49
Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-52
Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-56
Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre 2-57
Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-58
A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-63
Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-64
Légzsák figyelmeztető címkék 2-65

3 A gépkocsi kényelmi jellemzői

Bejutás a gépkocsiba 3-4
Távvezérlős kulcs 3-4
Intelligens kulcs 3-8
Indításgátló rendszer 3-13
Ajtózárak 3-14
Az ajtózárak működtetése kívülről 3-14
Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 3-16
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-18
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-19
Riasztóberendezés 3-20
Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-21
Beállítási helyzetek tárolása 3-21
Beszállást segítő funkció 3-22
Kormánykerék 3-23
Elektromos szervokormány (EPS) 3-23
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-24
Kormánykerékfűtés 3-25
Kürt 3-25
Visszapillantó tükrök 3-26
Belső visszapillantó tükör 3-26

Külső visszapillantó tükör....3-27
Hátsó parkolást segítő funkció....3-30
Ablakok....3-31
Elektromos ablakmozgatás....3-31
Napfénytető....3-37
A napfénytető nyitása és zárása....3-37
A napfénytető csúsztatása....3-37
A napfénytető billentése....3-38
Napellenző....3-39
A napfénytető alapbeállítása....3-40
Külső felszerelések....3-41
Motorháztető....3-41
Csomagtartó....3-43
Intelligens csomagtartófedél....3-44
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó....3-48
Műszercsoport....3-51
A műszercsoport beállítása....3-53
Műszerek....3-54
Kilométer-számláló....3-57
Figyelmeztető és visszajelző lámpák....3-57
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek....3-71
LCD kijelző ("Supervision" műszercsoport esetén)....3-82
Az LCD kijelző beállítása....3-82
LCD üzemmódok....3-82
Felhasználói beállítások üzemmód....3-86
Fedélzeti számítógép....3-90
Hagyományos műszercsoport....3-90
"Supervision" műszercsoport....3-94
Világítás....3-99
Külső világítás....3-99
Üdvözlő rendszer....3-106
Belső világítás....3-107
Ablaktörlő és -mosó berendezés....3-110
Szélvédőtörlő....3-110
Szélvédőmosó berendezés....3-112
Vezetőt segítő rendszer....3-114
Tolatókamera....3-114
Hátsó parkolást segítő rendszer....3-115
Parkolást segítő rendszer....3-118
Jégmentesítés....3-122
Hátsó ablak jég- és páramentesítése....3-122
Manuális légkondicionáló berendezés....3-123
Fűtés és légkondicionálás....3-124
A rendszer működése....3-129
A rendszer karbantartása....3-132
Automatikus légkondicionáló berendezés....3-134
Automatikus fűtés és légkondicionálás....3-135
Manuális fűtés és légkondicionálás....3-136
A rendszer működése....3-143
A rendszer karbantartása....3-146
Szélvédő jég- és páramentesítése....3-148

Manuális légkondicionáló berendezés 3-148
Automatikus légkondicionáló berendezés.....3-149
Páramentesítési logika.....3-150
Automatikus páramentesítő rendszer 3-151
Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók.....3-152
Utastér ionizátor 3-152
Napfénytető belső levegő keringtetés.....3-152
Tárolórekeszek.....3-153
Középkonzol tárolórekesz 3-153
Csúsztatható kartámasz 3-153
Kesztyűtartó.....3-154
Napszemüveg-tároló rekesz 3-154
Többfunkciós tárolórekesz.....3-155
Belső felszerelések.....3-156
Hamutartó.....3-156
Pohártartó 3-156
Napellenző 3-157
Elektromos csatlakozóaljzat.....3-158
USB töltő.....3-159
Szivargyújtó 3-159
Óra.....3-160
Ruhaakasztó.....3-160
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok).....3-161
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-161

4 Multimédia rendszer

Multimédia rendszer..... 4-2
Aux, USB és iPod® csatlakozó 4-2
Antenna 4-3
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken....4-4
Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) 4-5
Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-5
A gépkocsi rádiójának működése 4-6
Audioberendezés (érintőképernyő nélkül)..... 4-9
Az audiokészülék funkciói..... 4-10
Rádió üzemmód (A-1 típus, A-2 típus, A-3 típus, A-4 típus RDS funkcióval)..... 4-28
Rádió üzemmód (A-5 típus, A-6 típus)..... 4-30
Média üzemmód..... 4-31
Telefon üzemmód..... 4-38
Setup [Beállítás] üzemmód (A-1 típus, A-2 típus, A-3 típus, A-4 típus)..... 4-40
Setup [Beállítás] üzemmód (A-5 típus, A-6 típus). 4-46
Audioberendezés (érintőképernyővel) 4-54
Az audiokészülék funkciói..... 4-55
Rádió üzemmód (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus)..... 4-72
Rádió üzemmód (B-5 típus, B-6 típus)..... 4-74
Média üzemmód..... 4-75

Telefon üzemmód 4-90
Bluetooth® vezeték nélküli technológia (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus) 4-90
Bluetooth® vezeték nélküli technológia (B-5 típus, B-6 típus) 4-97
Setup [Beállítás] üzemmód (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus) 4-103
Setup [Beállítás] üzemmód (B-5 típus, B-6 típus) 4-110
Megfelelőségi nyilatkozat 4-117
FCC 4-117
Az Európai Unióban érvényes CE nyilatkozat 4-119

5 A gépkocsi vezetése

Elindulás előtt 5-4
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-4
Elindulás előtt 5-4
Gyújtáskapcsoló 5-5
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6
Motorindító/-leállító gomb 5-11
Manuális sebességváltó 5-20
A manuális sebességváltó működése 5-20
Vezetési tanácsok 5-22
Automata sebességváltó 5-24
Az automata sebességváltó működése 5-24
Parkolás 5-29
Vezetési tanácsok 5-29
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-31
A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése 5-31
Parkolás 5-39
Vezetési tanácsok 5-39
Fékberendezés 5-41
Fékrásegítő 5-41
Fékbetét kopásjelző 5-42
Hátsó dobfékek 5-42
Rögzítőfék 5-42
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-45

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control – ESC) 5-47
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management – VSM) 5-50
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control – HAC) 5-52
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal – ESS) 5-52
Fékezési tanácsok 5-53
ISG (Idle Stop and Go – alapjárati leállító és beindító) rendszer 5-54
Az ISG rendszer bekapcsolása 5-54
Az ISG rendszer kikapcsolása 5-57
Az ISG rendszer rendellenes működése 5-57
Az akkumulátor érzékelő kikapcsolása 5-59
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer 5-60
Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection – BSD) 5-62
BSD (Blind Spot Detection – Holttérfigyelő rendszer) / LCA (Lane Change Assist – Sávváltás segítése) 5-63
RCTA (Rear Cross Traffic Alert – Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés) 5-66
A rendszer korlátai 5-69
Sebességtartó automatika 5-71
Sebességtartó automatika működése 5-71
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-78
Veszélyes vezetési körülmények 5-78
A gépkocsi hintáztatása 5-78
Biztonságos kanyarvétel 5-79
Éjszakai vezetés 5-79
A gépkocsi vezetése esőben 5-79
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-80
A gépkocsi vezetése autópályán 5-80
Téli vezetés 5-81
Havas vagy jeges útviszonyok 5-81
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések 5-83
Utánfutó vontatása 5-86
Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni 5-87
Utánfutó vontatására szolgáló berendezés 5-91
Vezetés utánfutó vontatásakor 5-92
Karbantartás utánfutó vontatása esetén 5-96
A gépkocsi tömege 5-97
Túlterhelés 5-97

6 Teendők szükséghelyzetben

Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
- Ha a motor menet közben leáll 6-2
- Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-3
- Ha menet közben defektet kap 6-3

Ha a motor nem indul be 6-4
- Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog 6-4
- Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be 6-4

Indítás külső akkumulátorral 6-4
Ha a motor túlmelegszik 6-8
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-10
- A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-10
- Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-11
- Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-12
- Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző 6-12
- TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-13
- Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-14

Ha az egyik gumiabroncs defektet kap 6-16
- Emelő és szerszámok 6-16
- Kerékcsere 6-17
- Az emelőn lévő címke 6-22
- Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata 6-23

Vontatás 6-24
- A gépkocsi szállítása 6-24
- Leszerelhető vonószem 6-25
- Vontatás szükség esetén 6-26

Eszközök vészhelyzetre 6-28
- Tűzoltó készülék 6-28
- Elsősegély készlet 6-28
- Elakadásjelző háromszög 6-28
- Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-28

7 Karbantartás

Motortér 7-3
Karbantartási munkák 7-6
A tulajdonos felelőssége 7-6
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-6
A tulajdonos karbantartási teendői 7-7
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-8
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-10
Időszakos karbantartási ütemterv – benzinmotoros változatok (Európa) 7-11
Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén – benzinmotoros változatok (Európa) 7-14
Időszakos karbantartási ütemterv – dízelmotoros változatok 7-16
Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén – dízelmotoros változatok 7-20
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-22
Motorolaj 7-26
A motorolajszint ellenőrzése 7-26
A motorolaj és az olajszűrő ellenőrzése 7-28
Motor hűtőfolyadék 7-29
A motor hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-29
A hűtőfolyadék cseréje 7-31
Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-32
A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése 7-32
Ablakmosó folyadék 7-34
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-34
Rögzítőfék 7-35
A rögzítőfék ellenőrzése 7-35
Üzemanyagszűrő (dízelmotor) 7-35
A víz leeresztése az üzemanyagszűrőből 7-35
Levegőszűrő 7-36
A szűrő cseréje 7-36
Pollenszűrő 7-38
A szűrő ellenőrzése 7-38
A szűrő cseréje 7-38
Ablaktörlőlapátok 7-39
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-39
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-39
Akkumulátor 7-42
Az akkumulátor karbantartása 7-42
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-44
Az akkumulátor töltése 7-44
Beállítandó egységek 7-45

Gumiabroncsok és kerekek 7–46
A gumiabroncsok karbantartása 7–46
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7–46
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7–48
Kerekek felcserélése 7–49
Futómű–beállítás és kerék–kiegyensúlyozás 7–50
Gumiabroncs cseréje 7–50
Keréktárcsa cseréje 7–52
A gumiabroncs tapadása 7–52
A gumiabroncs karbantartása 7–52
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7–52
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7–57
Biztosítékok 7–58
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7–64
Világítás izzók 7–78
Fényszóró–, helyzetjelző–, irányjelző– és ködfényszóróizzók cseréje 7–79
Oldalsó irányjelző lámpa cseréje 7–85
A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa) 7–86
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7–91
Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje 7–95
Rendszámtábla–világítás izzócsere 7–95
Belső világítás izzó cseréje 7–96
A karosszéria ápolása 7–97
Külső ápolás 7–97
Az utastér ápolása 7–103
Károsanyag–kibocsátást szabályozó rendszer 7–105
Kartergáz elvezető rendszer 7–105
Benzingőz elvezető rendszer 7–105
Kipufogógáz károsanyag–kibocsátást szabályozó rendszer 7–106

8 Műszaki adatok és vásárlói információk

Méretek 8-2
Motor 8-2
Izzók teljesítménye 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák 8-4
Légkondicionáló rendszer 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe 8-5
Térfogatok és tömegadatok 8-5
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
  Ajánlott SAE viszkozitás 8-8
Alvázszám (VIN) 8-9
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-9
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-10
Motorszám 8-10
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-11
Megfelelőségi nyilatkozat 8-11

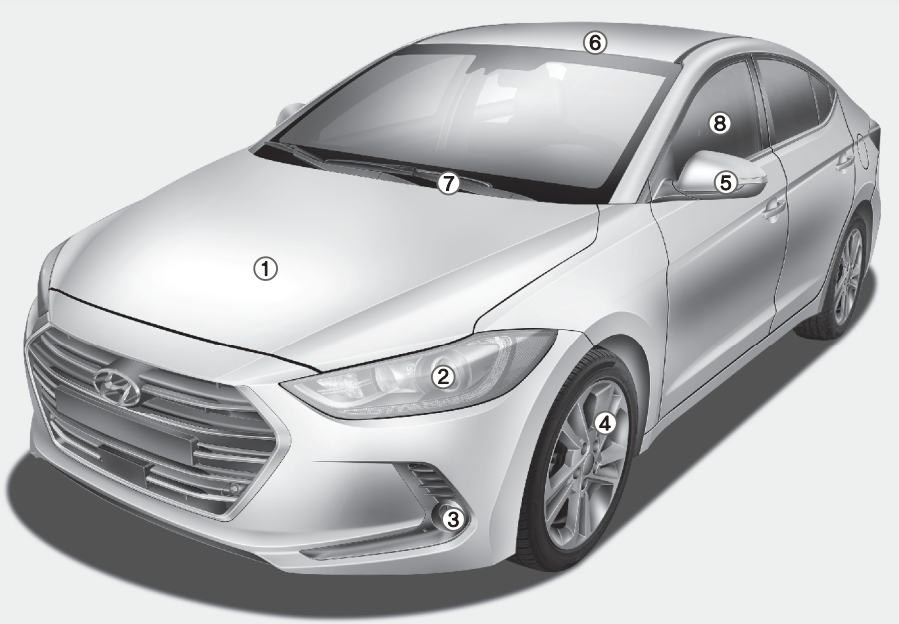
A gépkocsi áttekintése

1

A gépkocsi külső áttekintése (I) 1-2
A gépkocsi külső áttekintése (II) 1-3
A gépkocsi utasterének áttekintése..... 1-4
Ismerkedés a műszerfallal 1-6
Motortér..... 1-8

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (I)

■ **Elölnézet**



1. Motorháztető 3-41
2. Fényszóró 7-79
3. Nappali menetjelző fények vagy ködfényszóró 7-79
4. Gumiabroncsok és keréktárcsák 7-52
5. Külső visszapillantó tükör 3-27
6. Napfénytető 3-37
7. Szélvédőtörlő-lapátok 7-39
8. Ablakok 3-31

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAD015001

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (II)

■ **Hátulnézet**



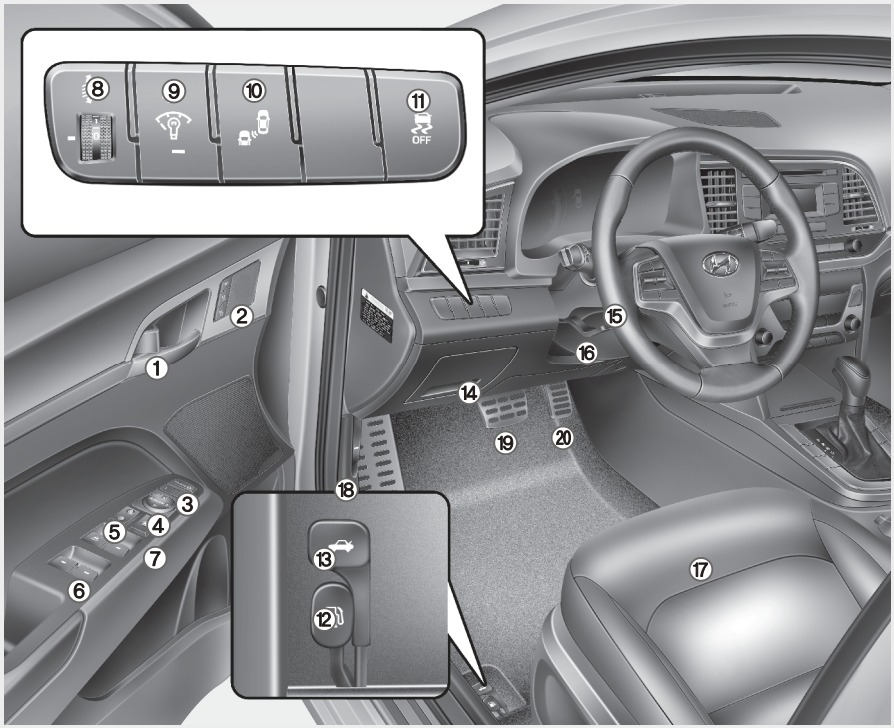
1. Antenna 4-3
2. Ajtók 3-14
3. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-48
4. Hátsó parkolást segítő rendszer..... 3-115
5. Hátsó kombinált lámpatest..... 7-91
6. Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-95
7. Tolatókamera 3-114
8. Csomagtartó..... 3-43

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAD015002

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (I)

■ **Balkormányos változatok**



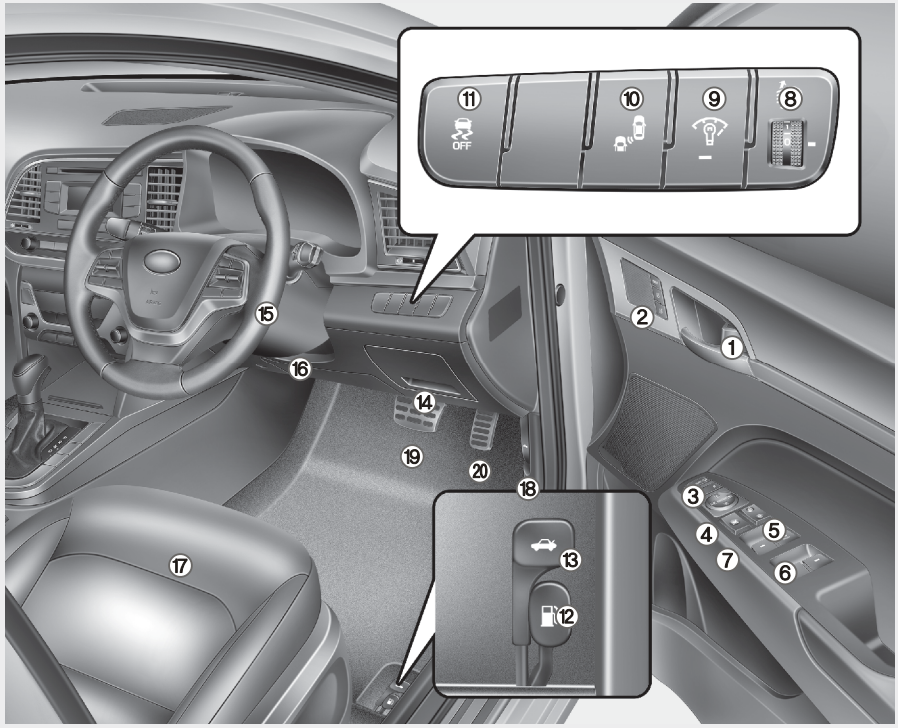
1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-16
2. Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-21
3. Külső visszapillantó tükör behajtógomb..... 3-29
4. Külső visszapillantó tükör állítógomb..... 3-28
5. Központi zár nyomógomb..... 3-17
6. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-31
7. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-35
8. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-105
9. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló..... 3-53
10. Holttérfigyelő rendszer gomb 5-63
11. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb.. 5-47
12. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kioldó..... 3-48
13. Csomagtartófedél nyitókar 3-43
14. Biztosítéktábla..... 7-60
15. Kormánykerék 3-23
16. Kormánykerék magasság-/mélységállító kar 3-24
17. Ülés 2-4
18. Motorháztető nyitókar..... 3-41
19. Fékpedál..... 5-41
20. Gázpedál

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAD015003L

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE (II)

■ **Jobbkormányos változatok**



1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-16
2. Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-21
3. Külső visszapillantó tükör behajtógomb..... 3-29
4. Külső visszapillantó tükör állítógomb..... 3-28
5. Központi zár nyomógomb..... 3-17
6. Elektromos ablakemelő kapcsolók.... 3-31
7. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-35
8. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-105
9. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló..... 3-53
10. Holttérfigyelő rendszer gomb 5-63
11. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb.. 5-47
12. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kioldó..... 3-48
13. Csomagtartófedél nyitókar 3-43
14. Biztosítéktábla..... 7-60
15. Kormánykerék 3-23
16. Kormánykerék magasság-/mélységállító kar 3-24
17. Ülés 2-4
18. Motorháztető nyitókar..... 3-41
19. Fékpedál..... 5-41
20. Gázpedál

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OAD015003RE

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (I)

■ **Balkormányos változatok**



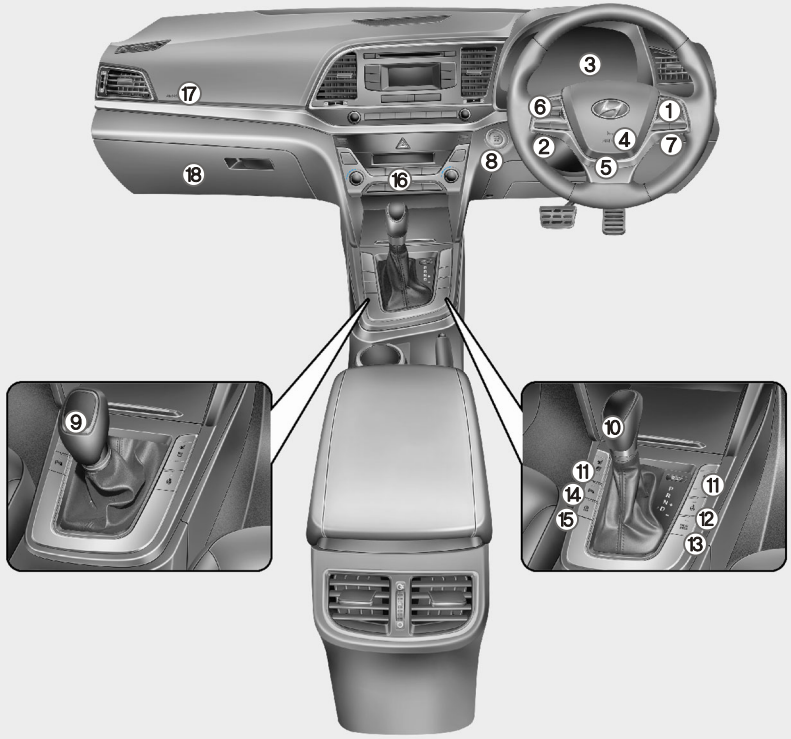
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Világítás/irányjelző kapcsoló 3-99
2. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken / *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosító kezelőszervek..... 4-4, 5
3. Műszercsoport..... 3-51
4. Kürt..... 3-25
5. Vezető oldali első légzsák..... 2-49
6. Ablaktörlő és -mosó..... 3-110
7. Sebességtartó automatika kezelőszervek..... 5-71
8. Kulcsos gyújtáskapcsoló / motorindító/-leállító gomb..... 5-6, 11
9. Manuális sebességváltó..... 5-20
10. Automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó..... 5-24, 31
11. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok ... 2-20
12. Kormánykerékfűtés 3-25
13. Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer..... 5-60
14. Parkolást segítő rendszer..... 3-118
15. Alapjárati leállító és beindító rendszer (Idle stop and go - ISG)..... 5-54
16. Manuális légkondicionáló berendezés / automatikus működésű légkondicionáló berendezés.... 3-123, 134
17. Utas oldali első légzsák..... 2-49
18. Kesztyűtartó 3-154

OAD015005L

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (II)

■ **Jobbkormányos változatok**



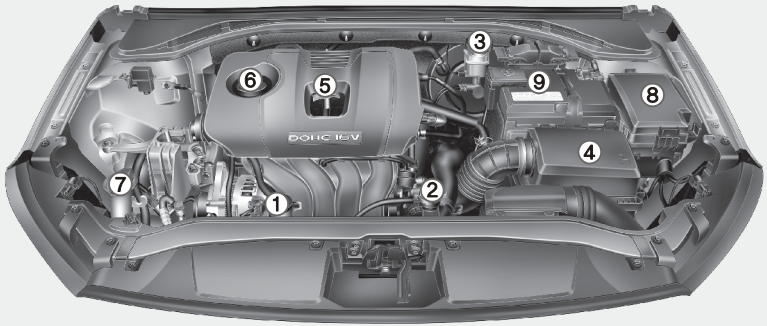
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Világítás/irányjelző kapcsoló 3-99
2. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken / *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosító kezelőszervek..... 4-4, 5
3. Műszercsoport..... 3-51
4. Kürt..... 3-25
5. Vezető oldali első légzsák..... 2-49
6. Ablaktörlő és -mosó..... 3-110
7. Sebességtartó automatika kezelőszervek..... 5-71
8. Kulcsos gyújtáskapcsoló / motorindító/-leállító gomb..... 5-6, 11
9. Manuális sebességváltó..... 5-20
10. Automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó. 5-24, 31
11. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok ... 2-20
12. Kormánykerékfűtés 3-25
13. Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer..... 5-60
14. Parkolást segítő rendszer..... 3-118
15. Alapjárati leállító és beindító rendszer (Idle stop and go - ISG)..... 5-54
16. Manuális légkondicionáló berendezés / automatikus működésű légkondicionáló berendezés..... 3-123, 134
17. Utas oldali első légzsák..... 2-49
18. Kesztyűtartó 3-154

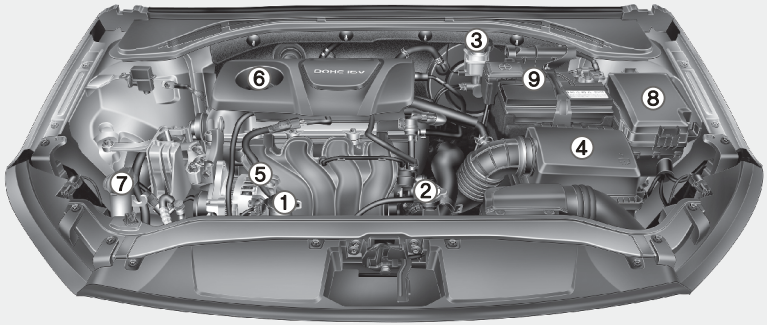
OAD015005RE

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor (Nu 2.0 MPI)**



■ **Benzinmotor (Gamma 1.6 MPI)**

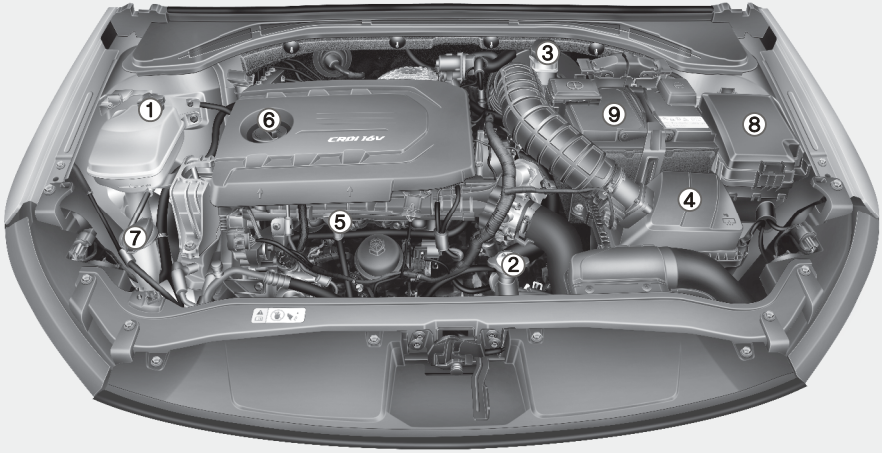


A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-30
2. Hűtősapka 7-29
3. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-32
4. Levegőszűrő 7-36
5. Motorolajszint-mérő pálca 7-26
6. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-27
7. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-34
8. Biztosítéktábla 7-60
9. Akkumulátor 7-42

OAD075100L/OAD075101L

■ **Dízelmotor (UII 1.6 TCI)**



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-30
2. Hűtősapka 7-29
3. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-32
4. Levegőszűrő..... 7-36
5. Motorolajszint-mérő pálca 7-26
6. Motorolaj-betöltő nyílás sapka..... 7-27
7. Szélvédőmosó folyadéktartály..... 7-34
8. Biztosítéktábla 7-60
9. Akkumulátor 7-42

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAD075001

A gépkocsi biztonsági berendezései

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a saját maga és az utasok védelmére vonatkozóan. Elmagyarázza, miként kell helyesen használni az üléseket és a biztonsági öveket, és hogyan működnek a légzsákok. Továbbá ebben a fejezetben a csecsemők és gyermekek gépkocsiba történő helyes rögzítéséről is olvashat.

Fontos biztonsági óvintézkedések 2-2
- Mindig csatolja be a biztonsági övét 2-2
- Minden gyermek legyen rögzítve 2-2
- Légzsák által okozott veszélyek 2-2
- A vezető figyelmetlensége 2-2
- Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
- Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját 2-3

Ülések 2-4
- Biztonsági óvintézkedések 2-5
- Első ülések 2-6
- Hátsó ülések 2-12
- Fejtámla 2-16
- Ülésfűtés és ülésszellőztetés 2-20

Biztonsági övek 2-24
- Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-24
- Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-25
- Biztonsági öv rendszer 2-26
- Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-31
- Biztonsági övek kezelése 2-33

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-34
- A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-34
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-35
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-37

Légzsák – passzív biztonsági rendszer (SRS) . 2-46
- Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-49
- Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-52
- Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-56
- Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre 2-57
- Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-58
- A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-63
- Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-64
- Légzsák figyelmeztető címkék 2-65

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Számos biztonsági óvintézkedést és ajánlást fog találni ebben a fejezetben, valamint az egész kézikönyvben. Ebben a fejezetben találhatók a legfontosabbak közé tartozó biztonsági óvintézkedések.

Mindig csatolja be a biztonsági övét

A biztonsági öv nyújtja a legjobb védelmet bármilyen típusú baleset bekövetkezésekor. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. Ezért akkor is, ha a gépkocsija légzsákokkal szerelt, MINDIG győződjön meg arról, hogy Ön és az utasok megfelelően becsatolva viseljék a biztonsági öveket.

Minden gyermek legyen rögzítve

A 13 évesnél fiatalabb gyermekeknek nem az első, hanem az egyik hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. A nagyobb gyermekeknek a hárompontos övvel együtt ülésmagasítót kell használniuk, amíg magasító nélkül nem használhatják a biztonsági övet.

Légzsák által okozott veszélyek

A légzsákok életet menthetnek, de súlyos vagy halálos sérüléseket is okozhatnak azoknak az utasoknak, akik közel ülnek a légzsákokhoz, vagy nem megfelelően becsatolt biztonsági övvel utaznak. A csecsemők, a kisgyermekek és az alacsony felnőttek vannak leginkább kitéve a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyének. Kövesse az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.

A vezető figyelmetlensége

A vezető figyelmetlensége, különösen tapasztalatlan vezetők esetében, súlyos potenciális veszélyt hordoz magában. A kormánykerék mögött a biztonságnak kell az elsődleges szempontnak lennie - a vezetőknek tisztában kell lenniük a figyelmet potenciálisan elvonó tényezők széles spektrumával: például álmosság, tárgyakért nyúlás, evés, szépítkezés, más utasok általi zavarás és mobiltelefonok használata.

A vezető figyelmetlenné válhat, ha tekintetét és figyelmét nem az útra irányítja, illetve elveszi kezeit a kormánykerékről, és nem a vezetéshez kapcsolódó tevékenységekre összpontosít. A figyelmetlenség és a balesetek kockázatának csökkentése érdekében:

- A mobilkészülékeken (például MP3-lejátszók, mobiltelefonok, navigációs készülékek stb.) a beállításokat MINDIG a gépkocsi leparkolt vagy biztonságosan álló helyzetében végezze.
- KIZÁRÓLAG akkor használjon mobilkészülékeket, ha azt a törvény engedélyezi, és a körülmények lehetővé teszik a biztonságos használatot. Menet közben SOHA ne végezzen írással vagy olvasással járó feladatokat (pl. SMS üzenetek, e-mailek küldése, olvasása). A legtöbb országban törvény tiltja, hogy a vezetők írást vagy olvasást igénylő tevékenységet végezzenek. Továbbá egyes országokban és városokban tilos a vezetőknek a mobiltelefont kézben tartani.
- SOHA ne hagyja, hogy a mobiltelefon használata elvonja a figyelmét a vezetésről. Felelősséggel tartozik az utasok és a többi közlekedő biztonságáért, ezért mindig biztonságosan vezessen, a kezeit tartsa a kormánykeréken, valamint tekintetét és figyelmét mindig az útra irányítsa.

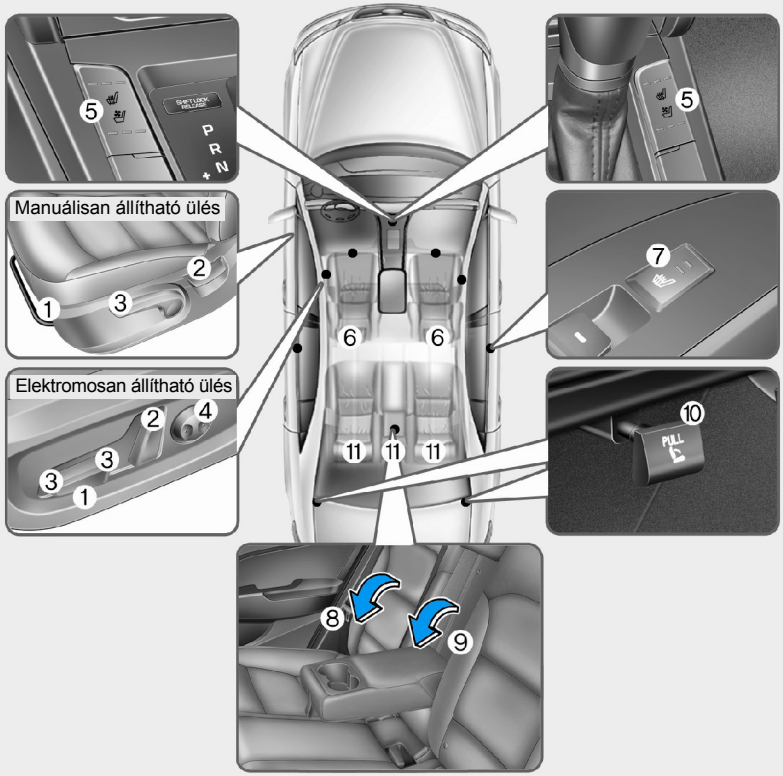
Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet

A túlzott sebesség a baleseti sérülések és halálesetek legfontosabb tényezője. Általában minél magasabb a sebesség, annál nagyobb a kockázat, azonban alacsony sebességnél is bekövetkezhetnek súlyos sérülések. Függetlenül attól, hogy mennyi a megengedett maximális sebesség, soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan.

Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját

Egy gumidefekt vagy egy mechanikus hiba rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák lehetőségének csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását és állapotát, és végeztessen el minden tervszerű karbantartást.

ÜLÉSEK



Első ülés

(1) Állítás előre és hátra
(2) Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
(3) Ülőlap magasságának állítása (vezetőülés)
(4) Gerinctámasz (vezetőülés)*
(5) Ülésfűtés vagy ülésszellőztetés gombok*
(6) Fejtámla

Hátsó ülés

(7) Ülésfűtés*
(8) Kartámasz
(9) Hosszú/keskeny tárgyak szállítása*
(10) Ülés háttámla dőlésszögének állítása és háttámla ledöntése*
(11) Fejtámla

*: egyes változatoknál

OAD035001L

Biztonsági óvintézkedések

Egy balesetben a biztonsági övekkel és a légzsákokkal együtt fontos szerepet játszik a vezető és az utas biztonsága szempontjából, hogy az ülések beállítása biztonságos és kényelmes ülőhelyzetet nyújtson.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használjon az ülésen olyan párnát, amely csökkenti az ülés és az utas közötti súrlódást. Az utas csípője egy baleset vagy hirtelen fékezés során átcsúszhat a biztonsági öv alsó ága alatt. Súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat az, hogy a biztonsági öv nem tudja megfelelően ellátni feladatát.

Légzsákok

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Ha valaki túl közel ül a légzsákhoz, akkor a légzsákok felfúvódásakor jelentősen megnő a sérülések veszélye. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A lehető leghátrébb, olyan helyzetbe állítsa a vezetőülést, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi teljes ellenőrzés alatt tartását.**
- **Az első utasülést a lehetséges leghátsó helyzetbe állítsa.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **SOHA ne helyezzen semmit a légzsák elé. Senki ne üljön Ön és a légzsák között.**
- **A lábsérülések csökkentése érdekében ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**

Biztonsági övek

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét.

Az utasoknak mindig függőlegeshez közeli testtartásban és megfelelően becsatolt biztonsági övvel kell helyet foglalniuk az ülésen. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. Az ülésmagasítót már kinőtt gyermekeknek és a felnőtteknek be kell csatolniuk a biztonsági öveket.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne használjon egy biztonsági övet egynél több utas rögzítésére.**
- **A háttámlát mindig függőleges-hez közeli helyzetbe állítsa, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan vezesse át a csípőjén.**
- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy csecsemők egy utas ölében utazzanak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A biztonsági övet ne vezesse át a nyakán keresztül, éles peremeken keresztül, vagy ne vezesse úgy a vállövet, hogy az a testétől távol halad.**
- **Ne engedje, hogy a biztonsági öv becsípődjön vagy összegabalyodjon.**

Első ülések

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülés beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben SOHA ne állítson az ülés helyzetén. Az ülés hirtelen vagy váratlan elmozdulása következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Ne helyezzen semmit az első ülések alá. A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak.**

(folytatás)

(folytatás)

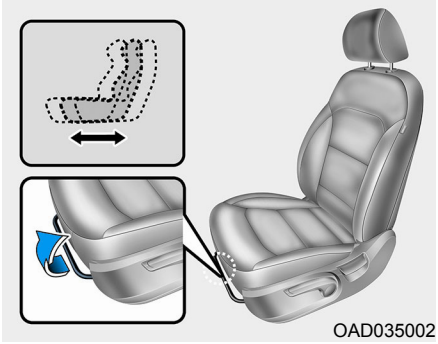
- **Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés beállítását és a háttámla megfelelő reteszelődését.**
- **Ne helyezzen öngyújtót a padlóra vagy az ülésre. Az ülés mozgatásakor gáz áramolhat ki az öngyújtóból, ami tüzet okozhat.**
- **Rendkívüli óvatossággal járjon el, amikor az ülés alá vagy az ülés és a középkonzol közé szorult tárgyakat távolít el, mert a kezeit megvághatják vagy megsérthetik az ülés szerkezetének éles peremei.**
- **Ha utasok ülnek a hátsó ülésen, óvatosan végezze az első ülés helyzetének állítását.**

⚠ FIGYELEM

A sérülések elkerülése érdekében:

- **Becsatolt biztonsági övvel ne állítsa az ülést. Az üléspárna előre történő mozgatásának hatására nagy nyomás érheti a hasfalát.**
- **Ne engedje, hogy az ülés mozgása során a kezét vagy az ujjait becsípje az ülésszerkezet.**

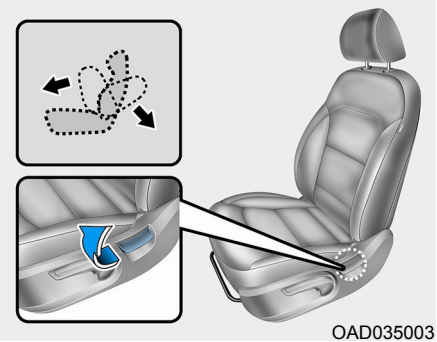
Manuális beállítás


OAD035002

Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e. A kioldókar használata nélkül mozogjon előre-hátra. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.


OAD035003

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Dőljön kissé előre, és emelje fel az ülés külső részén található háttámla-állítókart.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be a háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a kart, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e. (Az állítókarnak az eredeti helyzetébe KELL visszatérnie a biztos rögzüléshez.)

A háttámla hátradöntése

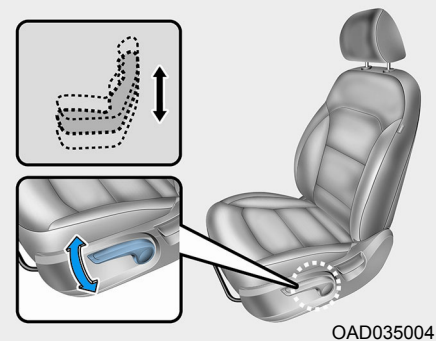
Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen. Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye. A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.


OAD035004

Üléspárna magasságának állítása (első ülések, egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának beállításához:

- Az üléspárna magasságának csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- Az üléspárna magasságának növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.

Elektromos beállítás

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.

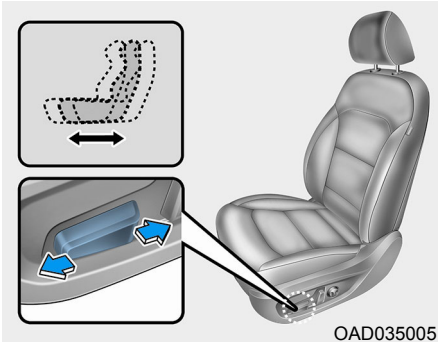
⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban. Az elektromos mozgatású üléseket álló motornál is lehet állítani.

⚠ FIGYELEM

Az ülések károsodásának elkerülése érdekében:

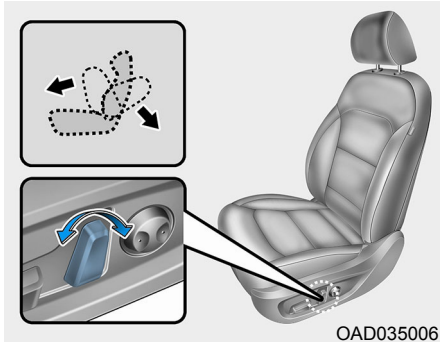
- **Mindig hagyja abba az ülések állítását, ha az ülést már ütközésig előre- vagy hátraállította.**
- **Álló motornál ne állítsa a szükségesnél hosszabb ideig az üléseket. Ez az akkumulátor szükségtelen lemerítését okozhatja.**
- **Egyszerre ne állítson kettő vagy több ülést. Ez elektromos meghibásodáshoz vezethet.**


OAD035005

Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.


OAD035006

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az üléstámla a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

A háttámla hátradöntése

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

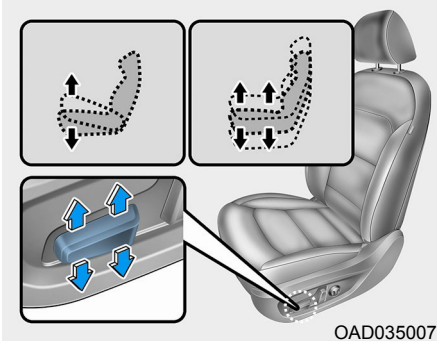
SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.

Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.

A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.



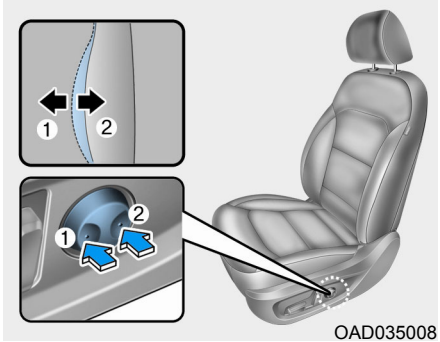
OAD035007

Üléspárna magasságának állítása

Az üléspárna magasságának beállításához:

1. Az állítókapcsoló első részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna első része.

   Az állítókapcsoló hátsó részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.



OAD035008

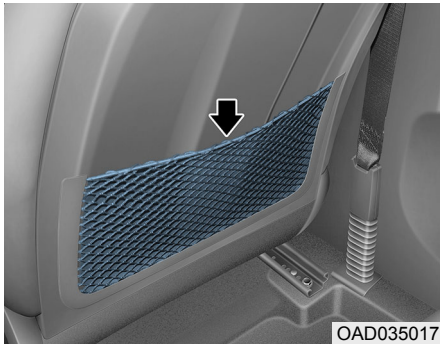
Deréktámasz

- A deréktámasz a deréktámasz-állító kapcsoló megnyomásával állítható be.
- A kapcsoló első részének (1) megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének (2) megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.

A deréktámasz nem mozog fel- vagy lefelé, ha a deréktámasz a leghátsó pozícióban van.

Ebben az esetben a rendszer használatához kissé növelje meg a deréktámasz méretét a kapcsoló első részének (1) megnyomásával.

Üléstámla tartózseb (egyes változatoknál)



Az üléstámlán lévő tartózseb az első ülések háttámlájának hátsó részén helyezkedik el.

⚠ FIGYELEM

Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat az üléstámla zsebekbe. Baleset esetén ezek elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

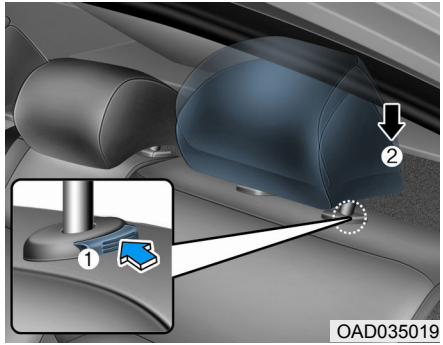
Hátsó ülések

A hátsó ülés lehajtása (egyes változatoknál)

A hátsó üléstámlák lehajthatóak a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.

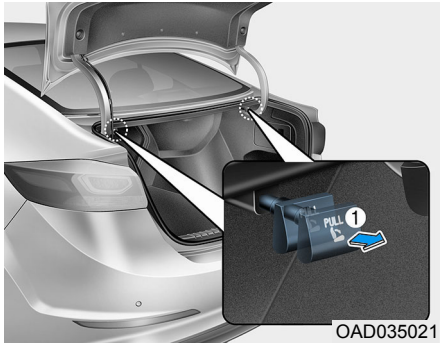
⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak. Ez nem a megfelelő üléshelyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések háttámlájának felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.**



A hátsó ülés háttámla lehajtása:

1. Állítsa az első ülés támláját függőleges helyzetbe, és amennyiben szükséges, csúsztassa előre az első ülést. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (1).
2. Nyomja le a fejtámlát a legalsó helyzetbe.



3. Húzza meg a csomagtartóban található támlalehajtó kart (1).



4. Hajtsa le az ülés háttámláját a gépkocsi eleje felé.
5. A hátsó ülés használatához emelje fel és húzza hátra a támlát. Az üléstámlát határozottan húzza meg, amíg kattanó hangot nem hall. Ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e a helyén.

   Az ülés lehajtott háttámlájának függőleges helyzetbe való visszahajtásakor mindig ügyeljen arra, hogy a háttámla felső részének megnyomásával rögzítse a támlát a helyén.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés háttámlájának lehajtott állásból függőleges pozícióba állítása során tartsa meg a háttámlát, és lassan állítsa vissza. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a rögzítetlen üléstámla előredőlhet, ami a csomagok nagy erővel történő előrezuhanását okozhatja, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

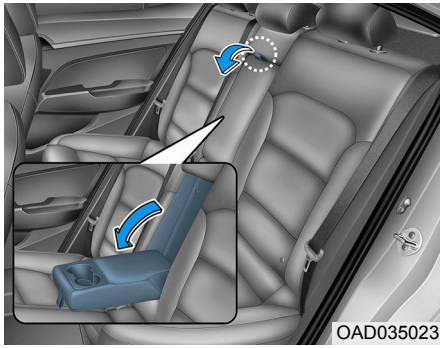
⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsiban helyet foglalóknak, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

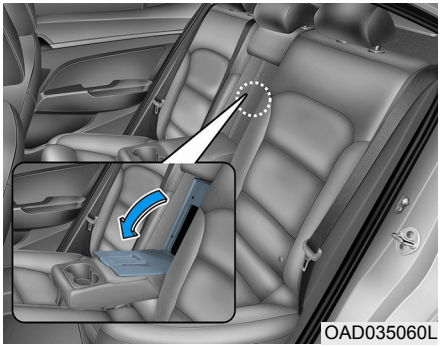
A csomagok behelyezésekor vagy kiemelésekor tartsa be a következőket: állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be biztonságosan a kéziféket, és állítsa le a motort. Ezek elmulasztása esetén a gépkocsi elmozdulhat, ha a sebességváltó kart véletlenül más helyzetbe kapcsolja.

Kartámasz



A kartámasz a hátsó ülés közepén helyezkedik el. A használathoz lefelé húzza ki a kartámaszt a háttámlából.

Hosszú/keskeny tárgyak szállítása (egyes változatoknál)



További rakodóterület hozható létre olyan hosszú/keskeny csomagok (síléc-ek, rudak stb.) számára, amelyek nem férnek el a csukott csomagtartóban.

1. Húzza lefelé a kartámaszt.
2. Miközben a kioldókart lefelé nyomva tartja, húzza a fedelet lefelé.

⚠ FIGYELEM

- **Óvatosan járjon el, amikor a csomagokat a hátsó üléseken keresztül helyezi be, hogy elkerülje a gépkocsi belső részeinek sérülését.**
- **Ellenőrizze a csomagok megfelelő rögzítését, amikor a csomagokat a hátsó üléseken keresztül helyezi be, így elkerülheti azok menet közbeni elmozdulását.**

⚠ VIGYÁZAT

A csomagokat mindig rögzíteni kell, nehogy egy ütközés esetén az utastérbe beesve sérülést okozzanak a gépkocsiban utazóknak. Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak az első ülésen helyet foglalóknak.

⚠ VIGYÁZAT

Csomagok elhelyezése

A csomagok behelyezésekor vagy kiemelésekor tartsa be a következőket: állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, biztonságosan húzza be a kéziféket, és állítsa le a motort.

Ezek elmulasztása esetén a gépkocsi elmozdulhat, ha a sebességváltó kart véletlenül más helyzetbe kapcsolja.

Fejtámla

A gépkocsi első és hátsó ülései állítható fejtámlákkal rendelkeznek. A fejtámlák kényelmet nyújtanak az utasoknak, de ennél sokkal fontosabb, hogy tervezésüknek köszönhetően egy baleset, különösen egy hátulról érkező ütközés során elősegítik az utasok „ostorcsapás" okozta nyak- és gerincsérülések elleni védelmét.

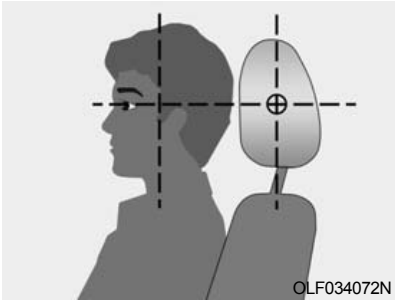
⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket a fejtámlák beállítása során:

- **Mindig a gépkocsi beindítása ELŐTT állítsa be minden utas számára a fejtámlákat.**
- **SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.**

(folytatás)

(folytatás)

- 

  Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen.
- **SOHA ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.**
- **A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen az utas fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.**

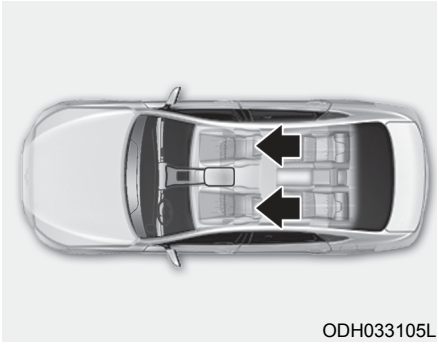
MEGJEGYZÉS

A károsodások megelőzése érdekében SOHA ne üsse meg vagy húzza meg a fejtámlákat.

⚠ FIGYELEM

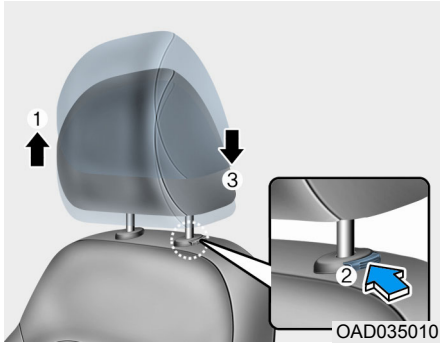
Ha nem ülnek utasok a hátsó ülésen, a fejtámlákat a legalsó helyzetbe állítsa. A hátsó fejtámlák akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást.

Az első ülések fejtámlái



ODH033105L

A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében állítható fejtámlával rendelkezik.



OAD035010

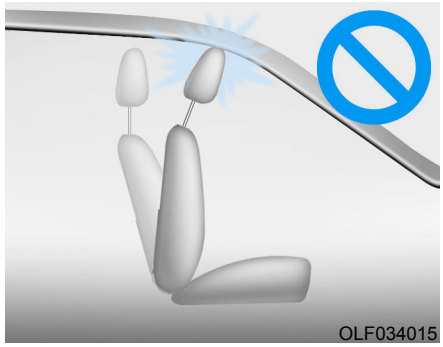
A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).

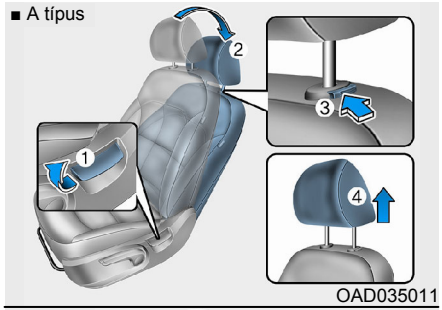


OLF034015

MEGJEGYZÉS

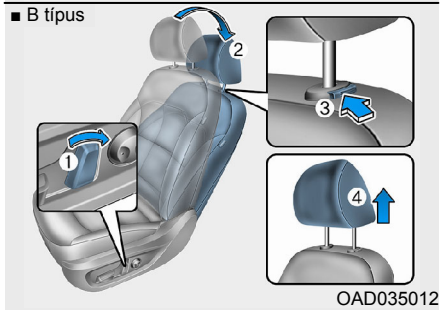
Ha úgy dönti előre az ülés háttámláját, hogy a fejtámla és az ülőlap felemelt helyzetben van, a fejtámla érintkezésbe kerülhet a napellenzővel és a gépkocsi egyéb részeivel.

■ A típus



OAD035011

■ B típus



OAD035012

Eltávolítás/visszaszerelés

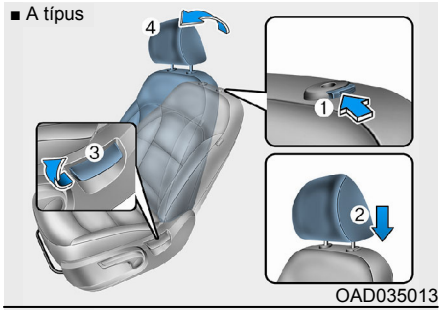
A fejtámla eltávolításához:

1. Döntse hátra a háttámlát (2) az üléstámla dőlésszögállító kapcsoló (1) segítségével.
2. Ütközésig emelje fel a fejtámlát.
3. Nyomja meg a fejtámlát kioldó gombot (3), miközben felfelé húzza a fejtámlát (4).

⚠ VIGYÁZAT

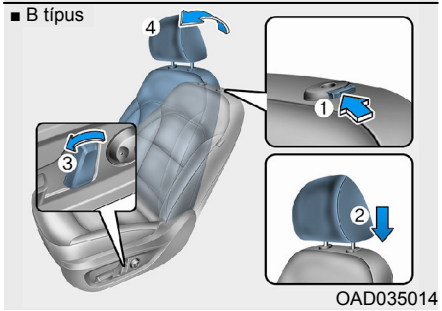
SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.

■ A típus



OAD035013

■ B típus



OAD035014

A fejtámla visszaszereléséhez:

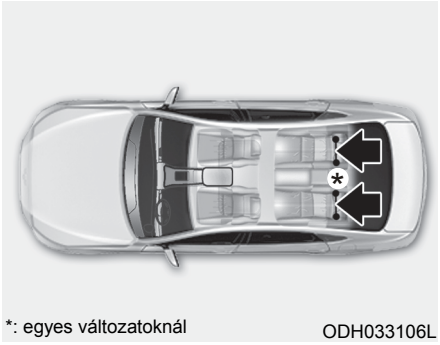
1. Döntse hátra a háttámlát.
2. Helyezze be a fejtámla rúdjait (2) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1).
3. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságra.

4. Döntse hátra a háttámlát (4) az ülés-támla dőlésszögállító kapcsolóval (3).

⚠ VIGYÁZAT

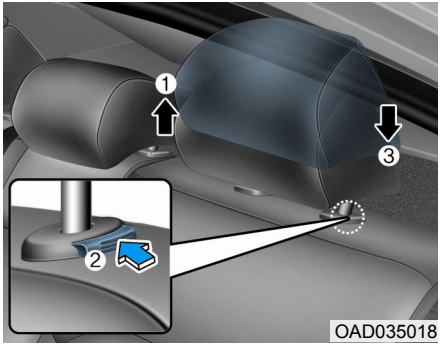
Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.

A hátsó ülések fejtámlái



*: egyes változatoknál ODH033106L

A hátsó üléseken az összes ülőhelynél fejtámla található az utasok biztonsága és kényelme érdekében.



A magassági helyzet beállítása (egyes változatoknál)

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).

Ülésfűtés és ülésszellőztetés

Első ülések fűtése (egyes változatoknál)

Az ülésfűtés az ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülésfűtés még alacsony hőmérséklet esetén is KOMOLY ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET okozhat, különösen, ha hosszú ideig van használatban.

Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és szükség esetén az ülésfűtés kikapcsolására.

Az olyan személyeknek, akik nem képesek a hőmérséklet-változás vagy a bőrfelületi fájdalom érzékelésére, rendkívüli óvatossággal kell eljárniuk. Különösen érvényes ez a következő utasokra:

- **Csecsemők, gyermekek, idős vagy mozgásukban korlátozott személyek, illetve beteg személyek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.**
- **Kimerült személyek.**
- **Ittas személyek.**
- **Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló személyek.**

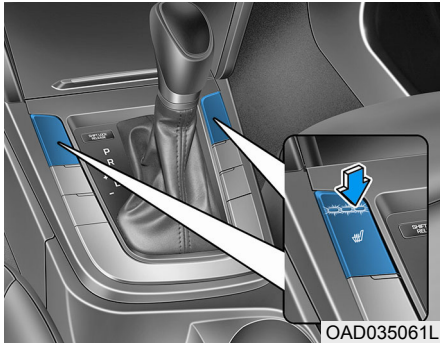
⚠ VIGYÁZAT

Ha az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, SOHA ne helyezzen semmilyen olyan tárgyat (mint például takarót, párnát vagy üléshuzatot) az ülésekre, amelyek szigetelik a hőt. Ez az ülésfűtés túlmelegedését okozva égési sérülésekhez vagy az ülés károsodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés és az ülések károsodásának megelőzése érdekében:

- **Soha ne használjon oldószereket, mint pl. festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt ülés-párnára.**
- **Ne cserélje ki az üléshuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést vagy az ülésszellőztető rendszert.**


OAD035061L

A vezető- vagy az első utasülés fűtéséhez járó motornál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KIKAPCSOLVA → MAGAS FOKOZAT ( )

↑ ↓

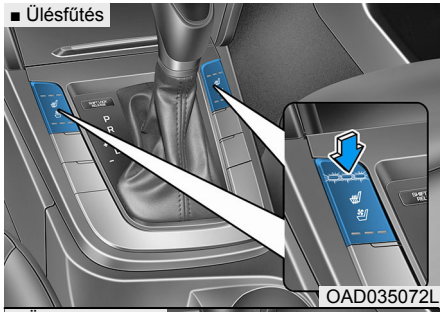
ALACSONY FOKOZAT ( ) ← KÖZEPES FOKOZAT ( )

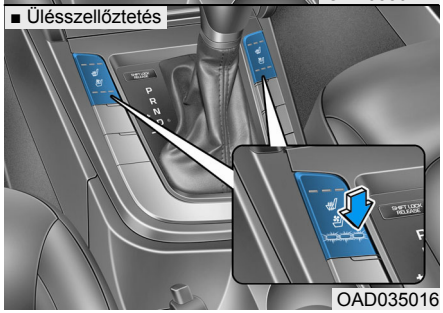
- Ha az ülésfűtés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésfűtés kikapcsol.
- A gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor az ülésfűtés alaphelyzetben, azaz OFF (kikapcsolt) állapotban van.

Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

Ülésfűtés és ülésszellőztetés (egyes változatoknál)





Az ülésfűtés és az ülésszellőztetés az első ülések fűtésére vagy hűtésére szolgál, ami az üléspárnák és a háttámlák felületén lévő kis nyílásokon átáramló levegő segítségével történik.

Ha nincs szükség az ülésfűtés vagy ülésszellőztetés működésére, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

A vezető- vagy az első utasülés fűtéséhez vagy hűtéséhez járó motornál nyomja meg a kapcsolót (egyes változatoknál).

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor a levegőáramlás az alábbiak szerint változik:

KIKAPCSOLVA → MAGAS FOKOZAT (▮▮▮)

↑ ↓

ALACSONY FOKOZAT (▮) ← KÖZEPES FOKOZAT (▮▮)

- Ha az ülésfűtés vagy ülésszellőztetés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésfűtés kikapcsol.
- Az ülésfűtés vagy ülésszellőztetés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

⚠ FIGYELEM

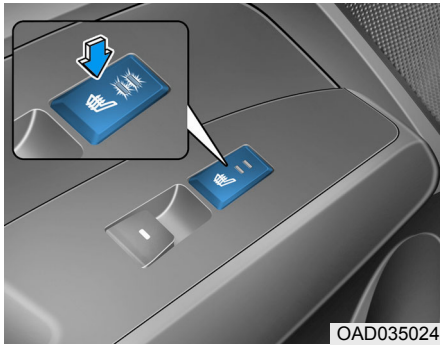
Az ülésfűtés, ülésszellőztetés és az ülések károsodásának elkerülése érdekében:

- **Az ülésfűtést és az ülésszellőztetést KIZÁRÓLAG bekapcsolt légkondicionáló berendezésnél használja. Ha az ülésfűtést és az ülésszellőztetést hosszú ideig használja kikapcsolt állapotú légkondicionáló berendezéssel, akkor az az ülésfűtés és az ülésszellőztetés rendellenes működését okozhatja.**
- **Soha ne használjon oldószereket, mint pl. festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**

(folytatás)

- **Ne öntsön folyadékot az első ülések és a háttámlák felületére, mert az eltömítheti a szellőzőnyílásokat, ami nem megfelelő működést okozhat.**
- **Ne helyezzen nejlonzsákokat, újságokat vagy egyéb hasonló anyagokat az ülések alá. Ezek eltömíthetik a levegőnyílásokat, ami a szellőztetés nem megfelelő működését okozhatja.**
- **Ne cserélje ki az üléshuzatokat. Ez károsíthatja az ülésfűtést vagy az ülésszellőztető rendszert.**
- **Ha a szellőztetés nem működik, indítsa be újra a gépkocsit. Amennyiben továbbra sem történik változás, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Hátsó ülések fűtése (egyes változatoknál)



A hátsó ülések fűtéséhez járó motornál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat OFF (kikapcsolt) állásban.

A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KI → MAGAS ( ) → ALACSONY ( )

Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Ez a fejezet a biztonsági övek megfelelő használatát ismerteti. Továbbá ismertet néhány, a biztonsági övek használata során kerülendő tevékenységet.

Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét, és győződjön meg arról, hogy valamennyi utas becsatolta a biztonsági övét. A légzsákokat (amennyiben a gépkocsi azzal szerelt) úgy tervezték, hogy kiegészítő biztonsági berendezésként támogassák a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A legtöbb országban a vezetőnek és az összes utasnak kötelezően be kell csatolnia a biztonsági övet.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben a vezetőnek és az ÖSSZES utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. A biztonsági övek beállításakor és használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A 13 évnél fiatalabb gyermekeket MINDIG megfelelő kösse be a hátsó ülésen.**
- **SOHA ne engedje, hogy gyermek az első ülésen utazzon. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges, és a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse.**
- **SOHA ne engedje, hogy egy csecsemő vagy gyermek egy utas ölében utazzon.**
- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ne engedje, hogy egy ülésen több gyermek utazzon, illetve egy biztonsági övet több gyermek használjon.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el.**
- **Soha ne vezessen keresztül biztonsági övet törékeny tárgyakon. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági öv károsíthatja azt.**
- **Ne használjon megcsavarodott biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne használja a biztonsági övet, ha a heveder szövete vagy a rögzítő/felcsévélő szerkezet sérült.**
- **Ne csatolja a biztonsági övet másik ülések csatjába.**
- **Menet közben SOHA ne csatolja ki a biztonsági övet. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs semmi a csatban, ami akadályozhatja a reteszelőszerkezet működését. Ez megakadályozhatja az öv biztonságos becsatolását.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek akár a felcsévélő szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.**

⚠ VIGYÁZAT

A sérült biztonsági övek és biztonsági öv egységek nem működnek megfelelően. Mindig cseréltesse ki, ha:

- **A heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.**
- **A rögzítő/felcsévélő szerkezet megsérült.**
- **Még akkor is ki kell cserélni a teljes biztonsági öv egységet, amelyet egy baleset bekövetkezésekor használtak, ha nem látható sérülés a szerkezeten vagy a hevederen.**

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

Biztonsági öv figyelmeztetés

■ A műszercsoportban a vezető számára



OLMB033022

A vezető figyelmeztetése érdekében a vezető biztonsági öv figyelmeztető lámpa a gyújtás minden bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva a vezető biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa addig fog világítani, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken.

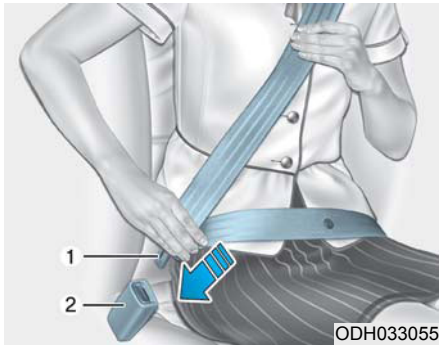
Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelő helyzetben történő utazás jelentősen befolyásolja az első utas oldali ülés biztonsági öv figyelmeztető rendszerét. Fontos, hogy a vezető megfelelően tájékoztassa utasát az ebben az útmutatóban ismertetett, helyes ülőhelyzet elfoglalásáról.

Biztonsági öv rendszer

Hárompontos biztonsági öv



A biztonsági öv becsatolása:

Húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fémnyelvet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattanó hang hallható.

A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes helyzetét. Ha lassan előrehajol, akkor az öv hosszabbá válik, és követi a test elmozdulását. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén az öv reteszelődik a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszelődik az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

MEGJEGYZÉS

Ha nem tudja könnyedén kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.


OLMB033025

⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor növelheti a súlyos sérülések kockázatát. A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén, és ne a derekán helyezze el. Így az erős medencecsontjai veszik fel az ütközés erejét, csökkentve a belső sérülések kockázatát.**

(folytatás)

(folytatás)

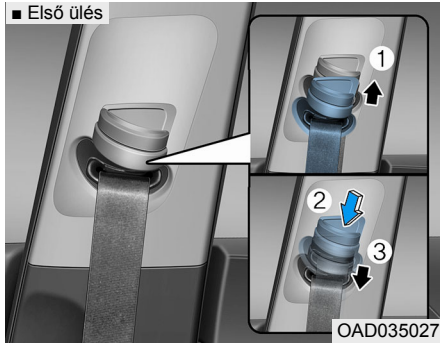
- **Az egyik karját a vállöv alá, a másik karját pedig az öv fölé helyezze, amint azt az ábra mutatja.**
- **Mindig győződjön meg arról, hogy a vállöv tartója rögzült a megfelelő magassági helyzetben.**
- **Soha ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül.**

Magasságállítás

A maximális kényelem és biztonság érdekében a vállöv rögzítési pontja négy különböző magasságba állítható.

Úgy állítsa be a vállhevedert, hogy az a mellkasán és az ajtó felőli vállának a közepén feküdjön fel, ne pedig a nyakánál helyezkedjen el.

■ Első ülés



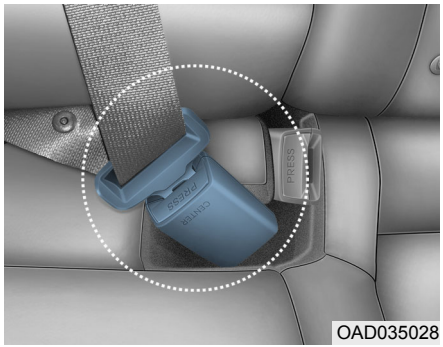
OAD035027

A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

A magasságállító felemeléséhez húzza azt felfelé (1). Lefelé állításkor nyomja meg a magasságállítón lévő gombot (2), és csúsztassa a szerkezetet (3) lefelé.

Eressze el a gombot, hogy a tartó rögzüljön a helyén. Próbálja meg elcsúsztatni az állítószerkezetet, hogy meggyőződjön a rögzítettségéről.

Hátsó középső biztonsági öv



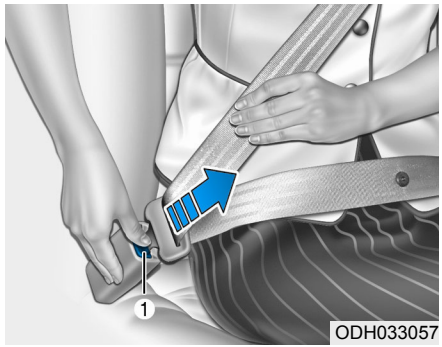
A hátsó középső biztonsági övet a „CENTER” feliratú csattal kell használni.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig helyezze a fémnyelvet a csatban.

Információ

Ha nem tudja kihúzni a biztonsági övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.



A biztonsági öv kicsatolása:

Nyomja meg az övcsat szerkezetében lévő kioldógombot (1).

Kicsatolása után a visszacsévélő szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia. Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.

Előfeszítővel szerelt biztonsági öv (vezető és első utas, egyes változatoknál)



Az Ön gépkocsijában a vezető és az első utas oldali ülés biztonsági öve előfeszítővel van ellátva. Az előfeszítő feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót. A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális ütközés esetén a légzsákokkal együtt működésbe léphetnek.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévélő szerkezete reteszelődhet. Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig csatolja be a biztonsági övet, és megfelelően üljön az ülésen.**
- **Ne használjon laza vagy megcsavarodott biztonsági övet. A laza vagy megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne helyezzen semmit az övcsat közelébe. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja az övcsatot, és annak rendellenes működését okozhatja.**
- **Működésbe lépés vagy egy baleset után mindig cseréltesse ki az övfeszítőket.**

(folytatás)

(folytatás)

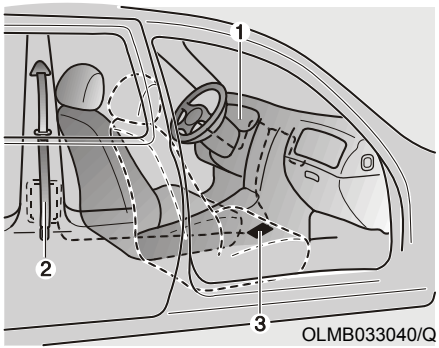
- **Házilag SOHA ne ellenőrizze, javítsa vagy cserélje ki az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Ezeket a műveleteket csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv egységet.**

⚠ VIGYÁZAT

Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig. Ha a biztonsági öv előfeszítő egy ütközés során működés lép, az övfeszítő felforrósodik, és égési sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi első részén végzett karosszéria-javítási munka károsíthatja a biztonsági öv előfeszítő rendszert. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.



Az övfeszítős biztonsági öv rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét a fenti ábra mutatja:

(1) SRS légzsák figyelmeztető lámpa

(2) Visszacsévélő és övfeszítő

(3) SRS légzsák vezérlőegység

MEGJEGYZÉS

Az az érzékelő, amely aktiválja az SRS légzsákot, összeköttetésben áll a biztonsági öv előfeszítővel. A műszercsoportban található SRS légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, majd kialszik.

Ha az övfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa még akkor is világít, ha az SRS légzsák rendszer hibátlan. Ha a figyelmeztető lámpa nem világít, folyamatosan égve marad vagy menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy minél hamarabb vizsgáltassa át a biztonsági öv előfeszítőt és/vagy az SRS légzsákokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Mind a vezető, mind az első utas biztonsági öv előfeszítője működésbe léphet bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések, illetve borulások esetén (borulásérzékelővel szerelt változatoknál).**
- **Az övfeszítők még akkor is működésbe lépnek, ha a biztonsági övek az ütközés pillanatában nincsenek használatban.**
- **A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.**
- **Bár nem toxikus, érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.**

Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések

Biztonsági öv használata terhesség során

A biztonsági övet mindig használni kell a terhesség során. A legjobban úgy tudja védeni születendő gyermekét, ha mindig becsatolja a biztonsági övet.

Várandós nőknek mindig hárompontos biztonsági övet kell viselniük. A vállöv a mellkason keresztül, a mellek között, a kulcscsontra felfeküdve, a nyaktól távol haladjon. A csípőövet a hasa alatt helyezze el, hogy az öv a csípő- és medencecsontja körül, a has gömbölyű része alatt KÉNYELMESEN feküdjön fel.

⚠ VIGYÁZAT

A születendő gyermek súlyos vagy halálos sérülési kockázatának elkerülése érdekében a várandós nőknek SOHASEM szabad az öv alsó részét a hasnak azon részére vagy a fölé helyezniük, ahol a magzat található.

A biztonsági öv használata és a gyermekek

Csecsemők és kisgyermekek

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekülésben, illetve ülésmagasítón kell utazniuk. Az az életkor, amelytől a gyermekülés helyett biztonsági öv használható, országonként eltérő lehet, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik. A csecsemőhordozókat és a biztonsági gyermeküléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. További információk ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében találhatók.

⚠ VIGYÁZAT

MINDIG a gyermek magasságának és súlyának megfelelő biztonsági gyermekülést használjon a gyermekek és a csecsemők megfelelő rögzítéséhez.

(folytatás)

(folytatás)

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében menet közben SOHA ne tartson gyermeket karban vagy ölben. Egy baleset során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak. A biztonsági gyermekülésnek meg kell felelnie a gyermek magasságának és súlyának. Ellenőrizze a gyermekülésen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében.

Nagyobb gyermekek

A 13 év alatti gyermekeket és azokat, akik túl nagyok ahhoz, hogy ülésmagasítón üljenek, mindig a hátsó ülésre ültesse, és a gépkocsi eredeti hárompontos biztonsági öveit használja a rögzítésükre. A biztonsági övnek a gyermek biztonságos rögzítése érdekében a comb felett átvezetve fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha megfelelő biztonsági berendezésben (gyermekülésben) és/vagy biztonsági övvel rögzítve a hátsó ülésen utaznak.

Ha egy nagyobb, 13 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a hárompontos biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a megfelelő ülésmagasító hátsó ülésen történő használatára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig győződjön meg arról, hogy a nagyobb gyermekek a biztonsági övet helyesen viselik és a megfelelő helyzetbe állítják.**
- **SOHA ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a gyermek nyakával vagy az arcával érintkezzen.**
- **Ne engedje, hogy ugyanazt a biztonsági övet egyidejűleg több gyermek használja.**

A biztonsági öv használata sérült személy esetén

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Speciális tanácsokért forduljon orvosához.

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

Menet közben ne feküdjön le

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.**
- **A vezető és az utasok mindig egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.**

Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szétszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

Rendszeres ellenőrzés

Az összes biztonsági övet rendszeresen ellenőrizni kell kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszennyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER (CRS)

A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak

⚠ VIGYÁZAT

Mindig megfelelően rögzítse a gyermekeket a gépkocsi hátsó ülésein. Kivételesen indokolt esetben csak akkor helyezze az első ülésre, ha az utas oldali első légzsákot kikapcsolta.

Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Ha egy gyermek az első ülésen utazik, a felfúvódó légzsák erőteljes ütést mérhet rá, ami SÚLYOS vagy VÉGZETES SÉRÜLÉST okozhat.

A 13 év alatti gyermekeknek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Azoknak a gyermekeknek, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésben utazzanak, a biztonsági öveket kell használniuk.

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszert használva kell utazniuk. Országonként eltérőek lehetnek azok a törvények, amelyek szabályozzák azokat a kor- vagy magasság- és súlyhatárokat, amelyektől a gyermekülés helyett a biztonsági övek használhatók, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik.

A gyermekbiztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. Olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak.

A gyermekbiztonsági rendszereket általában úgy tervezik, hogy azokat a gépkocsiba a biztonsági övvel vagy felső hevederrel és/vagy ISOFIX tartókkal erősítsék a gépkocsi hátsó üléseire.

A gyermekbiztonsági rendszert (CRS) mindig a hátsó ülésre kell helyezni

A csecsemőket és kisgyermekeket egy megfelelő, a gépkocsi hátsó ülésére rögzített, hátrafelé vagy előrefelé néző gyermekbiztonsági rendszerben (CRS) kell elhelyezni. Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

- **A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**
- **Mindig megfelelően rögzítse gyermekét a gyermekülésben.**
- **Ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Azt tanácsoljuk, hogy baleset után egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a gyermekbiztonsági rendszert, a biztonsági öveket, az ISOFIX rögzítési pontokat és a felső heveder rögzítési pontokat.**

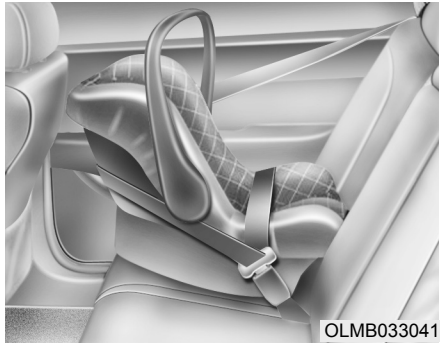
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása

Egy gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása során mindig tartsa be a következőket:

- Ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszeren lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak.
- A gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert válasszon. Általában az előírás szerinti címke vagy a használati útmutatók tartalmazzák ezt az információt.
- Olyan gyermekülést válasszon, amelyik megfelelően elhelyezhető a gépkocsinak azon az ülőhelyén, ahol használni fogják.
- Olvassa el és tartsa be a gyermekülés beszerelésére és használatára vonatkozó figyelmeztetéseket és útmutatásokat.

Gyermekbiztonsági rendszer típusok

Három fő gyermekbiztonsági rendszer típus létezik: hátrafelé néző gyermekülés, előrefelé néző gyermekülés és ülésmagasító. Ezek besorolása a gyermek kora, magassága és súlya alapján történik.



Hátrafelé néző gyermekülés

A hátrafelé néző gyermekülés a rögzítést a gyermek hátának megtámasztásával biztosítja. A hevederrendszer rögzíti a gyermeket a helyén, és egy baleset során képes a gyermekülésben elhelyezett gyermek megtartására, ezáltal csökkenti az érzékeny nyak és gerinc sérülésének kockázatát.

Az egy évnél fiatalabb gyermekeknek mindig hátrafelé néző gyermekülésben kell utazniuk. Különféle hátrafelé néző gyermekülés típusok léteznek: a csecsemőhordozók kizárólag hátrafelé néző helyzetben használhatók. A 3 az 1-ben átalakítható gyermekülések magassági és súlyhatárai általában magasabbak a hátrafelé néző pozíció esetén, lehetővé téve így, hogy gyermeke hosszabb ideig utazhasson hátrafelé néző gyermekülésben.

Addig használja a gyermekülést a hátrafelé néző pozícióban, amíg a gyermek el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett magassági és súlyhatárokat.



Előrefelé néző gyermekülés

Az előrefelé néző gyermekülésben a gyermeket heveder rögzíti. Addig használja a gyermek az előrefelé néző, hevederes gyermekülést, amíg el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett felső magassági és súlyhatárokat.

Miután gyermeke kinőtte az előrefelé néző gyermekülést, áttérhet az ülésmagasító használatára.

Ülésmagasítók

Az ülésmagasító egy olyan gyermekbiztonsági eszköz, amely lehetővé teszi a gépkocsi biztonsági öv rendszerének alkalmazását. Az ülésmagasító a biztonsági öv oly módon történő elvezetését biztosítja, hogy az a gyermek testének erősebb részein fusson keresztül. Addig használja gyermeke az ülésmagasítót, amíg elég nagy nem lesz a gépkocsi biztonsági övének megfelelő használatához.

A biztonsági öv megfelelő viselésekor a csípőövnek kényelmesen a comb felett, és nem a hason kell felfeküdnie. A vállövnek kényelmesen fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra, és nem haladhat keresztül a nyakon vagy az arcon. A 13 év alatti gyermekeknek mindig megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése előtt mindig végezze el a következőkben leírtakat:

Olvassa el és kövesse a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának beszerelési és használati utasításait.

Ha nem tartja be valamennyi figyelmeztetést és útmutatást, akkor megnövelheti egy baleset során bekövetkező SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekbiztonsági rendszer helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.

Miután kiválasztotta a megfelelő gyermekbiztonsági rendszert, és meggyőződött arról, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően elhelyezhető a gépkocsi hátsó ülésén, elkezdheti a gyermekbiztonsági rendszer beszerelését a gyártó útmutatásai alapján. Három általános lépést kell követni a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő beszerelése érdekében:

- **Megfelelően rögzítse a gyermekbiztonsági rendszert a gépkocsihoz.** Valamennyi típusú gyermekbiztonsági rendszert a biztonsági övvel vagy ISOFIX felső hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX tartókkal kell a gépkocsiba rögzíteni.
- **Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer szilárdan rögzített-e.** A gyermekbiztonsági rendszer gépkocsiba szerelése után mozgassa a gyermekbiztonsági rendszert előre-hátra és jobbra-balra, hogy meggyőződjön arról, megfelelően rögzített-e az üléshez. A biztonsági övvel rögzített gyermekbiztonsági rendszert a lehető legszilárdabban kell beszerelni. Mindazonáltal kisfokú jobbra-balra mozgás megengedett.

  Egy gyermekbiztonsági rendszer rögzítésekor úgy állítsa be a gépkocsi ülését (fel és le, előre- és hátrafelé), hogy a gyermeke kényelmesen helyezkedjen el a gyermekülésben.
- **Rögzítse a gyermeket a gyermekülésbe.** Győződjön meg arról, hogy a gyermek a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának utasításai szerint megfelelően rögzített a gyermekülésben.

⚠ FIGYELEM

A gyermekülés egy bezárt gépkocsiban nagyon felforrósodhat. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gyermekülésbe, az égési sérülések megelőzése érdekében ellenőrizze az ülőfelület és a csatok hőmérsékletét.

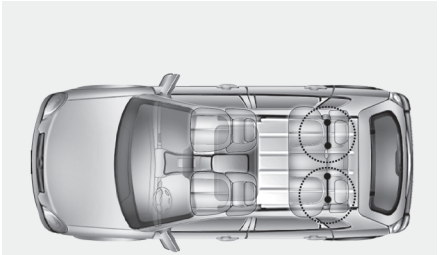
ISOFIX rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés (ISOFIX rögzítési rendszer) gyermekek számára

Az ISOFIX rendszer biztonságosan megtartja a gyermekülést menet közben és egy baleset során. Ezt a rendszert úgy tervezték, hogy egyszerűbbé tegye a gyermekülés beszerelését, és csökkentse a gyermekülés helytelen beszerelésének lehetőségét. Az ISOFIX rendszer a gépkocsi rögzítési pontjait és a gyermekülés tartóit használja. Az ISOFIX rendszer alkalmazása esetén szükségtelen a biztonsági övek használata a gyermekülés hátsó ülésekre történő rögzítéséhez.

Az ISOFIX rögzítési pontok a gépkocsiba szerelt fém rudak. Minden ISOFIX rendszerrel ellátott ülőhelyhez két alsó rögzítési pont tartozik, amelyhez a gyermekülést az alsó tartókkal kell rögzíteni.

A gépkocsiban lévő ISOFIX rendszer használatához ISOFIX tartókkal ellátott gyermeküléssel kell rendelkeznie. (Egy ISOFIX gyermekülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R44 vagy ECE-R129 előírások szerinti jármű-specifikus vagy univerzális jóváhagyással.)

A gyermekülés gyártója használati útmutatót biztosít, amelyben ismerteti a gyermekülés tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokkal való használatára vonatkozó útmutatásokat.

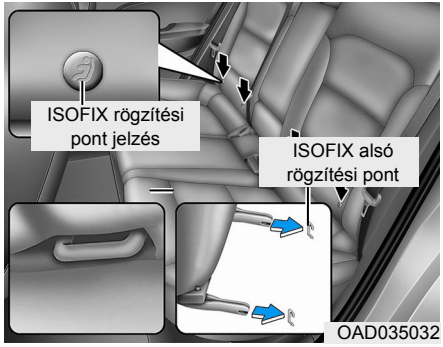


OLM039035

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein állnak rendelkezésre. Ezek helyzetét az ábra mutatja. A hátsó ülés középső ülőhelyén nem állnak rendelkezésre ISOFIX rögzítési pontok.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés középső ülőhelyére ne próbáljon gyermekülést beszerelni az ISOFIX rögzítési pontokat használva. Ezen az ülőhelyen nem állnak rendelkezésre az ISOFIX rögzítési pontok. Ha a gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülés középső ülőhelyére a szélső ülés rögzítési pontjait használva szereli be, az károsíthatja a rögzítéseket.



Az ISOFIX rögzítési pontok helyzetét jelző szimbólumok a bal és a jobb oldali hátsó üléspárnán helyezkednek el a gépkocsiban lévő ISOFIX rögzítési pontok helyzetének azonosítása érdekében (lásd a nyilakat az ábrán).

Mindkét hátsó szélső ülés rendelkezik egy pár ISOFIX rögzítési ponttal, valamint megfelelő felső heveder rögzítési ponttal a hátsó ülések háttámláján.

(Az ECE-R44 vagy az ECE-R129 szerinti univerzális jóváhagyású gyermekületeket kiegészítésképpen egy felső tartóhevederrel is rögzíteni kell a hevedernek a hátsó ülések háttámlájához való erősítésével.)

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein, a háttámla és az üléspárna között helyezkednek el.

Az ISOFIX rögzítési pontok használatához nyomja meg az ISOFIX tartó fedelének felső részét.

Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel”

Egy ISOFIX kompatibilis gyermekülés beszerelése a hátsó szélső ülésekre:

1. Távolítsa el a biztonsági öv csatját az ISOFIX rögzítési pontoktól.
2. Távolítson el minden olyan egyéb tárgyat a rögzítési pontoktól, amelyek megakadályozhatják a gyermekülés és az ISOFIX rögzítési pontok egymáshoz való biztonságos rögzítését.
3. Helyezze a gyermekülést a gépkocsi ülésére, majd a gyermekülés gyártójának utasításait követve rögzítse az ülést az ISOFIX rögzítési pontokhoz.
4. A gyermekülés ISOFIX tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokhoz való megfelelő hozzáillesztése és hozzáerősítése érdekében kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

Az ISOFIX rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

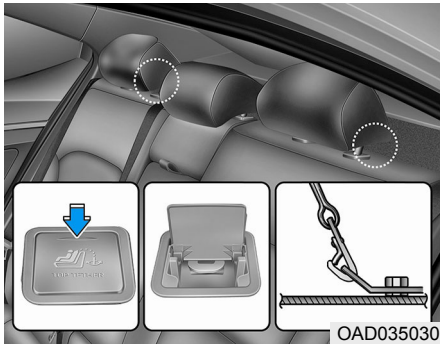
- **Olvassa el és kövesse a gyermekülőshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **Annak megelőzése érdekében, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveket, az összes használaton kívüli hátsó biztonsági övét csatolja be, és visszacsévélten vezesse el a biztonsági öv hevederét a gyermekülés háta mögött. A gyermekek megfulladhatnak, ha a vállöv a nyakuk köré tekeredik, és a biztonsági öv megfeszül.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Egy baleset után mindig vizsgáltassa át az ISOFIX rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egy baleset során az ISOFIX rendszer károsodhat, és előfordulhat, hogy az nem megfelelőn rögzíti a gyermekülést.**

Biztonsági gyermekülés beszerelése felső hevederes rögzítési rendszerrel


OAD035030

A biztonsági gyermekülés rögzítőkampók tartófülei a csomagtartó tálcán találhatók.


OAD035031

1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés hevederét a háttámla fölött.

   Állítható fejtámlájú járműveknél a rögzítőhevedert a fejtámla alatt és a fejtámla rudak között vezesse át, egyébként a rögzítőhevedert a háttámla fölött vezesse.
2. Csatlakoztassa a felső rögzítőhevedert a felső heveder rögzítési pontjához, majd a gyermekülésnek a gépkocsi ülésére történő megfelelő rögzítése érdekében húzza meg a felső rögzítőhevedert a gyermekülés használati útmutatójában leírtakat követve.

⚠ VIGYÁZAT

A felső rögzítőheveder használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermekülőshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy felső hevederes ISOFIX rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Ne erősítse semmi egyébhez a felső rögzítőhevedert, kizárólag a felső heveder megfelelő rögzítési pontjához. Nem működik megfelelően, ha valami máshoz rögzíti.**
- **A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljanak ellen.**

  Semmilyen körülmények között sem használhatók felnőtt biztonsági övekhez, illetve a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.

Gyermekülés alkalmassága a jármű ISOFIX rögzítési pontjaihoz

Az ISOFIX gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén.

Súlycsoport	Méretosztály	Rögzítés	Jármű ISOFIX rögzítési pontjai			
			Első utasülés	Hátsó szélső ülés (vezető oldal)	Hátsó szélső ülés (utas oldal)	Hátsó középső ülés
Mózeskosár	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: 10 kg-ig	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+: 13 kg-ig	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I: 9 - 18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF, IL	IUF, IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF, IL	IUF, IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF, IL	IUF, IL	-

IUF = Olyan előrenéző univerzális kategóriájú ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

IL = Bizonyos, a mellékelt listán szereplő ISOFIX gyermekülésekhez (CRS) alkalmas. Ezek az ISOFIX gyermekülések a „járműspecifikus", „korlátozott" vagy „féluniverzális" kategóriákba tartoznak.

X = az ISOFIX rögzítési pont nem alkalmas az ilyen súlycsoportú és/vagy méretosztályú ISOFIX gyermekülések számára.

* Mind az ISO/R2, mind az ISO/R3 csak úgy szerelhető be, ha az utasülés a legelöl lévő helyzetben van.

* ISOFIX gyermekülés rendszer méretosztályok és rögzítések.

A - ISO/F3: Teljes magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 720 mm)

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második háttámlafelület-kialakítási változatú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 650 mm)

C - ISO/R3: Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak"

D - ISO/R2: Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak"

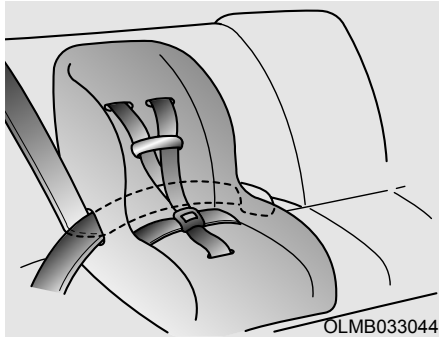
E - ISO/R1: Csecsemő méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés

F - ISO/L1: Bal oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

A gyermekülés rögzítése háromponts biztonsági övvel

Amikor nem az ISOFIX rögzítési rendszert használja, az összes gyermekülést a gépkocsi hátsó üléseihez tartozó biztonsági övvel kell a gépkocsiba rögzíteni.



A gyermekülés beszerelése háromponts biztonsági övvel

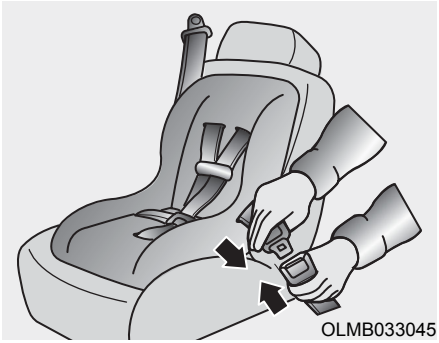
A gyermekülésnek a hátsó ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a háromponts övet a gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse az ülés gyártójának utasításait.

   Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.

Információ

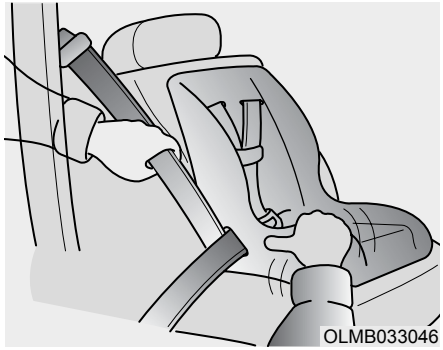
A hátsó középső biztonsági öv használatakor vegye figyelembe a jelen fejezet „Háromponts hátsó középső biztonsági öv” című részében leírtakat is.


OLMB033045

2. Csatolja be a háromponton biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattanó hangot.

Információ

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély esetén könnyen hozzá lehessen férni.


OLMB033046

3. Amennyire csak lehet, szüntesse meg az öv lazaságát: nyomja az övet lefelé a gyermekülésre, miközben a vállövet visszavezeti a felcsévélő szerkezetbe.
4. Mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, és győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv szilárdan tartja az ülést a helyén.

Amennyiben a gyermekülés gyártója a háromponton biztonsági övvel együtt előírja vagy tanácsolja az ISOFIX felső hevederes rögzítési pont használatát, tanulmányozza a 2-41 oldalon leírtakat.

A gyermekülés eltávolításához nyomja meg a csaton lévő kioldógombot, majd húzza ki a háromponton övet az ülésből, és engedje, hogy a biztonsági öv teljesen visszacsévélődjön.

Gyermekülés alkalmassága az egyes ülőhelyeknél biztonsági övvel rögzítve

Az „univerzális” kategóriájú, biztonsági övvel rögzített gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén.

Olyan biztonsági gyermekülést használjon, amelyet hivatalosan jóváhagytak, és gyermeke számára alkalmas.

Biztonsági gyermekülés használatakor vegye figyelembe a következő táblázatot.

Korcsoport	Ülőhely		
	ELSŐ utasülés	HÁTSÓ szélső ülés	HÁTSÓ középső ülés
0: 10 kg-ig (0 - 9 hónap)	X	U	U
0+: 13 kg-ig (0 - 2 éves korig)	X	U	U
I: 9 kg - 18 kg (9 hónap - 4 év)	X	U	U
II & III: 15 kg - 36 kg (4 - 12 éves korig)	X	U	U

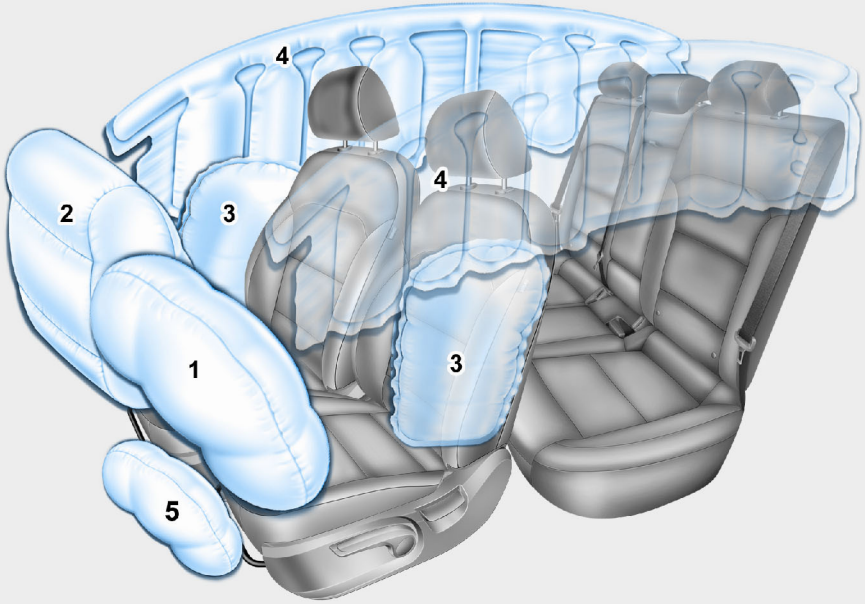
U: Olyan „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz

UF: Olyan előrefelé néző „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz

X: Az ülőhely nem alkalmas ilyen súlycsoportú gyermekek számára

LÉGZSÁK – PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER

■ **Balkormányos változatok**



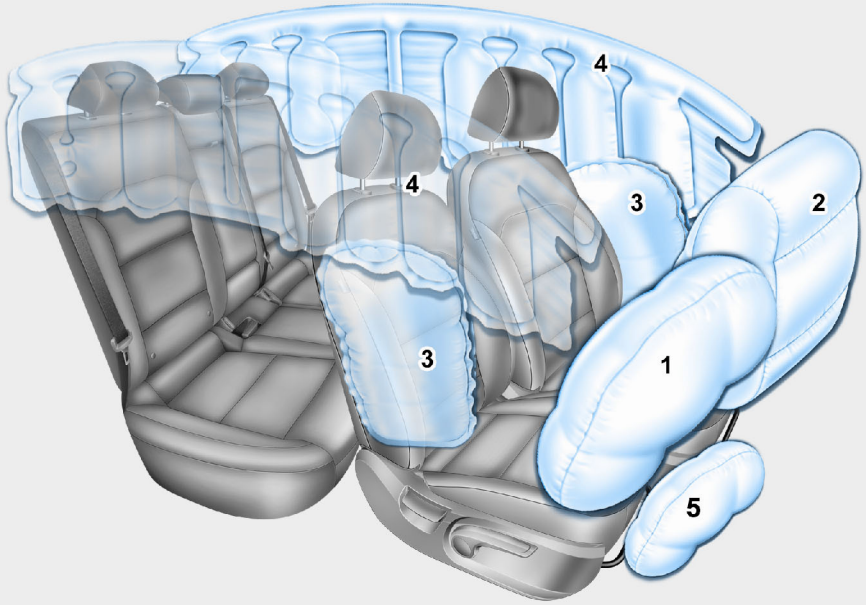
1. Vezető oldali első légzsák*
2. Utas oldali első légzsák*
3. Oldallégzsák*
4. Függönylégzsák*
5. Vezető oldali térdlégzsák*

*: egyes változatoknál

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OAD035033L

■ Jobbkormányos változatok



1. Vezető oldali első légzsák*
2. Utas oldali első légzsák*
3. Oldallégzsák*
4. Függönylégzsák*
5. Vezető oldali térdlégzsák*

*: egyes változatoknál

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OAD035033R

A gépkocsik passzív biztonsági rendszerrel (légzsákokkal) rendelkeznek a vezető és az utas oldali első ülésnél.

Az elülső légzsákokat a hárompontos biztonsági övek kiegészítésére tervezték. Ahhoz, hogy ezek a légzsákok biztonságot nyújtsanak, a biztonsági öveket mindig becsatolva kell viselni menet közben.

Súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy baleset során, ha nem csatolja be a biztonsági övét. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A légzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében kinyíljanak. Bizonyos balesetek esetén a biztonsági öv az egyetlen, amely védi Önt.

⚠ VIGYÁZAT

LÉGZSÁKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Menet közben MINDIG használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermekülést – minden úton, minden időben, mindenki! Légzsákkal szerelt gépkocsiban, ha valaki nincs, vagy nem megfelelően van bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

SOHA ne helyezzen gyermeket gyermekülésben vagy ülésmagasítón az első utasülésre. Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a csecsemőnek vagy a gyermeknek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

A 13 évnél fiatalabb gyermekek mindig a hátsó ülésen legyenek bekötve. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.

Az összes utas függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel üljön. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi leparkolásáig, és a motor leállításáig. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik egy baleset során, a gyorsan felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérüléseket szenvedhet.

A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz, illetve ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

Hol helyezkednek el a légzsákok?

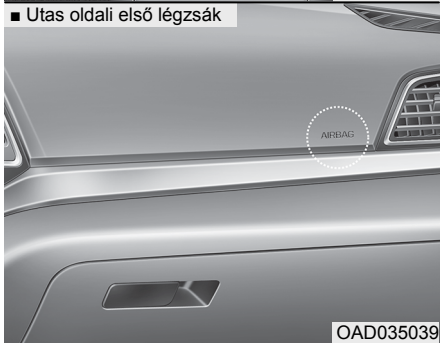
Vezető és utas oldali légzsákok (egyes változatoknál)

■ Vezető oldali első légzsák



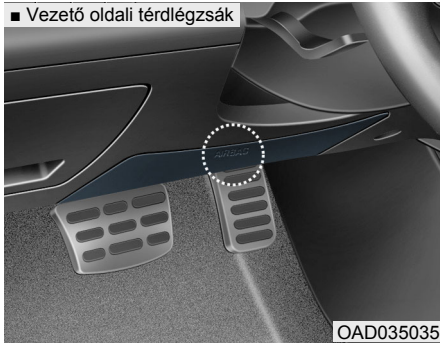
OAD035034

■ Utas oldali első légzsák



OAD035039

■ Vezető oldali térdlégzsák



OAD035035

Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (SRS) és hárompontos biztonsági övvel van ellátva.

A légzsákrendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légzsák, valamint a műszerfal jobb oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légzsák.

A légzsákokra a légzsákfedeleken elhelyezett „AIR BAG” felirat hívja fel a figyelmet.

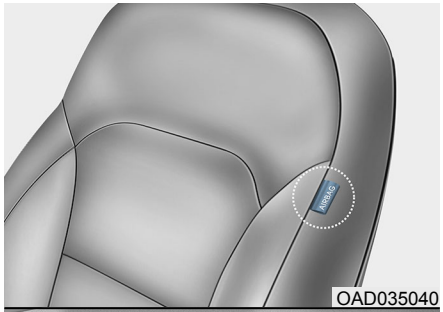
A légzsákok feladata, hogy a biztonsági öv hatását kiegészítsék, és megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára.

⚠ VIGYÁZAT

Egy első légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.**
- **Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.**
- **Ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az itt lévő tárgyak egy ütközés során felfúvódó légzsákok miatt veszélyesek lehetnek.**

Oldallégzsákok (egyes változatoknál)



A gépkocsi mindkét első ülésénél oldallégzsák is található. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy csak bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.
Borulásérzékelővel szerelt gépkocsiknál a gépkocsi mindkét oldalán lévő oldal- és/vagy függönylégzsákok, valamint övfeszítők borulás vagy lehetséges borulás érzékelése esetén kinyílhatnak.
Az oldallégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés vagy borulás következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy oldallégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

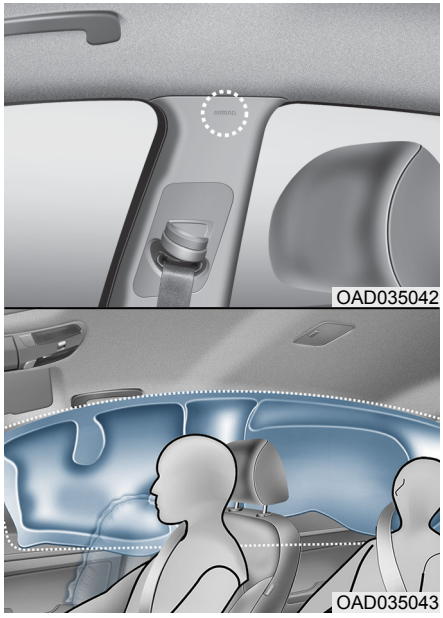
- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **Az ülésre ne tegyen üléshuzatot. Ez csökkenti a rendszer hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat az ajtó és az ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsákok felfúvódásakor elrepülve veszélyforrássá válhatnak.**
- **Ne szereljen semmit az ülések oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne üsse meg az ajtókat a gyújtáskapcsoló ON állásában, mivel ez az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, azt tanácsoljuk, hogy javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Függönylégzsákok (egyes változatoknál)



A függönylégzsákok a gépkocsitető hossztartóinak mindkét oldalán, az első és hátsó ajtók felett találhatók.

Ezeket úgy tervezték, hogy az első üléseken utazók, valamint a hátsó üléssor szélső ülésein utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy csak bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

Borulásérzékelővel szerelt gépkocsiknál a gépkocsi mindkét oldalán lévő oldal- és/vagy függönylégzsákok borulás vagy lehetséges borulás érzékelése esetén kinyílhatnak.

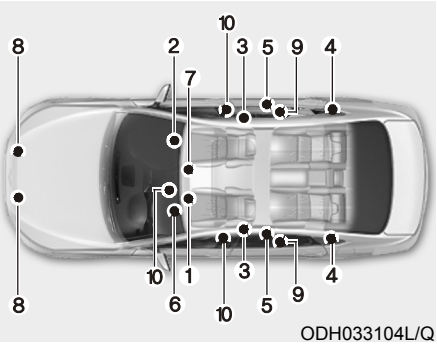
A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés vagy borulás következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy függönylégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Megfelelően, az ajtótól a lehető legtávolabb rögzítse a gyermeküléseket.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **Ne szerelje szét az oldal- és függönylégzsákokat, és ne végezzen azokon javítást.**

Hogyan működik a légzsákrendszer?



ODH033104L/Q

A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

(1) Vezető oldali első légzsák modul
(2) Utas oldali első légzsák modul
(3) Oldallégzsák modulok
(4) Függönylégzsák modulok
(5) Visszacsévélő és övfeszítő egységek
(6) Légzsák figyelmeztető lámpa
(7) SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM) / Borulásérzékelő*
(8) Első ütközésérzékelők
(9) Oldalütközés-érzékelők
(10) Oldalsó nyomásérzékelők

*: egyes változatoknál

Bekapcsolt gyújtásnál a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi az SRS részegységeit. Meghatározza azt, hogy egy ütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsák vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.

Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa

Az SRS (Supplement Restraint System - passzív biztonsági rendszer) légzsák figyelmeztető lámpa a műszercsoportban az ábrán látható légzsák szimbólumot jeleníti meg. A rendszer rendellenességek szempontjából ellenőrzi a légzsák elektromos rendszerét. A világító lámpa a légzsák rendszer esetleges meghibásodását jelzi, ami vonatkozhat a borulás során védelmül szolgáló oldal- és/vagy függönylégzsákokra is (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt).

⚠ VIGYÁZAT

Ha a passzív biztonsági berendezés rendellenesen működik, előfordulhat, hogy egy baleset során a légzsák nem fúvódik fel megfelelően, így nő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata.

(folytatás)

(folytatás)

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés meghibásodására utal:

- **A figyelmeztető lámpa nem gyullad fel kb. hat másodpercre a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor.**
- **A figyelmeztető lámpa hat másodperc eltelte után bekapcsolva marad.**
- **Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.**
- **A lámpa villog, amikor a motor jár.**

Azt tanácsoljuk, hogy ezen jelenségek bármelyikének előfordulása esetén haladéktalanul vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Egy frontális ütközés során az érzékelők mérik a gépkocsi lassulását. Ha a lassulás elég nagy, a vezérlőegység a szükséges időben és erővel felfújja az első légzsákokat.

Az első légzsákok segítik a vezető és az első utas védelmét olyan frontális ütközések esetén, amikor a biztonsági övek önmagukban nem tudnak megfelelő védelmet nyújtani. Szükség esetén az oldallégzsákok a felsőtest oldalának megtámasztásával védelmet nyújtanak egy oldalütközés vagy egy borulás során.

- A légzsákok csak a gyújtáskapcsoló ON állásában aktiválódhatnak (szükség esetén képesek felfúvódni).
- A légzsákok bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától, irányától stb. függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.
- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi, illetve az ütközésben részt vevő tárgyak sűrűsége és merevsége. A felfúvódást kiváltó tényezők azonban nem korlátozódnak kizárólag a fent leírtakra.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek. Baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- A súlyos oldalütközések esetén történő felfúvódás kiegészítéseképpen a borulásérzékelővel szerelt gépkocsiknál az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha a borulásérzékelő rendszer egy borulási eseményt észlel.

  Egy borulás érzékelésekor (amennyiben a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) a függönylégzsákok hosszabb ideig felfújtak maradnak, hogy védelmet biztosítsanak a gépkocsiból való kirepülés ellen. Ez a védelem különösen akkor hatékony, ha a biztonsági öveket is használják.

- Annak érdekében, hogy a légzsákok kifejthessék védőhatásukat, gyorsan fel kell fúvódniuk. A légzsák felfúvódási ideje alkalmazkodik ahhoz a rendkívül rövid időtartamhoz, amely alatt a légzsáknak ki kell töltenie az utas és a gépkocsi szerkezetei közötti teret, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódás sebessége csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázatát, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.

  Ennek ellenére a légzsák gyors felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a légzsákhoz.

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Az a legnagyobb veszélyforrás, ha a légzsákhoz túl közel ül. Egy légzsáknak helyre van szüksége a felfúvódáshoz. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között a lehető legnagyobb, de a gépkocsi feletti ellenőrzés fenntartását lehetővé tevő távolság legyen.

■ Vezető oldali első légzsák (1)



Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

■ Vezető oldali első légzsák (2)



OLMB033055

Kioldáskor a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető, illetve az elöl ülő utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

■ Vezető oldali első légzsák (3)



OLMB033056

■ Utas oldali első légzsák



OLMB033057

A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

⚠ VIGYÁZAT

Annak elkerülése érdekében, hogy az utas oldali légzsák felfúvódásakor ne váljanak veszélyforrássá az elrepülő tárgyak:

- **Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmilyen tárgyat (pohártartót, CD-tartót, öntapadós címkét stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, ahol a légzsák található.**
- **Ne szereljen légfrissítő tartályt az utastérben sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére.**

Mi várható egy légzsák felfúvódása után?

Miután egy első vagy oldallégzsák a felfúvódott, nagyon gyorsan leenged. Így a légzsák felfúvódása nem akadályozza a vezetőt a szélvédőn történő kilátásban vagy a kormányzási képességben. A függönylégzsákok egy kis ideig részlegesen felfújt állapotban maradhatnak a kinyílásuk után.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása után tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és az ajtókat annak érdekében, hogy a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.**
- **Ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után. A felfúvódó légzsákkal érintkezésbe lépő alkatrészek nagyon felforrósodhatnak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le langyos vízzel és enyhén szappanos oldattal.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódás után haladéktalanul cseréltesse ki a légzsákot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. A légzsákokat egyszeri használatra tervezték.**

Zajhatás és füstképződés a légzsák felfúvódása következtében

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezhet a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. A por egyes személyeknél súlyosbíthatja az asztmatikus tüneteket. Ha a légzsák felfúvódása után légzési zavarokat észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

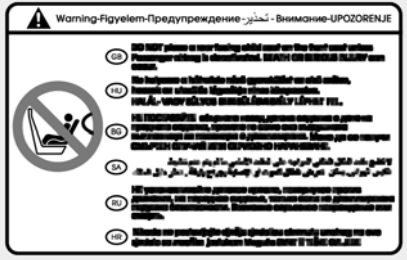
Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre

■ A típus



OYDESA2042

■ B típus



OLM034310

Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a gyermeknek vagy a gyermekülésnek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendkívüli veszély! Soha ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő légzsákkal védett ülésre!**
- **SOHA ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő BEKAPCSOLT LÉGZSÁKKAL védett ülésre! Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.**
- **Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Ha az utas oldali első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.**

Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során?

A légzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében felfúvódjanak.

Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson. Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, valamint az alacsony sebességű ütközések. A gépkocsi sérülései egy ütközés során fellépő energiaelnyelést jelzik, és nem annak mutatói, hogy egy légzsáknak fel kellett volna fúvódnia vagy sem.

Légzsák ütközésérzékelők (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

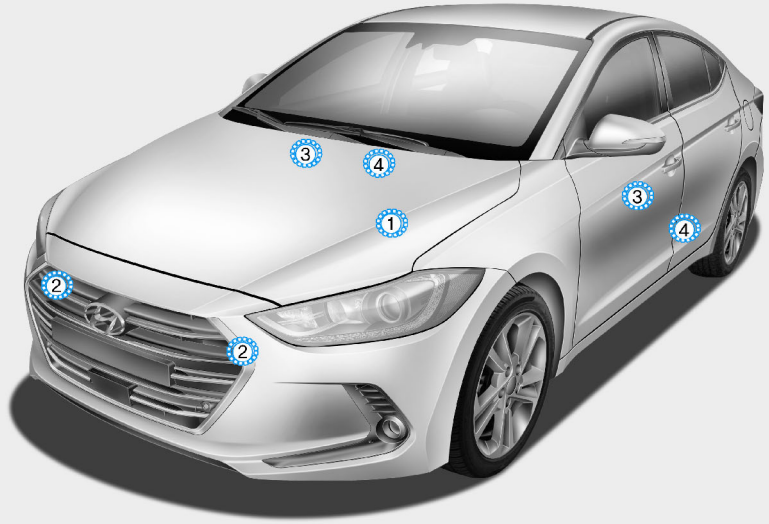
Egy váratlanul felfúvódó légzsák által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.**
- **Ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílhatnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük.**
- **Ne szereljen fel más cégek által gyártott lökhárító védőrácsot vagy nem eredeti lökhárítót. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.**

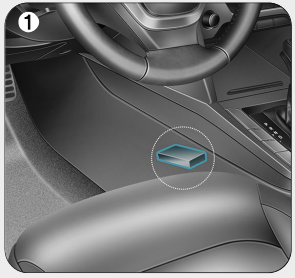
(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi vontatása esetén a légzsák váratlan felfúvódásának megelőzése érdekében állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC helyzetbe.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a légzsákok mindennemű javítását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el.**

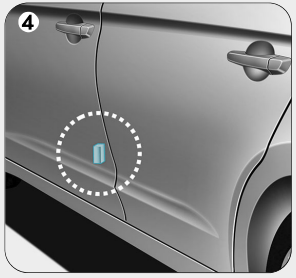


1. SRS légzsák vezérlőegység / Borulásérzékelő (egyes változatoknál)
2. Első ütközésérzékelő
3. Oldalsó nyomásérzékelő (első ajtó)
4. Oldalütközés-érzékelő (B oszlop)



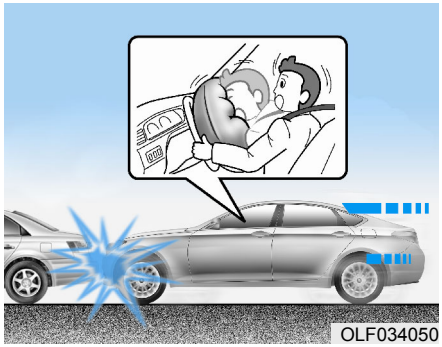






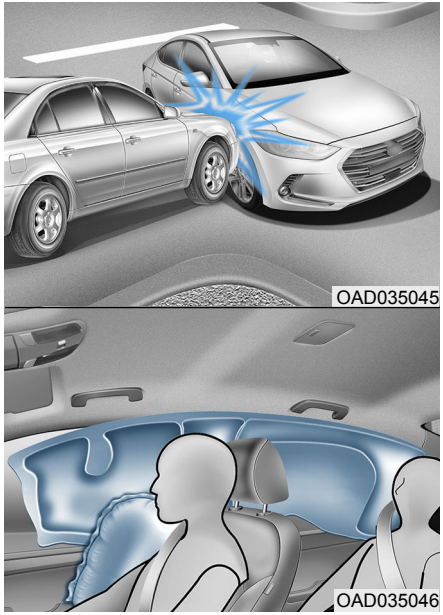
OAD035044/OAD035055/OAD035056/OAD035057/OAD035058

A légzsákok felfúvódásának feltételei



Első légzsákok

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés súlyosságának függvényében fúvódjanak fel.



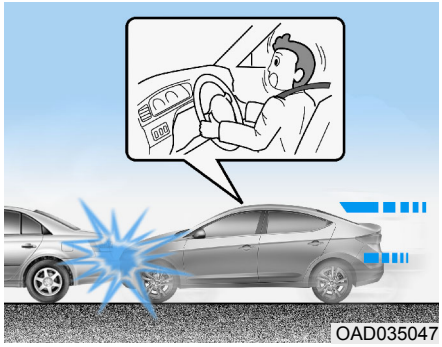
Oldal- és függönylégzsákok

Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy akkor nyíljanak ki, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés súlyosságának függvényében oldalirányú erőhatást érzékelnek.

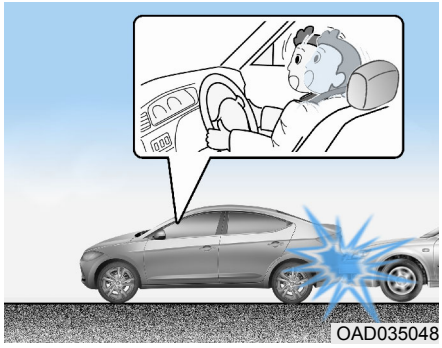
Annak ellenére, hogy a vezető és az első utas oldali légzsákokat úgy tervezték, hogy kizárólag frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elölről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást észlelnek. Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy kizárólag oldalirányú ütközések vagy borulás (borulásérzékelővel szerelt változatoknál) esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást észlelnek.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.

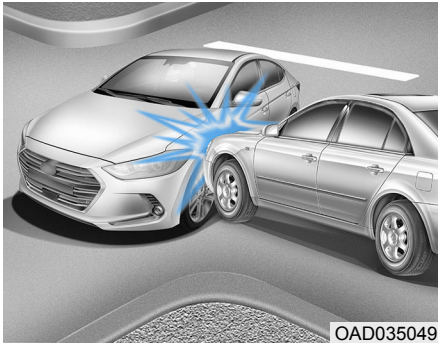
Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel


OAD035047

Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.

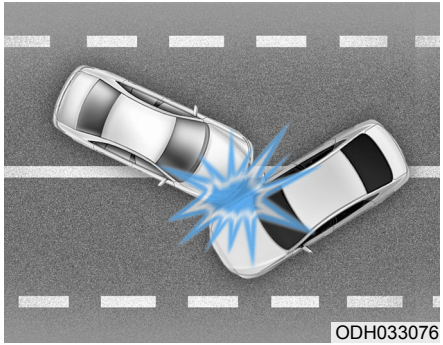

OAD035048

Az első légzsákokat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

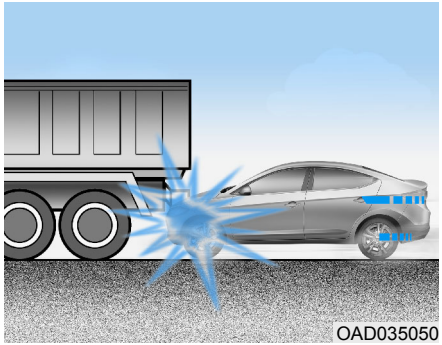

OAD035049

Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

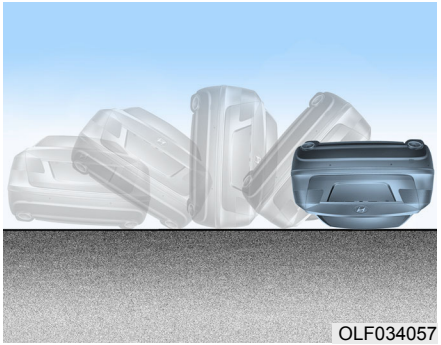
Azonban az oldalütközés súlyosságának függvényében az oldal- és függönylégzsákok kinyílhatnak.


ODH033076

Szöget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légzsákok nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légzsákokat.


OAD035050

Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket érő erőhatás jelentősen lecsökken.


OLF034057

Előfordulhat, hogy egy borulásos baleset során az első légzsákok nem fúvódnak fel, mert nem nyújtanának többletvédelmet az utasok számára.

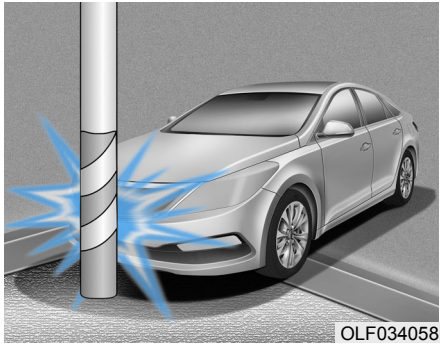
Információ

- **Borulásérzékelővel szerelt gépkocsik**

  Az oldal- és a függönylégzsákok egy borulási esemény során kinyílhatnak, ha azt a borulásérzékelő észleli.

- **Borulásérzékelő nélküli gépkocsik**

  Az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel, és a jármű oldal- és/vagy függönylégzsákokkal szerelt.


OLF034058

A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, amit a gépkocsi szerkezete elnyel.

A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a gyújtás bekapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

Azt tanácsoljuk, hogy a passzív biztonsági berendezésen olyan műveleteket, mint kiszerelés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken, az első utas előtti műszerfalpanelen, az első üléseken és a tető hossztartónál végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne végezzen semmilyen módosítást a passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein (és ne is kösse le ezeket az egységeket), beleértve bármilyen jelvény, tábla, címke elhelyezését a légzsák fedelein, illetve ne változtassa meg a karosszéria szerkezetét.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére.**
- **A légzsákfedelek tisztításához puha, tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódott légzsákok cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**
- **Ha a légzsákrendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség. A szükséges információkért forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez. Az elővigyázatossági intézkedések be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.**

Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással. Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.

A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet. A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnő a súlyos sérülések esélye.

Ne végezzen módosítást az első üléseken.

Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.

Ne helyezzen semmit az első ülések alá. Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.

Ne üsse meg az ajtókat.

Az ajtókra mért ütés a gyújtáskapcsoló ON állásában az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.

Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy a hátsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légzsákrendszer működését.

Légzsák figyelmeztető címkék (egyes változatoknál)



OAD035052L/OAD035053

A gépkocsiban a vezetőt és az utasokat a légzsák rendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el.
Feltétlenül olvassa el a gépkocsijába szerelt légzsákokra vonatkozó összes olyan információt, amelyet ez a Kezelési kézikönyv tartalmaz.

A gépkocsi kényelmi jellemzői

Bejutás a gépkocsiba 3-4
Távvezérlős kulcs 3-4
Intelligens kulcs 3-8
Indításgátló rendszer 3-13
Ajtózárak 3-14
Az ajtózárak működtetése kívülről 3-14
Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 3-16
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-18
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-19
Riasztóberendezés 3-20
Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-21
Beállítási helyzetek tárolása 3-21
Beszállást segítő funkció 3-22
Kormánykerék 3-23
Elektromos szervokormány (EPS) 3-23
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-23
Kormánykerékfűtés 3-25
Kürt 3-25
Visszapillantó tükrök 3-26
Belső visszapillantó tükör 3-26
Külső visszapillantó tükör 3-27
Hátsó parkolást segítő funkció 3-30
Ablakok 3-31
Elektromos ablakmozgatás 3-31
Napfénytető 3-37
A napfénytető nyitása és zárása 3-37
A napfénytető csúsztatása 3-37
A napfénytető billentése 3-38
Napellenző 3-39
A napfénytető alapbeállítása 3-40
Külső felszerelések 3-41
Motorháztető 3-41
Csomagtartó 3-43
Intelligens csomagtartófedél 3-44
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-48
Műszercsoport 3-51
A műszercsoport beállítása 3-53
Műszerek 3-54
Kilométer-számláló 3-57
Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-57
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek 3-71
LCD kijelző (”Supervision” műszercsoport esetén) 3-82
Az LCD kijelző beállítása 3-82
LCD üzemmódok 3-82
Felhasználói beállítások üzemmód 3-86

Fedélzeti számítógép 3-90
Hagyományos műszercsoport 3-90
"Supervision" műszercsoport 3-94
Világítás 3-99
Külső világítás 3-99
Üdvözlő rendszer 3-106
Belső világítás 3-107
Ablaktörlő és -mosó berendezés 3-110
Szélvédőtörlő 3-110
Szélvédőmosó berendezés 3-112
Vezetőt segítő rendszer 3-114
Tolatókamera 3-114
Hátsó parkolást segítő rendszer 3-115
Parkolást segítő rendszer 3-118
Jégmentesítés 3-122
Hátsó ablak jég- és páramentesítése 3-122
Manuális légkondicionáló berendezés 3-123
Fűtés és légkondicionálás 3-124
A rendszer működése 3-129
A rendszer karbantartása 3-132
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-134
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-135
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-136
A rendszer működése 3-143
A rendszer karbantartása 3-146
Szélvédő jég- és páramentesítése 3-148
Manuális légkondicionáló berendezés 3-148
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-149
Páramentesítési logika 3-150
Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók 3-152
Utastér ionizátor 3-152
Napfénytető belső levegő keringtetés 3-152
Tárolórekeszek 3-153
Középkonzol tárolórekesz 3-153
Csúsztatható kartámasz 3-153
Kesztyűtartó 3-154
Napszemüveg-tároló rekesz 3-154
Többfunkciós tárolórekesz 3-155

Belső felszerelések 3-156
Hamutartó 3-156
Pohártartó 3-156
Napellenző 3-157
Elektromos csatlakozóaljzat 3-158
USB töltő 3-159
Szivargyújtó 3-159
Óra 3-160
Ruhaakasztó 3-160
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-161
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-161

BEJUTÁS A GÉPKOCSIBA

Távvezérlős kulcs



OHG040006L

Az Ön HYUNDAI gépkocsija távvezérlős kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtartófedelet), továbbá akár el is indíthatja a motort.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtartófedél nyitása

Zárás

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtartófedelet.
2. Nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az ajtók bezáródnak. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja a kulcsokat a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek behelyezheti a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Nyitás

Nyitás:

1. Nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
2. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).

i Információ

Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.

A csomagtartófedél nyitása

Nyitás:

1. Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a távvezérlős kulcson a csomagtartófedelet nyitó gombot (3).
2. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Amint a csomagtartófedelet kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

Információ

- **A csomagtartófedél kireteszelése után a csomagtartófedél automatikusan reteszelődik.**
- **A gombra írt „HOLD” [nyomva tartani] felirat arról tájékoztat, hogy a gombot egy másodpercnél hosszabb ideig nyomva kell tartani.**

A motor beindítása

További információkat az 5. fejezetben, a „Kulcsos gyújtáskapcsoló” részben talál.

MEGJEGYZÉS

A távvezérlős kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

- **Tartsa távol a távvezérlős kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha a távvezérlős kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezi.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse a távvezérlős kulcsot.**
- **Óvja a távvezérlős kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

Mechanikus kulcs



OAD045041L

Ha a távvezérlős kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.

A kulcs kihajtásához nyomja meg a kioldógombot, és a kulcs automatikusan kinyílik.

A kulcs becsukásához kézzel hajtsa be a kulcstollat, miközben nyomva tartja a kioldógombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be a kulcstollat a kioldógomb megnyomása nélkül. Ez a kulcs károsodását okozhatja.

A távvezérlős kulcs elővigyázatossági előírásai

A távvezérlős kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- A kulcs a gyújtáskapcsolóban van.
- Túllépte a működési távolság határát (kb. 30 m).
- A távvezérlős kulcsban levő elem lemerült.
- Más gépkocsik vagy egyéb tárgyak leárnyékolják a jelet.
- Túl alacsony a hőmérséklet.
- A távvezérlős kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a távvezérlős kulcs normál működését.

Ha a távvezérlős kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a távvezérlős kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

(folytatás)

(folytatás)

Ha a távvezérlős kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze a távvezérlős kulcsot és a mobiltelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

i Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol a távvezérlős kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

Az elem cseréje

Amennyiben a távvezérlős kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.



OLM042302

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

1. A résbe illesszen egy vékony szerszámot, és óvatosan feszítse szét a fedél középső részét.
2. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
3. Szerelje vissza a távvezérlős kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy a távvezérlős kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy a távvezérlős kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ

A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Intelligens kulcs



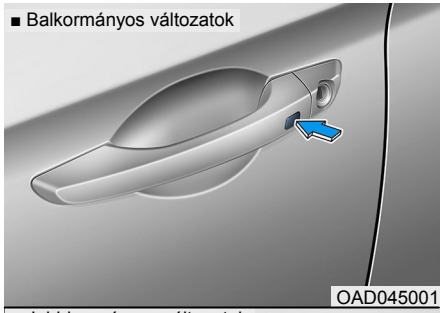
OBA043222IN

Az Ön HYUNDAI gépkocsija intelligens kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtartófedelet), továbbá akár el is indíthatja a motort.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtartófedél nyitása

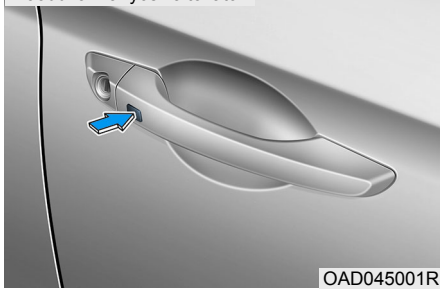
Zárás

■ Balkormányos változatok



OAD045001

■ Jobbkormányos változatok



OAD045001R

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtartófedelet.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

Információ

Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van.

A külső kilincsen lévő gomb megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:

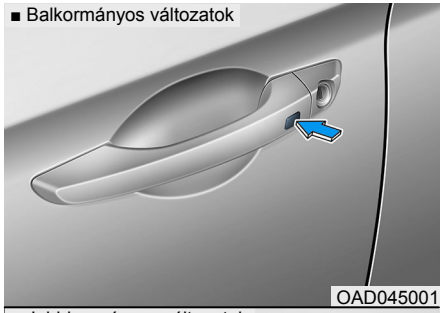
- Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- A motort indító/leállító kapcsoló ACC vagy ON helyzetben van.
- Valamelyik ajtó (a csomagtartófedél kivételével) nyitva van.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja az intelligens kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek megnyomhatja a motorindító/-leállító gombot, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

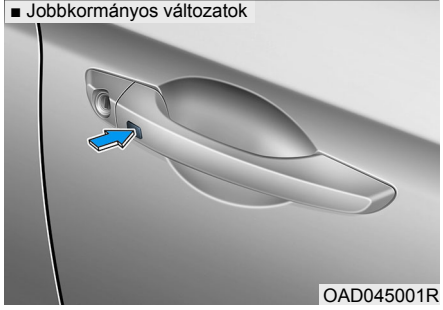
Nyitás

■ Balkormányos változatok



OAD045001

■ Jobbkormányos változatok



OAD045001R

Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
3. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).

i Információ

- **Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van. Ilyenkor mások is kinyithatják az ajtókat, még akkor is, ha nincs náluk az intelligens kulcs.**
- **Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.**

A csomagtartófedél nyitása

Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg a csomagtartófedél kilincsén lévő gombot vagy az intelligens kulcson a csomagtartófedelet nyitó gombot (3) egy másodpercnél hosszabb időre.
3. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak.

Amint a csomagtartófedelet kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

i Információ

A csomagtartófedél kireteszelése után 30 másodperccel a csomagtartófedél automatikusan visszazáródik, ha nem nyitják ki a csomagtartófedelet.

A motor beindítása

A motort a kulcs behelyezése nélkül is elindíthatja. **Részletes információkat a kézikönyv 5. fejezetében, „A motorindító/-leállító gomb” című részben talál.**

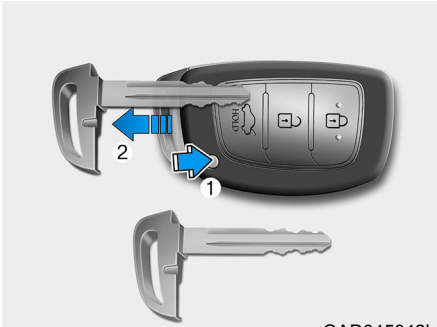
MEGJEGYZÉS

Az intelligens kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

- **Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha az intelligens kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezi.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse az intelligens kulcsot.**
- **Óvja az intelligens kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

Mechanikus kulcs

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtót hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.



OAD045042L

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2). Helyezze be a mechanikus kulcsot az ajtó kulcsnyílásába.

A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

Az intelligens kulcs elvesztése esetén

Maximum két db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Amennyiben egy intelligens kulcsot elveszít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vigye, illetve szükség esetén szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és vigye magával a megmaradt kulcsot is.

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

Az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.
- Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.
- Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.

Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol az intelligens kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

Az elem cseréje



Amennyiben az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

1. Óvatosan nyissa ki az intelligens kulcs hátsó fedelét.
2. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
3. Szerelje vissza az intelligens kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy az intelligens kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ

A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Indításgátló rendszer (egyes változatoknál)

Az indításgátló rendszer lopás ellen védi a gépkocsiját. Egy nem megfelelően kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén a motor üzemanyag-ellátó rendszere letiltásra kerül.

A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor az indításgátló rendszer visszajelző lámpája rövid időre felgyullad, majd kialszik. Ha a visszajelző lámpa villogni kezd, az azt jelenti, hogy a rendszer nem ismerte fel a kulcs kódolását.

Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe, majd ismét állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel a kulcs kódolását, ha egy másik indításgátlós kulcs vagy egyéb fémtárgy (pl. kulcstartó) található a kulcs közelében. Előfordulhat, hogy a motor a transzponder jelének továbbítását akadályozó fémtárgyak miatt nem indul be.

Ha a rendszer ismételten nem ismeri fel a kulcs kódolását, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését. Ez elektromos problémákat idézhet elő, ami a gépkocsi működésképtelenségét okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi ellopásának megelőzése érdekében soha ne hagyja a tartalék kulcsot a gépkocsiban. Az Ön indításgátlójának jelszava egy titkos ügyfél jelszó, amelyet biztonságos helyen kell tartani.

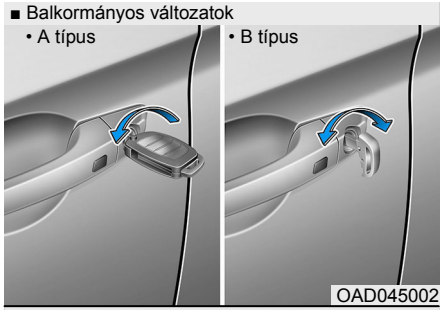
MEGJEGYZÉS

A kulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

AJTÓZÁRAK

Az ajtózárak működtetése kívülről

Mechanikus kulcs



Nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, míg záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.

Ha kulccsal zárja vagy nyitja a vezető oldali ajtót, akkor (központi ajtózárral szerelt változatoknál) az összes ajtózár automatikusan bezáródik/kinyílik.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Távvezérlős kulcs



Az ajtók zárásához nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtózáró gombot (1).

Az ajtók nyitásához nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

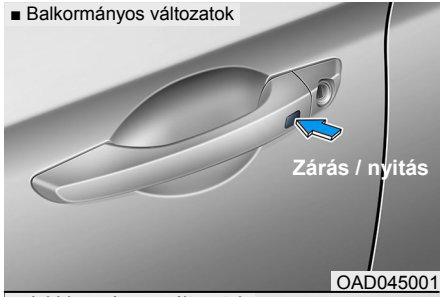
Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

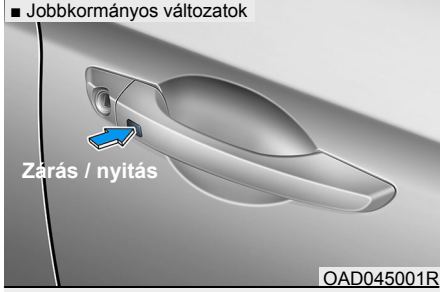
Intelligens kulcs

■ Balkormányos változatok



OAD045001

■ Jobbkormányos változatok



OAD045001R



OBA043224IN

Az ajtók zárásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot.

Az ajtók nyitásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

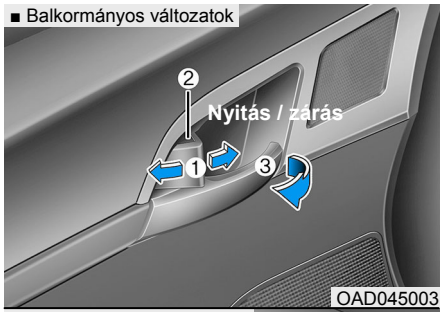
Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

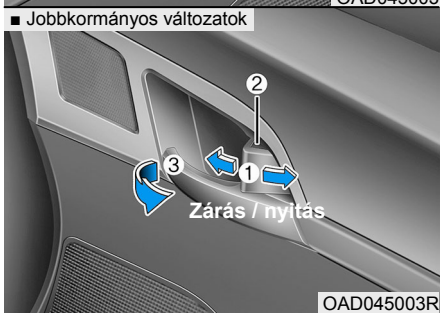
Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből

Az ajtózáró gombbal

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



- Az ajtó nyitásához húzza az ajtózáró gombot (1) a „nyitás” helyzetbe. Ekkor az ajtózáró gombon lévő piros jelzés (2) láthatóvá válik.
- Az ajtó zárásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „zárás” helyzetbe. Ha az ajtó megfelelően bezáródik, akkor a gombon lévő piros jelzés (2) eltűnik.
- Az ajtó nyitásához húzza kifelé a kilincset (3).
- Ha a vezetőajtó (vagy az első utasajtó) belső kilincsét akkor húzza meg, amikor az ajtózáró gomb zárt helyzetben van, a gomb nyitott helyzetbe áll, és az ajtó kinyílik.
- Az első ajtókat nem lehet bezárni, ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, és valamelyik első ajtó ki van nyitva.
- Az ajtókat nem lehet bezárni, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és valamelyik ajtó nyitva van.

i Információ

Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben Ön a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbi megoldások egyikét:

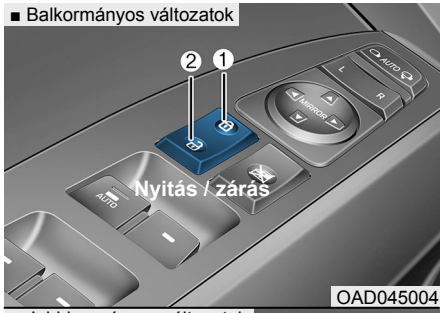
Ismételten működtesse az ajtózárakat kinyitó funkciót (mind az elektromost, mind a manuálist), miközben meghúzza az ajtókilincset.

Elöl és hátul használja egy másik ajtó zárszerkezetét és kilincsét.

Engedje le az egyik első ablakot, és az ajtón kívülről használja a mechanikus kulcsot a kinyitáshoz.

A központi zár kapcsolóval

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Ha a kapcsoló (🔓) oldalát (1) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtaja reteszelődik.

- Ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (1) megnyomásakor.
- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (1) megnyomásakor.

Ha a kapcsoló (🔓) oldalát (2) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtajának zárszerkezete kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

Az ajtóknak mindig teljesen csukott és zárt állapotban kell lenniük, ha a gépkocsi mozgásban van. Ha az ajtók nincsenek bezárva, egy ütközés során megnő a gépkocsiból való kiesés veszélye.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban. A becsukott gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. A gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig zárja be a gépkocsit

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén megnő annak a veszélye, hogy a gépkocsiban valaki elrejtőzve kárt okoz Önnek.

A gépkocsi bezárásához mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve 1. fokozatba vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó esetén), húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba, csukja be az összes ablakot, zárja be az összes ajtót, és mindig vigye magával a kulcsot.

⚠ VIGYÁZAT

Az ajtó kinyitása, amikor valami közeledik, sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet. Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó.

Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók

Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer (egyes változatoknál)

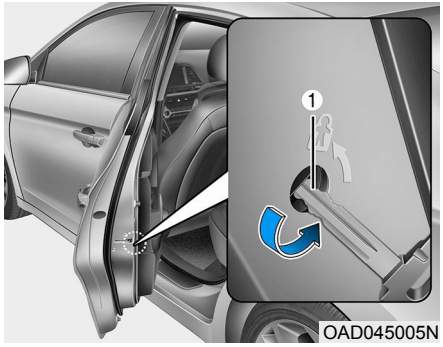
Az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, amikor egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

Sebességtől függő ajtózáró rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 15 km/h-t.

Az automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók be- és kikapcsolhatók az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók



Amikor gyermek ül a hátsó ülésen, a gyermekbiztonsági zár megakadályozza a hátsó ajtók véletlenszerű kinyitását. Mindig használja a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

A gyermekbiztonsági zár mindegyik hátsó ajtó élén található. Amikor a gyermekbiztonsági zár a zárt állapotban van, a hátsó ajtót a belső kilincs meghúzásával nem lehet kinyitni.

A gyermekbiztonsági zár reteszeléséhez helyezzen egy kulcsot (vagy csavarhúzót) (1) a nyílásba, és fordítsa a kulcsot (vagy a csavarhúzót) a zárás helyzetbe.

Ha lehetővé szeretné tenni a hátsó ajtó kinyitását a gépkocsi belsejéből, reteszelje ki a gyermekbiztonsági zárat.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gyermekek a gépkocsi mozgása közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtókat, kieshetnek a gépkocsiból. Mindig használja a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

RIASZTÓBERENDEZÉS

Ez a rendszer védi a gépkocsiját és az értékeit. A kürt megszólal, és az irányjelzők folyamatosan villognak, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Egy ajtót kinyitnak a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A csomagtartófedelet kinyitják a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A motorháztetőt kinyitják.

A riasztó 30 másodpercig szól, ezután a rendszer visszakapcsol felügyeleti üzemmódra. A riasztó kikapcsolásához nyissa ki az ajtókat a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal.

A riasztóberendezés az ajtók és a csomagtartófedél bezárása után, 30 másodperc elteltével automatikusan élesedik. A rendszer bekapcsolásához kívülről kell bezárnia az ajtókat és a csomagtartófedelet a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal, illetve az egyik első ajtó külső kilincsén található gomb megnyomásával úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Az irányjelzők felvillannak, és a hangjelzés egyszer megszólal annak jelzésére, hogy a rendszer élesített állapotba került.

A biztonsági rendszer élesített állapotában bármelyik ajtó, a csomagtartófedél vagy a motorháztető távvezérlős kulcs vagy intelligens kulcs nélkül történő kinyitása a riasztó bekapcsolását idézi elő.

A riasztóberendezés nem élesedik, ha a motorháztető, a csomagtartófedél vagy bármelyik ajtó nincs teljesen becsukva. Ha a rendszer nem élesedik, ellenőrizze, hogy a motorháztető, a csomagtartófedél vagy az ajtók teljesen becsukott állapotúak-e. Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését.

i Információ

- **Ne zárja be addig az ajtókat, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe lép.**
- **Ha a gépkocsi riasztórendszere nem kapcsol ki a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs hatására, nyissa ki az ajtókat a mechanikus kulccsal, és helyezze a gyújtáskapcsolót ON állásba (távvezérlős kulcs esetén), vagy indítsa el a motort (intelligens kulcs esetén), és várjon 30 másodpercig.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a rendszer kikapcsolása megtörtént, de nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtartófedelet 30 másodpercen belül, a rendszer automatikusan visszaélesedik.**



OJC040170

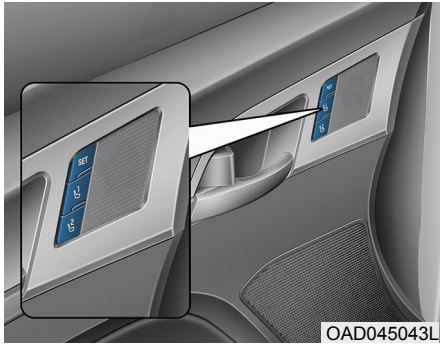
i Információ

A riasztóberendezéssel szerelt gépkocsikon az alábbi szavakat tartalmazó matrica található:

1. WARNING [VIGYÁZAT]

2. SECURITY SYSTEM [BIZTONSÁGI BERENDEZÉS]

VEZETŐÜLÉS BEÁLLÍTÁSI HELYZET MEMÓRIA RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OAD045043L

A vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer arra szolgál, hogy egy egyszerű gombnyomással lehessen tárolni és előhívni a memóriából a következő beállításokat.

- Vezetőülés helyzete
- Külső visszapillantó tükör helyzete
- Műszercsoport megvilágítás erőssége

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne kísérelje meg a vezetőülés helyzetét tároló memória rendszer használatát.

Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.

i Információ

- **Ha lekötik az akkumulátort, a memóriabeállítások törlődnek.**
- **Ha az vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer nem működik megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Beállítási helyzetek tárolása

1. A gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásában mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy N (üres) állásba (manuális sebességváltó esetén).
2. Állítsa be a vezetőülést, a külső visszapillantó tükröt és a műszercsoport megvilágítás fényerejét.
3. Nyomja meg a SET gombot. A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, és a „Press button to save settings” [A beállítások elmentéséhez nyomja meg a gombot] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
4. Nyomja meg a memória gombok (1 vagy 2) egyikét 5 másodpercen belül. A rendszer két hangjelzést bocsát ki, amikor a memóriába való tárolás sikeresen megtörtént.
5. 

OLF044403L/OLF044404L

A „Driver 1 (vagy 2) settings saved” [Vezető 1 (vagy 2) beállítások elmentve] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

A tárolt helyzetek előhívása

1. A gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásában mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy N (üres) állásba (manuális sebességváltó esetén).
2. Nyomja meg a kívánt memóriagombot (1 vagy 2). A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, majd a vezetőülés, a külső visszapillantó tükör és a műszerfal megvilágítás fényerőssége automatikusan az eltárolt helyzetbe/értékre áll (egyes változatoknál).
3. 

OLF044401L/OLF044402L

   A „Driver 1 (vagy 2) settings applied” [Vezető 1 (vagy 2) beállítások alkalmazva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Információ

- **Ha az „1” memóriába tárolt helyzet előhívása közben megnyomja a SET vagy az 1-es gombot, átmenetileg leállítja az előhívott memóriahelyzet beállítását. A 2-es gomb megnyomásával hívható elő a 2. memóriahelyzet.**
- **Ha a „2” memóriába tárolt helyzet előhívása közben megnyomja a SET vagy a 2-es gombot, átmenetileg leállítja az előhívott memóriahelyzet beállítását. Az 1-es gomb megnyomásával hívható elő az 1. memóriahelyzet.**
- **A tárolt helyzet előhívása során a vezetőülés, a külső visszapillantó tükör vagy a műszerfal megvilágítás fényerősségét szabályozó gombok egyikének megnyomása azt eredményezi, hogy az adott egység mozgása megáll, és a megnyomott kapcsoló által meghatározott irányba folytatja a mozgást.**

Beszállást segítő funkció (egyes változatoknál)

A rendszer a vezetőülést automatikusan mozgatja az alábbiak szerint:

A sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásban (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy N (üres) állásban (manuális sebességváltó esetén) van.

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - A vezetőülés a gyújtáskulcs eltávolításakor hátrafelé elmozdul.
  - A vezetőülés a gyújtáskulcs behelyezésekor előrefelé elmozdul.
- Intelligens kulcs rendszerrel
  - A vezetőülés a motorindító/-leállító gomb OFF állásba kapcsolásakor hátrafelé elmozdul.
  - A vezetőülés a motorindító/-leállító gomb ACC vagy START állásba kapcsolásakor előrefelé elmozdul.

A beszállást segítő funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Elektromos szervokormány (EPS)

A rendszer segít Önnek a gépkocsi kormányzásában. Ha a gépkocsi motorja áll, a szervokormány rendszer nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges.

Továbbá a jobb kezelhetőség érdekében a kormánykerék elforgatása nagyobb erőkifejtést igényel, ha a gépkocsi sebessége növekszik, és könnyebbé válik, ha a gépkocsi sebessége csökken.

Ha a jármű normál használata során bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha az Electric Power Steering (elektromos kormányrásegítő) rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa ( ) felgyullad. A kormánykerék nehezen kezelhetővé válik, vagy rendellenesen működik. Haladéktalanul keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

i Információ

A gépkocsi normál működése során az alábbi jelenségek következhetnek be:

- **A kormányzási erőszükséglet a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állítása után nem csökken le azonnal.**

  Ez akkor következik be, amikor a rendszer elvégzi az EPS rendszer diagnosztikáját. A diagnosztika befejezése után a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.

(folytatás)

(folytatás)

- **Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a gyújtáskapcsolót az „ON” vagy a „LOCK/OFF” állásba kapcsolta (intelligens kulcs rendszer nélküli változatoknál).**

  Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a motorindító/-leállító gombot az ON vagy az OFF állásba kapcsolta (intelligens kulcs rendszerrel rendelkező változatoknál).

- **Motorzaj hallható, ha a gépkocsi áll vagy alacsony sebességgel halad.**
- **Ha a kormánykereket alacsony hőmérsékleten mozgatja, rendellenes zaj jelentkezhet. Ha a hőmérséklet emelkedik, a zaj megszűnik. Ez a rendszer normális viselkedése.**
- **Ha a gépkocsi álló helyzetében a kormánykereket folyamatosan jobbra vagy balra forgatja a végállásig, a kormányzási erőszükséglet megnő. Ez nem a rendszer rendellenessége. Kis idő elteltével a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.**

Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék

⚠ VIGYÁZAT

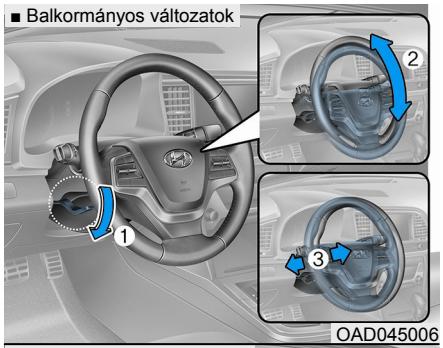
Menet közben soha ne állítsa a kormánykereket. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó vagy halálos balesetet okozhat.

i Információ

A beállítás után időnként előfordulhat, hogy a reteszelést kioldó kar nem rögzíti a kormánykereket.

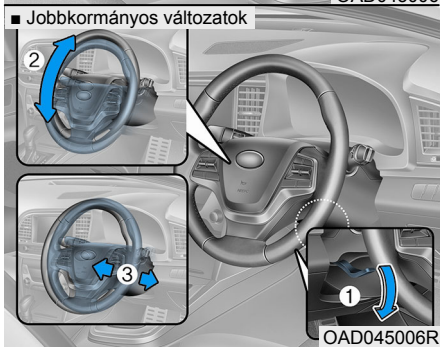
Ez nem rendellenesség. Ez akkor fordul elő, ha két fog nem megfelelően kapcsolódik össze. Ebben az esetben ismét állítsa be, majd rögzítse a kormánykereket.

■ Balkormányos változatok



OAD045006

■ Jobbkormányos változatok



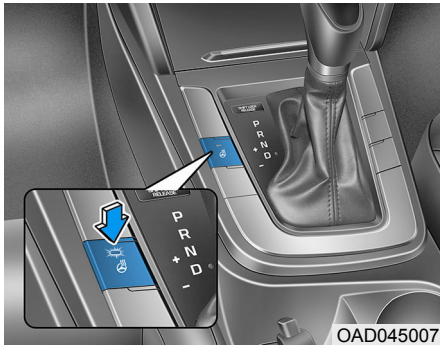
OAD045006R

Húzza lefelé a kormányoszlopon lévő reteszelést kioldó kart (1), és állítsa be a kormánykerék szöghelyzetét (2) és pozícióját (3, egyes változatoknál). Úgy állítsa be a kormánykereket, hogy az a mellkasa, és ne az arca felé nézzen.

Ellenőrizze, hogy megfelelően látja-e a műszerfali figyelmeztető lámpákat és műszereket.

A beállítás után húzza felfelé a reteszelést kioldó kart (1), hogy rögzítse a kormánykereket. Mozgassa meg a kormánykereket felfelé és lefelé, hogy megbizonyosodjon a megfelelően rögzített helyzetéről. Elindulás előtt mindig állítsa be a kormánykerék helyzetét.

Kormánykerékfűtés (egyes változatoknál)



A kormánykerék fűtés nyomógombját a gyújtáskapcsoló ON állásában vagy járó motornál megnyomva bekapcsol a kormánykerék fűtése. A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.

A kormánykerék fűtésének kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. A gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.

Információ

A kormánykerék fűtése a bekapcsolást követően kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Ha járó motornál és bekapcsolt kormánykerékfűtés mellett állítja le a motort, a kormánykerékfűtés időzítő funkciója törlődik.

A kormánykerék fűtésének visszakapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

MEGJEGYZÉS

Ne szereljen semmilyen borítást vagy kiegészítőt a kormánykerékre. Az ilyen borítás vagy kiegészítő a kormánykerék fűtőrendszerének károsodását okozhatja.

Kürt



A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken (lásd az ábrán). A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

MEGJEGYZÉS

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető területet éles, hegyes tárggyal.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Belső visszapillantó tükör

Elindulás előtt a belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át.

⚠ VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a látómezeje ne legyen eltakarva. Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre, a csomagtérbe vagy a hátsó fejtámlák mögé, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset vagy egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos sérülések elkerülése érdekében ne módosítsa a belső visszapillantó tükröt, és ne szereljen fel széles látószögű tükröt.

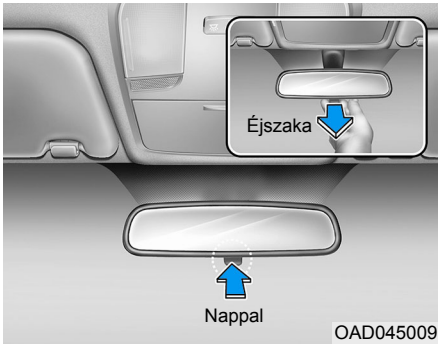
⚠ VIGYÁZAT

Menet közben SOHA ne állítsa a visszapillantó tükröt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.

Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör (egyes változatoknál)



Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse a vakító hatást.

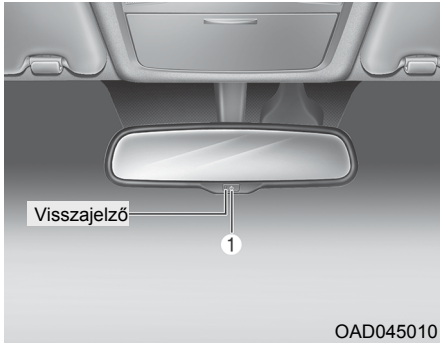
Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

Elektrokromatikus tükör (ECM) (egyes változatoknál)

Az elektromos visszapillantó tükör automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórói által okozott vakítást éjszaka, vagy nem megfelelő látási viszonyok között.

A motor működése közben a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást. A szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást.

Amikor a sebességváltót hátrameneti (R) fokozatba kapcsolja, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.

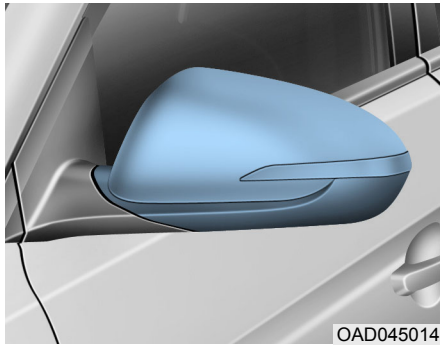


Az elektromos visszapillantó tükör használata:

- Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés kikapcsolásához. A tükör visszajelző fény ekkor kialszik.

  Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés bekapcsolásához. A tükör visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
- A tükör alapértelmezetten az ON (bekapcsolt) helyzetben van a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásba kapcsolásakor.

Külső visszapillantó tükör



A tükröt mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

A gépkocsi mind a bal, mind a jobb oldalon rendelkezik külső visszapillantó tükörrel.

A tükör pozícióját az erre a célra szolgáló kapcsolóval, távirányítással lehet beállítani.

Az egész tükörházat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor.

⚠ VIGYÁZAT

- **A jobb oldali külső visszapillantó tükör domború. Bizonyos országokban a bal oldali külső visszapillantó tükör is domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt, vagy a fejét elfordítva, közvetlenül odanézve győződjön meg a távolságról.**

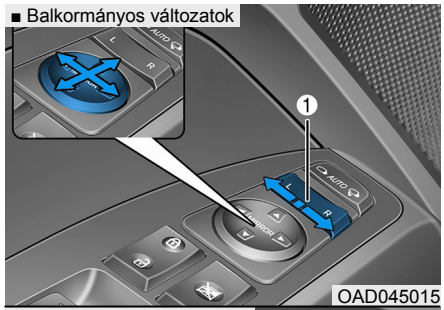
⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

⚠ FIGYELEM

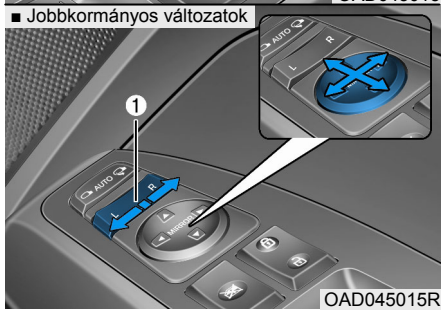
- **Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet.**
- **Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), illetve nagyon meleg vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot, esetleg álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.**

■ Balkormányos változatok



OAD045015

■ Jobbkormányos változatok



OAD045015R

A visszapillantó tükrök beállításához:

Mozdítsa a kart (1) balra (L) vagy jobbra (R) a beállítani kívánt visszapillantó tükör kiválasztásához.

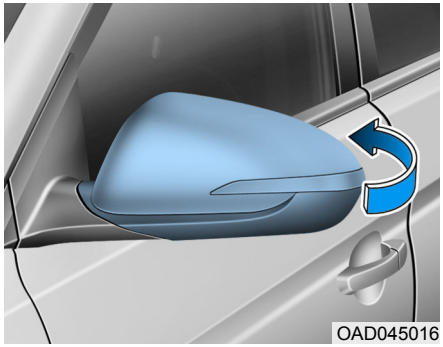
A tükörállító kapcsoló segítségével lehet a kiválasztott visszapillantó tükröt felfelé, lefelé, balra vagy jobbra állítani.

A beállítás után mozdítsa a kart (1) a középső állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

MEGJEGYZÉS

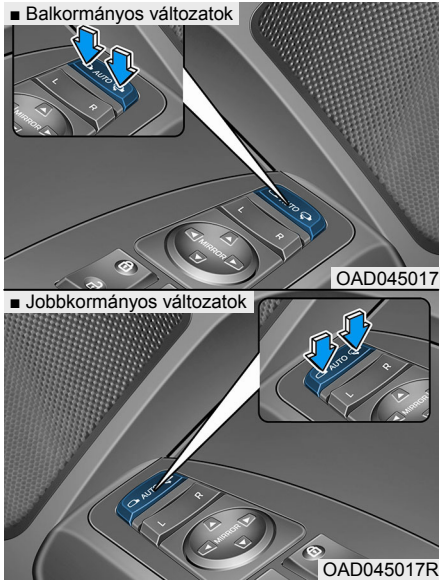
- **A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a szükségesnél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.**
- **Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani, mert a motor meghibásodhat.**

A külső visszapillantó tükör behajtása



Manuális típus

A külső visszapillantó tükör behajtásához fogja meg a tükör házát, és hajtsa a gépkocsi hátsó része felé.



Elektromos típus (egyes változatoknál)

Bal: a visszapillantó tükör kinyílik.

Jobb: a visszapillantó tükör becsukódik.

Középső (AUTO): A visszapillantó tükör az alábbiak szerint automatikusan becsukódik vagy kinyílik:

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása a távvezérlővel történik.

- Intelligens kulcs rendszerrel
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az intelligens kulccsal történik.
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az ajtó külső kilincsén található gombbal történik.
  - A visszapillantó tükör kinyílik, amikor úgy közelíti meg a gépkocsit (miközben az összes ajtó becsukott és bezárt állapotú), hogy Önnél van az intelligens kulcs (egyes változatoknál).

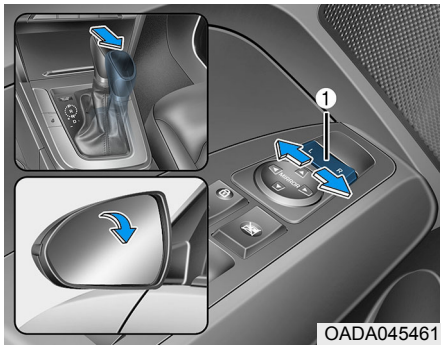
MEGJEGYZÉS

Az elektromos típusú külső visszapillantó tükör akkor is működik, ha a gyújtáskapcsoló az OFF állásban van. Azonban az akkumulátor fölösleges lemerítésének elkerülése érdekében álló motornál ne állítsa a tükröket a szükségesnél hosszabb ideig.

MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be kézzel az elektromos külső visszapillantó tükröt. Ez a mozgatómotor meghibásodásához vezethet.

Hátsó parkolást segítő funkció (egyes változatoknál)



A sebességváltó kar R (hátramenet) állásba mozdításakor a hátramenetben történő vezetés segítése érdekében a külső visszapillantó tükör/tükrök lefelé mozdul(nak) el. A külső visszapillantó tükör kapcsolójának (1) helyzete határozza meg, hogy a tükrök elmozdulnak vagy sem:

Bal/jobb: Amikor a kapcsoló az L (bal) vagy az R (jobb) pozícióban van, mindkét külső visszapillantó tükör elmozdul.

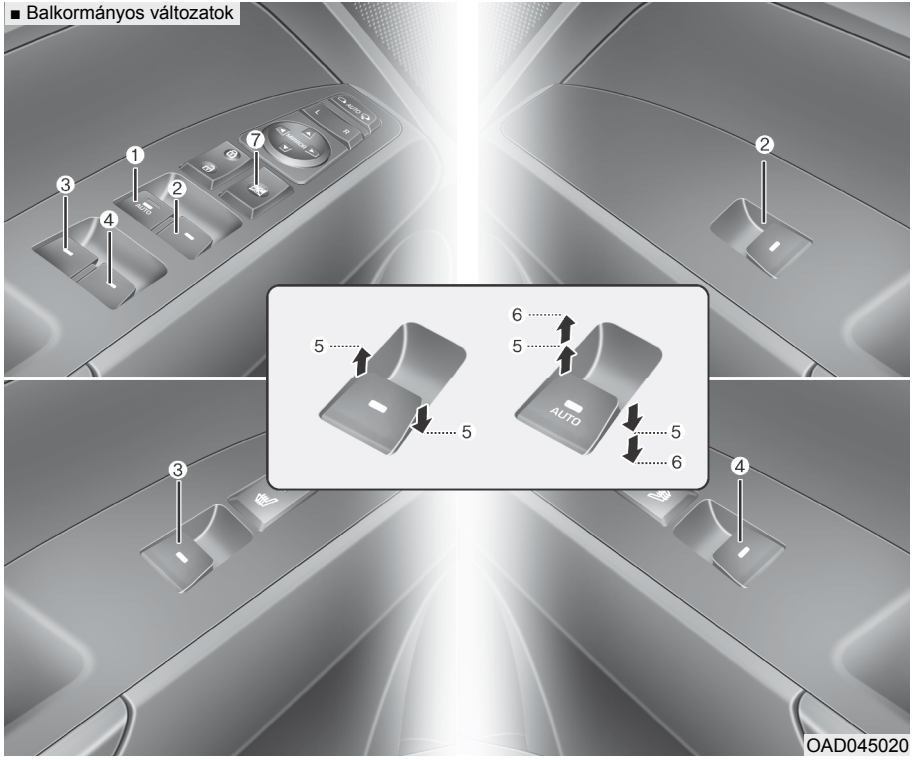
Középső: Ha egyik kapcsoló sincs kiválasztva, a külső visszapillantó tükrök nem mozdulnak el.

A külső visszapillantó tükrök automatikusan az eredeti pozíciójukba térnek vissza, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- A gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC állásba kapcsolják.
- A sebességváltó kart a hátrameneti (R) fokozaton kívül bármelyik másik pozícióba kapcsolják.
- A külső visszapillantó tükrök távirányító kapcsolója nincs kiválasztva.

ABLAKOK

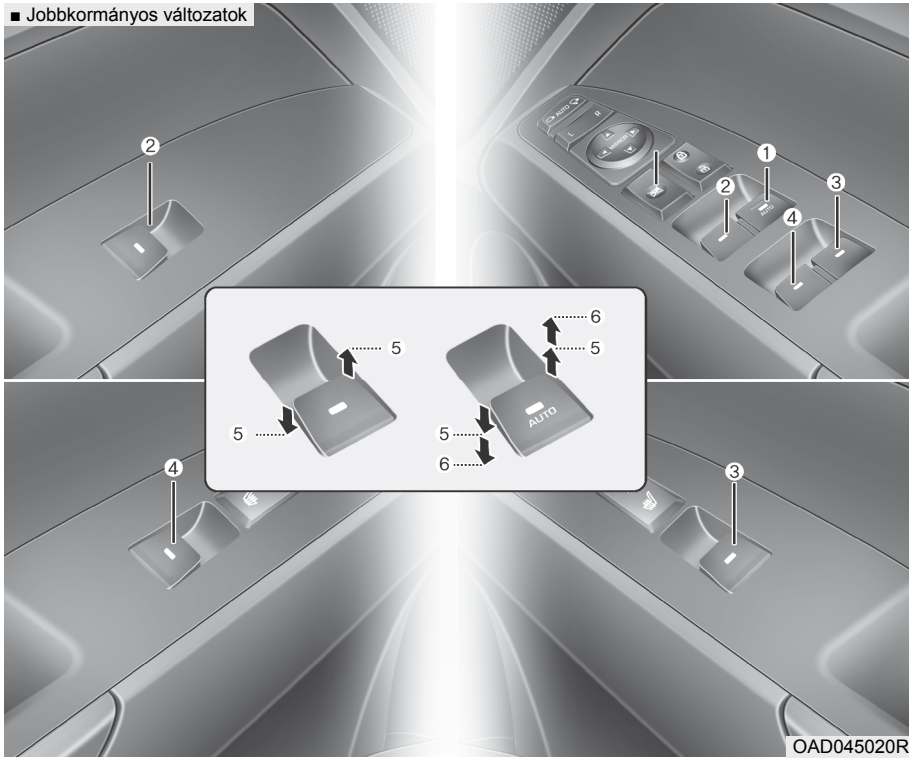
Elektromos ablakmozgatás (egyes változatoknál)



(1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakmozgatás*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

■ Jobbkormányos változatok



(1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(4) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakmozgatás*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

Az ablakokat kizárólag a gyújtáskapcsoló ON állásában lehet felemelni, illetve leereszteni. Mindegyik ajtón található egy ablakemelő kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. A vezető oldali ajtón található egy letiltó gomb, amellyel ki lehet kapcsolni az utasablakok működtetését. Az elektromos ablakok a gyújtáskapcsoló ACC vagy OFF pozícióba állítása után még kb. 30 másodpercig működnek. Ha azonban kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablakmozgatás még a 30 másodperces időtartamon belül sem működik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében menet közben ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül.

i Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Leeresztett hátsó ablakokkal, illetve (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel (egyes változatoknál) közlekedve a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és az alábbiak végrehajtásával csökkenthető vagy megszüntethető. Ha a zaj egyik vagy mindkét hátsó ablak leeresztett állapotában jelentkezik, akkor részlegesen, kb. 2,5 cm-rel eressze le mindkét első ablakot. Ha a zajt nyitott napfénytetőnél tapasztalja, kissé csukja be a napfénytetőt.**

Ablak leengedése és felhúzása



OAD045038

Nyitás:

Nyomja le az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Zárás:

Húzza fel az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Az ablak automatikus leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor az ablak teljesen leereszkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

Az ablak automatikus felhúzása/leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le vagy húzza fel az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

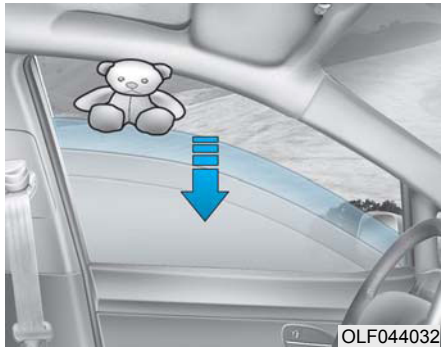
Az elektromos ablakemelők alapbeállítása

Amennyiben az elektromos ablakemelők nem működnek megfelelően, az automatikus ablakemelő rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Zárja be az ablakot, és legalább egy másodpercig tartsa a gombot továbbra is felhúzva.

Ha az elektromos ablakemelők az újrabeállítás után sem működnek megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)



Amennyiben az automatikus zárás során az ablak bármilyen akadályt észlel, az ablak megáll, és kb. 30 cm-t leereszkedik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkedik.

Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

Információ

Az automatikus visszanyitási funkció csak akkor aktív, ha a gomb teljes, második kattanásig történő felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik.

⚠ VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.

Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

■ Balkormányos változatok



OAD045021

■ Jobbkormányos változatok



OAD045021R

A vezető le tudja tiltani a hátsó ablakemelő kapcsolók működését, ha megnyomja a letiltó kapcsolót, és a lock [letiltott] helyzetbe állítja azt.

Ha az elektromos ablakemelőt letiltó kapcsoló lenyomott állapotú:

- A vezető főkapcsoló egységéről kizárólag a vezető oldali ablak mozgatása működtethető.
- Az első utas oldali kapcsolóegységről nem lehet működtetni az első utasablak mozgatását.
- A hátsó utasok kapcsolóegységéről nem lehet működtetni a hátsó utasablakok mozgatását.

⚠ VIGYÁZAT

Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” [letiltott] állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

MEGJEGYZÉS

- **Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel megnöveli a biztosítékok élettartamát is.**
- **Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.**

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt, amikor a motor jár.**
- **SOHA ne hagyjon felügyelet nélküli gyermeket a gépkocsiban. Még a kisgyermekek is véletlenül mozgásba hozhatják a gépkocsit, becsíphetik magukat az ablakba, vagy más módon sérülést okozhatnak maguknak vagy másoknak.**
- **Felhúzás előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincs senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezetőajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” (lenyomott) állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyosan megsérülhet.**
- **Ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül menet közben.**

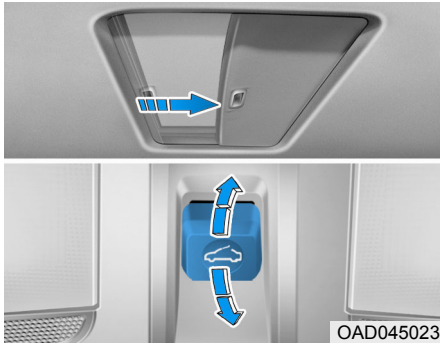
NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt a tetőpanelen lévő működtető kapcsolóval elcsúsztathatja vagy felemelheti.

A napfénytető nyitása vagy zárása csak a gyújtáskapcsoló „ON” állásában lehetséges.

A napfénytető nyitása és zárása



Nyitás:

Nyomja a napfénytető kezelőkart hátra az első meghatározott helyzetig. Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani a napfénytető mozgását.

Zárás:

Nyomja a napfénytető kezelőkart hátra az első meghatározott helyzetig. Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani a napfénytető mozgását.

A napfénytető csúsztatása

Egy pillanatra nyomja meg hátra- vagy előrefelé a napfénytető kezelőkart a második kattanásig. Ekkor a napfénytető teljesen kinyílik vagy becsukódik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha a napfénytető mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, nyomja meg a napfénytető kezelőkart előre vagy hátra, majd engedje el a kapcsolót.

Információ

A vezetés közbeni szélzaj csökkentése érdekében tanácsos a napfénytetőt kissé becsukni (körülbelül 5 cm-rel a teljesen nyitott csúsztatási állás előtt állítsa meg).

MEGJEGYZÉS

A napfénytető és a motor károsodásának elkerülése érdekében ne nyomja tovább a napfénytetőt működtető kart, ha a napfénytető elérte a teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetet.

Automatikus visszanyitás

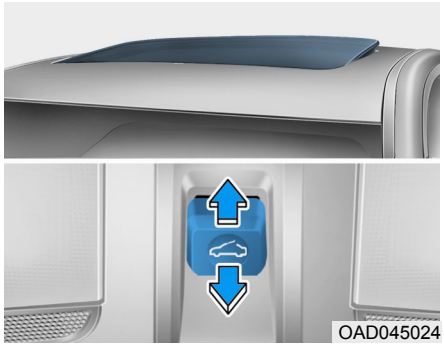


Amennyiben az automatikus zárás során a napfénytető bármilyen akadályt észlel, a napfénytető visszanyílik, majd megáll, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha egy kis méretű tárgy szorul be a tetőablak csúszó üvege és kerete közé.

Mielőtt bezárná a napfénytetőt, mindig ellenőrizze, hogy senki és semmi ne akadályozza a tető mozgását.

A napfénytető billentése



A napfénytető billentése:

Addig nyomja a napfénytető kezelőkart felfelé, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem áll.

A napfénytető becsukásához:

Addig nyomja a napfénytető kezelőkart előre, amíg a napfénytető a kívánt helyzetbe nem áll.

⚠ VIGYÁZAT

- **A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében a napfénytető becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a feje, egyéb testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek a napfénytető útjában.**
- **Menet közben soha ne mozgassa a napfénytetőt vagy a napellenzőt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.**
- **A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében menet közben ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét a napfénytetőn keresztül.**

MEGJEGYZÉS

- **Rendszeresen távolítsa el a napfénytető vezetősínjein, illetve a napfénytető és a napfénytető panel között összegyűlt szennyeződést, ami működtetés közben zajt okozhat.**
- **Ne próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég, mert a motor károsodhat. Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető nem működik megfelelően.**

Információ

A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.

Napellenző



A napellenző automatikusan kinyílik a napfénytetővel együtt, amikor az üvegpanel mozog. Ha be kívánja zárni, kézzel mozgassa a napellenzőt.

MEGJEGYZÉS

A napfénytetőt úgy tervezték, hogy a napellenzővel együtt mozogjon. Ne hagyja a napellenzőt zárt állapotban, amikor a napfénytető nyitva van.

A napfénytető alapbeállítása

A napfénytető alapbeállítását a következő esetekben ismét el kell végezni:

- Az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, illetve a kapcsolódó biztosítékot kicserélték vagy az kiolvadt.
- A napfénytető egyérintéses csúsztató funkciója nem működik megfelelően.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba, vagy indítsa be a motort. A napfénytető alapbeállítását járó motornál végezze el.
2. Nyomja a kezelőkart előre. A napfénytető helyzetétől függően a napfénytető teljesen becsukódik vagy felbillen.
3. Engedje el a kezelőkart, amíg a napfénytető mozgása abba nem marad.
4. Nyomja a kezelőkart előre kb. 10 másodpercig.
   - Amikor a napfénytető zárt helyzetben van:
     Az üvegtető felemelkedik, és kissé elmozdul felfelé és lefelé.
   - Amikor a napfénytető felbillentett helyzetben van:
     Az üvegtető kissé elmozdul felfelé és lefelé.

A művelet befejezéséig ne engedje el a kart.

Ha a művelet közben elengedi a kart, próbálja meg újra a 2. lépéstől.

5. 3 másodpercen belül nyomja a napfénytető kezelőkart előre, amíg a napfénytető az alábbiak szerint működik:

   Billentés le → Csúsztatás nyitás → Csúsztatás zárás.

A művelet befejezéséig ne engedje el a kart.

Ha a művelet közben elengedi a kart, próbálja meg újra a 2. lépéstől.

6. Az összes művelet befejezése után engedje el a napfénytető kezelőkarját. (A napfénytető rendszer alapbeállítása megtörtént.)

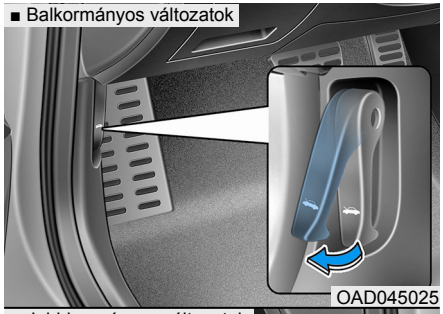
Információ

- **Ha nem történik meg a napfénytető alapbeállítása az akkumulátor lekötése vagy lemerülése, illetve biztosítékának kiolvadása után, a napfénytető rendellenesen működhet.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy bővebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

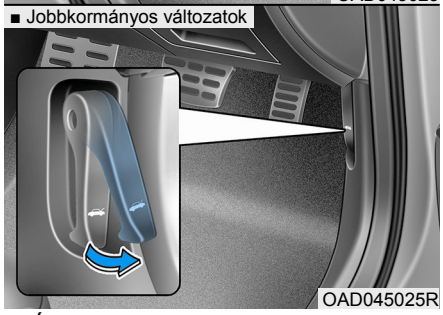
Motorháztető

A motorháztető nyitása

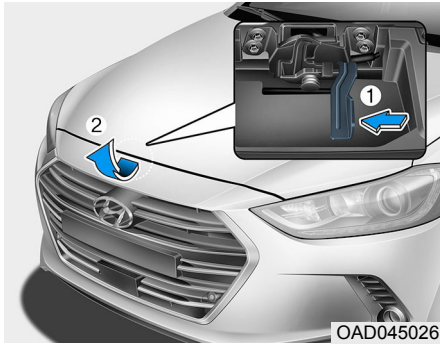
■ Balkormányos változatok



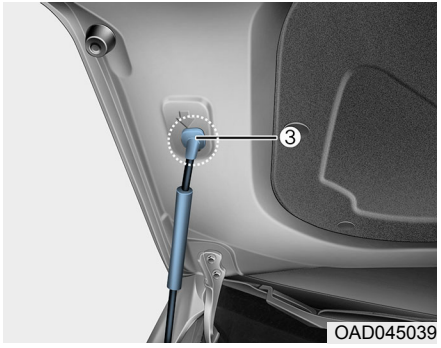
■ Jobbkormányos változatok



1. Álljon meg a gépkocsival, és működtesse a rögzítőféket.
2. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztetőnek egy kicsit meg kell emelkednie.



3. Menjen a gépkocsi elejéhez, emelje fel kissé a motorháztetőt, nyomja felfelé a biztonsági zár karját (1) a motorháztetőn belül, középen, és emelje fel a motorháztetőt (2).
4. Húzza ki a kitámasztórudat.



5. Támassza meg a motorháztetőt a kitámasztórúddal (3).

⚠ VIGYÁZAT

Kitámasztórúd

- **A kitámasztórudat a gumival bevont részénél fogja meg. A gumi megakadályozza, hogy forró motor esetén a felhevült fém megégesse.**
- **A kitámasztórudat mindig teljesen be kell helyezni a nyílásba, ha a motorteret vizsgálja. Ezzel megelőzhető, hogy a motorháztető leessen és sérülést okozzon.**

A motorháztető zárása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - Az összes feltöltőnyílás sapkája megfelelően vissza van helyezve.
   - Kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. Helyezze vissza a kitámasztórudat a csíptetőjébe, így elkerülheti a zörgést.
3. Félig engedje le a motorháztetőt, majd engedje el. Ellenőrizze, hogy rögzült-e a helyén.

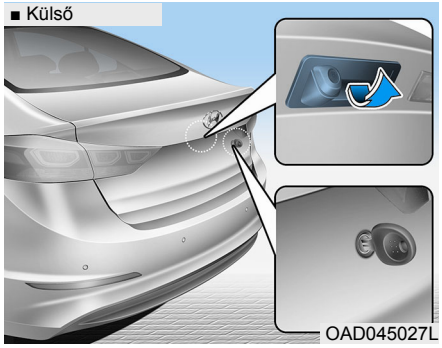
⚠ VIGYÁZAT

- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást.**
- **Elindulás előtt kétszer is ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ha a motorháztető nem záródott le megfelelően, akkor menet közben felnyílhat, ezáltal teljesen eltakarhatja a kilátást, ami miatt balesetet szenvedhet.**
- **Ne közlekedjen felemelt motorháztetejű gépkocsival, mivel a motorháztető balesetveszélyt okozva eltakarja a kilátást, és a motorháztető lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

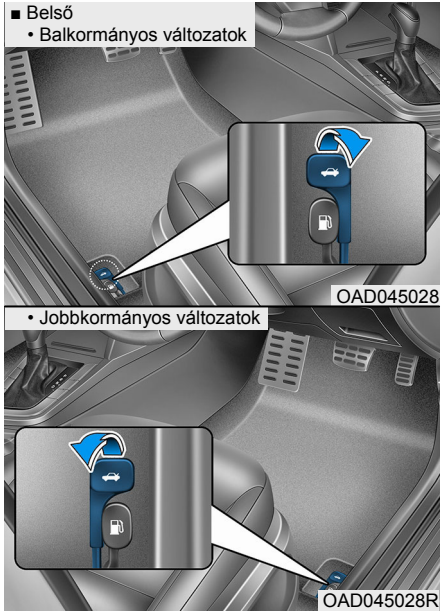
Csomagtartó

A csomagtartó nyitása

1. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban (automata sebességváltó esetén), illetve 1. vagy R (hátrameneti) sebességfokozatban (mechanikus sebességváltó esetén) van-e, majd húzza be a kéziféket.



2. Ezután hajtsa végre a következők egyikét:
   - Több mint egy másodpercig nyomja a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs csomagtartófedelet nyitó gombját.
   - Úgy nyomja meg a csomagtartófedélen lévő gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs.
   - Használja a mechanikus kulcsot.



   - Használja a csomagtartófedelet kioldó kart.
3. Emelje fel a csomagtartó fedelét.

A csomagtartó zárása

Engedje le a csomagtartófedelet, majd nyomja lefelé, amíg bezáródik. A csomagtartófedél biztonságos bezáródását mindig ellenőrizze annak ismételt felemelésével.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtartófedelet mindig tartsa teljesen csukva, amikor a gépkocsi mozgásban van. Ha a fedél nyitott vagy nem teljesen lecsukott állapotú, szén-monoxidot (CO) tartalmazó veszélyes kipufogógázok juthatnak be a gépkocsiba, ami súlyos megbetegedést vagy halált okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

A motoros mozgatású csomagtartófedél kinyitása vagy becsukása előtt győződjön meg arról, hogy nincs senki vagy semmilyen tárgy annak közelében. Várja meg, amíg a csomagtartófedél teljesen kinyílik és megáll, mielőtt be- vagy kirakodik a csomagtérbe.

Információ

A csomagtartófedelet emelő teleszkópok és az ahhoz kapcsolódó szerkezetek károsodásának megelőzése érdekében elindulás előtt mindig csukja le a csomagtartó fedelét.

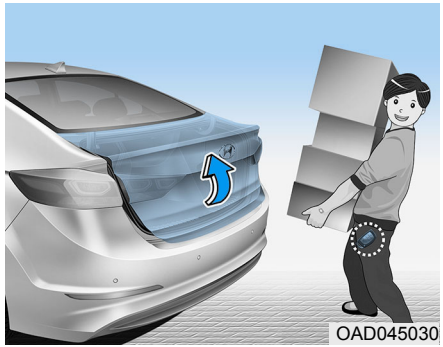
MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a csomagtartófedél zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA senki nem tartózkodhat a csomagtartóban. Ha a csomagtartófedél részlegesen vagy teljesen lecsukott állapotú, és a bent lévő személy nem tud kijutni, a szellőzés hiánya, a bejutó kipufogógázok és a gyors felmelegedés, illetve a hideg időjárási körülmények hatása miatt súlyos egészségkárosodás vagy halál következhet be. Továbbá a csomagtartó rendkívül veszélyes hely egy ütközés esetén, mivel ez nem védett tartózkodási hely, hanem a gépkocsi gyűrődési zónájának része.**
- **Tartsa a gépkocsit lezárva, és a kulcsokat tárolja gyermekek elől elzárt helyen. A szülőknek meg kell tanítaniuk gyermekeiket a csomagtartóban való játszás veszélyeire.**
- **A vésznyitó kart csak vészhelyzet esetén használja.**

Intelligens csomagtartófedél (egyes változatoknál)



Intelligens kulccsal felszerelt gépkocsi esetében a csomagtartófedél az intelligens csomagtartófedél rendszert használva nyitható.

Az intelligens csomagtartófedél használata

Érintés nélküli működtetéssel akkor nyitható a csomagtartófedél, ha az összes alábbi feltétel teljesül.

- Az ajtók becsukásától és bezárásától számítva 15 másodperc eltelt.
- Az észlelési területen 3 másodpercnél hosszabb ideig tartózkodás esetén.

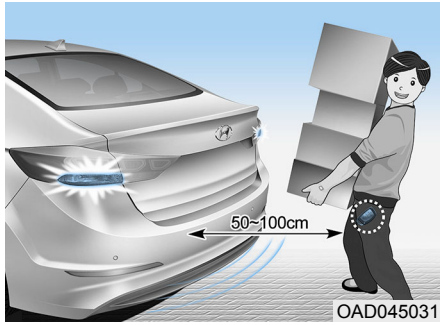
Információ

- **Az intelligens csomagtartófedél nem működik, ha:**
  - **Az intelligens kulcs az ajtók becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül észlelhető, és folyamatosan észlelhető.**
  - **Az intelligens kulcs az ajtók becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül, és az első ajtókilincsektől 1,5 m-es távolságon belül észlelhető (üdvözlőfénnyel szerelt gépkocsiknál).**
  - **Valamelyik ajtó nincs megfelelően becsukva vagy bezárva.**
  - **Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**

1. Beállítás

Az intelligens csomagtartófedél bekapcsolásához lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, és az LCD kijelzőn válassza ki a Smart Trunk [Intelligens csomagtartófedél] pontot.

További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.

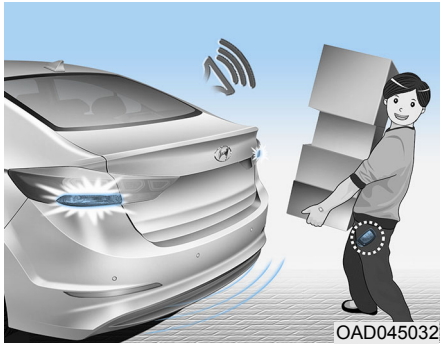


2. Észlelés és riasztás

Amennyiben az intelligens kulcsot magánál tartva az észlelési területen helyezkedik el (50 - 100 cm a gépkocsi mögött), körülbelül 3 másodpercig villognak az irányjelzők, és egy hangjelzés szólal meg, ami arra figyelmeztet, hogy megtörtént az intelligens kulcs észlelése, és a csomagtartófedél ki fog nyílni.

Információ

Ne közelítse meg az észlelési területet, ha nem kívánja kinyitni a csomagtartófedelet. Ha véletlenül belépett az észlelési területre, és villognak az irányjelzők, valamint megszólal a hangjelzés, az intelligens kulccsal együtt hagyja el az észlelési területet. A csomagtartófedél zárva marad.



3. Automatikus nyitás

Felvillannak az irányjelzők, és kétszer megszólal a figyelmeztető hang, majd a csomagtartófedél lassan kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt gépkocsijával elindulna, győződjön meg arról, hogy a csomagtartófedél be van-e csukva.**
- **A csomagtartófedél kinyitása vagy becsukása előtt győződjön meg arról, hogy nincs senki vagy semmilyen tárgy annak közelében.**
- **Amennyiben a csomagtartófedelet lejtős területen nyitja ki, ügyeljen arra, hogy a csomagtartóban lévő tárgyak ne essenek ki. Ez súlyos sérüléseket okozhat.**
- **A gépkocsi mosása esetén feltétlenül kapcsolja ki az intelligens csomagtartófedél funkciót. Egyébként a csomagtartófedél véletlenül kinyílhat.**
- **A kulcsot gyermekek elől elzárt helyen tartsa. A gyermekek véletlenül kinyithatják az intelligens csomagtartófedelet, amikor a gépkocsi hátsó része körül játszanak.**

Az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsolása az intelligens kulcs használatával



1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtartó nyitása

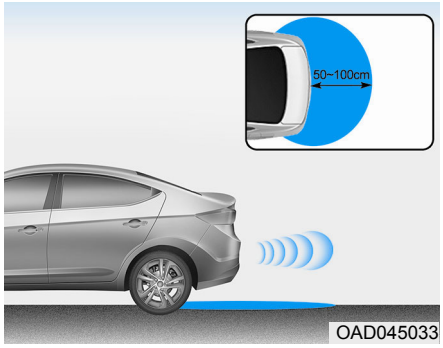
Amennyiben az észlelési és riasztási fázisban bármelyik gombot megnyomja az intelligens kulcson, az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsol.

A vészhelyzetekben való használat érdekében feltétlenül ismerje meg az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsolási módját.

Információ

- **Amennyiben a nyitás gombot (2) nyomja meg, az intelligens csomagtartófedél funkció ideiglenesen kikapcsol. Azonban, ha egyetlen ajtót sem nyit ki 30 másodpercen belül, az intelligens csomagtartófedél funkció ismét visszakapcsol.**
- **Ha a csomagtartófedelet nyitó gombot (3) több mint 1 másodpercig nyomva tartja, a csomagtartófedél kinyílik.**
- **Amennyiben az ajtózáró gombot (1) vagy a csomagtartófedelet nyitó gombot (3) akkor nyomja meg, amikor az intelligens csomagtartófedél funkció nincs az észlelési és riasztási fázisban, az intelligens csomagtartófedél funkció nem kapcsol ki.**
- **Abban az esetben, amikor az intelligens csomagtartófedél funkciót az intelligens kulcs gombjának megnyomásával kikapcsolta, és valamelyik ajtót kinyitotta, az intelligens csomagtartófedél funkció az összes ajtó becsukásával és bezárásával ismét visszakapcsolható.**

Észlelési terület



- Az intelligens csomagtartófedél egy üdvözlő figyelmeztetéssel működik, amennyiben az intelligens kulcs a csomagtartófedéltől mérve 50 - 100 cm-es távolságon belül van.
- A figyelmeztetés azonnal megszakad, amint az intelligens kulcs az észlelési és riasztási fázis során az észlelési területen kívülre kerül.

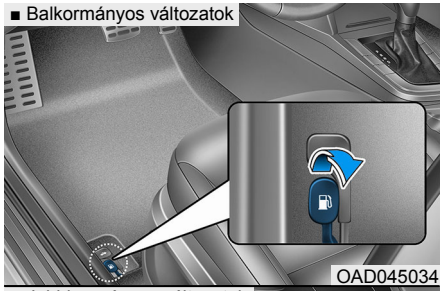
Információ

- **Az intelligens csomagtartófedél funkció nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.**
  - **Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.**
- **Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, illetve megnőhet, ha:**
  - **A gépkocsi egyik oldalán egy gumiabroncs cseréje vagy a gépkocsi vizsgálata miatt a gumiabroncs felemelt állapotban van.**
  - **A gépkocsi lejtőn, egyenetlen útfelületen vagy egyéb hasonló ok miatt ferdén parkol.**

Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kinyitása

■ Balkormányos változatok

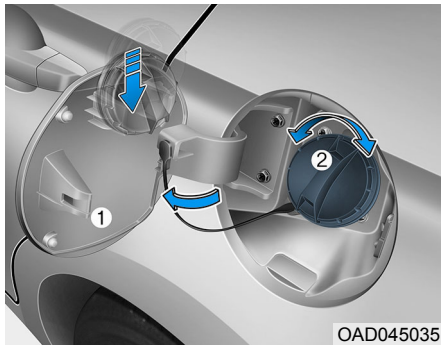


■ Jobbkormányos változatok



Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaja a gépkocsi belsejéből nyitható a nyitókar meghúzásával.

1. Állítsa le a motort.
2. Nyomja meg az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját nyitó gombot.



3. Hajtsa ki teljesen az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját (1).
4. Az eltávolításhoz forgassa a tanksapkát (2) az óramutató járásával ellentétes irányba. Esetleg egy sziszegő hang hallható, ahogyan az üzemanyagtartályban a nyomás kiegyenlítődik.
5. Helyezze a sapkát az üzemanyagtöltő-nyílás ajtajára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az Ön dízelüzemű gépkocsija olyan üzemanyag-elzáró szeleppel rendelkezik a betöltőnyílás belsejében, amely megakadályozza a benzinnel való véletlenszerű tankolást.**

(folytatás)

(folytatás)

A dízelüzemű gépkocsija betöltőnyílásába nem lehet a szabványos benzintöltő pisztolyt behelyezni.

Ne erőltesse a szabványos benzintöltő pisztolyt a dízelüzemű gépkocsija üzemanyagtöltő-nyílásába. Ez a gépkocsi károsodásához vezethet.

- **Előfordulhat, hogy egyes üzemanyagtöltő állomások még szabványos benzintöltő pisztolyokat használnak gázolajhoz is. Amennyiben azt tapasztalja, hogy a gázolajbetöltő cső keskenyebb, mint az Ön dízelgépkocsiján lévő betöltőnyílás átmérője, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy másik üzemanyagtöltő állomást, amely szabványos gázolajtöltő csővel rendelkezik.**
- **Az üzemanyag-elzáró szelep kinyitásához teljesen helyezze be a szabványos gázolajtöltő csövet az üzemanyagtöltő-nyílásba. Ha a betöltőcsövet nem helyezi be teljesen a töltőnyílásba, a gázolaj kifolyik az üzemanyagtartályból.**

Információ

Ha az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó befagyott, és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, majd nyissa ki az ajtót. Ne feszegesse a fedelet. Ha szükséges, használjon bevizsgált jégmentesítő folyadékot (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó becsukása

1. A tanksapka visszahelyezéséhez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg egy kattanást nem hall.
2. A biztonságos záródás eléréséig csukja be az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját.

⚠ VIGYÁZAT

A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes anyag. Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK következhetnek be:

- **Olvassa el és tartsa be az üzemanyagtöltő állomásokon kifüggesztett biztonsági óvintézkedéseket.**
- **A tankolás előtt tudakolja meg, hogy hol található az üzemanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.**
- **Mielőtt megérintené a töltőpisztolyt, vezesse le a potenciálisan veszélyes statikus elektromos feltöltődést. A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mobiltelefonját ne használja az üzemanyaggal való feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektromos áram és/vagy elektronikus interferencia meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**
- **Ne szálljon vissza a gépkocsiba, ha elkezdte az üzemanyaggal feltöltést, mivel statikus elektromosságot generálhat, ha bizonyos anyagokkal érintkezésbe kerül, hozzájuk dörzsölődik, vagy súrolja azokat. A statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből származó elektromosságot. A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**

(folytatás)

(folytatás)

- Az üzemanyag-feltöltésnél mindig mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén), illetve az 1. vagy R (hátrameneti) sebességfokozatba (manuális sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. A motor elektromos berendezései által keltett szikra meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.
- Ha bevizsgált üzemanyagkannát használ, akkor az üzemanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre. A kannából származó statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Miután a feltöltés megkezdődött, tartsa fenn a folyamatos érintkezést a csupasz keze és a gépkocsi között a feltöltés befejezéséig.
- Csak olyan jóváhagyott műanyag kannát használjon, amelyet benzintárolás céljára készítettek.

(folytatás)

(folytatás)

- Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, soha ne használjon gyufát vagy öngyújtót, ne dohányozzon, és ne hagyjon égő cigarettát a gépkocsiban.
- Ne töltse túl a gépkocsi üzemanyagtartályát vagy ne töltsön rá, mert az az üzemanyag kifolyását okozhatja.
- Ha az üzemanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a gépkocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét és a tűzoltókat. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.
- Ha a nyomás alatt lévő üzemanyag kifröccsen, beszennyezheti a ruháját vagy bőrét, ami miatt tűzveszély vagy égési sérülések veszélye áll fenn. A tanksapkát mindig óvatosan, lassan csavarja le. Ha a sapka üzemanyagot enged ki, vagy sziszegő hang hallható, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.

(folytatás)

(folytatás)

- Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.

Információ

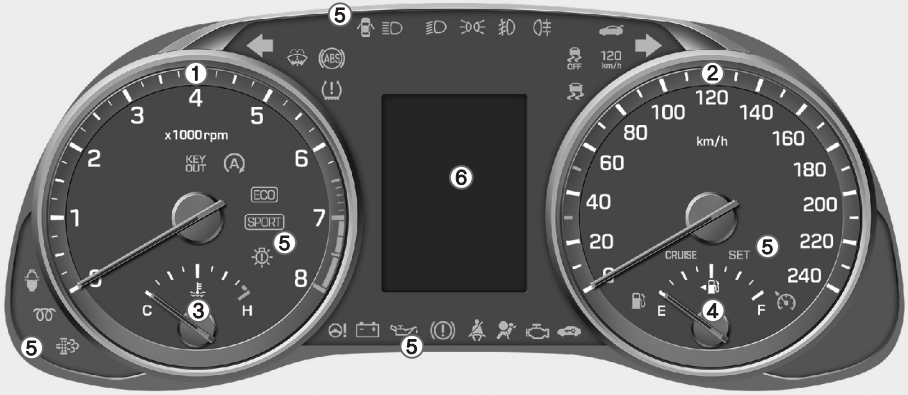
A gépkocsi feltöltését a Bevezetés fejezet „Az üzemanyagra vonatkozó előírások” című részében előírtakat figyelembe véve végezze.

MEGJEGYZÉS

- Ne hagyja, hogy az üzemanyag kifolyjon a karosszéria külső felületére. Bármilyen üzemanyag károsíthatja a fényezett felületeket.
- Ha a tanksapkát ki kell cserélni, akkor csak eredeti HYUNDAI sapkát helyezzen fel. A nem megfelelő tanksapka súlyos működési rendellenességet okozhat az üzemanyagellátó vagy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

MŰSZERCSOPORT

■ Hagyományos műszercsoport

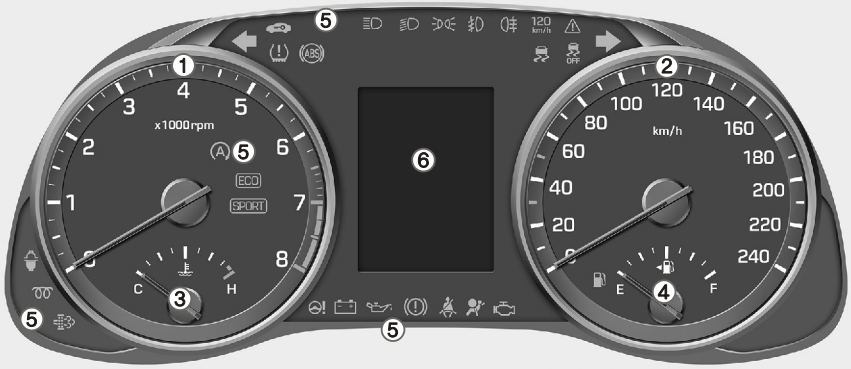


1. Fordulatszámmérő
2. Sebességmérő
3. Motor hűtőfolyadék hőmérő
4. Üzemanyagszint-mérő
5. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
6. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)

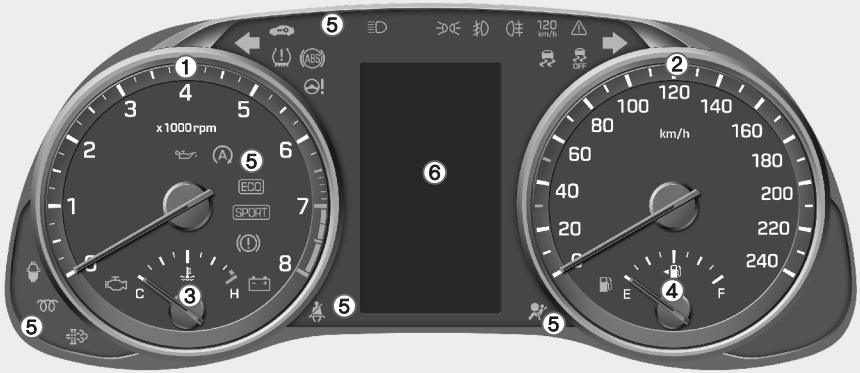
A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletek ennek a fejezetnek a „Műszerek” című részében találhatók.

OAD045100L

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)



■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



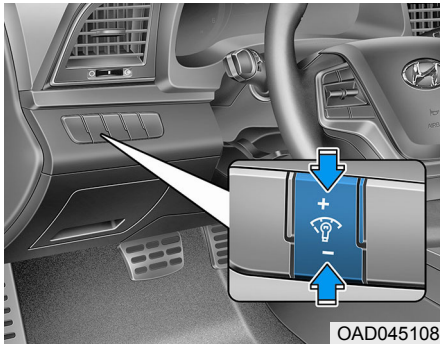
1. Fordulatszámmérő
2. Sebességmérő
3. Motor hűtőfolyadék hőmérő
4. Üzemanyagszint-mérő
5. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
6. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)

A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletek ennek a fejezetnek a „Műszerek” című részében találhatók.

OAD045101L/OAD045102L

A műszercsoport beállítása

Műszercsoport megvilágítás



OAD045108

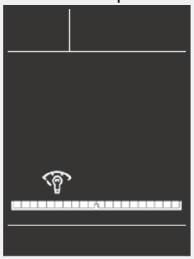
A helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók bekapcsolt állapotában nyomja meg a megvilágítást állító gombot a műszercsoport megvilágítás fényerejének beállításához.

A megvilágítást állító gomb megnyomásakor a belső kapcsolók megvilágítási fényereje is beállításra kerül.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne módosítsa a műszercsoport beállításait. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, ami halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesethez vezethet.

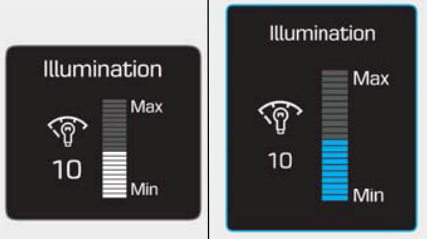
■ Hagyományos műszercsoport



OAD045115

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)

■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



OTL045150L/OTL045151L

- A műszercsoport megvilágítás fényereje kijelzésre kerül.
- Ha a fényerősség eléri a minimális vagy a maximális fokozatot, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

Műszerek

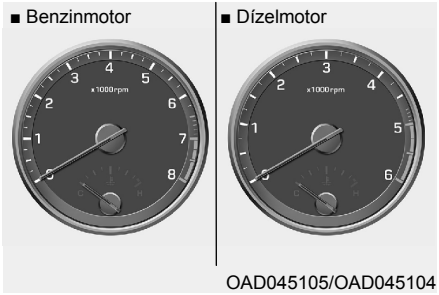
Sebességmérő



OAD045103/OAD045103L

A sebességmérő a gépkocsi haladási sebességét jelzi ki, és lehet km/óra (km/h) és/vagy mérföld/óra (MPH) mértékegységre kalibrált.

Fordulatszámmérő



OAD045105/OAD045104

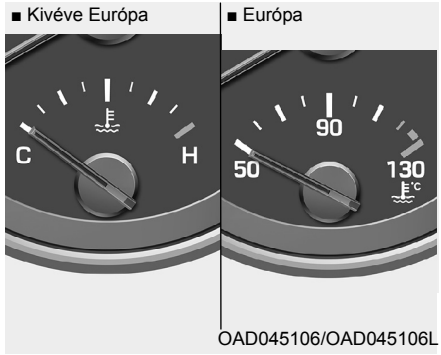
A fordulatszámmérő a motor hozzávetőleges percenkénti fordulatszámát méri (rpm: fordulat/perc).

A fordulatszámmérő segítséget nyújt Önnek a megfelelő sebességi fokozat kiválasztásához, amivel elkerülhető a rángatás vagy a motor túlpörgetése.

MEGJEGYZÉS

Ne járassa a motort a fordulatszámmérő PIROS ZÓNÁJÁBAN. Ez a motor súlyos károsodásához vezethet.

Motor hűtőfolyadék hőmérő



OAD045106/OAD045106L

Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állásában.

MEGJEGYZÉS

Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl kitér a „130" vagy a „H (Hot)" [forró] jelzés irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett, és a motor károsodhat.

Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Ha a motor túlmelegszik" című részében foglaltakat.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vegye le a hűtősapkát vagy a kiegyenlítő tartály sapkáját, amíg a motor még forró. A hűtőrendszer nyomás alatt van, a forró víz kifröccsenhet, ami súlyos égési sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt hűtőfolyadékot töltene a kiegyenlítő tartályba.

Üzemanyagszint-mérő



OAD045107/OAD045107L

Ez a műszer a tartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét mutatja.

Információ

- **Az üzemanyagtartály feltöltési mennyiségét a 8. fejezetben találja meg.**
- **A szintjelző műszer még egy alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpát is tartalmaz, amely akkor jelez, ha a tartály majdnem üres.**
- **Emelkedőkön vagy kanyarokban az üzemanyagszint-mérő mutatója ingadozhat, vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa a szokásosnál hamarabb bekapcsolhat az üzemanyag mozgása miatt.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha kifogy az üzemanyag, az az utasok számára veszélyt jelenthet. Álljon meg időben, és mielőbb tankoljon, ha világít a figyelmeztető lámpa, és a műszer mutatója a „0" vagy az „E (Empty)" [üres] jelzés felé közeledik.

MEGJEGYZÉS

Kerülje a rendkívül alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor károsodását eredményezheti.

Külső hőmérséklet-kijelző

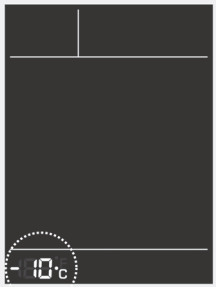
Ez a műszer a pillanatnyi külső hőmérsékletet jelzi ki Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheit-fokban.

- Hőmérséklet-tartomány: -40 °C - 60 °C (-40 °F - 140 °F)

A kijelzőn megjelenő külső hőmérséklet nem azonnal változik, mint egy általános hőmérőnél. Ez azért szükséges, hogy ne vonja el a vezető figyelmét.

A hőmérséklet mértékegysége a következőkben leírtak szerint átállítható Celsius-fokról Fahrenheit-fokra vagy Fahrenheit-fokról Celsius-fokra:

■ Hagyományos műszercsoport



OAD045116

- 5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő TRIP gombot.

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)



■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



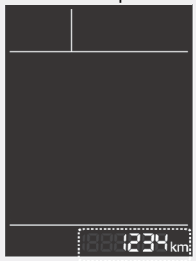
OTL045130/OTL045131

- Felhasználói beállítások üzemmód a műszercsoportban: A hőmérséklet mértékegységét az „Other Features - Temperature unit” [Egyéb funkciók - Hőmérséklet mértékegység] menüpontban lehet átállítani.
- Automatikus légkondicionáló berendezés: Miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot.

A műszercsoport és a légkondicionáló rendszer által kijelzett hőmérséklet mértékegysége egyszerre változik.

Kilométer-számláló

■ Hagyományos műszercsoport



OAD045119

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)



■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



OTL045136/OTL045137

A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja. Ez alapján kell megállapítani az időszakos karbantartások esedékességét.

Figyelmeztető és visszajelző lámpák

Információ

A motor beindítása után győződjön meg arról, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha bármelyik lámpa tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani.

Légzsák figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 6 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a légzsák rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa arról tájékoztat, hogy a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.

További részletekért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Körülbelül 3 másodpercig világít.
  - Bekapcsolva marad, ha a rögzítőfék működtetett állapotban van.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- Amikor a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban.
  - Ha a figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje.

Ha a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. **(A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Fékfolyadék” című részét.)** A fékfolyadék utántöltése után ellenőrizze a fékberendezés összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék. Ha bárhol fékfolyadék-szivárgást észlel, vagy a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, illetve a fékberendezés nem működik megfelelően, ne haladjon tovább a gépkocsival. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Kétkörös, átlósan osztott fékrendszer

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni.

Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához.

Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik.

Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg biztonságos helyen a gépkocsival.

⚠ VIGYÁZAT

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa

A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy alacsony a fékfolyadék szintje.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Blokkolásgátló rendszer (Anti-lock Brake System - ABS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ABS rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezik (ilyenkor a hagyományos fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül).

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a két figyelmeztető lámpa menet közben egyidejűleg világít:

- Amikor az ABS és a hagyományos fékrendszer nem működik megfelelően.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően, és ilyenkor egy hirtelen fékezés esetén váratlan és veszélyes helyzetbe kerülhet.

Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ - Elektronikus fékerő elosztó (EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha az ABS figyelmeztető lámpa vagy mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor előfordulhat, hogy a sebességmérő, a kilométer-számláló vagy a napi kilométer-számláló nem működik. Az EPS figyelmeztető lámpa szintén felgyulladhat, és a kormányzási erőszükséglet megnőhet vagy lecsökkenhet.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Elektromos szervokormány (EPS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az EPS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Motor hibajelző lámpa (Malfunction Indicator Lamp - MIL)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha úgy használja gépkocsiját, hogy világít a motor hibajelző lámpa (MIL), károsodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez és/vagy az üzemanyag-fogyasztás növekedéséhez vezethet.

MEGJEGYZÉS **- Benzinmotor**

Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) világít, akkor a katalizátor károsodhat, ami a motor teljesítményének csökkenését eredményezheti.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS **- Dízelmotor**

Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) villog, akkor a befecskendezett gázolajmennyiség szabályozásával kapcsolatos hiba állhat fenn, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez, zajos égéshez és romló károsanyag-kibocsátáshoz vezethet.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a motorvezérlő rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Ez a figyelmeztető lámpa a motor beindításáig bekapcsolva marad.
- Ha a generátornál vagy az elektromos töltési rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha a generátornál vagy az elektromos töltési rendszerben működési rendellenesség jelentkezik:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy a generátor ékszíja nem lazult-e meg, vagy nem szakadt-e el.

   Ha az ékszíj megfelelő, akkor előfordulhat, hogy a probléma valahol az elektromos töltési rendszerben van.

   Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Motorolajnyomás figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Ez a figyelmeztető lámpa a motor beindításáig bekapcsolva marad.
- Ha a motorolajnyomás túl alacsony.

Ha a motorolajnyomás túl alacsony:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, és ellenőrizze a motorolajszintet. **(További információkat a 7. fejezetben, a „Motorolaj” című részben talál.)** Ha alacsony az olajszint, akkor töltse utána a szükség szerinti mennyiséget.

   Ha a figyelmeztető lámpa az olaj utántöltése után is világít, vagy nincs kéznél olaj, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa felgyulladása után nem állítja le azonnal a motort, súlyos motorkárosodás következhet be.**
- **Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa járó motor esetén felgyullad és égve marad, az azt jelenti, hogy súlyos motorkárosodás következhet be. Ilyen esetben az alábbiakban leírtak szerint járjon el:**
  1. **Amint teheti, álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen.**
  2. **Állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltse fel a motort olajjal a megfelelő szintig.**
  3. **Indítsa be ismét a motort. Ha a motor beindítása után még mindig világít a figyelmeztető lámpa, azonnal állítsa le a motort. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Alacsony üzemanyag-szintre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

Ha az üzemanyagtartály majdnem üres. Tankoljon minél előbb.

MEGJEGYZÉS

Ha világító alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpával, vagy üres tartályt („0 vagy E”) mutató üzemanyagszint-jelzővel közlekedik, gyújtáskimaradások következhetnek be, amitől károsodhat a katalizátor (egyes változatoknál).

Alacsony ablakmosó folyadék szintre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres.

Ilyen esetben fel kell töltenie az ablakmosó folyadék tartályát.

Sebességtúllépésre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 120 km/h-t.
  - Ez figyelmeztet arra, hogy gépkocsijával túllépte a sebességhatárt.
  - Továbbá körülbelül 5 másodpercre megszólal a sebesség túllépésére figyelmeztető hangjelzés is.

Fő figyelmeztető lámpa („supervision” műszercsoporttal szerelt változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a következő rendszerek közül valamelyiknél működési rendellenesség jelentkezik:
  - Alacsony ablakmosó folyadék szint (egyes változatoknál)
  - Külső világítás üzemzavara
  - Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection - BSD) működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál)
  - Karbantartásra figyelmeztetés

  A figyelmeztetés részleteinek azonosításához tanulmányozza az LCD kijelzőt.

Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken. (Az alacsony légnyomású gumiabroncsok helyzete megjelenik a „supervision” műszercsoport LCD kijelzőjén.)

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Ez a figyelmeztető lámpa kb. 1 percig tartó villogás után égve marad, vagy 3 másodperces időközönként ismételten villog és kikapcsol:

- Ha a TPMS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

⚠ VIGYÁZAT

Biztonságos megállás

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

Víz az üzemanyagszűrőben figyelmeztető lámpa (dízelmotor)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor víz gyűlt össze az üzemanyagszűrőben.
  Ebben az esetben le kell ereszteni a vizet az üzemanyagszűrőből.

További információkat a 7. fejezetben, az „Üzemanyagszűrő” című részben talál.

MEGJEGYZÉS

- **Amikor az üzemanyagszűrő figyelmeztető lámpája világít, csökkenhet a motor teljesítménye (a gépkocsi sebessége és az alapjárati fordulatszám).**
- **Ha huzamosabb ideig világító figyelmeztető lámpával használja a gépkocsiját, akkor károsodhatnak a motor egységei (befecskendező, common rail, nagynyomású üzemanyag-szivattyú). Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

Kipufogórendszer (DPF) figyelmeztető lámpa (dízelmotor)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a dízel részecskeszűrő (DPF) rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
- Amikor ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor a gépkocsi következő körülmények közötti vezetése során kikapcsolhat:
  - 60 km/h-nál nagyobb sebességgel vagy
  - a 2. fokozatnál magasabb fokozatban, 1500 - 2000 fordulat/perces motorfordulatszámmal halad egy bizonyos ideig (körülbelül 25 percig).

Ha ez a figyelmeztető lámpa az eljárás elvégzése ellenére tovább villog (ekkor az LCD kijelzőn egy figyelmeztető üzenet jelenik meg), azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és vizsgáltassa át a DPF rendszert.

MEGJEGYZÉS

Ha továbbra is úgy használja gépkocsiját, hogy hosszan tartóan villog a DPF figyelmeztető lámpa, károsodhat a DPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

Izzítás visszajelző lámpa (dízelmotor)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a motor a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állítása után az izzítás folyamatban van.
  - A motort akkor lehet beindítani, miután az izzítás visszajelző lámpa kialudt.
  - A visszajelző lámpa bekapcsolási időtartama függ a motor hűtőfolyadék és a külső levegő hőmérsékletétől, valamint az akkumulátor töltöttségi állapotától.

Ha a visszajelző lámpa bemelegedett motornál vagy menet közben is égve marad vagy villog, az a motor izzítórendszerének hibájára utal.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Ha a motort nem indítja be az izzítás befejezésétől számított 10 másodpercen belül, akkor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot kapcsolja 10 másodpercre a LOCK vagy OFF állásba, majd ismét az ON állásba, hogy az izzítóberendezés ismét működésbe lépjen.

Nyitott ajtóra figyelmeztető lámpa (hagyományos műszercsoporttal szerelt változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha egy ajtó nincs megfelelően becsukva.

Nyitott csomagtartófedélre figyelmeztető lámpa (hagyományos műszercsoporttal szerelt változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a csomagtartófedél nincs megfelelően becsukva.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Az ESC rendszer működése során.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control – ESC) OFF visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszert az ESC OFF gomb megnyomásával kikapcsolja.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

AUTO STOP visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a motor az ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer „Idle Stop” [alapjárati leállítás] üzemmódjára vált.
- Amikor bekövetkezik az automatikus indítás, a műszercsoport „AUTO STOP” visszajelző lámpája 5 másodpercig villog.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer”-rel foglalkozó részét.

Információ

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (ABS, ESC, ESC OFF, EPS vagy a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak.

Ez azért következik be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a rendszer rendellenesen működik.

Indításgátló visszajelző lámpa (intelligens kulcs rendszer nélkül) (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gépkocsi bekapcsolt gyújtásnál megfelelően érzékeli a kulcsban lévő indításgátlót.
  - Ekkor beindíthatja a motort.
  - A visszajelző lámpa kialszik a motor beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Indításgátló visszajelző lámpa (intelligens kulcs rendszerrel) (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa maximum 30 másodpercig világít:

- Ha a motorindító/-leállító gomb ACC vagy ON állásában a gépkocsi megfelelően érzékeli a gépkocsiban lévő intelligens kulcsot.
  - Ekkor beindíthatja a motort.
  - A visszajelző lámpa kialszik a motor beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa néhány másodpercig villog:

- Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban.
  - Ilyenkor nem tudja beindítani a motort.

Ez a lámpa 2 másodpercig világít, majd kialszik:

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, de a motorindító/-leállító gomb ON állásában a gépkocsi nem érzékeli az intelligens kulcsot.

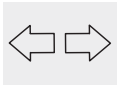
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az intelligens kulcsban levő elem feszültsége alacsony.
  - Ilyenkor nem lehet beindítani a motort. Azonban a motor a motorindító/-leállító gombnak az intelligens kulccsal való közvetlen megnyomásával beindítható. **(További részletekért tanulmányozza az 5. fejezet „A motor indítása” című részét.)**
- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Irányjelző visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha működteti az irányjelző lámpát.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása az irányjelző rendszer hibájára utal.

- Az irányjelző visszajelző lámpa nem villog, hanem világít.
- Az irányjelző visszajelző lámpa gyorsan villog.
- Az irányjelző visszajelző lámpa egyáltalán nem világít.

Amennyiben a fenti körülmények bármelyike fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Tompított fényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a fényszórók távolsági világítás üzemmódba kapcsoltak.
- Ha az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

Helyzetjelző világítás visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a helyzetjelző lámpák vagy a tompított fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Ködfényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a ködfényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a hátsó ködlámpák bekapcsolt állapotban vannak.

Külső világítás figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál) (hagyományos műszercsoporttal szerelt változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha valamelyik külső világítás izzója (fényszóró, helyzetjelző lámpa, ködfényszóró stb.) nem megfelelően működik. Ebben az esetben előfordulhat, hogy ki kell cserélni az izzót.

i Információ

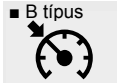
Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (hagyományos műszercsoport esetén, egyes változatoknál)

■ A típus



■ B típus



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika rendszer be van kapcsolva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

Cruise SET (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa (hagyományos műszercsoport esetén, egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika sebessége be van állítva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

SPORT üzemmód visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak a „SPORT” üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

ECO üzemmód visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak az „ECO” [gazdaságos] üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

LCD kijelzőn megjelenő üzenetek

Shift to "P" position [Kapcsoljon „P” állásba] (intelligens kulcs rendszer és automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045144L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motort úgy próbálja leállítani, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban.

Ekkor a motorindító/-leállító gomb az ACC helyzetbe kapcsol. (Ha még egyszer megnyomja a motorindító/-leállító gombot, akkor az ON helyzetbe kapcsol.)

Low Key Battery [A kulcsban lévő elem lemerült] (intelligens kulcs rendszer esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045141L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motorindító/-leállító gomb OFF helyzetbe kerülésekor az intelligens kulcsban lévő elem lemerült állapotban van

Press start button while turning wheel [Nyomja meg a start gombot, miközben mozgatja a kormánykereket] (intelligens kulcs rendszer esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045300L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem old ki megfelelően a motorindító/-leállító gomb megnyomásakor.

Ilyen esetben úgy kell megnyomnia a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket.

Steering wheel unlocked [Kormányzár kioldva] (intelligens kulcs rendszer esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045301L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem reteszelődik, amikor a motorindító/-leállító gomb az OFF helyzetbe kerül.

Check steering wheel lock system [Ellenőrizze a kormányzár rendszert] (intelligens kulcs rendszer esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045302L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem reteszelődik megfelelően, amikor a motorindító/-leállító gomb az OFF helyzetbe kerül.

Press brake pedal to start engine [Nyomja meg a fékpedált a motor beindításához] (intelligens kulcs rendszer és automata sebességváltó esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045142L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a fékpedál lenyomása nélkül többször megnyomja a motorindító/-leállító gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül.

A gépkocsi a fékpedál lenyomása esetén indítható be.

Press clutch pedal to start engine [Nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált a motor beindításához] (intelligens kulcs rendszer és manuális sebességváltó esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045143L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül többször megnyomja a motorindító/-leállító gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül.

Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált a motor beindításához.

Key not in vehicle [A kulcs nincs a gépkocsiban] (intelligens kulcs rendszer esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045138L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsi belső terében, amikor a motorindító/-leállító gombot megnyomja.

Ez azt jelenti, hogy mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.

Key not detected [Kulcs nem érzékelhető] (intelligens kulcs rendszer esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045139L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs jelenléte nem érzékelhető, amikor a motorindító/-leállító gombot megnyomja.

Press start button again [Nyomja meg ismét a start gombot] (intelligens kulcs rendszer esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045145L

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a gépkocsit a motorindító/-leállító gomb megnyomásakor nem tudta elindítani.

Ilyen esetben a motorindító/-leállító gomb ismételt megnyomásával próbálja meg beindítani a motort.

Ha a figyelmeztető üzenet a motorindító/-leállító gomb minden egyes megnyomásakor megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Press “START” button with key [Nyomja meg a „START” gombot a kulccsal] (intelligens kulcs rendszer esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045140L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motorindító/-leállító gombot megnyomja, miközben a „Key not detected” [Kulcs nem érzékelhető] üzenet látható.

Ekkor az indításgátló visszajelző lámpája villog.

Check "BRAKE SWITCH" fuse [Ellenőrizze a féklámpakapcsoló biztosítékát] (intelligens kulcs rendszer és automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045147L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a féklámpakapcsoló biztosítéka szakadt.

A motor indítása előtt ki kell cserélni a biztosítékot egy újra.

Ha ez nem lehetséges, akkor a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával indítható be.

Shift to "P" or "N" to start engine [Kapcsoljon „P” vagy „N” állásba a motor indításához] (intelligens kulcs rendszer és automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebesség-váltó esetén)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045146L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motort úgy próbálja beindítani, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) vagy N (üres) állásban.

Információ

A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható. Azonban a biztonság érdekében azt javasoljuk, hogy a motort a sebességváltó kar P (parkolás) állásában indítsa be.

Ajtó, motorháztető, csomagtartó nyitva

■ „Supervision” műszercsoport



OAD045135/OAD045136

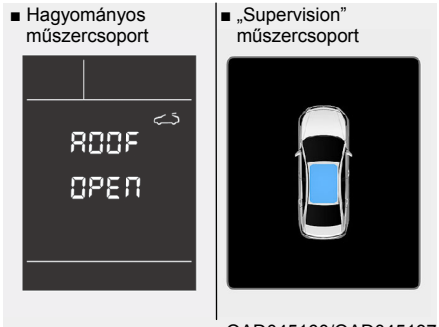
Ez a figyelmeztető üzenet arról tájékoztat, hogy melyik ajtó nyitott állapotú, illetve hogy a motorháztető vagy a csomagtartófedél nyitva van.

Ha a nyitott ajtóra/csomagtartófedélre figyelmeztető üzenettel egy időben egy másik figyelmeztető üzenet is érkezik, egy ikon jelenik meg az LCD kijelző felső részén.

Sunroof Open [Napfénytető nyitva] (egyes változatoknál)

■ Hagyományos műszercsoport

■ „Supervision” műszercsoport



OAD045160/OAD045137

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motor leállításakor a napfénytető nyitva van.

Heated Steering Wheel Off [Kormánykerékfűtés ki] (egyes változatoknál)



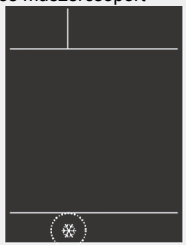
OTL045167L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha kikapcsolja a kormánykerék fűtését.

További részletek ennek a fejezetnek a „Kormánykerékfűtés” című részében találhatók.

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

■ Hagyományos műszercsoport



OAD045186N

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)



■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



OAD055094L/OAD055095L

Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, a jeges útra figyelmeztető lámpa és a külső hőmérséklet-kijelző tízszer villog, majd égve marad. Továbbá egyszer a figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

Sebességfokozat-váltás kijelző

■ Hagyományos műszercsoport



■ „Supervision” műszercsoport



OAD045185N/OTL045132

Automata sebességváltó fokozat kijelző (egyes változatoknál)

Ez a kijelző a sebességváltó kar helyzetét mutatja.

- Parkolás: P
- Hátramenet: R
- Üres: N
- Előremenet: D
- Sport üzemmód: 1, 2, 3, 4, 5, 6

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)



■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



OAD045131/OAD045132

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozat kijelző (egyes változatoknál)

Ez a kijelző a sebességváltó kar helyzetét mutatja.

- Parkolás: P
- Hátramenet: R
- Üres: N
- Előremenet: D
- Sport üzemmód: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

■ Hagyományos műszercsoport



■ „Supervision” műszercsoport (A típus)



OAD045117/OTLE045134

Manuális sebességváltó fokozatváltás jelző (egyes változatoknál)

Ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása szükséges az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

- Magasabb sebességfokozat kapcsolása: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Például

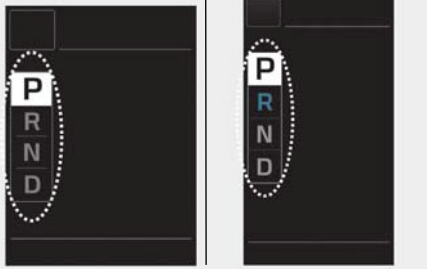
▲3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).

▼3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4., az 5. vagy a 6. sebességfokozatban van).

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)

■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



OTL045134/OTL045135

Shift Indicator [Fokozat kijelző] felugró ablak (egyes változatoknál)

Az aktuális sebességfokozatot kijelző felugró ablak körülbelül 2 másodpercig látható a műszercsoportban, amikor egy másik sebességfokozatba (P/R/N/D) kapcsol.

CRUISE/SET (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

■ „Supervision” műszercsoport



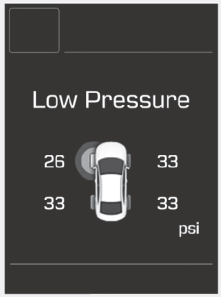
OAD055096L/OAD055097L

A visszajelzés a sebességtartó automatika rendszer bekapcsolt állapotában jelenik meg, ha a tartani kívánt sebesség be van állítva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

Low Pressure [Alacsony légnyomás] (egyes változatoknál)

■ „Supervision” műszercsoport



OAD045121N

Ez a figyelmeztető üzenet alacsony gumiabroncs légnyomás esetén jelenik meg. Az érintett gumiabroncs világít a gépkocsi ikonján.

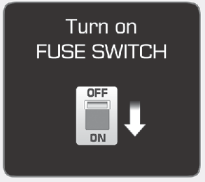
További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Turn on "FUSE SWITCH" [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját]

■ Hagyományos műszercsoport



■ „Supervision” műszercsoport



OAD045144/OTL045155L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormánykerék alatti biztosítékdobozon elhelyezkedő biztosítéktábla kapcsoló OFF (Ki) állásban van.

A biztosíték kapcsolót át kell állítani a bekapcsolt állásba.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Biztosítékok” című részét.

Align steering wheel [Állítsa egyenesbe a kormánykereket] (egyes változatoknál)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045156L/OTL045157L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motor beindításakor a kormánykerék 90 foknál nagyobb mértékben el van fordítva balra vagy jobbra.

A kormánykerék egyenesbe állítása érdekében járó motornál forgassa a kormánykereket a jelzett irányba, amíg a kormánykerék vissza nem tér az alaphelyzetébe.

Steering wheel aligning is completed [Kormánykerék egyenesbe állítása befejeződött] (egyes változatoknál)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045158L

Ha az „Align steering wheel” [Állítsa egyenesbe a kormánykereket] figyelmeztető üzenet megjelenése után a kormánykerék egyenes helyzetbe állítása befejeződött, ez az üzenet 2 másodpercre megjelenik.

Low Washer Fluid [Alacsony ablakmosó folyadék szint] (egyes változatoknál)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045159L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg a karbantartásra figyelmeztető üzemmódban, amikor az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres.

Töltse fel ablakmosó folyadékkal a tartályt.

Low Fuel [Alacsony üzemanyagszint]

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045160L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az üzemanyagtartály majdnem üres.

Amikor ez a figyelmeztető üzenet megjelenik, a műszercsoportban felgyullad az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa.

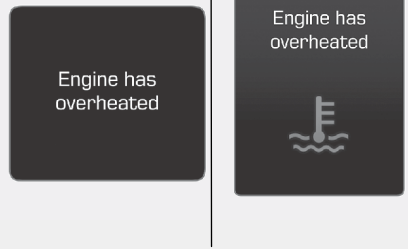
Keresse fel a legközelebbi üzemanyagtöltő állomást, és minél hamarabb tankolja meg a gépkocsit.

Tankoljon minél előbb.

Engine has overheated [A motor túlmelegedett]

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)

■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



OAD045125L/OAD045126L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete 120 °C fölött van. Ez azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett és ezért károsodhat.

Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Túlmelegedés” című részében foglaltakat.

Check headlight [Ellenőrizze a fényszórókat] (egyes változatoknál)

■ „Supervision” műszercsoport (A típus)



■ „Supervision” műszercsoport (B típus)



OAD045141L/OAD045142L

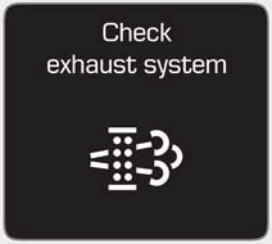
Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a fényszórók nem megfelelően működnek. Lehet, hogy ki kell cserélni a fényszóróizzót.

Információ

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

Dízel részecskeszűrő (DPF) figyelmeztetés (dízelmotoroknál)

■ „Supervision” műszercsoport



OTL045165L

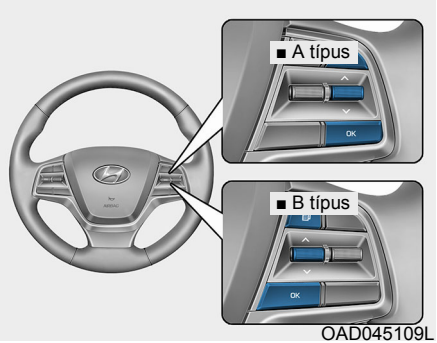
Ez a figyelmeztető üzenet a DPF rendszer működési rendellenessége esetén jelenik meg. Ilyenkor a DPF figyelmeztető lámpa is villog.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a DPF rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletek ennek a fejezetnek a „Figyelmeztető lámpák” című részében találhatók.

LCD KIJELZŐ ("SUPERVISION" MŰSZERCSOPORT ESETÉN)

Az LCD kijelző beállítása



OAD045109L

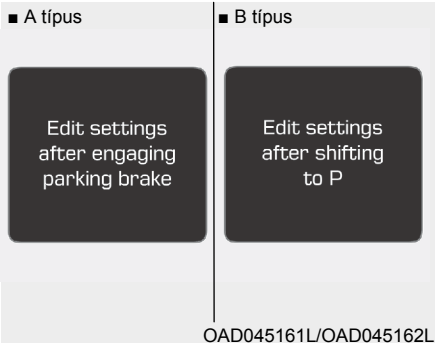
Az LCD kijelző üzemmódjai között a kezelőgombokkal lehet átkapcsolni.

(1) 🗐: MODE gomb az üzemmódok közötti átkapcsoláshoz
(2) ▲, ▼: MOVE kapcsoló a menüpontok közötti mozgáshoz
(3) OK: SELECT/RESET gomb a kiválasztott menüpont beállításához vagy visszaállításához

LCD üzemmódok

Üzemmódok	Jelkép	Magyarázat
Fedélzeti számítógép		Ez az üzemmód olyan információkat jelenít meg, mint a napi kilométer-számláló, az üzemanyag-fogyasztás stb. **További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.**
Turn By Turn Mode (TBT) [Lépésről lépésre vezetett navigáció üzemmód] (egyes változatoknál)		Ez az üzemmód kijelzi a navigációs rendszer állapotát.
A/V (egyes változatoknál)		Ez az üzemmód kijelzi a szórakoztató (audió/videó) rendszer állapotát.
Információ		Ez az üzemmód kijelzi a karbantartási intervallumot (kilométerben vagy napokban), illetve a holttér-érzékelő rendszerrel kapcsolatos, illetve az egyéb figyelmeztető üzeneteket.
Felhasználói beállítások		Ebben az üzemmódban megváltoztathatja az ajtók, a lámpák stb. beállításait.

Edit settings after engaging parking brake [A beállításokat a rögzítőfék működtetése után módosítsa] / Edit settings after shifting to P [A beállításokat P (parkolás) állásba kapcsolás után módosítsa]



OAD045161L/OAD045162L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha menet közben próbál meg egy műveletet elvégezni a Felhasználói beállításokban.

- Automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó

A biztonsága érdekében a gépkocsi leparkolása után módosítson a Felhasználói beállításokon, miután működésbe hozta a rögzítőféket, és a sebességváltó kart P (parkolás) állásba mozdította.

- Manuális sebességváltó

A biztonsága érdekében a rögzítőfék működésbe hozása után módosítson a Felhasználói beállításokon.

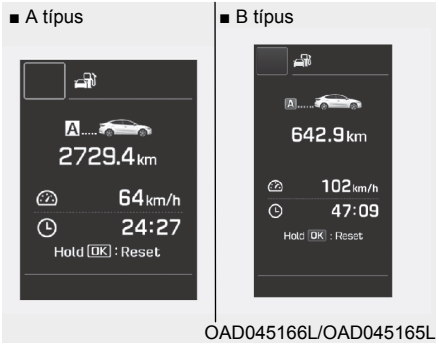
Gyors útmutató (Súgó, egyes változatoknál)

Ez az üzemmód a Felhasználói beállítás üzemmódban lévő rendszerekhez nyújt gyors útmutatásokat.

Válasszon ki egy menüpontot, majd nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot.

Az egyes rendszerekre vonatkozó további részletek ebben a Kezelési kézikönyvben találhatók.

Fedélzeti számítógép üzemmód



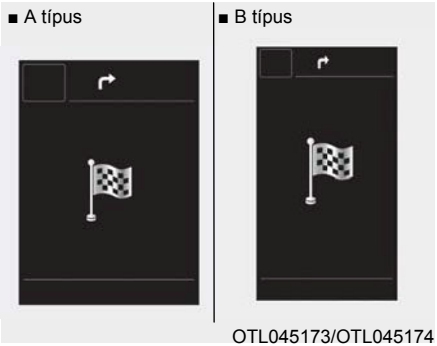
OAD045166L/OAD045165L

A fedélzeti számítógép üzemmód a gépkocsi vezetési paramétereire, pl. az üzemanyag-fogyasztásra, a napi kilométer-számlálóra és a gépkocsi sebességére vonatkozó információkat jeleníti meg.

További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.

Turn By Turn (TBT) [Lépésről lépésre vezetett navigáció] (egyes változatoknál)

■ A típus ■ B típus

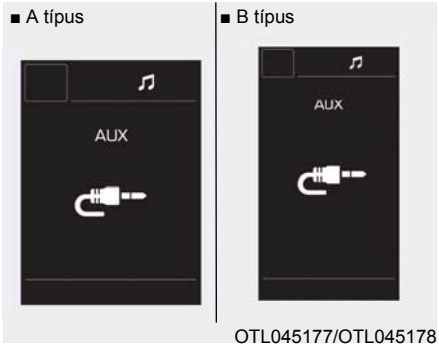


OTL045173/OTL045174

Ez az üzemmód kijelzi a navigációs rendszer állapotát.

A/V mode [Szórakoztató rendszer üzemmód] (egyes változatoknál)

■ A típus ■ B típus



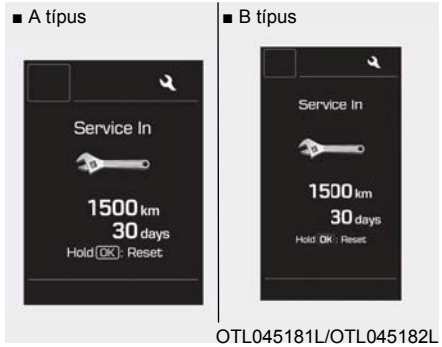
OTL045177/OTL045178

Ez az üzemmód kijelzi a szórakoztató (audió/videó) rendszer állapotát.

Információs üzemmód

Ez az üzemmód jelzi ki a karbantartási intervallumot (kilométerben vagy napokban).

■ A típus ■ B típus



OTL045181L/OTL045182L

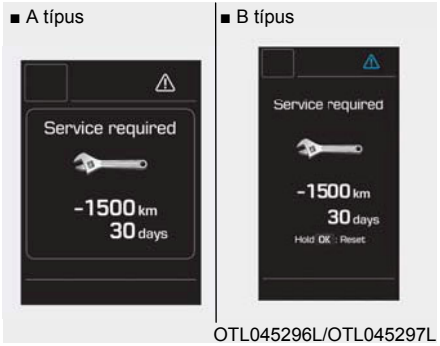
Karbantartási intervallum

Service in [Karbantartás esedékes xxx km-en vagy napon belül]

Kiszámítja és kijelzi a következő tervszerű karbantartás esedékességét (kilométerben vagy napokban), a rendszerben beállítottak szerint.

Ha a hátralévő kilométerek vagy napok beállított értéke lejár, akkor a „Service in” [Karbantartás esedékes] felirat minden alkalommal megjelenik néhány másodpercre, amikor a gyújtáskapcsolót az ON állásba kapcsolja.

■ A típus ■ B típus



OTL045296L/OTL045297L

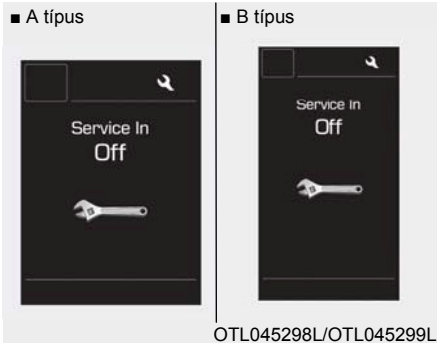
Service required [Karbantartás szükséges]

Ha nem végezteti el a gépkocsi karbantartását a meghatározott karbantartási intervallum leteltekor, akkor a „Service required” [Karbantartás szükséges] felirat minden alkalommal megjelenik, amikor bekapcsolja a gyújtást.

A karbantartási intervallum kilométerben vagy napokban előzőleg megadott értékre történő visszaállításához:

- Aktiválja a visszaállítási módot az OK gomb 5 másodpercnél hosszabb idejű megnyomásával, majd ismét nyomja meg az OK gombot 1 másodpercnél hosszabb ideig (Európa).
- Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg az OK gombot (kivéve Európa).

■ A típus ■ B típus



OTL045298L/OTL045299L

Service in OFF [Karbantartás esedékességének jelzése kikapcsolva]

Ha a karbantartási intervallum nincs beállítva, akkor a „Service in off” [Karbantartás esedékességének jelzése kikapcsolva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Információ

Az alábbi feltételek bármelyikének fennállása esetén a kijelzett, karbantartásig hátralévő kilométerek és napok száma helytelen lehet.

- **Az akkumulátor kábelét lekötötték.**
- **A biztosítéktábla kapcsolóját kikapcsolták.**
- **Az akkumulátor lemerült.**

Figyelmeztető üzenet

Az alábbiak bármelyikének előfordulása esetén néhány másodpercre az információs üzemmód figyelmeztető üzenetei jelennek meg.

- Alacsony ablakmosó folyadék szint (egyes változatoknál)
- Külső világítás üzemzavara
- Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection - BSD) működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál)
- Karbantartásra figyelmeztetés

Felhasználói beállítások üzemmód

Ebben az üzemmódban megváltoztathatja a műszercsoport, az ajtók, a lámpák és más egyebek beállításait.

Vezetési segítség (egyes változatoknál)

Tételek	Magyarázat
Rear Cross Traffic Alert [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés] (egyes változatoknál)	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztető funkció bekapcsolt állapotú lesz. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Holttérfigyelő rendszer” című részét.**

Ajtó

Tételek	Magyarázat
Auto Lock [Automatikus zárás]	• Disable [Letiltott]: Az automatikus ajtózárás működése kikapcsol. • Enable on Speed [Sebességtől függő bekapcsolás]: Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 15 km/h-t. • Enable on Shift [Fokozatváltástól függő bekapcsolás]: Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha az automata sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásból R (Reverse - hátramenet), N (Neutral - üres) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásba mozdítják.
Auto Unlock [Automatikus nyitás]	• Disable [Letiltott]: Az automatikus ajtózár nyitás működése kikapcsol. • On key out [A kulcs kihúzásakor]: Az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a gyújtáskulcsot eltávolítják a gyújtáskapcsolóból, vagy a motorindító/-leállító gombot az OFF állásba kapcsolják. • Driver Door Unlock [Vezető ajtajának nyitása]: Az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a vezető oldali ajtó zárszerkezete kinyitásra kerül. • On Shift to P [P (parkolás) állásba kapcsoláskor]: Az összes ajtózár automatikusan kinyílik, ha az automata sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásba mozdítják.

(folytatás)

(folytatás)

Tételek	Magyarázat
Horn Feedback [Kürt visszajelzés]	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a kürt általi visszajelzés funkció bekapcsolt állapotú lesz. Az ajtó távvezérlős kulcson lévő zárógombbal történő bezárása után, ha 4 másodpercen belül ismét megnyomja a zárógombot, akkor egy figyelmeztető hang hallható annak jelzésére, hogy az összes ajtó be van zárva.
Smart Trunk [Intelligens csomagtartófedél] (egyes változatoknál)	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor az intelligens csomagtartófedél funkció bekapcsolt állapotú lesz. **További részletek ennek a fejezetnek az „Intelligens csomagtartófedél” című részében találhatók.**

Light [Világítás]

Tételek	Magyarázat
One Touch Turn Signal [Automatikus irányjelzés egy érintés esetén]	• Off [Ki]: az egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció kikapcsol. • 3, 5, 7 Flashes [3, 5, 7 felvillanás]: Az irányjelző kar kismértékű elmozdításának hatására az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel. **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**
Head Lamp Delay [Késleltetett fényszóró]	• Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a késleltetett fényszóró funkció bekapcsolt állapotú lesz.
Welcome light [Üdvözlő világítás] (egyes változatoknál)	• Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor az üdvözlő világítás funkció bekapcsolt állapotú lesz.

Sound [Hangbeállítások]

Tételek	Magyarázat
Blind Spot Detection Sound [Holttérfigyelő rendszer hangja] (egyes változatoknál)	• Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a holttérfigyelő rendszer hangja bekapcsolt állapotú lesz. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Holttérfigyelő rendszer” című részét.**
Welcome sound [Üdvözlő hangjelzés] (egyes változatoknál)	• Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor az üdvözlő hangjelzés funkció bekapcsolt állapotú lesz.

Convenience [Kényelem]

Tételek	Magyarázat
Seat Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás]	• Semmi: A ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás funkció kikapcsol. • Normal/Extended [Normál/meghosszabbított]: - Amikor leállítja a motort, a vezetőülés automatikusan elmozdul kismértékben (Normal [normál]) vagy hosszabb úton (Extended [meghosszabbított]) hátra, hogy kényelmesebbé tegye a be- vagy kiszállást. - Ha a motorindító/-leállító gombot OFF állásból ACC, ON vagy START állásba állítja, a vezetőülés visszatér az eredeti pozíciójába. **További információkért tanulmányozza a „Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer” című részt ebben a fejezetben.**
Steering Position [Kormánykerék helyzete] (egyes változatoknál)	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor az „Align Steering Wheel” [Állítsa egyenesbe a kormánykereket] üzenet megjelenik az LCD kijelzőn, amennyiben a motor beindításakor a kormánykerék 90 foknál nagyobb mértékben el van fordítva balra vagy jobbra.
Gear position Pop-up [Sebességfokozatot kijelző felugró üzenet] (egyes változatoknál)	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a sebességváltó kar elmozdításakor a sebességváltó helyzete kijelzésre kerül.

Service interval [Karbantartási intervallum]

Tételek	Magyarázat
Service Interval [Karbantartási intervallum] (Kivéve Európa)	Ebben az üzemmódban aktiválható a karbantartási intervallum funkció, megadva a távolságot (kilométer vagy mérföld) és az időtartamot (nap). • Off [Ki]: a karbantartási intervallum funkció kikapcsol. • On [Be]: beállíthatja a karbantartási intervallumot (megtett kilométerek vagy napok). **További részletek ennek a fejezetnek az „Információs üzemmód” című részében találhatók.**

Egyéb funkciók

Tételek	Magyarázat
Fuel Economy Auto Reset [Üzemanyag-fogyasztás automatikus nullázása]	• Off [Ki]: az átlagfogyasztás nem nullázódik le automatikusan a tankoláskor. • After Ignition [A gyújtás bekapcsolása után]: Az átlagfogyasztás menet közben automatikusan lenullázódik. • After Refueling [Tankolás után]: Az átlagfogyasztás a tankoláskor automatikusan lenullázódik. **További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.**
Fuel Economy Unit [Üzemanyag-fogyasztás mértékegysége]	Válassza ki az üzemanyag-fogyasztás mértékegységét (km/h, l/100 km).
Temperature Unit [Hőmérséklet mértékegység]	Válassza ki a hőmérséklet mértékegységét (°C, °F).
Tire Pressure Unit [Gumiabroncs légnyomás mértékegysége] (egyes változatoknál)	Válassza ki a gumiabroncs légnyomás mértékegységét (psi, kPa, bar).
Language [Nyelv]	Válassza ki a nyelvet.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

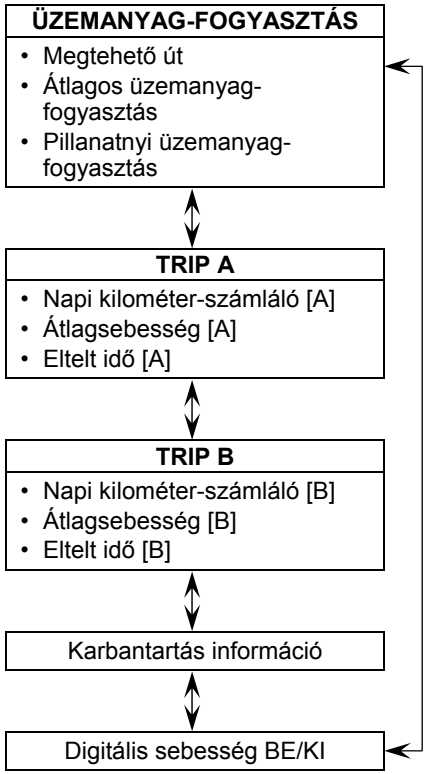
Hagyományos műszercsoport

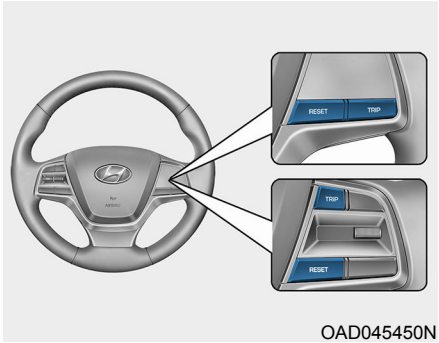
A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

Információ

Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

Fedélzeti számítógép üzemmódok

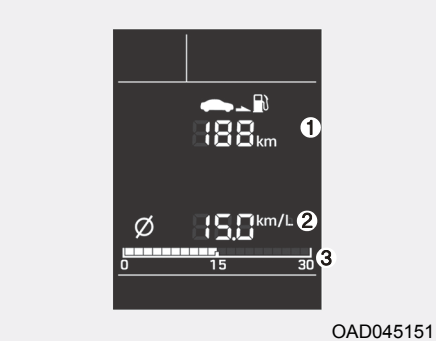




OAD045450N

A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához nyomja meg a kormánykeréken lévő TRIP gombot.

Üzemanyag-fogyasztás



OAD045151

Megtehető út (1)

- A megtehető út a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel még megtehető becsült távolságot mutatja.
  - A távolság tartománya:
    1 - 9999 kilométer vagy 1 - 9999 mérföld.
- Amikor a becsült távolság 1 km alatt van, a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „---” jelzés látható a megtehető távolság helyén.

i Információ

- **Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a még megtehető távolság funkció nem működik megfelelően.**
- **A még megtehető távolság egy becsült érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.**
- **A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 3 litert töltenek az üzemanyagtartályba.**
- **Az átlagfogyasztás és a még megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**

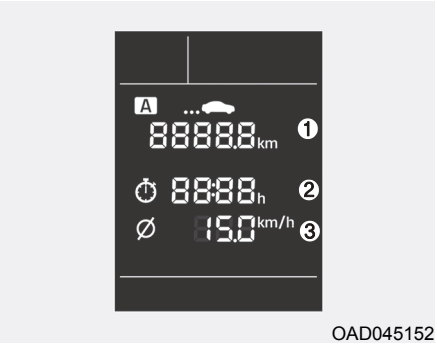
Átlagos üzemanyag-fogyasztás (2)

- Az átlagos üzemanyag-fogyasztást az átlagos üzemanyag-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az annak során elhasznált üzemanyag mennyiségéből számítja ki a rendszer.
  - Az üzemanyag-fogyasztás tartománya: 0,0 - 99,9 l/100 km, illetve km/l vagy MPG
- Az átlagos üzemanyag-fogyasztás manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke látható.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (3)

- Ebben az üzemmódban a gépkocsi pillanatnyi üzemanyag-fogyasztását akkor jeleníti meg a rendszer, amikor a gépkocsi sebessége meghaladta a 10 km/h-t.
  - Az üzemanyag-fogyasztás tartománya: 0 - 30 l/100 km, km/l vagy 0 - 50 MPG.

Trip A/B



OAD045152

Napi kilométer-számláló (1)

- A napi kilométer-számláló az utolsó lenullázás óta megtett távolságot mutatja.
  - A távolság tartománya: 0,0 - 9999,9 km vagy mérföld.
- A napi kilométer-számláló lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn a napi kilométer-számláló látható.

Átlagsebesség (2)

- A gépkocsi átlagsebességét az átlagsebesség utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az utazási időből számítja ki a rendszer.
  - Sebességtartomány: 0 - 240 km/h vagy 0 - 160 mph
- A gépkocsi átlagsebességének lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn a gépkocsi átlagsebessége látható.

i Információ

- **A gépkocsi átlagsebessége nem jelenik meg, amíg a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állításától kezdve megtett út 300 méternél kevesebb, vagy az eltelt idő 10 másodpercnél rövidebb.**
- **Amikor gépkocsi járó motorral áll meg (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll), a gépkocsi átlagsebességének számítása továbbra is folyik, ezért az érték csökkenni kezd.**

Eltelt idő (3)

- Az eltelt idő az eltelt idő számlálójának utolsó lenullázása óta eltelt utazási időt mutatja.
  - Az idő tartománya (óó:pp): 00:00 ~ 99:59
- Az eltelt idő számlálójának lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő RESET gombot, amikor a kijelzőn az eltelt idő számlálója látható.

i Információ

Az eltelt idő számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Karbantartás információ

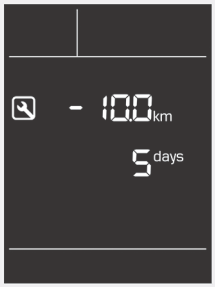


OAD045179N

Ha a hátralévő kilométerek vagy napok száma eléri az 1500 kilométert (900 mérföldet), illetve 30 napot, akkor a karbantartás szimbólum ( ) minden alkalommal villog néhány másodpercig, amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON állásba kapcsolja.

Információ

A karbantartási intervallum módosításához vagy kikapcsolásához keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.



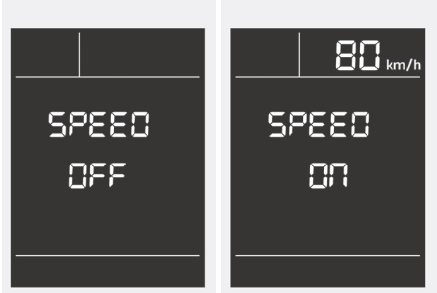
OAD045182N

Ha nem végezteti el a gépkocsi karbantartását a meghatározott karbantartási intervallum leteltekor, akkor a karbantartás szimbólum ( ) minden alkalommal villogni fog, amikor bekapcsolja a gyújtást.

A karbantartási intervallum visszaállításához 5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a RESET gombot, majd amikor a kilométerek és napok száma villog, egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a RESET gombot.

Ha a karbantartási intervallum nincs beállítva, akkor a karbantartás szimbólum ( ) nem jelenik meg.

Digitális sebességmérő



OAD045177N/OAD045176N

Ez az üzenet a gépkocsi sebességét mutatja (mph, km/h mértékegységben).

A digitális sebességmérő be- (ON) vagy kikapcsolásához (OFF) egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a RESET gombot, amikor megjelenik a digitális sebességmérő.

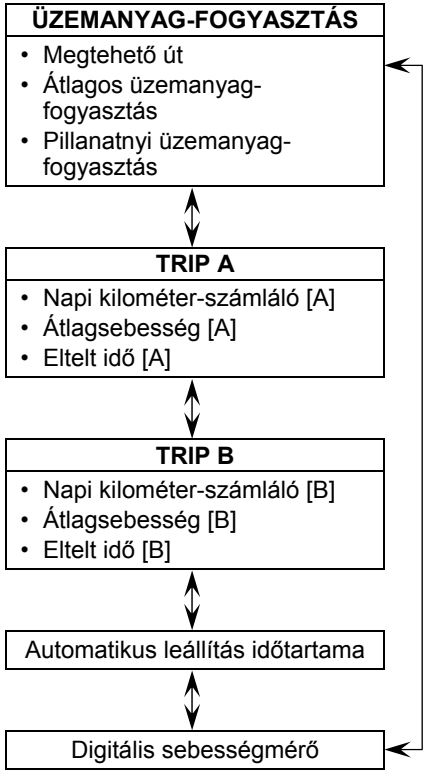
„Supervision” műszercsoport

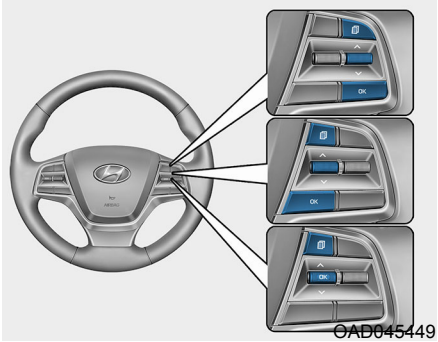
A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

Információ

Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

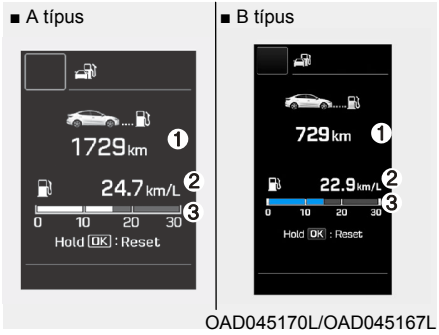
Fedélzeti számítógép üzemmódok





A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához nyomja meg a kormánykeréken lévő „▲, ▼” kapcsolót.

Üzemanyag-fogyasztás



OAD045170L/OAD045167L

Megtehető út (1)

- A megtehető út a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel még megtehető becsült távolságot mutatja.
  - A távolság tartománya:
    1 - 9999 kilométer vagy 1 - 9999 mérföld.
- Amikor a becsült távolság 1 km alatt van, a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „---” jelzés látható a megtehető távolság helyén.

Információ

- **Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a még megtehető távolság funkció nem működik megfelelően.**
- **A még megtehető távolság egy becsült érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.**
- **A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 3 litert töltenek az üzemanyagtartályba.**
- **Az átlagfogyasztás és a még megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (2)

- Az átlagos üzemanyag-fogyasztást az átlagos üzemanyag-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az annak során elhasznált üzemanyag mennyiségéből számítja ki a rendszer.
  - Az üzemanyag-fogyasztás tartománya: 0,0 - 99,9 l/100 km, illetve km/l vagy MPG
- Az átlagfogyasztás lenullázása történhet manuálisan vagy automatikusan.

Manuális nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke látható.

Automatikus nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás tankolást követő automatikus lenullázásához válassza ki az „Auto Reset” [Automatikus nullázás] üzemmódot az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjából **(lásd az „LCD kijelző” című részt ebben a fejezetben).**

Az „Auto Reset” [Automatikus nullázás] üzemmódban az átlagos üzemanyag-fogyasztás akkor nullázódik (---), amikor 3-6 liter vagy annál több üzemanyag betöltését követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t.

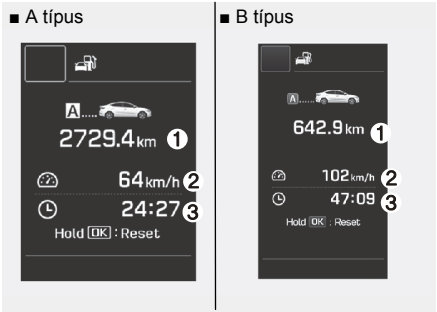
Információ

A gépkocsival legalább 300 métert kell megtenni az utolsó gyújtásbekapcsolás után, hogy az átlagos üzemanyag-fogyasztás újraszámítása megtörténjen.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (3)

- Ebben az üzemmódban a gépkocsi pillanatnyi üzemanyag-fogyasztását akkor jeleníti meg a rendszer, amikor a gépkocsi sebessége meghaladta a 10 km/h-t.
  - Az üzemanyag-fogyasztás tartománya: 0 - 30 l/100 km, km/l vagy 0 - 50 MPG.

Trip A/B



OAD045166L/OAD045165L

Napi kilométer-számláló (1)

- A napi kilométer-számláló az utolsó lenullázás óta megtett távolságot mutatja.
  - A távolság tartománya: 0,0 - 9999,9 km vagy mérföld.
- A napi kilométer-számláló lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn a napi kilométer-számláló látható.

Átlagsebesség (2)

- A gépkocsi átlagsebességét az átlagsebesség utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az utazási időből számítja ki a rendszer.
  - Sebességtartomány:
    0 - 240 km/h vagy 0 - 160 MPH
- A gépkocsi átlagsebességének lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn a gépkocsi átlagsebessége látható.

Információ

- **A gépkocsi átlagsebessége nem jelenik meg, amíg a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állításától kezdve megtett út 300 méternél kevesebb, vagy az eltelt idő 10 másodpercnél rövidebb.**
- **Amikor gépkocsi járó motorral áll meg (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll), a gépkocsi átlagsebességének számítása továbbra is folyik, ezért az érték csökkenni kezd.**

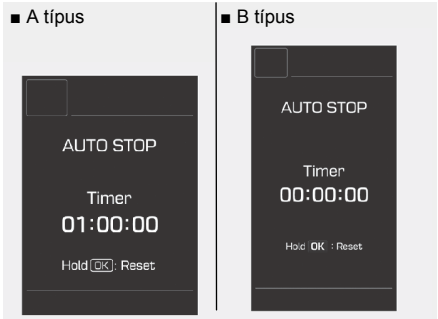
Eltelt idő (3)

- Az eltelt idő az eltelt idő számlálójának utolsó lenullázása óta eltelt utazási időt mutatja.
  - Az idő tartománya (óó:pp):
    00:00 ~ 99:59
- Az eltelt idő számlálójának lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn az eltelt idő számlálója látható.

Információ

Az eltelt idő számítása tovább folytatódik, amikor még jár a motor (például amikor a gépkocsi dugóban van, vagy egy közlekedési lámpánál megáll).

Auto stop time [Automatikus leállítás időtartama] (egyes változatoknál)

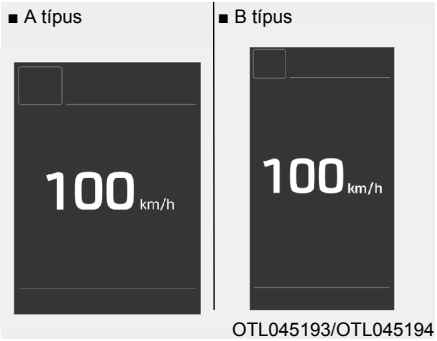


OTL045191L/OAD045175N

Ez az üzemmód az „Idle Stop and Go” [Alapjárati leállító és beindító] rendszer által végrehajtott automatikus leállítás óta eltelt időt mutatja.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Idle stop and go - alapjárati leállító és beindító - rendszer”-rel foglalkozó részét.

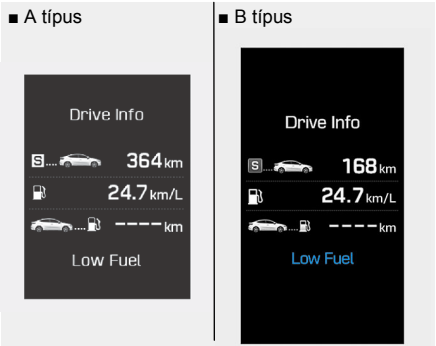
Digitális sebességmérő



OTL045193/OTL045194

Ez az üzenet a gépkocsi sebességét mutatja (km/h, MPH).

Vezetési információk kijelzése



OAD045164L/OAD045163L

Minden egyes vezetési ciklus végén megjelenik a „Driving Info” [Vezetési információ] üzenet. Ebben az üzemmódban látható a napi kilométer-számláló (1), az átlagos üzemanyag-fogyasztás (2) és a még megtehető távolság (3).

Ez az információ néhány másodpercre jelenik meg a gyújtás kikapcsolásakor, és automatikusan eltűnik. Az információ minden egyes gyújtásbekapcsolási ciklusban kiszámításra kerül.

Amikor a becsült fennmaradó hatótávolság 1 km alatt van, a még megtehető távolság helyén a „---” jelzés látható, és megjelenik a „Low Fuel” [Alacsony üzemanyagszint] figyelmeztető üzenet (4).

Információ

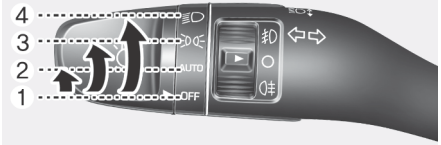
Ha a műszercsoportban a nyitott napfénytetőre figyelmeztető üzenet látható, a vezetési információ üzenet nem jelenik meg.

VILÁGÍTÁS

Külső világítás

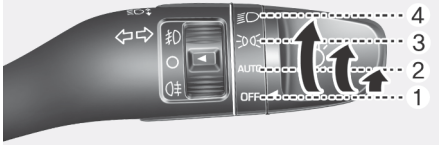
A világítás bekapcsolása

■ Balkormányos változatok



OTL045251L

■ Jobbkormányos változatok

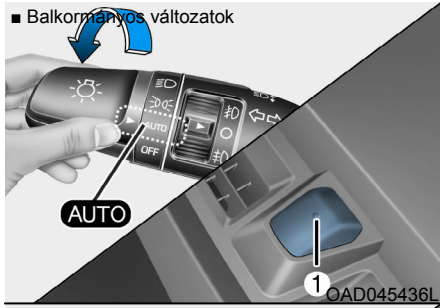


OTL045251R

A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

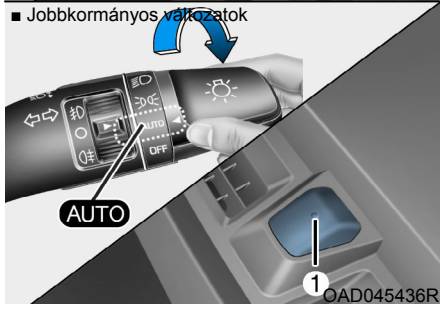
(1) OFF (O) állás
(2) AUTO világítás helyzet (egyes változatoknál)
(3) Helyzetjelző világítás
(4) Fényszóró állás

■ Balkormányos változatok



OAD045436L

■ Jobbkormányos változatok



OAD045436R

AUTO világítás helyzet (egyes változatoknál)

A világításkapcsoló AUTO állásában a helyzetjelző világítás és a tompított fényszóró a gépkocsi környezetének fényerősségétől függően kapcsol be és ki.

Még a világítás automatikus funkciójának működése esetén is ajánlott a világítás manuális bekapcsolása, ha éjszaka vagy ködben vezet, vagy sötét területekre (pl. alagutakba és parkolóházakba) hajt be.

MEGJEGYZÉS

- **Soha ne takarja el a műszerfalon lévő érzékelőt (1), és ne öntsön semmit rá.**
- **Ne használjon ablaktisztítót az érzékelő tisztításához. A tisztítószer vékony filmréteget hagyhat a felületen, ami zavarhatja az érzékelő működését.**
- **Ha a gépkocsi szélvédője színezett, vagy bármilyen más fémbevonattal van ellátva, előfordulhat, hogy az automatikus világítás rendszer nem működik megfelelően.**

■ Balkormányos változatok



OTL045253L

■ Jobbkormányos változatok

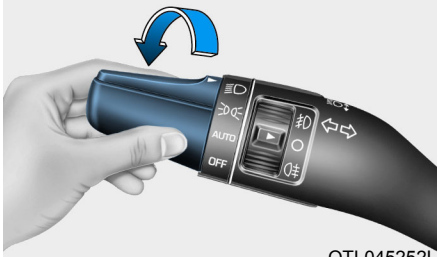


OTL045253R

Helyzetjelző világítás ( )

Bekapcsol a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.

■ Balkormányos változatok



OTL045252L

■ Jobbkormányos változatok



OTL045252R

Fényszóró állás ( )

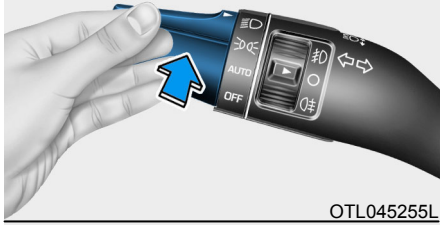
Bekapcsol a fényszóró, a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.

i Információ

A fényszórók bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló gombnak ON állásban kell lennie.

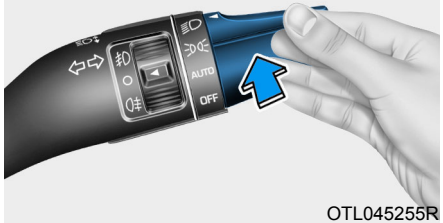
Távolsági fényszóró bekapcsolása

■ Balkormányos változatok



OTL045255L

■ Jobbkormányos változatok



OTL045255R

A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé. A kar visszatér az eredeti helyére.

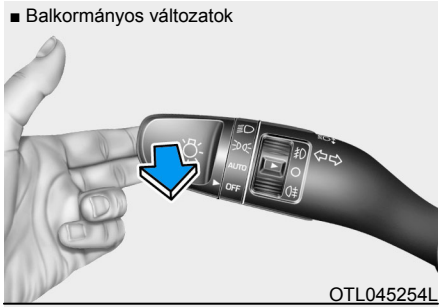
A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.

A távolsági fényszóró kikapcsolásához húzza a kart önmaga felé. A tompított fényszóró bekapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

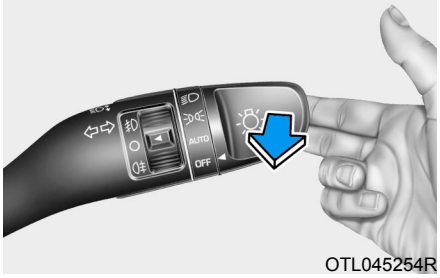
Ne használja a távolsági fényszórókat, ha más gépkocsik vannak a közelben. A távolsági fényszórók használata elvakíthatja a többi gépkocsivezetőt.

■ Balkormányos változatok



OTL045254L

■ Jobbkormányos változatok

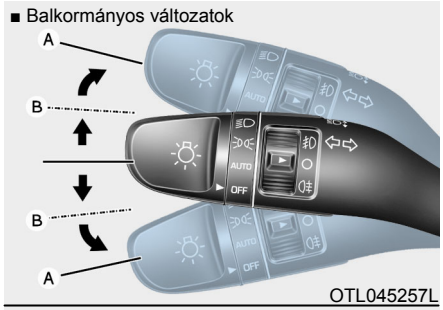


OTL045254R

A fénykürt használatához húzza a kart hátra, majd engedje el. A távolsági fényszóró addig marad bekapcsolva, amíg a kart önmaga felé meghúzva tartja.

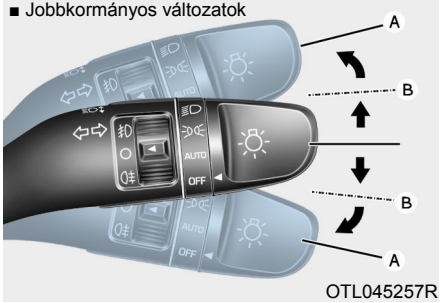
Irányjelzés és sávváltás jelzés

■ Balkormányos változatok



OTL045257L

■ Jobbkormányos változatok



OTL045257R

Az irányváltoztatás jelzéséhez nyomja lefelé a kart balra kanyarodáskor, illetve felfelé, az (A) pozícióba jobbra kanyarodáskor. Sávváltáskor az irányjelző kart mozdítsa el kissé a kívánt irányba (B), és tartsa ott.

A kar az elengedésekor vagy a kanyarodás befejezésekor visszaáll a kikapcsolt alaphelyzetbe.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelzőizzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

Egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció

Az egy érintésre működő irányjelzés funkció bekapcsolásához mozdítsa el kissé az irányjelző kart, majd engedje el. A sávváltás jelzésekor az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel.

Az egy érintésre működő sávváltás funkció bekapcsolható/kikapcsolható, illetve a felvillanások száma (3, 5 vagy 7) kiválasztható az LCD kijelző felhasználói beállítások üzemmódja segítségével. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Ködfényszóró (egyes változatoknál)

■ Balkormányos változatok



OTL045258L

■ Jobbkormányos változatok



OTL045258R

A ködfényszórók köd, eső vagy sűrű hóesés stb. miatti rossz látási viszonyok között javítják a láthatóságot. A ködfényszórókat a fényszórókapcsoló mellett található kapcsolóval lehet be-, illetve kikapcsolni.

1. Kapcsolja be a helyzetjelző világítást.
2. Fordítsa a világításkapcsolót (1) a ködfényszóró állásba.
3. A ködfényszórók kikapcsolásához ismét fordítsa a világításkapcsolót a ködfényszóró állásba, vagy kapcsolja ki a helyzetjelző világítást.

MEGJEGYZÉS

Bekapcsolt állapotban a ködfényszóróknak nagy az áramfelvételük. Csak akkor kapcsolja be a ködfényszórókat, ha rosszak a látási viszonyok.

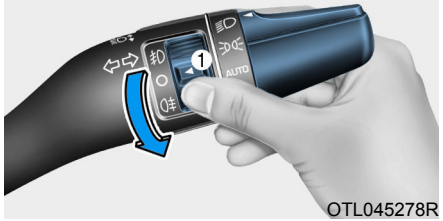
Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

■ Balkormányos változatok



OTL045278L

■ Jobbkormányos változatok



OTL045278R

Ködfényszóróval szerelt gépkocsi

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:
Állítsa a világításkapcsolót a helyzetjelző állásba, kapcsolja a világításkapcsolót (1) a ködfényszóró állásba, majd állítsa a kapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

■ Balkormányos változatok



OTLE045285

■ Jobbkormányos változatok



OTL045278AU

Ködfényszóró nélküli gépkocsi

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:

Állítsa a világításkapcsolót a fényszóró állásba, majd fordítsa a világításkapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Fordítsa kikapcsolt állásba a fényszórókapcsolót.
- Ismét fordítsa a világításkapcsolót a hátsó ködlámpa állásba.
- Amikor a világításkapcsoló a helyzetjelző állásban van, ha kikapcsolja a ködfényszórókat, a hátsó ködlámpa is kikapcsol.

Akkumulátorkímélő funkció

Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a helyzetjelző világítást, amikor a vezető leállítja a motort, és kinyitja a vezető oldali ajtót.

Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

Ha szükség van arra, hogy a világítás álló motornál be legyen kapcsolva, akkor a következők szerint járjon el:

1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
2) Kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világításkapcsolóval.

Késleltetett fényszóró funkció (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsolót bekapcsolt fényszórókkal fordítja ACC vagy OFF állásba, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 5 percig bekapcsolva maradnak. Ha azonban álló motornál kinyitják és becsukják a vezetőajtót, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 15 másodperc múlva kikapcsolnak.

A fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kikapcsolhatók az intelligens kulcs zárógombjának kétszeri megnyomásával, illetve a világításkapcsoló OFF vagy AUTO állásba fordításával. Ha azonban a világításkapcsolót akkor fordítja AUTO állásba, amikor kint sötét van, a fényszórók nem fognak kialudni.

A késleltetett fényszóró funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

MEGJEGYZÉS

Ha a vezető nem a vezetőajtón, hanem egy másik ajtón keresztül hagyja el a gépkocsit, az akkumulátorkímélő funkció nem lép működésbe, és a késleltetett fényszóró funkció nem kapcsol ki automatikusan. Ezért ez az akkumulátor lemerülését okozza. Ilyen esetben bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi elhagyása előtt kikapcsolta a világítást.

Nappali menetjelző fény (Daytime running light - DRL) (egyes változatoknál)

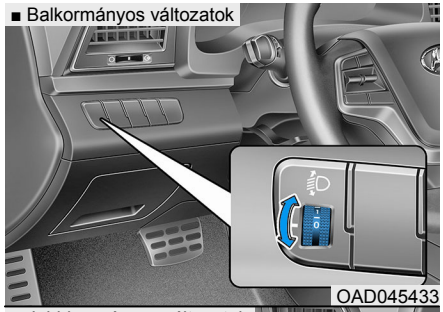
A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára, különösen hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja az erre szolgáló lámpákat, ha:

1. A fényszórók vagy a ködfényszórók bekapcsolt állapotban vannak.
2. A motor nem jár.

Fényszórómagasság-állító berendezés (egyes változatoknál)

■ Balkormányos változatok



OAD045433

■ Jobbkormányos változatok



OAD045433R

Manuális típus

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni.

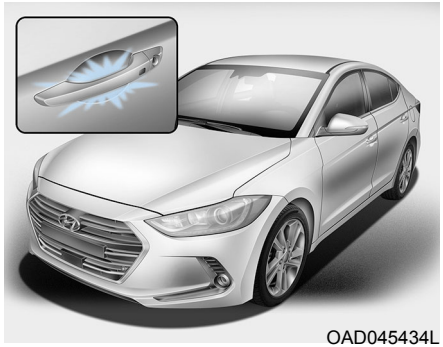
Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállításában. A táblázatban nem szereplő egyéb esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez viszonyított legközelebbi állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állása
Csak vezető	0
Vezető + első utas	0
Vezető + összes utas	1
Vezető + összes utas + maximális megengedett terhelés	2
Vezető + maximális megengedett terhelés	3

Üdvözlő rendszer (egyes változatoknál)

Üdvözlő világítás (egyes változatoknál)



OAD045434L

Ajtókilincs világítás (egyes változatoknál)

Ha az összes ajtó (és a csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, akkor az ajtókilincs világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 15 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha megnyomják az ajtó külső kilincsén található gombot.
- Amikor úgy közelíti meg a gépkocsit, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Fényszóró és helyzetjelző világítás

Ha a fényszórók világítanak (a fényszórókapcsoló a tompított fényszóró vagy az AUTO állásban van), valamint az összes ajtó (és a csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, az alábbi műveletek bármelyikének hatására a helyzetjelzők és a fényszórók 15 másodpercre felgyulladnak.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, a helyzetjelző világítás és a fényszórók azonnal kialszanak.

Az üdvözlő világítás funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Belső világítás lámpatest

Ha a belső világítás kapcsoló a DOOR [ajtó] állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, akkor az utastér-világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 30 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha megnyomják az ajtó külső kilincsén található gombot.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, az utastér-világítás lámpatest azonnal kialszik.

Belső világítás

MEGJEGYZÉS

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a motor nem jár, mert az az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a berendezés annak ellenére sem működik megfelelően, hogy a gépkocsi hátsó része az utasok elhelyezkedése miatt alacsonyabb helyzetet vesz fel, illetve a fénysugár a legmagasabb vagy a legalacsonyabb helyzet felé irányul, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa meg a rendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

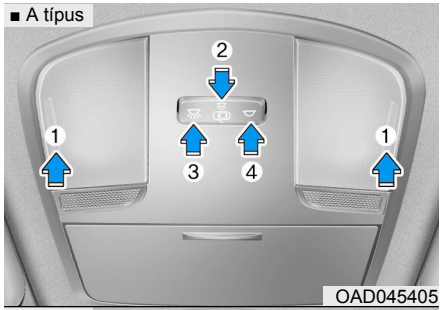
Ne kísérelje meg a vezetékek házilagos ellenőrzését vagy cseréjét.

A belső világítás automatikus kikapcsolása

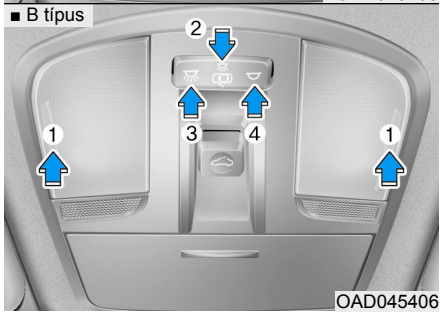
A belső világítás lámpái a motor leállítása és az összes ajtó bezárása után kb. 20 perccel automatikusan kikapcsolnak. Ha az egyik ajtó nyitva van, a világítás a motor leállítása után kb. 40 perccel kapcsol ki. Ha az ajtókat az intelligens kulccsal zárták be, és élesedik a gépkocsi riasztóberendezése, a világítás öt másodperc elteltével kialszik.

Első lámpák

■ A típus



■ B típus



(1) Első térképolvasó lámpa
(2) Első ajtó lámpa
(3) Első utastér-világítás lámpatest

Első térképolvasó lámpa:

A térképolvasó lámpa be- vagy kikapcsolásához nyomja meg az egyik lámpaburát. Ez a lámpa pontszerű fényt bocsát ki, hogy kényelmesen használható legyen térképolvasó lámpaként éjszaka, vagy a vezető és első ülésen utazó utas számára személyes lámpaként.

Első ajtó lámpa ( ) :

Az első vagy a hátsó utastér-világítás lámpa bekapcsol, ha valamelyik első vagy hátsó ajtót kinyitja, függetlenül attól, hogy a motor jár vagy sem. Ha az ajtózárakat a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal nyitja ki, de az ajtók csukva maradnak, az első és a hátsó utastér-világítás lámpa kb. 30 másodpercig világít. Az első és a hátsó utastér-világítás lámpa az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel fokozatosan elhalványul. Azonban a gyújtáskapcsoló ON állásában, vagy ha az összes ajtót bezárta, az első és a hátsó utastér-világítás lámpa azonnal kialszik. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy OFF állásában az egyik ajtó nyitva van, az első és a hátsó utastér-világítás lámpa kb. 20 percig világít.

Első utastér-világítás lámpatest

- :

  Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének bekapcsolásához. Az utastér-világítás kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

- :

Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének kikapcsolásához.

Hátsó lámpatestek



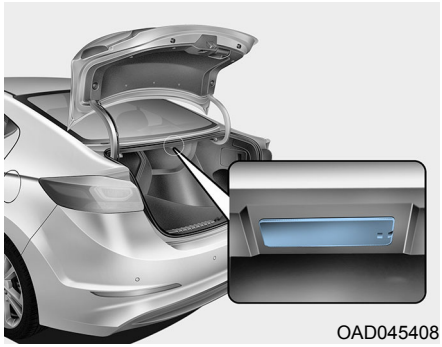
Hátsó ajtó lámpakapcsoló ( ):

Az utastér-világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hagyja hosszabb ideig bekapcsolva a lámpákat, ha a motor nem jár.

Csomagtartó-világítás lámpatest

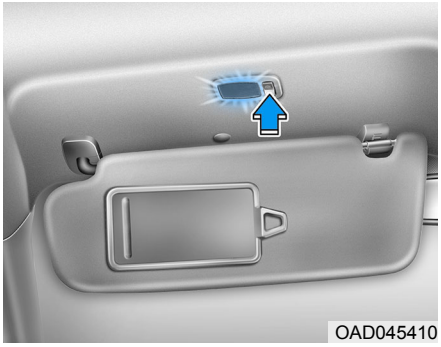


A csomagtartó lámpatest a csomagtartófedél nyitott állapotában világít.

MEGJEGYZÉS

A csomagtartó-világítás lámpatest addig világít, amíg a csomagtartófedél nyitott állapotban van. Az akkumulátor szükségtelen lemerítésének megelőzése érdekében a csomagtartó használata után teljesen csukja le a csomagtartó fedelét.

Piperetükör-világítás



A világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a kapcsolót.

- : A gomb megnyomására a lámpa bekapcsol.
- O : A gomb megnyomására a lámpa kikapcsol.

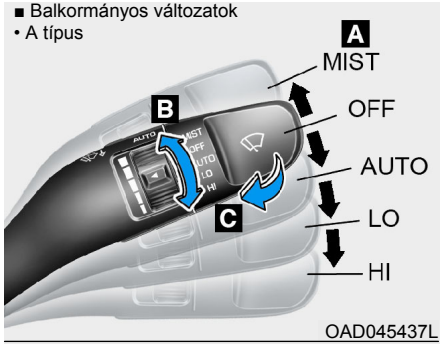
MEGJEGYZÉS

Használaton kívül mindig kapcsolja ki a piperetükör világítását. Ha a piperetükör bezárása a lámpa kikapcsolása nélkül történik, az az akkumulátor lemerüléséhez vagy a napellenző károsodásához vezethet.

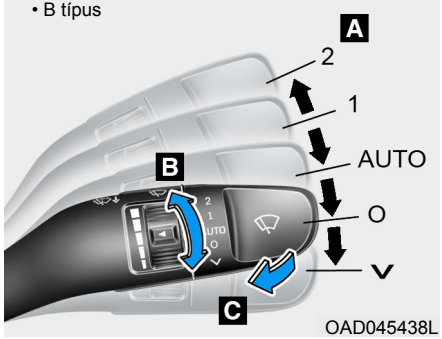
ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS

■ Balkormányos változatok

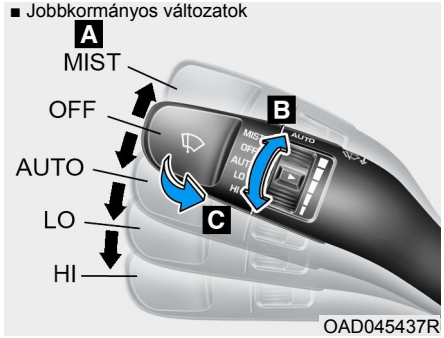
• A típus



• B típus



■ Jobbkormányos változatok



A: Ablaktörlő sebesség állítás

- MIST / V – Egy törlés
- O / OFF – Kikapcsolva
- --- / INT – Szakaszos törlés
- AUTO* – Automatikus törlés
- 1 / LO – Alacsony törlési sebesség
- 2 / HI – Magas törlési sebesség

* : egyes változatoknál

B: Automatikus törlés időtartamának állítása

C: Mosás rövid törléssel

Szélvédőtörlő

A gyújtáskapcsoló ON állásában az alábbiak szerint működik.

MIST (V): Egyszeri törlési ciklushoz nyomja a kart felfelé, majd engedje el. Az ablaktörlő folyamatosan működik, amíg a kart ebben a helyzetben tartja.

OFF (O): Az ablaktörlő kikapcsolva.

INT (---): Az ablaktörlő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (B).

AUTO: Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése. Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (B).

LO (1): Az ablaktörlő alacsony sebességgel működik.

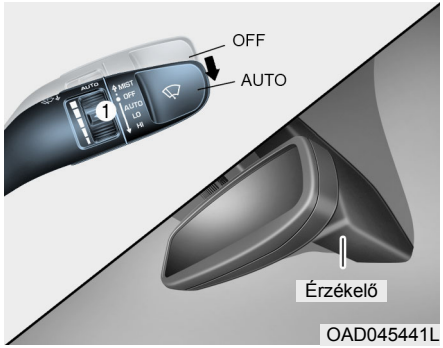
HI (2): Az ablaktörlő magasabb sebességgel működik.

i Információ

Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, a megfelelő működés biztosítása érdekében, az ablaktörlők használata előtt kapcsolja be a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percre, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.

Amennyiben nem távolítja el a havat és/vagy jeget az ablaktörlő és -mosó használata előtt, az károsíthatja a törlő- és mosórendszert.

AUTO (automatikus) szabályozás (egyes változatoknál)



Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése.

Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (1).

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában az ablaktörlő-kapcsolót AUTO helyzetbe fordítja, a rendszer önellenőrzése érdekében a lapátok egy törlési ciklust végeznek. Ha nem használja az ablaktörlőt, állítsa a kapcsolót OFF helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

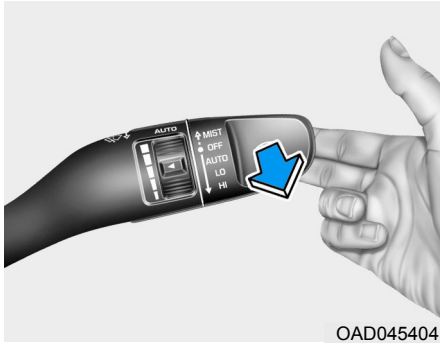
Ha a motor jár, és az ablaktörlőkapcsoló az AUTO üzemmódban van, az ablaktörlő által okozott személyi sérülések elkerülése érdekében:

- **Ne érintse meg a szélvédő esőérzékelővel szembeni felső részét.**
- **Ne törölje meg a szélvédő felső részét nedves vagy vizes szivaccsal, illetve ronggyal.**
- **Ne nyomja meg a szélvédőüveget.**

MEGJEGYZÉS

- **A gépkocsi mosásakor az automata törlés kikapcsolásához állítsa az ablaktörlő-kapcsolót az OFF (O) helyzetbe. Az ablaktörlő működésbe léphet, és a lapátok megsérülhetnek, ha a kapcsoló az AUTO helyzetben áll a gépkocsi mosása közben.**
- **Ne távolítsa el a szélvédő utas oldali felső részén található érzékelő borítását. A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.**

Szélvédőmosó berendezés



OAD045404

A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza a kikapcsolt OFF (O) állásban levő kapcsolókart hátra. A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi.

Ha a mosóberendezés nem működik, szükség lehet a szélvédőmosó folyadék tartály feltöltésére.

Ha a gépkocsi fényszórómosóval is fel van szerelve, akkor a berendezés a szélvédőmosó berendezés működésével egyidejűleg a fényszórókra permetezi a mosófolyadékot, amikor:

1. A gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.
2. A világításkapcsoló a fényszóró állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

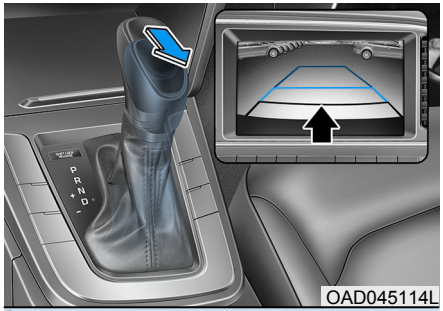
Amikor a külső hőmérséklet fagypont alatt van, MINDIG melegítse fel a szélvédőt a jégmentesítő funkcióval annak elkerülése érdekében, hogy a mosófolyadék ráfagyjon a szélvédőre, és ezzel a kilátást zavarja, ami balesethez és súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELEM

- **A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablakmosót, ha a tartály üres.**
- **A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.**
- **Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.**
- **Az ablaktörlők és a mosórendszer lehetséges károsodásának megelőzése érdekében télen vagy hideg időjárás esetén fagyálló ablakmosó folyadékot használjon.**

VEZETŐT SEGÍTŐ RENDSZER

Tolatókamera (egyes változatoknál)



A tolatókamera járó motornál és a sebességváltó kar R (hátramenet) állásba kapcsolásakor lép működésbe.

Ez egy kiegészítő rendszer, amely az A/V képernyőn keresztül megjeleníti a gépkocsi mögötti tárgyakat, amikor a sebességváltó R (hátramenet) állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

A tolatókamera kijelzője nem egy biztonsági berendezés. Kizárólag arra szolgál, hogy segítse a vezetőt a közvetlenül a gépkocsi középső része mögött elhelyezkedő tárgyak észlelésében. A kamera NEM fedi le a gépkocsi mögötti teljes területet.

⚠ VIGYÁZAT

- **Tolatás során soha ne hagyatkozzon kizárólagosan a tolatókamerára.**
- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**

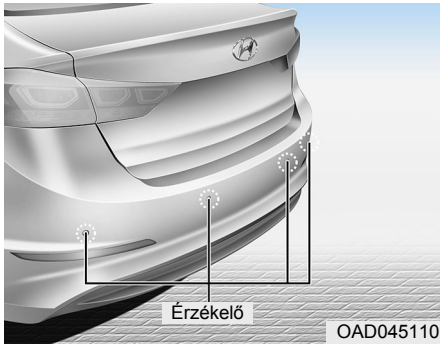
⚠ FIGYELEM

A bura tisztításához ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert. Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel.

ℹ Információ

Mindig tartsa tisztán a kamera lencséjét. Ha a lencse szennyeződéssel vagy hóval borított, előfordulhat, hogy a kamera nem tud megfelelően működni.

Hátsó parkolást segítő rendszer (egyes változatoknál)



A tolatássegítő rendszer a vezetőt a gépkocsi hátrafelé történő mozgása során azzal segíti, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi mögött körülbelül 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A hátsó parkolást segítő rendszer működése

Működési körülmények

- Ez a rendszer tolatás közben és a gyújtáskapcsoló ON állásában működik. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége 5 km/h-nál magasabb, előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a tárgyakat.
- Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál magasabb, a rendszer még akkor sem fogja figyelmeztetni Önt, ha tárgyakat érzékel.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Figyelmeztető hangok típusai	Visszajelző lámpa
Ha egy tárgy körülbelül 60 - 120 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól, egy szakaszosan szóló figyelmeztető hangjelzés hallható.	
Ha egy tárgy körülbelül 30 - 60 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól, a figyelmeztető hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg.	
Ha egy tárgy körülbelül 30 cm-es távolságon belül van a hátsó lökhárítótól, a figyelmeztető hangjelzés folyamatosan szól.	

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolást segítő rendszer meghibásodását jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

Olyan körülmények, amikor a parkolást segítő rendszer nem működik

A hátsó parkolást segítő rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt szennyeződés vagy borítja, mint pl. hó vagy jég, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a hátsó parkolást segítő rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

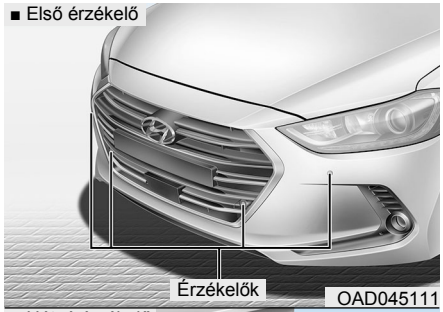
Hátsó parkolást segítő rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Előfordulhat, hogy a hátsó parkolást segítő rendszer figyelmeztető hangjelzése a gépkocsi sebessége és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A hátsó parkolást segítő rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 40 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt hó, szennyeződés vagy jég borítja, előfordulhat, hogy a hátsó parkolást segítő rendszer nem működik, amíg a hó vagy jég le nem olvad, vagy szennyeződést el nem távolítja. Egy puha tisztítóruhával törölje le a szennyeződést az érzékelőről.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. Ha ezt nem tartja be, akkor előfordulhat, hogy az érzékelő nem megfelelően működik.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a hátsó parkolást segítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

Parkolást segítő rendszer (egyes változatoknál)



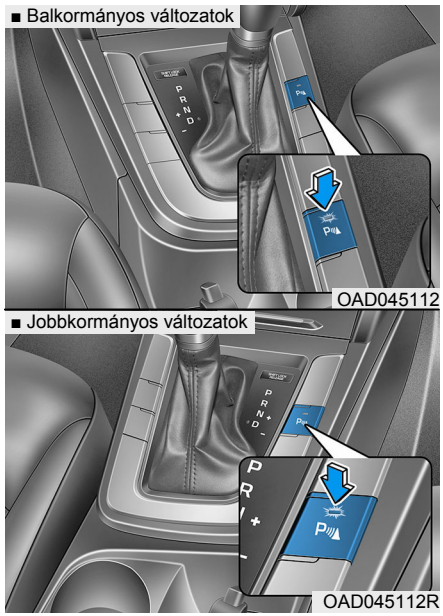
A parkolást segítő rendszer a gépkocsi mozgása során azzal segíti a vezetőt, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi előtt körülbelül 100 cm-es, míg mögötte 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A parkolást segítő rendszer működése



Működési feltétel

- A rendszer akkor kapcsol be, amikor a parkolást segítő rendszer gombját járó motornál megnyomják.

- A parkolást segítő rendszer gomb automatikusan bekapcsol, és működésbe hozza a parkolást segítő rendszert, amikor a sebességváltó kart hátrameneti (R) fokozatba kapcsolják. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 10 km/h-t, a rendszer nem fogja figyelmeztetni Önt, még akkor sem, ha tárgyakat észlel. Ha a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, a rendszer automatikusan kikapcsol. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a parkolást segítő rendszer gombját.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Távolság a tárgytól (cm)		Figyelmeztető kijelző		Figyelmeztető hangjelzés
		Előrehaladás közben	Tolatás közben	
100 - 61	Első		-	A hangjelzés szaggatottan szól
120 - 61	Hátsó	-		A hangjelzés szaggatottan szól
60 - 31	Első			A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
	Hátsó	-		A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
30	Első			A hangjelzés folyamatosan szól
	Hátsó	-		A hangjelzés folyamatosan szól

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolást segítő rendszer meghibásodását jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

Olyan körülmények, amikor a parkolást segítő rendszer nem működik

Előfordulhat, hogy a parkolást segítő rendszer nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt szennyeződés vagy borítja, mint pl. hó vagy jég, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolást segítő rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

Parkolást segítő rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Előfordulhat, hogy a parkolást segítő rendszer figyelmeztető hangjelzése a gépkocsi sebessége és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A parkolást segítő rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 40 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt hó, szennyeződés vagy jég borítja, előfordulhat, hogy a parkolást segítő rendszer nem működik, amíg a hó vagy jég le nem olvad, vagy szennyeződést el nem távolítja. Egy puha tisztítóruhával törölje le a szennyeződést az érzékelőről.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. Ha ezt nem tartja be, akkor előfordulhat, hogy az érzékelő nem megfelelően működik.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolást segítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

JÉGMENTESÍTÉS

MEGJEGYZÉS

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.

i Információ

A szélvédő jégmentesítéséről és páramentesítéséről részletesen ebben a fejezetben, a „Szélvédő jég- és páramentesítése” című részben olvashat.

Hátsó ablak jég- és páramentesítése

■ Manuális légkondicionáló berendezés



OAD045323

■ Automatikus légkondicionáló berendezés



OAD045324

A hátsó ablak fűtés járó motornál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy kívülről és belülről eltávolítsa a párát és a vékony jégréteget.

- A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót. A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a kapcsolón lévő visszajelző lámpa világít.
- A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

i Információ

- **Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.**
- **A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc eltéltével vagy a motorindító/-leállító gomb OFF állásba kapcsolásakor automatikusan kikapcsol.**

Külső visszapillantó tükör jégmentesítő (egyes változatoknál)

Ha a gépkocsi külső visszapillantó tükör jégmentesítővel is fel van szerelve, akkor ez a hátsó ablak jégmentesítő berendezés bekapcsolásával egyidejűleg működik.

MANUÁLIS LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. Ventilátor fordulatszámát állító gomb
2. Hőmérséklet-szabályozó forgatógomb
3. Üzemmód-kiválasztó gombok
4. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
5. Hátsó ablak jég- és páramentesítő gomb
6. A/C (légkondicionálás) gomb
7. Belső levegő keringtetés gomb

MEGJEGYZÉS

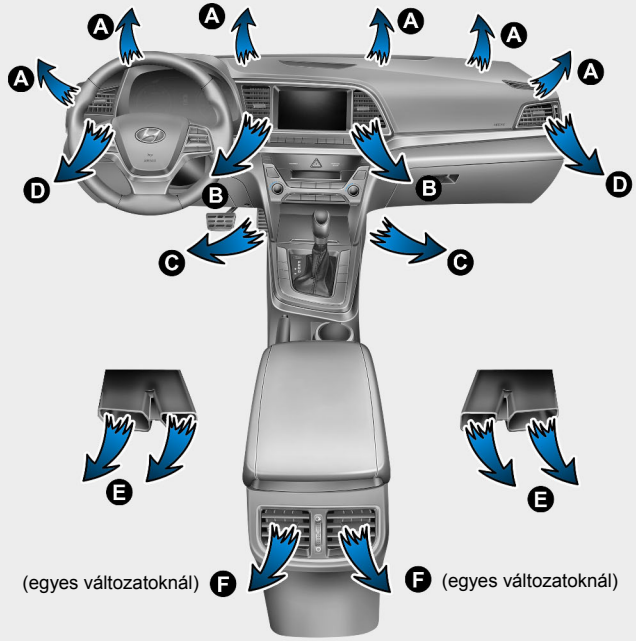
Ha a ventilátort a motorindító/-leállító gomb ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Járó motornál működtesse a ventilátort.

OAD045300

Fűtés és légkondicionálás

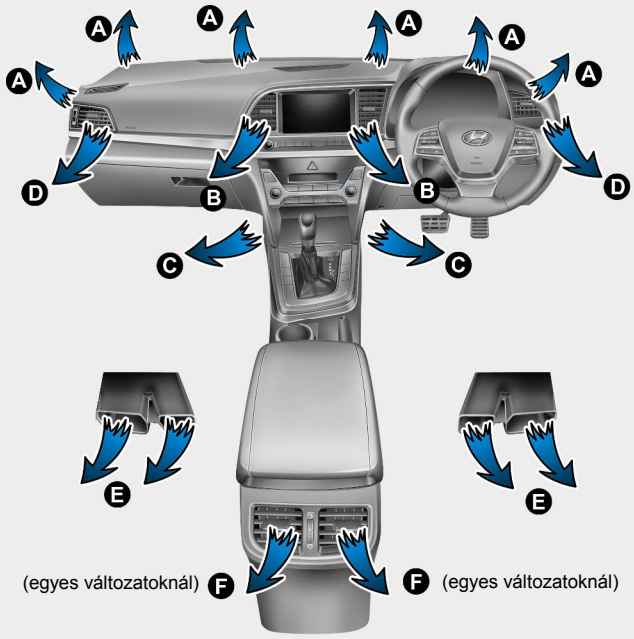
1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

■ **Balkormányos változatok**



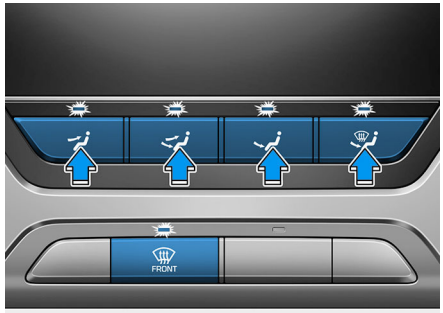
OAD045302

■ Jobbkormányos változatok



OAD045302R

Üzemmód kiválasztása



OAD045301

A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőt a padlóra, a műszerfali befúvókhoz, illetve a szélvédőre lehet irányítani. Öt szimbólumot használnak az egyes irányítási módok jelzésére: arc, kétszintű, padló, padló – páramentesítés (jégmentesítés) és páramentesítés (jégmentesítés).

Arcra irányítás üzemmód (B, D, F)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Kétszintű kilépés (B, D, C, E, F)

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Padlóra irányítás (C, E, A, D)

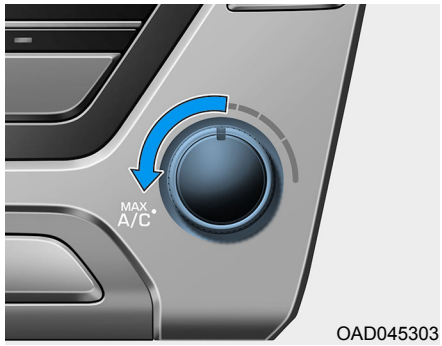
A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, továbbá kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra/pára- és jégmentesítés felé irányítás (A, C, E, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.



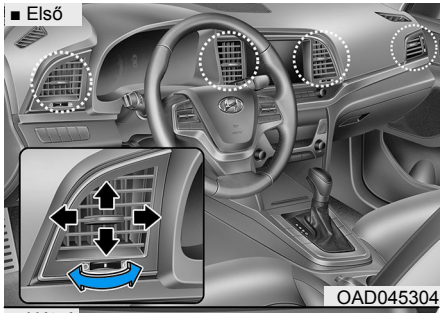
OAD045303

MAX A/C szint (B, D, F)

A MAX A/C üzemmód működtetéséhez fordítsa teljesen balra a hőmérsékletet kiválasztó gombot. A levegő a felsőtestre és az arcra irányított.

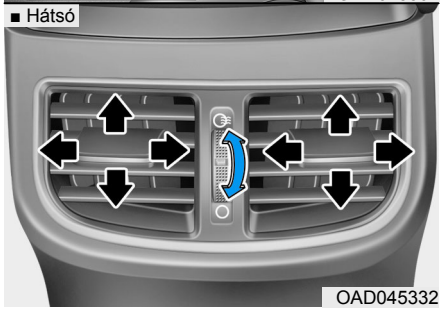
Ebben az üzemmódban a légkondicionálás és a levegőkeringtetés állása automatikusan kerül kiválasztásra.

■ Első



OAD045304

■ Hátsó



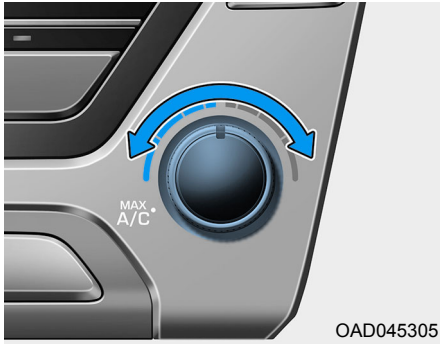
OAD045332

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

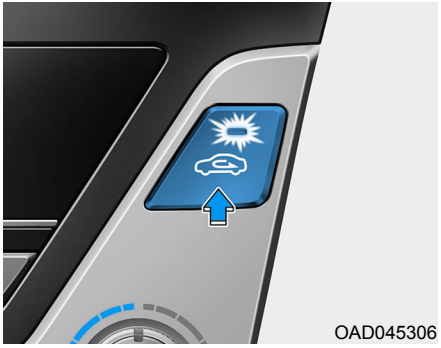
Hőmérséklet-szabályozás



OAD045305

A hőmérséklet-állító forgatógomb segítségével lehet a szellőzőrendszerből áramló levegő hőmérsékletét beállítani. Az állítógomb jobbra forgatásának hatására nő, balra forgatásának hatására pedig csökken az utastér levegőjének hőmérséklete.

Levegőbeáramlás állítása



OAD045306

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Információ

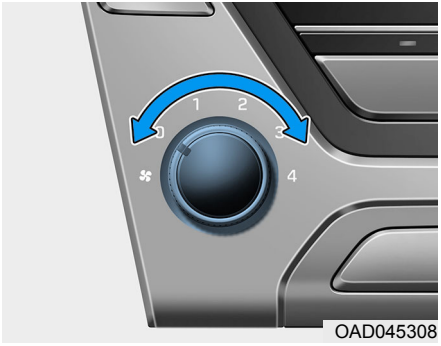
Megjegyzendő, hogy ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodnak, és az utastér levegője elhasználttá válik.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**

Ventilátor fordulatszám-szabályozás

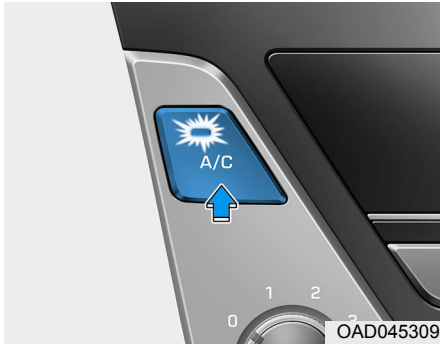


A ventilátor a gyújtáskapcsoló „ON” állásában kapcsolható be.

A ventilátor fordulatszámát állító forgatógomb segítségével változtatható a ventilátor fordulatszáma, ezzel a szellőzés intenzitása. A gomb jobbra forgatásával nő, balra forgatásával pedig csökken a ventilátor fordulatszáma.

A ventilátor fordulatszámát állító gomb „0” állásában a ventilátor kikapcsol.

Légkondicionálás (A/C)



Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad). A légkondicionálás kikapcsolásához még egyszer nyomja meg a gombot.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionálást (egyes változatoknál).

Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionáló berendezés

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

Információ

Az Ön gépkocsija a gyártás időpontjában Magyarországon érvényben lévő előírásoknak megfelelően R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve. A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

MEGJEGYZÉS

- **A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében a hűtőrendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.**
- **A hűtőrendszer javítását jó szellőzéssel rendelkező helyen kell elvégezni.**
- **A légkondicionáló elpárologtatót soha nem szabad olyan alkatrészre cserélni, amelyet egy használt vagy bontott gépkocsiból távolítottak el. A cserealkatrészként beszerzett új MAC elpárologtatóknak a SAE J2842 szabvány szerinti minősítéssel kell rendelkezniük, amit a megfelelő címkének is tanúsítania kell.**

Információ

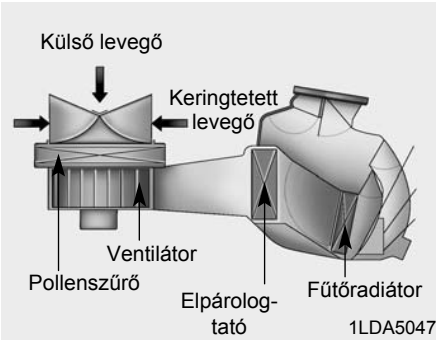
- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.

A rendszer karbantartása

Pollenszűrő



A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**

  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Információ

Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet.

⚠ VIGYÁZAT

Azt tanácsoljuk, hogy a légkondicionáló berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa. A szakszerűtlenül végzett beavatkozás a javítást végző személy súlyos sérülését okozhatja.

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla



A jármű tényleges légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblája az ábrázolttól eltérő lehet.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblán szereplő egyes szimbólumok és jellemzők az alábbiakat jelentik:

1. A hűtőközeg típusa
2. A hűtőközeg mennyisége
3. A kompresszorban lévő kenőolaj típusa

A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén rossz hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik



Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

⚠ VIGYÁZAT

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik





Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

AUTOMATIKUS MŰKÖDÉSŰ LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



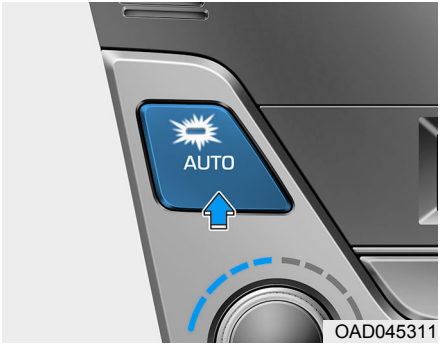
1. Vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gomb
2. Utas oldali hőmérséklet-szabályozó gomb
3. AUTO (automatikus szabályozás) gomb
4. SYNC gomb
5. Kikapcsoló gomb
6. Ventilátor fordulatszámát állító gomb
7. Üzemmód-kiválasztó gomb
8. Légkondicionálás gomb
9. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
10. Belső levegő keringtetés gomb
11. Hátsó ablak fűtés gomb
12. Légkondicionáló kezelőpanel információs képernyő

MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a gyújtáskapcsoló ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Járó motornál működtesse a ventilátort.

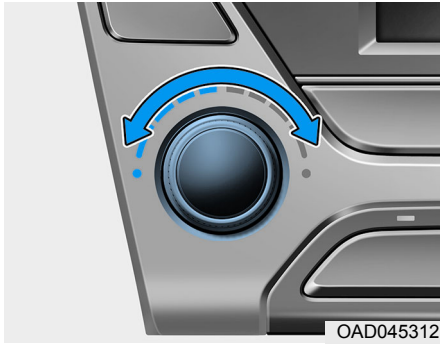
OAD045310

Automatikus fűtés és légkondicionálás



1. Nyomja meg az AUTO gombot.

Az üzemmódok, a ventilátor sebesség, a levegőbeáramlás és a légkondicionálás szabályozása automatikusan történik a beállított hőmérsékletnek megfelelően.

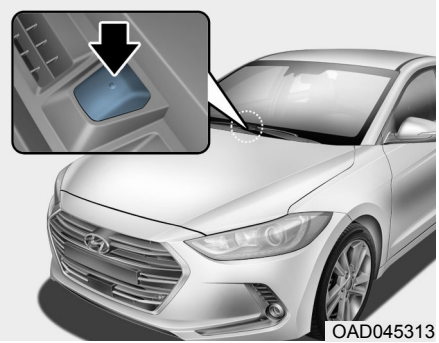


2. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó forgatógombot a kívánt hőmérsékletre.

Információ

- **Az automatikus működés kikapcsolásához nyomja meg valamelyik gombot az alábbiak közül:**
  - **Üzemmód-kiválasztó gomb**
  - **Szélvédő jég- és páramentesítő gomb (még egyszer nyomja meg a gombot a szélvédő jég- és páramentesítés funkció kiválasztásának törléséhez, és az információs kijelzőn ismét megjelenik az AUTO felirat).**
  - **Ventilátor fordulatszámát állító gomb**

  A kiválasztott funkciót kézzel lehet állítani, miközben a többi funkció automatikusan működik.
- **A kényelme érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 23 °C-ra.**


OAD045313

Információ

A fűtés és hűtés jobb szabályozásának biztosítása érdekében soha ne helyezzen semmit az érzékelő közelébe.

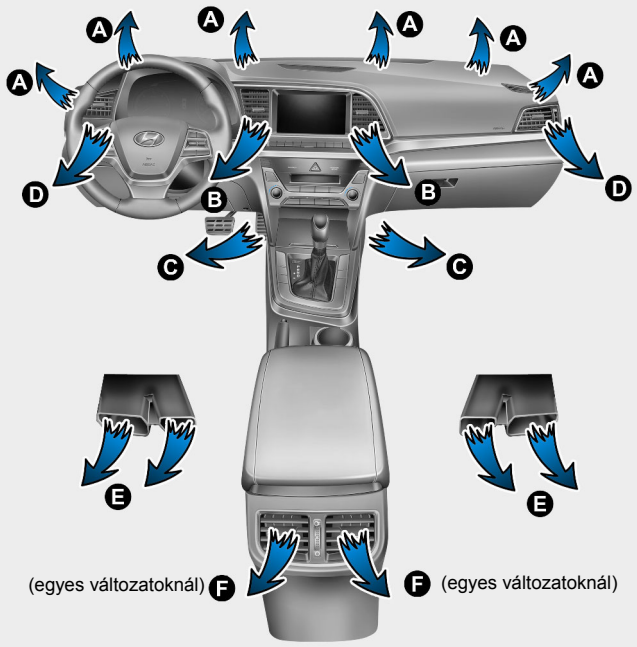
Manuális fűtés és légkondicionálás

A fűtő- és hűtőrendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja. Ebben az esetben a rendszer folyamatosan, a kiválasztott gombok sorrendjének megfelelően működik. Ha automatikus működés során az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja, a kiválasztottól eltérő funkciók szabályozása automatikus marad.

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

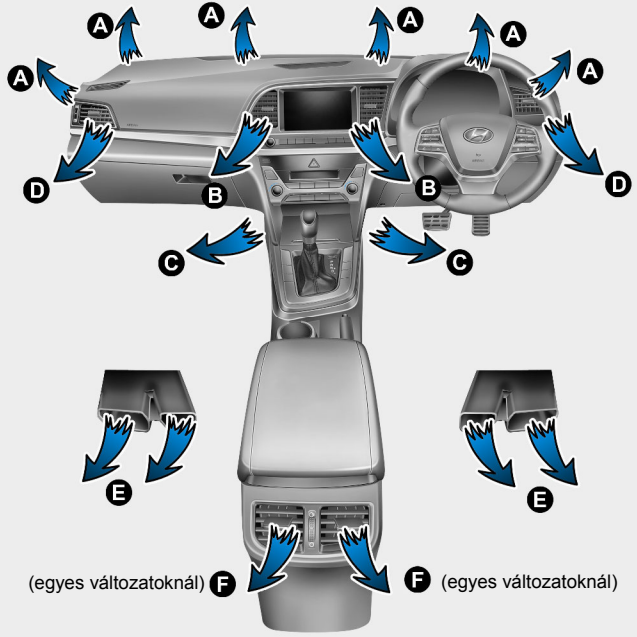
Nyomja meg az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásához.

■ Balkormányos változatok



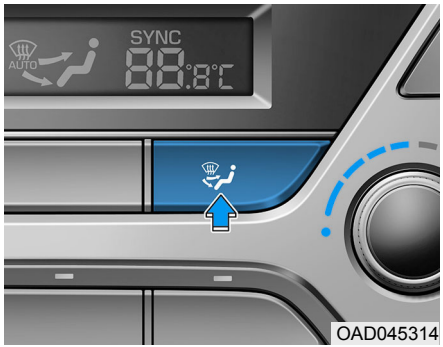
OAD045302

■ Jobbkormányos változatok



OAD045302R

Üzemmód kiválasztása



A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőáramlás kilépő nyílása a következők szerint változik:



Arcra irányítás üzemmód (B, D, F)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Kétszintű kilépés (B, C, D, E, F)

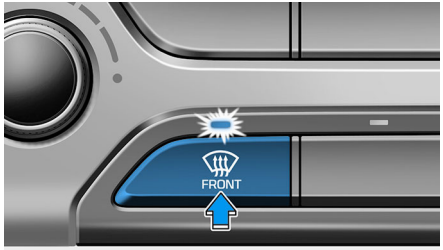
A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Padlóra irányítás/pára- és jégmentesítés (A, C, D, E)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

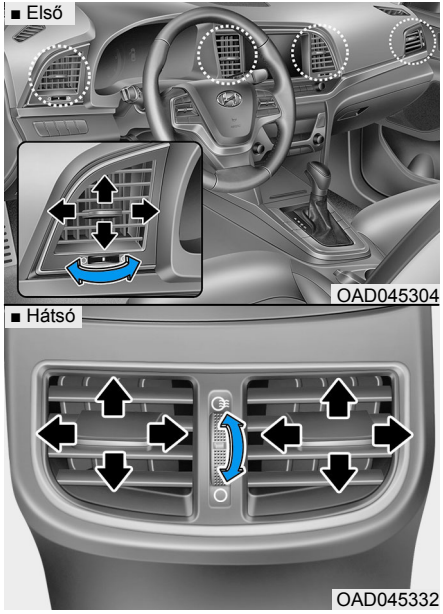
Padlóra irányítás (A, C, D, E)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, továbbá kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.



Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

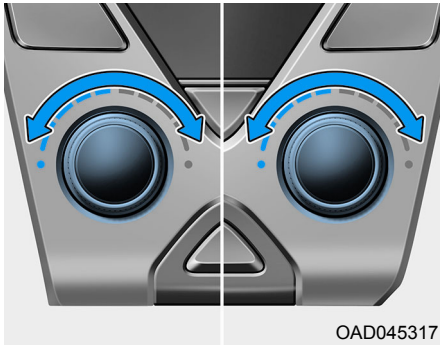


Műszerfali levegőkilépő nyílások

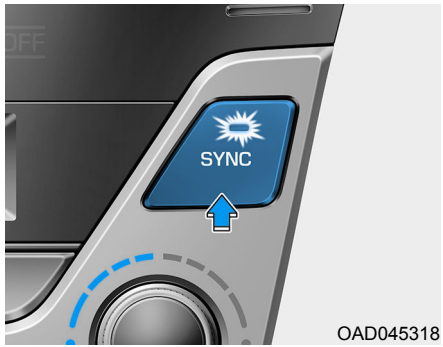
A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók. A levegőkilépő nyílás bezárásához forgassa teljesen balra (hátul: lefelé) a kereket. A levegőkilépő nyílás kinyitásához forgassa el a kereket jobbra (hátul: felfelé) a kívánt helyzetbe.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

Hőmérséklet-szabályozás



Állítsa a hőmérséklet-szabályozó forgatógombot a kívánt hőmérsékletre.



A vezető és az utas oldali hőmérséklet egyenlő beállítása

- Nyomja meg a „SYNC” gombot a vezető és az utas oldali hőmérséklet egyenlő beállításához.

  Ekkor az utas oldali hőmérséklet a vezető oldali hőmérséklettel megegyező értékre áll.
- Forgassa el a vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gombot. A vezető és az utas oldali hőmérséklet állítása egyformán történik.

A vezető és az utas oldali hőmérséklet eltérő beállítása

- Ismét nyomja meg a „SYNC” gombot a vezető és az utas oldali hőmérséklet külön-külön történő beállításához. A gombon lévő lámpa kialszik.
- Használja a vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gombot a vezető oldali hőmérséklet állításához.
- Használja az utas oldali hőmérséklet-szabályozó gombot az utas oldali hőmérséklet állításához.

Hőmérséklet mértékegység átváltása

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, a hőmérséklet kijelzési mód Celsius fokra áll vissza.

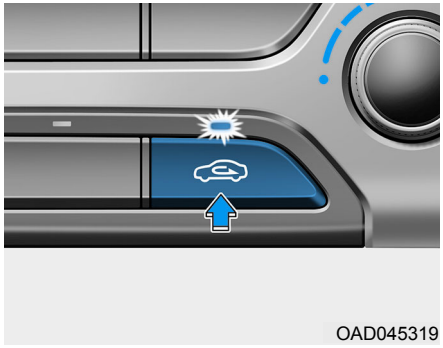
Ez a rendszer normális viselkedése. A hőmérséklet mértékegységét Celsius fokról Fahrenheit fokra az alábbiak szerint állíthatja át:

- Automatikus légkondicionáló berendezés

  Miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot. Ekkor a kijelző Celsius fokról Fahrenheit fokra vagy Fahrenheit fokról Celsius fokra vált.
- „Felhasználói beállítások üzemmód” a műszercsoportban:

  A hőmérséklet mértékegységét az „Other Features - Temperature unit” [Egyéb funkciók - Hőmérséklet mértékegység] menüpontban lehet átállítani.

Levegőbeáramlás állítása



OAD045319

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Információ

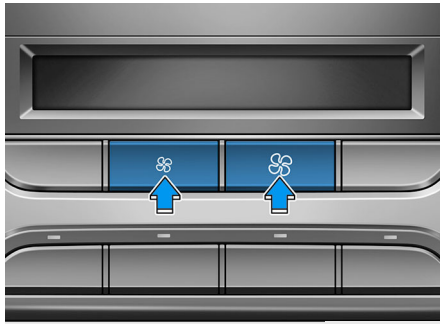
Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**

Ventilátor fordulatszám-szabályozás



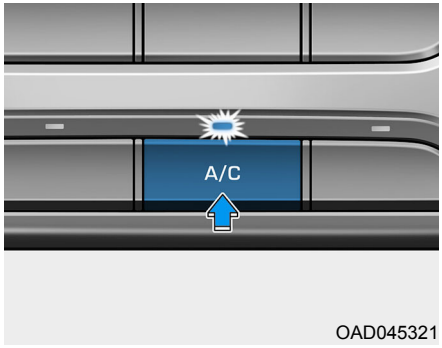
OAD045320

A ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb megnyomásával változtatható a ventilátor sebessége.

Minél magasabb a ventilátor fordulatszáma, annál nagyobb lesz a szállított levegő mennyisége.

Az OFF gomb megnyomása kikapcsolja a ventilátort.

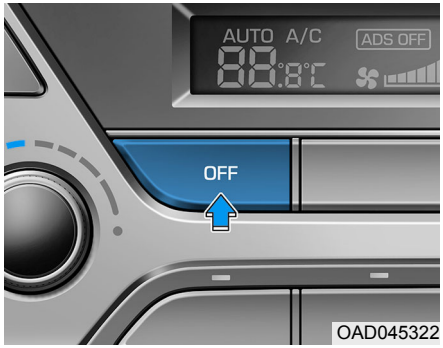
Légkondicionáló berendezés



Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

A légkondicionálás kikapcsolásához még egyszer nyomja meg a gombot.

Kikapcsolt üzemmód



Nyomja meg az előlapon lévő OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegőelosztási módot kiválasztó és a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a gyújtáskapcsoló az ON állásban van.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionáló berendezés

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

Információ

Az Ön gépkocsija a gyártás időpontjában Magyarországon érvényben lévő előírásoknak megfelelően R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve. A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

MEGJEGYZÉS

- **A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében a hűtőrendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.**
- **A hűtőrendszer javítását jó szellőzéssel rendelkező helyen kell elvégezni.**
- **A légkondicionáló elpárologtatót soha nem szabad olyan alkatrészre cserélni, amelyet egy használt vagy bontott gépkocsiból távolítottak el. A cserealkatrészként beszerzett új MAC elpárologtatóknak a SAE J2842 szabvány szerinti minősítéssel kell rendelkezniük, amit a megfelelő címkének is tanúsítania kell.**

Információ

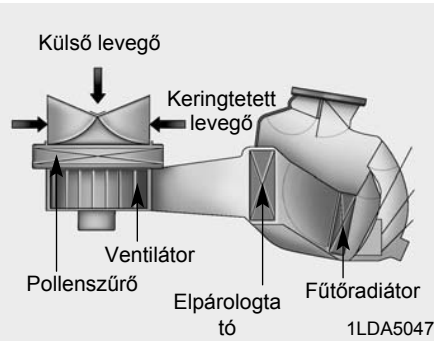
- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.

A rendszer karbantartása

Pollenszűrő



A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

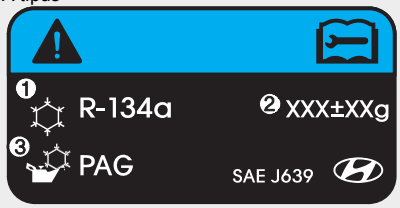
- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**

  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla

■ Példa

• A típus



ODH044365R

• B típus



ODH043366

A jármű tényleges légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblája az ábrázolttól eltérő lehet.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblán szereplő egyes szimbólumok és jellemzők az alábbiakat jelentik:

1. A hűtőközeg típusa
2. A hűtőközeg mennyisége
3. A kompresszorban lévő kenőolaj típusa

A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén rossz hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik



Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

⚠ VIGYÁZAT

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik





Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉSE

⚠ VIGYÁZAT

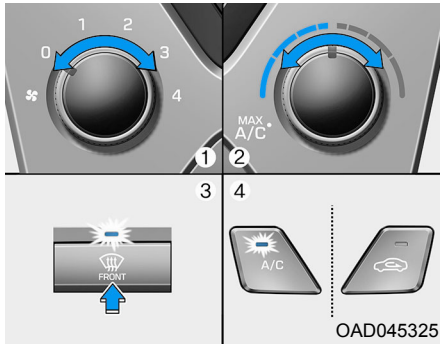
Szélvédőfűtés

Ne használja a vagy a pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó forgatógombot vagy gombot állásra és a ventilátor fordulatszámát alacsonyabb értékre.

- A maximális jég- és páramentesítő hatás elérése érdekében a hőmérséklet-szabályozó gombot forgassa teljesen jobbra (meleg állapot), a ventilátor fordulatszám-szabályozó gombját pedig a maximális fordulatszámra.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párásodásának valószínűségét.

Manuális légkondicionáló berendezés

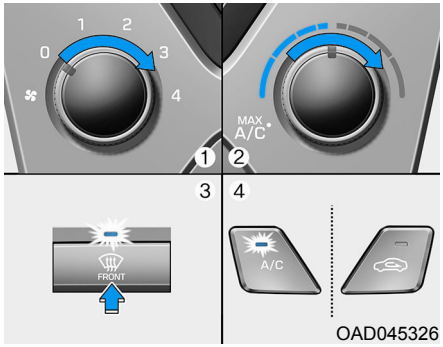
A szélvédő belső oldalának páramentesítése



1. A „0” állás kivételével válasszon ki bármilyen ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Válassza ki a vagy a üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás üzemmód automatikusan kerül kiválasztásra. Továbbá a légkondicionáló (egyes változatoknál) automatikusan fog működni, ha a üzemmódot választja ki.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, kézzel nyomja meg a megfelelő gombot.

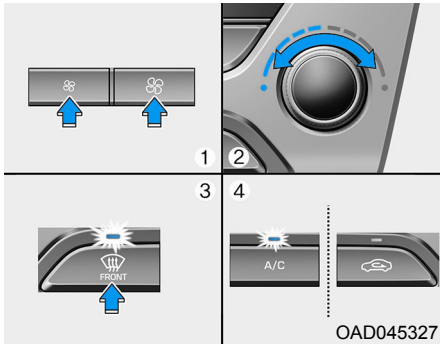
A szélvédő külső oldalának jégmentesítése



1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre (teljesen jobb oldali helyzet).
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmelegebb értékre.
3. Válassza ki a üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás és a légkondicionálás üzemmód (egyes változatoknál) automatikusan kerül kiválasztásra.

Automatikus légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának páramentesítése

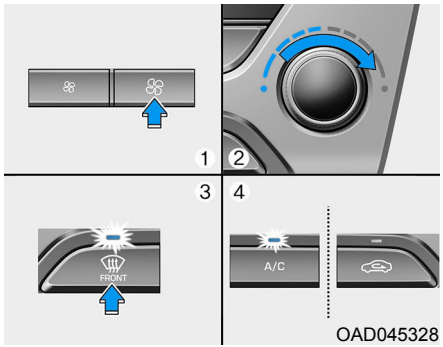


1. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő beáramlás automatikusan kiválasztásra kerül, valamint a ventilátor fordulatszáma automatikusan magasabb fokozatra kapcsol.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, valamint a ventilátor fordulatszáma nem emelkedik meg automatikusan, állítson kézzel a megfelelő gombon vagy forgatógombon.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése



1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb (HI) értékre.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

Páramentesítési logika (egyes változatoknál)

A szélvédő belső oldal párásodásának csökkentésére a levegőbefúvás vagy a légkondicionálás kezelése automatikusan, bizonyos feltételek szerint történik, mint pl.: vagy helyzet. A páramentesítés megszakításához vagy az ahhoz való visszatéréshez a következőkben leírtak szerint járjon el.

Manuális légkondicionáló berendezés

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
3. Nyomja meg a levegőbelépést kiválasztó gombot 10 másodpercen belül legalább ötször.

A levegőbelépést kiválasztó gomb jelzőfénye háromszor felvillan. Ez azt jelzi, hogy a páramentesítési logika törlésre került, vagy visszatért a programozott állapotba.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.

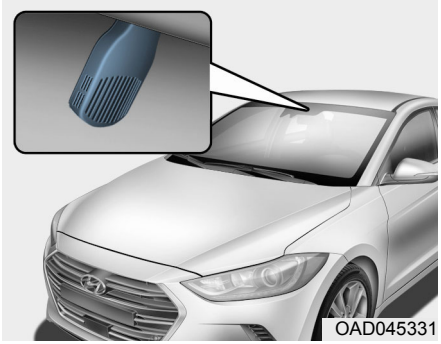
Automatikus légkondicionáló berendezés

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
3. Miközben a légkondicionáló (A/C) gombot megnyomva tartja, nyomja meg a levegőbelépést kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

A légkondicionáló rendszer információs képernyője háromszor felvillan. Ez azt jelzi, hogy a páramentesítési logika törlésre került, vagy visszatért a programozott állapotba.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.

Automatikus páramentesítő rendszer (csak automatikus légkondicionáló berendezés esetén, egyes változatoknál)



Az automatikus páramentesítő rendszer a szélvédő belső oldalán lévő nedvesség érzékelése esetén automatikusan csökkenti a szélvédő belső oldalának párásodását.

Az automatikus páramentesítő rendszer bekapcsolt fűtés vagy légkondicionálás üzemmódban működik.

Információ

Előfordulhat, hogy az automatikus páramentesítő rendszer nem működik megfelelően, ha a külső hőmérséklet -10 °C alatti.



Az automatikus páramentesítő rendszer működésekor a visszajelző világít.

Ha a gépkocsiban megnő a páratartalom, az automatikus páramentesítő rendszer a következőkben leírtak szerint lép működésbe:

1. lépés: Külső levegő beáramlási helyzet
2. lépés: Légkondicionálás működtetése
3. lépés: Levegőáramlás a szélvédőre
4. lépés: A szélvédőre irányuló levegőáramlás növelése

Ha a légkondicionáló berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy a belső levegő keringtetés üzemmódot manuálisan kiválasztják, miközben az automatikus páramentesítő rendszer működik, az automatikus páramentesítés visszajelző lámpája háromszor felvillan annak jelzésére, hogy a manuális beavatkozás letiltásra került.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolása vagy alaphelyzetbe történő visszaállítása

3 másodpercig nyomja a szélvédő jég- és páramentesítő gombját a gyújtáskapcsoló ON állásában.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolásakor az ADS OFF szimbólum háromszor felvillan, és a légkondicionáló rendszer információs képernyőjén megjelenik az ADS OFF felirat.

Az automatikus páramentesítő rendszer alaphelyzetbe történő visszaállításakor az ADS OFF szimbólum hangjelzés nélkül hatszor villan fel.

Információ

- **Ha a légkondicionáló berendezést az automatikus páramentesítő rendszer kapcsolta be, és Ön megkísérli kikapcsolni, a visszajelző lámpa háromszor felvillan, és a légkondicionáló nem kapcsol ki.**
- **A nagyobb hatékonyság érdekében ne válassza a belső levegő keringtetés üzemmódot, ha az automatikus páramentesítő rendszer működik.**

MEGJEGYZÉS

Ne távolítsa el a szélvédő vezető oldali felső részén található érzékelő borítását.

A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

Utastér ionizátor (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, a légtisztító funkció automatikusan bekapcsol.

A légtisztító funkció automatikusan kikapcsol a gyújtáskapcsoló OFF állásában.

Napfénytető belső levegő keringtetés (egyes változatoknál)

Ha a fűtőberendezés vagy a légkondicionáló rendszer bekapcsolt állapotában a napfénytető kinyílik, a gépkocsi szellőzése érdekében a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül. Ha ilyenkor kiválasztja a belső levegő keringtetést, a külső (friss) levegő helyzet 3 perc eltelte után automatikusan kiválasztásra kerül.

Amikor a napfénytetőt becsukja, a levegőbelépés módja visszatér az előzőleg kiválasztott helyzetbe.

TÁROLÓREKESZEK

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony/robbanásveszélyes anyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.

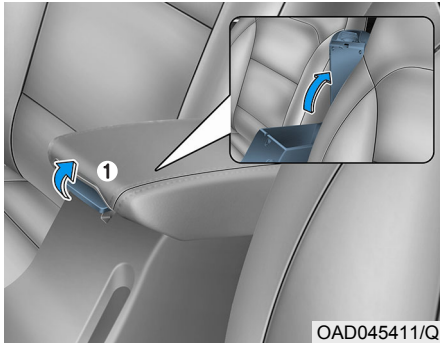
⚠ VIGYÁZAT

A tárolórekeszek fedelét MINDIG tartsa biztonságosan becsukva menet közben. A gépkocsiban lévő tárgyak ugyanolyan sebességgel mozognak, mint a gépkocsi. Ha hirtelen kell megállnia vagy kanyarodni, illetve egy ütközés esetén a gépkocsiban lévő tárgyak kirepülhetnek a kesztyűtartóból, és sérüléseket okozhatnak a vezetőnek vagy egy utasnak.

MEGJEGYZÉS

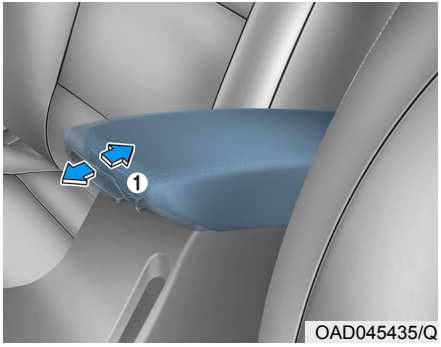
A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.

Középkonzol tárolórekesz



Nyitás:
Nyomja meg a gombot (1).

Csúsztatható kartámasz (egyes változatoknál)



A kartámasz előrefelé mozgatásához:
Fogja meg a kartámasz elülső részét (1), majd húzza azt előre.

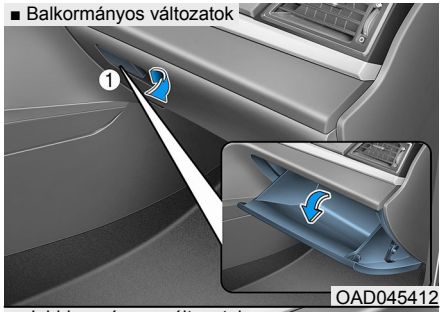
A kartámasz hátrafelé mozgatásához:
Nyomja a kartámaszt hátrafelé.

⚠ FIGYELEM

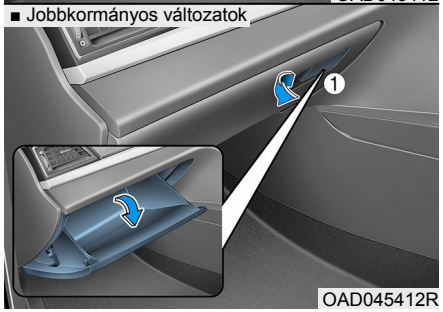
Ne fogja meg a kartámasz elülső részét (1) a kartámasz hátrafelé való mozgatása közben. Becsípheti az ujjait.

Kesztyűtartó

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Nyitás:

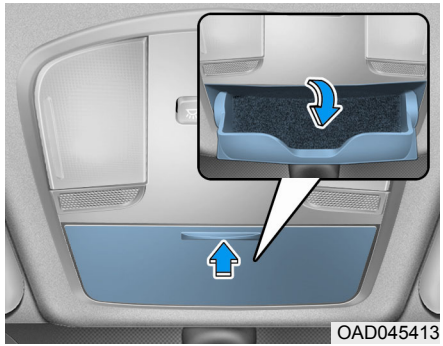
Húzza meg a kart (1).

⚠ VIGYÁZAT

Használat után MINDIG csukja be a kesztyűtartó ajtaját.

Egy nyitva hagyott kesztyűtartó ajtó súlyos sérülést okozhat egy utasnak egy baleset során, még akkor is, ha az utas biztonsági öve becsatolt állapotban van.

Napszemüveg-tároló rekesz (egyes változatoknál)



Nyitás:

Nyomja meg a fedelet, és a rekesz lassan kinyílik. Úgy helyezze a napszemüveget a rekeszbe, hogy a lencsék kifelé nézzenek.

Zárás:

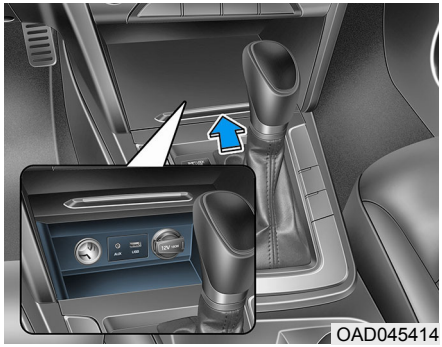
Nyomja vissza a helyére.

Ellenőrizze, hogy menet közben a napszemüveg-tároló rekesz zárva van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Napszemüvegen kívül más tárgyat ne tároljon a tárolórekeszben. Az ilyen tárgyak hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek a rekeszből, ami a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Ne nyissa ki a rekeszt, amikor a gépkocsi mozgásban van. A belső visszapillantó tükröt eltakarhatja a nyitott napszemüveg-tároló rekesz.**
- **Ne erőltessen szemüveget a napszemüveg-tároló rekeszbe. Személyi sérülést okozhat, ha erőltetve próbálja meg kinyitni a tárolót, amikor abba szemüveg szorult.**

Többfunkciós tárolórekesz (egyes változatoknál)


OAD045414

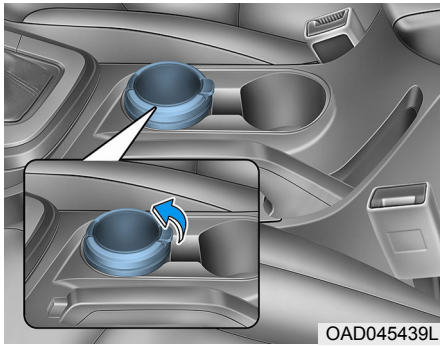
A fedél kinyitásához nyomja meg a fedelet, és az lassan kinyílik. A fedél lezárásához nyomja meg fedelet, és az lassan becsukódik.

Amennyiben a tárolórekesz csukott állapotú, az utasok biztonsága érdekében a fedél reteszelődik, ha a gépkocsi hirtelen gyorsítás vagy fékezés következtében megrázkódik.

A fedél kinyitásához kétszer nyomja meg a fedelet.

BELSŐ FELSZERELÉSEK

Hamutartó (egyes változatoknál)



A hamutartó használatához nyissa ki a hamutartó fedelét.

A hamutartó tisztításához:

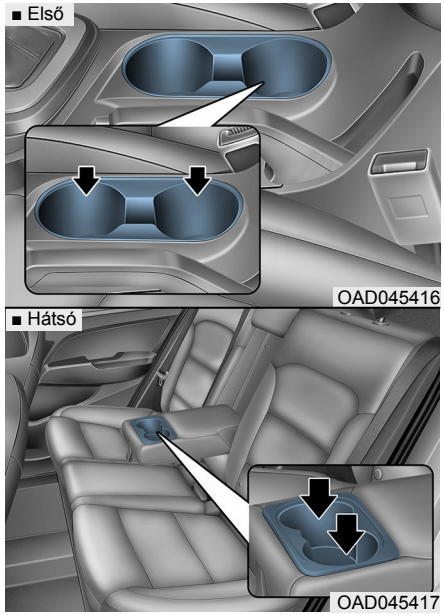
A műanyag tartó eltávolításához a fedél óramutató járásával ellentétes irányú elforgatása és kihúzása után emelje fel a hamutartó műanyag részét.

⚠ VIGYÁZAT

A hamutartó használata

A hamutartóba helyezett cigaretta vagy gyufa az egyéb éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

Pohártartó



Első

Poharakat és kisméretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.

Hátsó

A pohártartók használatához húzza lefelé a kartámaszt.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ital kiömlésének megelőzése érdekében kerülje a hirtelen indulásokat és fékezéseket, ha a pohártartó használatban van. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. A vezető az őt érő ilyen égési sérülések következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Menet közben ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen, rögzítetlen poharakat, üvegeket, italos dobozokat stb. a pohártartóba. Ez hirtelen fékezés vagy ütközés esetén sérüléseket okozhat.**
- **A pohártartóban kizárólag puha poharakat tároljon. A kemény anyagból készült tárgyak egy baleset során sérülést okozhatnak.**

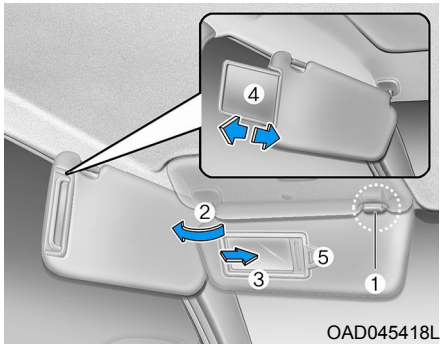
⚠ VIGYÁZAT

Ne tegye ki az italos dobozokat vagy palackokat közvetlen napsugárzás hatásának, és ne helyezze azokat a felforrósodott gépkocsiba, mert felrobbanhatnak.

MEGJEGYZÉS

- **Az ital kiömlésének elkerülése érdekében vezetés közben tartsa az italát lefedve. A kiömlő ital bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és károsíthatja az elektromos/elektronikus alkatrészeket.**
- **A kiömlött folyadékok miatti tisztításkor ne szárítsa a pohártartót magas hőmérsékleten. Ez a pohártartó károsodását okozhatja.**

Napellenző



A használathoz húzza a napellenzőt lefelé.

A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt.

A piperetükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tükör fedelét (3).

Állítsa a napellenzőt szükség szerint előre vagy hátra (4) (egyes változatoknál). Jegyek tárolására használja a jegytároló zsebet (5).

i Információ

Használat után csukja le a piperetükör fedelét, és hajtsa vissza a napellenzőt az eredeti pozíciójába.

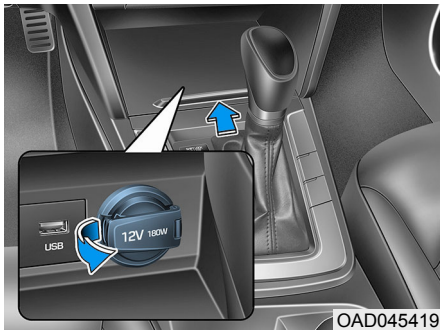
⚠ VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezejét a napellenző használata során.

MEGJEGYZÉS

Ne helyezzen egyszerre több jegyet a jegytároló zsebbe. Ez a jegytároló zseb károsodását okozhatja.

Elektromos csatlakozóaljzat (egyes változatoknál)



Az elektromos csatlakozóaljzatot úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni. Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális teljesítménye 180 W lehet, és csak járó motornál szabad ezeket használni.

⚠ VIGYÁZAT

Kerülje el az áramütéseket. Ne helyezze az ujjait vagy idegen tárgyakat (tűket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel.

A csatlakozóaljzat károsodásának elkerülése érdekében:

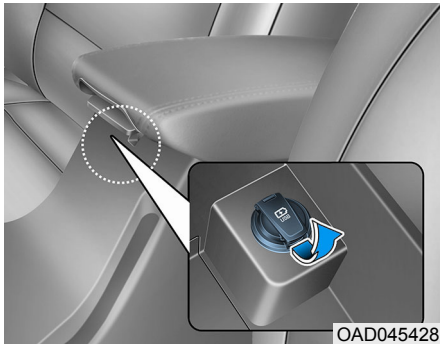
- **A csatlakozóaljzatot csak akkor használja, ha jár a motor. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.**
- **Csak 12 V-os és maximálisan 180 W teljesítményű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.**
- **Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.**
- **Használat után csukja be a fedelet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Néhány elektronikus készülék elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a készülékek az audioberendezésben túlzott statikus zajt kelthetnek, és a gépkocsi többi elektronikus egységében egyéb meghibásodást okozhatnak.**
- **Nyomja be a csatlakozót ütközésig. Amennyiben az érintkezés nem megfelelő, a csatlakozó túlmelegedhet, vagy a biztosíték kioldhat.**
- **Kizárólag olyan akkumulátorral szerelt elektromos/elektronikus készülékeket csatlakoztasson, amelyek rendelkeznek fordított áramirány elleni védelemmel. Az akkumulátorból származó áram bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és a rendszer működési rendellenességét okozhatja.**

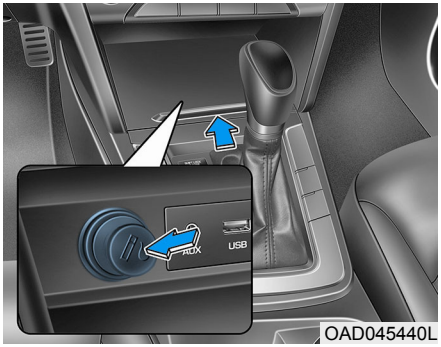
USB töltő


OAD045428

Az USB töltő a konzol tárolórekeszben, a vezetőülés és az első utasülés között helyezkedik el. Illessze az USB töltőt az USB csatlakozóaljzatba, és végezze el egy okostelefon vagy táblagép töltését.

- Az okostelefon vagy a táblagép kijelzőjén a töltési állapotra/töltés befejezésére vonatkozó üzenet jelenik meg.
- A töltési folyamat során az okostelefon vagy a táblagép felmelegedhet. Ez nem jelenti a töltőrendszer bármiféle meghibásodását.
- Előfordulhat, hogy eltérő töltési módszert alkalmazó okostelefon vagy táblagép esetén a töltés nem megfelelően történik. Ebben az esetben a készülékhez tartozó töltőt használja.
- A töltőegység kizárólag készülékek töltésére alkalmas. Ne használja a töltőegységet egy audiokészülék bekapcsolására vagy az AVN készüléken történő médialejátszásra.

Szivargyújtó (egyes változatoknál)



OAD045440L

A szivargyújtó a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásában használható.

Teljesen nyomja be a szivargyújtót a foglalatba. A fűtőelem felizzása után a betét automatikusan kiugrik a „kész” helyzetbe.

Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.

⚠ VIGYÁZAT

- **A fűtőbetét felizzása után ne tartsa benyomva a szivargyújtót, mert túlmelegedhet.**
- **Ha a szivargyújtó nem ugrik vissza 30 másodpercen belül, akkor húzza ki kézzel, mert túlmelegedhet.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat a szivargyújtó foglalatába, mert ez a szivargyújtó károsodását okozhatja.**

MEGJEGYZÉS

Csak eredeti HYUNDAI szivargyújtó betétet helyezzen a foglalatba. Nem szabad semmilyen egyéb elektromos fogyasztót (borotva, porszívó, kávéfőző stb.) a foglalatba csatlakoztatni, mert ezek károsíthatják a foglalatot, vagy elektromos meghibásodást okozhatnak.

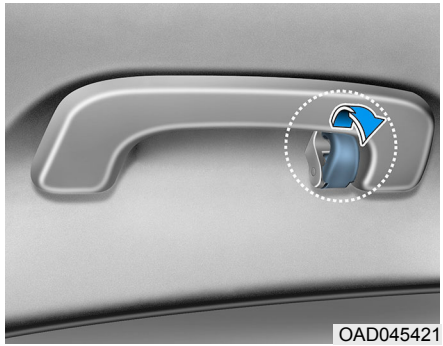
Óra

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne állítsa az órát. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

További részletekért tanulmányozza a gépkocsihoz tartozó kézikönyvet.

Ruhaakasztó (egyes változatoknál)



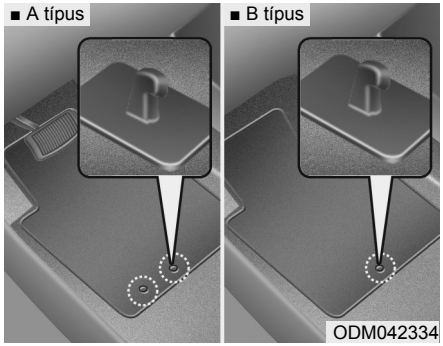
Tárgyak felakasztásához húzza az akasztót lefelé.

Ezeket az akasztókat nem nagyméretű vagy nehéz tárgyak megtartására tervezték.

⚠ VIGYÁZAT

Kizárólag ruhadarabokat akasszon fel, mert más tárgyak egy baleset során károsíthatják a gépkocsit, vagy személyi sérüléseket okozhatnak.

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) (egyes változatoknál)



Az első padlószőnyegeket MINDIG rögzítse a járműben lévő rögzítési pontokhoz. A padlókárpiton lévő rögzítési pontok megakadályozzák a padlószőnyeg előrecsúszását.

⚠ VIGYÁZAT

A következőkben leírtakat BÁRMILYEN padlószőnyegnek a gépkocsiba való beszerelésekor be kell tartani.

- **A gépkocsival való elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyegek biztonságosan rögzülnek a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **SEMMILYEN ESETBEN se használjon olyan padlószőnyeget, amely nem rögzíthető stabilan a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **Ne helyezzen egymás fölé több padlószőnyeget (pl. gumi padlószőnyeget a szöveg padlószőnyeg tetejére). Az egyes helyekre csak egy padlószőnyeget helyezzen el.**

FONTOS - Az Ön gépkocsiját vezető oldali padlószőnyeg rögzítési pontokkal látták el, amelyeket a padlószőnyeg biztonságos rögzítésére terveztek. A pedálokkal való érintkezés elkerülése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja Önnek, hogy a HYUNDAI által ebbe a gépkocsitípusba tervezett padlószőnyeget használjon.

Poggyászrögzítő háló (tartó) (egyes változatoknál)



A tárgyak csomagtérben való elmozdulásának megakadályozása érdekében a csomagtérben található négy tartófület használhatja a poggyásztartó háló rögzítésére.

Ha szüksége van a poggyásztartó hálóra, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, ahol megvásárolhatja a hálót.

MEGJEGYZÉS

Poggyászrögzítő sínrendszerrel szerelt gépkocsiknál a kengyelek használhatók a poggyászrögzítő háló beakasztásához.

⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megakadályozza a tárgyakban vagy a gépkocsiban keletkező károkat, óvatosan járjon el törékeny tárgyak vagy ömlesztett anyagok csomagtartóban való szállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

A szemsérülések elkerülése érdekében NE feszítse túl a poggyásztartó hálót. MINDIG úgy tartsa arcát és testét, hogy távol legyen a visszacsapódó háló útjától. NE használja a hálót, ha az láthatóan kopott vagy sérült.

Multimédia rendszer

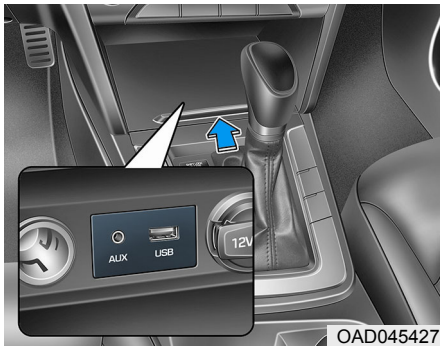
Multimédia rendszer 4-2
AUX, USB és iPod® csatlakozó 4-2
Antenna 4-3
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-4
Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) 4-5
Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-5
A gépkocsi rádiójának működése 4-6
Audioberendezés (érintőképernyő nélkül) 4-9
Az audiokészülék funkciói 4-10
Rádió üzemmód (A-1 típus, A-2 típus, A-3 típus, A-4 típus RDS funkcióval) 4-28
Rádió üzemmód (A-5 típus, A-6 típus) 4-30
Média üzemmód 4-31
Telefon üzemmód 4-38
Setup [Beállítás] üzemmód (A-1 típus, A-2 típus, A-3 típus, A-4 típus) 4-40
Setup [Beállítás] üzemmód (A-5 típus, A-6 típus) 4-46
Audioberendezés (érintőképernyővel) 4-54
Az audiokészülék funkciói 4-55
Rádió üzemmód (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus) 4-72
Rádió üzemmód (B-5 típus, B-6 típus) 4-74
Média üzemmód 4-75
Telefon üzemmód 4-90
Bluetooth® vezeték nélküli technológia (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus) 4-90
Bluetooth® vezeték nélküli technológia (B-5 típus, B-6 típus) 4-97
Setup [Beállítás] üzemmód (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus) 4-103
Setup [Beállítás] üzemmód (B-5 típus, B-6 típus) 4-110
Megfelelőségi nyilatkozat 4-117
FCC 4-117
Az Európai Unióban érvényes CE nyilatkozat 4-119

MULTIMÉDIA RENDSZER

Információ

- **Ha utólag beszerelhető HID (gázkisüléses) fényszóróizzót épít be, a gépkocsi audiokészüléke és elektronikus berendezései rendellenesen működhetnek.**
- **Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**

AUX, USB és iPod® csatlakozó



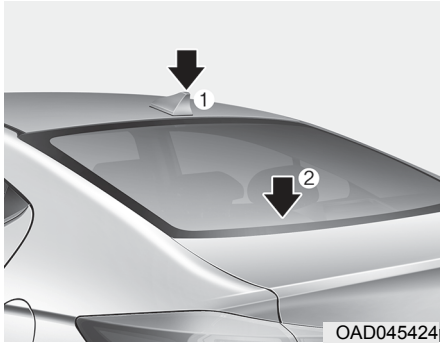
Az AUX csatlakozóval audiokészülékeket, az USB csatlakozóval USB készülékeket és iPod® készüléket is használhat.

Információ

Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatlakoztatott hordozható audioeszközök használata esetén a lejátszás során zaj jelentkezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható audioeszköz saját áramforrását használja.

❊ Az iPod® az Apple Inc. márkavédjegye.

Antenna



„Cápauszony” antenna (1, egyes változatoknál)

A „cápauszony” alakú antenna adatok (például GPS jelek) vételére alkalmas.

Üvegen lévő antenna (2)

A gépkocsi mind az AM, mind az FM jelek vételére alkalmas, üvegen lévő antennával van ellátva.

MEGJEGYZÉS

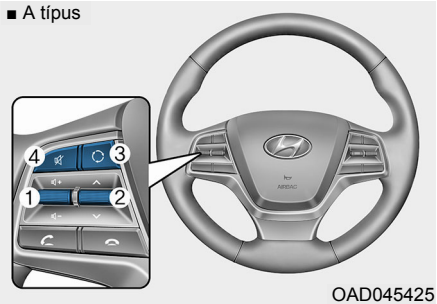
- **Ne tisztítsa a hátsó ablaküveg belső oldalát tisztítószerrel, és ne használjon kaparót a lerakódások eltávolításához, mivel ez az antenna részeinek sérülését okozhatja.**
- **Ne vonja be az üveget fémtartalmú (mint például Ni, Cd stb.) bevonattal, mert az leronthatja az AM és FM hullámsávokon sugárzott rádiójelek vételét.**

MEGJEGYZÉS

- **A hátsó ablaküvegen lévő antenna épségének megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához. A hátsó ablak belső felületét puha ruhával tisztítsa.**
- **Ha matricát helyez a hátsó ablak belső felületére, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hátsó ablaküvegen lévő antennát.**
- **Ne helyezzen éles tárgyakat a hátsó ablaküvegen lévő antenna közelébe.**
- **A színezett hátsó ablak befolyásolhatja az antenna megfelelő működését.**

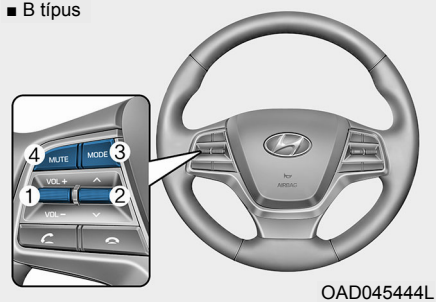
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken (egyes változatoknál)

■ A típus



OAD045425

■ B típus



OAD045444L

A kényelmes használat elősegítése érdekében audió kezelőgombok találhatók a kormánykeréken.

MEGJEGYZÉS

Egyszerre ne használjon több kezelőgombot.

HANGERŐ (VOL +/-) (1)

- A hangerő növeléséhez mozdítsa a HANGERŐ gomb karját felfelé.
- A hangerő csökkentéséhez mozdítsa a HANGERŐ gomb karját lefelé.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2) [KERESÉS/ELŐRE BEÁLLÍTOTT ADÓK]

Ha a SEEK/PRESET kart felfelé vagy lefelé mozdítja és 0,8 másodpercig vagy annál hosszabb ideig ebben a helyzetben tartja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

AUTO SEEK [automatikus keresés] kiválasztó gombként működik. A gomb elengedéséig folytatja a KERESÉST.

MÉDIA üzemmód

FF/REW [előre-/hátraforgatás] gombként működik.

Ha a SEEK/PRESET kart felfelé vagy lefelé mozdítja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

Az előre beállított állomásokat fel-/lefelé léptető gombként működik.

MÉDIA üzemmód

TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) gombként működik.

MODE [ÜZEMMÓD] (↻) (3)

Nyomja meg a MODE gombot a rádió, a lemez vagy az AUX üzemmód kiválasztásához.

MUTE (🔇) (4) [ELNÉMÍTÁS]

- Nyomja meg a gombot a hang elnémításához.
- A gomb ismételt megnyomására a hang ismét hallható.

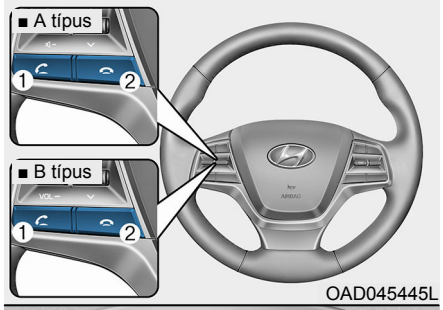
Információ

Az audió kezelőgombok részletes használatát ennek a fejezetnek a későbbi oldalai ismertetik.

Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) (egyes változatoknál)

Az AVN rendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével (egyes változatoknál)



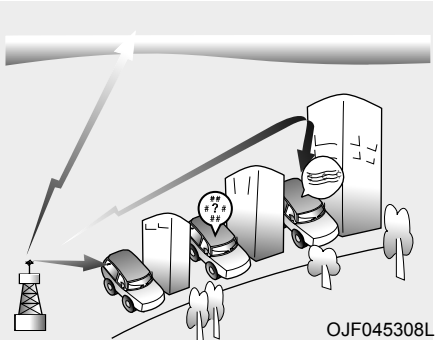
Vezeték nélkül telefonálhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével.

(1) Hívás / fogadás gomb
(2) Hívás vége gomb
(3) Mikrofon

- Audió: További részletek ennek a fejezetnek az „Audiorendszer” című részében találhatók.
- AVN: A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát használó kihangosítóra vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

A gépkocsi audiorendszerének működése

FM vétel

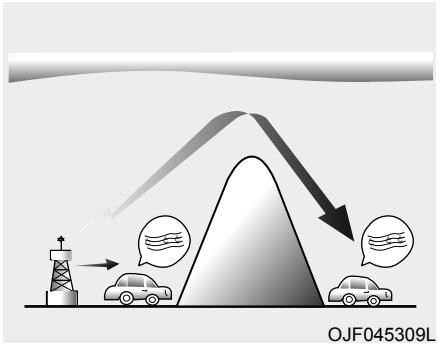


Az AM és FM hullámsávú rádiójeleket rádió-adótornyokból sugározzák. Ezeket a jeleket veszi a gépkocsija antennája. Onnan eljut a rádiókészülékbe, amely továbbítja a gépkocsi hangszóróihoz.

A megfelelően erős rádiójelet a gondosan tervezett audiorendszer a legjobb minőségben tudja visszaadni. Olykor azonban előfordul, hogy a gépkocsijához érkező jelek nem elég erősek és nem elég tiszták.

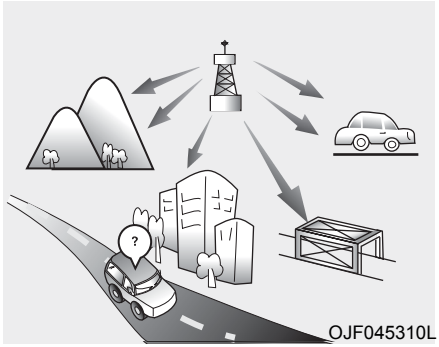
Ez olyan tényezők következménye lehet, mint a rádióadó távolsága, másik, erős rádióadók közelsége, vagy épületek, hidak, esetleg más nagyméretű akadályok jelenléte a térségben.

AM (MW, LW) vétel

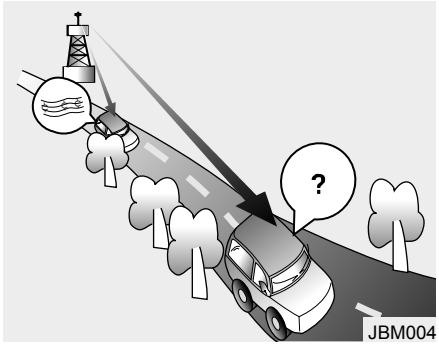


Az AM hullámsávú rádióadások nagyobb távolságban is vehetők, mint az FM hullámsávú adások. Ennek az az oka, hogy az AM rádióhullámokat alacsonyabb frekvenciákon sugározzák. Ezek a hosszú, alacsony frekvenciájú rádióhullámok oly módon tudják követni a Föld görbületét, hogy visszaverődnek az ionoszféráról, így nem hagyják el egyenesen az atmoszférát. Ezen túlmenően meg tudják kerülni az akadályokat, így a jeleknek jobb a lefedettsége.

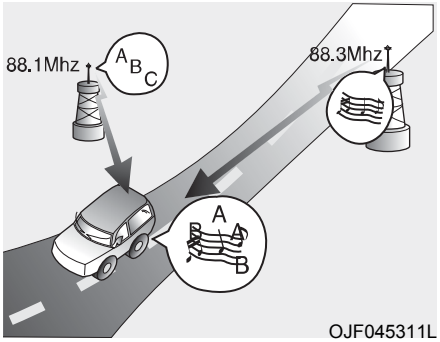
FM rádióadó



Az FM hullámsávú rádióadásokat magasabb frekvenciákon sugározzák, amelyek nem követik a Föld görbületét. Emiatt az FM hullámsávú rádióadások már az adótól kis távolságban is gyengülni kezdenek. Továbbá az FM rádiójeleket könnyen befolyásolják épületek, hegyek vagy egyéb akadályok. Ezek eredményeként olyan hangjelenségek fordulhatnak elő, amelyekről úgy vélheti, valamilyen probléma van a rádiókészülékkel. A következő jelenségek normálisnak számítanak, és nem jelzik a készülék esetleges hibáját:



- Halkulás - Amint a gépkocsi távolodik a rádióadótól, a jel gyengül, és a hang halkulni kezd. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Torzulás/sercegés - Gyenge FM jelek vagy a rádióadó és a gépkocsi közötti akadályok rádiójelet zavaró hatása sercegést, torzulást okozhat. A magas hangszín csökkentésével ezek a hatások enyhíthetők, míg a zavarok el nem múlnak.



- Átváltás rádióállomások között - Az FM jel gyengülésével az ahhoz a frekvenciához közeli másik, nagy teljesítményű jel vétele kezdődik. Ennek az az oka, hogy a készülék mindig a legtisztábban vehető rádiójelre hangol. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Jelkioltás - A több irányból vett jelek torzulásokat vagy ingadozásokat okozhatnak. Ezt a jelenséget az ugyanattól a rádióadótól származó közvetlen és visszavert jel vétele, vagy egymáshoz közeli frekvenciájú két különböző rádióadó jeleinek vétele idézheti elő. Ha ez előfordul, válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást, amíg ez az állapot meg nem szűnik.

Mobiltelefon vagy rádió adó-vevő használata

A gépkocsiban használt mobiltelefon zavaró hatása miatt zajokat bocsáthat ki az audiorendszer. Ez nem utal a készülék hibájára. Ilyen esetben az audiokészüléktől a lehető legtávolabb használja a mobiltelefont.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsiban használt mobiltelefonhoz vagy rádió adó-vevőhöz külön külső antennát kell csatlakoztatni. Ha a mobiltelefont vagy a rádió adó-vevőt csak a saját antennájával használja az utastérben, az zavarhatja a gépkocsi elektronikus rendszereit, és károsan befolyásolhatja a gépkocsi biztonságos működését.

⚠ VIGYÁZAT

Mobiltelefonját ne használja vezetés közben. A mobiltelefon használatához álljon meg egy biztonságos helyen.

AUDIOBERENDEZÉS (érintőképernyő nélkül)

■ A-1 típus



(*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával)

■ A-2 típus



ADA50000EE/ADA50001EE

Az audiokészülék funkciói



(1) **CD-LEMEZ KIADÁSA**
- Lemez kiadása.

(2) **RADIO [RÁDIÓ] (A-1 típus)**
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át.

(3) **MEDIA [MÉDIA]**
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music*, BT Audio* üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music*, BT Audio* sorrendben vált át.

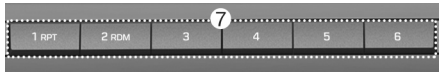
* egyes változatoknál

(4) **PHONE [TELEFON] (A-1 típus)**
- A Phone [Telefon] képernyőt kezeli.
- Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

(5) **SEEK TRACK [KERESÉS/MŰSORSZÁM]**
- Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód
  - A gombot röviden megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép.
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.

* egyes változatoknál

(6) **FŐKAPCSOLÓ/HANGERŐ** forgatógomb
- Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.



(7) **[1] ~ [6]** (Előre beállított adók gombjai)
- Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód
  - **[RPT]**: Repeat [Ismétlés]
  - **[RDM]**: Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

A Radio, Media, Setup [Beállítás] és Menu felugró képernyőn a szám menü kerül kiválasztásra.

* egyes változatoknál



(8) **KIJELZŐ**

- A gomb minden egyes rövid megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.
- Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki.
- A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

(9) **TA/SCAN**

- Rádió üzemmód
  - A gombot röviden megnyomva: TA On/Off [Be/Ki].
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.
- CD, USB, My Music* üzemmód
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból).
  - Ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot az aktuális zeneszám (fájl) lejátszásának folytatásához.

* egyes változatoknál

(10) **SETUP/CLOCK [BEÁLLÍTÁS/ÓRA]**

- A gombot röviden megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] képernyőre lép.

(11) **MENU [MENÜ]**

- Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.
- iPod® lista: átlép a felsőbb kategóriába.

(12) **FOLDER [MAPPA]**

- MP3, CD / USB üzemmód: mappa keresése.

(13) **HANGOLÁS** forgatógomb

- Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok).

  Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.
- A kijelölést mozgatja az összes kiválasztás menüben, és kiválasztja a menüket.

* egyes változatoknál



(14) **FM (A-2 típus)**

- Átkapcsol az FM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA sorrendben vált át.

(15) **AM (A-2 típus)**

- Átkapcsol az AM ➟ AMA üzemmódokra.

■ A-3 típus



(*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával)

■ A-4 típus



ADA50002EE/ADA50003EE

Az audiokészülék funkciói



(1) **CD-LEMEZ KIADÁSA**
- Lemez kiadása.

(2) **RADIO [RÁDIÓ] (A-3 típus)**
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át.

(3) **MEDIA [MÉDIA]**
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music*, BT Audio* üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music*, BT Audio* sorrendben vált át.

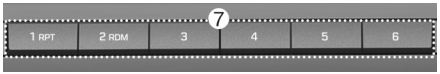
* egyes változatoknál

(4) **PHONE [TELEFON] (A-3 típus)**
- A Phone [Telefon] képernyőt kezeli.
- Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

(5) **SEEK TRACK [KERESÉS/MŰSORSZÁM]**
- Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód
  - A gombot röviden megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép.
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.

* egyes változatoknál

(6) **PWR/VOL** forgatógomb
- Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.



(7) **[1] ~ [6]** (Előre beállított adók gombjai)
- Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód
  - **[RPT]**: Repeat [Ismétlés]
  - **[RDM]**: Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

A Radio, Media, Setup [Beállítás] és Menu felugró képernyőn a szám menü kerül kiválasztásra.

* egyes változatoknál



(8) **DISP [KIJELZŐ]**

- A gomb minden egyes rövid megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.
- Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki.
- A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

(9) **TA/SCAN**

- Rádió üzemmód
  - A gombot röviden megnyomva: TA On/Off [Be/Ki].
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.
- CD, USB, My Music* üzemmód
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból).
  - Ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot az aktuális zeneszám (fájl) lejátszásának folytatásához.

* egyes változatoknál

(10) **SETUP/CLOCK [BEÁLLÍTÁS/ÓRA]**

- A gombot röviden megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] képernyőre lép.

(11) **MENU [MENÜ]**

- Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.
- iPod® lista: átlép a felsőbb kategóriába.

(12) **FOLDER [MAPPA]**

- MP3, CD / USB üzemmód: mappa keresése.

(13) **TUNE [Hangolás]** forgatógomb

- Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok).

  Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.
- A kijelölést mozgatja az összes kiválasztás menüben, és kiválasztja a menüket.

* egyes változatoknál



(14) **FM (A-4 típus)**

- Átkapcsol az FM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA sorrendben vált át.

(15) **AM (A-4 típus)**

- Átkapcsol az AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az AM ➟ AMA sorrendben vált át.

■ A-5 típus



(*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával)

■ A-6 típus



ADA50004EE/ADA50005EE

Az audiokészülék funkciói



(1) **CD-LEMEZ KIADÁSA**
- Lemez kiadása.

(2) **RADIO [RÁDIÓ] (A-5 típus)**
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ AM sorrendben vált át.

(3) **MEDIA [MÉDIA]**
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music*, BT Audio* üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music*, BT Audio* sorrendben vált át.

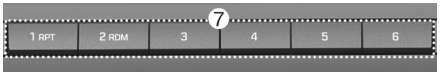
* egyes változatoknál

(4) **PHONE [TELEFON] (A-5 típus)**
- A Phone [Telefon] képernyőt kezeli.
- Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

(5) **SEEK TRACK [KERESÉS/MŰSORSZÁM]**
- Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód
  - A gombot röviden megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép.
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.

* egyes változatoknál

(6) **PWR/VOL** forgatógomb
- Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.



(7) **[1] ~ [6]** (Előre beállított adók gombjai)
- Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód
  - **[RPT]**: Repeat [Ismétlés]
  - **[RDM]**: Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

A Radio, Media, Setup [Beállítás] és Menu felugró képernyőn a szám menü kerül kiválasztásra.

* egyes változatoknál



(8) **DISP [KIJELZŐ]**

- A gomb minden egyes rövid megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.
- Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki.
- A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

(9) **SCAN [PÁSZTÁZÁS]**

- Rádió üzemmód
  - A gombot megnyomva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.
- CD, USB, My Music* üzemmód
  - A gombot megnyomva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból).
  - Ismét nyomja meg a gombot az aktuális zeneszám (fájl) lejátszásának folytatásához.

* egyes változatoknál

(10) **SETUP/CLOCK [BEÁLLÍTÁS/ÓRA]**

- A gombot röviden megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] képernyőre lép.

(11) **MENU [MENÜ]**

- Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.
- iPod® lista: átlép a felsőbb kategóriába.

(12) **FOLDER [MAPPA]**

- MP3, CD / USB üzemmód: mappa keresése.

(13) **TUNE [Hangolás]** forgatógomb

- Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia.
- CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok).
  Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.
- A kijelölést mozgatja az összes kiválasztás menüben, és kiválasztja a menüket.

* egyes változatoknál



(14) **FM (A-6 típus)**

- Átkapcsol az FM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 sorrendben vált át.

(15) **AM (A-6 típus)**

- Átkapcsol az AM üzemmódra.

Információ
- A lemezek használata

• Ha az utastér hőmérséklete túl magas, a rendszer használata előtt nyissa ki az ablakokat, hogy az utastér kiszellőzzön.

(folytatás)

(folytatás)

• Az MP3/WMA fájlok engedély nélküli másolása és használata törvénytelen. Csak jogtiszta CD-ket használjon.
• A CD-k tisztításához ne használjon benzolt vagy hígítót, illetve az analóg hanglemezekhez használatos normál tisztítószereket és mágneses spray-ket.
• A lemezfelület megsértésének elkerülése érdekében a CD-ket óvatosan, kizárólag a szélükön vagy a középső furatnál fogja meg.
• Lejátszás előtt tisztítsa meg a lemez felületét egy puha, szálmentes textillel (a törlést középről kifelé végezze).
• Ne sértse meg a lemez felületét, és ne helyezzen rá öntapadós szalagot vagy papírt.
• Soha ne helyezzen más tárgyat a lejátszóba, mint CD-t (egyszerre egy lemeznél többet ne helyezzen be).
• A CD-R/CD-RW (írható/újraírható) lemezek fajtájától függően előfordulhat, hogy nem működnek megfelelően. Ez a gyártótól, a típustól, valamint a gyártási eljárástól és a felvételi módtól függhet. Ilyen esetekben a további használat az audiorendszer rendellenes működését, meghibásodását okozhatja.

(folytatás)

(folytatás)

• A CD-t használat után a karcolódástól és a portól való védelem érdekében helyezze vissza a tokjába.

Információ
- Másolás ellen nem kompatibilis módon védett audió CD-lemezek lejátszása

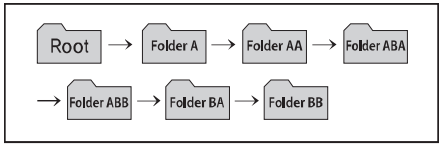
Számos másolás ellen védett audió CD-lemez nem felel meg a nemzetközi audió CD szabványnak (Red Book), és előfordulhat, hogy ezeket a lemezeket a készülék nem tudja lejátszani. Vegye figyelembe, hogy az ilyen másolás ellen védett audió CD-lemezek használata miatti működési rendellenesség nem a CD-lejátszó, hanem a CD hibája.

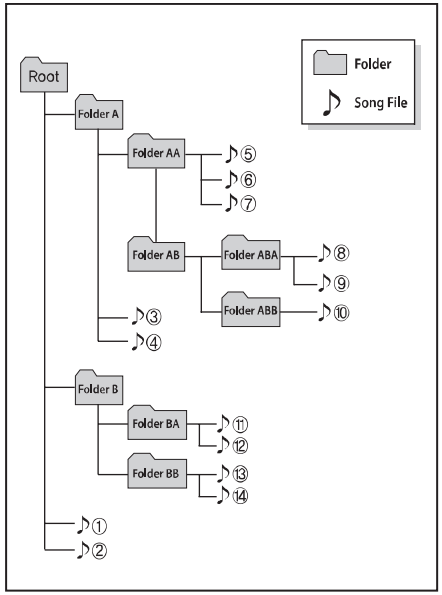
MEGJEGYZÉS:

A fájlok (mappák) lejátszási sorrendje:

1. **Zeneszámok lejátszási sorrendje: ① - ⑭ sorrendben.**
2. **Mappák lejátszási sorrendje:**

∗ Ha a mappa nem tartalmaz zeneszámokat, a mappa nem kerül kijelzésre.





Root: Gyökérkönyvtár
Folder: Mappa
Song file: Zenei fájl

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben ne a képernyőt nézze. A képernyő huzamosabb ideig történő nézése közlekedési balesethez vezethet.**
- **Ne szerelje szét vagy össze, illetve ne módosítsa az audiorendszert. Az ilyen tevékenységek balesetet, tüzet vagy áramütést okozhatnak.**
- **A telefon vezetés közben történő használata a forgalomra irányuló figyelem csökkenéséhez vezethet, és növelheti a balesetek előfordulásának valószínűségét. A telefon funkciót a gépkocsi leparkolását követően használja.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne öntsön vizet vagy tegyen idegen tárgyakat a készülékbe. Az ilyen tevékenységek füstöt, tüzet vagy a termék meghibásodását okozhatják.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja a készüléket, ha a képernyő üres vagy nincs hang, mert ezek a jelenségek a termék hibás működésére utalhatnak. Ilyen esetekben a további használat baleseteket (tűz, áramütés) okozhat, vagy a termék meghibásodásához vezethet.**
- **Ne érjen az antennához mennydörgés vagy villámlás során, mert ez villámcsapás miatt bekövetkező áramütéshez vezethet.**
- **Ne álljon meg vagy parkoljon tiltott helyen azért, hogy a terméket működtesse. Az ilyen tevékenységek balesethez vezethetnek.**
- **A rendszert bekapcsolt gyújtás mellett használja. A rendszer álló motornál vagy kikapcsolt gyújtás mellett történő huzamosabb használata az akkumulátor lemerülését okozhatja.**

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmetlen vezetés a gépkocsi feletti uralom elvesztését eredményezheti, ami balesethez vezethet, és súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A vezető elsődleges felelőssége a gépkocsi biztonságos és törvénytisztelő üzemeltetése. Mivel bármilyen kézben tartott készülék, egyéb berendezés vagy a gépkocsi rendszereinek használata elvonhatja a vezető figyelmét, aki máshová tekintve nem összpontosít a gépkocsi biztonságos működésére, ezért ezek vagy a törvény által tiltott berendezések használata mindig kerülendő a gépkocsi használata során.

MEGJEGYZÉS

- **A készülék vezetés közben történő használata a külső környezetre irányuló figyelem csökkenése miatt balesetet okozhat. A készülék használata előtt parkoljon le a gépkocsijával.**
- **A hangerőt olyan szintre állítsa be, amely mellett a vezető hallhatja a gépkocsin kívülről érkező hangokat. Balesetet okozhat, ha olyan körülmények között vezet, hogy a külső hangokat nem hallja.**
- **Figyeljen a hangerő beállítására, amikor bekapcsolja a készüléket. A készülék bekapcsolásakor hirtelen jelentkező rendkívül magas hangerő halláskárosodást okozhat. (A készülék kikapcsolása előtt állítsa megfelelő szintre a hangerőt.)**
- **Ha szeretné megváltoztatni a készülék beszerelési helyzetét, kérjük, érdeklődjön a vásárlás helyén, illetve a beszerelést vagy a javítást végző műhelyben. A készülék beszerelése vagy szétszerelése szakértelmet kíván.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kapcsolja be a gépkocsi gyújtását, mielőtt használja ezt a készüléket. Ne használja az audiorendszert hosszabb ideig kikapcsolt gyújtás mellett, mert az ilyen használat az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.**
- **Ne tegye ki a készüléket komoly rázkódásnak vagy ütésnek. A képernyő elülső részét érő közvetlen nyomás károsíthatja a folyadékkristályos vagy érintőképernyőt.**
- **A készülék tisztításakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és száraz, puha rongyot használjon. Soha ne használjon durva anyagokat, vegyszeres rongyokat vagy oldószereket (alkohol, benzin, hígító stb.), mert ezek károsíthatják a készülék paneljét, vagy a szín elváltozását/a minőség romlását okozhatják.**
- **Ne tartson italt az audiorendszer közelében. A kiömlő ital az audiorendszer meghibásodását okozhatja.**
- **A termék meghibásodása esetén forduljon az értékesítőhöz vagy egy javítóműhelyhez.**
- **Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.**

Információ

- Az USB készülék használata

- Külső USB készülék használatához bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a gépkocsi indításakor. Csak indítás után csatlakoztassa a készüléket.
- Ha csatlakoztatott USB készülékkel indítja a motort, az károsíthatja az USB eszközt. (Az USB flash memóriák érzékenyek az elektromos hatásokra.)
- Ha a motort úgy indítja be vagy állítja le, hogy a külső USB készülék csatlakoztatva van, előfordulhat, hogy a külső USB eszköz nem fog működni.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem játszik le nem eredeti MP3 vagy WMA fájlokat.

1) Csak 8 Kbps - 320 Kbps közötti tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.
2) Csak 8 Kbps - 320 Kbps közötti tömörítési arányú WMA zenei fájlok játszhatók le.

- Alkalmazzon a statikus elektromossággal szembeni óvintézkedéseket a külső USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben.

(folytatás)

(folytatás)

- Kódolt MP3-lejátszó nem ismerhető fel.
- A külső USB készülék állapotától függően előfordulhat, hogy a csatlakoztatott külső USB eszköz nem lesz felismerhető.
- Ha a külső USB készülék bájt/szektor formázása nem 512 bájtos vagy 2048 bájtos, akkor a készülék nem ismerhető fel.
- Csak FAT 12/16/32 formázású USB eszközt használjon.
- Lehet, hogy az USB I/F jóváhagyás nélküli USB készülékek nem ismerhetők fel.
- Győződjön meg arról, hogy az USB csatlakozó nem érintkezik emberi testrésszel vagy bármilyen egyéb tárggyal.
- Ha rövid időn belül ismételten többször csatlakoztatja és eltávolítja az USB eszközt, az károsíthatja a készüléket.
- Egy USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben esetleg furcsa zaj hallható.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha a külső USB készüléket USB lejátszási mód során távolítja el, a külső USB eszköz károsodhat vagy rendellenesen működhet. Ezért akkor távolítsa el a külső USB eszközt, amikor a készülék nem működik, vagy másik üzemmód (pl. rádió, CD) aktív.
- A külső USB készülék típusától és kapacitásától, illetve a készüléken tárolt fájlok típusától függően változó lehet a készülék felismerési ideje.
- Ne használja az USB eszközt zenei fájlok lejátszásától eltérő célokra.
- Videók USB-n keresztül történő lejátszását a berendezés nem támogatja.
- Olyan USB tartozékok használata az USB I/F csatlakozóval, mint töltők vagy fűtőberendezések, csökkentheti a teljesítményt, vagy problémákat okozhat.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha olyan készülékeket használ, mint például egy külön vásárolt USB hub, előfordulhat, hogy a gépkocsi audiorendszere nem ismeri fel az USB eszközt. Ebben az esetben az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.
- Ha az USB készülék logikai meghajtókra osztott, akkor csak a legmagasabb prioritású meghajtón lévő zenei fájlokat ismeri fel a gépkocsi audioberendezése.
- Lehet, hogy nem ismeri fel az olyan MP3-lejátszó/ mobiltelefon/ digitális kamera eszközöket, amelyek nem ismerhetőek fel szabványos USB I/F készülékek által.
- Lehet, hogy az USB-n keresztül való töltést egyes hordozható készülékek nem támogatják.
- A gépkocsi vibrációja következtében fellépő érintkezési hibák miatt USB csatlakozós merevlemezek vagy i-stick típusú USB eszközök nem támogatottak.

(folytatás)

(folytatás)

- Egyes nem szabványos USB készülékek (METAL COVER TYPE USB) nem ismerhetők fel.
- Egyes USB flash memória olvasó (mint pl. CF, SD, micro SD stb.) vagy külső HDD típusú készülékek nem ismerhetők fel.
- A DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT - digitális jogkezelő) technológiával védett zenei fájlok nem ismerhetők fel.
- Az USB memórián tárolt adatok elveszhetnek ennek a készüléknek a használata során, ezért a készüléken tárolt fontos személyes adatokról mindig készítsen biztonsági mentést.
- Kérjük, kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon tartozékként használhatóak, mivel ezek az USB aljzat sérülését okozhatják. Kérjük, bizonyosodjon meg arról, hogy csak az ábrán bemutatott típusú csatlakozóval ellátott termékeket használ.



Információ
- Az iPod® készülék használata

- Előfordulhat, hogy egyes iPod® modellek nem támogatják a kommunikációs protokollt, és a fájlok lejátszása nem megfelelően történik.

  Támogatott iPod® modellek:

  - iPhone® 3GS/4
  - iPod® touch 1. - 4. generációi
  - iPod® nano 1. - 6. generációi
  - iPod® classic
- Az iPod®-on a zeneszámok keresési vagy lejátszási sorrendje eltérhet az audiorendszer keresési sorrendjétől.
- Ha az iPod® saját belső problémája miatt működésképtelen, indítsa újra az iPod® készüléket (reset). (Újraindítás - Reset: Lásd az iPod® kezelési útmutatójában.)
- Lehet, hogy az iPod® nem működik a megszokott módon, ha az akkumulátora lemerült.

(folytatás)

(folytatás)

- Egyes iPod® készülékek, mint például az iPhone®, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát használó interfészen keresztül csatlakoztathatók. A készüléknek *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió képességgel (mint például *Bluetooth*® vezeték nélküli sztereó fülhallgató) kell rendelkeznie. A készülék képes a lejátszásra, de nem kezelhető az audiorendszer segítségével.
- Az iPod® funkcióinak az audiorendszerrel történő használatához az iPod® készülékkel együtt vásárolt vezetéket használja.
- Az iPod®/iPhone® készülék tulajdonságaitól függően ugrálás vagy rendellenes működés léphet fel.
- Amennyiben az iPhone® mind *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével, mind USB vezetéken keresztül kapcsolódik, előfordulhat, hogy a lejátszás nem lesz megfelelő. Az iPhone® készüléken hangkimenetként (hangforrásként) válassza ki a dokkoló csatlakozót vagy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát.

(folytatás)

(folytatás)

- Amikor az iPod® készüléket az iPod® Power Cable (iPod® áramellátó vezeték) segítségével csatlakoztatja, teljesen nyomja be a csatlakozót a multimédia csatlakozóaljzatba. Ha nincs teljesen benyomva, az iPod® és az audioberendezés közötti kommunikáció megszakadhat.
- Az iPod® és az audiorendszer hanghatásainak állításakor a két készülék hanghatásai átfedik egymást, ami csökkentheti a hang minőségét, vagy eltorzíthatja a hangot.
- Kapcsolja ki az iPod® equalizer funkcióját, ha az audiorendszeren állítja a hangzást, és kapcsolja ki az audiorendszer equalizer funkcióját, ha az iPod® equalizer funkcióját használja.
- Kösse le az iPod®-ról az iPod® vezetéket, ha nem használja az iPod®-ot a gépkocsi audioberendezésével.

  Egyébként az iPod® tartozék üzemmódban maradhat, és előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.
- Az iPod®/iPhone® termékekhez mellékelt, támogatott 1 m-es kábel helyett használt hosszú kábelek nem ismerhetők fel.

Információ

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon használata (egyes változatoknál)

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosító egy olyan készüléket jelent, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott telefonnal a telefonbeszélgetést kényelmesen, a gépkocsi audiorendszerén keresztül folytassa.
- A *Bluetooth*® egy vezeték nélküli technológia, amely rövid hatótávolságon lehetővé teszi több olyan készülék, mint kihangosító, sztereó fülhallgató, vezeték nélküli távvezérlő stb. csatlakoztatását. A *Bluetooth*® vezeték nélküli audió funkciók használata előtt további információkért látogassa meg a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia honlapját: www.Bluetooth.com.

(folytatás)

(folytatás)

- A *Bluetooth*® név és logók a *Bluetooth*® SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei, és ezeknek védjegyeknek a Hyundai általi bármilyen használata engedélyezett. Az összes további védjegy és kereskedelmi név az azokat birtokló cégek tulajdona. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használatához egy *Bluetooth*® funkcióra képes mobiltelefonra van szükség.
- A gépkocsi *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készüléke által támogatott funkciók a következők. Előfordulhat, hogy az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékétől függően bizonyos funkciók nem támogatottak.
  - Hívások fogadása és kezdeményezése a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosítón keresztül
  - Menü műveletek hívás közben (bizalmas üzemmódba kapcsolás, átkapcsolás hívásvárakoztatásra, kimenő hangerő)
  - Hívástörténet letöltése
  - A mobiltelefon telefonkönyvének letöltése
  - Telefonkönyv/hívástörténet automatikus letöltése

(folytatás)

(folytatás)

  - A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék automatikus csatlakoztatása
  - Zenelejátszás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével
- Az audiorendszer *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiához kapcsolódó funkcióinak használata előtt tanulmányozza a mobiltelefonja kezelési útmutatójának *Bluetooth*® műveletekre vonatkozó leírását.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiához kapcsolódó funkciók használata előtt a telefont párosítani kell az audiorendszerrel.
- Egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon párosítása és csatlakoztatása kizárólag akkor működik, ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia opciót bekapcsolja a mobiltelefonján. (A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia bekapcsolási módja a mobiltelefon típusától függően eltérő lehet.)
- Vezetés közben ne használjon mobiltelefont, és ne végezzen *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás beállításokat (pl. mobiltelefon párosítást).

(folytatás)

(folytatás)

- Még ha a telefon egyébként támogatja is a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát, a telefont nem fogja megtalálni a csatlakoztatást megelőző keresés során, ha a telefon rejtett állapotban van, vagy ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia kikapcsolt állapotban van. Tiltsa le a rejtett állapotot, vagy kapcsolja be a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát, mielőtt a gépkocsi audiorendszerével megkezdené a telefon keresését, vagy csatlakoztatná a telefont ahhoz.
- Nem lehet a kihangosító funkciókat használni, amikor a (gépkocsiban lévő) mobiltelefon a mobilszolgáltató szolgáltatási területén kívül van (pl. alagútban, föld alatt, hegyvidéken stb.).
- Ha a mobiltelefon térerő gyenge, vagy túl nagy a gépkocsi belső zajszintje, nehezen lehet hallani a beszélgetőpartner hangját telefonálás közben.
- Ne helyezze a mobiltelefont fémtárgyak közelébe vagy azok belsejébe, mivel ez zavart okozhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszerrel vagy a mobilszolgáltatóval folytatott kommunikációban.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.
- Egyes mobiltelefonok vagy egyéb készülékek interferencia zajt kelthetnek, vagy az audiorendszer rendellenes működését okozhatják. Ebben az esetben a készülék áthelyezése megoldhatja ezt a problémát.
- Ha a mobiltelefon *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével kapcsolódik, a mobiltelefon gyorsabban lemerülhet, mint a szokásos *Bluetooth*® kiegészítőkkel való használat esetén.
- Ha a prioritás beállítása bekapcsolt gyújtással (IGN/ACC ON) megtörtént, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon automatikusan csatlakoztatásra kerül. Ha a gépkocsi közelében van, még a gépkocsin kívül is automatikusan bekövetkezik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon csatlakoztatása. Amennyiben nem szeretné automatikusan csatlakoztatni a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonját, a következőket próbálja meg.
  1) Kapcsolja ki a mobiltelefonján a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.

(folytatás)

(folytatás)

  2) Kapcsolja ki a gépkocsi audiorendszerében a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.
  - A gépkocsi audiorendszerében a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkció kikapcsolásához lépjen be a SETUP/CLOCK > Phone [BEÁLLÍTÁS/ÓRA > Telefon] menüpontokba, és a Turn off [Kikapcsolás] opciót használva kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.
- Egyes mobiltelefonok esetében a *Bluetooth*® vezeték nélküli kapcsolat időnként megszakadhat. Az ismételt kísérlethez kövesse a következő lépéseket.
  1) Mobiltelefonján kapcsolja ki, majd be a *Bluetooth*® vezeték nélküli funkciót, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  2) Mobiltelefonját kapcsolja ki, majd be, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  3) Teljesen távolítsa el a mobiltelefon akkumulátorát, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  4) Indítsa újra az audiorendszert, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

(folytatás)

(folytatás)

  5) Törölje az összes párosított készüléket, ismét párosítsa azokat, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
- Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható a gépkocsi audiorendszerével.
- A telefonkönyv bejegyzéseihez tartozó neveket angolul mentse el, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a nevek helytelenül jelennek meg.
- A kihangosító hangereje és hangminősége a mobiltelefontól függően eltérő lehet.
- Egyszerre csak egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék lehet csatlakoztatva.
- A gyújtás bekapcsolása *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével kihangosított telefonbeszélgetés közben egyes mobiltelefonoknál a hívás megszakadását okozhatja. (Irányítsa vissza a hívást a mobiltelefonjára, amikor bekapcsolja a gyújtást.)
- Amennyiben a mobiltelefon nincs párosítva vagy csatlakoztatva, nem lehet belépni a telefon üzemmódba. Ha a telefon párosítása vagy csatlakoztatása megtörtént, megjelenik a súgó képernyő.

MEGJEGYZÉS

- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosító egy olyan funkció, amely elősegíti a biztonságos vezetést. A gépkocsi audiorendszerének egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonnal való összekapcsolása lehetővé teszi a vezető számára, hogy kényelmesen kezdeményezzen vagy fogadjon telefonhívásokat és kezelje a telefonkönyvet. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciók használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.**
- **A vezetés közben történő túlzott használat vagy működtetés elvonhatja a figyelmet a vezetéstől, ami balesetet okozhat.**
- **Menet közben ne használja túlzott mértékben a készüléket.**
- **A képernyő huzamosabb időn keresztül folytatott nézése veszélyes, és balesethez vezethet.**
- **Vezetés közben csak rövid időre pillantson a képernyőre.**

Rádió üzemmód (A-1 típus, A-2 típus, A-3 típus, A-4 típus RDS funkcióval)

A rádió üzemmód gombbal



SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** [Keresés/Műsorszám] gombot.

- A gombot röviden megnyomva: módosítja a frekvenciát.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: automatikusan megkeresi a következő frekvenciát.

Tárolt állomás keresése

Nyomja meg az **[1] ~ [6]** gombok egyikét.

- A gombot röviden megnyomva: az adott gombhoz tartozó frekvenciára hangol.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: az **[1] ~ [6]** közötti kívánság szerinti gombot megnyomva és megnyomva tartva a jelenleg hangolt rádióállomást elmenti a gombhoz tartozó memóriába. Az elmentést egy sípoló hang jelzi.

SCAN [PÁSZTÁZÁS]

Nyomja meg a **[TA/SCAN]** gombot.

- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: a vételi frekvencia növekszik, és egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. A teljes frekvenciatartomány végigpásztázása után visszatér az aktuálisan hangolt frekvenciára.

Hangolás kézi kereséssel

A frekvencia beállításához forgassa el a **TUNE** gombot balra vagy jobbra.

Közlekedési hírműsorok (TA)

A **[TA/SCAN]** gombot röviden megnyomva: On/Off [Be/Ki] állapotba kapcsolja a TA (közlekedési hírműsorok) üzemmódot.

MENÜ: Radio [Rádió]



A **[MENU]** gombbal elérhető menün belül találhatók az AST (Auto Store - automatikus tárolás) és az Info funkciók.

AST (Automatikus tárolás): [1] gomb

Válassza ki az AST (Automatikus tárolás) funkciót a legjobb vételt biztosító frekvenciáknak az **[1] ~ [6]** memória gombokra való elmentéséhez. Ha nincsenek vehető frekvenciák, akkor a legutoljára vett frekvenciára történik a hangolás.

Kizárólag az FMA vagy az AMA üzemmód **[1] ~ [6]** állomástároló memóriájába ment.

AF (Alternative Frequency - alternatív frekvencia): [2] gomb

Az alternatív frekvencia opció be- és kikapcsolható.

Region [Régió]: [3] gomb

A régió opció be- és kikapcsolható.

News [Hírek]: [4] gomb

A hírek opció be- és kikapcsolható.

Rádió üzemmód (A-5 típus, A-6 típus)

A rádió üzemmód gombbal



SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** [Keresés/Műsorszám] gombot.

- A gombot röviden megnyomva: módosítja a frekvenciát.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: automatikusan megkeresi a következő frekvenciát.

Tárolt állomás keresése

Nyomja meg az **[1] ~ [6]** gombok egyikét.

- A gombot röviden megnyomva: az adott gombhoz tartozó frekvenciára hangol.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: az **[1] ~ [6]** közötti kívánság szerinti gombot megnyomva és megnyomva tartva a jelenleg hangolt rádióállomást elmenti a gombhoz tartozó memóriába. Az elmentést egy sípoló hang jelzi.

SCAN [PÁSZTÁZÁS]

Nyomja meg a **[SCAN]** gombot.

- A gombot röviden megnyomva: a vételi frekvencia növekszik, és egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. A teljes frekvenciatartomány végigpásztázása után visszatér az aktuálisan hangolt frekvenciára.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az **[1] ~ [6]** memória gombokra mentett rádióadókat.

Hangolás kézi kereséssel

A frekvencia beállításához forgassa el a **TUNE** gombot balra vagy jobbra.

MENÜ: Radio [Rádió]



A **[MENU]** gombbal elérhető menün belül található az AST (Auto Store – automatikus tárolás) funkció.

A.Store (Automatikus tárolás): [1] gomb

Válassza ki az A.Store (Automatikus tárolás) funkciót a legjobb vételt biztosító frekvenciáknak az **[1] ~ [6]** memória gombokra való elmentéséhez. Ha nincsenek vehető frekvenciák, akkor a legutoljára vett frekvenciára történik a hangolás.

Média üzemmód

A média üzemmód gombbal

Nyomja meg a **[MEDIA]** gombot az üzemmód CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music* ➟ BT Audio* sorrendben történő átváltásához.

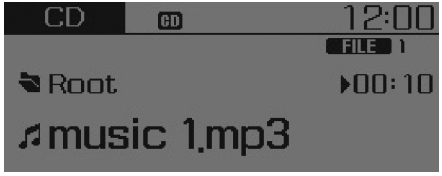
* egyes változatoknál

A mappa/fájl neve megjelenik a képernyőn.

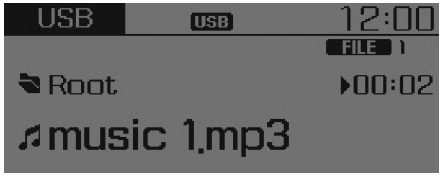
■ Audió CD üzemmód



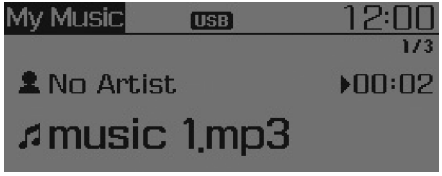
■ MP3 CD üzemmód



■ USB üzemmód



■ My Music [Saját zenék] üzemmód



A CD lejátszása a CD behelyezésekor automatikusan megtörténik.

Az USB memórián lévő zene lejátszása az USB memória csatlakoztatásakor automatikusan megtörténik.

Repeat [Ismétlés]

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során nyomja meg az **[RPT]** gombot.

Audió CD, MP3 CD, USB, iPod®, My Music* üzemmód esetén az RPT jelzés jelenik meg a képernyőn

- Egy műsorszám ismétléséhez röviden nyomja meg a gombot: a pillanatnyilag lejátszott műsorszámot ismétli meg.

MP3 CD, USB üzemmód esetén az FLD.RPT jelzés jelenik meg a képernyőn

- Egy mappa ismétléséhez (kétszer megnyomva): a pillanatnyilag lejátszott mappa által tartalmazott összes fájlt megismétli.

Az ismétlési funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az **[RPT]** gombot.

* egyes változatoknál

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során nyomja meg az **[RDM]** gombot.

Audió CD, My Music* üzemmód esetén: az RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A véletlen sorrendű lejátszáshoz (Random funkció) a gombot röviden nyomja meg: véletlenszerű sorrendben lejátssza az összes műsorszámot.

MP3 CD, USB üzemmód esetén: az FLD.RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A mappa véletlen sorrendű lejátszásához (Folder Random funkció) a gombot röviden nyomja meg: véletlenszerű sorrendben lejátssza a pillanatnyilag kiválasztott mappa által tartalmazott összes műsorszámot.

MP3 CD, USB üzemmód esetén: az ALL RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A véletlen sorrendű lejátszásához (Random funkció) kétszer nyomja meg a gombot: véletlenszerű sorrendben lejátssza az összes fájlt.

iPod® üzemmód esetén: az RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A véletlen sorrendű lejátszáshoz (Random funkció) a gombot röviden nyomja meg: véletlenszerű sorrendben lejátssza az összes fájlt.

A véletlen sorrendű lejátszási funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az **[RDM]** gombot.

* egyes változatoknál

Zeneszám/fájl váltása

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során nyomja meg a **[SEEK TRACK ∨]** gombot.

- A gombot röviden megnyomva: a pillanatnyilag lejátszott műsorszámot az elejétől kezdve játssza le.

Ha a **[SEEK TRACK ∨]** gombot 1 másodpercen belül ismét megnyomja, akkor a megelőző műsorszám lejátszása történik meg.

- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: visszafelé forgatja a műsorszámot.

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során nyomja meg a **[SEEK TRACK ∧]** gombot.

- A gombot röviden megnyomva: a következő műsorszámot játssza le.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: előrefelé forgatja a műsorszámot.

Pásztázás (RDS funkcióval)

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot. A következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza az összes műsorszámot, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.
- A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot.
- A SCAN funkció iPod® üzemmódban nem támogatott.

Pásztázás (RDS funkció nélkül)

- A **[SCAN]** gombot röviden megnyomva: a következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza az összes műsorszámot, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.
- A funkció kikapcsoláshoz ismét nyomja meg a **[SCAN]** gombot.
- A SCAN funkció iPod® üzemmódban nem támogatott.

Mappa keresése (Kizárólag MP3 CD, USB üzemmódban)

Egy fájl lejátszása során nyomja meg a **[FOLDER ∧]** gombot

- Megkeresi a következő mappát.

Egy fájl lejátszása során nyomja meg a **[FOLDER ∨]** gombot

- Megkeresi a felsőbb szintű mappát.

Ha egy mappa kiválasztása a **TUNE** [Hangolás] forgatógomb megnyomásával történt, akkor a mappában lévő első fájl lejátszásra kerül.

Zeneszámok (fájlok) keresése

- A **TUNE** [Hangolás] forgatógomb elforgatásával: zeneszámokat (fájlokat) keres.
- A **TUNE** [Hangolás] forgatógomb megnyomásával: lejátssza a kiválasztott zeneszámot (fájlt).

MENÜ: Audió CD



Audió CD üzemmódban nyomja meg a **[MENU]** gombot a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendű lejátszás], Information [Információ] funkciók beállításához.

Repeat [Ismétlés]: [1] gomb

Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása. A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]: [2] gomb

A CD-n levő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása. A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az RDM gombot.

Information [Információ]: [3] gomb

Az aktuális zeneszámra vonatkozó információk kijelzése.

Az információkijelzés kikapcsolásához ismét nyomja meg a **[MENU]** gombot.

MENÜ: MP3 CD / USB



MP3 CD / USB üzemmódban nyomja meg a **[MENU]** gombot a Repeat [Ismétlés], Folder Random [Mappa véletlen sorrendben történő lejátszása], Folder Repeat [Mappa ismétlése], All Random [Összes véletlen sorrendben történő lejátszása], Information [Információ] és Copy [Másolás] funkciók beállításához.

Repeat [Ismétlés]: [1] gomb

Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása. A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az RPT gombot.

Folder Random [Mappa véletlen sorrendű lejátszása]: [2] gomb

Az aktuális mappában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az F.RDM gombot.

Folder Repeat [Mappa ismétlése]: [3] gomb

Az aktuális mappában lévő zeneszámok ismételt lejátszása.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az F.RPT gombot.

All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]: [4] gomb

A CD-n / USB eszközön levő összes zeneszám véletlen sorrendű lejátszása.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az A.RDM gombot.

Information [Információ]: [5] gomb

Az aktuális zeneszámra vonatkozó információk kijelzése.

Az információkijelzés kikapcsolásához ismét nyomja meg a **[MENU]** gombot.

Copy [Másolás]: [6] gomb (egyes változatoknál)

Ez az aktuális zeneszámnak a My Music memóriába történő átmásolására szolgál. Az átmásolt zeneszámok a My Music üzemmódban játszhatók le.

Ha a folyamatban lévő másolás során egy másik gomb megnyomásra kerül, megjelenik egy felugró ablak, amely megkérdezi, hogy félbe kívánja-e szakítani a másolást.

Ha a másolás közben egy másik zenei forrást (USB, CD, iPod®, AUX) csatlakoztatnak vagy helyeznek be, akkor a másolási folyamat megszakad.

A másolás folyamán nincs zenelejátszás.

MENÜ: iPod®



iPod® üzemmódban nyomja meg a **[MENU]** gombot a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Information [Információ] és Search [Keresés] funkciók beállításához.

Repeat [Ismétlés]: [1] gomb

Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása.

Az ismétlési funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]: [2] gomb

Véletlenszerű sorrendben játssza le az aktuálisan lejátszott kategórián belüli összes zeneszámot.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az RDM gombot.

Information [Információ]: [3] gomb

Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

Az információkijelzés kikapcsolásához ismét nyomja meg a **[MENU]** gombot.

Search [Keresés]: [4] gomb

Megjeleníti az iPod® kategória listát.

Az iPod® kategória keresése során a **[MENU]** gomb megnyomása átléptet a felsőbb kategóriába.

MENÜ: AUX [Kiegészítő berendezések]

■ A-1 típus, A-2 típus, A-3 típus, A-4 típus



■ A-5 típus, A-6 típus



Az AUX funkció lejátszik egy, az AUX csatlakozóaljzathoz jelenleg csatlakoztatott külső zenei forrást.

Az AUX üzemmód automatikusan elindul, amikor egy külső készülék csatlakoztatásra kerül az AUX csatlakozóaljzathoz.

Ha egy külső készülék csatlakoztatva van, az AUX üzemmódra átkapcsoláshoz megnyomhatja a **[MEDIA]** gombot is.

Az AUX üzemmód csak akkor indítható el, ha egy külső készülék kapcsolódik az AUX csatlakozóaljzathoz.

Információ

- Az AUX használata

A használathoz teljesen illessze be az AUX vezeték csatlakozóját az AUX csatlakozóaljzatba.

MENÜ: My Music [Saját zenék] (egyes változatoknál)



My Music üzemmódban nyomja meg a **[MENU]** gombot a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Information [Információ], Delete [Törlés], Delete All [Összes törlése] és Delete Selection [Kijelölés törlése] funkciók beállításához.

Repeat [Ismétlés]: [1] gomb

Megismétli az éppen lejátszott zeneszámot. Az ismétlési funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az RPT gombot.

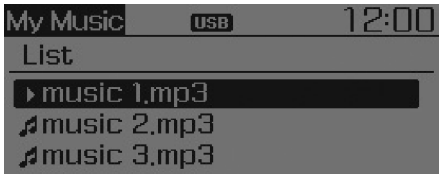
Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]: [2] gomb

Véletlen sorrendben lejátssza az összes zeneszámot. A véletlen sorrendű lejátszási funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg az RDM gombot.

Information [Információ]: [3] gomb

Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

Az információkijelzés kikapcsolásához ismét nyomja meg a **[MENU]** gombot.



Delete [Törlés]: [4] gomb

- Törli az éppen lejátszott fájlt.
  A lejátszási képernyőn a Delete [Törlés] megnyomása törli az éppen lejátszott zeneszámot.
- Törli a fájlt a listából.

① Válassza ki a törölni kívánt fájlt a **TUNE** [Hangolás] forgatógomb használatával.

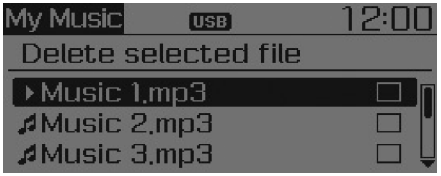
② Nyomja meg a **[MENU]** gombot, és válassza ki a Delete [Törlés] menüpontot a kiválasztott fájl törléséhez.

Delete All [Összes törlése]: [5] gomb

Törli a My Music funkció összes fájlját.

Delete Selection [Kiválasztás törlése]: [6] gomb

A My Music funkcióban kiválasztott zeneszámok kerülnek törlésre.



① Válassza ki a listából törölni kívánt zeneszámokat.



② A kiválasztás után nyomja meg a **[MENU]** gombot, és válassza ki a Delete [Törlés] menüpontot.

Információ

- A My Music (Saját zene) funkció használata

- **Még akkor is, ha rendelkezésre áll elegendő memória, maximálisan 6000 zeneszám tárolható.**
- **Ugyanaz a zeneszám maximum 1000 példányban másolható.**
- **A memória információ a System [Rendszer] menü Setup [Beállítás] menüpontjában ellenőrizhető.**

MENÜ: Zenelejátszás Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével (egyes változatoknál)

Ha a BT Audio kerül kiválasztásra, akkor a Bluetooth® vezeték nélküli technológiás audiorendszer megkezdi a lejátszást.

Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefon modelleknél az audiorendszer nem kezdi meg automatikusan a lejátszást.



Lejátszás / szünet: Nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a kiválasztott zeneszám lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.

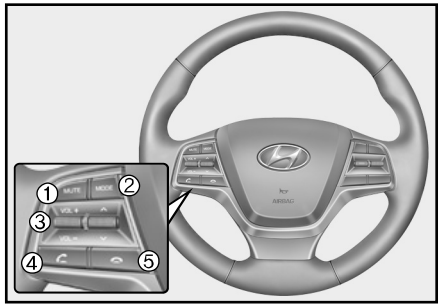
Előfordulhat, hogy az előző zeneszám / következő zeneszám / lejátszás / szüneteltetés funkciókat egyes mobiltelefonok nem támogatják.

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmetlen vezetés a gépkocsi feletti uralom elvesztését eredményezheti, ami balesethez vezethet, és súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A vezető elsődleges felelőssége a gépkocsi biztonságos és törvénytisztelő üzemeltetése. Mivel bármilyen kézben tartott készülék, egyéb berendezés vagy a gépkocsi rendszereinek használata elvonhatja a vezető figyelmét, aki máshová tekintve nem összpontosít a gépkocsi biztonságos működésére, ezért ezek vagy a törvény által tiltott berendezések használata mindig kerülendő a gépkocsi használata során.

Telefon üzemmód (egyes változatoknál)

Telefonhívás kezdeményezése a kormánykeréken levő kezelőszervek használatával



❇ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

(1) Elnémítja a mikrofont telefonhívás közben.

(2) Nyomja meg a gombot a hangforrás megváltoztatásához.
(RDS funkcióval)
FM1 ➞ FM2 ➞ FMA ➞ AM ➞ AMA ➞ CD ➞ USB (iPod®) ➞ AUX ➞ My Music ➞ BT Audio.
(RDS funkció nélkül)
FM1 ➞ FM2 ➞ AM ➞ CD ➞ USB (iPod®) ➞ AUX ➞ My Music ➞ BT Audio.

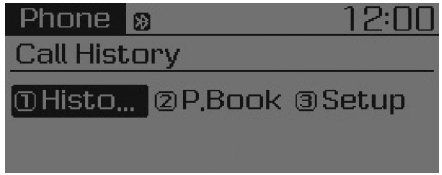
(3) Növeli vagy csökkenti a hangszórók hangerejét.

(4) Hívásokat indít és átirányít.

- Hívástörténet ellenőrzése és telefonhívás kezdeményezése
  - Röviden nyomja meg a kormánykeréken lévő **[CALL]** (Hívás) gombot.
  - Az utolsó hívásokat tartalmazó lista jelenik meg a képernyőn.
  - A kiválasztott telefonszámmal kezdeményezett híváshoz nyomja meg ismét a **[CALL]** (Hívás) gombot.
- A legutoljára tárcsázott telefonszám újrahívása
  - Nyomja meg és tartsa megnyomva a kormánykeréken lévő **[CALL]** (Hívás) gombot.
  - Megtörténik a legutoljára tárcsázott telefonszám ismételt hívása.

(5) Befejezi a hívásokat, vagy kikapcsolja a funkciókat.

MENÜ: Phone [Telefon] (A-1 típus, A-3 típus)



Nyomja meg a **[PHONE]** [Telefon] gombot a három menü (Call History [Hívástörténet], Phone Book [Telefonkönyv], Phone Setup [Telefon beállítása]) megjelenítéséhez.

History [Hívástörténet]: [1] gomb

Megjelenik a korábbi hívásokat tartalmazó lista, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

Ha nincsenek híváselőzmények, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy le szeretné-e tölteni a hívástörténetet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

P.Book [Telefonkönyv]: [2] gomb

Megjelenik a telefonkönyv, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

Ha egy kapcsolathoz egynél több telefonszám tartozik, akkor megjelenik a mobiltelefon számát, az otthoni és a munkahelyi telefonszámot felsoroló képernyő. A híváshoz válassza ki a kívánt telefonszámot.

Ha nincs telefonkönyv, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy letöltse-e a telefonkönyvet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Setup [Beállítás]: [3] gomb

Megjelenik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont beállító képernyő. További információkért tanulmányozza a „Phone Setup” [Telefon beállítás] című részt.

MENÜ: Phone [Telefon] (A-5 típus)



Nyomja meg a **[PHONE]** [Telefon] gombot a három menü (Call History [Hívástörténet], Contacts [Kapcsolatok], Phone Setup [Telefon beállítása]) megjelenítéséhez.

History [Hívástörténet]: [1] gomb

Megjelenik a korábbi hívásokat tartalmazó lista, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

Ha nincsenek híváselőzmények, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy le szeretné-e tölteni a hívástörténetet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Contacts [Kapcsolatok]: [2] gomb

Megjelenik a kapcsolatokat tartalmazó lista, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

Ha egy kapcsolathoz egynél több telefonszám tartozik, akkor megjelenik a mobiltelefon számát, az otthoni és a munkahelyi telefonszámot felsoroló képernyő. A híváshoz válassza ki a kívánt telefonszámot.

Ha nincsenek kapcsolatok, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy le szeretné-e tölteni a kapcsolatokat. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Setup [Beállítás]: [3] gomb

Megjelenik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont beállító képernyő. További információkért tanulmányozza a „Phone Setup” [Telefon beállítás] című részt.

Setup [Beállítás] üzemmód (A-1 típus, A-2 típus, A-3 típus, A-4 típus)

A Display [Kijelző] gombbal





Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Display [Kijelző] opciót.

Mode Pop up [Felugró képernyő üzemmód]

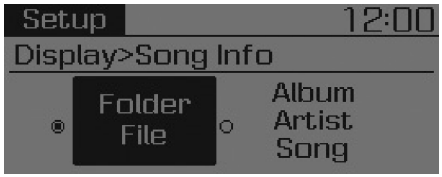
A „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] „On” [Bekapcsolt] állapotúra módosítja a kiválasztási módot.

- A funkció „On” [Bekapcsolt] állapotában az üzemmód állítására szolgáló felugró képernyő megjelenítése érdekében nyomja meg a **[RADIO]** vagy a **[MEDIA]** gombot.

Scroll Text [Szöveg görgetése]

A „Scroll Text” [Szöveg görgetése] funkció az „On/Off” [Be/Ki] állapotokba állítható.

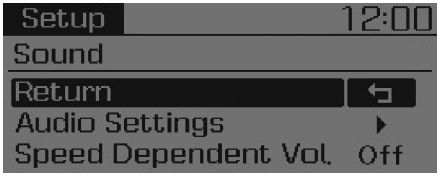
- On [Be]: Fenntartja a görgetést.
- Off [Ki]: Csak egyszer végez görgetést.



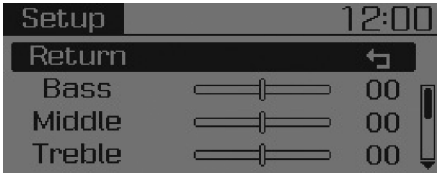
Song Info [Zeneszámra vonatkozó információ]

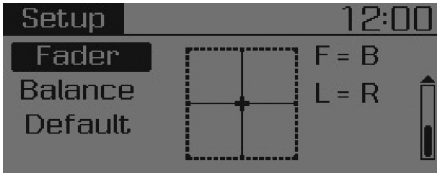
Egy MP3 fájl lejátszása során a „Folder/File” [Mappa/Fájl] vagy az „Album/Artist/Song” [Album/Előadó/Műsorszám] közül kiválaszthatja a megjeleníteni kívánt információt.

A Sound [Hang] gombbal



Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Sound [Hang] opciót.





Audio Settings [Audió beállítások]

Ez a menü lehetővé teszi a „Bass, Middle, Treble” [Mély, közepes, magas] és a „Sound Fader” [Első-hátsó hangarány], valamint a „Balance” [Jobb-bal egyensúly] beállítását.

Válassza ki az „Audio Settings” [Audió beállítások] menüt, majd azon belül válassza ki a menüpontot.

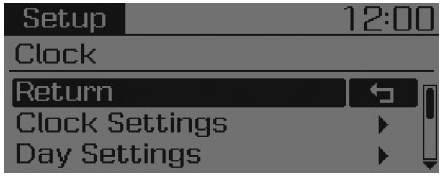
- Return [Vissza]: az értékek állítása közben a **TUNE** forgatógomb megnyomása egy szinttel feljebb léptet a menüben.
- Bass [Mély], Middle [Közepes], Treble [Magas]: kiválasztja a hangszínt.
- Fader [Hangarány], Balance [Jobb-bal egyensúly]: módosítja a Fader és Balance beállításokat.
- Default [Alapértelmezett]: az alapértelmezett beállítások visszaállítása.

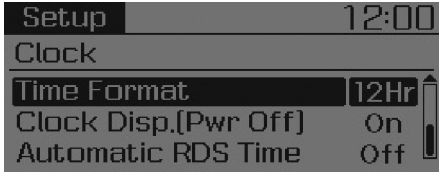
Sebességtől függő hangerő-szabályozás (SDVC - Speed Dependent Volume Control)

Ez a funkció a hangerő automatikus, a gépkocsi sebességétől függő szabályozására szolgál.

Válassza ki a „Speed Dependent Vol.” [Sebességtől függő hangerő-szabályozás] menüpontot, majd válasszon az „Off/On” [Ki/Be] állapotok közül.

A Clock [Óra] gombbal





Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Clock [Óra] opciót.

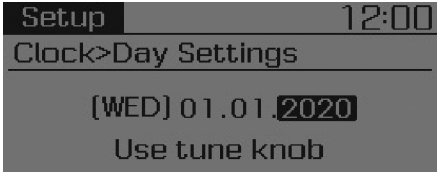


Clock Settings [Óra beállítása]

Ez a menüpont szolgál a pontos idő beállítására.

Válassza ki a Clock Settings [Óra beállítása] menüpontot.

Állítsa be az éppen kijelölt számot (óra), majd nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a percek beállításához.



Day Settings [Dátum beállítása]

Ez a menüpont szolgál a dátum beállítására.

Válassza ki a Day Settings [Dátum beállítása] menüpontot.

Állítsa be az éppen kijelölt számot, majd nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a következő beállításra lépéshez.

Time Format [Idő formátum]

Ezzel a funkcióval lehet kiválasztani az audiokészülék által használt 12/24 óra formátumot.

Válassza ki a „Time Format” [Idő formátum] menüpontot. Ezután állítsa be a 12hr/24hr módot.

Óra kijelzése kikapcsolt készülék esetén

Válassza ki a Clock Disp.(Pwr Off) [Óra kijelzése kikapcsolt áramellátásnál] menüpontot. Ezután válasszon az „On/Off” [Be/Ki] állapotok közül.

- On [Be]: Megjeleníti a képernyőn az órát/dátumot
- Off [Ki]: Kikapcsolás.

Automatic RDS Time [Automatikus RDS idő] (RDS funkcióval)

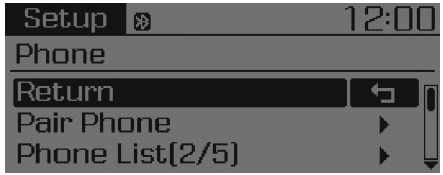
Ez az opció használható az idő RDS segítségével történő automatikus szinkronizálására. Válassza ki az „Automatic RDS Time” [Automatikus RDS idő] menüpontot. Ezután válasszon az „On/Off” [Be/Ki] állapotok közül.

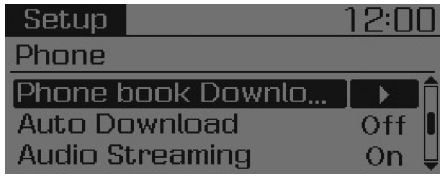
- On [Be]: Automatikus idő bekapcsolása
- Off [Ki]: Kikapcsolás.

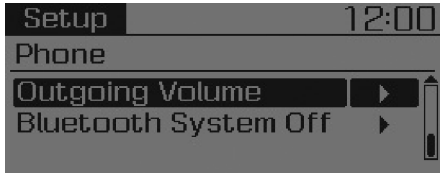
Információ

Mivel egyes helyi rádióállomások nem támogatják az automatikus RDS idő funkciót, előfordulhat, hogy egyes RDS adóállomások nem a pontos időt sugározzák.
Ha nem a pontos idő jelenik meg, állítsa be manuálisan az előző oldalon, „Az óra beállítása” című részben ismertetett lépések elvégzésével.

A Phone [Telefon] gombbal (egyes változatoknál)







Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót.

MEGJEGYZÉS

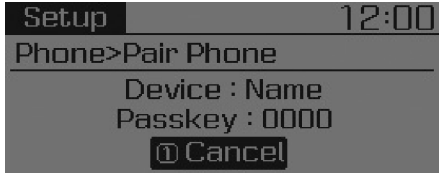
Egy, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használatára alkalmas mobiltelefon párosításához először engedélyezési és csatlakoztatási eljárások elvégzése szükséges. Ezért a gépkocsi vezetése közben nem hajtható végre a mobiltelefon párosítása. A használat előtt parkoljon le a gépkocsijával.

Pair Phone [Telefon párosítása]

Válassza ki a Pair Phone [Telefon párosítása] menüpontot.

① Keresse meg a mobiltelefonján a kijelzett készülékneveket, és végezze el a csatlakoztatást.

❇ SSP: Secure Simple Pairing [Biztonságos, egyszerű párosítás]



Az SSP funkciót nem támogató készülékek esetén:

② Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a jelszót.

Írja be a „0000” jelszót ahhoz, hogy megtörténjen az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonjának és a gépkocsi audiorendszerének a párosítása.



Az SSP funkciót támogató készülékek esetén:

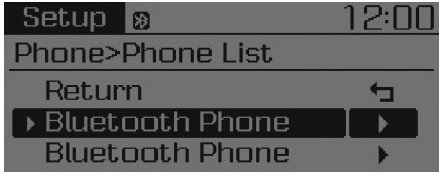
② Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a 6 számjegyű jelszót. Ellenőrizze a jelszót a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén, majd erősítse meg.

A készülék neve és a jelszó 3 percre megjelenik a képernyőn. Ha a párosítási eljárás nem fejeződik be 3 percen belül, a mobiltelefon párosítása automatikusan megszakad.

③ Az eljárás végén megjelenik a párosítás befejezését jelző üzenet.

Egyes mobiltelefonok esetében a párosítási eljárást automatikusan követi a kapcsolódás.

Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható.



Phone List [Telefonok listája]

Megjeleníti a maximálisan öt párosított mobiltelefon nevét.

A [▶] ikon jelenik meg az éppen csatlakoztatott mobiltelefon előtt.

A kiválasztott telefon beállításához válassza ki a kívánt nevet.



• Mobiltelefon csatlakoztatása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot, majd válassza ki a mobiltelefont. Ezután válassza ki a „Connect Phone” [Telefon csatlakoztatása] menüpontot.

① Válasszon ki egy jelenleg nem csatlakoztatott mobiltelefont.

② Csatlakoztassa a kiválasztott mobiltelefont.

③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás befejezését jelző üzenet.

Ha már kapcsolatban áll egy telefon a rendszerrel, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd válasszon ki egy új csatlakoztatni kívánt telefont.



• Egy csatlakoztatott mobiltelefonnal fennálló kapcsolat megszakítása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot, majd válassza ki a mobiltelefont. Ezután válassza ki a „Disconnect Phone” [Telefonkapcsolat bontása] menüpontot.

① Válassza ki a jelenleg csatlakoztatott mobiltelefont.
② Szakítsa meg a kiválasztott mobiltelefonnal fennálló kapcsolatot.
③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás bontását jelző üzenet.

• A csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosítása

Ez szolgál a párosított mobiltelefonok automatikus csatlakoztatási sorrendjének (prioritásának) módosítására.

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája], majd a „Priority” [Prioritás] menüpontot. Ezután válassza ki az 1. (legmagasabb prioritású) mobiltelefont.

① Válassza ki a „Priority” [Prioritás] menüpontot.
② A párosított mobiltelefonok közül válassza ki az 1., legmagasabb prioritásúnak beállítani kívánt mobiltelefont.
③ Megjelenik a módosított prioritási sorrend.

Miután a csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosult, az új 1. prioritású mobiltelefon kerül csatlakoztatásra.

Amennyiben az 1. prioritású mobiltelefon nem csatlakoztatható: automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz.

Abban az esetben, ha a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz nem lehetséges a kapcsolódás: a párosított mobiltelefonok listájában látható sorrendben kísérli meg a kapcsolódást.

A csatlakoztatott telefon automatikusan az 1. prioritásúvá válik.

• Delete [Törlés]

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot, majd válassza ki a mobiltelefont. Ezután válassza ki a „Delete” [Törlés] menüpontot.

① Válassza ki a kívánt mobiltelefont.
② Törölje a kiválasztott mobiltelefont.
③ Az eljárás végén megjelenik a törlés befejezését jelző üzenet.

Ha az éppen csatlakoztatott telefon törlését kísérli meg, először megszakad a telefonnal fennálló kapcsolat.

MEGJEGYZÉS

- **Ha töröl egy mobiltelefont, akkor a mobiltelefon telefonkönyve is törlésre kerül.**
- **A stabil *Bluetooth*® vezeték nélküli kommunikáció érdekében törölje a mobiltelefont az audiokészülékből, és szintén törölje az audiokészüléket a mobiltelefonból.**

Phone book Download [Telefonkönyv letöltése]

Ez a funkció szolgál a telefonkönyv és a híváselőzmények audiorendszerbe történő letöltésére.

Válassza ki a „Phone book Download” [Telefonkönyv letöltése] menüpontot.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.**
- **Új telefonkönyv letöltésekor törölje az összes korábban elmentett telefonkönyvet, mielőtt elkezdi a letöltési eljárást.**

Auto Download [Automatikus letöltés]

Egy mobiltelefon csatlakoztatásakor lehetőség van a telefonkönyv és a híváselőzmények automatikus letöltésére.

Válassza ki az „Auto Download” [Automatikus letöltés] menüpontot. Ezután válasszon az „On/Off” [Be/Ki] állapotok közül.

Outgoing Volume [Kimenő hangerő]

Ezzel beállítható, hogy a másik fél milyen hangerővel hallja az Ön hangját egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével folytatott kihangosított telefonbeszélgetés során.

Válassza ki az „Outgoing Volume” [Kimenő hangerő] menüpontot. Ezután állítsa be a hangerőt.

Egy telefonbeszélgetés során a hangerő módosítható a **[SEEK TRACK]** [Keresés/Műsorszám] gomb használatával.

Bluetooth System Off [A Bluetooth rendszer kikapcsolva]

Ez a funkció akkor használható, ha nem kívánja a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert használni.

Válassza ki a „Bluetooth System Off” [A Bluetooth rendszer kikapcsolva] menüpontot.

Ha már kapcsolatban áll egy telefon a rendszerrel, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használata

Kikapcsolt rendszer esetén végezze el a következő lépéseket a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer használatához.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszernek a **[PHONE]** gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

Nyomja meg a **[PHONE]** gombot. A képernyőn megjelenik a súgó.

Arra a képernyőre lép, ahol a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer funkciói használhatók, és megjelenít egy súgót.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszernek a **[SETUP/ CLOCK]** (BEÁLLÍTÁS/ÓRA) gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

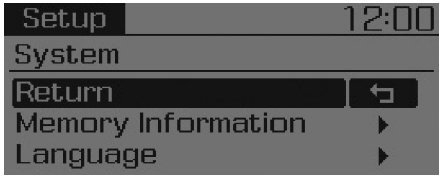
Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót.

① Megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy be kívánja-e kapcsolni a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert.

② A képernyőn válassza ki a „Yes” [Igen] opciót a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolásához és a súgó megjelenítéséhez.

Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolt, a rendszer automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonhoz.

A System [Rendszer] gombbal



Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a System [Rendszer] opciót.



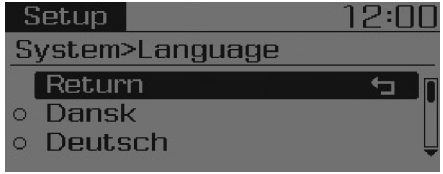
Memory Information [Memória információ] (egyes változatoknál)

Kijelzi a jelenleg használt memóriát és a rendszer teljes memóriáját.

Válassza ki a „Memory Information” [Memória információ] menüpontot. Ezután nyomja meg az OK gombot.

A jelenleg használt memória a bal oldalon, míg a rendszer teljes memóriakapacitása a jobb oldalon látható.

✻ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.



Language [Nyelv]

Ez a menüpont szolgál a kijelzőn és a hangfelismerésnél használt nyelv beállítására.

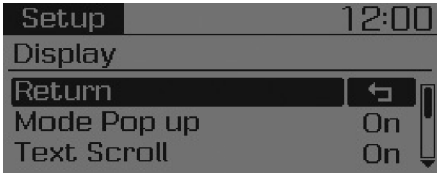
Válassza ki a Language [Nyelv] menüpontot.

A rendszer a nyelv módosítása után újraindul.

- Az ebben a régióban támogatott nyelvek
  Dansk [Dán], Deutsch [Német], English (UK) [Angol (brit)], Español [Spanyol], Français [Francia], Italiano [Olasz], Nederlands [Holland], Русский [Orosz], Polski [Lengyel], Svenska [Svéd], Türkçe [Török].

Setup [Beállítás] üzemmód (A-5 típus, A-6 típus)

A Display [Kijelző] gombbal





Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Display [Kijelző] opciót.

Mode Pop up [Felugró képernyő üzemmód]

A „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] „On” [Bekapcsolt] állapotúra módosítja a kiválasztási módot.

- A funkció „On” [Bekapcsolt] állapotában az üzemmód állítására szolgáló felugró képernyő megjelenítése érdekében nyomja meg a **[RADIO]** vagy a **[MEDIA]** gombot.

Text Scroll [Szöveg görgetése]

A „Text Scroll” [Szöveg görgetése] funkció az „On/Off” [Be/Ki] állapotokba állítható.

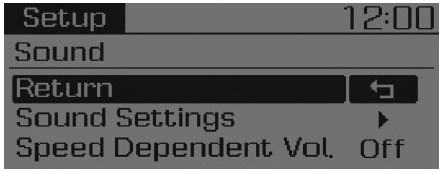
- On [Be]: Fenntartja a görgetést.
- Off [Ki]: Csak egyszer végez görgetést.



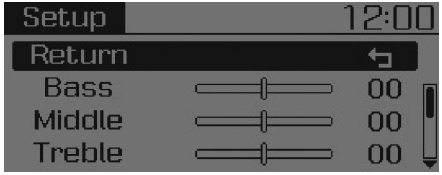
Media Display [Média kijelző]

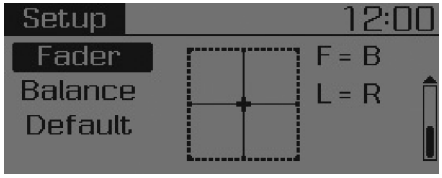
Egy MP3 fájl lejátszása során a „Folder/File” [Mappa/Fájl] vagy az „Album/Artist/Song” [Album/Előadó/Műsorszám] közül kiválaszthatja a megjeleníteni kívánt információt.

A Sound [Hang] gombbal



Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Sound [Hang] opciót.





A hangzás beállítása

Ez a menü lehetővé teszi a „Bass, Middle, Treble” [Mély, közepes, magas] és a „Sound Fader” [Első-hátsó hangarány], valamint a „Balance” [Jobb-bal egyensúly] beállítását.

Válassza ki a „Sound Settings” [Hangzás beállítások] menüt, majd azon belül válassza ki a menüpontot.

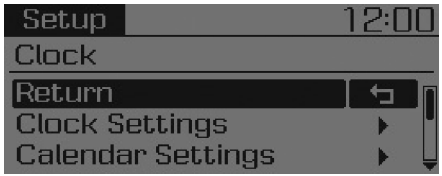
- Return [Vissza]: az értékek állítása közben a **TUNE** forgatógomb megnyomása egy szinttel feljebb léptet a menüben.
- Bass [Mély], Middle [Közepes], Treble [Magas]: kiválasztja a hangszínt.
- Fader [Hangarány], Balance [Jobb-bal egyensúly]: módosítja a Fader és Balance beállításokat.
- Default [Alapértelmezett]: az alapértelmezett beállítások visszaállítása.

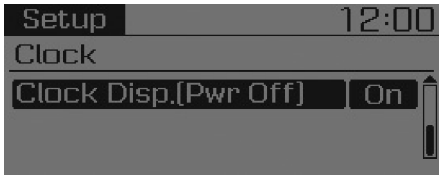
Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő-szabályozás]

Ez a funkció a hangerő automatikus, a gépkocsi sebességétől függő szabályozására szolgál.

Válassza ki a „Speed Dependent Vol.” [Sebességtől függő hangerő-szabályozás] menüpontot, majd válasszon az „Off/On” [Ki/Be] állapotok közül.

A Clock [Óra] gombbal





Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Clock [Óra] opciót.

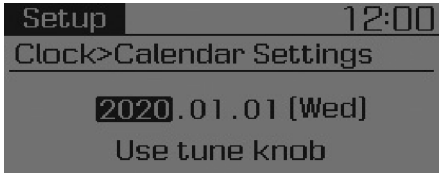


Clock Settings [Óra beállítása]

Ez a menüpont szolgál a pontos idő beállítására.

Válassza ki a Clock Settings [Óra beállítása] menüpontot.

Állítsa be az éppen kijelölt számot (óra), majd nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a percek beállításához.



Calendar Settings [A naptár beállításai]

Ez a menüpont szolgál a dátum beállítására.

Válassza ki a Calendar Settings [Naptár beállítása] menüpontot.

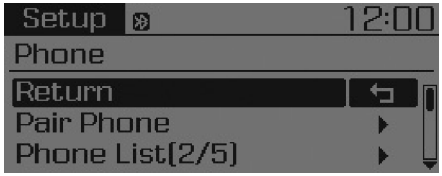
Állítsa be az éppen kijelölt számot, majd nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a következő beállításra lépéshez.

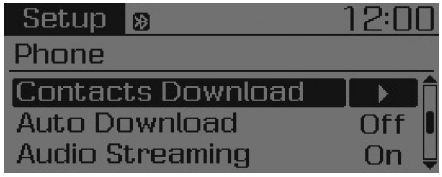
Óra kijelzése kikapcsolt készülék esetén

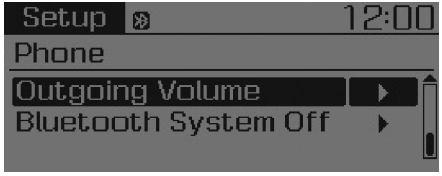
Válassza ki a Clock Disp.(Pwr Off) [Óra kijelzése kikapcsolt áramellátásnál] menüpontot. Ezután válasszon az „On/Off” [Be/Ki] állapotok közül.

- On [Be]: Megjeleníti a képernyőn az órát/dátumot
- Off [Ki]: Kikapcsolás.

A Phone [Telefon] gombbal (egyes változatoknál)







Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót.

MEGJEGYZÉS

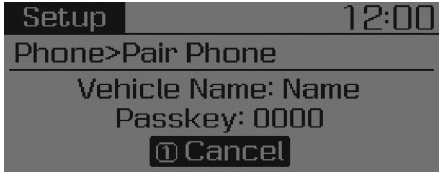
Egy, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használatára alkalmas mobiltelefon párosításához először engedélyezési és csatlakoztatási eljárások elvégzése szükséges. Ezért a gépkocsi vezetése közben nem hajtható végre a mobiltelefon párosítása. A használat előtt parkoljon le a gépkocsijával.

Pair Phone [Telefon párosítása]

Válassza ki a Pair Phone [Telefon párosítása] menüpontot.

① Keresse meg a mobiltelefonján a kijelzett készülékneveket, és végezze el a csatlakoztatást.

✻ SSP: Secure Simple Pairing [Biztonságos, egyszerű párosítás]



Az SSP funkciót nem támogató készülékek esetén:

② Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a jelszót.

Írja be a „0000” jelszót ahhoz, hogy megtörténjen az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonjának és a gépkocsi audiorendszerének a párosítása.



Az SSP funkciót támogató készülékek esetén:

② Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a 6 számjegyű jelszót.

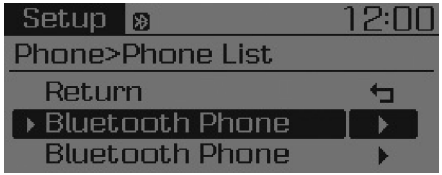
Ellenőrizze a jelszót a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén, majd erősítse meg.

A készülék neve és a jelszó 3 percre megjelenik a képernyőn. Ha a párosítási eljárás nem fejeződik be 3 percen belül, a mobiltelefon párosítása automatikusan megszakad.

③ Az eljárás végén megjelenik a párosítás befejezését jelző üzenet.

Egyes mobiltelefonok esetében a párosítási eljárást automatikusan követi a kapcsolódás.

Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható.



Phone List [Telefonok listája]

Megjeleníti a maximálisan öt párosított mobiltelefon nevét.

A [►] ikon jelenik meg az éppen csatlakoztatott mobiltelefon előtt.

A kiválasztott telefon beállításához válassza ki a kívánt nevet.



• Mobiltelefon csatlakoztatása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot, majd válassza ki a mobiltelefont. Ezután válassza ki a „Connect Phone” [Telefon csatlakoztatása] menüpontot.

① Válasszon ki egy jelenleg nem csatlakoztatott mobiltelefont.

② Csatlakoztassa a kiválasztott mobiltelefont.

③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás befejezését jelző üzenet.

Ha már kapcsolatban áll egy telefon a rendszerrel, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd válasszon ki egy új csatlakoztatni kívánt telefont.



• Egy csatlakoztatott mobiltelefonnal fennálló kapcsolat megszakítása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot, majd válassza ki a mobiltelefont. Ezután válassza ki a „Disconnect Phone” [Telefonkapcsolat bontása] menüpontot.

① Válassza ki a jelenleg csatlakoztatott mobiltelefont.

② Szakítsa meg a kiválasztott mobiltelefonnal fennálló kapcsolatot.

③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás bontását jelző üzenet.

• A csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosítása

Ez szolgál a párosított mobiltelefonok automatikus csatlakoztatási sorrendjének (prioritásának) módosítására.

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája], majd a „Priority” [Prioritás] menüpontot. Ezután válassza ki az 1. (legmagasabb prioritású) mobiltelefont.

① Válassza ki a „Priority” [Prioritás] menüpontot.
② A párosított mobiltelefonok közül válassza ki az 1., legmagasabb prioritásúnak beállítani kívánt mobiltelefont.
③ Megjelenik a módosított prioritási sorrend.

Miután a csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosult, az új 1. prioritású mobiltelefon kerül csatlakoztatásra.

Amennyiben az 1. prioritású mobiltelefon nem csatlakoztatható: automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz.

Abban az esetben, ha a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz nem lehetséges a kapcsolódás: a párosított mobiltelefonok listájában látható sorrendben kísérli meg a kapcsolódást.

A csatlakoztatott telefon automatikusan az 1. prioritásúvá válik.

• Delete [Törlés]

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot, majd válassza ki a mobiltelefont. Ezután válassza ki a „Delete” [Törlés] menüpontot.

① Válassza ki a kívánt mobiltelefont.
② Törölje a kiválasztott mobiltelefont.
③ Az eljárás végén megjelenik a törlés befejezését jelző üzenet.

Ha az éppen csatlakoztatott telefon törlését kísérli meg, először megszakad a telefonnal fennálló kapcsolat.

MEGJEGYZÉS

- **Ha töröl egy mobiltelefont, akkor a mobiltelefon bejegyzései is törlésre kerülnek.**
- **A stabil *Bluetooth*® vezeték nélküli kommunikáció érdekében törölje a mobiltelefont az audiokészülékből, és szintén törölje az audiokészüléket a mobiltelefonból.**

Contacts Download [Bejegyzések letöltése]

Ez a funkció szolgál a telefonkönyv bejegyzéseinek és a híváselőzményeknek az audiorendszerbe történő letöltésére.

Válassza ki a Contacts Download [Bejegyzések letöltése] menüpontot.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.**
- **Új bejegyzések letöltésekor törölje az összes korábban elmentett bejegyzést, mielőtt elkezdi a letöltési eljárást.**

Auto Download [Automatikus letöltés]

Egy mobiltelefon csatlakoztatásakor lehetőség van a telefonkönyv bejegyzéseinek és a híváselőzmények automatikus letöltésére.

Válassza ki az „Auto Download” [Automatikus letöltés] menüpontot. Ezután válasszon az „On/Off” [Be/Ki] állapotok közül.

Outgoing Volume [Kimenő hangerő]

Ezzel beállítható, hogy a másik fél milyen hangerővel hallja az Ön hangját egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével folytatott kihangosított telefonbeszélgetés során.

Válassza ki az „Outgoing Volume” [Kimenő hangerő] menüpontot. Ezután állítsa be a hangerőt.

Egy telefonbeszélgetés során a hangerő módosítható a **[SEEK TRACK]** [Keresés/Műsorszám] gomb használatával.

Bluetooth System Off [A Bluetooth rendszer kikapcsolva]

Ez a funkció akkor használható, ha nem kívánja a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert használni.

Válassza ki a „Bluetooth System Off” [A Bluetooth rendszer kikapcsolva] menüpontot.

Ha már kapcsolatban áll egy telefon a rendszerrel, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használata

Kikapcsolt rendszer esetén végezze el a következő lépéseket a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer használatához.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszernek a **[PHONE]** gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

Nyomja meg a **[PHONE]** gombot. A képernyőn megjelenik a súgó.

Arra a képernyőre lép, ahol a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer funkciói használhatók, és megjelenít egy súgót.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszernek a **[SETUP/ CLOCK]** (BEÁLLÍTÁS/ÓRA) gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

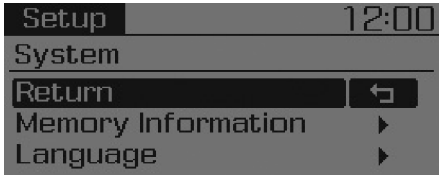
Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót.

① Megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy be kívánja-e kapcsolni a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert.

② A képernyőn válassza ki a „Yes” [Igen] opciót a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolásához és a súgó megjelenítéséhez.

Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolt, a rendszer automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonhoz.

A System [Rendszer] gombbal



Nyomja meg a **[SETUP/CLOCK]** [BEÁLLÍTÁS/ÓRA] gombot, majd válassza ki a System [Rendszer] opciót.

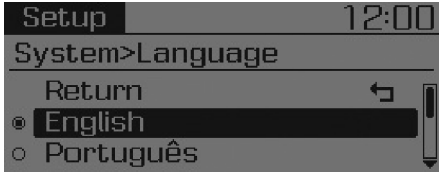


Memory Information [Memória információ] (egyes változatoknál)

Kijelzi a jelenleg használt memóriát és a rendszer teljes memóriáját.

Válassza ki a „Memory Information” [Memória információ] menüpontot. Ezután nyomja meg az OK gombot.

A jelenleg használt memória a bal oldalon, míg a rendszer teljes memóriakapacitása a jobb oldalon látható.



Language [Nyelv]

Ez a menüpont szolgál a kijelző beállítására.

Válassza ki a Language [Nyelv] menüpontot.

A rendszer a nyelv módosítása után újraindul.

- Az ebben a régióban támogatott nyelvek
  English [Angol], Português [Portugál], Español [Spanyol]

AUDIOBERENDEZÉS (érintőképernyővel)

■ B-1 típus



■ B-2 típus



(*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával)

ADB50000EE/ADB50001EE

Az audiokészülék funkciói



(1) **CD-LEMEZ KIADÁSA**
- Lemez kiadása.

(2) **RÁDIÓ**
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át.

(3) **MEDIA [MÉDIA]**
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át.

(4) **PHONE [TELEFON]**
- Átvált a Phone (telefon) üzemmódra.
- Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

(5) **FŐKAPCSOLÓ/HANGERŐ** forgatógomb
- Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.

(6) **SEEK TRACK [KERESÉS/MŰSORSZÁM]**

Ha röviden nyomja meg:
- Rádió üzemmód: az előző/következő frekvenciára áll.
- CD, USB, iPod®, My Music, BT Audio üzemmód: műsorszám, zeneszám (fájl) váltása.

Ha megnyomva tartja
- Rádió üzemmód: folyamatosan változtatja a frekvenciát. Elengedéskor az aktuális frekvenciát játssza le.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: vissza- vagy előretekeri a műsorszámot vagy a fájlt.
- Kihangosított telefonhívás közben a hangerőt szabályozza.



(7) **KIJELZŐ**

- A gomb minden egyes rövid megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.
- Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki.
- A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

(8) **CLOCK**

- Megjeleníti az órát/dátumot/napot.

(9) **TA/SCAN**

- Rádió üzemmód
  - A gombot röviden megnyomva: TA On/Off [Be/Ki].
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.
- CD, USB, My Music üzemmód
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból).
  - Ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot az aktuális zeneszám (fájl) lejátszásának folytatásához.

(10) **SETUP [BEÁLLÍTÁS]**

- Átvált a Setup [Beállítás] üzemmódra.

(11) **HANGOLÁS** forgatógomb

- Rádió üzemmód: forgassa el a vételi frekvenciák megváltoztatásához.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: forgassa el a műsorszámok/csatornák/fájlok kereséséhez.

(12) **FOLDER [MAPPA]**

- MP3, CD / USB üzemmód: mappa keresése.

■ B-3 típus



■ B-4 típus



(*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával)

ADB50002EE/ADB50003EE

Az audiokészülék funkciói



(1) **CD-LEMEZ KIADÁSA**
- Lemez kiadása.

(2) **RÁDIÓ**
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át.

(3) **MEDIA [MÉDIA]**
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át.

(4) **PHONE [TELEFON]**
- Átvált a Phone (telefon) üzemmódra.
- Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

(5) **PWR/VOL** forgatógomb
- Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.

(6) **SEEK TRACK [KERESÉS/MŰSORSZÁM]**

Ha röviden nyomja meg:
- Rádió üzemmód: az előző/következő frekvenciára áll.
- CD, USB, iPod®, My Music, BT Audio üzemmód: műsorszám, zeneszám (fájl) váltása.

Ha megnyomva tartja
- Rádió üzemmód: folyamatosan változtatja a frekvenciát. Elengedéskor az aktuális frekvenciát játssza le.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: vissza- vagy előretekeri a műsorszámot vagy a fájlt.
- Kihangosított telefonhívás közben a hangerőt szabályozza.



(7) **DISP [KIJELZŐ]**

- A gomb minden egyes rövid megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.
- Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki.
- A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

(8) **CLOCK**

- Megjeleníti az órát/dátumot/napot.

(9) **TA/SCAN**

- Rádió üzemmód
  - A gombot röviden megnyomva: TA On/Off [Be/Ki].
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.
- CD, USB, My Music üzemmód
  - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból).
  - Ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot az aktuális zeneszám (fájl) lejátszásának folytatásához.

(10) **SETUP [BEÁLLÍTÁS]**

- Átvált a Setup [Beállítás] üzemmódra.

(11) **TUNE [Hangolás]** forgatógomb

- Rádió üzemmód: forgassa el a vételi frekvenciák megváltoztatásához.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: forgassa el a műsorszámok/csatornák/fájlok kereséséhez.

(12) **FOLDER [MAPPA]**

- MP3, CD / USB üzemmód: mappa keresése.

■ B-5 típus



■ B-6 típus



(*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával)

ADB50004EE/ADB50005EE

Az audiokészülék funkciói



(1) **CD-LEMEZ KIADÁSA**
- Lemez kiadása.

(2) **RÁDIÓ**
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ AM sorrendben vált át.

(3) **MEDIA [MÉDIA]**
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át.

(4) **PHONE [TELEFON]**
- Átvált a Phone (telefon) üzemmódra.
- Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

(5) **PWR/VOL** forgatógomb
- Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.

(6) **SEEK TRACK [KERESÉS/MŰSORSZÁM]**

Ha röviden nyomja meg:
- Rádió üzemmód: az előző/következő frekvenciára áll.
- CD, USB, iPod®, My Music, BT Audio üzemmód: műsorszám, zeneszám (fájl) váltása.

Ha megnyomva tartja
- Rádió üzemmód: folyamatosan változtatja a frekvenciát. Elengedéskor az aktuális frekvenciát játssza le.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: vissza- vagy előretekeri a műsorszámot vagy a fájlt.
- Kihangosított telefonhívás közben a hangerőt szabályozza.



(7) **DISP [KIJELZŐ]**

- A gomb minden egyes rövid megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.
- Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki.
- A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

(8) **CLOCK**

- Megjeleníti az órát/dátumot/napot.

(9) **TA/SCAN**

- Rádió üzemmód: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes vehető rádióállomást.
- CD, USB, My Music üzemmód: 10 másodpercet lejátszik minden egyes zeneszámból (fájlból).

(10) **SETUP [BEÁLLÍTÁS]**

- Átvált a Setup [Beállítás] üzemmódra.

(11) **TUNE [Hangolás]** forgatógomb

- Rádió üzemmód: forgassa el a vételi frekvenciák megváltoztatásához.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: forgassa el a műsorszámok/csatornák/fájlok kereséséhez.

(12) **FOLDER [MAPPA]**

- MP3, CD / USB üzemmód: mappa keresése.

Információ

- A lemezek használata

- Ez a készülék a következő logókkal ellátott szoftverekkel kompatibilis.
- Ne használjon vegyszeres oldatokat, például lemeztisztító spray-ket, antisztatikus spray-ket, antisztatikus folyadékokat, benzint vagy hígítókat.
- Használat után a lemezt helyezze vissza az eredeti tokjába, hogy elkerülje a lemez karcolódását.
- A lemezeket a szélüknél vagy a középső furatnál fogja meg, hogy megelőzze a lemezek felületének károsodását.
- Ne helyezzen idegen anyagokat a lemezbetöltő/-kiadó nyílásba. Idegen anyagok bejuttatása károsíthatja a készülék belső szerkezetét.
- Ne helyezzen be egyszerre két lemezt.
- CD-R/CD-RW lemezek használata esetén a lemezek beolvasási és lejátszási ideje a lemez gyártójától, a gyártási eljárástól, valamint a felhasználó által alkalmazott lemezírási módszertől függően eltérő lehet.

(folytatás)

(folytatás)

- Az ujjlenyomatokat és a port puha ruhával törölje le a lemez felületéről (az alsó, írott oldalról).
- A címkével ellátott CD-R/CD-RW lemezek beszorulhatnak a betöltő/kiadó nyílásba, vagy nehézséget okozhat az eltávolításuk. Az ilyen lemezek lejátszása zajjal is járhat.
- A lemez gyártójától, a gyártási eljárástól, valamint a felhasználó által alkalmazott lemezírási módszertől függően előfordulhat, hogy esetleg egyes CD-R/CD-RW lemezek nem működnek megfelelően. Ha a probléma nem szűnik meg, próbáljon másfajta CD-t használni, mert a további használat meghibásodásokhoz vezethet.
- Ennek a terméknek a teljesítménye a CD-RW meghajtó szoftvertől függően eltérő lehet.
- Előfordulhat, hogy a másolásvédett CD-k, mint például az S-típusú CD-k, esetleg nem működnek ebben a készülékben. ADATOKAT tartalmazó lemezek nem játszhatók le. (Ha esetleg működnek is, az ilyen lemezek működése rendellenes lesz.)

(folytatás)

(folytatás)

- Ne használjon a normálistól eltérő formájú (8 cm-es, szív alakú, nyolcszögletű) CD-ket, mert azok meghibásodásokat okozhatnak.
- Ha a kiemelkedett lemezt nem távolítja el 10 másodpercen belül, akkor a lemez automatikusan visszahúzódik a lejátszóba.
- Csak az eredeti zenei CD-k használata támogatott. Más CD-k (pl. másolt CD-R lemezek, címkével ellátott CD-lemezek) használata beolvasási hibákhoz vezethet.

MP3 fájl információk

• Támogatott audioformátumok

Fájlrendszer	ISO 9660 Level 1
	ISO 9660 Level 2
	Romeo / Juliet (128 karakter)
Audió tömörítés	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio 7.X & 8.X változat

❇ A fentiektől eltérő fájlformátumok felismerése esetleg nem megfelelően történik, illetve lejátszásukkor a fájlnevek vagy egyéb információk nem megfelelően jelennek meg.

• Tömörített fájlok támogatása

1. Támogatott bitráták (Kbps)

BITRÁTA (kbps)	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Layer3	Layer3	Layer3	Magas tartomány
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Mintavételi frekvenciák (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

• Az MP3/WMA módszerrel tömörített fájlok esetén a hangminőség a bitrátától függően változik. (Magasabb bitráta esetén jobb hangminőség várható.)

• Ez a készülék csak MP3/WMA kiterjesztésű fájlokat ismer fel. Más kiterjesztésű fájlok esetleg nem lesznek megfelelően felismerhetők.

3. A felismert mappák és fájlok maximális száma

- Mappa: CD-n 255 mappa, USB-n 2000 mappa.
- Fájl: CD-n 999 fájl, USB-n 6000 fájl.

❇ A mappák felismert szintjeinek számát tekintve nincs korlátozás.

• Nyelvi támogatás (unicode támogatás)

1. Angol: 94 karakter.
2. Különleges karakterek és szimbólumok: 986 karakter.

❉ A koreaitól és angoltól eltérő nyelveket (ide értve a kínait is) nem tartalmaz.

3. Szöveges kijelző (unicode alapú)
   - Fájlnév: maximum 64 angol karakter.
   - Mappanév: maximum 32 angol karakter.

❉ A görgető funkció segítségével az olyan hosszú fájlnevek is teljesen elolvashatók, amelyek túl hosszúak ahhoz, hogy egyszerre megjelenjenek a kijelzőn.

• Lemeztípusonkénti kompatibilitás

1. MIXED (kevert) CD-k lejátszása: először az audió CD-t játssza le, majd a tömörített fájlokat.
2. EXTRA CD-k lejátszása: először az audió CD-t játssza le, majd a tömörített fájlokat.
3. Több menetben megírt (multisession) CD-k: a felírási sorrendben történik a lejátszás.
   - MIXED (kevert) CD: olyan típusú CD, amelyen MP3 és audió CD fájlok is vannak.
   - Több menetben megírt (multisession) CD: olyan típusú CD, amelyre kettőnél több menetben történt a tartalom felírása. Az Extra CD-ktől eltérően a több menetben megírt CD-kre több külön menetben, médiakorlátozás nélkül rögzítik a tartalmat.

• A CD-k írásával kapcsolatos elővigyázatossági előírások

1. A több menetben megírt CD-k kivételével mindig jelölje ki a menetet lezáró opciót, amikor egy lemezt létrehoz. Jóllehet hibát nem okoz a termék működésében, de bizonyos időbe (körülbelül 25 másodpercbe) telhet, amíg a készülék ellenőrzi, hogy a menet lezárt állapotú-e. (A mappák és fájlok számától függően még több időre is lehet szükség.)
2. Az MP3/WMA fájlnév-kiterjesztések megváltoztatása, vagy más fájlok fájlnév-kiterjesztésének MP3/WMA-ra történő megváltoztatása a termék hibás működését okozhatja.
3. Amikor MP3/WMA fájlnév-kiterjesztésekkel nevezi el a fájlokat, kizárólag koreai vagy angol karaktereket használjon. (A koreaitól és angoltól eltérő nyelvek nem támogatottak, és az ezektől eltérő karakterek nem jelennek meg.)
4. A zenefájlok engedély nélküli használatát vagy másolását a törvény tiltja.
5. A vonatkozó szabványoknak és/vagy előírásoknak nem megfelelő CD-R/CD-RW lemezek huzamosabb használata a termék hibás működését okozhatja.

Információ

- Az USB készülék használata

- Az USB eszközt a motor beindítása után csatlakoztassa. Az USB eszköz károsodhat, ha a gyújtás bekapcsolásakor már csatlakoztatva van. Előfordulhat, hogy az USB eszköz nem működik megfelelően, ha a gépkocsi gyújtását csatlakozatott USB eszköz mellett kapcsolják ki vagy be.
- Alkalmazzon a statikus elektromossággal szembeni óvintézkedéseket az USB eszköz csatlakoztatása/eltávolítása közben.
- A kódolt MP3-lejátszókat nem ismeri fel a rendszer, ha azokat külső eszközként csatlakoztatják.
- Egy külső USB eszköz csatlakoztatásakor az eszköz - bizonyos állapotokban - esetleg nem ismeri fel az USB csatlakozóaljzatot.
- Csak a 64 Kbyte-nál kisebb szektorméretttel formázott termékeket ismeri fel a rendszer.
- Ez a készülék a FAT 12/16/32 fájlformátumokkal formázott USB eszközöket ismeri fel. Ez a készülék nem ismeri fel az NTFS fájlformátumot.

(folytatás)

(folytatás)

- Előfordulhat, hogy egyes USB eszközök kompatibilitási okokból nem támogatottak.
- Kerülje az USB csatlakozó testrészekkel vagy idegen tárgyakkal való érintkezését.
- Az USB eszközök rövid időn belül történő ismételt csatlakoztatása/eltávolítása a termék meghibásodását okozhatja.
- Előfordulhat, hogy az USB eszköz eltávolításakor furcsa hang hallható.
- Győződjön meg arról, hogy a külső USB eszköz csatlakoztatásakor/eltávolításakor az audioberendezés kikapcsolt állapotban van.
- Az USB eszköz felismeréséhez szükséges időtartam az USB eszköz típusától, méretétől és fájlformátumától függően eltérő lehet. Az ilyen időtartambeli különbségek nem utalnak hibás működésre.
- A készülék csak olyan USB eszközöket támogat, amelyek zenei fájlok lejátszására alkalmasak.
- Képek és videók USB-ről történő lejátszása nem támogatott.

(folytatás)

(folytatás)

- Ne használja az USB I/F csatlakozót akkumulátorok töltésére vagy USB fűtőberendezések csatlakoztatására. Ez a készülék teljesítményének romlásához vagy a készülék károsodásához vezethet.
- Előfordulhat, hogy a készülék nem ismeri fel a külön vásárolt USB elosztón (USB hub) vagy hosszabbító kábelen keresztül csatlakoztatott USB eszközöket. Az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.
- Több logikai meghajtót tartalmazó USB memóriák használatakor csak a gyökér meghajtón lévő fájlok játszhatók le.
- A fájlok esetleg nem működnek megfelelően, ha az USB eszköz rátelepített számítógépes programokat is tartalmaz.
- Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha MP3-lejátszókat, mobiltelefonokat, digitális fényképezőgépeket vagy egyéb elektronikus eszközöket (hordozható lemezmeghajtóként fel nem ismerhető USB eszközöket) csatlakoztatnak a készülékhez.

(folytatás)

(folytatás)

- Lehet, hogy az USB-n keresztül való töltés egyes hordozható készülékek esetén nem működik.
- A készülék esetleg nem működik szabályosan, ha nyitott csatlakozójú USB memóriát használ. Egyes nem szabványos USB készülékek (Metal Cover Type USB) nem ismerhetők fel.
- A készülék esetleg nem működik szabályosan, ha HDD típusú, CF vagy SD memória formátumokat használ.
- A készülék nem támogatja a DRM (Digital Rights Management) [Digitális jogkezelő] által zárolt fájlokat.
- Előfordulhat, hogy az SD vagy CF típusú adapteren keresztül csatlakoztatott USB memóriákat a rendszer nem ismeri fel.
- Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha USB-s merevlemezt vagy a gépkocsi vibrációja miatt érintkezési hibának kitett (pl. i-stick típusú) USB eszközöket használ.

(folytatás)

(folytatás)



- Kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon kiegészítőként is használhatóak. Az ilyen termékek használata károsíthatja az USB csatlakozót.
- Ha egy MP3-lejátszót vagy telefont több csatornán - pl. AUX/BT vagy audió/USB összeköttetésen – keresztül is csatlakoztat, az pattogó hangokat vagy a normálistól eltérő működést eredményezhet.

Információ
- Az iPod® készülék használata

- Az iPod® az Apple Inc. bejegyzett márkavédjegye
- Az iPod® billentyűkkel történő kezeléséhez az iPod® speciális csatlakozóvezetékét kell használni (azt a vezetéket, amelyet az iPod®/iPhone® vásárlásakor a készülékhez mellékeltek.)
- Bekapcsolt gyújtásnál az iPod® vezetékkel csatlakoztatott iPod® a gépkocsi audiorendszerén keresztül töltődik.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha az iPod® gépkocsihoz való csatlakoztatásakor a készülék éppen lejátszás üzemmódban működik, akkor közvetlenül a csatlakoztatást követően egy 1-2 másodpercig tartó éles hang szólalhat meg. Ha lehetséges, akkor úgy csatlakoztassa az iPod® készüléket a gépkocsihoz, hogy az iPod® készüléken megállítja/szünetelteti a lejátszást.
- Az iPod® vezetékkel történő csatlakoztatása esetén ügyeljen arra, hogy a kommunikációs interferencia megelőzése érdekében a csatlakozót teljesen nyomja be az aljzatba.
- Amikor egy külső készülék - pl. az iPod® - és a gépkocsi audiorendszerének hangszínszabályozó funkciói egyszerre aktívak, a hangszínszabályozó effektusok átfedhetik egymást, ami ronthatja a hangminőséget, vagy eltorzíthatja a hangot. Amikor csak lehetséges, kapcsolja ki a külső készülék hangszínszabályozó funkcióit a készülék audiorendszerhez csatlakoztatott használatakor.
- Az iPod®/iPhone® készülék tulajdonságaitól függően ugrálás vagy rendellenes működés léphet fel.

(folytatás)

(folytatás)

- Előfordulhat, hogy egy iPod® vagy egy AUX készülék csatlakoztatásakor zaj hallható. A használaton kívüli készülékeket a csatlakozót lekötve válassza el az audiorendszertől, és úgy tárolja azokat.
- Amikor az iPod® vagy az AUX készülék áramellátását az áramellátó csatlakozóaljzatra történő csatlakozás biztosítja, akkor a külső készülékről történő lejátszás során zaj jelentkezhet. Ilyen esetekben a használat előtt kösse le az áramellátó csatlakozást.
- Amennyiben az iPhone® mind *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével, mind USB vezetéken keresztül kapcsolódik, előfordulhat, hogy a lejátszás nem lesz megfelelő. Az iPhone® készüléken hangkimenetként (hangforrásként) válassza ki a dokkoló csatlakozót vagy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát.
- Az iPod® üzemmód nem használható olyan esetekben, amikor akár a kommunikációs protokollt nem támogató változat használata, akár az iPod® rendellenes működése vagy hibája miatt az audiorendszer nem képes felismerni az iPod® készüléket.

(folytatás)

(folytatás)

- Ötödik generációs iPod® Nano készülékek esetén előfordulhat, hogy az iPod® az akkumulátor alacsony töltöttsége esetén nem ismerhető fel. A használathoz töltse fel az iPod® készüléket.
- A zeneszámok iPod® készüléken kijelzett keresési/lejátszási sorrendje eltérhet az audiorendszeren kijelzett sorrendtől.
- Ha az iPod® az iPod® készülék hibája miatt rendellenesen működik, indítsa újra az iPod® készüléket, és próbálja meg újra. (További információk az iPod® kezelési útmutatójában találhatók.)
- Egyes iPod® készülékek a változattól függően nem képesek az audiorendszerrel való szinkronizálás végrehajtására. Ha a médiát annak rendszer általi felismerése előtt távolítják el, akkor előfordulhat, hogy a rendszer nem tudja megfelelően visszaállítani az előző üzemmódot. (Az iPad® töltése nem biztosított.)
- Az iPod®/iPhone® termékekhez mellékelt, támogatott 1 m-es kábel helyett használt hosszú kábelek nem ismerhetők fel.

Információ

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével történő zenelejátszási üzemmód használata

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmód csak akkor használható, ha egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott telefon csatlakoztatva van.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmód nem áll rendelkezésre, ha a csatlakoztatott telefon nem támogatja ezt a funkciót.
- Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmódban történő zenelejátszás közben egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott telefon csatlakozik a rendszerhez, a zene lejátszása leáll.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmódban történő zenelejátszás közben a zeneszámok közötti előre-/hátrafelé lépkedés egyes mobiltelefonok esetében pattogó hangokat eredményezhet.
- Előfordulhat, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével történő hangfelvétel-lejátszást egyes mobiltelefonok nem támogatják.

(folytatás)

(folytatás)

- Előfordulhat, hogy egy telefonbeszélgetés befejezésekor a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmódra visszatéréskor bizonyos telefonok esetén nem indul újra automatikusan az üzemmód.
- Egy telefonhívás fogadása vagy kezdeményezése a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás zenelejátszás közben hang interferenciát okozhat.

Információ

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon használata

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosító egy olyan készüléket jelent, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott telefonnal a telefonbeszélgetést kényelmesen, a gépkocsi audiorendszerén keresztül folytassa.

(folytatás)

(folytatás)

- A *Bluetooth*® egy vezeték nélküli technológia, amely rövid hatótávolságon lehetővé teszi több olyan készülék, mint kihangosító, sztereó fülhallgató, vezeték nélküli távvezérlő stb. csatlakoztatását. A *Bluetooth*® vezeték nélküli audió funkciók használata előtt további információkért látogassa meg a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia honlapját: www.Bluetooth.com.
- A *Bluetooth*® név és logók a Bluetooth® SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei, és ezeknek védjegyeknek a Hyundai általi bármilyen használata engedélyezett. Az összes további védjegy és kereskedelmi név az azokat birtokló cégek tulajdona. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használatához egy *Bluetooth*® funkcióra képes mobiltelefonra van szükség.

(folytatás)

(folytatás)

- A gépkocsi *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készüléke által támogatott funkciók a következők. Előfordulhat, hogy az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékétől függően bizonyos funkciók nem támogatottak.
  - Hívások fogadása és kezdeményezése a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosítón keresztül
  - Menü műveletek hívás közben (bizalmas üzemmódba kapcsolás, átkapcsolás hívásvárakoztatásra, kimenő hangerő)
  - Hívástörténet letöltése
  - A mobiltelefon telefonkönyvének letöltése
  - Telefonkönyv/hívástörténet automatikus letöltése
  - A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék automatikus csatlakoztatása
  - Zenelejátszás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével
- Az audiorendszer *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiához kapcsolódó funkcióinak használata előtt tanulmányozza a mobiltelefonja kezelési útmutatójának *Bluetooth*® műveletekre vonatkozó leírását.

(folytatás)

(folytatás)

- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiához kapcsolódó funkciók használata előtt a telefont párosítani kell az audiorendszerrel.**
- **Egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon párosítása és csatlakoztatása kizárólag akkor működik, ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia opciót bekapcsolja a mobiltelefonján. (A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia bekapcsolási módja a mobiltelefon típusától függően eltérő lehet.)**
- **Vezetés közben ne használjon mobiltelefont, és ne végezzen *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás beállításokat (pl. mobiltelefon párosítást).**
- **Nem lehet a kihangosító funkciókat használni, amikor a (gépkocsiban lévő) mobiltelefon a mobilszolgáltató szolgáltatási területén kívül van (pl. alagútban, föld alatt, hegyvidéken stb.).**

(folytatás)

(folytatás)

- **Még ha a telefon egyébként támogatja is a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát, a telefont nem fogja megtalálni a csatlakoztatást megelőző keresés során, ha a telefon rejtett állapotban van, vagy ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia kikapcsolt állapotban van. Tiltsa le a rejtett állapotot, vagy kapcsolja be a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát, mielőtt a gépkocsi audiorendszerével megkezdené a telefon keresését, vagy csatlakoztatná a telefont ahhoz.**
- **Ha a mobiltelefon térerő gyenge, vagy túl nagy a gépkocsi belső zajszintje, nehezen lehet hallani a beszélgetőpartner hangját telefonálás közben.**
- **Ne helyezze a mobiltelefont fémtárgyak közelébe vagy azok belsejébe, mivel ez zavart okozhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszerrel vagy a mobilszolgáltatóval folytatott kommunikációban.**
- **Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Egyes mobiltelefonok vagy egyéb készülékek interferencia zajt kelthetnek, vagy az audiorendszer rendellenes működését okozhatják. Ebben az esetben a készülék áthelyezése megoldhatja ezt a problémát.**
- **Ha a mobiltelefon *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével kapcsolódik, a mobiltelefon gyorsabban lemerülhet, mint a szokásos *Bluetooth*® kiegészítőkkel való használat esetén.**
- **Ha a prioritás beállítása bekapcsolt gyújtással (IGN/ACC ON) megtörtént, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon automatikusan csatlakoztatásra kerül. Ha a gépkocsi közelében van, még a gépkocsin kívül is automatikusan bekövetkezik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon csatlakoztatása. Amennyiben nem szeretné automatikusan csatlakoztatni a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonját, a következőket próbálja meg.**
  1) **Kapcsolja ki a mobiltelefonján a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.**

(folytatás)

(folytatás)

2) Kapcsolja ki a gépkocsi audiorendszerében a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.

- A gépkocsi audiorendszerében a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkció kikapcsolásához lépjen be a SETUP > Phone [BEÁLLÍTÁS > Telefon] menüpontokba, és a Turn off [Kikapcsolás] opciót használva kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.

• Egyes mobiltelefonok esetében a *Bluetooth*® vezeték nélküli kapcsolat időnként megszakadhat. Az ismételt kísérlethez kövesse a következő lépéseket.

1) Mobiltelefonján kapcsolja ki, majd be a *Bluetooth*® vezeték nélküli funkciót, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
2) Mobiltelefonját kapcsolja ki, majd be, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
3) Teljesen távolítsa el a mobiltelefon akkumulátorát, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
4) Indítsa újra az audiorendszert, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

(folytatás)

(folytatás)

5) Törölje az összes párosított készüléket, ismét párosítsa azokat, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

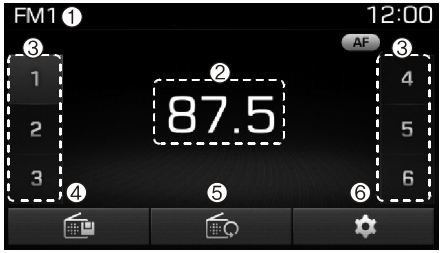
• Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható a gépkocsi audiorendszerével.
• A telefonkönyv bejegyzéseihez tartozó neveket angolul mentse el, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a nevek helytelenül jelennek meg.
• A kihangosító hangereje és hangminősége a mobiltelefontól függően eltérő lehet.
• Egyszerre csak egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék lehet csatlakoztatva.
• A gyújtás bekapcsolása *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével kihangosított telefonbeszélgetés közben egyes mobiltelefonoknál a hívás megszakadását okozhatja. (Irányítsa vissza a hívást a mobiltelefonjára, amikor bekapcsolja a gyújtást.)
• Amennyiben a mobiltelefon nincs párosítva vagy csatlakoztatva, nem lehet belépni a telefon üzemmódba. Ha a telefon párosítása vagy csatlakoztatása megtörtént, megjelenik a súgó képernyő.

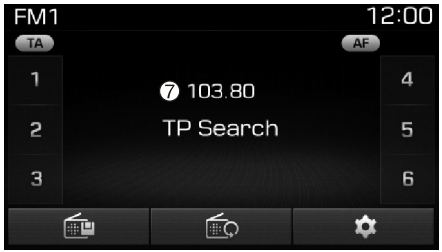
MEGJEGYZÉS

• A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosító egy olyan funkció, amely elősegíti a biztonságos vezetést. A gépkocsi audiorendszerének egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonnal való összekapcsolása lehetővé teszi a vezető számára, hogy kényelmesen kezdeményezzen vagy fogadjon telefonhívásokat és kezelje a telefonkönyvet. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciók használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.
• A vezetés közben történő túlzott használat vagy működtetés elvonhatja a figyelmet a vezetéstől, ami balesetet okozhat.
• Menet közben ne használja túlzott mértékben a készüléket.
• A képernyő huzamosabb időn keresztül folytatott nézése veszélyes, és balesethez vezethet.
• Vezetés közben csak rövid időre pillantson a képernyőre.

Rádió üzemmód (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus)

Rádió üzemmód képernyőn lévő kezelőszervek





(1) Üzemmód kijelzése
Kijelzi az aktuális üzemmódot.

(2) Frekvencia
Kijelzi az aktuális frekvenciát.

(3) Állomástároló
Kijelzi az aktuális állomástároló memória számát [1] ~ [6].

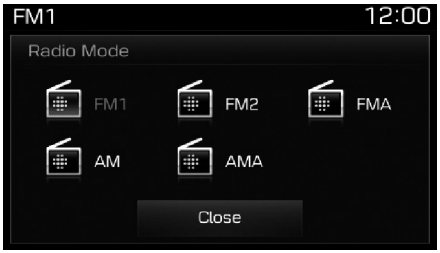
(4) Állomástároló kijelzése
Kijelzi a korábban elmentett állomásokat.

(5) Automatikus tárolás
A legjobb minőségben vehető frekvenciákat automatikusan hozzárendeli az állomástároló gombokhoz.

(6) RDS Menü
Megjeleníti az RDS menüt.

(7) RDS információ
Megjeleníti a rádióadás RDS információit.

A rádió üzemmód gombbal



A **[RADIO]** gomb megnyomásának hatására az üzemmód FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben változik.

Ha a „Pop-up Mode” [Felugró képernyő üzemmód] funkció be van kapcsolva a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] ► Display [Kijelző] menüben, akkor a **[RADIO]** gomb megnyomása megjeleníti a rádió felugró képernyőjét.

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a kijelölés mozgatásához. A kiválasztáshoz nyomja meg a gombot.

SEEK [KERESÉS]
Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** [Keresés/Műsorszám] gombot az előző/következő frekvenciára hangoláshoz.

TUNE [Hangolás]
Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a kívánt frekvencia beállításához.





Az állomástároló memóriában tárolt adók kiválasztása/adók elmentése az állomástároló memóriába

Nyomja meg az [1] ~ [6] gombok valamelyikét a kívánt adóállomás eléréséhez.

Nyomja meg az állomástároló [Preset] gombot az egyes memóriagombokhoz rendelt frekvenciákhoz tartozó rádióadók információinak megjelenítéséhez. Egy éppen hallgatott frekvencia állomástároló memóriába való elmentéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva az [1] ~ [6] memóriagombok közül azt, amelyhez hozzá szeretné rendelni az adott frekvenciát.

Auto Store [Automatikus tárolás]

Nyomja meg az „Auto Store” [Automatikus tárolás] gombot a vehető frekvenciák állomástároló memóriagombokhoz történő automatikus hozzárendeléséhez.

Ha az automatikus tárolási funkció működése közben megnyomja az „Auto Store” [Automatikus tárolás] gombot, akkor az automatikus állomástárolás megszakad, és visszaáll az eredetileg hallgatott frekvencia.



RDS Menü

Nyomja meg a „RDS Menu” [RDS menü] gombot az AF (Alternative Frequency) [Alternatív frekvencia], Region [Helyi adóállomás] és News [Hírek] funkciók beállításához.

Az RDS menü nem működik az AM és az AMA üzemmódokban.

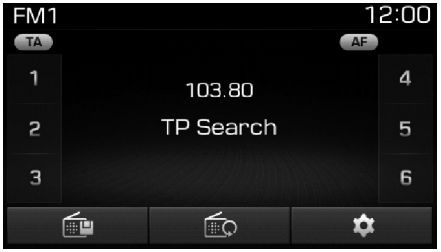
Scan [Pásztázás]

Nyomja meg a **[TA/SCAN]** gombot: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.

A pásztázás végeztével a rádió visszaáll az eredetileg hallgatott frekvenciára.

Ha a pásztázás közben megnyomja és megnyomva tartja a **[TA/SCAN]** gombot, akkor a pásztázás megszakad.

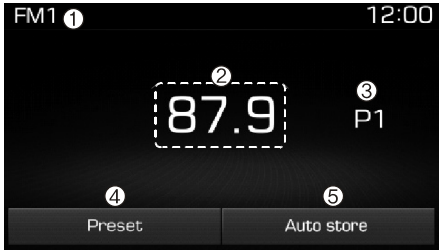
TA (Közlekedési hírműsorok)

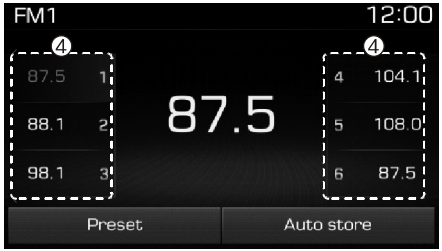


Nyomja meg a **[TA/SCAN]** gombot a TA (Traffic Announcement) [Közlekedési hírműsorok] funkció ki-/bekapcsolásához.

Rádió üzemmód (B-5 típus, B-6 típus)

Rádió üzemmód képernyőn lévő kezelőszervek





(1) Üzemmód kijelzése

Kijelzi az aktuális üzemmódot.

(2) Frekvencia

Kijelzi az aktuális frekvenciát.

(3) Állomástároló

Kijelzi az aktuális állomástároló memória számát [1] ~ [6].

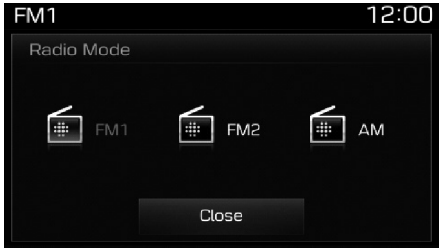
(4) Állomástároló kijelzése

Kijelzi az állomástároló memóriákat.

(5) Auto Store [Automatikus tárolás]

A legjobb minőségben vehető frekvenciákat automatikusan hozzárendeli az állomástároló gombokhoz.

A rádió üzemmód gombbal



A **[RADIO]** gomb megnyomásának hatására az üzemmód FM1 ➡ FM2 ➡ AM sorrendben változik.

Ha a „Mode Pop-up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció be van kapcsolva a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] Display [Kijelző] menüben, akkor a **[RADIO]** gomb megnyomása megjeleníti a rádió felugró képernyőjét.

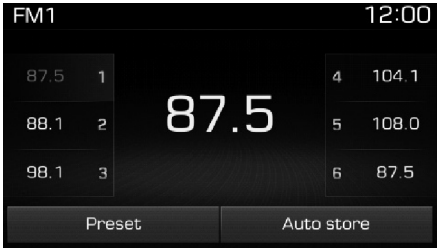
Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a kijelölés mozgatásához. A kiválasztáshoz nyomja meg a gombot.

SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** [Keresés/Műsorszám] gombot az előző/következő frekvenciára hangoláshoz.

TUNE [Hangolás]

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a kívánt frekvencia beállításához.



Az állomástároló memóriában tárolt adók kiválasztása/adók elmentése az állomástároló memóriába

Nyomja meg az állomástároló [Preset] gombot az egyes memóriagombokhoz rendelt frekvenciákhoz tartozó rádióadók információinak megjelenítéséhez.

Nyomja meg az [1] ~ [6] gombok valamelyikét a kívánt adóállomás eléréséhez.

Egy éppen hallgatott frekvencia állomástároló memóriába való elmentéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva az [1] ~ [6] memóriagombok közül azt, amelyhez hozzá szeretné rendelni az adott frekvenciát.

Auto Store [Automatikus tárolás]

Nyomja meg az „Auto Store" [Automatikus tárolás] gombot a vehető frekvenciák állomástároló memóriagombokhoz történő automatikus hozzárendeléséhez.

Scan [Pásztázás]

A **[SCAN]** gombot megnyomva a rádió egyenként 5 másodpercig bemutatja a legjobb minőségben vehető rádióadók műsorát.

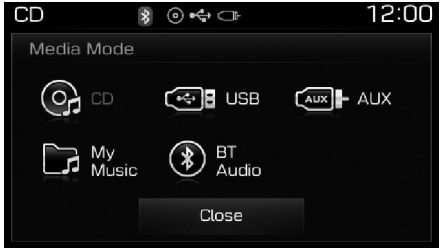
A **[SCAN]** gombot megnyomva és megnyomva tartva egyenként 5 másodpercig bemutatja az állomástároló memóriában tárolt rádióállomások műsorát.

A pásztázás végeztével a rádió visszaáll az eredetileg hallgatott frekvenciára.

Ha a pásztázás közben megnyomja a **[SCAN]** gombot, akkor a pásztázás megszakad.

Média üzemmód

Média üzemmód képernyő



Nyomja meg a **[MEDIA]** gombot az üzemmód CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio sorrendben történő átváltásához.

Ha a „Pop-up Mode" / „Mode Pop-up" [Felugró képernyő üzemmód] funkció be van kapcsolva a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] ► Display [Kijelző] menüben, akkor a **[MEDIA]** gomb megnyomása megjeleníti a média felugró képernyőjét.

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a kijelölés mozgatásához. A kiválasztáshoz nyomja meg a gombot.

A média üzemmód felugró ablaka csak akkor jeleníthető meg, ha kettő vagy több média üzemmód van bekapcsolva.

Üzemmód kijelzése az állapotsoron



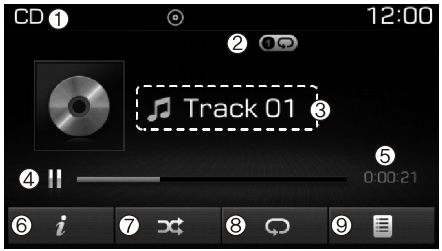
Amikor egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás eszköz, iPod®, USB vagy AUX eszköz csatlakoztatva van, illetve egy CD behelyezésre kerül, megjelenik az üzemmódnak megfelelő ikon.

Ikon	Megnevezés
	Bluetooth® vezeték nélküli technológia
	CD
	iPod®
	USB
	AUX [Kiegészítő berendezések]

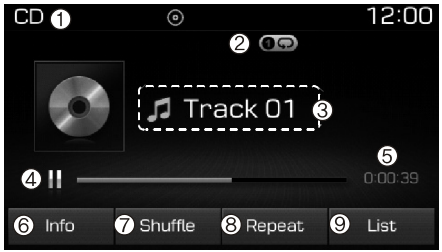
MENÜ: audió CD

Audió CD üzemmód képernyőn lévő kezelőszervek

■ B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus



■ B-5 típus, B-6 típus



(1) Üzemmód

Kijelzi az aktuális üzemmódot.

(2) Működési állapot

Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Scan [Pásztázás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

(3) Műsorszám információ

Kijelzi az aktuális műsorszámra vonatkozó információkat.

(4) Lejátszás / szünet

Átvált a lejátszás/szünet állapotok között.

(5) Lejátszási idő

Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

(6) Info [információ]

Megjeleníti az aktuális műsorszámra vonatkozó részletes információkat.

(7) Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás]

Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendű lejátszási funkciót.

(8) Repeat [Ismétlés]

Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

(9) List [Lista]

Átlép a lista képernyőre.

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a műsorszámok megkereséséhez. Amikor a kívánt műsorszám megjelenik, nyomja meg a gombot a kiválasztásához és lejátszásához.

Az audió CD üzemmóddal

CD-n lévő műsorszámok lejátszása/szüneteltetése

Egy audió CD betöltését követően ez az üzemmód automatikusan elindul, és megkezdődik a lejátszás.

Lejátszás közben nyomja meg a [II] gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a [►] gombot a lejátszáshoz.

Csak az eredeti zenei CD-k használata támogatott. Más CD-k (pl. másolt CD-R lemezek, címkével ellátott CD-lemezek) használata beolvasási hibákhoz vezethet.

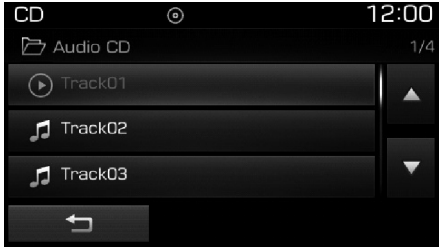
Az előadóra és a műsorszám címére vonatkozó információ megjelenik a képernyőn, ha ezeket az információkat az audió CD tartalmazza.

Műsorszámok közötti váltás

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** gombot az előző vagy a következő műsorszám lejátszásához.

Ha az aktuális műsorszám lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az aktuális zeneszám lejátszása elölről kezdődik.

Ha az aktuális műsorszám lejátszása még 1 másodpercnél kevesebb ideje kezdődött meg, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az előző zeneszám lejátszása kezdődik meg.



A listából történő választás

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt műsorszám megkereséséhez.

Amikor megtalálta a kívánt műsorszámot, nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a lejátszás megkezdéséhez.

Műsorszámok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és tartsa megnyomva a **[SEEK TRACK]** gombot a jelenleg lejátszott műsorszám előre- vagy visszaforgatásához.

Pásztázás (RDS funkcióval)

Nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot.

Pásztázás (RDS funkció nélkül)

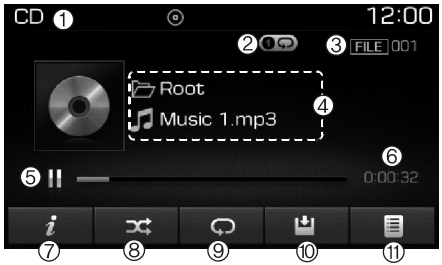
Nyomja meg a **[SCAN]** gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a **[SCAN]** gombot.

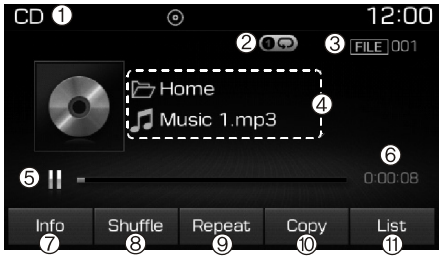
MENÜ: MP3 CD

MP3 CD üzemmód képernyőn lévő kezelőszervek

■ B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus



■ B-5 típus, B-6 típus



(1) Üzemmód

Kijelzi az aktuális üzemmódot.

(2) Működési állapot

Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Scan [Pásztázás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

(3) Fájl sorszáma

Kijelzi az éppen lejátszott fájl sorszámát.

(4) Fájlra vonatkozó információ

Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó információkat.

(5) Lejátszás / szünet

Átvált a lejátszás/szünet állapotok között.

(6) Lejátszási idő

Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

(7) Info [információ]

Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó részletes információkat.

Amikor a képernyőbeállítások között a „Folder File” [Mappa fájl] opció van alapértelmezett kijelzésként beállítva, akkor részletes információként az album/előadó/fájl információk jelennek meg.

Amikor az „Album Artist Song” [Album előadó dal] opció van alapértelmezett kijelzésként beállítva, akkor részletes információként a név/fájlnév jelenik meg.

A címre, előadóra és albumra vonatkozó információk csak akkor jelennek meg, ha azokat az MP3 fájl ID3 címkéje tartalmazza.

(8) Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás]

Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendű lejátszási funkciót.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Random (Shuffle) Folder [Mappák véletlen sorrendben történő lejátszása] ➟ Random (Shuffle) All [Az összes tartalom véletlen sorrendben történő lejátszása] ➟ Off [Ki] sorrendben változik.

- Random (Shuffle) Folder [Mappák véletlen sorrendben történő lejátszása]: véletlenszerű sorrendben lejátssza az aktuális mappában lévő összes fájlt.
- Random (Shuffle) All [Az összes tartalom véletlen sorrendű lejátszása]: az összes fájl véletlen sorrendben történő lejátszása.

(9) Repeat [Ismétlés]

Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Repeat [Ismétlés] ➟ Repeat Folder [Mappa ismétlése] ➟ Off [Ki] sorrendben változik.

- Repeat [Ismétlés]: az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
- Repeat Folder [Mappa ismétlése]: az aktuális mappában levő összes fájl ismételt lejátszása.

(10) Copy [Másolás]

Az aktuális fájlt átmásolja a My Music memóriába.

Ha a másolás közben egy másik funkciót választ ki, akkor egy felugró ablakban a rendszer megkérdezi, hogy meg kívánja-e szakítani a másolást. A megszakításhoz válassza a „Yes” [Igen] opciót.

(11) List [Lista]

Átlép a lista képernyőre.

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a fájlok megkereséséhez. Amikor a kívánt fájl megjelenik, nyomja meg a gombot a kiválasztásához és lejátszásához.

Az MP3 CD üzemmóddal

MP3 fájlok lejátszása/szüneteltetése

Egy MP3 CD betöltését követően ez az üzemmód automatikusan elindul, és megkezdődik a lejátszás.

Lejátszás közben nyomja meg a [II] gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a [►] gombot a lejátszáshoz.

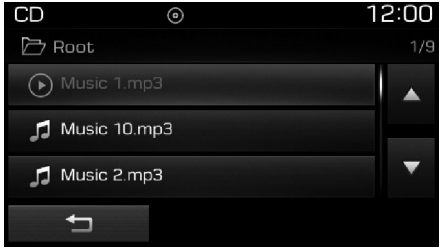
Ha nagyon sok fájl és mappa van a lemezen, akkor a beolvasás akár 10 másodpercnél tovább is eltarthat, és előfordulhat, hogy a lista nem jelenik meg, vagy a zeneszámok keresése nem működik. Amint a betöltés befejeződik, próbálja meg újra.

Fájlok közötti átváltás

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** gombot az előző vagy a következő fájl lejátszásához.

Ha az aktuális fájl lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az aktuális fájl lejátszása elölről kezdődik.

Ha az aktuális fájl lejátszása még 1 másodpercnél kevesebb ideje kezdődött meg, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az előző fájl lejátszása kezdődik meg.



A listából történő választás

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt fájl megkereséséhez.

Amikor megtalálta a kívánt fájlt, nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a lejátszás megkezdéséhez.

Fájlok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és tartsa megnyomva a **[SEEK TRACK]** gombot a jelenleg lejátszott fájl előre- vagy visszaforgatásához.

Pásztázás (RDS funkcióval)

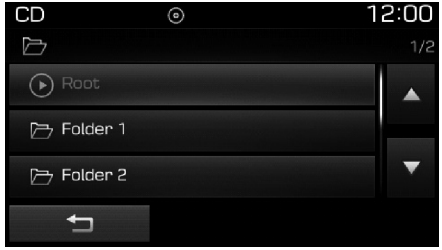
Nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot.

Pásztázás (RDS funkció nélkül)

Nyomja meg a **[SCAN]** gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A funkció kikapcsoláshoz ismét nyomja meg a **[SCAN]** gombot.



Mappák keresése

Nyomja meg a **[FOLDER]** (Mappák) gombot a mappák kiválasztásához és a tartalmukban való kereséshez.

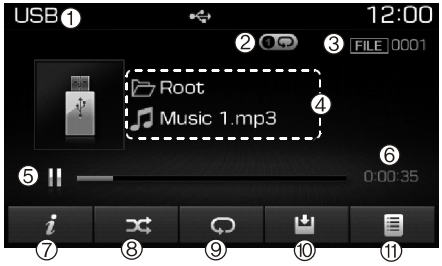
Amikor a kívánt mappa megjelenik, nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a mappa kiválasztásához.

A kiválasztott mappában lévő első fájl lejátszása kezdődik meg.

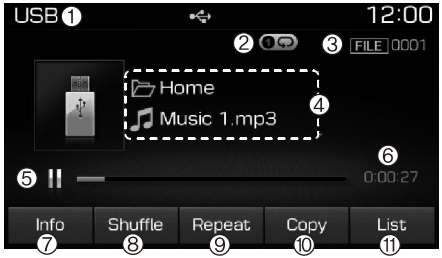
MENÜ: USB

USB üzemmód képernyőn lévő kezelőszervek

■ B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus



■ B-5 típus, B-6 típus



(1) Üzemmód

Kijelzi az aktuális üzemmódot.

(2) Működési állapot

Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Scan [Pásztázás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

(3) Fájl sorszáma

Kijelzi az éppen lejátszott fájl sorszámát.

(4) Fájlra vonatkozó információ

Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó információkat.

(5) Lejátszás / szünet

Átvált a lejátszás/szünet állapotok között.

(6) Lejátszási idő

Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

(7) Info [információ]

Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó részletes információkat.

Amikor a képernyőbeállítások között a „Folder File” [Mappa fájl] opció van alapértelmezett kijelzésként beállítva, akkor részletes információként az album/előadó/fájl információk jelennek meg.

Amikor az „Album Artist Song” [Album előadó dal] opció van alapértelmezett kijelzésként beállítva, akkor részletes információként a név/fájlnév jelenik meg.

A címre, előadóra és albumra vonatkozó információk csak akkor jelennek meg, ha azokat az MP3 fájl ID3 címkéje tartalmazza.

(8) Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás]

Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendű lejátszási funkciót.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Random (Shuffle) Folder [Mappák véletlen sorrendben történő lejátszása] ➟ Random (Shuffle) All [Az összes tartalom véletlen sorrendben történő lejátszása] ➟ Off [Ki] sorrendben változik.

- Random (Shuffle) Folder [Mappák véletlen sorrendben történő lejátszása]: véletlenszerű sorrendben lejátssza az aktuális mappában lévő fájlokat.
- Random (Shuffle) All [Az összes tartalom véletlen sorrendű lejátszása]: az összes fájl véletlen sorrendben történő lejátszása.

(9) Repeat [Ismétlés]

Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Repeat [Ismétlés] ➟ Repeat Folder [Mappa ismétlése] ➟ Off [Ki] sorrendben változik.

- Repeat [Ismétlés]: az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
- Repeat Folder [Mappa ismétlése]: az aktuális mappában levő összes fájl ismételt lejátszása.

(10) Copy [Másolás]

Az aktuális fájlt átmásolja a My Music memóriába.

Ha a másolás közben egy másik funkciót választ ki, akkor egy felugró ablakban a rendszer megkérdezi, hogy meg kívánja-e szakítani a másolást. A megszakításhoz válassza a „Yes” [Igen] opciót.

(11) List [Lista]

Átlép a lista képernyőre.

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a fájlok megkereséséhez. Amikor a kívánt fájl megjelenik, nyomja meg a gombot a kiválasztásához és lejátszásához.

Az USB üzemmóddal

USB fájlok lejátszása/szüneteltetése

Egy USB készülék csatlakoztatását követően ez az üzemmód automatikusan elindul, és megkezdődik a lejátszás.

Lejátszás közben nyomja meg a [II] gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a [►] gombot a lejátszáshoz.

A betöltés többletidőt igényelhet, ha az USB készüléken sok fájl és mappa van. Ebben az esetben a lista helytelen megjelenítése vagy helytelen fájlkeresés következhet be. Helyreáll a normál működés, amint a betöltés befejeződik.

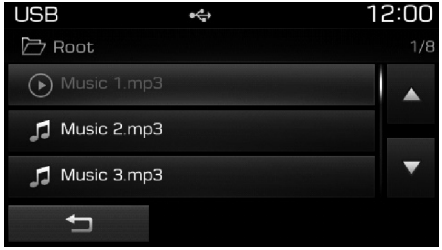
A készülék esetleg nem működik szabályosan, ha nyitott csatlakozójú USB memóriát használ. Egyes nem szabványos USB készülékek (Metal Cover Type USB) nem ismerhetők fel.

Fájlok közötti átváltás

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** gombot az előző vagy a következő fájl lejátszásához.

Ha az aktuális fájl lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az aktuális fájl lejátszása elölről kezdődik.

Ha az aktuális fájl lejátszása még 1 másodpercnél kevesebb ideje kezdődött meg, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az előző fájl lejátszása kezdődik meg.



A listából történő választás

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt fájl megkereséséhez.

Amikor megtalálta a kívánt fájlt, nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a lejátszás megkezdéséhez.

Fájlok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és tartsa megnyomva a **[SEEK TRACK]** gombot a jelenleg lejátszott fájl előre- vagy visszaforgatásához.

Pásztázás (RDS funkcióval)

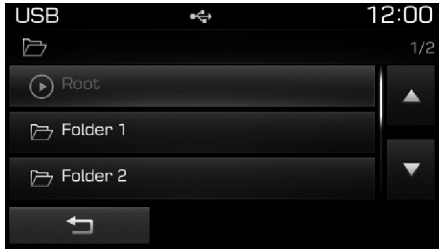
Nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot.

Pásztázás (RDS funkció nélkül)

Nyomja meg a **[SCAN]** gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A funkció kikapcsoláshoz ismét nyomja meg a **[SCAN]** gombot.



Mappák keresése

Nyomja meg a **[FOLDER]** (Mappák) gombot a mappák kiválasztásához és a tartalmukban való kereséshez.

Amikor a kívánt mappa megjelenik, nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a mappa kiválasztásához.

A kiválasztott mappában lévő első fájl lejátszása kezdődik meg.

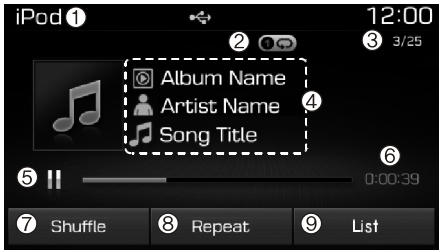
MENÜ: iPod®

Az iPod® üzemmód képernyőn lévő kezelőszervek

■ B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus



■ B-5 típus, B-6 típus



(1) Üzemmód

Kijelzi az aktuális üzemmódot.

(2) Működési állapot

Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

(3) Zeneszám sorszáma

Kijelzi az éppen lejátszott zeneszám sorszámát / az összes zeneszám mennyiségét (számát).

(4) Zeneszámra vonatkozó információ

Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

(5) Lejátszás / szünet

Átvált a lejátszás/szünet állapotok között.

(6) Lejátszási idő

Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

(7) Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás]

Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendű lejátszási funkciót.

- Random (Shuffle) All [Az összes tartalom véletlen sorrendű lejátszása]: az összes zeneszám véletlen sorrendben történő lejátszása.

(8) Repeat [Ismétlés]

Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

- Repeat [Ismétlés]: az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása.

(9) List [Lista]

Átlép a lista képernyőre.

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt kategória megkereséséhez.

Amikor megtalálta a kívánt kategóriát, nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a kiválasztáshoz és a lejátszás megkezdéséhez.

Az iPod® üzemmóddal

Az iPod® készüléken tárolt zeneszámok lejátszása/szüneteltetése

Egy iPod® csatlakoztatását követően ez az üzemmód automatikusan elindul, és megkezdődik az iPod® készüléken tárolt egyik zeneszám lejátszása.

Lejátszás közben nyomja meg a [II] gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a [►] gombot a lejátszáshoz.

Előfordulhat, hogy nem támogatott kommunikációs protokollt használó iPod® készülékek nem működnek együtt az audiorendszerrel.

Zeneszámok közötti átváltás

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** gombot az előző vagy a következő zeneszám lejátszásához.

Ha az aktuális fájl lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az aktuális zeneszám lejátszása elölről kezdődik.

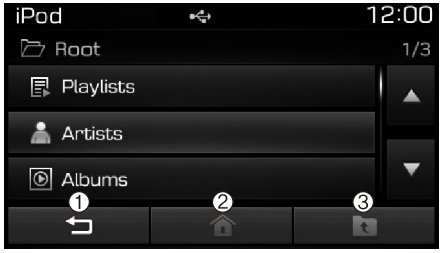
Ha az aktuális zeneszám lejátszása még 1 másodpercnél kevesebb ideje kezdődött meg, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az előző zeneszám lejátszása kezdődik meg.

Kis időbeli eltérés az iPod® típusától függően előfordulhat.

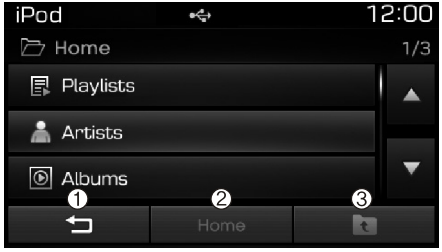
Zeneszámok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és tartsa megnyomva a **[SEEK TRACK]** gombot a jelenleg lejátszott zeneszám előre- vagy visszaforgatásához.

■ B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus



■ B-5 típus, B-6 típus



Kategóriák keresése

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt kategória megkereséséhez.

Amikor megtalálta a kívánt kategóriát, nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a kiválasztáshoz és a lejátszás megkezdéséhez.

Nyolc kereshető kategória létezik: Playlists [lejátszási listák], Artists [előadók] Albums [albumok], Genres [műfajok], Songs [dalok], Composers [zeneszerzők], Audiobooks [hangoskönyvek] és Podcasts [podcastok].

Kategória menü

(1) Megjeleníti a lejátszási képernyőt.

(2) Átlép az iPod® kategória kezdő képernyőjére.

(3) Átlép az előző kategóriára.

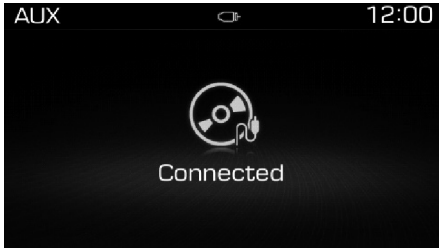
Ha a keresési üzemmódba egy zeneszám lejátszása közben lép be, akkor a legutóbb keresett kategória jelenik meg.

Az első csatlakoztatást követő keresési lépések az iPod® típusától függően eltérőek lehetnek.

MENÜ: AUX [Kiegészítő berendezések]

AUX üzemmód képernyőn lévő kezelőszervek

■ B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus



■ B-5 típus, B-6 típus



Nyomja meg a **[MEDIA]** gombot. Ezután válassza ki az [AUX] opciót.

Egy külső készülék csatlakoztatható zene lejátszása céljából.

Külső készülék csatlakoztatása

Hang lejátszására alkalmas külső készülékek (videokamerák, autós videolejátszók stb.) az erre szolgáló csatlakozóvezeték segítségével használhatók.

Ha egy külső készülék csatlakoztatásra kerül az AUX csatlakozóaljzathoz, az AUX üzemmód automatikusan elindul. A csatlakozó kihúzásakor visszaáll az előző üzemmód.

Az AUX üzemmód csak akkor használható, amikor egy hang lejátszására alkalmas külső készülék (videokamera, autós videolejátszó stb.) kerül csatlakoztatásra.

Az AUX üzemmódban használt hangerő a többi audió üzemmódtól függetlenül beállítható.

Ha úgy csatlakoztat egy vezetéket az AUX csatlakozóaljzathoz, hogy a vezeték másik vége nem csatlakozik egy külső készülékhez, akkor az audiorendszer átvált ugyan az AUX üzemmódra, azonban csak zaj lesz hallható. Ha a külső készülék használaton kívül van, akkor a csatlakozódugóját is ki kell húzni.

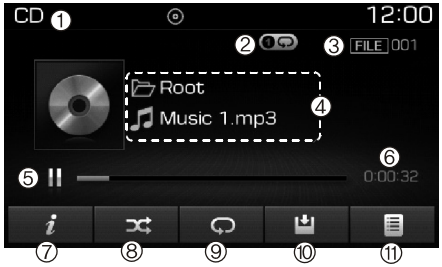
Amikor a külső készülék áramellátását az áramellátó csatlakozóaljzatra történő csatlakozás biztosítja, akkor a külső készülékről történő lejátszás során zaj jelentkezhet. Ilyen esetekben a használat előtt kösse le az áramellátó csatlakozást.

A használathoz teljesen illessze be az AUX vezeték csatlakozóját az AUX csatlakozóaljzatba.

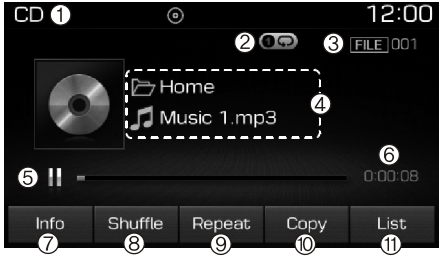
MENÜ: My Music [Saját zenék] üzemmód

My Music üzemmód képernyőn lévő kezelőszervek

■ B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus



■ B-5 típus, B-6 típus



(1) Üzemmód

Kijelzi az aktuális üzemmódot.

(2) Működési állapot

Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Scan [Pásztázás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

(3) Fájl sorszáma

Kijelzi az éppen lejátszott fájl sorszámát / az összes fájl mennyiségét (számát).

(4) Fájlra vonatkozó információ

Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó információkat.

(5) Lejátszás / szünet

Átvált a lejátszás/szünet állapotok között.

(6) Lejátszási idő

Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

(7) Info [információ]

Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó részletes információkat.

A címre, előadóra és albumra vonatkozó információk csak akkor jelennek meg, ha azokat az MP3 fájl ID3 címkéje tartalmazza.

(8) Random (Shuffle) [Véletlen sorrendben történő lejátszás]

Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendű lejátszási funkciót.

(9) Repeat [Ismétlés]

Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

(10) Delete [Törlés]

Az éppen lejátszott fájl törlése.

(11) List [Lista]

Átlép a lista képernyőre.

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a fájlok megkereséséhez. Amikor a kívánt fájl megjelenik, nyomja meg a gombot a kiválasztásához és lejátszásához.

A My Music üzemmóddal

A My Music [Saját zenék] fájlok lejátszása/szüneteltetése

Lejátszás közben nyomja meg a [II] gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a [►] gombot a lejátszáshoz.

Ha egyetlen fájl sincs elmentve a My Music [Saját zenék] funkcióban, akkor a My Music gomb inaktív.

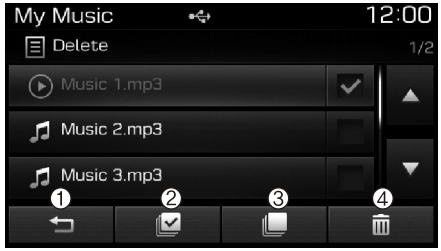
Fájlok közötti átváltás

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** gombot az előző vagy a következő fájl lejátszásához.

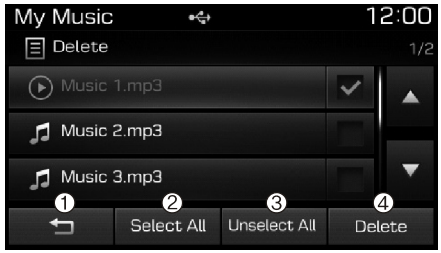
Ha az aktuális fájl lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az aktuális fájl lejátszása elölről kezdődik.

Ha az aktuális fájl lejátszása még 1 másodpercnél kevesebb ideje kezdődött meg, akkor a **[SEEK TRACK ∨]** gomb megnyomásának hatására az előző fájl lejátszása kezdődik meg.

■ B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus



■ B-5 típus, B-6 típus



A listából történő választás

Forgassa el a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt fájl megkereséséhez.

Amikor megtalálta a kívánt fájlt, nyomja meg a **TUNE** [Hangolás] forgatógombot a lejátszás megkezdéséhez.

A lista képernyőn lehetséges az előzőleg a My Music [Saját zenék] funkcióval elmentett fájlok törlése.

Lista menü

(1) Átlép az előző képernyőre.

(2) Az összes fájl kijelölése.

(3) Az összes fájl kijelölésének törlése.

(4) A kijelölt fájlok törlése.

A törölni kívánt fájlok kijelölését követően nyomja meg a Delete [Törlés] gombot a kijelölt fájlok törléséhez.

Ha elegendő memória áll rendelkezésre, akár 6000 fájl is elmenthető. Azonos fájlok legfeljebb 1000 példányban másolhatóak.

A memória információ lekérdezéséhez a **[SETUP]** ► System [Rendszer] ► Memory Information [Memória információ] menüpontokat használja.

Fájlok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és tartsa megnyomva a **[SEEK TRACK]** gombot a jelenleg lejátszott fájl előre- vagy visszaforgatásához.

Pásztázás (RDS funkcióval)

Nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a **[TA/SCAN]** gombot.

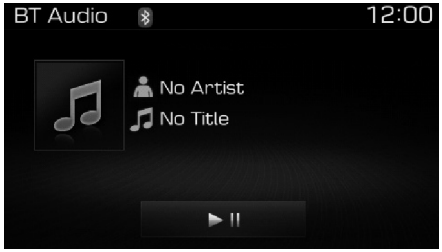
Pásztázás (RDS funkció nélkül)

Nyomja meg a **[SCAN]** gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A funkció kikapcsoláshoz ismét nyomja meg a **[SCAN]** gombot.

MENÜ: *Zenelejátszás Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével*

A Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével történő zenelejátszási üzemmód használata



Bluetooth® vezeték nélküli technológiás zenelejátszás és a lejátszás szüneteltetése

Egy *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás készülék csatlakozásakor az üzemmód automatikusan elindul.

Lejátszás közben nyomja meg a [▶II] gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a [▶II] gombot a lejátszáshoz.

A lejátszás/szünetelés funkció a mobiltelefonoktól függően eltérően működhet.

Fájlok közötti átváltás

Nyomja meg a **[SEEK TRACK]** gombot az előző vagy a következő fájl lejátszásához.

Csatlakozás beállítása

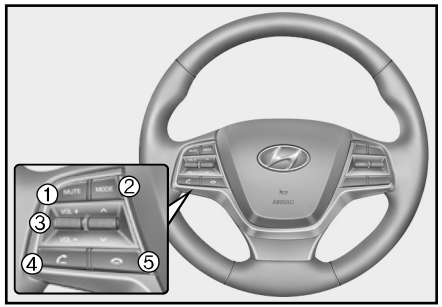
Ha egy *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás készülék még nincs csatlakoztatva, nyomja meg a **[SETUP]**, majd a [Phone] [Telefon] gombokat a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás csatlakozási képernyő megjelenítéséhez.

Ez használható a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás telefon párosítási, összekapcsolási/leválasztási és törlési funkcióihoz.

Ha a zene lejátszása nem indul el a hordozható készülékről a *Bluetooth®* vezeték nélküli audió üzemmódra történő átváltáskor, a lejátszás gomb egyszeri megnyomásának hatására elindulhat az üzemmód. Ellenőrizze, hogy a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás készülék lejátssza-e a zenét, miután a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás audió üzemmód elindult.

Telefon üzemmód

Telefonhívás kezdeményezése a kormánykeréken levő kezelőszervek használatával



✻ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

(1) A hangerő elnémítása.

(2) Nyomja meg a gombot a hangforrás megváltoztatásához.

(RDS funkcióval)

FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(RDS funkció nélkül)

FM1 ➟ FM2 ➟ AM ➟ CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio.

(3) A hangerő beállításához használható.

(4) Ha röviden nyomja meg:

- Ha a telefon képernyőn nyomja meg, akkor a híváselőzményeket mutató képernyőt jeleníti meg.
- Ha a tárcsázási képernyőn nyomja meg, akkor hívást kezdeményez.
- Ha a bejövő hívást jelző képernyőn nyomja meg, akkor fogadja a hívást.
- Ha hívás várakoztatása közben nyomja meg, akkor a várakozó hívásra kapcsol át.

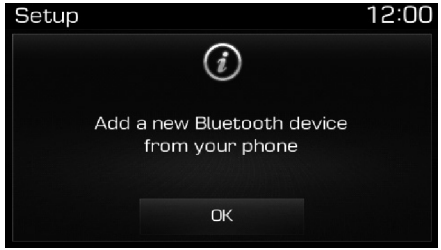
Ha megnyomva tartja

- Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosító készenléti üzemmódjában nyomja meg, akkor a legutolsó számot újrahívja.
- Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosítón folytatott beszélgetés közben nyomja meg, akkor visszakapcsolja a hívást a mobiltelefonra (bizalmas üzemmód).
- Ha mobiltelefonon folytatott beszélgetés közben nyomja meg, akkor visszakapcsolja a hívást a *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosítóra. (Csak akkor működik, ha a mobiltelefon csatlakoztatva van a *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosítóhoz.)

(5) Befejezi a hívást.

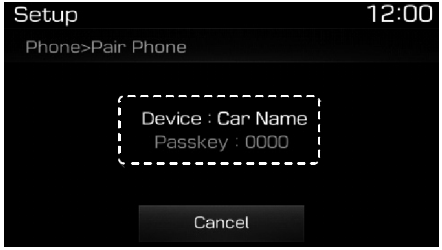
Bluetooth® vezeték nélküli technológia (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus)

Ha egyetlen készülék sincs párosítva



① Nyomja meg a kormánykeréken lévő **[PHONE]** (Telefon) vagy **[CALL]** (Hívás) gombot. A következő képernyő jelenik meg.

② Nyomja meg az [OK] gombot a Pair Phone [Telefon párosítás] képernyő eléréséhez.



- Device [Készülék]: a készülék neve, ahogyan az az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén végzett keresése során megjelenik.
- Passkey [Jelszó]: a készülék párosításához használandó jelszó.

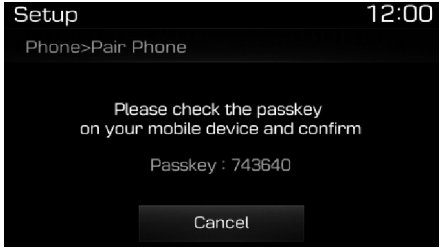
③ Az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén (pl. mobiltelefonján) keressen rá a gépkocsi audiorendszerére, és válassza ki azt.

❋ SSP: Secure Simple Pairing [Biztonságos, egyszerű párosítás]

Az SSP funkciót nem támogató készülékek esetén:

④ Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a jelszót.

Írja be a „0000” jelszót ahhoz, hogy megtörténjen az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonjának és a gépkocsi audiorendszerének a párosítása.



Az SSP funkciót támogató készülékek esetén:

④ Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a 6 számjegyű jelszót.

Ellenőrizze a jelszót a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén, majd erősítse meg.

⑤ A párosítás végeztével a következő képernyő jelenik meg.

Egyes telefonok (pl. iPhone®, Android és Blackberry telefonok) opcióként felkínálhatják az összes jövőbeli *Bluetooth*® csatlakozás alapértelmezett elfogadását. A *Bluetooth*® használatára alkalmas mobiltelefon párosítására vonatkozó további információkért és a kompatibilis telefonok listájáért látogasson el a http://www.Hyundai.com/#/bluetooth honlapra.

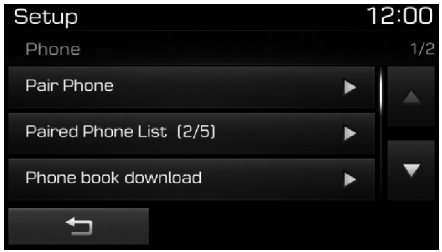
Információ



Ha vannak párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek, de jelenleg egy sincs csatlakoztatva, akkor a kormánykeréken lévő [PHONE] (Telefon) gomb vagy a [CALL] (Hívás) gomb megnyomása a következő képernyőt jeleníti meg. Nyomja meg a Pair [Párosítás] gombot egy új készülék párosításához, vagy nyomja meg a Connect [Csatlakoztatás] gombot egy korábban már párosított készülék csatlakoztatásához.

Párosítás a Phone Setup [Telefon beállítás] használatával

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót.



Pair Phone [Telefon párosítása]

A következő lépések azonosak az előző oldalon található, „Ha egyetlen készülék sincs párosítva” című részben leírtakkal.

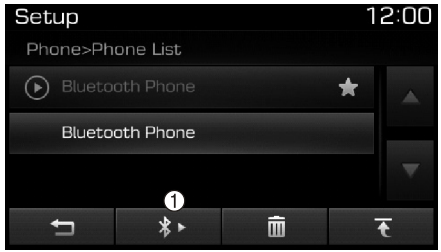
Információ

- **A telefonpárosítási eljárás során a várakozási idő egy percig tart. A párosítási eljárás sikertelenül zárul, ha ez alatt az idő alatt nem történik meg a párosítás. Ha a párosítási eljárás sikertelen, az eljárást elölről kell kezdeni.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek a sikeres párosítást követően általában automatikusan csatlakoznak. Azonban egyes készülékeknél előfordulhat, hogy a csatlakozáshoz külön ellenőrző eljárás szükséges. Ellenőrizze, hogy a telefonja megfelelően kapcsolódik-e a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkció segítségével.**
- **A párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek listája a [SETUP] [Beállítás] menü Phone [Telefon] menüpontjának Paired Phone List [Párosított telefonok listája] pontjában tekinthető meg.**

Párosított telefonok listája

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót. Ezután válassza ki a Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontot.

- Connected Phone [Csatlakoztatott telefon]: a jelenleg kapcsolatban álló készülék.
- Paired Phone [Párosított telefon]: párosított, de jelenleg nem csatlakoztatott készülék.



Egy készülék csatlakoztatása

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a csatlakoztatni kívánt készüléket, majd nyomja meg a Connect [Csatlakozás] (1) gombot.



Egy készülék kapcsolatának megszakítása

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a jelenleg kapcsolatban lévő készüléket, majd nyomja meg a Disconnect [Kapcsolat megszakítása] (2) gombot.

Egy készülék törlése

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a törölni kívánt készüléket, majd nyomja meg a Delete [Törlés] (3) gombot.

Információ

- **Egy pillanatnyilag csatlakoztatott készülék törlésekor a rendszer automatikusan megszünteti a kapcsolatot a készülékkel, hogy folytatható legyen a törlési eljárás.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Egy párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék törlésekor az ahhoz tartozó hívástörténeti és telefonkönyv adatok is törlődnek.**
- **Egy törölt készülék ismételt használatához azt újból párosítani kell.**

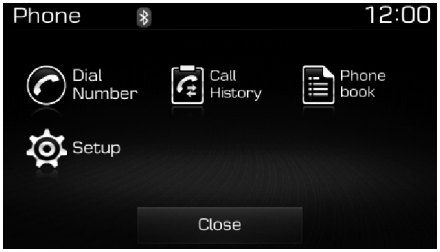
Prioritás módosítása

Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható a gépkocsi audiorendszerével. A „Prioritás módosítása” funkcióval beállítható a párosított telefonok csatlakozási prioritása. Mindazonáltal mindig a legutoljára csatlakoztatott telefon beállítása lesz a legmagasabb prioritású.

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki azt a telefont, amelyet a legmagasabb prioritásúnak akar beállítani, majd nyomja meg a Change priority [Prioritás módosítása] (4) gombot. A kiválasztott készülék prioritása a legmagasabbra változik.

Ha egy készülék éppen csatlakoztatva van, akkor annak prioritása akkor is a legmagasabb marad, ha közben más készülék prioritását változtatta a legmagasabbra.

Phone [Telefon] menü képernyő



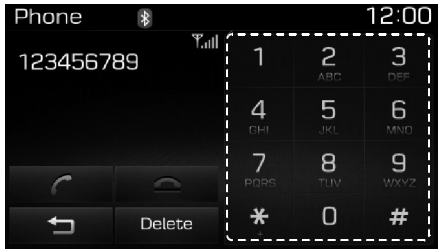
Phone [Telefon] menük

Amennyiben egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék csatlakoztatva van, nyomja meg a **[PHONE]** gombot a telefon menü képernyő megjelenítéséhez.

- Dial Number [Telefonszám tárcsázása]: megjeleníti a tárcsázási képernyőt, ahol beírhatók a hívás kezdeményezéséhez szükséges számok.
- Call History [Hívástörténet]: megjeleníti a hívástörténeti listát tartalmazó képernyőt.
- Phone book [Telefonkönyv]: megjeleníti a telefonkönyv képernyőt.
- Setup [Beállítás]: megjeleníti a telefonnal kapcsolatos beállítási lehetőségeket.

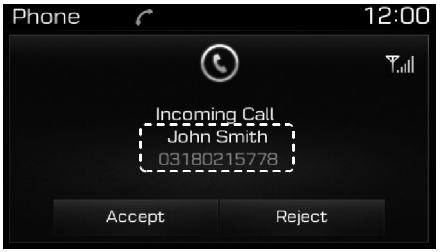
Információ

- **Ha megnyomja a Call History [Hívástörténet] gombot, de nem áll rendelkezésre hívástörténeti adat, akkor a rendszer megkérdezi, hogy letöltse-e a hívástörténeti adatokat.**
- **Ha megnyomja a Phone book [Telefonkönyv] gombot, de nem áll rendelkezésre telefonkönyv adat, akkor a rendszer megkérdezi, hogy letöltse-e a telefonkönyv adatokat.**
- **Előfordulhat, hogy ezt a funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják. A letöltési funkció támogatottságával kapcsolatos további információkat keresse a mobiltelefonja kezelési útmutatójában.**



Hívás kezdeményezése a szám tárcsázásával

- Tárcsázó billentyűzet: a telefonszám bevitelére szolgál.
- Call [Hívás]: egy telefonszám bevitelét követően hívja a számot, ha nincs bevitt telefonszám, akkor átlép a hívástörténet képernyőre.
- End [Vége]: törli a beírt telefonszámot.
- Delete [Törlés]: számjegyenként törli a beírt telefonszámot.



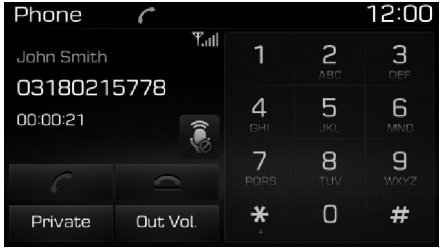
Hívás fogadása

Egy csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékkel fogadott hívásnál a következő képernyő jelenik meg.

- Hívó: kijelzi a hívó fél nevét, ha az szerepel a telefonkönyvben.
- A hívó fél telefonszáma: megjeleníti a hívó fél telefonszámát.
- Accept [Telefonhívás fogadása]: a bejövő telefonhívás fogadása.
- Reject [Visszautasítás]: a bejövő telefonhívás visszautasítása.

Információ

- **A bejövő telefonhívást jelző felugró ablak megjelenésekor a legtöbb audió és beállítási funkció nem érhető el. Csak a hangerő beállítása működik.**
- **Egyes mobiltelefonok esetében előfordulhat, hogy a telefonszám kijelzése nem megfelelő.**
- **Ha a bejövő hívás fogadása a mobiltelefonon történik, akkor a hívás automatikusan a bizalmas üzemmódra kapcsol át.**



Kihangosított telefonhívás közben

- Hívó: kijelzi a hívó fél nevét, ha az szerepel a telefonkönyvben.
- A hívó fél telefonszáma: megjeleníti a hívó fél telefonszámát.
- A hívás időtartama: megjeleníti a hívás időtartamát.
- End [Vége]: a hívás befejezése.
- Private [Bizalmas]: átkapcsol a bizalmas üzemmódra.
- Out Vol. [Kimenő hangerő]: beállítja a másik fél által hallható hangerőt.
- Mute [Némítás]: a mikrofon elnémításának be-/kikapcsolása.

Információ

A mikrofon elnémításakor a másik fél nem hallja az Ön hangját.



Call History [Hívástörténet]

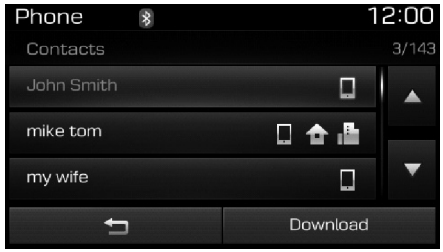
Megjelenik a bejövő, a kimenő és a nem fogadott hívások listája.

Nyomja meg a Download [Letöltés] gombot a hívástörténet letöltéséhez.

- Call History [Hívástörténet]:
  - Megjeleníti a legutóbbi hívásokat (hívástörténet).
  - A kijelölés alapján hívja az adott számot.
- Download [Letöltés]: letölti a legutóbbi hívások történetét.

Információ

- **A hívástörténet a legutóbbi 50 kimenő, bejövő és nem fogadott hívás listáját jeleníti meg.**
- **A hívástörténet letöltésekor a korábban elmentett hívástörténet törlődik.**
- **A letiltott azonosítójú hívó féltől beérkező hívások nem szerepelnek a hívástörténetben.**
- **A korábban elmentett telefonkönyv bejegyzések akkor is tárolásra kerülnek, ha egy készülékkel megszűnik a kapcsolat, majd a készülék újra csatlakozik.**
- **Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják. Ellenőrizze, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék támogatja-e a letöltési funkciót.**



Phone book [Telefonkönyv]

Megjelenik az elmentett telefonkönyv bejegyzések listája. Nyomja meg a Download [Letöltés] gombot a hívástörténet letöltéséhez.

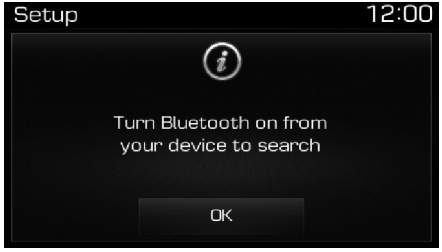
- Contact List [Partnerek listája]:
  - Megjeleníti a letöltött telefonkönyv bejegyzéseit.
  - A kijelölés alapján hívja az adott számot.
- Download [Letöltés]: letölti a telefonkönyv bejegyzéseit.

Információ

- **Legfeljebb 1000 telefonkönyv bejegyzés másolható át a gépkocsi telefonkönyvébe.**
- **A telefonkönyv bejegyzések letöltésekor a korábban elmentett telefonkönyv bejegyzések törlődnek.**
- **A letöltés nem lehetséges, ha a telefonkönyv bejegyzések letöltési funkciója a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készüléken kikapcsolt állapotú. Továbbá, bizonyos készülékeknél a letöltés megkísérléséhez a készülék általi engedélyezésre lehet szükség. Amennyiben a letöltést nem lehet megfelelően végrehajtani, akkor ellenőrizze a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék beállításait vagy a képernyő állapotát.**
- **A nem tárolt hívó felek esetén a hívó fél azonosítója nem kerül kijelzésre.**
- **Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják. Ellenőrizze, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék támogatja-e a letöltési funkciót.**

Bluetooth® vezeték nélküli technológia (B-5 típus, B-6 típus)

Ha egyetlen készülék sincs párosítva



① Nyomja meg a kormánykeréken lévő **[PHONE]** [Telefon] vagy **[CALL]** [Hívás] gombot. A következő képernyő jelenik meg.

② Nyomja meg az [OK] gombot a Pair Phone [Telefon párosítás] képernyő eléréséhez.



- Car Name [Gépkocsi neve]: a készülék neve, ahogyan az az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékéről történő keresése során megjelenik.
- Passkey [Jelszó]: a készülék párosításához használandó jelszó.

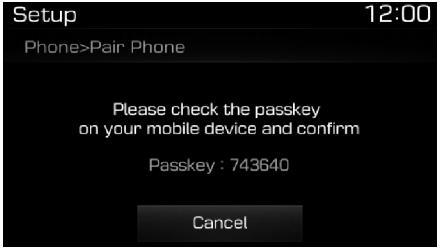
③ Az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén (pl. mobiltelefonján) keressen rá a gépkocsi audiorendszerére, és válassza ki azt.

✻ SSP: Secure Simple Pairing [Biztonságos, egyszerű párosítás]

Az SSP funkciót nem támogató készülékek esetén:

④ Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a jelszót.

Írja be a „0000” jelszót ahhoz, hogy megtörténjen az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonjának és a gépkocsi audiorendszerének a párosítása.



Az SSP funkciót támogató készülékek esetén:

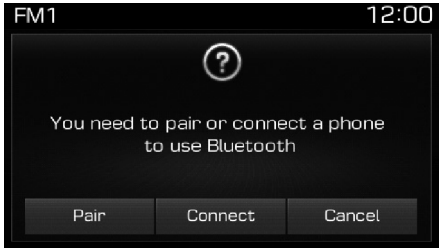
④ Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a 6 számjegyű jelszót.

Ellenőrizze a jelszót a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén, majd erősítse meg.

⑤ A párosítás végeztével a következő képernyő jelenik meg.

Egyes telefonok (pl. iPhone®, Android és Blackberry telefonok) opcióként felkínálhatják az összes jövőbeli *Bluetooth*® csatlakozás alapértelmezett elfogadását. A *Bluetooth*® használatára alkalmas mobiltelefon párosítására vonatkozó további információkért és a kompatibilis telefonok listájáért látogasson el a következő honlapra:
http://www.Hyundai.com/#/bluetooth

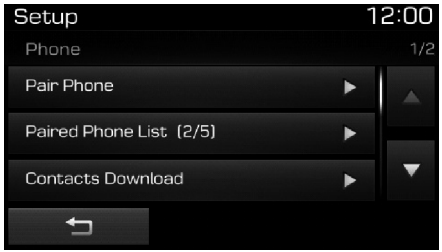
Információ



Ha vannak párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek, de jelenleg egy sincs csatlakoztatva, akkor a kormánykeréken lévő [PHONE] [Telefon] gomb vagy a [CALL] [Hívás] gomb megnyomása a következő képernyőt jeleníti meg. Nyomja meg a Pair [Párosítás] gombot egy új készülék párosításához, vagy nyomja meg a Connect [Csatlakoztatás] gombot egy korábban már párosított készülék csatlakoztatásához.

Párosítás a Phone Setup [Telefon beállítás] használatával

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót.



Pair Phone [Telefon párosítása]

A következő lépések azonosak az előző oldalon található, „Ha egyetlen készülék sincs párosítva” című részben leírtakkal.

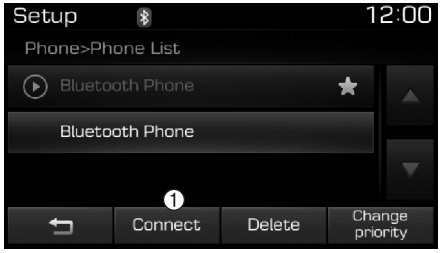
Információ

- **A telefonpárosítási eljárás során a várakozási idő egy percig tart. A párosítási eljárás sikertelenül zárul, ha ez alatt az idő alatt nem történik meg a párosítás. Ha a párosítási eljárás sikertelen, az eljárást elölről kell kezdeni.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek a sikeres párosítást követően általában automatikusan csatlakoznak. Azonban egyes készülékeknél előfordulhat, hogy a csatlakozáshoz külön ellenőrző eljárás szükséges. Ellenőrizze, hogy a telefonja megfelelően kapcsolódik-e a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkció segítségével.**
- **A párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek listája a [SETUP] [Beállítás] menü Phone [Telefon] menüpontjának Paired Phone List [Párosított telefonok listája] pontjában tekinthető meg.**

Párosított telefonok listája

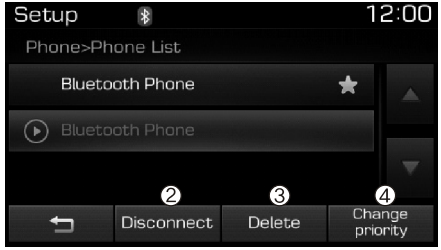
Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót. Ezután válassza ki a Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontot.

- Connected Phone [Csatlakoztatott telefon]: a jelenleg kapcsolatban álló készülék.
- Paired Phone [Párosított telefon]: párosított, de jelenleg nem csatlakoztatott készülék.



Egy készülék csatlakoztatása

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a csatlakoztatni kívánt készüléket, majd nyomja meg a Connect [Csatlakozás] (1) gombot.



Egy készülék kapcsolatának megszakítása

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a jelenleg kapcsolatban lévő készüléket, majd nyomja meg a Disconnect [Kapcsolat megszakítása] (2) gombot.

Egy készülék törlése

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a törölni kívánt készüléket, majd nyomja meg a Delete [Törlés] (3) gombot.

Információ

- **Egy pillanatnyilag csatlakoztatott készülék törlésekor a rendszer automatikusan megszünteti a kapcsolatot a készülékkel, hogy folytatható legyen a törlési eljárás.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Egy párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék törlésekor az ahhoz tartozó hívástörténeti adatok és bejegyzések is törlődnek.**
- **Egy törölt készülék ismételt használatához azt újból párosítani kell.**

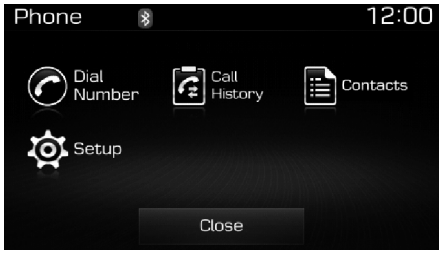
Prioritás módosítása

Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható a gépkocsi audiorendszerével. A „Prioritás módosítása” funkcióval beállítható a párosított telefonok csatlakozási prioritása. Mindazonáltal mindig a legutoljára csatlakoztatott telefon beállítása lesz a legmagasabb prioritású.

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki azt a telefont, amelyet a legmagasabb prioritásúnak akar beállítani, majd nyomja meg a Change priority [Prioritás módosítása] (4) gombot. A kiválasztott készülék prioritása a legmagasabbra változik.

Ha egy készülék éppen csatlakoztatva van, akkor annak prioritása akkor is a legmagasabb marad, ha közben más készülék prioritását változtatta a legmagasabbra.

Phone [Telefon] menü képernyő



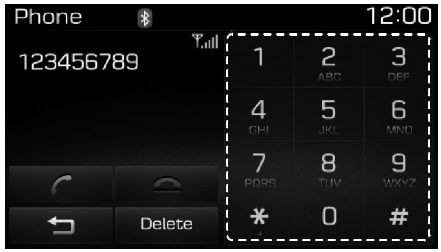
Phone [Telefon] menük

Amennyiben egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék csatlakoztatva van, nyomja meg a **[PHONE]** gombot a telefon menü képernyő megjelenítéséhez.

- Dial Number [Telefonszám tárcsázása]: megjeleníti a tárcsázási képernyőt, ahol beírhatók a hívás kezdeményezéséhez szükséges számok.
- Call History [Hívástörténet]: megjeleníti a hívástörténeti listát tartalmazó képernyőt.
- Contacts [Kapcsolatok]: megjeleníti a kapcsolatok képernyőt.
- Setup [Beállítás]: megjeleníti a telefonnal kapcsolatos beállítási lehetőségeket.

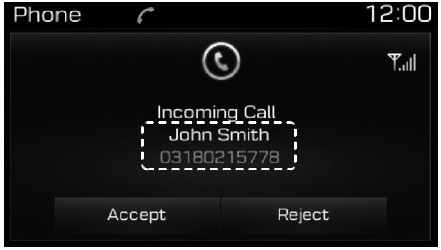
i Információ

- **Ha megnyomja a Call History [Hívástörténet] gombot, de nem áll rendelkezésre hívástörténeti adat, akkor a rendszer megkérdezi, hogy letöltse-e a hívástörténeti adatokat.**
- **Ha megnyomja a Contacts [Bejegyzések] gombot, de nem állnak rendelkezésre a bejegyzések adatai, akkor a rendszer megkérdezi, hogy letöltse-e a bejegyzések adatait.**
- **Előfordulhat, hogy ezt a funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják. A letöltési funkció támogatottságával kapcsolatos további információkat keresse a mobiltelefonja kezelési útmutatójában.**



Hívás kezdeményezése a szám tárcsázásával

- Tárcsázó billentyűzet: a telefonszám bevitelére szolgál.
- Call [Hívás]: egy telefonszám bevitelét követően hívja a számot, ha nincs bevitt telefonszám, akkor átlép a hívástörténet képernyőre.
- End [Vége]: törli a beírt telefonszámot.
- Delete [Törlés]: számjegyenként törli a beírt telefonszámot.



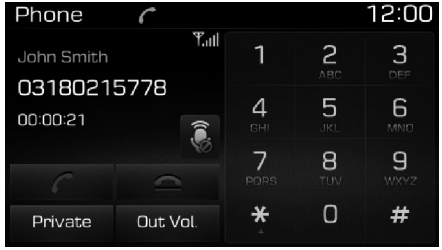
Hívás fogadása

Egy csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékkel fogadott hívásnál a következő képernyő jelenik meg.

- Hívó: kijelzi a hívó fél nevét, ha az szerepel az elmentett bejegyzések között.
- A hívó fél telefonszáma: megjeleníti a hívó fél telefonszámát.
- Accept [Telefonhívás fogadása]: a bejövő telefonhívás fogadása.
- Reject [Visszautasítás]: a bejövő telefonhívás visszautasítása.

Információ

- **A bejövő telefonhívást jelző felugró ablak megjelenésekor a legtöbb audió és beállítási funkció nem érhető el. Csak a hangerő beállítása működik.**
- **Egyes mobiltelefonok esetében előfordulhat, hogy a telefonszám kijelzése nem megfelelő.**
- **Ha a bejövő hívás fogadása a mobiltelefonon történik, akkor a hívás automatikusan a bizalmas üzemmódra kapcsol át.**

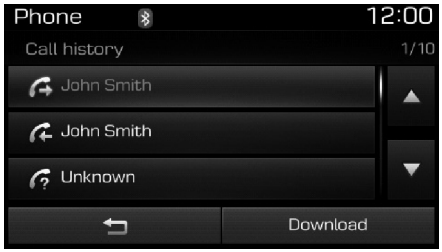


Kihangosított telefonhívás közben

- Hívó: kijelzi a hívó fél nevét, ha az szerepel az elmentett bejegyzések között.
- A hívó fél telefonszáma: megjeleníti a hívó fél telefonszámát.
- A hívás időtartama: megjeleníti a hívás időtartamát.
- End [Vége]: a hívás befejezése.
- Private [Bizalmas]: átkapcsol a bizalmas üzemmódra.
- Out Vol. [Kimenő hangerő]: beállítja a másik fél által hallható hangerőt.
- Mute [Némítás]: a mikrofon elnémításának be-/kikapcsolása.

Információ

A mikrofon elnémításakor a másik fél nem hallja az Ön hangját.

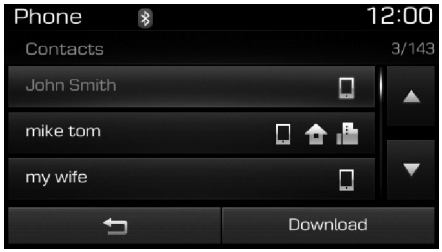


Call History [Hívástörténet]

Megjelenik a bejövő, a kimenő és a nem fogadott hívások listája.

Nyomja meg a Download [Letöltés] gombot a hívástörténet letöltéséhez.

- Call History [Hívástörténet]:
  - Megjeleníti a legutóbbi hívásokat (hívástörténet).
  - A kijelölés alapján hívja az adott számot.
- Download [Letöltés]: letölti a legutóbbi hívások történetét.



Contacts [Kapcsolatok]

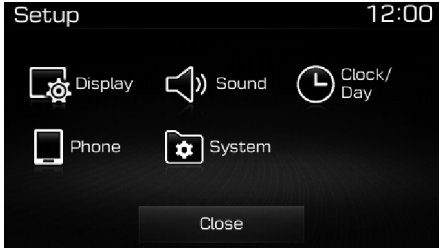
Megjelenik az elmentett telefonkönyv bejegyzések listája. Nyomja meg a Download [Letöltés] gombot a hívástörténet letöltéséhez.

- Contacts List [Partnerek listája]:
  - Megjeleníti a letöltött kapcsolatok bejegyzéseit.
  - A kijelölés alapján hívja az adott számot.
- Download [Letöltés]: letölti a kapcsolatok bejegyzéseit.

Információ

- **Legfeljebb 1000 kapcsolat bejegyzése másolható át a gépkocsi telefonkönyvébe.**
- **A kapcsolatok adatainak letöltésekor a korábban elmentett bejegyzések adatai törlődnek.**
- **A letöltés nem lehetséges, ha a kapcsolatok letöltési funkciója a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készüléken kikapcsolt állapotú. Továbbá, bizonyos készülékeknél a letöltés megkísérléséhez a készülék általi engedélyezésre lehet szükség. Amennyiben a letöltést nem lehet megfelelően végrehajtani, akkor ellenőrizze a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék beállításait vagy a képernyő állapotát.**
- **A nem tárolt hívó felek esetén a hívó fél azonosítója nem kerül kijelzésre.**
- **Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják. Ellenőrizze, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék támogatja-e a letöltési funkciót.**

Setup [Beállítás] üzemmód (B-1 típus, B-2 típus, B-3 típus, B-4 típus)



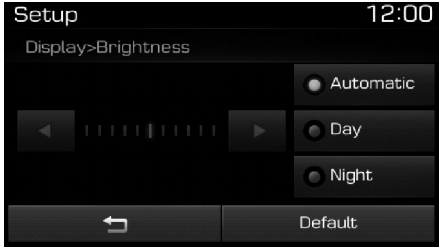
Nyomja meg a **[SETUP]** gombot a Setup [Beállítás] képernyő megjelenítéséhez.

Kiválaszthatja a Display [Kijelző], a Sound [Hang], a Clock/Day [Óra/Nap], a Phone [Telefon] és a System [Rendszer] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.

A Display [Kijelző] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Display [Kijelző] opciót.

Kiválaszthatja a Brightness [Fényerő], a Pop-up Mode [Felugró képernyő üzemmód], a Scroll text [Szöveg görgetése] és a Song Info [Zeneszám információ] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.

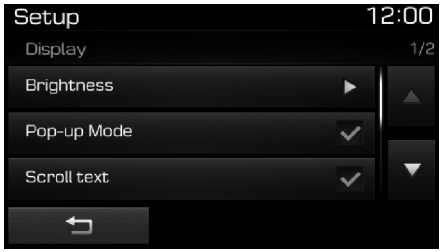


A fényerő beállítása

A balra/jobbra gombokat használja a képernyő fényerejének állításához, vagy állítsa be az Automatic [Automatikus], Day [Nappali], Night [Éjszakai] üzemmódok valamelyikét.

Nyomja meg a Default [Alapértelmezett] gombot az alaphelyzet visszaállításához.

- Automatic [Automatikus]: automatikusan állítja a fényerőt.
- Day [Nappali]: mindig a legnagyobb fényerő kerül alkalmazásra.
- Night [Éjszakai]: mindig a legkisebb fényerő kerül alkalmazásra.



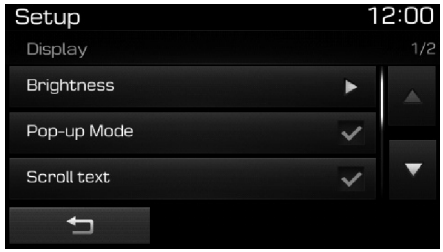
Pop-up Mode [Felugró képernyő üzemmód]

Ez a funkció jeleníti meg a rádió és média üzemmódokba történő belépéskor a felugró képernyő üzemmód ablakát.

Amikor ez a funkció be van kapcsolva, a **[RADIO]** vagy a **[MEDIA]** gomb megnyomása megjeleníti a felugró képernyő üzemmód ablakát.

Információ

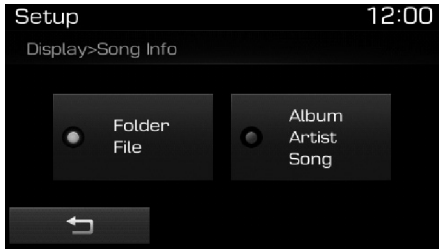
A média üzemmód felugró ablaka csak akkor jeleníthető meg, ha kettő vagy több média eszköz van csatlakoztatva.



Scroll Text [Szöveg görgetése]

Ez a funkció a képernyőn azoknak a szövegeknek a görgetésére szolgál, amelyek túl hosszúak ahhoz, hogy egyszerre megjelenjenek a képernyőn.

Bekapcsolt funkció esetén a szöveg görgetése folyamatosan ismétlődik. Kikapcsolt funkció esetén a szöveg görgetése csak egyszer történik meg.



Song Info [Zeneszámra vonatkozó információ]

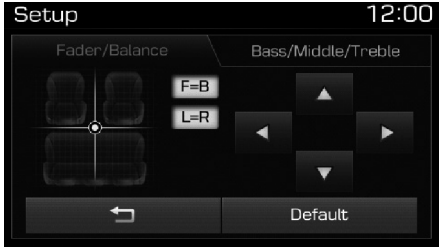
Ez a funkció szolgál az USB és MP3 CD üzemmódokban kijelzett információk megváltoztatására.

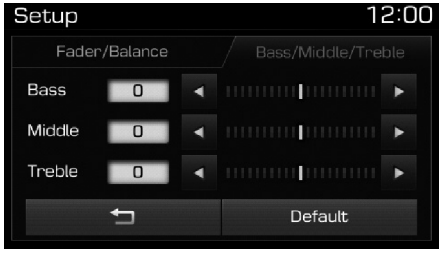
- Folder File [Mappa Fájl]: kijelzi a fájl nevét és a mappa nevét.
- Album Artist Song [Album Előadó Zeneszám]: kijelzi az album nevét/az előadó nevét/zeneszám címét.

A Sound [Hang] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Sound [Hang] opciót.

Kiválaszthatja az Audio Settings [Audió beállítások], a Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő-szabályozás] és a Touch Screen Beep [Érintőképernyő hangjelzés] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.



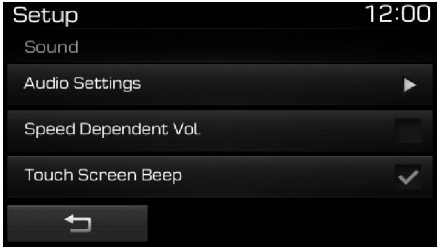


Audio Settings [Audió beállítások]

A fel/le/balra/jobbra gombokat használja a Fader/Balance [első-hátsó hangarány / jobb-bal egyensúly] beállítások megváltoztatásához.

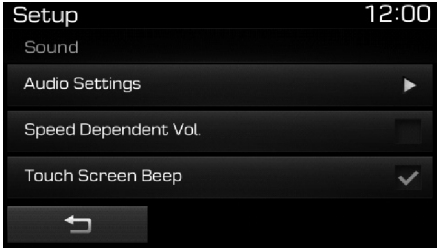
A balra/jobbra gombokat használja a Bass/Middle/Treble [mély / közép / magas] beállítások megváltoztatásához.

Nyomja meg a Default [Alapértelmezett] gombot az alaphelyzet visszaállításához.



Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő-szabályozás]

A hangerő a gépkocsi sebességétől függően automatikusan változik. Az SDVC funkció az On/Off [Be/Ki] lehetőségek egyikére állítható be.



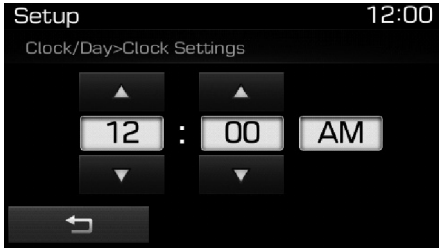
Touch Screen Beep [Érintőképernyő hangjelzés]

Ez a funkció szolgál az érintőképernyő hangjelzés be- vagy kikapcsolására.

A Clock/Day [Óra/dátum] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Clock/Day [Óra/dátum] opciót.

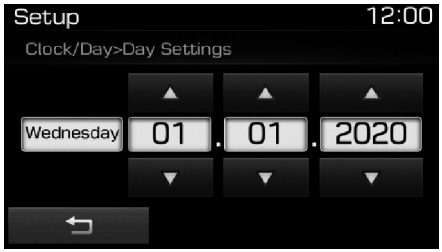
Kiválaszthatja a Clock Settings [Óra beállítása], a Day Settings [Dátum beállítása], a Time Format [Idő formátum], a Clock Display (Power off) [Óra kijelzés kikapcsolt állapotban] és az Automatic RDS Time [Automatikus RDS idő] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.



Clock Settings [Óra beállítása]

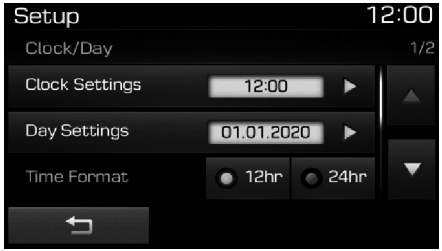
A fel/le gombokat használja az óra és perc, illetve a napszak (AM - délelőtt, PM - délután) beállításához.

A **[CLOCK]** [Óra] gombot nyomja meg és tartsa megnyomva a Clock/Day [Óra/dátum] képernyő megjelenítéséhez.



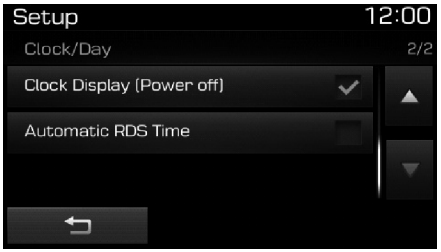
Day Settings [Dátum beállítása]

A fel/le gombokat használja a nap, a hónap és az év beállításához.



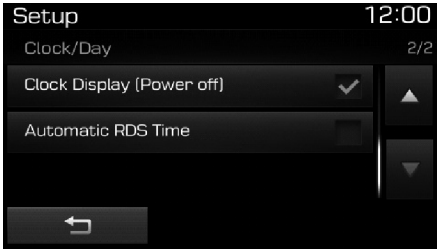
Time Format [Idő formátum]

Ez a funkció szolgál a 12 és 24 órás időformátumok közötti átváltásra.



Clock Display (Power Off) [Óra kijelzése kikapcsolt készülék esetén]

Ez a funkció az audiorendszer kikapcsolt állapotában egy órát jelenít meg a képernyőn.



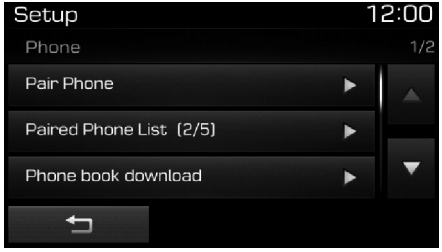
Automatic RDS Time [Automatikus RDS idő]

Ez a funkció használható a pontos idő RDS segítségével történő automatikus szinkronizálására.

A Phone [Telefon] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót.

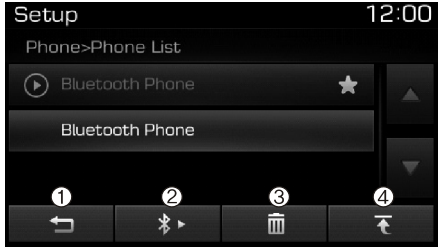
Kiválaszthatja a Pair Phone [Telefon párosítása], a Paired Phone List [Párosított telefonok listája], a Phone book Download [Telefonkönyv letöltése], az Auto Download [Automatikus letöltés], az Outgoing Volume [Kimenő hangerő] és a Bluetooth System Off [Bluetooth rendszer kikapcsolása] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.



Egy új készülék párosítása

Bluetooth® vezeték nélküli technológiás készülékek párosíthatók az audiorendszerrel.

További információkért tanulmányozza a „Párosítás a Phone Setup [Telefon beállítás] használatával” című részt a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia fejezetben.



A párosított telefonok listájának megtekintése

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót. Ezután válassza ki a Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontot.

Ez a funkció szolgál az audiorendszerrel párosított telefonok listájának megtekintésére. Egy párosított telefon kiválasztásakor megjelenik a beállításra szolgáló menü.

További információkért tanulmányozza a „*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kapcsolatok beállítása” című részt a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia fejezetben.

(1) Átlép az előző képernyőre.

(2) A jelenleg kiválasztott telefon csatlakoztatása/a fennálló kapcsolat megszakítása.

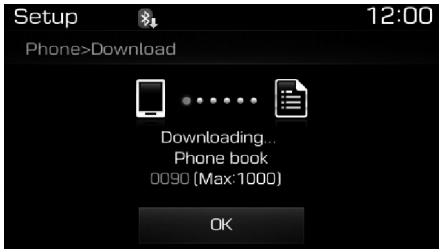
(3) A kiválasztott telefon törlése.

(4) A jelenleg kiválasztott telefon kapcsolati prioritását a legmagasabbra állítja.

Információ

- Telefonkönyvek letöltése előtt

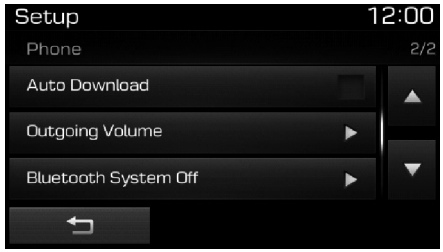
- **Csak a csatlakoztatott telefonok telefonkönyvei tölthetők le. Ellenőrizze azt is, hogy a mobiltelefonja támogatja-e a letöltés funkciót.**
- **A telefonkönyv letöltési funkció támogatottságával kapcsolatos további információkat keresse a mobiltelefonja kezelési útmutatójában.**
- **Csak a csatlakoztatott telefon telefonkönyve tölthető le. A letöltés előtt ellenőrizze, hogy a mobiltelefonja támogatja-e a letöltés funkciót.**



Telefonkönyvek letöltése

Miközben a telefonkönyv letöltődik a mobiltelefonról, a telefonkönyvből letöltött bejegyzések száma látható a kijelzőn.

- Legfeljebb 1000 telefonkönyv bejegyzés másolható át a gépkocsi telefonkönyvébe.
- Minden egyes párosított készülékhez kapcsolódóan legfeljebb 1000 telefonkönyv bejegyzés menthető el.
- A telefonkönyv bejegyzések letöltésekor a korábban elmentett telefonkönyv bejegyzések törlődnek. Azonban a többi párosított mobiltelefonhoz kapcsolódóan elmentett telefonkönyv bejegyzések nem törlődnek.



Auto Download [Automatikus letöltés] (Telefonkönyv)

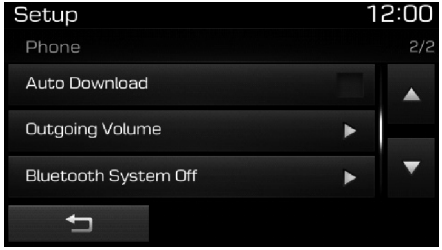
Ez a funkció arra szolgál, hogy a telefonkönyv automatikusan letöltésre kerüljön, amikor egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefon csatlakozik az audiorendszerhez.

- Az automatikus letöltés funkció minden alkalommal letölti a mobiltelefon telefonkönyvét, amikor a mobiltelefon csatlakozik az audiorendszerhez. A letöltési idő függ a telefonkönyvben elmentett bejegyzések számától és a kommunikáció állapotától.
- Telefonkönyv letöltésekor először ellenőrizze, hogy a mobiltelefonja támogatja-e a telefonkönyv letöltési funkciót.



Outgoing Volume [Kimenő hangerő]

A [-], [+] gombokat használja a kimenő hangerő beállításához.





A Bluetooth rendszer kikapcsolása

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia kikapcsolását követően az audiorendszer a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciói nem fognak működni.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia visszakapcsolásához lépjen be a **[SETUP]** [Beállítások] menübe, majd a Phone [Telefon] menüpontba, és nyomja meg a „Yes” [Igen] gombot.

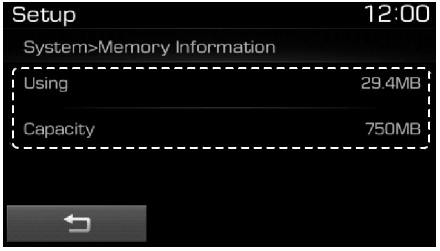
MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy egyes *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonok nem támogatják a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával történő hangfelvétel-lejátszási funkciót.

A System [Rendszer] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a System [Rendszer] opciót.

Kiválaszthatja a Memory Information [Memória információk] és a Language [Nyelv] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.

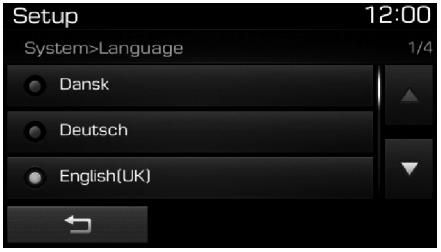


Memory Information [Memória információ]

Ez a funkció a rendszer memóriájával kapcsolatos információkat jelzi ki.

- Using [Használatban]: kijelzi a pillanatnyilag használatban lévő memóriát.
- Capacity [Kapacitás]: kijelzi a teljes tárolási képességet.

❊ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.



Language [Nyelv]

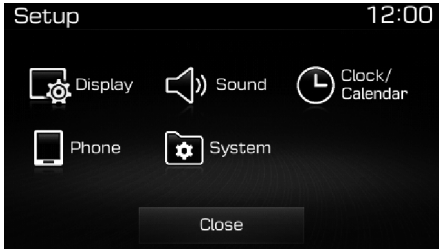
Ez a funkció szolgál a rendszer és a hangfelismerés által használt nyelv megváltoztatására.

A nyelv megváltoztatása után a rendszer újraindul, és a kiválasztott nyelvet fogja alkalmazni.

- Az ebben a régióban támogatott nyelvek

  Dansk [Dán], Deutsch [Német], English (UK) [Angol (brit)], Español [Spanyol], Français [Francia], Italiano [Olasz], Nederlands [Holland], Русский [Orosz], Polski [Lengyel], Svenska [Svéd], Türkçe [Török].

Setup [Beállítás] üzemmód (B-5 típus, B-6 típus)



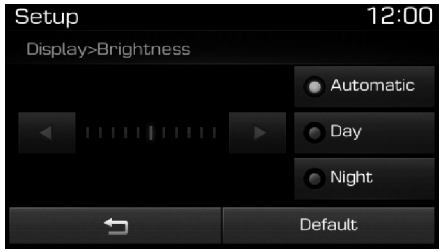
Nyomja meg a **[SETUP]** gombot a Setup [Beállítás] képernyő megjelenítéséhez.

Kiválaszthatja a Display [Kijelző], a Sound [Hang], a Clock/Calendar [Óra/Naptár], a Phone [Telefon] és a System [Rendszer] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.

A Display [Kijelző] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Display [Kijelző] opciót.

Kiválaszthatja a Brightness [Fényerő], a Mode Pop up [Felugró képernyő üzemmód], a Text Scroll [Szöveg görgetése] és a Media Display [Média kijelző] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.

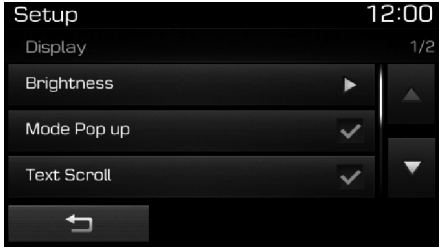


A fényerő beállítása

A balra/jobbra gombokat használja a képernyő fényerejének állításához, vagy állítsa be az Automatic [Automatikus], Day [Nappali], Night [Éjszakai] üzemmódok valamelyikét.

Nyomja meg a Default [Alapértelmezett] gombot az alaphelyzet visszaállításához.

- Automatic [Automatikus]: automatikusan állítja a fényerőt.
- Day [Nappali]: mindig a legnagyobb fényerő kerül alkalmazásra.
- Night [Éjszakai]: mindig a legkisebb fényerő kerül alkalmazásra.



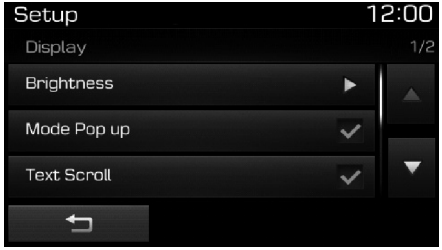
Mode Pop up [Felugró képernyő üzemmód]

Ez a funkció jeleníti meg a rádió és média üzemmódokba történő belépéskor a felugró képernyő üzemmód ablakát.

Amikor ez a funkció be van kapcsolva, a **[RADIO]** vagy a **[MEDIA]** gomb megnyomása megjeleníti a felugró képernyő üzemmód ablakát.

Információ

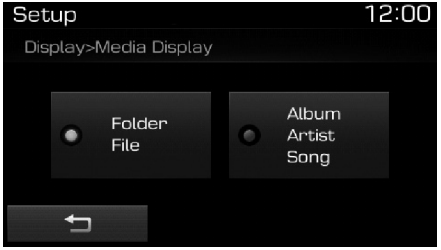
A média üzemmód felugró ablaka csak akkor jeleníthető meg, ha kettő vagy több média eszköz van csatlakoztatva.



Text Scroll [Szöveg görgetése]

Ez a funkció a képernyőn azoknak a szövegeknek a görgetésére szolgál, amelyek túl hosszúak ahhoz, hogy egyszerre megjelenjenek a képernyőn.

Bekapcsolt funkció esetén a szöveg görgetése folyamatosan ismétlődik. Kikapcsolt funkció esetén a szöveg görgetése csak egyszer történik meg.



Media Display [Média kijelző]

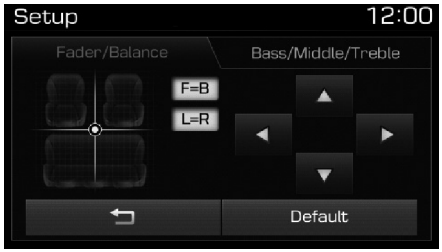
Ez a funkció szolgál az USB és MP3 CD üzemmódokban kijelzett információk megváltoztatására.

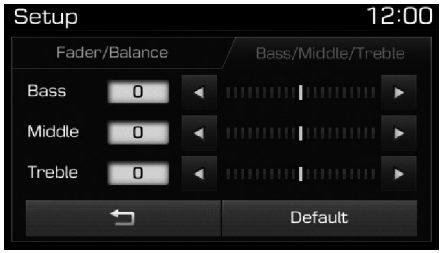
- Folder File [Mappa Fájl]: kijelzi a fájl nevét és a mappa nevét.
- Album Artist Song [Album Előadó Zeneszám]: kijelzi az album nevét/az előadó nevét/zeneszám címét.

A Sound [Hang] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Sound [Hang] opciót.

Kiválaszthatja a Sound Setting [Hangzás beállítása], a Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő-szabályozás] és a Touch Screen Beep [Érintőképernyő hangjelzés] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.



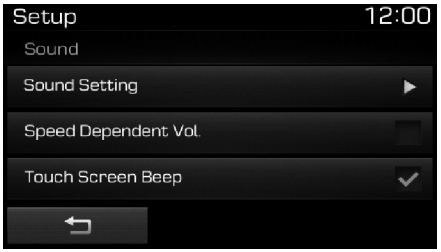


Sound Setting [A hangzás beállítása]

A fel/le/balra/jobbra gombokat használja a Fader/Balance [első-hátsó hangarány / jobb-bal egyensúly] beállítások megváltoztatásához.

A balra/jobbra gombokat használja a Bass/Middle/Treble [mély / közép / magas] beállítások megváltoztatásához.

Nyomja meg a Default [Alapértelmezett] gombot az alaphelyzet visszaállításához.



Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő-szabályozás]

A hangerő a gépkocsi sebességétől függően automatikusan változik. Az SDVC funkció az On/Off [Be/Ki] lehetőségek egyikére állítható be.

Touch Screen Beep [Érintőképernyő hangjelzés]

Ez a funkció szolgál az érintőképernyő hangjelzés be- vagy kikapcsolására.

A Clock/Calendar [Óra/naptár] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Clock/Calendar [Óra/naptár] opciót.

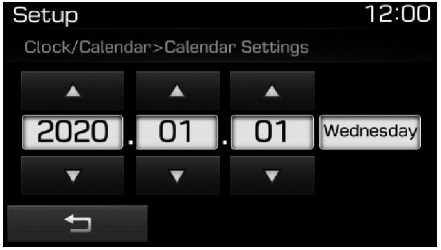
Kiválaszthatja a Clock Settings [Óra beállítása], a Calendar Settings [Naptár beállítása] és a Clock Display (Power off) [Óra kijelzés kikapcsolt állapotban] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.



Clock Settings [Óra beállítása]

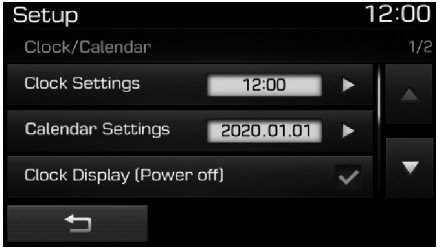
A fel/le gombokat használja az óra és perc, illetve a napszak (AM - délelőtt, PM - délután) beállításához.

A **[CLOCK]** [Óra] gombot nyomja meg és tartsa megnyomva a Clock/Calendar [Óra/naptár] képernyő megjelenítéséhez.



Calendar Settings [A naptár beállításai]

A fel/le gombokat használja az év, a hónap és a nap beállításához.



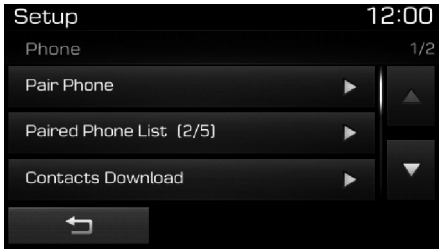
Clock Display (Power off) [Óra kijelzése kikapcsolt készülék esetén]

Ez a funkció az audiorendszer kikapcsolt állapotában egy órát jelenít meg a képernyőn.

A Phone [Telefon] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a Phone [Telefon] opciót.

Kiválaszthatja a Pair Phone [Telefon párosítása], a Paired Phone List [Párosított telefonok listája], a Contacts Download [Bejegyzések letöltése], az Auto Download [Automatikus letöltés], az Outgoing Volume [Kimenő hangerő] és a Bluetooth System Off [Bluetooth rendszer kikapcsolása] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.



Egy új készülék párosítása

Bluetooth® vezeték nélküli technológiás készülékek párosíthatók az audiorendszerrel.

További információkért tanulmányozza a „Párosítás a Phone Setup [Telefon beállítás] használatával” című részt a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia fejezetben.



A párosított telefonok listájának megtekintése

Ez a funkció szolgál az audiorendszerrel párosított telefonok listájának megtekintésére. Egy párosított telefon kiválasztásakor megjelenik a beállításra szolgáló menü.

További információkért tanulmányozza a „*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kapcsolatok beállítása” című részt a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia fejezetben.

(1) Átlép az előző képernyőre.

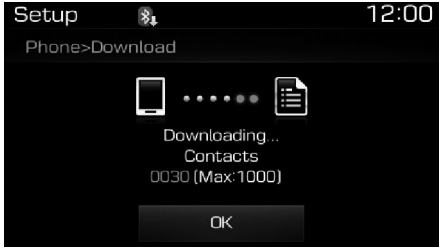
(2) A jelenleg kiválasztott telefon csatlakoztatása/a fennálló kapcsolat megszakítása.

(3) A kiválasztott telefon törlése.

(4) A jelenleg kiválasztott telefon kapcsolati prioritását a legmagasabbra állítja.

Információ
- A bejegyzések letöltése előtt

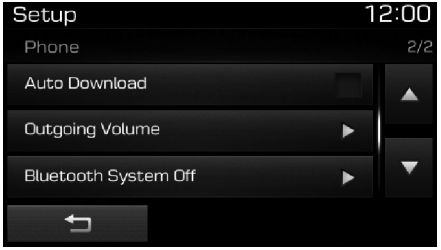
- **A bejegyzéseket letöltő funkció támogatottságával kapcsolatos további információkat keresse a mobiltelefonja kezelési útmutatójában.**
- **Csak a csatlakoztatott telefon bejegyzései tölthetők le.**



Downloading Contacts [Bejegyzések letöltése]

Miközben a bejegyzések letöldődnek a mobiltelefonról, a letöltött bejegyzések száma látható a kijelzőn.

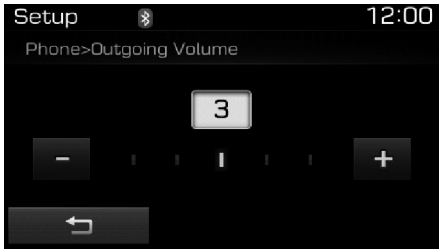
- Legfeljebb 1000 kapcsolat bejegyzése másolható át a gépkocsi telefonkönyvébe.
- Minden egyes párosított készülékhez kapcsolódóan legfeljebb 1000 kapcsolat bejegyzése menthető el.
- A kapcsolatok adatainak letöltésekor a korábban elmentett bejegyzések adatai törlődnek. Azonban a többi párosított mobiltelefonhoz kapcsolódóan elmentett kapcsolatok bejegyzései nem törlődnek.



Auto Download (Contacts) [Automatikus letöltés (Bejegyzések)]

Ez a funkció arra szolgál, hogy a kapcsolatok bejegyzései automatikusan letöltésre kerüljenek, amikor egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefon csatlakozik az audiorendszerhez.

- Az automatikus letöltés funkció minden alkalommal letölti a mobiltelefon bejegyzéseit, amikor a mobiltelefon csatlakozik az audiorendszerhez. A letöltési idő függ az elmentett bejegyzések számától és a kommunikáció állapotától.
- A kapcsolatok bejegyzéseinek letöltésekor először ellenőrizze, hogy a mobiltelefonja támogatja-e a bejegyzések letöltési funkcióját.



Outgoing Volume [Kimenő hangerő]

A [-], [+] gombokat használja a kimenő hangerő beállításához.



A Bluetooth rendszer kikapcsolása

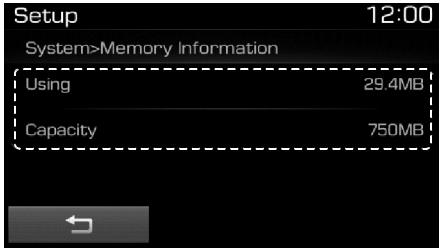
A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia kikapcsolását követően az audiorendszer a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciói nem fognak működni.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia visszakapcsolásához lépjen be a **[SETUP]** [Beállítások] menübe, majd a Phone [Telefon] menüpontba, és nyomja meg a „Yes” [Igen] gombot.

A System [Rendszer] gombbal

Nyomja meg a **[SETUP]** [BEÁLLÍTÁS] gombot, majd válassza ki a System [Rendszer] opciót.

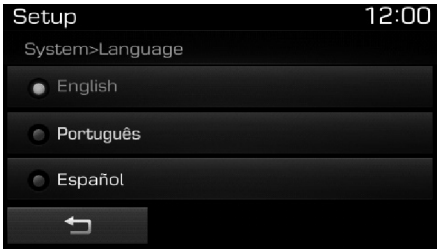
Kiválaszthatja a Memory Information [Memória információk] és a Language [Nyelv] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.



Memory Information [Memória információ]

Ez a funkció a rendszer memóriájával kapcsolatos információkat jelzi ki.

- Using [Használatban]: kijelzi a pillanatnyilag használatban lévő memóriát.
- Capacity [Kapacitás]: kijelzi a teljes tárolási képességet.



Language [Nyelv]

Ez a funkció szolgál a rendszer által használt nyelv megváltoztatására.

A nyelv megváltoztatása után a rendszer újraindul, és a kiválasztott nyelvet fogja alkalmazni.

- Az ebben a régióban támogatott nyelvek

  English [Angol], Português [Portugál], Español [Spanyol].

Megfelelőségi nyilatkozat

FCC

Az elvégzett tesztek során megállapították, hogy ez a készülék megfelel a B osztályú digitális berendezésekre vonatkozó FCC előírások 15. fejezetében foglalt határértékeknek. Ezeknek a határértékeknek a lakott területen való használat során fellépő káros interferenciák elleni ésszerű védelem a célja.

Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát gerjeszt, használ fel és sugározhat, és amennyiben a készülék beszerelése, illetve használata nem az előírásoknak megfelelően történik, az a rádiókommunikációt zavaró interferenciát okozhat. Azonban az nem garantálható, hogy bizonyos berendezéseknél nem lép fel interferencia. Ha ez a készülék a rádióadások, illetve televízióadások vételét zavaró interferenciát okoz, ami a készülék ki- és bekapcsolásával határozható meg, a felhasználó a következő intézkedések egyikét vagy azok közül többet alkalmazva próbálkozhat az interferencia megszüntetésével.

- Fordítsa el más irányba vagy helyezze át a vevőegység antennáját.
- Növelje meg a távolságot a berendezés és a vevőegység között.
- A berendezést a vevőegységtől eltérő áramkör csatlakozóaljzatába csatlakoztassa.
- Kérjen segítséget egy tapasztalt rádió-/televíziókészülék-szerelőtől.

Figyelem: a készülék bármilyen, a gyártó kifejezett jóváhagyása nélkül végzett változtatása vagy módosítása érvényteleníthet a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát.

Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. fejezetében foglaltaknak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tennie:

(1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie bármilyen érkező interferenciát, beleértve azt is, amely nem kívánt működést okozhat.

A készülék megfelel az FCC ellenőrizetlen környezetben fellépő sugárterhelési határértékeinek.

A beszerelés és a használat során a készülék és az emberi test között legalább 20 cm-es távolságnak kell lennie. Ezt a készüléket az FCC engedélye nélkül nem lehet semmilyen más antennával vagy adókészülékkel összekapcsolni vagy azzal együtt működtetni.

Az Európai Unióban érvényes CE nyilatkozat



Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AC112F2EE, AC110F2GG, AC110F2GN, AC110F2GE, AC110F2GL, AC111F2GG, AC111F2GE, AC110F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.8.1(2012-06)
EMC: EN 55013 : 2013
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2
ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1
Safety: EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

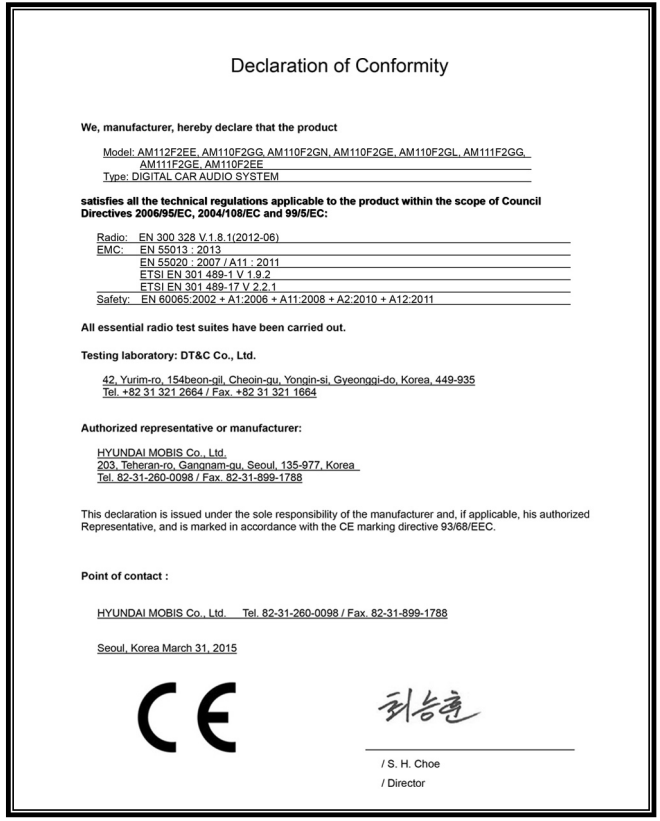
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea March 31, 2015

CE

최능훈

/ S. H. Choe
/ Director



Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM112F2EE, AM110F2GG, AM110F2GN, AM110F2GE, AM110F2GL, AM111F2GG, AM111F2GE, AM110F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.8.1(2012-06)
EMC: EN 55013 : 2013
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2
ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1
Safety: EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea March 31, 2015

CE

최능훈

/ S. H. Choe
/ Director



Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model: AM212F2EE, AM210F2GG, AM210F2GN, AM210F2GE, AM210F2GL, AM211F2GG, AM211F2GE, AM210F2EE
Type: DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio: EN 300 328 V.1.8.1(2012-06)
EMC: EN 55013 : 2013
EN 55020 : 2007 / A11 : 2011
ETSI EN 301 489-1 V 1.9.2
ETSI EN 301 489-17 V 2.2.1
Safety: EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: DT&C Co., Ltd.

42, Yurim-ro, 154beon-gil, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Korea, 449-935
Tel. +82 31 321 2664 / Fax. +82 31 321 1664

Authorized representative or manufacturer:

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact :

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea March 31, 2015

CE

/ S. H. Choe
/ Director

A gépkocsi vezetése

Elindulás előtt 5-4
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-4
Elindulás előtt 5-4
Gyújtáskapcsoló 5-5
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6
Motorindító/-leállító gomb 5-11
Manuális sebességváltó 5-20
A manuális sebességváltó működése 5-20
Vezetési tanácsok 5-22
Automata sebességváltó 5-24
Az automata sebességváltó működése 5-24
Parkolás 5-29
Vezetési tanácsok 5-29
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-31
A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése 5-31
Parkolás 5-39
Vezetési tanácsok 5-39
Fékberendezés 5-41
Fékrásegítő 5-41
Fékbetét kopásjelző 5-42
Hátsó dobfékek 5-42
Rögzítőfék 5-42
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-45
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) 5-47
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) 5-50
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) 5-52
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-52
Fékezési tanácsok 5-53
ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer 5-54
Az ISG rendszer bekapcsolása 5-54
Az ISG rendszer kikapcsolása 5-57
Az ISG rendszer rendellenes működése 5-57
Az akkumulátor érzékelő kikapcsolása 5-59
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer 5-60
Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection - BSD) 5-62
BSD (Blind Spot Detection - Holttérfigyelő rendszer) / LCA (Lane Change Assist - Sávváltás segítése) 5-63
RCTA (Rear Cross Traffic Alert - Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés) 5-66
A rendszer korlátai 5-69
Sebességtartó automatika 5-71
Sebességtartó automatika működése 5-71

Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-78
Veszélyes vezetési körülmények 5-78
A gépkocsi hintáztatása 5-78
Biztonságos kanyarvétel 5-79
Éjszakai vezetés 5-79
A gépkocsi vezetése esőben 5-79
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-80
A gépkocsi vezetése autópályán 5-80
Téli vezetés 5-81
Havas vagy jeges útviszonyok 5-81
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések 5-83
Utánfutó vontatása 5-86
Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni 5-87
Utánfutó vontatására szolgáló berendezés 5-91
Vezetés utánfutó vontatásakor 5-92
Karbantartás utánfutó vontatása esetén 5-96
A gépkocsi tömege 5-97
Túlterhelés 5-97

⚠ VIGYÁZAT

A szén-monoxid (CO) gáz mérgező. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és halált okozhat.

A motor kipufogógáza színtelen és szagtalan szén-monoxidot tartalmaz.

Ne lélegezze be a kipufogógázt.

Ha bármikor kipufogógázszagot érez a gépkocsiban, azonnal nyissa ki az ablakokat. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és oxigénhiány miatti halált okozhat.

Győződjön meg arról, hogy a kipufogórendszer nem szivárog.

A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsit olajcsere miatt vagy bármilyen egyéb célból felemelik. Ha a kipufogórendszer hangjában bármilyen változást tapasztal, vagy vezetés közben bármi megüti a gépkocsi alját, azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a kipufogórendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Zárt térben ne járassa a motort.

Garázsban veszélyes a motor alapjáraton való járatása, még nyitott garázskapu esetén is. A garázsban csak a motorindításhoz és a kiálláshoz feltétlenül szükséges ideig járassa a motort.

Kerülje a motor alapjáraton hosszabb ideig történő járatását, ha a gépkocsiban utasok is vannak.

Ha a motort huzamosabb ideig alapjáraton kell járatnia, miközben ül valaki a gépkocsiban, kizárólag szabadban tegye ezt. Kapcsolja a levegőáramlás szabályozást a külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra, és állítsa a ventilátorsebességet magas sebességre, hogy a ventilátor a gépkocsin kívülről szívja be a friss levegőt.

Tartsa tisztán a levegőbelépő nyílásokat.

A szellőztetőrendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a szélvédő előtti levegőbelépő nyílásokat nem zárja el hó, jég, falevelek vagy egyéb anyag.

Ha nyitott csomagtartófedéllel kell közlekednie:

Csukja be az összes ablakot.

Nyissa ki a műszerfali levegőkilépő nyílásokat.

Állítsa a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódba, a levegő elosztását irányítsa a padlóra vagy a testre, a ventilátor sebességét pedig állítsa magas fokozatra.

ELINDULÁS ELŐTT

Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták, és a kilátást semmi sem akadályozza.
- Távolítsa el a lerakódott zúzmarát, havat vagy jeget.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés.
- Nézzen a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy a motorháztető, a csomagtartófedél és az összes ajtó tökéletesen be van csukva.
- Állítsa be az ülés és a kormánykerék helyzetét.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze valamennyi világítás működését.
- Csatolja be a biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az összes utas becsatolta a biztonsági övét.
- Amikor a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van, ellenőrizze a műszercsoportban található műszereket és visszajelző lámpákat, valamint a műszercsoport kijelzőjén megjelenő üzeneteket.
- Ellenőrizze valamennyi szállítandó poggyász megfelelő elhelyezését és rögzítettségét.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. Menet közben az összes utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. További információkért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.**
- **Mindig defenzíven vezessen. Előfordulhat, hogy más gépkocsik vagy gyalogosok óvatlanul közlekednek, és hibákat követnek el.**
- **A vezetésre összpontosítson. A vezető figyelmetlensége baleseteket okozhat.**
- **Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.**

⚠ VIGYÁZAT

Alkohol vagy kábítószer hatása alatt SOHA ne vezessen.

Nagyon veszélyes, ha alkohol vagy kábítószer befolyása alatt vezet, mert SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSSEL járó balesetet okozhat.

Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Már egy pohár alkoholos ital elfogyasztása csökkentheti a körülmények változására és a vészhelyzetekre való reagálási képességet, és a reakcióidő minden további ital elfogyasztásával egyre jobban romlik.

Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.

(folytatás)

(folytatás)

Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata. Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen járművet. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a gépkocsit, a gyújtáskapcsolóhoz vagy az ahhoz tartozó alkatrészekhez érjenek. A gépkocsi nem kívánt módon vagy hirtelen elmozdulhat.**
- **SOHA ne nyúljon menet közben a gyújtáskulcshoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez balesethez vezethet.**

Kulcsos gyújtáskapcsoló



OAD055082L

Ha az első ajtót kinyitja, a gyújtáskapcsoló megvilágítása bekapcsol, feltéve, hogy a gyújtáskapcsoló nincs az ON helyzetben. A világítás a gyújtás bekapcsolása után azonnal, vagy az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel alszik el (egyes változatoknál).



OYF059016

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével menet közben SOHA ne fordítsa a gyújtáskulcsot LOCK vagy ACC állásba. Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar 1. fokozatban (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásban (automata sebességváltó/ dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) van-e, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK állásba.**

  A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.

A kulcsos gyújtáskapcsoló pozíciói

Kapcsoló állása	Művelet	Megjegyzés
LOCK (kormányzár)	A gyújtáskapcsoló LOCK állásba fordításához kapcsolja ACC állásba a kulcsot, majd forgassa tovább a LOCK állásba. A gyújtáskulcsot a LOCK állásban lehet kihúzni. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	
ACC (tartozékok)	Az elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha nehéz a gyújtáskulcs elfordítása az ACC állás felé, akkor a kulcs elfordítása közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse a kormányzár feszülését.
ON (gyújtás bekapcsolása)	A motor beindulása után ez a kulcs normál állása. Az összes funkció és tartozék használható. A gyújtáskapcsoló ACC állásból ON állásba fordításakor ellenőrizhetők a figyelmeztető lámpák.	Ne hagyja a gyújtáskapcsolót bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START (motor beindítása)	A motor beindításához fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. A kulcs elengedésekor a kapcsoló visszatér az ON állásba.	Az indítómotor a kulcs elengedéséig forog.

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint pl. tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve a tengelykapcsoló-pedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, és ez balesethez vezethet.**
- **Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.**

A benzinmotor indítása

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. A motor beindulásáig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, majd engedje el.

Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
3. Nyomja le a fékpedált.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

Információ

- **Mérsékelt motorfordulatszámmal közlekedjen, amíg a motor el nem éri a normál üzemi hőmérsékletét. Hideg motornál kerülje az erős és hirtelen gyorsításokat vagy fékezéseket.**
- **A motor indításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés közben.**

A dízelmotor indítása

A hideg dízelmotor indítása előtt használni kell az izzító berendezést, és az elindulás előtt kissé be kell melegíteni a motort.

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
4. Kapcsolja be a gyújtást (ON állás), hogy az izzítás megkezdődjön. Az izzítás visszajelző lámpa (ʊʊ) felgyullad.
5. Miután az izzítás visszajelző lámpa (ʊʊ) kialudt, fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
3. Nyomja le a fékpedált.
4. Kapcsolja be a gyújtást (ON állás), hogy az izzítás megkezdődjön. Az izzítás visszajelző lámpa (ʊʊ) felgyullad.
5. Miután az izzítás visszajelző lámpa (ʊʊ) kialudt, fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

MEGJEGYZÉS

Ha a motort nem indítja be az izzítás befejezésétől számított 10 másodpercen belül, akkor a gyújtáskapcsolót fordítsa 10 másodpercre a LOCK állásba. Ezután állítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba, hogy az izzítás ismét megkezdődjön.

Turbófeltöltővel és intercoolerrel rendelkező motor indítása és leállítása

1. Ne pörgesse nagy fordulatszámon a motort, és ne pörgesse fel a motort a beindítás után közvetlenül.

   Ha a motor hideg, akkor a beindítás után, még elindulás előtt járassa alapjáraton néhány másodpercig, hogy a turbófeltöltő szükséges kenése biztosított legyen.
2. Nagyobb sebességgel való haladás, vagy a motor nagyobb terheléssel történő üzemeltetése után ne állítsa le azonnal a motort. A leállítás előtt kb. 1 percig járassa a motort alapjáraton.

   Erre azért van szükség, hogy a turbófeltöltő kissé lehűljön a motor leállítása előtt.

MEGJEGYZÉS

Nagyobb terheléssel való járatás után ne állítsa le azonnal a motort. Ha ezt nem tartja be, akkor a motor vagy a turbófeltöltő súlyosan károsodhat.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne tartsa az indítókulcsot a START állásban 10 másodpercnél hosszabb ideig. Várjon 5-10 másodpercet, mielőtt ismét próbálkozik.**
- **Járó motornál ne fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. Ez az indítómotor károsodásához vezethet.**
- **Ha menet közben leállt a motor, és a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és próbálja meg beindítani a motort.**
- **Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort.**

Motorindító/-leállító gomb



Az első ajtó kinyitásakor a motorindító/-leállító gomb megvilágítása bekapcsol, és az ajtó becsukása után 30 másodperccel kialszik (egyes változatoknál).

⚠ VIGYÁZAT

A motor leállítása szükséghelyzetben:

Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és tartsa megnyomva két másodpercnél hosszabb ideig, VAGY 3 másodpercen belül háromszor egymás után gyorsan nyomja meg, majd engedje el a motorindító/-leállító gombot.

Ha a gépkocsi még mozog, a motort a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a motorindító/-leállító gomb megnyomásával, ha a sebességváltó kar az N (üres) állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével SOHA ne nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be a rögzítőféket, kapcsolja a motorindító/-leállító gombot OFF állásba, és vegye magához az intelligens kulcsot. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

- Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
OFF  Nem világít	A motor leállításához állítsa meg a gépkocsit, majd nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg.
ACC  Narancssárga visszajelző lámpa	Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált. Az elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

- Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
ON  Kék visszajelző lámpa	Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort.	Ne hagyja a motorindító/-leállító gombot bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START  Nem világít	A motor beindításához a sebességváltó kar N (üres) állásában nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.	Ha úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált: **OFF → ACC → ON → OFF vagy ACC**

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

- Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
OFF  Nem világít	A motor leállításához a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. Ha a motorindító/-leállító gombot nem a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg, akkor a motorindító/-leállító gomb nem az OFF, hanem az ACC állásba vált át. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg.
ACC  Narancssárga visszajelző lámpa	Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Az elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

- Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
ON  Kék visszajelző lámpa	Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort.	Ne hagyja a motorindító/-leállító gombot bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START  Nem világít	A motor beindításához a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásában nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A biztonság érdekében a motort a sebességváltó kar P (parkolás) állásában indítsa be.	Ha úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a fékpedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált: **OFF → ACC → ON → OFF vagy ACC**

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint pl. tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve a tengelykapcsoló-pedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, és ez balesethez vezethet.**
- **Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.**

i Információ

- **A motor a motorindító/-leállító gomb megnyomásának hatására csak akkor indul el, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**
- **Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de a vezetőtől távol van, előfordulhat, hogy a motor nem indul be.**
- **Ha az Engine Start/Stop (motorindító/-leállító) gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a „ ” figyelmeztető lámpa villog, és a „Key not in vehicle” [Kulcs nincs a gépkocsiban] figyelmeztetés jelenik meg. Ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban, amikor az ACC állást használja, vagy ha a gépkocsi motorja jár.**

A benzinmotor indítása

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
4. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Információ

- **Mérsékelt motorfordulatszámmal közlekedjen, amíg a motor el nem éri a normál üzemi hőmérsékletét. Hideg motornál kerülje az erős és hirtelen gyorsításokat vagy fékezéseket.**
- **A motor indításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés közben.**

A dízelmotor indítása

A hideg dízelmotor indítása előtt használni kell az izzító berendezést, és az elindulás előtt kissé be kell melegíteni a motort.

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
4. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.
6. Továbbra is tartsa benyomva a fékpedált, amíg az izzítás visszajelző lámpa ( ) ki nem alszik.
7. Miután az izzítás visszajelző lámpa ( ) kialudt, a motor beindítható.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.
6. Továbbra is tartsa benyomva a fékpedált, amíg az izzítás visszajelző lámpa ( ) ki nem alszik.
7. Miután az izzítás visszajelző lámpa ( ) kialudt, a motor beindítható.

MEGJEGYZÉS

Ha a motorindító/-leállító gombot az izzítás közben nyomja meg, a motor beindulhat.

Turbófeltöltővel és intercoolerrel rendelkező motor indítása és leállítása

1. Ne pörgesse nagy fordulatszámon a motort, és ne pörgesse fel a motort a beindítás után közvetlenül.

   Ha a motor hideg, akkor a beindítás után, még elindulás előtt járassa alapjáraton néhány másodpercig, hogy a turbófeltöltő szükséges kenése biztosított legyen.
2. Nagyobb sebességgel való haladás, vagy a motor nagyobb terheléssel történő üzemeltetése után ne állítsa le azonnal a motort. A leállítás előtt kb. 1 percig járassa a motort alapjáraton. Erre azért van szükség, hogy a turbófeltöltő kissé lehűljön a motor leállítása előtt.

MEGJEGYZÉS

Nagyobb terheléssel való járatás után ne állítsa le azonnal a motort. Ha ezt nem tartja be, akkor a motor vagy a turbófeltöltő súlyosan károsodhat.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ha a motor leáll, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (parkolás) állásba.**

  Ha menet közben leállt a motor, és a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és próbálja meg beindítani a motort.
- **Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort.**

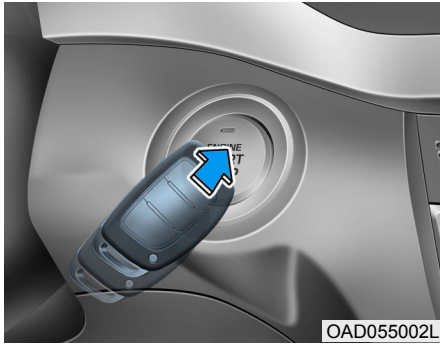
MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

Soha ne nyomja a motorindító/-leállító gombot 10 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítéka kiolvadt.

Ha kiolvadt a féklámpa biztosítéka, a motort nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha nem tudja kicserélni a biztosítékot, a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával indítható be.

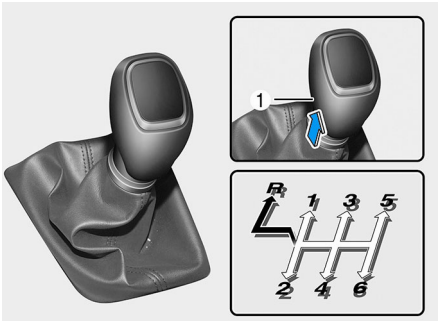
A biztonság érdekében a motor indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált és/vagy a tengelykapcsoló-pedált.



Információ

Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, a motor beindítható a motorindító/-leállító gomb megnyomásával úgy, hogy a gombot az intelligens kulccsal a fenti ábrán látható módon nyomja meg.

MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



⇨ A sebességváltó kar a gomb (1) megnyomása nélkül mozgatható.

➡ A gombot (1) meg kell nyomni a sebességváltó kar mozgatásához.

OAD055004

A manuális sebességváltó működése

A manuális sebességváltó 6 előremeneti fokozattal rendelkezik. A sebességváltó összes előremeneti fokozata teljesen szinkronizált, így a fel- vagy a visszakapcsolás könnyen végrehajtható.

⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar 1. fokozatban (emelkedőn parkoláskor), illetve R (hátrameneti) fokozatban (lejtőn történő parkoláskor) van-e, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.

Hátramenetbe kapcsoláshoz a következőképpen járjon el: győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, majd állítsa a sebességváltó kart üres állásba, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol.

Ha teljesen megállt, és nehezen lehet 1. (első) vagy R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni:

1. Tegye a sebességváltó kart üres állásba, és engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.
2. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsoljon 1. vagy R (hátrameneti) fokozatba.

i Információ

Hideg időben a fokozatváltás nehéz lehet, amíg a váltóolaj fel nem melegszik.

A tengelykapcsoló-pedál használata

A következő esetekben a tengelykapcsoló-pedált teljesen le kell nyomni:

- A motor indításakor

  A motor nem indul be a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül.
- Sebességfokozatba kapcsoláskor, a következő magasabb sebességfokozatba kapcsoláskor vagy a következő alacsonyabb sebességfokozatba való visszakapcsoláskor.

Amikor felengedi a tengelykapcsoló-pedált, lassan engedje fel. Menet közben a tengelykapcsoló-pedált mindig teljesen fel kell engedni.

MEGJEGYZÉS

A tengelykapcsoló szükségtelen kopásának vagy károsodásának elkerülése érdekében:

- **Menet közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon.**
- **Ne használja a tengelykapcsolót arra, hogy azzal tartja meg az emelkedőn álló gépkocsit, miközben közlekedési lámpánál vagy más helyen várakozik.**
- **A zaj vagy károsodás elkerülése érdekében mindig nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált.**
- **Ne 2. (második) sebességfokozatban induljon el, kivéve, ha csúszós úton indul el.**

Visszakapcsolás

Ha erős forgalomban lassítania kell, vagy meredek emelkedőn halad felfelé, a motor túlzott terhelésének elkerülése érdekében kapcsoljon vissza.

A visszakapcsolás csökkenti a lefulladás lehetőségét, és jobb lesz a gyorsulás, ha ismét növelnie kell a sebességét.

Ha a gépkocsi meredek lejtőn halad lefelé, a visszakapcsolás a motorfék használatával segít a biztonságos sebesség megtartásában, és biztosítja a fékek kisebb mértékű kopását.

MEGJEGYZÉS

A motor, a tengelykapcsoló és a sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ha az 5. fokozatból a 4. fokozatba kapcsol vissza, ügyeljen arra, hogy véletlenül ne mozdítsa el oldalra a sebességváltó kart, mert így a 2. fokozatba vált. Egy ilyen drasztikus visszakapcsolás annyira megemelheti a motor fordulatszámát, hogy a fordulatszámmérő eléri a piros zónát, és ilyen esetben a motor károsodása következhet be.**
- **Ne váltson vissza egyszerre kettőnél több fokozatot, ha a motor magas fordulatszámon (5000 1/perc vagy afölött) üzemel. Egy ilyen visszakapcsolás károsíthatja a motort, a tengelykapcsolót és a sebességváltót.**

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez a fékek és az ahhoz tartozó alkatrészek túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet.

  Hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. A motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ez segít elkerülni a motor túlpörgetését, ami károsodást okozhat.
- Lassítson le, ha oldalszélben halad. Ezáltal sokkal jobban ellenőrzés alatt tarthatja a gépkocsit.
- A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

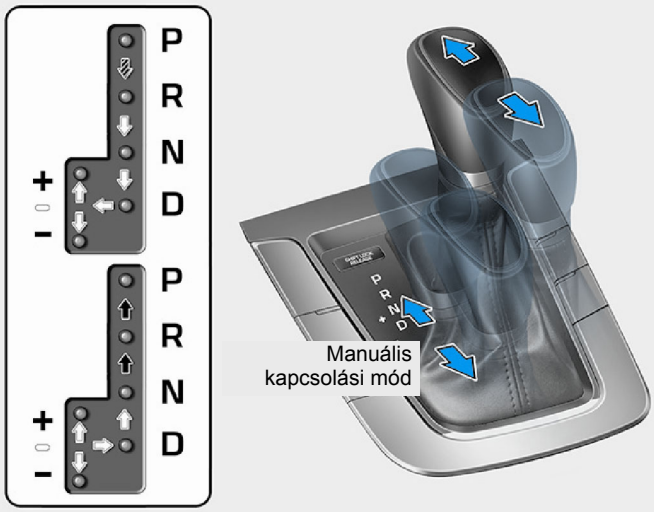
(folytatás)

(folytatás)

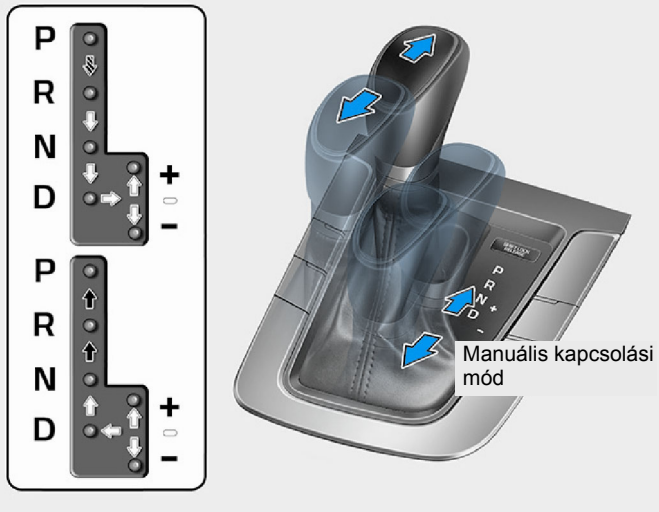
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Nyomja le a fékpedált, és a sebességváltó kar mozgatása során nyomja meg a kapcsológombot.

Tartsa megnyomva a kapcsológombot, miközben elmozdítja a sebességváltó kart.

A sebességváltó kar szabadon működtethető.

OAD055005/OAD055005R

Az automata sebességváltó működése

Az automata sebességváltó hat előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik.
A D (előremeneti) fokozatban az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan történik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**
- **A manuális üzemmód használata során csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.**

Fokozatválasztó kar állása

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a sebességváltó kar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

A sebességváltó P (parkolás) állásból történő elkapcsolásához nyomja le erősen a fékpedált, és mindenképpen vegye le a lábát a gázpedálról.

Amennyiben a fent ismertetett valamennyi lépést megtette, és továbbra sem tudja a sebességváltó kart P (parkolás) állásból elmozdítani, tanulmányozza a „Kapcsolókar reteszelés kioldása” című részt ebben a fejezetben.

A sebességváltó karnak P (parkolás) állásban kell lennie a motor leállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort.**
- **Ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

MEGJEGYZÉS

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben.

Az N (üres) állást használja a leállt motor újraindításához, vagy ha járó motorral kell megállni. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, ha bármilyen okból el kell hagynia a gépkocsit.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor kapcsoljon sebességfokozatba, ha a lábával határozottan nyomja a fékpedált. Ha akkor kapcsol sebességfokozatba, amikor a motor magas fordulatszámon pörög, a gépkocsi nagyon gyorsan elindulhat. Elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, és személyeknek vagy tárgyaknak ütközhet.

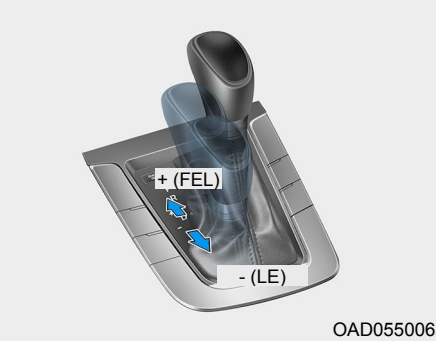
D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a 6 sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva nyomja be teljesen a gázpedált. Ekkor a sebességváltó automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba (vagy fokozatokba, amelyik megfelelő).

A sebességváltó kar konzolon elhelyezkedő DRIVE üzemmód kapcsolóval a vezető NORMAL vezetési módról ECO vagy SPORT (egyes változatoknál) üzemmódra kapcsolhat át.

További információkat az ebben a fejezetben később megtalálható „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részben talál.



OAD055006

Manuális kapcsolási mód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a manuális üzemmódot a sebességváltó kar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba állításával kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

Manuális üzemmódban a sebességváltó kar előre- és hátramozgatásával tudja kiválasztani az aktuális vezetési körülményeknek megfelelő sebességfokozatot.

+ (FEL) : Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

- (Le) : Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

Információ

- **Csak a hat előremeneti fokozat választható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a sebességváltó kart az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állásba.**
- **A visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma megközelíti a piros mezőt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a vezető + (felkapcsolás) vagy - (visszakapcsolás) állásba nyomja a kart, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem végzi el a kért fokozatváltást, ha a következő fokozatba kapcsolás miatt a motor a megengedett fordulatszám-tartományon kívülre kerülne. A vezetőnek saját magának kell magasabb fokozatba kapcsolnia az útviszonyoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**
- **Csúszós úton induláskor nyomja a sebességváltó kart előre a + (felkapcsolás) irányba. Ekkor 2. fokozatba kapcsol a sebességváltó, ami jobban megfelel a csúszós úton való elinduláshoz. Ha vissza akar kapcsolni az 1. fokozatba, húzza hátra a sebességváltó kart a - (visszakapcsolás) irányba.**
- **Manuális üzemmódban vezetéskor alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható, ha a motor fordulatszáma a megengedett tartományon kívülre kerülne.**

Kapcsolókar-reteszelő rendszer

A fokozott biztonság érdekében a sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P (parkolás) állásból az R (hátrameneti) fokozatba.

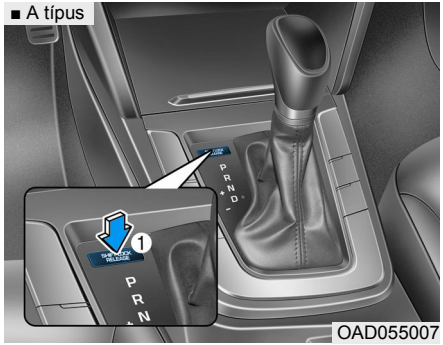
A sebességváltó kapcsolása P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa benyomva.
2. Indítsa el a motort, vagy állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd a következőképpen járjon el:

■ A típus

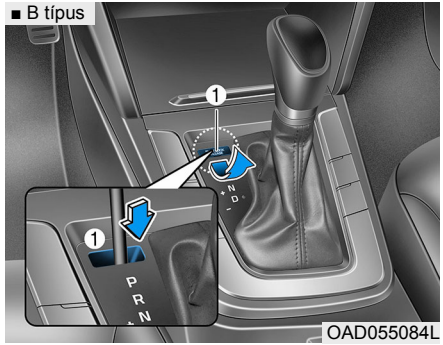


OAD055007

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Nyomja meg a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.
4. Mozgassa a sebességváltó kart a kapcsolókar reteszelését kioldó gomb megnyomása közben.
5. Engedje el a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.
6. Nyomja le a fékpedált, majd indítsa be a motort.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

■ B típus



OAD055084L

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Óvatosan távolítsa el a kapcsolókar-reteszelő szerkezethez hozzáférést biztosító nyílás fedelét (1).
4. Helyezzen egy szerszámot (pl. egy laposfejű csavarhúzót) a nyílásba, és nyomja meg lefelé a szerszámot.
5. Mozdítsa el a sebességváltó kart úgy, hogy a csavarhúzót lenyomva tartja.
6. Távolítsa el a szerszámot a kapcsolókar-reteszelő szerkezet kioldásához hozzáférést biztosító nyílásból, majd helyezze rá a fedelet.
7. Nyomja le a fékpedált, majd indítsa be a motort.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (parkolás) állásában távolítható el.

Parkolás

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járó motorral, a gépkocsiban ülve várakozik, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

A kipufogógáz és a kipufogórendszer forró. Tartsa távol magát a kipufogórendszer alkatrészeitől.

Ne álljon vagy parkoljon gépkocsijával éghető anyagok (száraz fű, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében. Ezek meggyulladva tüzet okozhatnak.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne váltson P (parkolás) állásba. Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba. Ha ezt teszi, a motorfék elvesztése miatt baleset következhet be, és a sebességváltó károsodhat.
- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.

- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

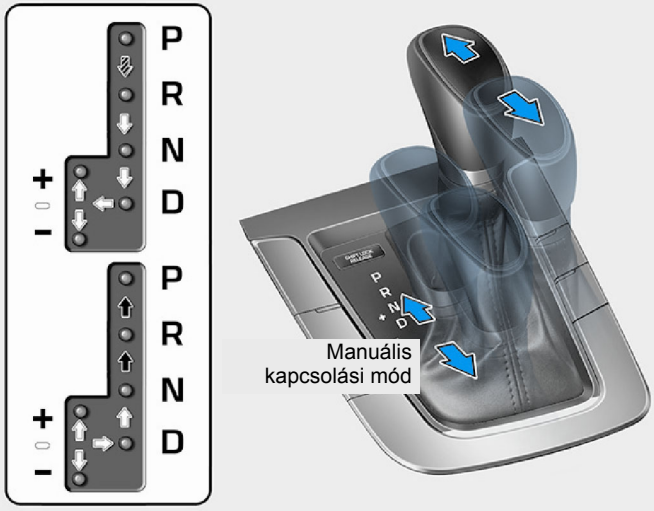
(folytatás)

(folytatás)

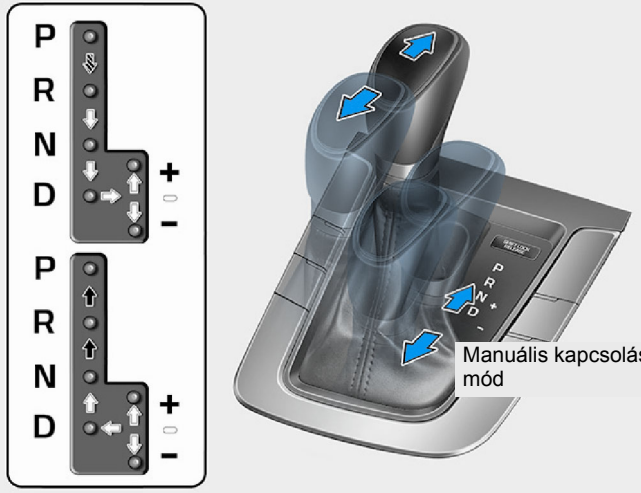
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

DUPLA TENGELYKAPCSOLÓS SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Balkormányos változatok



■ Jobbkormányos változatok



Nyomja le a fékpedált, és a sebességváltó kar mozgatása során nyomja meg a kapcsológombot.

Tartsa megnyomva a kapcsológombot, miközben elmozdítja a sebességváltó kart.

A sebességváltó kar szabadon működtethető.

OAD055005/OAD055005R

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó hét előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik.
A D (előremeneti) fokozatban az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan történik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.**

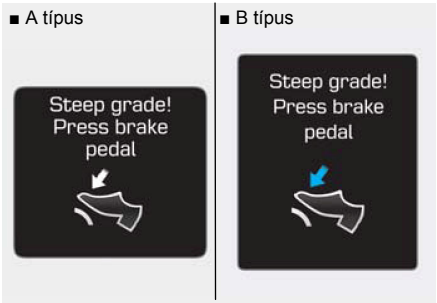
- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó manuális sebességváltóval való vezetés élményét nyújtja, de biztosítja a teljesen automata sebességváltó könnyű kezelését. Eltérően a hagyományos automata sebességváltótól, a dupla tengelykapcsolós sebességváltónál időnként a fokozatváltás érezhető és hallható, amikor a működtetők zárják a tengelykapcsolót és kiválasztják a sebességfokozatot.

  A dupla tengelykapcsolós sebességváltót egy automatikusan sebességfokozatot váltó manuális sebességváltóként lehet elképzelni. Ha a D (Drive - előremenet) fokozat kerül kiválasztásra, a sebességváltó egy hagyományos automata sebességváltóhoz hasonlóan automatikusan kapcsol a sebességfokozatok között.

- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó egy száraz típusú dupla tengelykapcsoló mechanizmust alkalmaz, amely vezetés során jobb gyorsulási teljesítményt és alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást nyújt. Azonban a hagyományos automata sebességváltótól eltérően nem tartalmaz nyomatékváltót. Ehelyett az egyes sebességfokozatok közötti átkapcsolást a tengelykapcsoló csúszása kezeli, különösen alacsony sebességnél. Ennek eredményeképpen a fokozatváltások időnként észrevehetőbbek, és egy enyhe vibrálás is érezhető, amikor a sebességváltó tengelyének fordulatszáma összehangolódik a motor forgattyústengelyének fordulatszámával. Ez a dupla tengelykapcsolós sebességváltó normál működési módja.
- A száraz típusú tengelykapcsoló közvetlenebbül adja át a nyomatékot, és közvetlen vezetési élményt biztosít, ami a hagyományos automata sebességváltó által nyújtottól eltérő érzést kelthet. Ez még jobban érezhető álló helyzetből történő induláskor, vagy amikor a gépkocsi alacsony sebességgel, váltakozóan megállva és elindulva halad.

- Ha alacsony sebességről erőteljesen gyorsít, a tengelykapcsoló csúszásának eredményeképpen a motor fordulatszáma jelentősen megemelkedhet, amikor a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kiválasztja a megfelelő fokozatot. Ez a rendszer normális viselkedése.
- Emelkedőn álló helyzetből való elinduláskor finoman és fokozatosan nyomja le a gázpedált a vibrációk vagy a hirtelen rángatások elkerülése érdekében.
- Ha alacsony járműsebességnél hirtelen emeli fel a lábát a gázpedálról, motorfékhatást érezhet, mielőtt a sebességváltó fokozatot váltana. Ez a motorfékhatás hasonlít egy manuális sebességváltó alacsony sebességnél tapasztalható működéséhez.
- Lejtőn haladáskor a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében, a sebesség ellenőrzés alatt tartásához használja a manuális üzemmódot, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.
- A motor beindításakor és leállításakor kattanó hangokat hallhat, ami azt jelenti, hogy a rendszer önellenőrzést végez. Ez a dupla tengelykapcsolós sebességváltó normál működési hangja.

MEGJEGYZÉS



OTLE055019/OTLE055018

- **A gépkocsi emelkedőn való megtartásához a fékpedált vagy a rögzítőféket használja. Ha a gépkocsit egy emelkedőn a gázpedál használatával tartja meg, a tengelykapcsoló és a sebességváltó túlmelegszik, ami károsodást okoz.**

  Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és vibrálás érezhető.

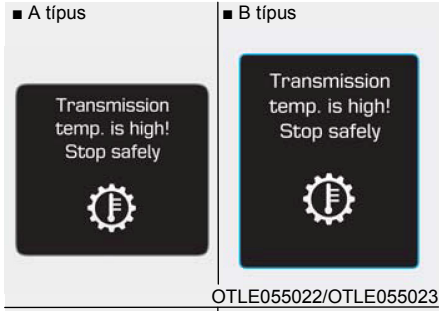
(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a tengelykapcsoló a gépkocsi emelkedőn való megtartása érdekében történő túlzott használata miatt túlmelegszik, vibrációt érezhet, és a műszercsoportban villogni fog egy jelzés. Ilyen esetben a tengelykapcsoló addig letiltásra kerül, amíg a tengelykapcsoló normál hőmérsékletre le nem hűl. Ilyenkor álljon meg egy biztonságos helyen, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és néhány percig tartsa lenyomva a fékpedált.**
- **Ha az LCD kijelzőn a figyelmeztetés látható, be kell nyomni a fékpedált.**
- **A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a sebességváltó károsodásához vezethet.**
- **Amennyiben a kijelző továbbra is villog, azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.**

(folytatás)

(folytatás)



- **Bizonyos körülmények között, mint pl. meredekebb emelkedőn történő ismételt elindulások és megállások esetén, a sebességváltó tengelykapcsolói túlmelegedhetnek. Amikor a tengelykapcsolók túlmelegszenek, a biztonsági védelmi logika működésbe lép.**

(folytatás)

(folytatás)

Ha a biztonsági védelmi logika működésbe lép, egy hangjelzés kíséretében villogni kezd a műszercsoportban lévő sebességfokozat helyzet visszajelző. Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és rángatás/rázkódás léphet fel.

Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak. A normál vezetési körülményekhez való visszatérés érdekében álljon meg a gépkocsival, nyomja a fékpedált néhány percig, mielőtt továbbindul.

- **A fokozatváltások feltűnőbbek lehetnek, mint egy hagyományos automata sebességváltónál. Ez az ilyen típusú dupla tengelykapcsolós sebességváltónak a normál működési jelensége.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az első 1500 kilométer megtétele alatt úgy érezheti, hogy alacsony járműsebességnél történő gyorsításkor a gépkocsi nem működik elég finoman. A bejáratási időtartam alatt a sebességfokozat váltás minősége és az új gépkocsi teljesítménye folyamatosan optimalizálódik.**
- **Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót D (előremenet) vagy R (hátramenet) fokozatba kapcsolja.**
- **Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba.**

Fokozatválasztó kar állása

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a sebességváltó kar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

A sebességváltó P (parkolás) állásból történő elkapcsolásához nyomja le erősen a fékpedált, és mindenképpen vegye le a lábát a gázpedálról.

Amennyiben a fent ismertetett valamennyi lépést megtette, és továbbra sem tudja a sebességváltó kart P (parkolás) állásból elmozdítani, tanulmányozza a „Kapcsolókar reteszelés kioldása” című részt ebben a fejezetben.

A sebességváltó karnak P (parkolás) állásban kell lennie a motor leállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort.**
- **Ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

MEGJEGYZÉS

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben.

Az N (üres) állást használja a leállt motor újraindításához, vagy ha járó motorral kell megállni. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, ha bármilyen okból el kell hagynia a gépkocsit.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

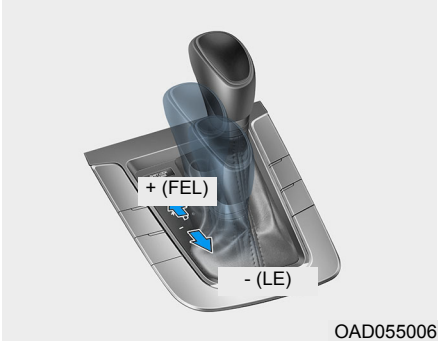
D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a 7 sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva nyomja be teljesen a gázpedált. Ekkor a sebességváltó automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba (vagy fokozatokba, amelyik megfelelő).

A sebességváltó kar konzolon elhelyezkedő DRIVE üzemmód kapcsolóval a vezető NORMAL vezetési módról ECO vagy SPORT (egyes változatoknál) üzemmódra kapcsolhat át.

További információkat az ebben a fejezetben később megtalálható „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részben talál.



OAD055006

Manuális kapcsolási mód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a manuális üzemmódot a sebességváltó kar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba állításával kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

A manuális üzemmódban kézzel válthat sebességfokozatot, így gyorsabban kapcsolhat a fokozatok között.

Fel (+) : Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

Vissza (-) : Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

Információ

- **Csak a hét előremeneti fokozat választható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a sebességváltó kart az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állásba.**
- **A visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma megközelíti a piros mezőt.**
- **Ha a vezető + (felkapcsolás) vagy - (visszakapcsolás) állásba nyomja a kart, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem végzi el a kért fokozatváltást, ha a következő fokozatba kapcsolás miatt a motor a megengedett fordulatszám-tartományon kívülre kerülne. A vezetőnek saját magának kell magasabb fokozatba kapcsolnia az útviszonyoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Csúszós úton induláskor nyomja a sebességváltó kart előre a + (felkapcsolás) irányba. Ekkor 2. fokozatba kapcsol a sebességváltó, ami jobban megfelel a csúszós úton való induláshoz. Ha vissza akar kapcsolni az 1. fokozatba, húzza hátra a sebességváltó kart a - (visszakapcsolás) irányba.**
- **Manuális üzemmódban vezetéskor alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható, ha a motor fordulatszáma a megengedett tartományon kívülre kerülne.**

Kapcsolókar-reteszelő rendszer

A fokozott biztonság érdekében a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P (parkolás) állásból az R (hátrameneti) fokozatba.

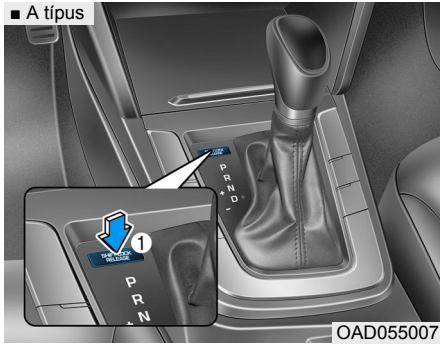
A sebességváltó kapcsolása P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa benyomva.
2. Indítsa el a motort, vagy állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd a következőképpen járjon el:

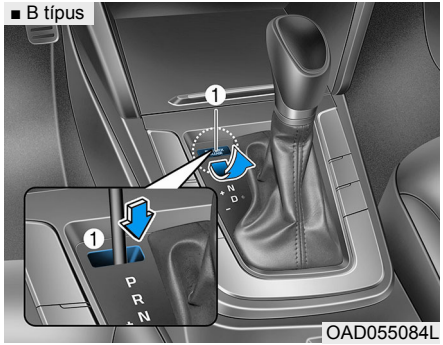
■ A típus



1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Nyomja meg a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.
4. Mozgassa a sebességváltó kart a kapcsolókar reteszelését kioldó gomb megnyomása közben.
5. Engedje el a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.
6. Nyomja le a fékpedált, majd indítsa be a motort.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

■ B típus



1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Óvatosan távolítsa el a kapcsolókar-reteszelő szerkezethez hozzáférést biztosító nyílás fedelét (1).
4. Helyezzen egy szerszámot (pl. egy laposfejű csavarhúzót) a nyílásba, és nyomja meg lefelé a szerszámot.
5. Mozdítsa el a sebességváltó kart úgy, hogy a csavarhúzót lenyomva tartja.
6. Távolítsa el a szerszámot a kapcsolókar-reteszelő szerkezet kioldásához hozzáférést biztosító nyílásból, majd helyezze rá a fedelet.
7. Nyomja le a fékpedált, majd indítsa be a motort.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (parkolás) állásában távolítható el.

Parkolás

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járó motorral, a gépkocsiban ülve várakozik, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

A kipufogógáz és a kipufogórendszer forró. Tartsa távol magát a kipufogórendszer alkatrészeitől.

Ne álljon vagy parkoljon gépkocsijával éghető anyagok (száraz fű, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében. Ezek meggyulladva tüzet okozhatnak.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne váltson P (parkolás) állásba.
  Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba. Ha ezt teszi, a motorfék elvesztése miatt baleset következhet be, és a sebességváltó károsodhat.
- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.
- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

FÉKBERENDEZÉS

Fékrásegítő

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a motor nem jár, vagy vezetés közben leáll, a fékrásegítés nem fog működni. Így is meg tudja állítani a gépkocsit, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálra, mint normál esetben. Emellett a fékút is hosszabb lesz, mint a fékrásegítő esetén.

Ha a motor nem jár, a fékrásegítést végző eltárolt vákuum minden alkalommal csökken, amikor megnyomja a fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak csúszós úton, a kormányozhatóság fenntartása érdekében válhat szükségessé.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felforrósodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**
- **Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében, a sebesség ellenőrzés alatt tartásához használja a manuális üzemmódot, és kapcsoljon manuálisan alacsonyabb sebességfokozatba. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami átmenetileg a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása, vagy fékezéskor a gépkocsi félrehúzhat. Vizes környezetben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a fékpedált, hogy ellenőrizze, nem érte-e a féket ilyen hatás. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon. A fékek megszárítását a következők szerint végezze: a fékek felmelegítése érdekében biztonságos haladási sebesség mellett egy ideig finoman nyomja a fékpedált, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ne vezessen nagy sebességgel, amíg a fékek nem működnek megfelelően.**

Fékbetét kopásjelző

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első fékek vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható. Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

Ne feledje, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmény fennállása esetén is előfordulhat a fékek sivító zaja, amikor elindulás után először (vagy gyengén) nyomja meg a fékpedált. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.

MEGJEGYZÉS

A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.

i Információ

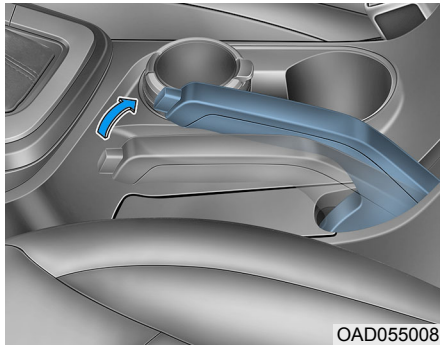
Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.

Hátsó dobfékek (egyes változatoknál)

A hátsó dobfékek nem rendelkeznek kopásjelzővel. Ezért ellenőriztesse a hátsó fékpofákat, ha a hátsó fék felől zajt hall. Akkor is ellenőriztesse minden alkalommal a hátsó fékpofákat, amikor kicseréli vagy felcseréli a gumiabroncsokat, illetve kicserélteti az első fékbetéteket.

Rögzítőfék

A rögzítőfék használata



Mindig húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit. Ehhez a következők szerint járjon el:

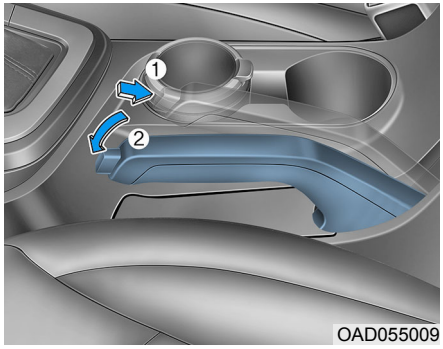
Erősen nyomja le a fékpedált.

Húzza fel a kézifékkart, amennyire csak tudja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.

A rögzítőfék kioldása



A kioldáshoz:

Erősen nyomja le a fékpedált.

Miközben megnyomja a kioldógombot (1), kissé húzza felfelé a kézifékkart, majd engedje le a kézifékkart (2).

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Mozdítsa a sebességváltó kart az 1. fokozatba (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásba (automata sebességváltó/ dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**

  Ha a rögzítőfék nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elindulhat, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.
- **SOHA ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi rögzítőfékéhez, aki nem ismeri annak működését. Ha a rögzítőfék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **Csak akkor engedje ki a rögzítőféket, amikor már a gépkocsiban ül, és erősen nyomja a fékpedált.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja le a gázpedált, ha a rögzítőfék behúzott állapotban van. Ha behúzott állapotú rögzítőfék esetén nyomja le a gázpedált, megszólal a figyelmeztető hangjelzés. Ez a rögzítőfék károsodását okozhatja.**
- **Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékrendszer túlmelegedhet, és a fék alkatrészeinek idő előtti kopásával vagy meghibásodásával kell számolnia. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.**



Ellenőrizze a rögzítőfék figyelmeztető lámpát a gyújtás bekapcsolásával (ne indítsa be a motort).

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásban van, és a rögzítőfék be van húzva.

Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.

Ha a fék figyelmeztető lámpa járó motornál a rögzítőfék kiengedése után is világít, az a fékberendezés hibájára utal. Ilyenkor fordítson fokozott figyelmet a berendezésre.

Ha megteheti, azonnal álljon meg a gépkocsival. Ha ez forgalmi okokból nem valósítható meg, akkor fokozott óvatossággal vezessen, amíg el nem ér egy biztonságos helyet.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS (Anti-Lock Brake System - Blokkolásgátló rendszer) vagy az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatt bekövetkező baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet. Az ABS vagy ESC rendszerrel szerelt gépkocsik féktávolsága a következő esetekben nagyobb lehet, mint az azzal nem rendelkező gépkocsiké.

Csökkentett sebességgel haladjon a következő körülmények esetén:

- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kátyús utakon, vagy ha az útfelület magassága eltérő.**
- **Ha a gépkocsira hóláncot szerelt.**

ABS vagy ESC rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS egy olyan elektronikus fékezési rendszer, amely segít megelőzni a fékezés közbeni megcsúszást. Az ABS lehetővé teszi a vezető számára az egyidejűleg történő kormányzást és fékezést.

Az ABS használata

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Az ABS nem csökkenti le a gépkocsi megállásához szükséges időt vagy távolságot.

Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.

Az ABS nem tudja megakadályozni a hirtelen irányváltoztatás, mint például egy túl gyors kanyarodás vagy hirtelen sávváltás által okozott megcsúszást. Mindig az adott út- és időjárási viszonyoknak megfelelően, biztonságos sebességgel vezessen.

Az ABS nem tudja megakadályozni a stabilitás elvesztését. Mindig óvatosan kormányozzon, amikor erősen fékez. Erős vagy hirtelen kormánymozdulatok miatt a gépkocsi a szembejövő forgalom elé sodródhat, vagy letérhet az úttestről.

Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza vagy egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.

A motorindító/-leállító gomb ON állásába kapcsolása után az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad, és néhány másodpercig világít. Ez idő alatt a rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. A fékrásegítő továbbra is a megszokott módon működik. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt.

MEGJEGYZÉS

Ha rossz tapadású, pl. jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa ( ) felgyulladhat. Húzódjon félre egy biztonságos helyre, és állítsa le a motort.

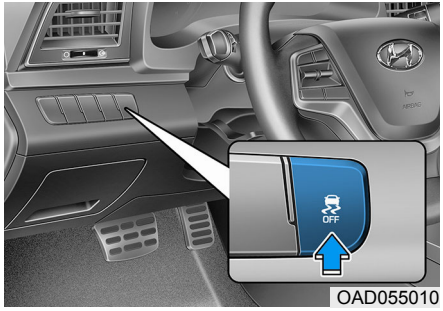
Indítsa be ismét a motort. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik.

Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS rendszer feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

i Információ

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy ezzel egy időben felgyullad az ABS figyelmeztető lámpa ( ). Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott. Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) (egyes változatoknál)



OAD055010

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) kanyarodási manőverek során segít a gépkocsi stabilizálásában.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi. Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) a gépkocsi egyes kerekeinek fékezésével és a motor vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be, hogy segítse a vezetőt a gépkocsi kívánt nyomvonalon történő megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Mindig az útviszonyoknak megfelelően válassza meg a sebességet és a vezetési stílust.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan vagy kanyarodás közben túl gyorsan. Az ESC rendszer nem képes a balesetek megakadályozására.

Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be.

Az ESC működése

ESC bekapcsolva

Az ESC és ESC OFF figyelmeztető lámpák a gyújtáskapcsoló „ON” állásba fordításakor körülbelül 3 másodpercre felgyulladnak. Ezután mindkét lámpa kialszik, és az ESC bekapcsolt állapotba kerül.

Működés közben

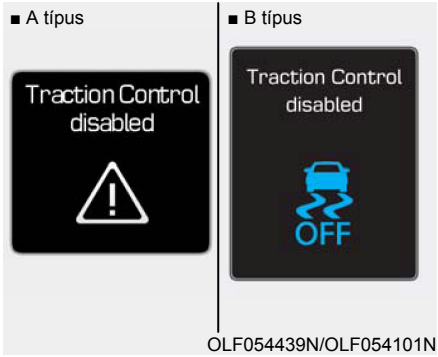
Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog:

- Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESC működését jelzi.
- Az ESC működése közben előfordulhat, hogy a motor nem úgy reagál a gázpedálra, mint normál körülmények között.
- Ha a sebességtartó automatika használatban volt, miközben az ESC rendszer működésbe lépett, a sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsol. A sebességtartó automatika ismét visszakapcsolható, amikor az útviszonyok ezt lehetővé teszik. **Lásd az ebben a fejezetben később megtalálható „Sebességtartó automatika rendszer” című részt** (egyes változatoknál).
- Sárból történő kihajtásnál vagy csúszós úton vezetés során előfordulhat, hogy a gázpedál erős lenyomásának hatására sem emelkedik meg a motor fordulatszáma. Ez a gépkocsi stabilitásának és tapadásának megőrzése érdekében történik, és nem utal problémára.

ESC kikapcsolva

Az ESC működés kikapcsolása:

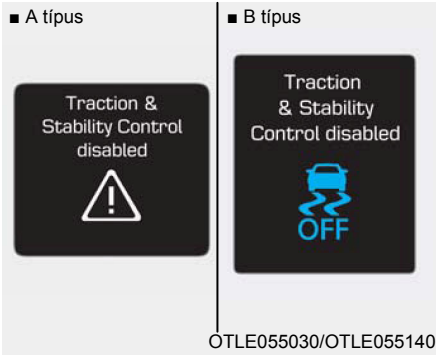
- 1. állapot



OLF054439N/OLF054101N

Nyomja meg röviden az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa és üzenet („Supervision” műszercsoporttal szerelt gépkocsiknál) felgyullad. Ebben az állapotban az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója (motorvezérlés) már nem működik, de az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója (fékvezérlés) még működik.

- 2. állapot



OTLE055030/OTLE055140

Nyomja meg és 3 másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa és üzenet („Supervision” műszercsoporttal szerelt gépkocsiknál) felgyullad, és megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. Ebben az állapotban mind az ESC rendszer kipörgésgátló funkciója (motorvezérlés), mind az ESC fékberendezés-szabályozási funkciója (fékvezérlés) kikapcsol.

Ha az ESC kikapcsolt állapotában a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe fordítja, az ESC kikapcsolt állapotban marad. A motor újbóli beindításakor az ESC automatikusan ismét bekapcsol.

Visszajelző lámpák

■ ESC visszajelző lámpa (villog)



■ ESC OFF (kikapcsolás) visszajelző lámpa (felgyullad)



A gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolásakor az ESC visszajelző lámpa felgyullad, és ha az ESC rendszer megfelelően működik, kialszik.

Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

Ha az ESC figyelmeztető lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ESC rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ESC OFF visszajelző lámpa az ESC gombbal való kikapcsolásakor felgyullad.

⚠ VIGYÁZAT

Az ESC figyelmeztető lámpa villogása az ESC rendszer működését jelzi:

Lassan haladjon, és SOHA ne próbáljon gyorsítani. SOHA ne kapcsolja ki az ESC rendszert, miközben az ESC visszajelző lámpa villog, ellenkező esetben elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű keréktárcsákat és gumiabroncsokat szereltek.

Az ESC használata kikapcsolt állapotban

Vezetés közben

Az ESC OFF üzemmódot csak rövid ideig szabad használni a gépkocsi hóból vagy sárból történő kiszabadításához, mert így átmenetileg kikapcsol az ESC keréknyomatékra ható működése.

Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESC rendszert, nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

MEGJEGYZÉS

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne engedje, hogy az egyik tengely kereke(i) túlzottan kipörögjön (kipörögjenek), amikor az ESC, ABS és a rögzítőfék figyelmeztető lámpák világítanak. Az ebből fakadó meghibásodások javítására nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Csökkentse a motor teljesítményét, és kerülje a kerék (kerekek) túlzott kipörgését, amikor ezek a lámpák világítanak.**
- **A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatakor kapcsolja ki az ESC rendszert (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).**

Információ

Az ESC kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés normál működését.

Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) (egyes változatoknál)

A VSM (Vehicle stability management - Gépkocsi stabilitás kezelés) az ESC rendszer (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) funkciója. Ez a funkció segít a gépkocsi stabilitásának megtartásában, amikor nedves, csúszós vagy egyenetlen útfelületen való hirtelen gyorsítás vagy fékezés során a négy kerék tapadása hirtelen eltérővé válhat.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG ellenőrizze a sebességet és az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolságot. A VSM nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. A VSM rendszer nem képes a balesetek megakadályozására. A túlzott sebesség rossz időjárási viszonyok között, csúszós és göröngyös útfelületen való haladáskor súlyos balesetet okozhat.**

A VSM működése

VSM bekapcsolva

A VSM akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége kanyargós utakon meghaladja a körülbelül 15 km/h-t.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h-t, amikor a gépkocsi egyenetlen útfelületen fékez.

Működés közben

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor az ESC rendszer működésbe lépése valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és a VSM működését jelzi.

Információ

A VSM nem működik, ha:

- **Rézsűs úton, keresztirányban lejtő úton halad.**
- **Hátrafelé halad.**
- **Az ESC OFF visszajelző lámpa világít.**
- **Az EPS (Electric Power Steering - Elektromos szervokormány) rendszer figyelmeztető lámpa ( ) világít vagy villog.**

VSM kikapcsolva

A VSM működésének kikapcsolásához nyomja meg az ESC OFF (ESC KI) gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa ( ) világítani fog.

A VSM bekapcsolásához nyomja meg még egyszer az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ESC figyelmeztető lámpa ( ) vagy az EPS figyelmeztető lámpa ( ) égve marad vagy villog, az azt jelzi, hogy a VSM rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű keréktárcsákkal vagy gumiabroncsokkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa az eredetivel megegyező méretű. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző méretű gumiabroncsokat és keréktárcsákat szereltek.

Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC) (egyes változatoknál)

A gépkocsi meredek emelkedőn hajlamos a visszagurulásra, amikor megállás után, elindulás előtt benyomja a gázpedált. A hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) megelőzi a gépkocsi visszagurulását azzal, hogy kb. 2 másodpercig automatikusan működteti a fékrendszert. A fékrendszer automatikusan kiold a gázpedál benyomásakor.

⚠ VIGYÁZAT

A HAC csak kb. 2 másodpercig működik, így a gépkocsi megállása után, emelkedőn elinduláskor mindig nyomja le a gázpedált.

i Információ

- **A HAC nem működik, ha a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásban van.**
- **A HAC akkor is működésbe lép, ha az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) ki van kapcsolva, azonban nem aktiválódik, ha az ESC nem működik megfelelően.**

Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) (egyes változatoknál)

A vészfékezéses megállást jelző rendszer a hátul haladókat figyelmezteti a féklámpa villogtatásával, ha a gépkocsi hirtelen és erősen fékez.

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

- A gépkocsi hirtelen megáll. (A gépkocsi lassulása meghaladja a 7 m/s^2 értéket, és a sebessége 55 km/h fölötti.)
- Az ABS működésbe lép.

Az elakadásjelző vészvillogó automatikusan bekapcsol a féklámpa villogtatása után, amikor a gépkocsi sebessége 40 km/h alá csökken, amikor az ABS kikapcsol, és amikor a hirtelen fékezési helyzet megszűnik.

Az elakadásjelző vészvillogó kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége a teljes megállást követően meghaladja a 10 km/h-t. Az elakadásjelző vészvillogó kikapcsol, ha a gépkocsi egy bizonyos ideig alacsony sebességgel halad. A vezető manuálisan is kikapcsolhatja a vészvillogót a gomb megnyomásával.

Információ

A vészfékezéses megállást jelző (Emergency Stop Signal - ESS) rendszer nem működik, ha az elakadásjelző vészvillogó már villog.

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a motorindító/-leállító gombot OFF állásba.

Ha a rögzítőfék nincs behúzva vagy nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elgurulhat, ami a vezető vagy mások sérülését okozhatja. MINDIG húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit.

A nedves fékek veszélyesek. A fékek nedvessé válhatnak, ha vízen halad keresztül a gépkocsival, vagy ha a gépkocsit lemossa. Ha a fékek vizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik.

A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás, ügyelve arra, hogy mindig ellenőrzés alatt tartsa a gépkocsit. Ha a fékhatás nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és azt tanácsoljuk, hogy segítségért lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

Menet közben NE tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.

Ha vezetés közben egy gumiabroncs leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen.

Az előregurulás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, amikor a gépkocsi álló helyzetben van.

ISG (IDLE STOP AND GO – ALAPJÁRATI LEÁLLÍTÓ ÉS BEINDÍTÓ) RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az ISG rendszer az álló helyzetben (pl. piros lámpánál, stop táblánál, közlekedési dugóban) lévő gépkocsi motorjának automatikus leállításával csökkenti az üzemanyag-fogyasztást.

A motor automatikusan beindul, amint fennállnak a beindítás feltételei.

Az ISG rendszer mindig bekapcsolt állapotú, amikor a motor jár.

Információ

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (pl. ABS, ESC, ESC OFF, EPS és a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak az akkumulátor alacsony feszültségszintje miatt. Mindazonáltal ez nem jelenti azt, hogy az ISG rendszer meghibásodott.

Az ISG rendszer bekapcsolása

Auto stop (automatikus leállítás)



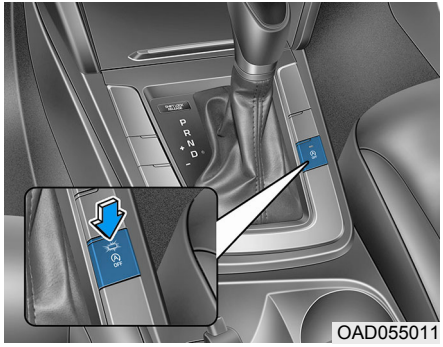
A motor leállítása alapjárati üzemmódban

1. Lassítsa a gépkocsit 0 km/h sebességre.
2. A sebességváltó kart tegye D (előremenet) vagy N (üres) állásba.
3. Nyomja le a fékpedált.

Amikor a motor leáll, az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa zöld fénnyel világít a műszercsoportban.

Információ

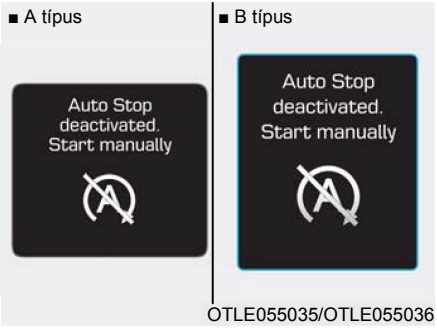
Egy alapjárati leállítás után a haladási sebességnek legalább 8 km/h-t el kell érnie.



OAD055011

Ha a vezető az Auto Stop üzemmód működése során kicsatolja a biztonsági övet, vagy kinyitja a vezetőajtót (vagy a motorháztetőt), a következő történik:

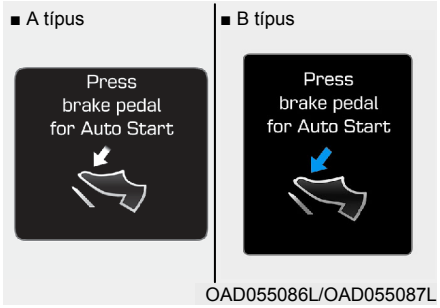
- Az ISG rendszer kikapcsol. (Felgyullad az ISG OFF gombon lévő visszajelző lámpa.)



OTLE055035/OTLE055036

- „Supervision” műszercsoporttal szerelt gépkocsiknál az „Auto Stop deactivated. Start manually” [Az automatikus leállítási üzemmód kikapcsolva. Indítson manuálisan.] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Auto start (automatikus indítás)



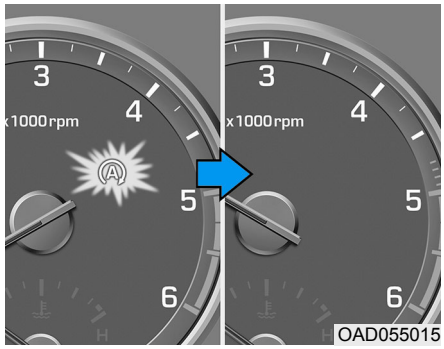
OAD055086L/OAD055087L

A motor beindítása az Auto Stop üzemmódban

- Engedje fel a fékpedált.
- „Supervision” műszercsoporttal szerelt gépkocsiknál a „Press brake pedal for Auto Start” [Nyomja meg a fékpedált az automatikus indításhoz.] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Amikor a motor újraindul, az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa kialszik a műszercsoportban.

A motor automatikusan újraindul a következő helyzetekben:

- A manuális légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a harmadiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Az automatikus légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a hatodiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Ha bizonyos idő eltelt bekapcsolt légkondicionáló rendszerrel.
- A pára- és jégmentesítő funkció bekapcsolt állapotú.
- A fékrásegítő vákuumszintje alacsony.
- Az akkumulátor lemerült.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 2 km/h-t.

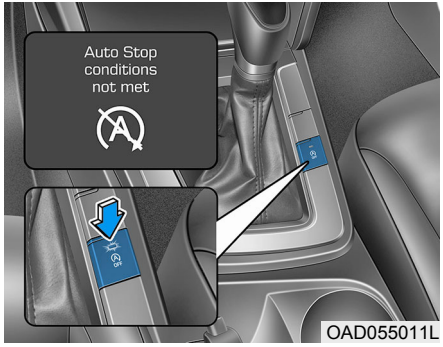


Az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa 5 másodpercig zöld fénnyel villog a műszercsoportban.

A működés előfeltételei

Az ISG rendszer a következő helyzetekben működik:

- A vezető biztonsági öve becsatolt állapotú.
- A vezetőajtó és a motorháztető be van csukva.
- A fékrásegítő vákuumszintje megfelelő.
- Az akkumulátor megfelelően feltöltött.
- A külső hőmérséklet -2 °C és 35 °C között van.
- A motor hűtőfolyadék hőmérséklete nem túl alacsony.

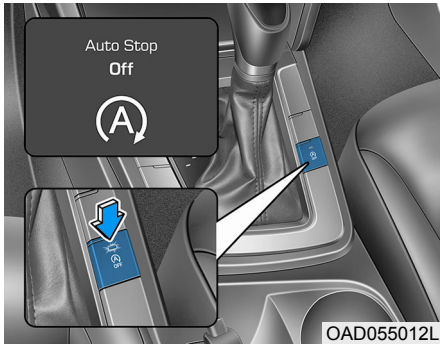


OAD055011L

Információ

- **Az ISG rendszer nem kapcsol be, ha a rendszer működésbe lépéséhez szükséges előfeltételek nem teljesülnek. Ilyen esetben az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, és „Supervision” műszercsoporttal szerelt gépkocsiknál az „Auto Stop conditions not met” [Automatikus leállítás feltételei nem teljesülnek] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.**
- **Ha a fent említett visszajelző lámpa égve marad, vagy a fenti üzenet továbbra is látható a kijelzőn, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át az ISG rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Az ISG rendszer kikapcsolása



OAD055012L

- Az ISG rendszer kikapcsolásához nyomja meg az ISG OFF gombot. Ekkor az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, és „Supervision” műszercsoporttal szerelt gépkocsiknál az „Auto Stop Off” [Automatikus leállítás kikapcsolva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Az ISG rendszer visszakapcsolásához ismét nyomja meg az ISG OFF gombot. Az ISG OFF gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.

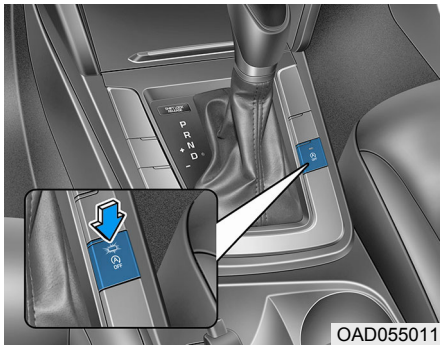
Az ISG rendszer rendellenes működése

Előfordulhat, hogy az ISG rendszer nem működik:

Ha az ISG érzékelőkkel kapcsolatosan vagy az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik, a következő történik:

- Az Auto Stop visszajelző lámpa ((Ⓐ)) sárga színűen villogni kezd.



• Az ISG OFF nyomógombon lévő visszajelző lámpa felgyullad.

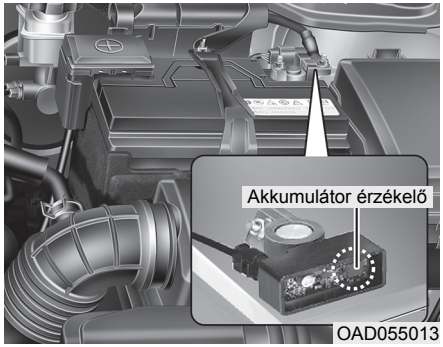
Információ

- **Ha az ISG OFF gomb visszajelző lámpája nem alszik ki az ISG OFF gomb megnyomására, vagy az ISG rendszer gyakran rendellenesen működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Az ISG OFF gombon lévő lámpa kikapcsolható legalább két órán át tartó, 80 km/h sebességnél gyorsabb haladással, amelynek során a ventilátor a 2. fokozatnál alacsonyabb fokozatba kapcsolt. Ha az ISG OFF gombon lévő lámpa továbbra is világít, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ VIGYÁZAT

A motor beindulhat, ha Auto Stop üzemmódban van. Mielőtt elhagyná a gépkocsit, vagy ellenőrzést végezne a motortérben, állítsa le a motort a gyújtáskapcsoló LOCK/OFF pozícióba állításával, illetve a gyújtáskulcs kivételével.

Az akkumulátor érzékelő kikapcsolása



Az akkumulátor érzékelő kikapcsol, ha karbantartás céljából az akkumulátorról lekötik a negatív sarut.

Ilyen esetben az ISG rendszer az akkumulátor érzékelő kikapcsolása miatt csak korlátozottan működik. Az akkumulátor lekötése után az akkumulátor érzékelő visszakapcsolásához a vezetőnek a következő eljárást kell elvégeznie:

Az akkumulátor érzékelő működésének visszakapcsolásához szükséges előfeltételek

Hagyja állni a motort 4 órán keresztül, majd az akkumulátor érzékelő működésének visszakapcsolása érdekében 3-4-szer indítsa be a motort.

Fokozottan ügyeljen arra, hogy álló motornál ne csatlakoztasson semmilyen kiegészítő berendezést (pl. navigáció és fekete doboz) a gépkocsihoz. Ha nem így jár el, előfordulhat, hogy az akkumulátor érzékelő működése nem áll helyre.

i Információ

Előfordulhat, hogy az ISG rendszer a következő helyzetekben nem működik:

- **Az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.**
- **Az akkumulátor lemerült.**
- **A fékrásegítő vákuumszintje alacsony.**

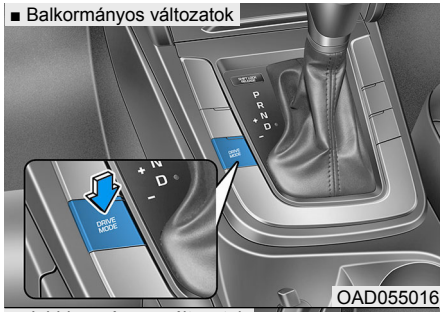
Azt tanácsoljuk, hogy ezekben az esetekben vizsgáltassa át az ISG rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Az akkumulátor cseréje esetén kizárólag eredeti HYUNDAI ISG akkumulátort használjon. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ISG rendszer nem megfelelően működik.**
- **Ne töltse az ISG akkumulátort általános akkumulátortöltővel. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ISG akkumulátor károsodik vagy felrobban.**
- **Ne távolítsa el az akkumulátor kupakját. Ellenkező esetben az akkumulátorból elektrolit folyhat ki, amely sérüléseket okozhat.**

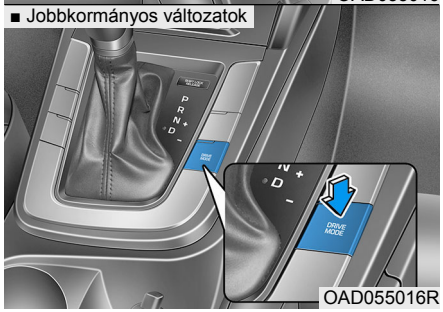
INTEGRÁLT VEZETÉSI ÜZEMMÓD ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Balkormányos változatok



OAD055016

■ Jobbkormányos változatok



OAD055016R

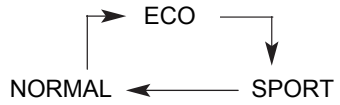
A vezetési üzemmódot a vezető igényei vagy az útviszonyok alapján lehet kiválasztani.

A motor újraindításakor a rendszer a NORMAL üzemmódra áll vissza (kivéve az ECO üzemmód esetén).

Információ

A műszercsoport meghibásodása esetén a vezetési mód NORMAL üzemmódban lesz, és előfordulhat, hogy nem kapcsol át ECO vagy SPORT üzemmódra.

A DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:



A NORMAL üzemmód kiválasztása nem jelenik meg a műszercsoportban.

ECO üzemmód

ECO

Ha a vezetési üzemmódnál az ECO üzemmód kerül kiválasztásra, a legjobb üzemanyag-fogyasztás elérése érdekében a motor és a sebességváltó vezérlési logikája megváltozik.

- Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került az ECO üzemmód, felgyullad a zöld színű ECO visszajelző lámpa.
- Amennyiben a gépkocsi ECO üzemmódra van beállítva, a motor leállítása és újraindítása után a vezetési üzemmód ECO üzemmódban marad.

Információ

Az üzemanyag-fogyasztás a vezető vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változik.

Ha az ECO üzemmód aktív:

- A gázpedál óvatos lenyomásakor a gyorsulási reakció kissé lecsökkenhet.
- A légkondicionáló rendszer teljesítménye korlátozott lehet.
- Az automata sebességváltó fokozatváltási viselkedése módosulhat.
- Előfordulhat, hogy a motorzaj felerősödik.

A fenti jelenségek normálisnak számítanak, amikor az üzemanyag-fogyasztás csökkenése érdekében az ECO üzemmód kiválasztásra került.

Az ECO üzemmód működési korlátozásai:

Ha az ECO üzemmód működése közben az alábbiak fordulnak elő, a rendszer még akkor is csak korlátozottan fog működni, ha az ECO visszajelző lámpa állapotában nem következik be változás.

- Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl alacsony:

  A rendszer korlátozottan működik, amíg a motor hőmérséklete normális nem lesz.
- Emelkedőn felfelé való haladáskor:

  A rendszer korlátozottan működik, hogy emelkedőn felfelé haladás során nagyobb teljesítmény álljon rendelkezésre.
- Ha automata sebességváltóval vagy dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsinál a sebességváltó kar manuális üzemmódban van:

  A rendszer a kapcsolási helyzetnek megfelelően korlátozottan fog működni.
- Ha a gázpedál néhány másodpercig nagyon le van nyomva: A rendszer korlátozottan fog működni, mert úgy ítéli meg, hogy a vezető gyorsítani akar.

SPORT üzemmód



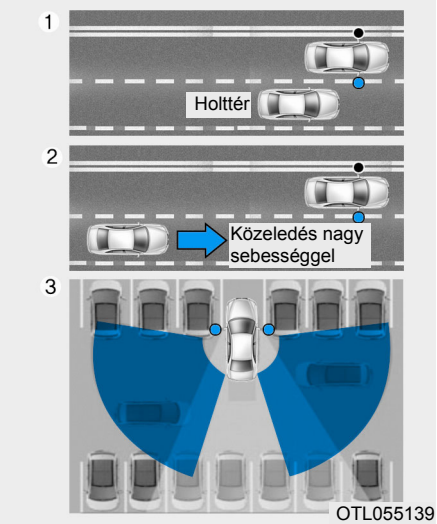
A SPORT üzemmód a kormányzási erőszükséglet, a motorvezérlési és a sebességváltó vezérlési logika automatikus beállításával kezeli a vezetési dinamikát a kiemelkedő vezetési teljesítmény érdekében.

- Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került a SPORT üzemmód, felgyullad a narancssárga színű SPORT visszajelző lámpa.
- A motor újraindításakor a vezetési mód a NORMAL üzemmódra áll vissza. Ha ismét a SPORT üzemmódra van szükség, a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával újra válassza ki a SPORT üzemmódot.
- Ha a SPORT üzemmód aktív:
  - A motorfordulatszám egy bizonyos ideig magas marad még a gázpedál felengedése után is.
  - Gyorsításkor a magasabb fokozatba kapcsolások késleltetettek.

Információ

SPORT üzemmódban megnőhet az üzemanyag-fogyasztás.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (BLIND SPOT DETECTION – BSD) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A holttérfigyelő rendszer (BSD) a hátsó lökhárítón lévő radarérzékelőket használja a megfigyeléshez és a vezető holtterében közeledő járműre vonatkozó figyelmeztetéshez.

A rendszer a gépkocsi mögötti területet figyeli, és egy figyelmeztető hangjelzéssel, továbbá a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető jelzéssel tájékoztatja a vezetőt.

(1) BSD (Blind Spot Detection – Holttérfigyelő rendszer)

A holttér észlelési tartománya a gépkocsi sebességétől függően változik. Ne feledje, ha a többi járműnél Ön sokkal gyorsabban halad a gépkocsijával, a figyelmeztetés nem történik meg.

(2) LCA (Lane Change Assist – Sávváltás segítése)

A sávváltást segítő funkció figyelmezteti Önt a szomszédos sávban nagy sebességgel közeledő gépkocsira. Ha a vezető bekapcsolja az irányjelzőket, amikor a rendszer egy érkező gépkocsit észlel, a rendszer egy figyelmeztető hangjelzést bocsát ki.

(3) RCTA (Rear Cross Traffic Alert – Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés)

A hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztető rendszer hátramenetbe kapcsolt gépkocsinál a gépkocsi bal és jobb oldaláról keresztirányban közeledő forgalmat figyeli. A funkció akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h alá csökken. Keresztirányból érkező forgalom észlelése esetén egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

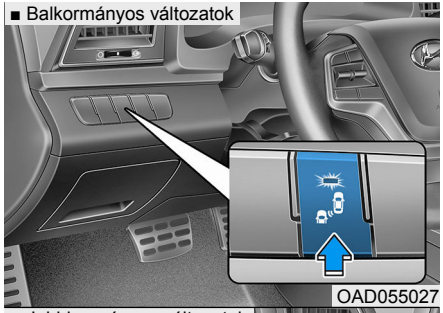
⚠ VIGYÁZAT

- **A váratlan helyzetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze az útviszonyokat, még akkor is, ha a holttérfigyelő rendszer működik.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BSD) az Ön segítségére szolgáló kiegészítő rendszer. Ne hagyatkozzon teljes mértékben a rendszerre. A biztonsága érdekében mindig figyelmesen vezessen.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BSD) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen sávváltáskor vagy tolatáskor. Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSD) nem érzékel minden tárgyat a gépkocsi mellett.**

BSD (Blind Spot Detection - Holttérfigyelő rendszer) / LCA (Lane Change Assist - Sávváltás segítése)

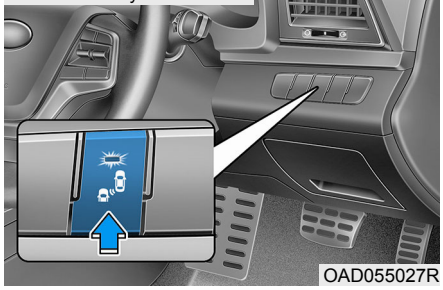
Működési feltételek

■ Balkormányos változatok



OAD055027

■ Jobbkormányos változatok



OAD055027R

A bekapcsoláshoz:

A gyújtáskapcsoló ON állásában nyomja meg a BSD kapcsolót.

A BSD kapcsolón lévő visszajelző ekkor felgyullad. Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a rendszer bekapcsol.

A kikapcsoláshoz:

Ismét nyomja meg a BSD kapcsolót. A kapcsolón lévő visszajelző kialszik.

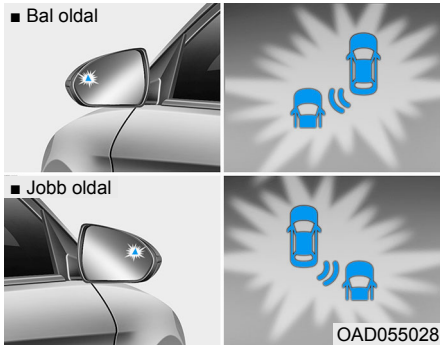
Amikor a rendszert nem használják, a kapcsoló segítségével kapcsolja ki a rendszert.

Információ

- **A motor leállítása, majd újraindítása után a BSD rendszer visszatér a korábbi állapotra.**
- **A rendszer bekapcsolásakor a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa 3 másodpercig világít.**

A rendszer az alábbi esetekben lép működésbe:

1. A rendszer bekapcsolt állapotú.
2. A gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t.
3. A holttérben egy érkező gépkocsi észlelhető.



Első figyelmeztetési szint

Ha egy gépkocsi észlelhető a rendszer határain belül, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.

Amint az észlelt gépkocsi már nincs a holttérben, a figyelmeztetés a gépkocsi vezetési körülményeinek megfelelően kikapcsol.



Második figyelmeztetési szint

A vezetőt figyelmeztető hangjelzés az alábbi esetekben lép működésbe:

1. A radarrendszer egy gépkocsit észlelt a holttérben (a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad), ÉS
2. az irányjelzőt bekapcsolták (ugyanazon az oldalon, ahol a gépkocsi észlelhető).

Amikor ez a figyelmeztetés működésbe lép, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa is villogni kezd.

Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a figyelmeztető hangjelzés kikapcsol.

- A második szintű figyelmeztetés kikapcsolható.
  - A figyelmeztető hangjelzés bekapcsolásához lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, válassza ki a Sound [Hangbeállítások] menüpontot, majd az LCD kijelzőn válassza ki a BSD opciót.
  - A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolásához lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, válassza ki a Sound [Hangbeállítások] menüpontot, majd az LCD kijelzőn törölje a BSD opciót.

Információ

A figyelmeztető hangjelzés funkció segít a vezető figyelmeztetésében, ezért csak szükség esetén kapcsolja ki ezt a funkciót.

Észlelést végző érzékelő

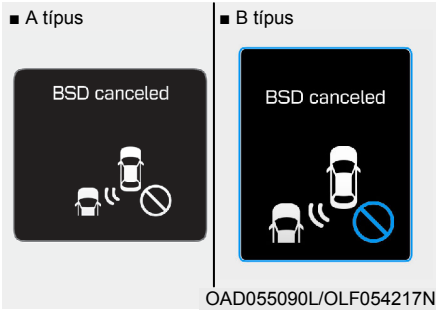


OAD055031

Az érzékelők a hátsó lökhárító belsejében helyezkednek el.

A rendszer megfelelő működése érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót.

Figyelmeztető üzenet



OAD055090L/OLF054217N

BSD canceled [BSD kikapcsolva]

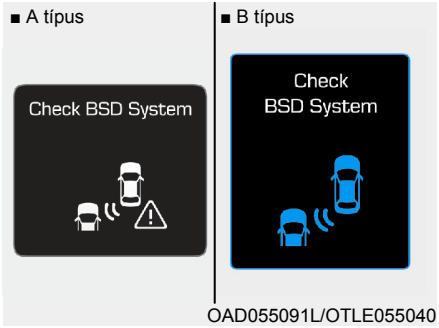
- Ez a figyelmeztető üzenet a következő esetekben jelenhet meg:
  - A hátsó lökhárítón lévő egyik vagy mindkét érzékelőt szennyeződés, hó vagy idegen anyag borítja.
  - Vidéki területen való vezetéskor, ahol a BSD érzékelő hosszú ideig nem észlel más járművet.
  - Rossz időjárási viszonyok között, például erős havazásban vagy esőben.

Ha a fenti körülmények bármelyike fennáll, a BSD kapcsolón lévő visszajelző lámpa és a rendszer automatikusan kikapcsol.

Ha a „BSD canceled” [BSD kikapcsolva] figyelmeztető üzenet jelenik meg a műszercsoportban, ellenőrizze, hogy nem borítja-e szennyeződés vagy hó a hátsó lökhárítónak azt a területét, ahol az érzékelő elhelyezkedik. Távolítson el minden olyan szennyeződést, havat vagy idegen anyagot, amely a radarérzékelőket eltakarhatja.

Miután mindennemű szennyeződést eltávolított, a BSD rendszer normál működése kb. 10 perces haladás után áll helyre.

Ha a rendszer továbbra sem működik megfelelően, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OAD055091L/OTLE055040

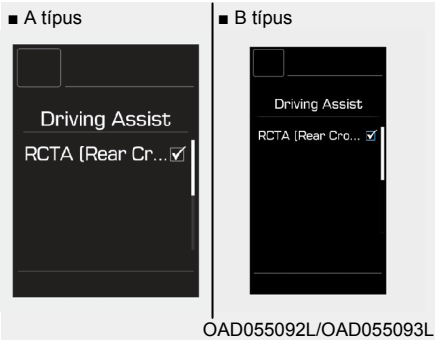
Check BSD system [Ellenőrizze a BSD rendszert]

Ha probléma jelentkezik a BSD rendszerrel kapcsolatban, akkor megjelenik egy figyelmeztető üzenet, és a kapcsolón lévő visszajelző lámpa kialszik. A rendszer automatikusan kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

RCTA (Rear Cross Traffic Alert - Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés) (egyes változatoknál)

A hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztető rendszer hátramenetbe kapcsolt gépkocsinál a gépkocsi bal és jobb oldaláról keresztirányban közeledő forgalmat figyeli.

Működési feltételek



OAD055092L/OAD055093L

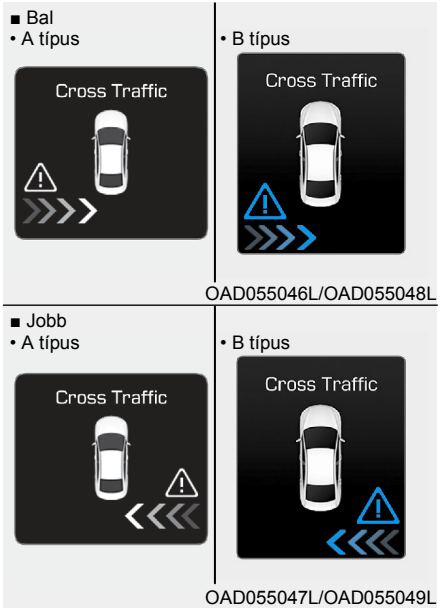
A bekapcsoláshoz:

Lépjen be a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmód Driving Assist [Vezetési segítség] menüpontjába, és az LCD kijelzőn válassza ki a „Rear Cross Traffic Alert” [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés] menüpontot **(További részletek a 3. fejezet „LCD kijelző” című részében találhatók.)**. A rendszer bekapcsol, és készenléti üzemmódra vált. A rendszer akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb, és a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatban van.

Információ

Az RCTA (Rear Cross Traffic Alert - Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés) észlelési tartománya kb. 0,5 m - 20 m között van. A rendszer akkor észlel egy közeledő gépkocsit, ha annak sebessége 4 km/h - 36 km/h között van. Ne feledje, hogy az érzékelési tartomány bizonyos körülmények esetén változhat. Mint mindig, óvatosan vezessen, és tolatáskor fokozottan figyeljen a környezetére.

A figyelmeztetés típusa



OAD055046L/OAD055048L

OAD055047L/OAD055049L

Ha az érzékelők által észlelt gépkocsi közelít az Ön gépkocsija felé, megszólal a figyelmeztető hangjelzés, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villog, és egy üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Információ

- A figyelmeztető hangjelzés kikapcsol, ha az észlelt gépkocsi az érzékelési tartományon kívül mozog, vagy az Ön gépkocsija eltávolodik az észlelt járműtől.
- Előfordulhat, hogy egyéb tényezők vagy körülmények miatt a rendszer nem megfelelően működik. Mindig figyeljen a környezetére.
- Ha a hátsó lökhárítóhoz közeli érzékelési területet fal, korlát vagy parkoló gépkocsik takarják el, a rendszer érzékelési képessége lecsökkenhet.

⚠ VIGYÁZAT

- Ha a rendszer a hátsó oldalon egy gépkocsit észlel, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.

  A balesetek elkerülése érdekében ne csak a figyelmeztető lámpát figyelje, hanem ellenőrizze a gépkocsi körüli területet is.
- Akkor is óvatosan vezessen, ha a gépkocsi holttérfigyelő rendszerrel (BSD) és hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztető rendszerrel (RCTA) szerelt. Ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre, hanem ellenőrizze a környezetet sávváltás előtt vagy tolatáskor.

  Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti a vezetőt, ezért vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a környezetet.

(folytatás)

(folytatás)

- A holttérfigyelő rendszer (BSD) és a hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztető rendszer (RCTA) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen sávváltáskor vagy tolatáskor. Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSD) nem érzékel minden tárgyat a gépkocsi mellett.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárító megsérült, illetve a hátsó lökhárítót kicserélték vagy javították.**
- **Az érzékelési tartomány az út szélességének függvényében változhat. Keskeny úton előfordulhat, hogy a rendszer másik sávban haladó gépkocsikat észlel.**
- **A rendszer kikapcsolhat erős elektromágneses hullámok hatására.**

Olyan körülmények, amikor a működés nem lehetséges

Előfordulhat, hogy a következő esetekben a külső visszapillantó tükrön lévő BSD visszajelző nem világít megfelelően:

- A külső visszapillantó tükör háza sérült.
- A külső visszapillantó tükör házát szennyeződés vagy hó borítja.
- Az ablakot szennyeződés vagy hó borítja.
- Az ablak színezett.

A rendszer korlátai

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között a rendszer nem érzékel más gépkocsikat vagy tárgyakat.

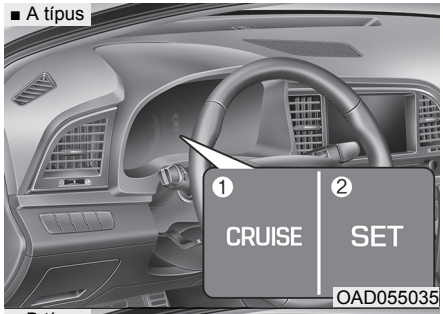
- A gépkocsi kanyargós úton vagy fizetőkapun halad keresztül.
- Az érzékelőt eső, hó, sár stb. borítja.
- A hátsó lökhárítót, ahol az érzékelő elhelyezkedik, idegen anyag borítja vagy takarja, mint pl. matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.
- A hátsó lökhárító sérült, vagy az érzékelőt elmozdították az eredeti helyzetéből.
- A gépkocsi magassága lecsökken vagy megnő a csomagtartóban lévő jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.
- A gépkocsi rossz időjárási viszonyok között, például erős esőben vagy havazásban halad.
- A gépkocsi mellett rögzített tárgy, például egy védőkorlát van.
- Egy nagy jármű, mint például autóbusz vagy tehergépjármű van a közelben.

- Motorkerékpár vagy kerékpár van a közelben.
- Platós utánfutó van a közelben.
- Ha a gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.
- Ha a másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel előz.
- Sávváltáskor.
- Meredek emelkedőt vagy lejtőt tartalmazó útszakaszon halad, ahol a sávok eltérő magasságban vannak.
- Ha a másik gépkocsi nagyon közel van.
- Amikor utánfutó csatlakozik, vagy csomagtartó van felszerelve.
- Ha a hátsó lökhárító hőmérséklete magas.
- Ha az érzékelőket más gépkocsik, falak vagy parkolóhely oszlopok takarják.
- Ha az észlelt gépkocsi az Ön gépkocsijával egyidejűleg szintén tolat.
- Ha az észlelési területen kisméretű tárgyak (például bevásárlókocsi vagy babakocsi) találhatók.
- Ha egy alacsony gépkocsi, például sportkocsi van a közelben.
- Ha más gépkocsik az Ön gépkocsijához közel helyezkednek el.
- Ha a másik sávban lévő gépkocsi két sávnyira távolodik Öntől, VAGY a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.

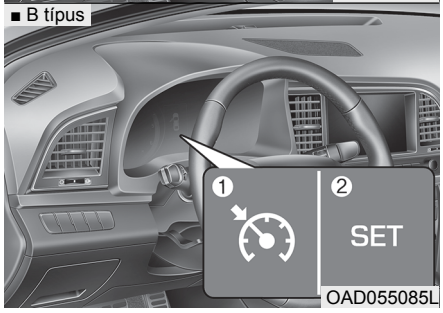
SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességtartó automatika működése

■ A típus



■ B típus



1. Sebességtartó automatika visszajelző lámpa
2. SET (beállítás) visszajelző lámpa

A sebességtartó automatika segítségével körülbelül 30 km/h feletti sebességgel haladhat a gázpedál lenyomása nélkül.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a CRUISE visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja a sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a CRUISE visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja a sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Ha erős forgalomban vagy olyan közlekedési körülmények között vezet, ahol nehéz a gépkocsi állandó sebességen tartása**
  - **Vizes, jeges vagy hóval borított utakon vezetéskor**
  - **Emelkedőn vagy lejtőn, illetve kanyargós utakon való haladáskor**
  - **Szeles területeken való közlekedéskor**

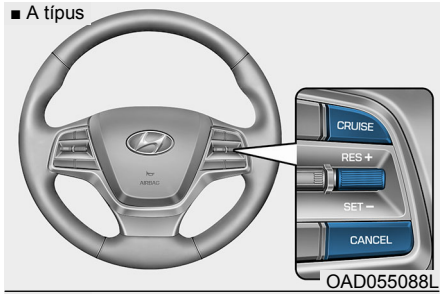
MEGJEGYZÉS

A sebességtartó automatika által tartott sebességgel vezetve ne kapcsolja üresbe a manuális sebességváltót a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül, mert a motor túlpörög. Ha ez történik, nyomja be a tengelykapcsolópedált, vagy nyomja meg a sebességtartó automatika ON-OFF gombját.

Információ

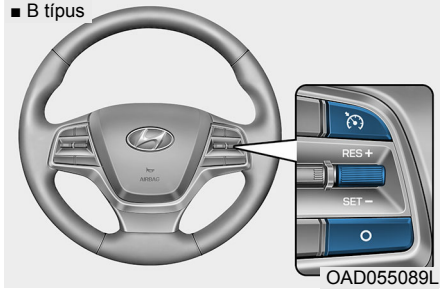
- **A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.**
- **A sebességtartó automatika funkció bekapcsolása előtt a rendszer ellenőrzi, hogy a fékkapcsoló megfelelően működik-e. A gyújtáskapcsoló ON állásba fordítását vagy a motor beindítását követően legalább egyszer nyomja meg a fékpedált.**

■ A típus



OAD055088L

■ B típus



OAD055089L

Sebességtartó automatika kapcsoló

CANCEL/O: Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

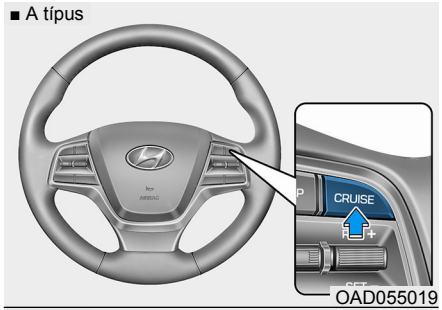
CRUISE/ : Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

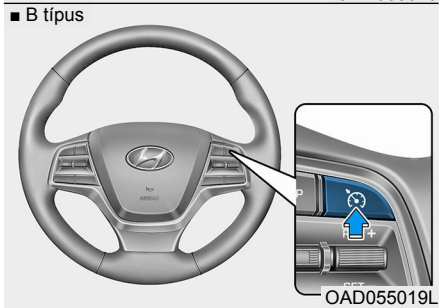
A sebességtartó automatika sebességének beállítása

■ A típus



OAD055019

■ B típus



OAD055019L

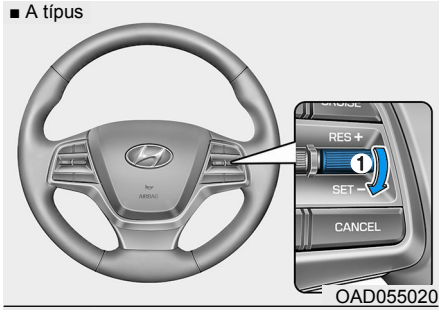
1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő CRUISE / gombot a rendszer bekapcsolásához. A CRUISE visszajelző ekkor felgyullad.

2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 30 km/h fölött kell lennie.

Információ - Manuális sebességváltó

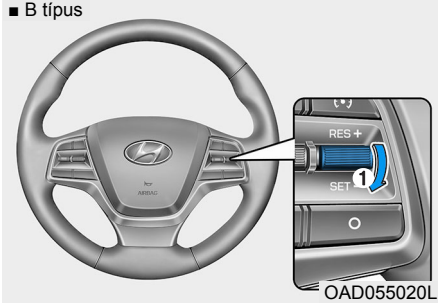
Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsiknál a motor beindítása után legalább egyszer meg kell nyomni a fékpedált ahhoz, hogy a sebességtartó automatika beállítható legyen.

■ A típus



OAD055020

■ B típus



OAD055020L

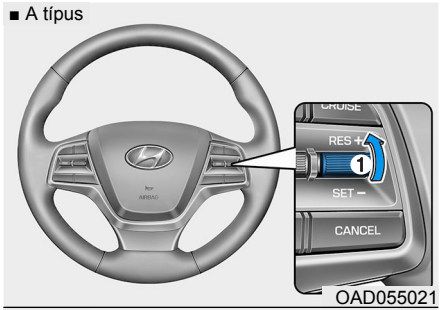
3. Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és engedje el. A SET visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
4. Vegye le a lábát a gázpedálról.

Információ

Meredek emelkedőn a gépkocsi kissé lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

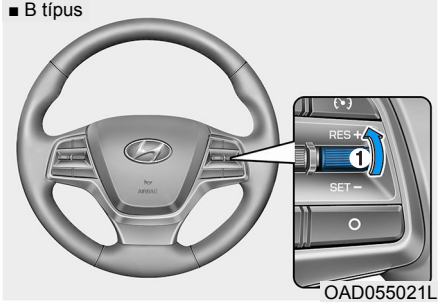
A sebességtartó automatika sebességének növelése

■ A típus



OAD055021

■ B típus



OAD055021L

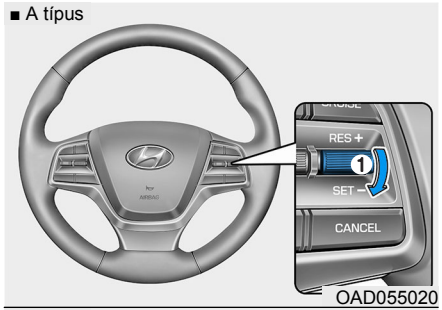
- Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség.

Engedje el a billenőkapcsolót a kívánt sebesség elérésekor, és a gépkocsi felgyorsul arra a sebességre.

- Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel nő a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja le a gázpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-).

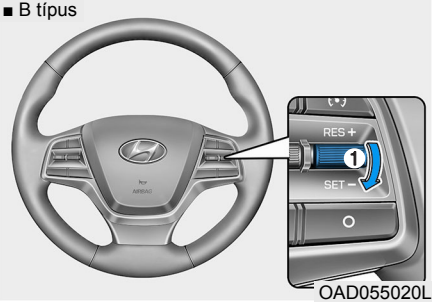
A sebességtartó automatika sebességének csökkentése

■ A típus



OAD055020

■ B típus



OAD055020L

- Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a billenőkapcsolót.

- Nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel csökken a billenőkapcsoló minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Finoman nyomja meg a fékpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a billenőkapcsolót (1) lefelé (SET-).

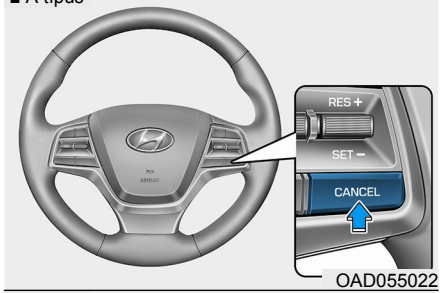
Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Nyomja le a gázpedált. Amikor leveszi a lábát a gázpedálról, a gépkocsi sebessége visszatér a korábban beállított értékre

Ha magasabb sebességnél lefelé nyomja a billenőkapcsolót (SET-), a sebességtartó automatika megtartja a magasabb sebességet.

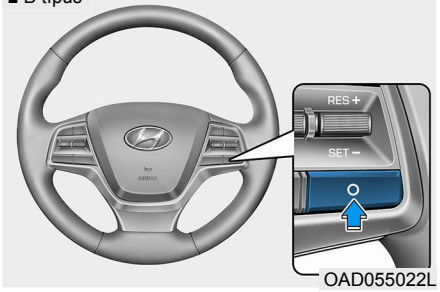
A sebességtartó automatika kikapcsol az alábbi esetekben:

■ A típus



OAD055022

■ B típus



OAD055022L

- A fékpedál lenyomásakor.
- A tengelykapcsoló-pedál lenyomásakor (manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik esetén).

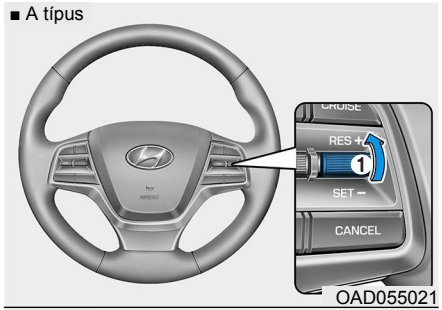
- A kormánykeréken levő CANCEL / O gomb megnyomásakor.
- A CRUISE / gomb megnyomásakor. Mind a CRUISE visszajelző lámpa, mind a SET visszajelző lámpa kialszik.
- A sebességváltó kar N (üres) állásba kapcsolásakor (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).
- Amikor a gépkocsi sebessége 20 km/h-val a beállított sebességérték alá csökken.
- A gépkocsi körülbelül 30 km/h sebesség alá lassul.
- Az ESC (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló) működik.
- 2. sebességfokozatba történő visszakapcsoláskor manuális kapcsolási üzemmódban.

Információ

A fenti műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a SET visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik), de kizárólag a CRUISE gomb megnyomására kapcsol ki a rendszer. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, nyomja felfelé a kormánykeréken elhelyezkedő billenőkapcsolót (RES+). Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza, ha a rendszert nem kapcsolták ki a CRUISE gomb megnyomásával.

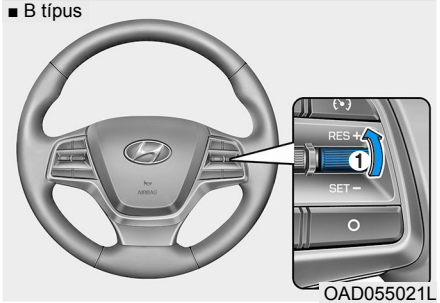
Az előzetesen beállított utazósebesség visszaállításához

■ A típus



OAD055021

■ B típus

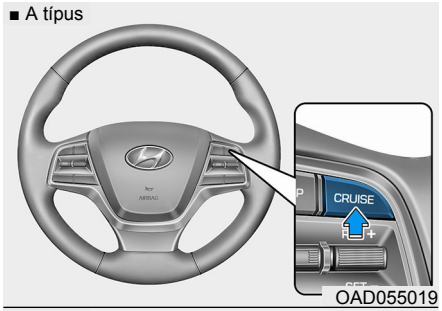


OAD055021L

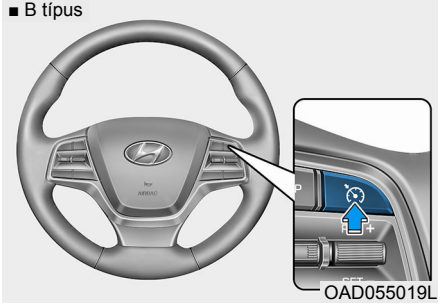
Nyomja a billenőkapcsolót (1) felfelé (RES+). Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a gépkocsi visszaáll az előzetesen beállított sebességre.

A sebességtartó automatika kikapcsolásához

■ A típus



■ B típus



- Nyomja meg a CRUISE / gombot (a CRUISE visszajelző lámpa kialszik).
- Állítsa le a motort.

KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár vagy homok, kövesse az alábbi javaslatokat:

- Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.
- Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, az elinduláskor kapcsoljon 2. fokozatba. A kerekek szükségtelen kipörgésének elkerülése érdekében óvatosan gyorsítson.
- Jeges, havas vagy sáros úton való elakadás esetén az elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.

⚠ VIGYÁZAT

Ha automata sebességváltóval szerelt gépkocsival visszakapcsol csúszós úton, az baleset forrása lehet. A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása megcsúszást okozhat. Óvatosan kapcsoljon vissza csúszós úton.

A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa az első kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az R (hátrameneti) és bármely előremeneti fokozat között.

Próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését, és ne pörgesse túl a motort.

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében a fokozatváltás előtt várja meg, amíg a kerekek pörgése megáll. A fokozatváltás során engedje fel a gázpedált, és miközben a sebességváltó fokozatban van, finoman nyomja le a gázpedált. Lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, ami hintáztató mozgást okoz, és kiszabadíthatja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi elakad, és a kerekek túlzottan kipörögnek, a gumiabroncsok belső hőmérséklete nagyon gyorsan megnőhet. Ha a gumiabroncs megsérül, a gumiabroncs defektet kaphat vagy felrobbanhat. Ez az állapot veszélyes: Ön vagy mások megsérülhetnek. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében.

Ha megkísérli a gépkocsi kiszabadítását, a gépkocsi gyorsan túlmelegedhet, ami a motortérben tüzet vagy egyéb károkat okozhat. A gumiabroncsok és a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését. NE ENGEDJE úgy kipörögni a kerekeket, hogy a kerék forgási sebessége meghaladja az 56 km/h-t.

Információ

ESC rendszerrel szerelt gépkocsiknál kapcsolja ki az ESC berendezést a gépkocsi hintáztatása előtt.

MEGJEGYZÉS

Ha néhány hintáztatás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor túlmelegedését, a sebességváltó esetleges károsodását és a gumiabroncs sérülését. Lásd a „A gépkocsi vontatása” című részt a 6. fejezetben.

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít.

Éjszakai vezetés

Éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, ezért jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.
- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsik fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszórók mindig legyenek tiszták és megfelelően beállítottak. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemből jövő gépkocsik fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben vagy csúszós úton való vezetéssel kapcsolatban:

- Lassítson le, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot. Az erős eső rontja a látási feltételeket, és megnöveli a gépkocsi féktávolságát.
- Kapcsolja ki a sebességtartó automatikát (egyes változatoknál).
- Cseréltesse ki az ablaktörlőlapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok futófelületét. Ha a gumiabroncsok futófelülete nem megfelelő, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. **Lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 7. fejezetben.**
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.

- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

Vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning)

Ha az útfelület eléggé nedves, és Ön túl gyorsan vezet, a gépkocsi csak kismértékben vagy egyáltalán nem érintkezik az út felületével, és vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Az a legjobb, ha nedves útfelület esetén LELASSÍT.

A felúszás kockázata annál nagyobb, minél kopottabb a gumiabroncs futófelülete, lásd „A gumiabroncs futófelülete” című részt a 7. fejezetben.

A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet.

Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.

A gépkocsi vezetése autópályán

Gumiabroncsok

Állítsa be a gumiabroncsok légnyomását az előírt értékre. Az alacsony gumiabroncs-légnyomás miatt a gumiabroncsok túlmelegedhetnek vagy károsodhatnak.

Ne szereljen fel kopott vagy sérült gumiabroncsokat, mert azok csökkenthetik a tapadást és a fékhatást.

Információ

Soha ne alkalmazzon a gumiabroncsokon feltüntetett maximális értéknél nagyobb légnyomást.

Üzemanyag, hűtőfolyadék és motorolaj

Autópályán nagy sebességgel való haladás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és kevésbé hatékony, mint a lassabb, mérsékelt sebességgel való közlekedés. Az üzemanyag-takarékosság érdekében mérsékelt sebességgel közlekedjen autópályán.

Indulás előtt ellenőrizze a hűtőfolyadék- és a motorolajszintet.

Hajtószíj

A laza vagy sérült hajtószíj a motor túlmelegedését okozhatja.

TÉLI VEZETÉS

A téli zord időjárás miatt a gumiabroncsok tapadása megváltozik, és más problémák is jelentkezhetnek. A téli vezetés okozta problémák csökkentése érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

Havas vagy jeges útviszonyok

Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.

Finoman fékezzen. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodás. Lassításkor használja a lehető legtovább a motorféket. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő.

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, és szükség esetén szereljen fel hóláncot.

Mindig vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Téli gumiabroncsok

⚠ VIGYÁZAT

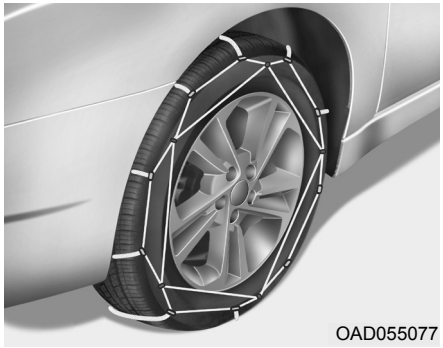
A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. A téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Érdeklődje meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.

i Információ

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.

Hóláncok



OAD055077

Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, mint más típusú gumiabroncsoké, egyes fajtájú hóláncok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot; ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot. Amennyiben hólánc használata szükséges, eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon, és a hólánchoz mellékelt használati útmutató tanulmányozása után szerelje fel a hóláncot. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

⚠ VIGYÁZAT

Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága:

- **Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban (mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe).**
- **Vezessen óvatosan, és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

i Információ

- **A hóláncot az első kerekekre szerelje fel. Ne feledje, hogy a gumiabroncsokra felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalirányú megcsúszást.**
- **Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.**

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekekre hóláncot szerelt, vezessen lassan (30 km/h sebességnél lassabban). Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a zaj. Szerelje le a hóláncokat azonnal, amikor tiszta útszakaszra ér.

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé (ha van). Mindig helyezze a sebességváltót P (parkolás) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és állítsa le a motort a hólánc felszerelése előtt.

MEGJEGYZÉS

Hóláncok használatakor:

- **Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsöveiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekekben.**
- **SAE „S” besorolású, illetve huzal típusú hóláncot használjon.**
- **Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, a gépkocsi karosszériájával való érintkezés elkerülése érdekében húzza meg a hóláncokat.**
- **A karosszéria károsodásának elkerülése érdekében körülbelül 0,5 - 1 km-es út megtétele után feszítse meg ismét a hóláncokat.**
- **Könnyűfém keréktárcsával rendelkező gépkocsira ne szereljen fel hóláncot. Ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot.**
- **A lánckapcsolódások károsodásának megelőzése érdekében olyan huzal típusú hóláncokat szereljen fel, amelyek vastagsága nem éri el a 15 mm-t.**

Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések

Használjon jó minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékot

A motor hűtőrendszerét gyárilag kiváló minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékkal töltik fel. Ez az egyetlen hűtőfolyadék típus, amelyet használni lehet, mert ez segít megakadályozni a hűtőrendszer korrózióját, keni a vízszivattyút, és megakadályozza a befagyást. A hűtőfolyadék cseréjét, utántöltését a 7. fejezetben ismertetett karbantartási ütemtervnek megfelelően kell végrehajtani. A tél beköszönte előtt ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját, hogy az megfeleljen a várható téli hőmérsékletnek.

Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése

A téli hőmérséklet megnöveli az akkumulátor terhelését. **A 7. fejezet utasításainak megfelelően ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket.** Az akkumulátor töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

Szükség esetén cserélje le az olajat téli olajra

Téli időszakban egyes régiókban javasolt az olaj lecseréltetése alacsonyabb viszkozitású téli olajra. További információkért tanulmányozza a 8. fejezetben leírtakat. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú téli olajat kell használnia, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A gyújtógyertyák és a gyújtórendszer ellenőrzése

Ellenőrizze a gyújtógyertyákat a 7. fejezet utasításainak megfelelően. Szükség esetén cserélje ki azokat. Ugyancsak ellenőrizze a gyújtóberendezés összes kábelét és részegységét törés, kidörzsölődés és sérülés szempontjából.

A zárak befagyásának megelőzése

A zárak befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált jégoldó folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a kulcsnyílás már jéggel borított, permetezzen rá bevizsgált jégoldó folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zár belső része fagyott be, próbálja meg felmelegített kulccsal kiolvasztani. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal, mert égési sérülést okozhat.

Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon

Az ablakmosó rendszerben lévő víz megfagyásának elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban kevert, bevizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy egyéb fagyállót, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

A rögzítőfék befagyásának megelőzése

Bizonyos körülmények között a rögzítőfék a rögzített állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha fennáll a rögzítőfék befagyásának veszélye, csak átmenetileg használja azt, amíg a sebességváltót a P (parkolás) fokozatba kapcsolja. Továbbá ékelje ki a hátsó kerekeket, így a gépkocsi nem tud elgurulni. Ezután engedje ki a rögzítőféket.

Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég rakódhat le a sárvédők belső részén, és akadályozhatja a kormányzást. Ha zord téli viszonyok között vezeti a gépkocsit, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi alját, és győződjön meg arról, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket

Az időjárási körülményektől függően célszerű, ha a gépkocsit felszereli megfelelő eszközökkel, amelyekre rendkívüli esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Ne helyezzen a motortérbe tárgyakat vagy anyagokat

A motor hűtését akadályozó tárgyak vagy anyagok elhelyezése a motortérben a motor meghibásodását vagy tüzet okozhat. Az ebből fakadó károkra nem vonatkozik a gyártó által nyújtott garancia.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA

Ha gépkocsijával vontatni szándékozik, először érdeklődje meg országa közlekedési hatóságától a törvényi előírásokat. A törvények különbözőségéből adódóan az utánfutókra, a gépkocsikra vagy egyéb járművekre, illetve a szerkezetekre a vontatással kapcsolatosan vonatkozó követelmények eltérőek lehetnek. Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a vontatással kapcsolatban.

Ne feledje, hogy az utánfutó vontatása eltér az önálló gépkocsi vezetésétől. Az utánfutó vontatása változásokat jelent az irányíthatóság, az élettartam és az üzemanyag-fogyasztás szempontjából. A sikeres és biztonságos utánfutó-vontatás megfelelő felszerelést és annak helyes használatát igényli. Ha a gépkocsi az utánfutó-vontatás nem megfelelő végrehajtásából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

Ez a fejezet sok jól bevált, fontos utánfutó-vontatási tanácsot és biztonsági szabályt tartalmaz. Ezek közül számos lényeges az Ön és utasai biztonsága szempontjából. Utánfutó vontatása előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha utánfutó vontatása esetén nem a megfelelő vontatófelszerelést használja, vagy helytelenül vezet vontatáskor, elveszítheti uralmát a járműszerelvény fölött. Például, ha az utánfutó túl nehéz, előfordulhat, hogy csökken a fékek teljesítménye. Ön és utasai súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek. Csak akkor vontasson utánfutót, ha követte a fejezetben ismertetett összes útmutatást.**
- **Vontatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az utánfutó össztömege, a jármű össztömege, a teljes tengelyterhelés és az utánfutó vonófejterhelése a határértékeken belül van.**

Információ - Európa

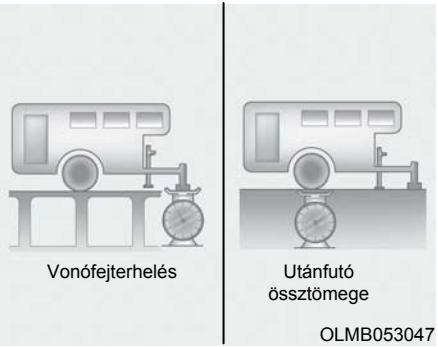
- **A műszakilag megengedett maximális terhelés a hátsó tengely(ek)en nem több mint 15%-kal túlléphető, és a gépkocsi műszakilag megengedett maximális terhelése nem több mint 10%-kal vagy 100 kg-mal túlléphető (az értékek közül a legkisebb a mértékadó). Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet M1 kategóriájú vagy a 80 km/h sebességet N1 kategóriájú járműveknél.**
- **Ha M1 kategóriájú jármű vontat utánfutót, a vonóhorogra ható többletterhelés a gumiabroncsok teherbírásának túllépését okozhatja, azonban ez nem lehet több 15%-nál. Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet, és növelje meg a gumiabroncsok légnyomását 0,2 barral.**

Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni

Az alábbiak felsorolnak néhány fontos szempontot, ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni:

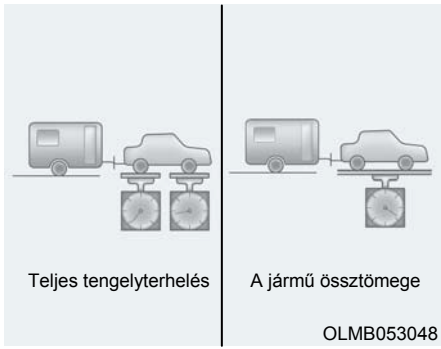
- Fontolja meg a vontatmány lengéseinek kialakulását csökkentő szerkezet alkalmazását. Érdeklődjön a vonóhorog kereskedőnél a vontatmány lengéseit csökkentő berendezésekről.
- Ne vontasson semmit gépkocsijával az első 2000 km során, hogy lehetővé tegye a motor megfelelő bejáratását. Ha ezt a figyelmeztetést nem tartja be, súlyosan károsodhat a motor vagy a sebességváltó.
- Ha utánfutót vontat, akkor kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a további olyan követelményekkel kapcsolatban, mint pl. vonóhorog készlet stb.
- Mindig mérsékelt (100 km/h sebesség alatti), illetve a vontatásra engedélyezett sebességgel vezessen.
- Hosszú emelkedőn ne lépje túl a 70 km/h sebességet, illetve a vontatásra engedélyezett sebességhatárt. Mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe.
- Figyelmesen tanulmányozza a következő oldalakon ismertetett terhelés- és tömeghatárokat.

Utánfutó tömege



Mennyi az utánfutó biztonságos maximális tömege? Soha nem lehet nehezebb a fékezett utánfutóra megengedett maximális tömegnél. Azonban még az is túl nehéz lehet. Attól függ, hogyan akarja az utánfutót használni. Például a sebesség, a magasság, az út emelkedése, lejtése, a külső hőmérséklet, és a gépkocsival végzett vontatás gyakorisága, mind fontos tényező. Az utánfutó ideális tömege függhet a gépkocsiban lévő speciális felszereléstől is.

Vonófejterhelés



Fontos megmérni az utánfutó vonófejterhelését, mivel ez befolyásolja a jármű össztömegét. A vonófej terhelése maximálisan 10%-a lehet az utánfutó össztömegének, de nem haladhatja meg a maximális megengedett vonófejterhelést.

Az utánfutó berakodása után mérje meg az utánfutó és külön a vonófej terhelését, hogy megbizonyosodjon a helyes tömegértékekről. Ha nem megfelelőek, egyszerűen módosíthatja ezeket az utánfutóban lévő tárgyak áthelyezésével.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Soha ne rakodjon úgy az utánfutóba, hogy nagyobb teher van hátul, mint elöl. Az utánfutó teljes terhelésének kb. 60%-át kell előre rakodni. Hátulra az utánfutó teljes terhelésének csak kb. 40%-át szabad rakodni.**
- **Soha ne lépje túl az utánfutóra és a vonóhorogra vonatkozó megengedett tömeget. A helytelen terhelés a gépkocsi károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat. A tömegeket és a rakományt kereskedelmi mérlegen ellenőrizze.**

Referencia tömegek és távolságok utánfutó vontatása esetén

■ *Kivéve Európa*

Tétel		Benzinmotor				Dízelmotor	
		1.6 MPI		2.0 MPI		1.6 VGT	
		M/S	A/S	M/S	A/S	M/S	DCT
Utánfutó maximális tömege kg	Fékberendezés nélkül	610	610	610	610	300	300
	Fékberendezéssel	1200	1100	1200	1100	300	300
Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés kg		75					
Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig mm		1090					

M/S: Manuális sebességváltó
A/S: Automata sebességváltó
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

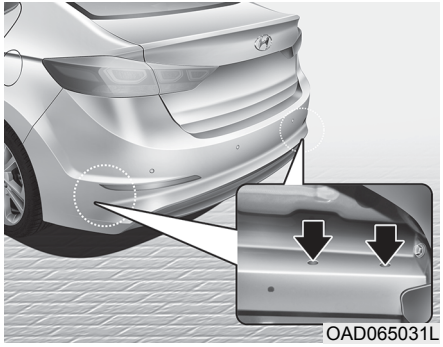
■ ***Európa***

Tétel		Benzinmotor		Dízelmotor	
		1.6 MPI		1.6 VGT	
		M/S	A/S	M/S	DCT
Utánfutó maximális tömege kg	Fékberendezés nélkül	300	300	300	300
	Fékberendezéssel	300	300	300	300
Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés kg		75			
Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig mm		1090			

M/S: Manuális sebességváltó
A/S: Automata sebességváltó
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

Utánfutó vontatására szolgáló berendezés

Vonóhorog


OAD065031L

Információ

A vonószerkezet felszerelésére szolgáló furatok mindkét oldalon a fenéklemez alsó részén, a hátsó kerekek mögött helyezkednek el.

Fontos, hogy megfelelő legyen a vonóhorog. Az oldalszél, a nagy teherautók melletti elhaladás és az egyenetlen útfelület csak néhány ok arra, hogy miért szükséges a megfelelő vonóhorog. Az alábbiakban néhány betartandó szabály olvasható:

- Kell furatokat készíteni a gépkocsi karosszériájába a vonóhorog felszereléséhez? Ha igen, akkor a vonóhorog eltávolításakor tömítse el a furatokat. Ha nincsenek elzárva a furatok, a kipufogóból szén-monoxid (CO), valamint szennyeződés és víz juthat a gépkocsi belsejébe.
- A gépkocsi lökhárítói nem alkalmasak vonóhorog rögzítésére. Ne szereljen fel kölcsönzött vagy bármilyen, lökhárítóra szerelhető típusú vonóhorgot. Csak tartóvázra szerelt vonóhorgot használjon, amely nem érinti a lökhárítót.
- HYUNDAI vonóhorog tartozékként a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben kapható.

Biztonsági láncok

Mindig szereljen láncot a gépkocsija és az utánfutó közé. Vezesse keresztül a láncot az utánfutó vonófeje alatt úgy, hogy a vonófej ne essen le az úttestre, ha elválik a vonógömbtől. A biztonsági láncra vonatkozóan útmutatásokat adhat a vonóhorog vagy az utánfutó gyártója. A biztonsági lánc felszerelésével kapcsolatban kövesse a gyártói útmutatásokat. Mindig hagyja annyira lazán a láncot, hogy kanyarodni tudjon az utánfutóval. Soha ne engedje, hogy a biztonsági lánc leérjen a földre.

Fékezett utánfutó

Ha az utánfutó fékberendezéssel szerelt, bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelel az ország előírásainak, továbbá, hogy megfelelően felszerelt és jól működik.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, akkor annak rendelkeznie kell megfelelő fékkel. Mindenképpen olvassa el az utánfutó fékjére vonatkozó következő útmutatásokat, hogy képes legyen azok megfelelő felszerelésére, beállítására és karbantartására. Ne kösse össze gépkocsija fékberendezésével. Az utánfutó fékberendezésének a gépkocsi fékrendszerétől függetlenül kell működnie.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor használja egy utánfutó saját fékberendezését, ha teljes mértékben megbizonyosodott arról, hogy a fékberendezés megfelelő beállítása megtörtént. Ezt a feladatot szakemberre kell bízni. Ehhez a munkához vegye igénybe egy hozzáértő utánfutó szakműhely segítségét.

Vezetés utánfutó vontatásakor

Az utánfutó vontatása bizonyos mértékű tapasztalatot igényel. Mielőtt útnak indul, meg kell ismerkednie az utánfutóval. Ismerkedjen meg az utánfutó többletsúlya miatt megváltozó úttartás és fékezés érzésével. Soha ne feledje, hogy a vezetett gépkocsi most hosszabb, és sokkal kevésbé reagál, mint önmagában.

Elindulás előtt ellenőrizze a vonógömböt és a szerkezetet, a biztonsági láncokat, az elektromos csatlakozó(ka)t, a világítást, a gumiabroncsokat és a fékeket.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a rakomány biztonságos rögzítését és a világítást, valamint az utánfutó fékberendezésének működését.

Távolság

Legalább kétszer akkora távolságra maradjon le az Ön előtt haladó járműtől, mint azt utánfutó nélküli gépkocsival tenné. Ez segít az olyan helyzetek elkerülésében, amelyek vészfékezést és hirtelen irányváltást igényelnek.

Előzés

Hosszabb előzési útszakaszra van szükség, ha utánfutót vontat. Továbbá a járműszerelvény nagyobb hosszúsága miatt a megelőzött jármű mellett messzebbre kell elhaladnia, mielőtt visszatér a sávjába, hogy a megelőzött jármű biztosan az utánfutó mögött legyen.

Tolatás

Fogja meg egyik kezével a kormánykerék alsó részét. Ezután az utánfutó balra irányításához mozdítsa balra a kezét. Az utánfutó jobbra irányításához mozdítsa jobbra a kezét. Mindig a lehető leglassabban tolasson, és amennyiben lehetséges, valaki irányítsa tolatás közben.

Kanyarodás

Ha utánfutóval kanyarodik, szélesebben forduljon, mint normál esetben. Ha így jár el, az utánfutó nem megy le az útpadkára, nem ütközik neki a járdaszegélynek, útjelzéseknek, fáknak vagy egyéb tárgyaknak. Kerülje a rántásszerű vagy hirtelen manővereket. Időben jelezze előre szándékát.

Irányjelző lámpák

Ha utánfutót vontat, gépkocsijában eltérő irányjelző relére és kiegészítő vezetékekre van szükség. A műszercsoportban lévő zöld nyilak mindig villognak, ha kanyarodást vagy sávváltást jelez. Ha helyes a csatlakoztatás, az utánfutó irányjelzői szintén villognak, illetve lámpái világítanak, és jelzik a közlekedés többi résztvevője számára kanyarodási, sávváltási vagy megállási szándékát.

Ha utánfutót vontat, a műszercsoportban lévő zöld nyilak akkor is villognak, ha az utánfutó izzója kiégett. Így azt gondolhatja, hogy az Ön mögött haladók látják a jelzéseket, miközben a valóságban nem. Ezért nagyon fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze az utánfutó izzók megfelelő működését. Akkor is minden alkalommal ellenőrizni kell a világítást, ha leköti, majd visszacsatlakoztatja a vezetékeket.

⚠ VIGYÁZAT

Ne csatlakoztassa az utánfutó világítóberendezését közvetlenül a gépkocsi világítóberendezésére. Csak jóváhagyott utánfutó kábelköteget használjon.

Ha nem így jár el, az a gépkocsi elektromos rendszerének károsodásához és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

Vezetés lejtőn és emelkedőn

Csökkentse sebességét, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, mielőtt hosszú vagy meredek lejtőhöz érkezik, és elindul lefelé. Ha nem kapcsol vissza, olyan sokat kell használni a féket, hogy azok túlmelegednek, és nem fognak megfelelő hatékonysággal működni.

Hosszú emelkedőn kapcsoljon vissza, és mérsékelje sebességét 70 km/h-ra, hogy ezzel csökkentse a motor és a sebességváltó túlmelegedésének lehetőségét.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, és a gépkocsi automata sebességváltóval szerelt, D (Drive) fokozatban haladjon, ha utánfutót vontat. Ha a gépkocsit utánfutó vontatásakor D (Drive) fokozatban használja, minimálisra csökken a hőterhelés, és megnő a sebességváltó élettartama.

MEGJEGYZÉS

A motor és/vagy a sebességváltó túlmelegedésének elkerülése érdekében:

- **Ha 6%-nál meredekebb emelkedőn vontat utánfutót, fokozottan figyelje a motor hűtőfolyadék hőmérőt, hogy megelőzze a motor túlmelegedését. Ha a hűtőfolyadék hőmérő mutatója a „130” vagy „H” (HOT - FORRÓ) jelzés felé mozog, húzódjon félre, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen, majd hagyja a motort alapjáraton járni, amíg lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor kellőképpen lehűlt.**
- **Utánfutó vontatásakor a gépkocsi sebessége sokkal alacsonyabb lehet a forgalom általános sebességénél, különösen emelkedőn felfelé haladáskor. Ha utánfutóval emelkedőn felfelé halad, a jobb oldali sávban közlekedjen. A gépkocsi sebességét az utánfutóval közlekedő gépkocsik számára maximálisan megengedett sebességtől, az emelkedő meredekségétől és az utánfutó súlyától függően válassza meg.**

(folytatás)

- **Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsiknál utánfutó vontatásakor néhány további elővigyázatossági intézkedésre van szükség. Mivel utánfutó vontatásakor többletterhelés jut a sebességváltóra, előfordulhat, hogy a tengelykapcsolók felmelegszenek, ha a gépkocsival túl sokszor kapcsolnak a magasabb és az alacsonyabb sebességfokozatok között.**

  Bizonyos körülmények között, mint például meredekebb emelkedőn történő ismételt elindulások és megállások esetén, a sebességváltó tengelykapcsolói túlmelegedhetnek. Amikor a tengelykapcsolók kezdenek túlmelegedni, a biztonsági védelmi logika működésbe lép. Ha a biztonsági védelmi logika működésbe lép, egy hangjelzés kíséretében villog a műszercsoport LCD kijelzőjén lévő sebességfokozat helyzet visszajelző, és megjelenik egy figyelmeztető üzenet.

(folytatás)

(folytatás)

Ha a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kezd túlmelegedni, a fokozatváltási viselkedése módosulhat. A fokozatváltások hirtelenek lehetnek. Ha utánfutó vontatásakor gyakran kapcsol magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba, az LCD kijelzőn felgyulladhat a túlmelegedésre figyelmeztető üzenet. Ilyenkor állítsa meg a gépkocsit, működtesse a fékeket vagy kapcsoljon P (parkolás) állásba, és hagyja lehűlni a sebességváltót.

Parkolás lejtőn és emelkedőn

Általában, ha gépkocsijára utánfutót kapcsolt, kerülnie kell a meredek utakon való parkolást.

Ha mégis lejtőn vagy emelkedőn kell leparkolnia az utánfutóval, azt az alábbiak szerint tegye:

1. Álljon meg a gépkocsival a parkolóhelyen.

   Fordítsa a kerekeket a padka felé (jobbra, ha lejtőn lefelé, balra, ha emelkedőn felfelé áll).
2. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba automata sebességváltó esetén vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén).
3. Használja a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.
4. Ékelje ki az utánfutó kerekeit a kerekek lejtő felé néző oldalán.
5. Indítsa be a gépkocsit, nyomja le a fékpedált, kapcsoljon üresbe, engedje ki a rögzítőféket, és lassan engedje fel a fékpedált, amíg az utánfutó kerekeinél lévő ékek felveszik a terhelést.
6. Ismét nyomja le a fékpedált, és húzza be a rögzítőféket.
7. Automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, illetve manuális sebességváltó esetén 1. fokozatba, ha emelkedőn vagy hátramenetbe (R), ha lejtőn lefelé parkol.
8. Állítsa le a gépkocsit, engedje fel a fékpedált, azonban hagyja, hogy a rögzítőfék is tartsa a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy végzetes sérülések megelőzése érdekében:

- **Ne szálljon ki a gépkocsiból, amíg nem húzta be erősen a rögzítőféket. Ha a motort járva hagyja, a gépkocsi váratlanul elindulhat. Ön és más személyek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek.**
- **Ne használja a gázpedált a gépkocsi emelkedőn való megtartására.**

Elindulás a gépkocsival emelkedőn való parkolás után

1. P (parkolás) állásban lévő automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval vagy üres fokozatban lévő manuális sebességváltóval nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált, és a következők szerint járjon el:
   - Indítsa be a motort;
   - Kapcsoljon sebességfokozatba, és
   - Engedje ki a rögzítőféket.
2. Lassan engedje fel a fékpedált.
3. Lassan induljon el, amíg az utánfutó elmozdul az ékekről.
4. Álljon meg, és kérjen meg valakit az ékek felszedésére és elrakására.

Karbantartás utánfutó vontatása esetén

A gépkocsi gyakrabban igényel karbantartást, ha rendszeresen utánfutót vontat. Fordítson különös figyelmet a következőkre: motorolaj, automata sebességváltó folyadék, tengelyek kenése és hűtőfolyadék. Egy másik lényeges elem a fékek állapotának gyakori ellenőrzése. Ha utánfutót vontat, ajánlott ezeknek a részeknek az elindulás előtti átvizsgálása. Ne feledkezzen meg az utánfutó és a vonóhorog karbantartásáról sem. Kövesse az utánfutóhoz mellékelt karbantartási ütemtervet, és rendszeres időközönként végezze el az ellenőrzést. Célszerű a gépkocsi és az utánfutó ellenőrzését mindennap elindulás előtt végrehajtani. Ellenőrizze, hogy a vonóhorog felszerelése és a gépkocsihoz rögzítése megfelelő-e. Ellenőrizze az utánfutó elektromos kábelkötegét, és győződjön meg arról, hogy a féklámpák, az irányjelzők és a vészvillogók megfelelően működnek.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Az utánfutó vontatása közben fellépő magasabb terhelés miatt meleg napokon vagy emelkedőn felfelé haladva túlmelegedés következhet be. Ha a hőmérséklet-kijelző műszer túlmelegedést jelez, kapcsolja ki a légkondicionálót, álljon meg gépkocsijával egy biztonságos helyen, és hagyja a motort lehűlni.**
- **Vontatáskor gyakrabban ellenőrizze az automata sebességváltó folyadékot. (Megjegyzés: dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsikra ez nem vonatkozik.)**

A GÉPKOCSI TÖMEGE

A vezetőajtó oszlopán két címke található, amelyeken a gépkocsi terhelhetősége van feltüntetve: a gumiabroncs és terhelési információs adattábla, valamint a jóváhagyási adattábla.

Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a teli tartályban lévő üzemanyag és az összes széria felszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedéstől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amellyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza. Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A műszakilag megengedett maximális tömeg adatot a vezető oldali ajtóoszlopon lévő gépkocsi adattábláról lehet leolvasni.

Túlterhelés

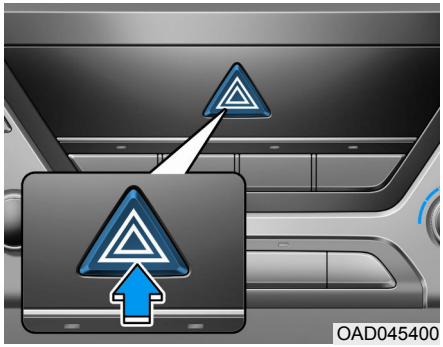
⚠ VIGYÁZAT

A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megmérésével, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.

Teendők szükséghelyzetben

Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek..... 6-2
Ha a motor menet közben leáll 6-2
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-3
Ha menet közben defektet kap.....6-3
Ha a motor nem indul be..... 6-4
Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog.....6-4
Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be.....6-4
Indítás külső akkumulátorral 6-4
Ha a motor túlmelegszik..... 6-8
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)..... 6-10
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése..... 6-10
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-11
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés..... 6-12
Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző..... 6-12
TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-13
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-14
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap 6-16
Emelő és szerszámok 6-16
Kerékcsere..... 6-17
Az emelőn lévő címke..... 6-22
Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata..... 6-23
Vontatás..... 6-24
A gépkocsi szállítása..... 6-24
Leszerelhető vonószem 6-25
Vontatás szükség esetén..... 6-26
Eszközök vészhelyzetre..... 6-28
Tűzoltó készülék..... 6-28
Elsősegély készlet..... 6-28
Elakadásjelző háromszög 6-28
Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-28

ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ



Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Az elakadásjelző vészvillogó be-, illetve kikapcsolásához az elakadásjelző vészvillogó gombot a motorindító/-leállító gomb bármelyik állásában nyomja meg. A gomb a középső kijelzőpanelen található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

Ha a motor menet közben leáll

- Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
- Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.
- Próbálja meg beindítani a motort. Ha a motor nem indul be, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll

Ha a motor egy útkereszteződésben leáll, amennyiben az biztonságosan megtehető, a sebességváltót kapcsolja az N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.

Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik gumiabroncs defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal, és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami balesethez vezethet. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.
- Amikor a gépkocsi megállt, nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve N (üres) állásba (manuális sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.
- Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
- A defektes gumi cseréjekor kövesse az ebben a fejezetben később található utasításokat.

HA A MOTOR NEM INDUL BE

Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog

- Automata sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén ellenőrizze, hogy a váltókar N (üres) vagy P (parkolás) fokozatban van-e. A motor csak akkor indul, ha a sebességváltó kar N (üres) vagy P (parkolás) állásban van.
- Ellenőrizze az akkumulátor kábelsaruk tisztaságát és rögzítettségét.
- Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.

Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Ez a gépkocsija károsodását okozhatja. **Lásd az „Indítás külső akkumulátorról” című részt ebben a fejezetben.**

⚠ FIGYELEM

A betolásos vagy behúzásos indítás a katalizátor túlterhelését eredményezheti, ami a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszer károsodását okozhatja.

Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be

- Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén tankoljon.

Ha a motor továbbra sem indul be, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

INDÍTÁS KÜLSŐ AKKUMULÁTORRAL

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. A gépkocsi súlyos sérülésének vagy károsodásának elkerülése érdekében kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait. Ha bármilyen kétség merül fel a külső akkumulátorról végzett indítással kapcsolatban, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

(folytatás)

(folytatás)

- **A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**
- **Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.**
- **SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.**
- **Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásában.**
- **Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.**

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Kizárólag 12 V-os áramforrást (akkumulátor vagy indítóberendezés) használjon a gépkocsi külső akkumulátorról történő szükségindításához.**
- **Ne próbálja meg a gépkocsit tolással beindítani.**

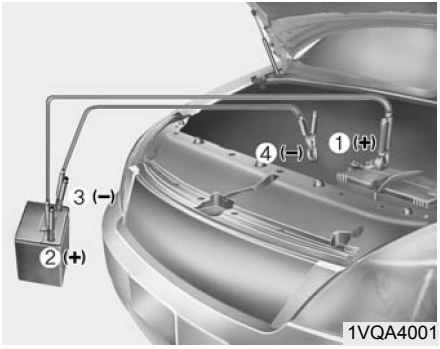
Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

1. Állítsa annyira közel a gépkocsikat, hogy az indítókábelek elérjenek a használandó pontokig, de ne engedje, hogy a gépkocsik érintkezzenek egymással.
2. Még álló motornál is mindig ügyeljen arra, hogy távol tartsa magát a hűtőventilátortól vagy bármilyen egyéb, a motortérben lévő mozgó alkatrésztől.
3. Kapcsolja ki az összes elektromos berendezést, pl. rádiókat, világítást, légkondicionálást stb. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), és működtesse a rögzítőféket. Állítsa le mindkét gépkocsi motorját.



4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az egyik indítókábelt a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjára (1).
5. Csatlakoztassa az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujára / indításra szolgáló csatlakozási pontjára (2).
6. Csatlakoztassa a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujára / karosszéria testelési pontjára (3).
7. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjára (4).

   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól/indításra szolgáló csatlakozási pontoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakoztatásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.
8. Indítsa be az indításhoz használt gépkocsi motorját, és néhány percig járassa körülbelül 2000 fordulat/perces motorfordulatszámon. Ezután indítsa be a gépkocsiját.

Ha a gépkocsija néhány indítási kísérlet után sem indul be, valószínűleg javítást igényel. Ilyen esetben hívjon hivatásos segélyszolgálatot. Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Pontosan a csatlakoztatásuk fordított sorrendjében kösse le az indítókábeleket:

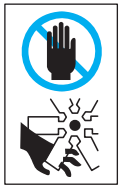
1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjáról (4).
2. Kösse le az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujáról / karosszéria testelési pontjáról (3).
3. Kösse le a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujáról / indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (2).
4. Kösse le az indítókábel másik végét a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (1).

HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK

Ha a motor hőmérséklet-kijelző műszere túlmelegedést jelez, ha teljesítménycsökkenést érez, vagy ha hangos kopogó, sivító hangot hall, akkor valószínűleg túlmelegedett a motor. Bármelyik jelenséget is tapasztalja, kövesse az alábbi eljárást:

1. Húzódjon le az útról, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Kapcsolja a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), és működtesse a rögzítőféket. Ha a légkondicionáló működik, kapcsolja ki.
3. Ha hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, vagy gőz csap ki a motorháztető alól, azonnal állítsa le a motort. Ne nyissa fel addig a motorháztetőt, amíg a hűtőfolyadék kifolyása vagy a gőz kiáramlása meg nem szűnik. Ha nincs látható hűtőfolyadék-vesztés és nincs gőzkiáramlás, járassa alapjáraton a motort, és győződjön meg a hűtőventilátor működéséről. Ha a hűtőventilátor nem működik, állítsa le a motort.

⚠ VIGYÁZAT



Amíg a motor jár, a balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata és szerszámok ne érintkezzenek forgó vagy mozgó alkatrészekkel (pl.: ventilátor, hajtószíjak).

4. Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőradiátorból és a csövekből a hűtőfolyadék, vagy nincs-e hűtőfolyadék csöpögés a gépkocsi alatt. (Ha megállás előtt működött a légkondicionáló, teljesen normális, hogy hideg víz csöpög belőle a gépkocsi alá.)
5. Ha szivárog a hűtőfolyadék, haladéktalanul állítsa le a motort, és azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ VIGYÁZAT



SOHA ne vegye le a hűtősapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.

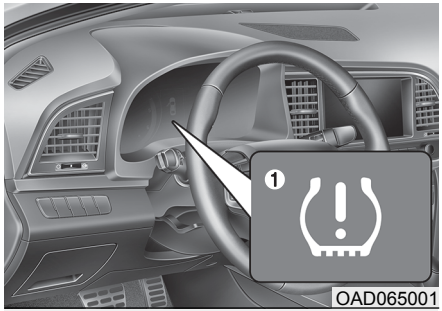
Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a motor lehűl. Különös gondossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.

6. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Ha elszivárgott a hűtőfolyadék, óvatosan töltse fel hűtőfolyadékkal a kiegyenlítő tartályt a két jelzés felezőpontjáig.
7. A fentieket óvatosan végezze, és ellenőrizze, hogy nincs-e további jele a túlmelegedésnek. Ha a motor ismét túlmelegszik, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

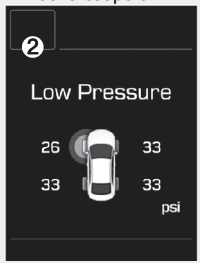
⚠ FIGYELEM

- **A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, ezért azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.**

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM – TPMS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



■ „Supervision” műszercsoport



OAD045184N

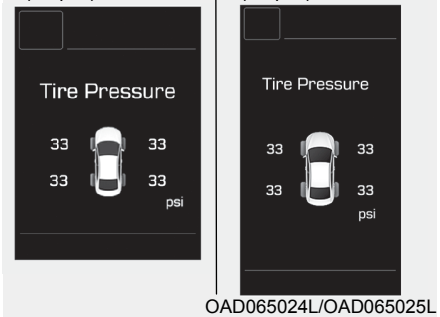
(1) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa

(2) Alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs-légnyomás visszajelző (az LCD kijelzőn jelenik meg)

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése (egyes változatoknál)

■ „Supervision” műszercsoport

(A típus) (B típus)



OAD065024L/OAD065025L

- A műszercsoport információs üzemmódjában ellenőrizhető a gumiabroncsok légnyomása.
  Lásd a „Felhasználói beállítások üzemmód” című részt a 3. fejezetben.
- A gumiabroncsok légnyomása a motor beindítását követő néhány perces haladás után kerül kijelzésre.
- Ha álló gépkocsinál a gumiabroncsok légnyomása nem jelenik meg, a „Drive to display” [Induljon el a kijelzéshez] üzenet jelenik meg. 60-120 másodperc haladás után ellenőrizze a kijelzőn ismét a gumiabroncsok légnyomását.
- A kijelzett gumiabroncs-légnyomás értékek eltérhetnek egy gumiabroncs légnyomásmérő műszer által mért értékektől.
- A műszercsoport „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában válthatja át a gumiabroncsok légnyomásának mértékegységét.
  - **psi, kpa, bar (lásd a „Felhasználói beállítások üzemmód” című részt a 3. fejezetben).**

Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)

⚠ VIGYÁZAT

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken.

Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határértékét.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzéssorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást.

A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a csereként felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

MEGJEGYZÉS

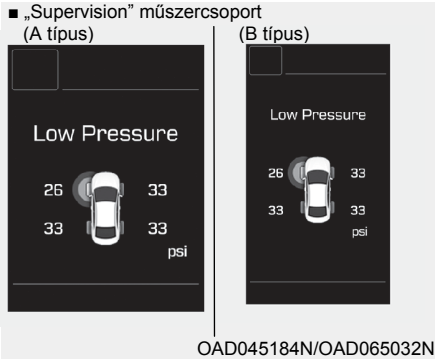
Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása esetén ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

1. **Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés / TPMS hibajelző nem gyullad fel 3 másodpercre a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítása után vagy járó motornál.**
2. **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad.**
3. **Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője égve marad.**



Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés

Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző



OAD045184N/OAD065032N

Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzők világítanak, és a figyelmeztető üzenet megjelenik a műszercsoport LCD kijelzőjén, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál.

Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője a megfelelő pozícióra vonatkozó fény bekapcsolásával megmutatja, hogy melyik gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb.

Ha bármelyik visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg.

Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a pótkerékre.

A gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés folyamatosan világít, és a TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés egy perces villogás után égve marad (ha a gépkocsi sebessége megközelítőleg 20 percig meghaladja a körülbelül 25 km/h-t) mindaddig, amíg megtörténik az alacsony nyomású gumiabroncs megjavíttatása és a gépkocsira való visszaszerelése.

Információ

A pótkerék nincs nyomásérzékelővel ellátva.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenésével arányosan csökken a gumiabroncsok légnyomása.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet jelentősen emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozhatja.



TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben.

Haladéktalanul vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

A TPMS meghibásodása esetén az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetére figyelmeztető jelzés nem jelenik meg még akkor sem, ha a gépkocsi egyik gumiabroncsának légnyomása alacsony.

MEGJEGYZÉS

A TPMS hibajelző egy percig tartó villogás után égve maradhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adó-vevők, mint például rendőrőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad.

Továbbá a TPMS hibajelző világíthat, ha hólánccal közlekedik, illetve bizonyos elektronikus készülékeket, mint például számítógépet, töltőberendezést, garázskapu távirányítót, navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a TPMS normál működését.

Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs leereszt, az alacsony nyomás kijelző és az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője bekapcsol. Minél előbb javíttassa meg a leeresztett gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, vagy cserélje ki a leeresztett kereket a pótkerékre.

⚠ FIGYELEM

Soha ne használjon egy HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező defektjavító készítményeket az alacsony nyomású gumiabroncs megjavítására és/vagy felfújására. A HYUNDAI márkakereskedés általi jóváhagyással nem rendelkező tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőjét.

A pótkerék (egyes változatoknál) nincs gumiabroncs nyomásérzékelővel ellátva. Az alacsony légnyomású vagy leeresztett kerék pótkerékre való cseréje esetén is égve marad az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés.

Továbbá a TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés egy perces villogás után világítani fog, ha a gépkocsi sebessége megközelítőleg 20 percig meghaladja a körülbelül 25 km/h-t.

A nyomásérzékelővel ellátott eredeti gumiabroncs előírt nyomásra felfújása és a gépkocsira történő visszaszerelése után a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés és a TPMS hibajelző néhány perces haladás után kialszik.

Ha a figyelmeztető lámpák néhány perc után nem alszanak ki, kérjük, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Minden egyes keréken található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek (kivéve a pótkereket). A TPMS-hez specifikus kerekeket kell használni. Azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsokat mindig hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa meg.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. Mindig jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő műszert használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

⚠ VIGYÁZAT

- **A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

⚠ VIGYÁZAT

EURÓPA

- **Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A piacon kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel. A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.**
- **Ha piacon vásárolt kerekeket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon. Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.**

❋ Az alábbiakban megadott időpontoktól kezdve valamennyi EURÓPÁBAN értékesített gépkocsinak rendelkeznie kell TPMS rendszerrel.

- **Új gépkocsimodell esetén: 2012. november 1-től**
- **Jelenleg gyártott gépkocsimodell esetén: 2014. november 1-től (a gépkocsi forgalomba helyezése alapján)**

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP

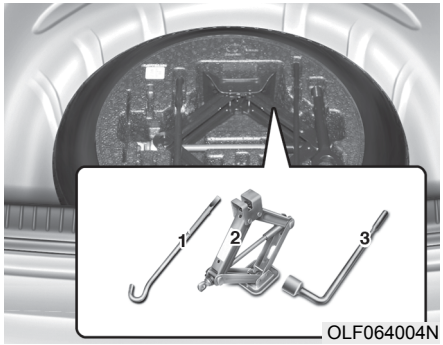
⚠ VIGYÁZAT

Egy kerék cseréje veszélyes lehet. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében egy kerék cseréje során kövesse az ebben a fejezetben található utasításokat.

⚠ FIGYELEM

A hajtókar használata során ügyeljen arra, hogy a lapos végétől távol helyezkedjen el. A lapos vég éles szélei vágási sérüléseket okozhatnak.

Emelő és szerszámok



(1) Emelő hajtókar
(2) Emelő
(3) Kerékanyakulcs

A gépkocsiemelő, az emelő hajtókar és a kerékanyakulcs a csomagtérben, a csomagtér tárolódoboz fedele alatt található.

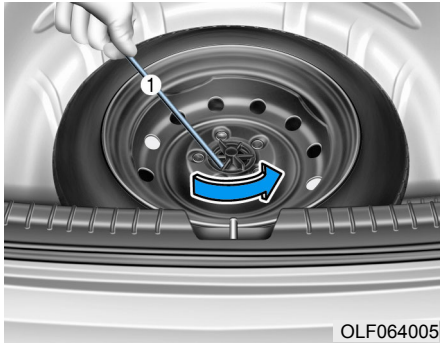
Az emelő csak szükség esetén, egy kereknek a pótkerékre történő kicserélésére használható.



A pótkerék eltávolításához forgassa a kereket tartó szárnyas anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A pótkereket ugyanebbe a tárolókeszbe helyezze el, és a kereket a tartó szárnyas anya óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával rögzítse.

A pótkerék és az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.



Ha nehéz kézzel meglazítani a kereket tartó szárnyas anyát, az emelő hajtókar segítségével könnyen meglazíthatja.

1. Helyezze az emelő hajtókart (1) a kereket tartó szárnyas anya belsejébe.
2. Forgassa a kereket tartó szárnyas anyát az emelő hajtókarral az óramutató járásával ellentétes irányba.

Kerékcsere

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi lecsúszhat vagy leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek. Tartsa be a következő biztonsági óvintézkedéseket:

- **Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.**
- **Forgalmi sávban SOHA ne cseréljen kereket. Mielőtt kereket cserél, gépkocsijával MINDIG húzódjon le teljesen az úttestről vízszintes, szilárd talajra, távol a forgalomtól. Ha nem talál emelésre alkalmas szilárd, vízszintes felületet az út mellett, akkor hívjon segítségül egy autómentőt.**
- **Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja.**

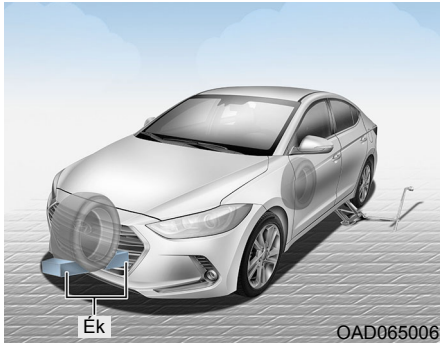
(folytatás)

(folytatás)

- **Az emelőt MINDIG a gépkocsi erre szolgáló, jelzett emelési pontjaihoz helyezze. SOHA ne helyezze az emelőt a lökhárító vagy a gépkocsi egyéb része alá.**
- **A gépkocsi felemelt állapotában ne indítsa be a motort.**
- **Senki sem tartózkodhat a gépkocsiban, amikor az felemelt állapotban az emelőn van.**
- **Tartsa távol a gyerekeket az úttól és a gépkocsitól.**

A gépkocsi kerékcseréjéhez a következő lépéseket kövesse:

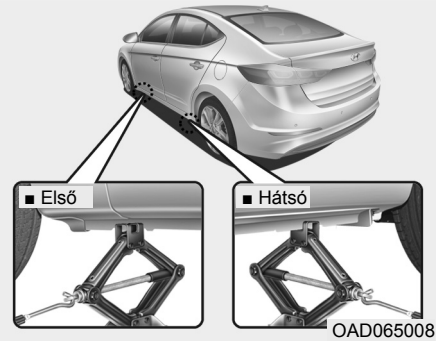
1. Szilárd, sima talajon parkoljon le.
2. Mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.
3. Nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját.
4. Vegye ki a kerékanyakulcsot, az emelőt, az emelő hajtókart és a pótkereket a gépkocsiból.



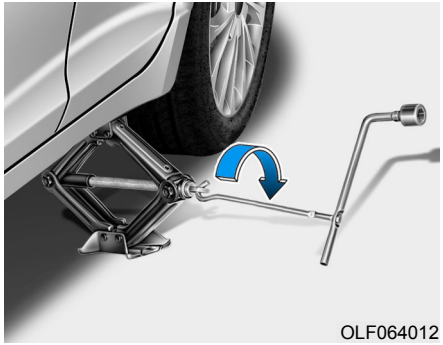
5. Ékelje ki a cserélendő kerék helyzetéhez képest átlósan elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.



6. Egy fordulattal lazítsa meg a kerékanyákat az óramutató járásával ellentétes irányba a fent jelzett sorrendben, de ne vegyen le egy anyát sem mindaddig, amíg a kerék fel nem emelkedett a talajról.

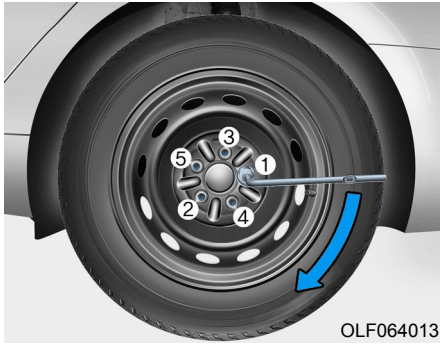


7. Helyezze az emelőt a cserélendő kerékhez legközelebb kialakított emelési ponthoz a vázszerkezet alá. Az emelési hely egy, az alvázra hegesztett lemez, melyen két csap és két bemélyedés található. Soha ne helyezze az emelőt a gépkocsi egyéb része alá. Ez a küszöb károsodását okozhatja.



8. Illessze az emelőbe a hajtókart, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kerék annyira fel nem emelkedik, hogy elhagyja a talajt. Ellenőrizze, hogy a gépkocsi stabilan áll-e az emelőn.

9. Lazítsa meg a kerékanyákat a kerékanyakulccsal, és kézzel csavarja le azokat. Emelje le a kereket a kerékcsavarokról, és fektesse vízszintes felületre, ahol nem akadályozza a mozgást. Távolítson el minden szennyeződést a kerékcsavarokról, a felfekvő felületekről és a kerékről.
10. Helyezze a pótkereket a kerékagy csavarjaira.
11. Kézzel húzza meg a kerékanyákat: a kerékanyák kisebb átmérőjű oldala legyen közelebb a kerékhez.
12. Eressze le a gépkocsit a talajra az emelő hajtókar óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával.



OLF064013

13. Az ábrán látható sorrendben húzza meg a kerékanyákat a kerékanyakulccsal. Még egyszer ellenőrizze, hogy mindegyik anya megfelelően meg van-e húzva. Kerékcsere után, amint lehetséges, kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, hogy a megfelelő nyomatékkal húzza meg a kerékanyákat. A kerékanya meghúzási nyomatéka: 110 - 130 Nm.

Ha van légnyomásmérője, ellenőrizze a gumiabroncs légnyomást (a gumiabroncsok légnyomására vonatkozó információkat a 8. fejezet „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című része tartalmazza). Ha a nyomás az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb, akkor óvatosan hajtson a legközelebbi benzinkúthoz, és állítsa be a gumiabroncs megfelelő légnyomását. A nyomás ellenőrzése vagy beállítása után mindig csavarja vissza a szelepsapkát. Ha a szelepsapkát nem csavarja vissza, levegő szivároghat ki a gumiabroncsból. Ha a szelepsapkát elveszítette, vásároljon egy újat, és helyezze fel minél előbb. A kerékcsere után mindig rögzítse a defektes kereket a pótkerék helyén, és helyezze vissza az emelőt és a szerszámokat a helyükre.

MEGJEGYZÉS

A pótkerék felszerelése után minél előbb ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását. Állítsa be az ajánlott nyomásértékre.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi kerékcsavarjai és kerékanyái metrikus menetűek. Kerékcsere alkalmával ügyeljen arra, hogy ugyanazokat az anyákat szerelje vissza, mint amelyeket leszerelt. Ha cserélni kell az anyákat, a kerékcsavarok sérülésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy metrikus kerékanyákat használjon, és ellenőrizze a kerék megfelelő rögzítettségét az agyon. Azt tanácsoljuk, hogy további segítségért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a felszerelés bármelyik eleme, például az emelő, a kerékanyák, a csavarok vagy egyéb tartozékok sérültek, illetve rossz állapotban vannak, ne kísérelje meg a kerékcserét, hanem hívjon segélyszolgálatot.

A szükségpótkerék használata (egyes változatoknál)

A szükségpótkereket kizárólag szükséghelyzetben való használatra tervezték. Óvatosan vezessen, ha szükségpótkerékkel közlekedik, és mindig kövesse a következő biztonsági óvintézkedéseket.

⚠ VIGYÁZAT

A szükségpótkerék meghibásodásának és a gépkocsi feletti uralom elvesztésének (ami esetlegesen balesetet okozhat) megelőzése érdekében:

- **A szükségpótkereket kizárólag szükséghelyzetben használja.**
- **SOHA ne vezesse a gépkocsit 80 km/h-nál nagyobb sebességgel.**
- **A szükségpótkerék oldalfalán tüntetik fel a maximális terhelhetőségét. A gépkocsi terhelésekor vegye figyelembe a pótkerékre jutó tömegarányt, és ne lépje túl a szükségpótkerék teherbírását.**
- **Ne használja folyamatosan a szükségpótkereket. Minél előbb javíttassa meg vagy cseréltesse ki az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a szükségpótkerék meghibásodását.**

Ha szükségpótkerékkel szerelt gépkocsival közlekedik:

- A szükségpótkerék felszerelése után ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását. A szükségpótkerékben alkalmazandó légnyomás: 4,2 bar.
- Ne hajtson be automata gépkocsimosóba, amíg a szükségpótkerék van felszerelve.
- A szükségpótkereket ne szerelje fel egy másik gépkocsira, mert ezt kifejezetten az Ön gépkocsijához tervezték.
- A szükségpótkerék futófelülete rövidebb élettartamú, mint a normál kerék. Ellenőrizze rendszeresen a szükségpótkerék gumiabroncsát, és ha elkopott, cserélje ki az eredetivel azonos méretűre és típusúra.
- Egyidejűleg ne használjon egynél több szükségpótkereket.
- A szükségpótkerék használatakor ne vontasson utánfutót a gépkocsival.

MEGJEGYZÉS

Az eredeti gumiabroncs és keréktárcsa megjavítása és a gépkocsira történő visszaszerelése után be kell állítani a megfelelő kerékanya-meghúzási nyomatékot. A kerékanya helyes meghúzási nyomatéka: 110 - 130 Nm.

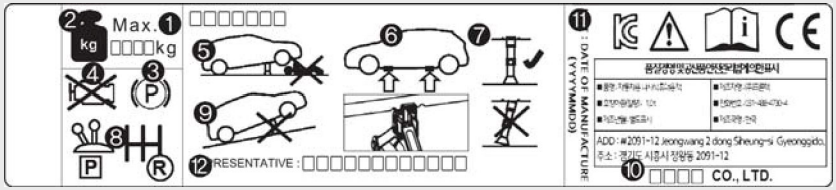
⚠ FIGYELEM

A szükségpótkerék és a gépkocsija sérülésének elkerülése érdekében:

- **Mindig az út állapotának megfelelő sebességgel haladjon, hogy el tudja kerülni az olyan úthibákat, mint pl. kátyú vagy kitört aszfalt- és betondarabok.**
- **A nagyobb akadályokat kerülje ki. Mivel a szükségpótkerék átmérője kisebb, mint a normál keréké, a gépkocsi szabad magassága is kisebb lesz (kb. 25 mm-rel).**
- **A szükségpótkerékre ne szereljen hóláncot. Mivel a szükségpótkerék kisebb, a hólánc nem rögzülne rendesen.**
- **A szükségpótkerék gumiabroncsát nem lehet felszerelni normál keréktárcsára, és a szükségpótkerék keréktárcsájára sem lehet normál nyári vagy téli gumiabroncsot felszerelni.**

Az emelőn lévő címke

■ Példa



OHYK065011

A jármű tényleges emelő címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletekért tanulmányozza az emelőn lévő címkét.

1. A modell neve
2. Maximálisan megengedett terhelés
3. Az emelő használatakor mindig működtesse a rögzítőféket.
4. Az emelő használatakor állítsa le a motort.
5. Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.
6. A küszöb alatt kialakított helyek
7. A gépkocsi felemelésekor az emelőnek az emelési pont alatt függőlegesen kell elhelyezkednie.
8. Állítsa a sebességváltó kart R (hátramenet) állásba manuális sebességváltó vagy P (parkolás) állásba automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén.
9. Az emelőt csak szilárd, vízszintes talajon használja.
10. Az emelő gyártója
11. Gyártás dátuma
12. Képviselő vállalat és címe

Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : **Jack Assembly**
Type Designation(s) : **Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg**
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : **N/A**
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

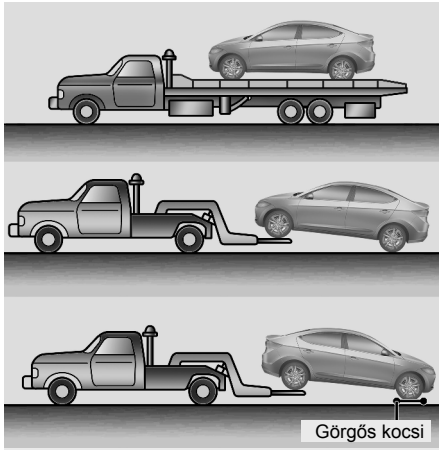
Ulsan , Korea / Jul .25 .2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue){name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674)**
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

JACKDOC14S

A GÉPKOCSI VONTATÁSA

A gépkocsi szállítása



OAD065015

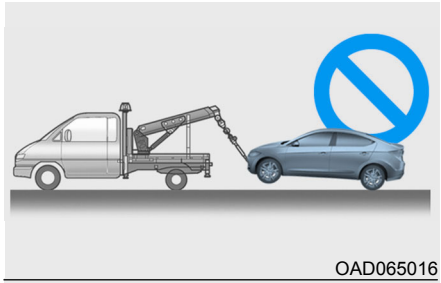
Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el.

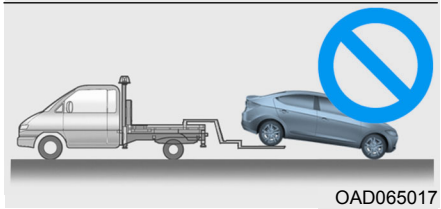
A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

Megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő hátsó és felemelt első kerekekkel vontassák.

Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy az első kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell az első kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig az első, és ne a hátsó kerekek legyenek felemelt állapotban.


OAD065016


OAD065017

⚠ FIGYELEM

- **Ne vontassák a gépkocsit úgy, hogy az első kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.**
- **Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak trélert.**

Ha szükséghelyzetben görgős kocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ACC helyzetbe.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje ki a rögzítőféket.

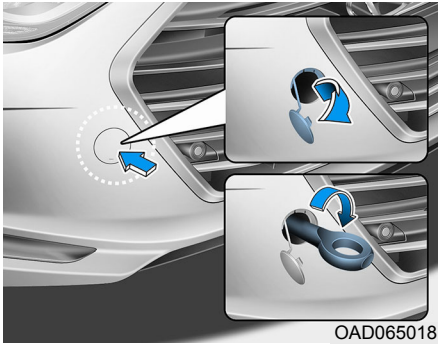
⚠ FIGYELEM

Ha a sebességváltót nem kapcsolja N (üres) állásba, a sebességváltó szerkezete súlyosan károsodhat.

Leszerelhető vonószem

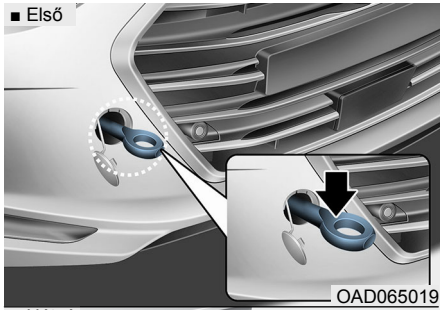


1. Nyissa ki a csomagtartót, és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból.



2. A fedél alsó részét megnyomva pattintsa ki a furat fedelét az első lökhárítóból.
3. A menetes furatban az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel a vonószemet, amíg szilárdan nem rögzül.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet, és helyezze vissza a fedelet.

Vontatás szükség esetén



Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy hivatásos autómentővel végeztesse el.

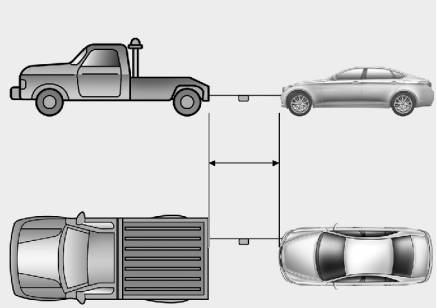
Ha autómentő nem érhető el, akkor a gépkocsi ideiglenesen az első vagy a hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontatható szükséghelyzetben.

Rendkívül óvatosan járjon el, ha a vontatást vontatókötéllel vagy -lánccal végzi. A vontatott járműben csak egy, a kormánykereket és a féket működtető személy tartózkodhat.

A gépkocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel szabad. Továbbá a kerekeknek, a tengelyeknek, az erőátvitelnek, a kormányműnek és a fékberendezésnek jó állapotban kell lenniük.

Mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket a szükségvontatás során:

- A gyújtáskapcsolót kapcsolja ACC állásba, hogy a kormányzár ne legyen reteszelve.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
- Engedje ki a rögzítőféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- A vontatáshoz a vontatott gépkocsinál nagyobb tömegű járművet használjon.
- A vontatás során mindkét gépkocsi vezetője rendszeresen kommunikáljon egymással.
- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- Biztonságosan csatlakoztassa a vontatókötelet vagy -láncot a vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.



ODH063025

- A vontatókötél vagy -lánc hossza maximum 5 méter lehet. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél vagy -lánc közepén egy kb. 30 x 30 centiméteres piros vagy fehér zászlót kell elhelyezni.
- Próbáljanak óvatosan úgy vezetni, hogy a vontatókötél vagy -lánc menet közben és fékezéskor feszes maradjon.
- Vontatás előtt ellenőrizze a jármű alatt, hogy nem szivárog-e az automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék. Ha az automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék szivárog, akkor trélert vagy görgős kocsit kell használni.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi és a gépkocsialkatrészek vontatás során bekövetkező sérülésének elkerülése érdekében:

- **Vonószem használata esetén mindig egyenesen, menetirányba húzzon. Ne húzza a gépkocsit oldalra vagy függőlegesen.**
- **Nem szabad a vonószemekhez rögzített kötéllel vagy lánccal kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit onnan, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.**
- **Az automata sebességváltóban/dupla tengelykapcsolós sebességváltóban történő károsodás elkerülése érdekében vontatáskor maximum 15 km/h sebességgel haladjon, és a vontatási távolság nem lehet több 1,5 km-nél.**

ESZKÖZÖK VÉSZHELYZETRE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Gépkocsija olyan eszközökkel van felszerelve, amelyek segíthetnek Önnek, hogy a különféle vészhelyzetekben cselekedni tudjon.

Tűzoltó készülék

Ha a gépkocsiban kis kiterjedésű tűz keletkezik, és ismeri a tűzoltó készülék használatát, az alábbiak szerint cselekedjen:

1. Húzza ki a készülék felső részén lévő biztonsági szeget, amely normál esetben megakadályozza a kioldó markolat véletlenszerű lenyomását.
2. Irányítsa a készülék fúvókáját a tűz központjára.
3. Álljon kb. 2,5 méter távolságra a tűztől, és nyomja meg a kioldó markolatot a tűzoltóanyag kifecskendezése érdekében. Ha a markolatot elengedi, a kiáramlás megszűnik.
4. Mozgassa a fúvókát előre és hátra, hogy a tűzoltóanyag a tűz központjában ugyanilyen mozgást végezzen. Ha úgy látszik, hogy a tűz kialudt, legyen körültekintő, mert a lángok újra felcsaphatnak.

Elsősegély készlet

Olló, géz, sebtapasz stb. van a készletben, amelyek fontosak lehetnek, ha valakit elsősegélyben kell részesíteni.

Elakadásjelző háromszög

Veszélyhelyzetben helyezze az elakadásjelző háromszöget az útra kellő távolságban a gépkocsijától, így jelezve a forgalom többi résztvevőjének, hogy gépkocsija valamilyen probléma miatt az út szélén áll.

Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyes változatoknál)

A gumiabroncsok légnyomása a napi használat során fokozatosan csökken, ezért rendszeresen kell azokat pótlólag néhány tized bar-ral felfújni. Ez nem jelenti azt, hogy a gumiabroncsok ereszt enek, mivel ez a normál használat során bekövetkező természetes jelenség. A gumiabroncsok légnyomását mindig a gumiabroncsok hideg állapotában ellenőrizze, mert melegedéskor nő a nyomás.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése során a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Csavarja le a szelepsapkát, amely a keréktárcsa belső peremén található.
2. Nyomja rá és tartsa a szelepen a nyomásmérő végét. Egy kis levegő ilyenkor kiáramlik, de több is kiáramolhat, ha nem szorítja a műszert erősen a szelepre.
3. Ha erősen nyomja a műszert, és a levegő nem áramlik ki, a mérés megtörténik.
4. Olvassa le a nyomásértéket annak megállapítására, hogy a nyomás megfelelő-e.
5. Állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.
6. Csavarja vissza a szelepsapkát.

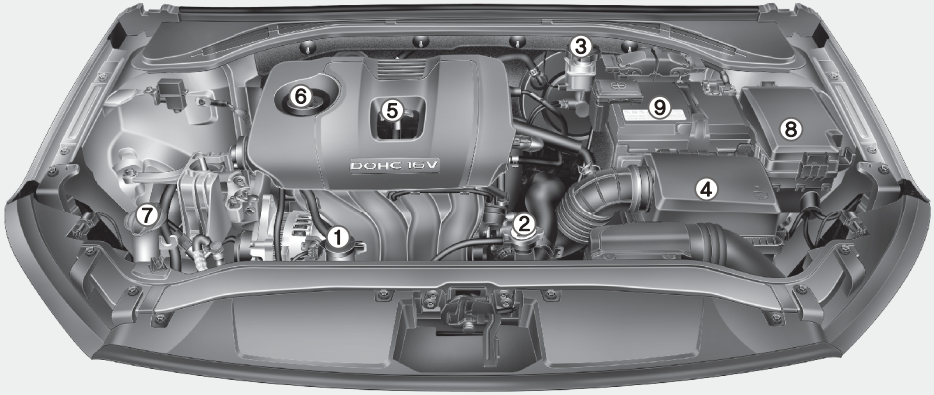
Karbantartás

Motortér 7-3
Karbantartási munkák 7-6
A tulajdonos felelőssége 7-6
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-6
A tulajdonos karbantartási teendői 7-7
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-8
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-10
Időszakos karbantartási ütemterv – benzinmotoros változatok (Európa) 7-11
Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén – benzinmotoros változatok (Európa) 7-14
Időszakos karbantartási ütemterv – dízelmotoros változatok 7-16
Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén – dízelmotoros változatok 7-20
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-22
Motorolaj 7-26
A motorolajszint ellenőrzése 7-26
A motorolaj és az olajszűrő ellenőrzése 7-28
Motor hűtőfolyadék 7-29
A motor hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-29
A hűtőfolyadék cseréje 7-31
Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-32
A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése 7-32
Ablakmosó folyadék 7-34
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-34
Rögzítőfék 7-35
A rögzítőfék ellenőrzése 7-35
Üzemanyagszűrő (dízelmotor) 7-35
A víz leeresztése az üzemanyagszűrőből 7-35
Levegőszűrő 7-36
A szűrő cseréje 7-36
Pollenszűrő 7-38
A szűrő ellenőrzése 7-38
A szűrő cseréje 7-38
Ablaktörlőlapátok 7-39
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-39
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-39
Akkumulátor 7-42
Az akkumulátor karbantartása 7-42
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-44
Az akkumulátor töltése 7-44
Beállítandó egységek 7-45

Gumiabroncsok és kerekek 7-46
A gumiabroncsok karbantartása 7-46
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-46
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-48
Kerekek felcserélése 7-49
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-50
Gumiabroncs cseréje 7-50
Keréktárcsa cseréje 7-52
A gumiabroncs tapadása 7-52
A gumiabroncs karbantartása 7-52
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-52
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-57
Biztosítékok 7-58
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-64
Világítás izzók 7-78
Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelző- és ködfényszóróizzók cseréje 7-79
Oldalsó irányjelző lámpa cseréje 7-85
A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa) 7-86
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7-91
Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje 7-95
Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-95
Belső világítás izzó cseréje 7-96
A karosszéria ápolása 7-97
Külső ápolás 7-97
Az utastér ápolása 7-103
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-105
Kartergáz elvezető rendszer 7-105
Benzingőz elvezető rendszer 7-105
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-106

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor (Nu 2.0 MPI)**

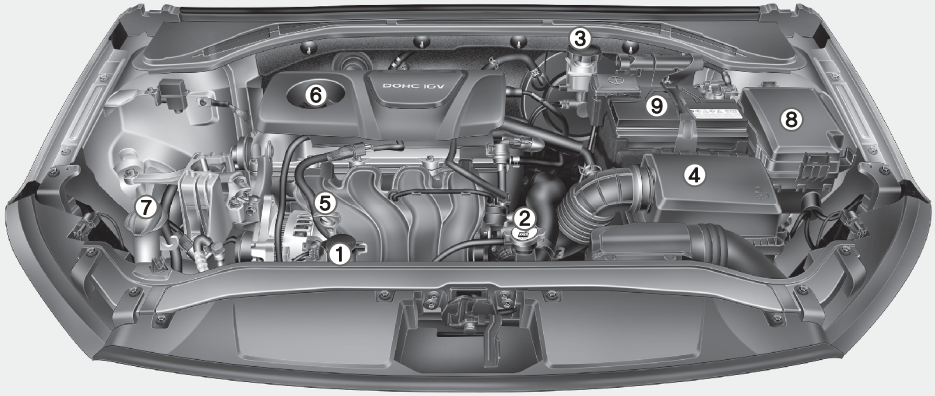


1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2. Hűtősapka
3. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály
4. Levegőszűrő
5. Motorolajszint-mérő pálca
6. Motorolaj-betöltő nyílás
7. Szélvédőmosó folyadéktartály
8. Biztosítéktábla
9. Akkumulátor

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAD075100L

■ **Benzinmotor (Gamma 1.6 MPI)**

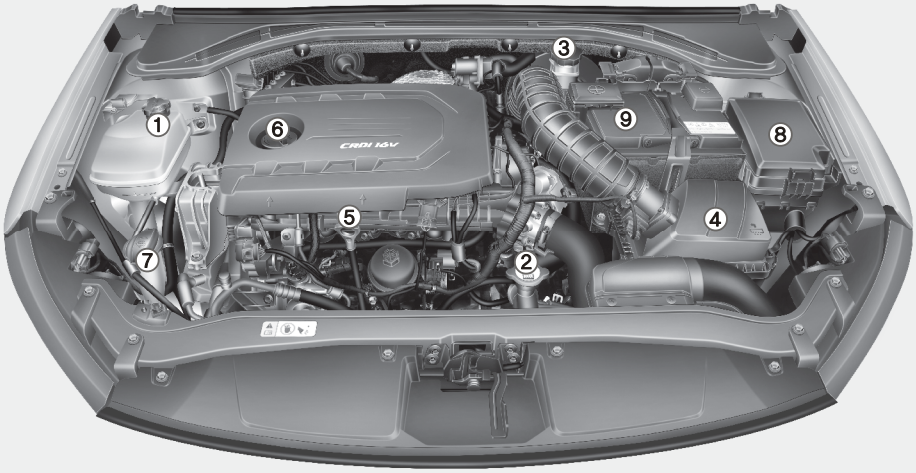


1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2. Hűtősapka
3. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály
4. Levegőszűrő
5. Motorolajszint-mérő pálca
6. Motorolaj-betöltő nyílás
7. Szélvédőmosó folyadéktartály
8. Biztosítéktábla
9. Akkumulátor

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAD075101L

■ **Dízelmotor (UII 1.6 TCI)**



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
2. Hűtősapka
3. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály
4. Levegőszűrő
5. Motorolajszint-mérő pálca
6. Motorolaj-betöltő nyílás
7. Szélvédőmosó folyadéktartály
8. Biztosítéktábla
9. Akkumulátor

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OAD075001

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén a legnagyobb gondossággal járjon el annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját magának okozott sérüléseket.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas szolgáltatási minőséget megkövetelő előírásainak, és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy az ügyfelek megelégedettségére magas színvonalú szolgáltatást nyújtson.

A tulajdonos felelőssége

A karbantartások elvégeztetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését.

A részletes garanciális feltételek a Garancia- és szervizfüzetben találhatók.

A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe.

A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani.

Számos eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, célszerszámokkal és speciális diagnosztikai berendezésekkel lehet elvégezni.

Ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája.

MEGJEGYZÉS

A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégeztetett karbantartási műveletek a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garanciafüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, azt tanácsoljuk, hogy bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor azt tanácsoljuk, hogy bízza a javítási, karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre. MINDIG tartsa be a következő óvintézkedéseket a karbantartási munkák elvégzése során:

- **Álljon a gépkocsival vízszintes talajra, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ékelje ki a kerekeket (elöl és hátul) a gépkocsi elmozdulásának megakadályozása érdekében.**
- **Ne viseljen laza ruházatot, és vegye le az ékszereket, mert a mozgó alkatrészek elkaphatják azokat.**
- **Ha a karbantartás során járatni kell a motort, akkor a munkákat szabadban vagy jó szellőzésű területen végezze el.**
- **A nyílt lángot vagy szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátortól és az üzemanyag-ellátáshoz kapcsolódó alkatrészektől.**

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a tulajdonosnak vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviznek a megadott gyakorisággal el kell végeznie.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

⚠ VIGYÁZAT

Dízelmotor

Tilos a befecskendező rendszeren bármilyen műveletet vagy módosítást végezni járó dízelmotornál vagy a motor leállítását követő 30 másodpercen belül. A nagynyomású szivattyú, a nagynyomású nyomócsövek, a közös nyomócső és a befecskendezők nagy nyomás alatt állnak még a dízelmotor leállítása után is.

Az üzemanyag-szivárgás súlyos testi sérüléseket okozhat. Szívritmusszabályozót használó személyek ne közelítsék meg 30 centiméternél kisebb távolságra a vezérlőegységet vagy a kábelköteget, miközben a dízelmotor jár. Ezek az elektromos motorvezérlő rendszerben folyó nagy áramerősségek miatt jelentős mágneses teret hoznak létre.

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

Ha megáll tankolni:

- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.

⚠ VIGYÁZAT

Meleg motornál a hűtőfolyadékszint ellenőrzését óvatosan végezze. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.

A gépkocsi használata során:

- Figyeljen a kipufogórendszer minden hangváltozására, vagy a kipufogógáz szagára az utastérben.
- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik”-e fel a fékpedál.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez az erőátviteli rendszerben, ellenőrizze a sebességváltóban az olajszintet.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó P (parkolás) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

Legalább havonta:

- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze az összes gumiabroncs és a pótkerék légnyomását, ellenőrizze a gumiabroncsokat elhasználódás, egyenetlen kopás vagy sérülés szempontjából.
- Ellenőrizze a kerékanyák meghúzottságát.

Legalább évente kétszer (pl. minden tavasszal és ősszel):

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törlő működését. Tisztítsa meg az ablaktörlőlapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törlőkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a kipufogódob, a kipufogócsövek, a hővédő lemezek és a bilincsek állapotát.
- Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.

Legalább évente egyszer:

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárakat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Olajozza meg az ajtó nyitáshatárolót
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó rudazatot és kezelőszerveket.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátorsarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
- Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés vagy nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
- Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés.
- Olyan utakon közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg és/vagy nagyon meleg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Olyan körülmények közötti közlekedés, amikor homok vagy szennyeződés kerülhet a motorba.
- Erős forgalomban való közlekedés.
- Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
- Utánfutó vontatása, vagy lakókocsi vagy tetőcsomagtartó használata.
- Járőrautóként, taxiként vagy egyéb kereskedelmi célú járművontatásra való használat.
- Tartós 130 km/h sebesség feletti használat
- Gyakori elindulással és megállással járó használat, és évi 15 000 km-nél alacsonyabb futásteljesítmény.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. A táblázatokban megadott időtartam eltelte vagy távolság megtétele után kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

Időszakos karbantartási ütemterv – benzinmotoros változatok (Európa)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL		Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Hajtószíjak *1		Első ellenőrzés 90 000 km-nél vagy 72 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Motorolaj és motorolajszűrő *2		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Levegőszűrő		E	E	CS	E	E	CS	E	E
Gyújtógyertyák *3		Csere 165 000 km-enként							
Szelephézag (Gamma 1.6) *4							E		
Szellőzőcső és tanksapka					E				E
Üzemanyagtartály levegőszűrő (egyes változatoknál)					E				E
Teljes elektromos rendszer		E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések GDS készülékkel		E	E	E	E	E	E	E	E
Vákuumcső		E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*1 : Állítsa be a generátor és a szervokormány (és a hűtőfolyadék-szivattyú) hajtószíját, valamint a légkondicionáló kompresszor hajtószíját (egyes változatoknál).
Ellenőrzés és szükség szerint beállítás vagy csere.
*2 : Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.
*3 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.
*4 : Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Időszakos karbantartási ütemterv (folyt.) – benzinmotoros változatok (Európa)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik								
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Üzemanyagszűrő *5					E				E
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók					E				E
Hűtőrendszer	Mindennap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását								
	Első ellenőrzés 60 000 km-nél vagy 48 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta								
Motor hűtőfolyadék *6	Első csere 210 000 km-nél vagy 10 év után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta *7								
Akkumulátor állapota	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozók	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékpedál, tengelykapcsoló-pedál (egyes változatoknál)		E		E		E			E
Rögzítőfék		E		E		E			E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*5 : Az üzemanyagszűrő karbantartásmentesnek tekintendő, azonban ajánlott időszakos ellenőrzés elvégzése. Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., akkor azt tanácsoljuk, hogy a karbantartási tervtől függetlenül, az üzemanyagszűrő azonnali cseréje érdekében forduljon egy HYUNDAI márkaszervizhez.
*6 : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.
*7 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

Időszakos karbantartási ütemterv (folyt.) – benzinmotoros változatok (Európa)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Fék-/tengelykapcsoló folyadék		E	E	E	E	E	E	E	E
Féktárcsák és fékbetétek		E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok			E		E		E		E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)		E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	E	E	E	E	E	E	E
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló hűtőközeg (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő (egyes változatoknál)			CS		CS		CS		CS
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál) *8					E				E
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)		Nincs szükség ellenőrzésre, cserére vagy karbantartásra							
Kipufogórendszer			E		E		E		E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*8 : A manuális sebességváltó olajat minden alkalommal ki kell cserélni, ha az egység vízbe merült.

Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén – benzinmotoros változatok (Európa)

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel és az alacsony futásteljesítmény mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni. A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Motorolaj és motorolajszűrő	CS	7 500 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Levegőszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Gyújtógyertyák	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	A, B, H, I
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	CS	120 000 km-enként	C, F, G, I, K
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	CS	90 000 km-enként	A, C, F, G, I
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E

Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények

A : Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés vagy nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
C : Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés
D : Olyan utakon közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg és/vagy nagyon meleg időjárási körülmények közötti közlekedés.
E : Olyan körülmények közötti közlekedés, amikor homok vagy szennyeződés kerülhet a motorba.
F : Erős forgalomban való közlekedés.
G : Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
H : Utánfutó vontatása, vagy lakókocsi vagy tetőcsomagtartó használata.
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
J : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
K : Gyakori elindulással és megállással járó használat, és évi 15 000 km-nél alacsonyabb futásteljesítmény.

Időszakos karbantartási ütemterv – dízelmotoros változatok

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
Km x 1000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Hajtószíjak *1	Első ellenőrzés 80 000 km-nél vagy 48 hónap után: ezt követően ellenőrzés 20 000 km-enként vagy 12 havonta							
Motorolaj és motorolajszűrő *2 *3	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Feszítő-/vezetőgörgő/csillapító ékszíjtárcsa	Ellenőrizze a hajtószíj cseréjekor							
Levegőszűrő	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Üzemanyag-betöltő nyílás sapka			E			E		

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*1 : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás vagy csere. Ellenőrizze a hajtószíj feszítőjét, a vezetőgörgőt és a generátor ékszíjtárcsát, és szükség szerint végezzen beállítást vagy cserét.
*2 : Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.
*3 : A motorolaj szintjét rendszeresen kell ellenőrizni, és megfelelő szinten kell tartani. Az alacsony olajszinttel való használat károsíthatja a motort, és az ezáltal okozott károkra a garancia nem terjed ki.

Időszakos karbantartási ütemterv (folyt.) - dízelmotoros változatok

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik								
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Üzemanyagszűrő betét *4		E	E	CS	E	E	CS	E	E
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók		E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőrendszer		Mindennap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását Ellenőrizze a hűtőfolyadék-szivattyút a hajtószíj vagy a vezérműszíj cseréjekor							
Motor hűtőfolyadék *5		Első csere 100 000 km-nél vagy 60 hónap után: ezt követően ellenőrzés 40 000 km-enként vagy 24 havonta *6							
Akkumulátor állapota		E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*4 : Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Csak akkor alkalmazható, ha az EN590 vagy ezzel egyenértékű szabvány szerinti minőségű üzemanyagot használ. Ha a gázolaj nem felel meg az EN590 szabványnak, az üzemanyagszűrő betétet gyakrabban kell cserélni. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., akkor azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel, és a karbantartási tervtől függetlenül azonnal cseréltesse ki az üzemanyagszűrőt.
*5 : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak a gépkocsihoz elfogadott hűtőfolyadék adalékot használjon, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.
*6 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

Időszakos karbantartási ütemterv (folyt.) – dízelmotoros változatok

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
Km x 1000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Teljes elektromos rendszer	E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések GDS készülékkel	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozók	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékpedál, tengelykapcsoló-pedál (egyes változatoknál)	E	E	E	E	E	E	E	E
Rögzítőfék	E	E	E	E	E	E	E	E
Fék-/tengelykapcsoló folyadék	E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Féktárcsák és fékbetétek	E	E	E	E	E	E	E	E
Dobfékek és fékpofák (egyes változatoknál)		E		E		E		E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.

Időszakos karbantartási ütemterv (folyt.) – dízelmotoros változatok

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL	Hónap vagy kilométer, amelyik előbb bekövetkezik							
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**20**	**40**	**60**	**80**	**100**	**120**	**140**	**160**
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Féltengelyek és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)		E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	E	E	E	E	E	E	E
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló hűtőközeg (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor (egyes változatoknál)		E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő		Csere 20 000 km-enként vagy 18 havonta							
Manuális sebességváltó olaj *7 (egyes változatoknál)		Ellenőrzés 60 000 km-enként vagy 48 havonta							
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék *7 (egyes változatoknál)				E			E		

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*7 : A manuális sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó olajat minden alkalommal ki kell cserélni, ha az egység vízbe merült.

Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén – dízelmotoros változatok

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel és az alacsony futásteljesítmény mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni. A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Motorolaj és motorolajszűrő	CS	10 000 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Levegőszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, H, I, K
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)	CS	120 000 km-enként	A, C, D, E, G, H, I, K
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, D, E, F, G
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, H, I, J, K, L
Pollenszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E

Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények

A : Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés
C : Poros, egyenetlen felületű utakon közlekedés
D : Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak.
E : Olyan körülmények közötti közlekedés, amikor homok vagy szennyeződés kerülhet a motorba.
F : Erős forgalomban való közlekedés.
G : Rendszeres közlekedés emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon.
H : Utánfutó vontatása
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
J : Nagyon hideg és/vagy nagyon meleg időjárási körülmények közötti közlekedés
K : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
L : Gyakori elindulással és megállással járó használat.

AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

Motorolaj és olajszűrő

A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni. Ha a gépkocsit fokozott igénybevételt jelentő körülmények között használják, gyakoribb olaj- és szűrőcsere szükséges.

Hajtószíjak

Ellenőrizze a hajtószíjakat szakadás, repedezettség, túlzott elhasználódás vagy olajszennyeződés szempontjából, és szükség esetén cseréltesse ki azokat. A hajtószíjak megfelelő feszességét rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén utána kell állítani.

⚠ FIGYELEM

A szíj ellenőrzésekor állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC pozícióba.

Üzemanyagszűrő (betét)

Az eltömődött szűrő következtében lecsökkenhet a gépkocsi haladási sebessége, meghibásodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, és ez párosulhat egyéb olyan hibákkal, mint például a nehéz indítás. Ha az üzemanyagtartályban nagy mennyiségű szennyezőanyag gyűlik össze, akkor a szűrő gyakoribb cserét igényelhet.

Az új szűrő beszerelése után járassa a motort néhány percig, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csatlakozásoknál. Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Üzemanyagcsövek, üzemanyagvezetékek és csatlakozók

Ellenőrizze az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozásaik tömítettségét, épségét. Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Szellőzőcső és tanksapka

A szellőzőcsövet és a tanksapkát a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni. Győződjön meg arról, hogy az új szellőzőcső vagy tanksapka helyesen lett beszerelve.

Levegőszűrő

Azt tanácsoljuk, hogy a levegőszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Gyújtógyertyák

Csak megfelelő hőértékű új gyújtógyertyákat szereljen be.

⚠ VIGYÁZAT

Ne kösse le és ne ellenőrizze a gyújtógyertyákat, amíg a motor még forró. Megégetheti saját magát.

Szelephézag

Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Azt tanácsoljuk, hogy a rendszert kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Motor hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

Automata sebességváltó folyadék

Az automata sebességváltó folyadékot normál használati körülmények között nem kell ellenőrizni.

Azt tanácsoljuk, hogy az automata sebességváltó folyadékot a karbantartási ütemterv szerint, hivatalos HYUNDAI márkaszervizben cseréltesse ki.

i Információ

Az automata sebességváltó folyadék alapvetően piros színű.

A használat során az automata sebességváltó folyadék sötétebbé válik.

Ez normális állapot, és nem utal arra, hogy a folyadékot a megváltozott szín miatt ki kellene cserélni.

MEGJEGYZÉS

Az előírttól eltérő folyadék használata a sebességváltó rendellenes működését vagy meghibásodását eredményezheti.

Kizárólag az előírtnak megfelelő automata sebességváltó folyadékot használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)

A manuális sebességváltó olajat a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

Fékfolyadék

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 3 vagy DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

Rögzítőfék

Ellenőrizze a rögzítőféket, beleértve a rögzítőfék karját (vagy rögzítőfék pedált) és a bowdeneket is.

Tárcsafék-betétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket túlzott kopás, a féktárcsákat ütés és kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék szivárgás szempontjából.

További információkat a féktárcsák ellenőrzésére és a betét kopáshatárára vonatkozóan a HYUNDAI internetes oldalán talál.

(http://brakemanual.hmc.co.kr)

Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, leállított motorral ellenőrizze a kormánykerék túlzott holtjátékát.

Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Féltengelyek és gumiharangok

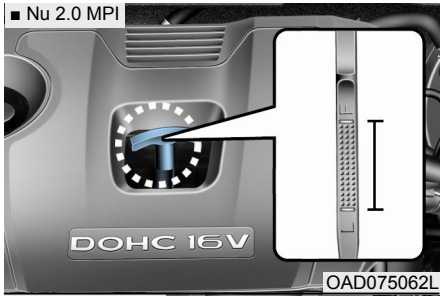
Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg/kompresszor

Ellenőrizze a légkondicionáló berendezés csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

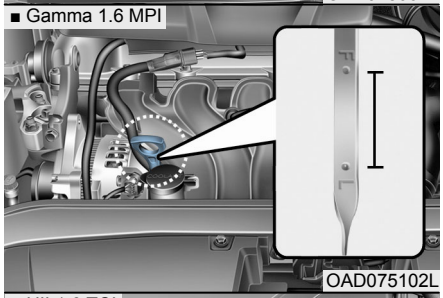
MOTOROLAJ

■ Nu 2.0 MPI



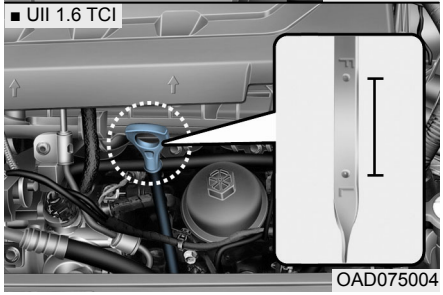
OAD075062L

■ Gamma 1.6 MPI



OAD075102L

■ UII 1.6 TCI



OAD075004

A motorolajszint ellenőrzése

1. Álljon a gépkocsival vízszintes talajra.
2. Indítsa be és melegítse fel a motort normál üzemi hőmérsékletre.
3. Állítsa le a motort, és várjon kb. 5 percet, hogy az olaj visszafolyjon az olajteknőbe.
4. Húzza ki az olajszint-ellenőrző pálcát, törölje le, és teljesen tolja vissza a helyére.

⚠ VIGYÁZAT

Hűtőcső

Legyen nagyon körültekintő, hogy ne érintse meg a hűtőrendszer csöveit az olajszint ellenőrzése közben, mert azok annyira forróak lehetnek, hogy égési sérülést okozhatnak.

5. Húzza ki újra az olajszint-ellenőrző pálcát, és ellenőrizze az olajszintet. A szintnek az F és az L jelzés között kell lennie.

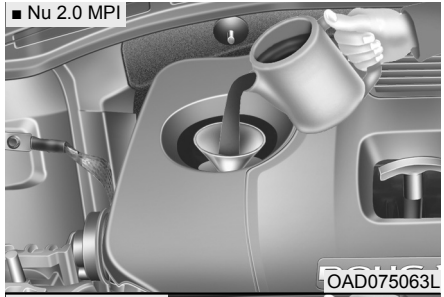
MEGJEGYZÉS

- **Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. A túltöltéstől a motor károsodhat.**
- **Ne öntse ki a motorolajat az olaj betöltése vagy cseréje során. Ha motorolaj folyik a motorra vagy a motortérbe, azonnal törölje le.**
- **Az olajszintmérő pálca letörlését egy tiszta kendővel végezze. Ha szennyeződések jutnak a motorba, az a motor súlyos károsodását okozhatja.**

MEGJEGYZÉS - Dízelmotor

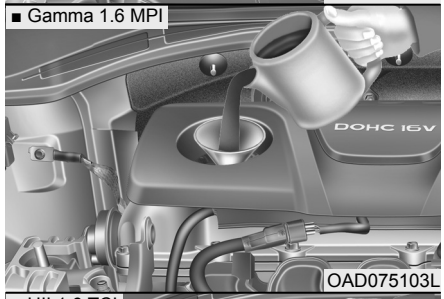
A dízelmotor olajjal való túltöltése öngyulladást idézhet elő, vagyis a motor a vezető akarata nélkül felpöröghet. Ez rendellenes fordulatszám-növekedéssel, a megszokottól eltérő égési hanggal és fehér füst kibocsátásával párosulva a dízelmotor károsodásához vezethet.

■ Nu 2.0 MPI



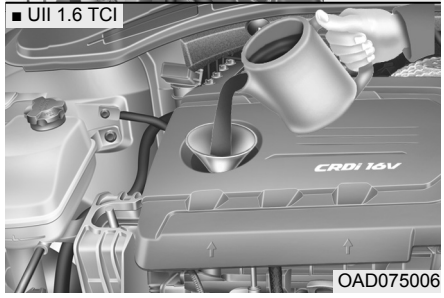
OAD075063L

■ Gamma 1.6 MPI



OAD075103L

■ UII 1.6 TCI



OAD075006

Ha az olajszint az L (alacsony) jelzésnél vagy annak közelében van, akkor töltsön utána annyi motorolajat, hogy elérje az F (tele) szintet. **Ne töltsön be túl sok olajat.**

Az olaj betöltésekor használjon tölcsért, hogy az olaj ne folyjon a motor egységeire.

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

A motorolaj és az olajszűrő cseréje



Azt tanácsoljuk, hogy a motorolaj és az olajszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

⚠ VIGYÁZAT

A bőrrel hosszú időn át érintkező fáradt olaj bőrirritációt vagy bőrrákot okozhat. A fáradt olaj olyan vegyületeket tartalmaz, amelyek a kísérleti állatokon a laboratóriumi vizsgálatok során rákos megbetegedést okoztak. Mindig védje bőrét úgy, hogy szappannal és meleg vízzel minél hamarabb lemossa a rákerült fáradt olajat.

MOTOR HŰTŐFOLYADÉK

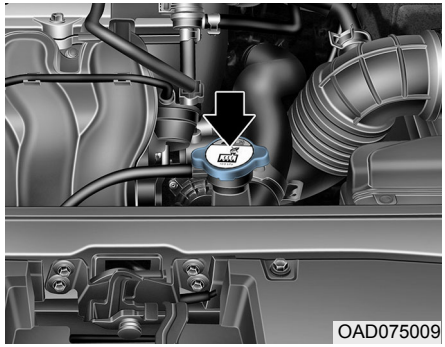
A nyomás alatti hűtőrendszer és a kiegyenlítő tartály egész évben használható hűtőfolyadékkal van feltöltve. A kiegyenlítő tartály gyárilag fel van töltve.

Ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját és töménységét legalább évente egyszer a téli időszak beköszönte előtt, vagy amikor hidegebb hőmérsékletű területre utazik.

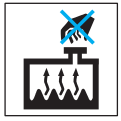
MEGJEGYZÉS

- **Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.**
- **Ne közlekedjen motor hűtőfolyadék nélkül. Ez a hűtőfolyadék-szivattyú meghibásodását, a motor túlmelegedését, berágódását stb. okozhatja.**

A motor hűtőfolyadékszint ellenőrzése



⚠ VIGYÁZAT



A hűtősapka levétele

- **Járó vagy meleg motornál soha ne vegye le a hűtősapkát.**

(folytatás)

(folytatás)

Ennek figyelmen kívül hagyása hűtőrendszer- és motorkárosodást, a kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz pedig súlyos személyi sérülést okozhat.

- **Állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl. Különös gondossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás.**

  Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.

- **Még akkor se vegye le a hűtősapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, ha a motor nem jár, de a motor és a hűtő még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.**

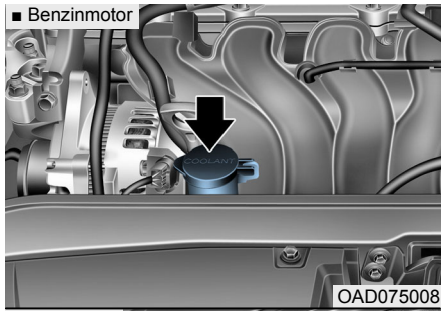
⚠ VIGYÁZAT



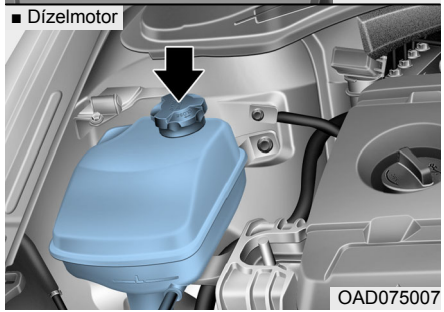
A hűtőventilátor elektromos motor vezérlése a motor hűtőfolyadék hőmérséklete, a légkondicionáló hűtőközeg nyomása és a gépkocsi sebessége alapján történik. Időnként még álló motornál is működhet. Rendkívüli óvatossággal dolgozzon a hűtőventilátor lapátjainak közelében, hogy elkerülje a forgó lapátok által okozott sérüléseket. Ahogy csökken a hűtőfolyadék hőmérséklete, az elektromos motor automatikus leáll. Ez a rendszer normális viselkedése.

A hűtőventilátor elektromos motorja az akkumulátor negatív sarujának lekötéséig is működhet.

■ Benzinmotor



■ Dízelmotor



Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltessen ki minden kidudorodott vagy elöregedett csövet.

A hűtőfolyadékszintnek a tartály oldalán látható F (MAX) és L (MIN) jelzések között kell lennie a motor hideg állapotában.

Ha alacsony a hűtőfolyadék szintje, akkor töltsön be elegendő mennyiségű desztillált (ioncserélt) vagy lágy vizet. A feltöltést az F (MAX) szintig végezze, de ne töltse túl a tartályt.

Ha gyakran kell utánatölteni, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ajánlott motor hűtőfolyadék

- A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.
- A gépkocsi motorja számos alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyeket foszfátbázisú etilén-glikol hűtőfolyadékkal kell védeni a korróziótól és a folyadék megfagyásától.
- NE HASZNÁLJON alkohol vagy metanol alapú hűtőfolyadékot, és ne keverje ezeket az előírt hűtőfolyadékkal.
- Ne használjon olyan keveréket, amely 60%-nál több, vagy 35%-nál kevesebb fagyálló folyadékot tartalmaz, mert ezzel csökken a keverék hatásfoka.

A keverési arányra vonatkozóan az alábbi táblázat az irányadó.

Külső hőmérséklet	Keverék (térfogat) százalék	
	Fagyálló folyadék	Víz
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40

Információ

Ha kétségei merülnek fel a keverési aránnyal kapcsolatban, legegyszerűbben 50% víz és 50% fagyálló keverékét állíthatja elő, mivel így mindegyikből egyforma mennyiség kerül a keverékbe. Ez a legtöbb hőmérsékleti tartományban, -35 °C-ban és annál melegebb időben használható.

A hűtőfolyadék cseréje

Azt tanácsoljuk, hogy a hűtőfolyadékot kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben cseréltesse ki.

MEGJEGYZÉS

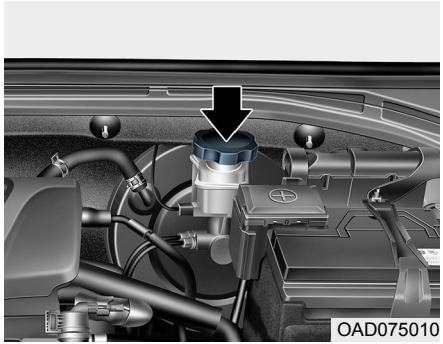
Helyezzen egy vastag rongyot vagy szövetet a hűtő feltöltő nyílása köré, mielőtt a folyadékot betöltené, hogy a folyadék ne kerüljön a motor egységeire, pl. a generátorra.

⚠ VIGYÁZAT

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**

FÉK-/TENGELYKAPCSOLÓ FOLYADÉK (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése


OAD075010

Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a folyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.

Mielőtt a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fék-/tengelykapcsoló folyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje.

Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Kizárólag az előírt fék-/tengelykapcsoló folyadékot használja. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Soha ne keverjen össze különféle típusú fékfolyadékokat.

⚠ VIGYÁZAT

Abban az esetben, ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fék-/tengelykapcsoló rendszerbe, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Mielőtt eltávolítja a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltésére szolgáló sapkát, olvassa el a sapkán lévő figyelmeztetést.

Információ

Az eltávolítás előtt tisztítsa meg a betöltőnyílás sapkáját. Kizárólag gyárilag lezárt flakonból származó DOT3 vagy DOT4 fék-/tengelykapcsoló folyadékot használjon.

⚠ VIGYÁZAT

A fék-/tengelykapcsoló folyadék cseréje vagy utántöltése közben nagyon körültekintően járjon el. Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék a szemébe jutott, azonnal öblítse le nagy mennyiségű friss csapvízzel. Minél előbb vizsgáltassa meg a szemét egy szakorvossal.

MEGJEGYZÉS

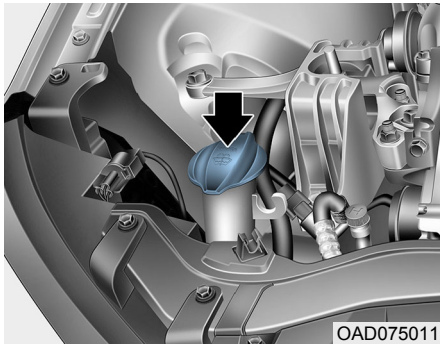
Ügyeljen arra, hogy a fék-/tengelykapcsoló folyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést.

Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, ne használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. Ne töltsön a fékrendszerbe az előírásoknak nem megfelelő folyadékot.

Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj, mint pl. motorolaj kerül a fék-/tengelykapcsoló rendszerbe, a fék-/tengelykapcsoló berendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK

Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése



A tartály átlátszó, így gyors szemrevételezéssel ellenőrizheti a folyadékszintet.

Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána.

Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható.

Természetesen hideg időben fagyálló ablakmosó folyadékot használjon a befagyás elkerülése érdekében.

MEGJEGYZÉS **- Hűtőfolyadék**

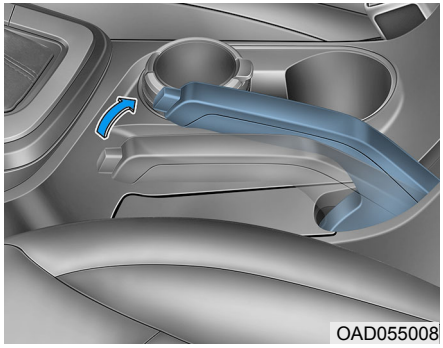
A motor hűtőfolyadékot vagy fagyálló t ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.

⚠ VIGYÁZAT

- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**
- **Az ablakmosó folyadék kis mennyiségű alkoholt tartalmaz, és bizonyos körülmények között gyúlékony lehet. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Ez a gépkocsi és az utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Az ablakmosó folyadék emberekre és állatokra mérgező hatású. Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és kerülje az azzal való érintkezést. Súlyos vagy halálos kimenetelű egészségkárosodást okozhat.**

RÖGZÍTŐFÉK

A rögzítőfék ellenőrzése



Ellenőrizze a kéziféket a kiengedett helyzettől a végállásig hallható „kattanások” megszámolásával. Továbbá a rögzítőféknek egymagában meg kell tartania a gépkocsit egy meredek lejtőn. Ha a rögzítőfék teljes útja kisebb vagy nagyobb az előírtnál, azt tanácsoljuk, hogy a beállítást egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Elmozdulás: 5-6 „kattanás” 20 kg-os (196 N) erő hatására.

ÜZEMANYAGSZŰRŐ (DÍZELMOTOR)

A víz leeresztése az üzemanyagszűrőből

Egy dízelmotornál a gázolajszűrő látja el a vizet a gázolajból kiválasztó fontos funkciót. A víz a szűrő alján gyűlik össze.

Ha elegendő mennyiségű víz összegyűlik a szűrőben, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa a gyújtáskapcsoló ON állásában világít.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha az összegyűlt vizet nem eresztik le időben, víz juthat át az üzemanyagszűrőn, ami miatt meghibásodhatnak a gépkocsi fontosabb alkatrészei, mint például az üzemanyag-ellátó rendszer.

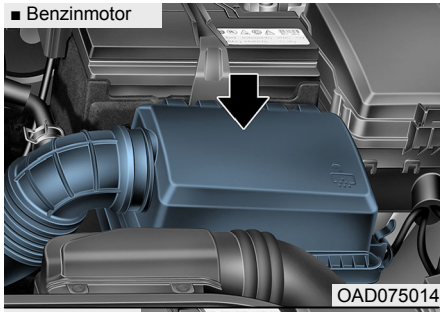
Információ

Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagszűrő betét cseréje alkalmával hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.

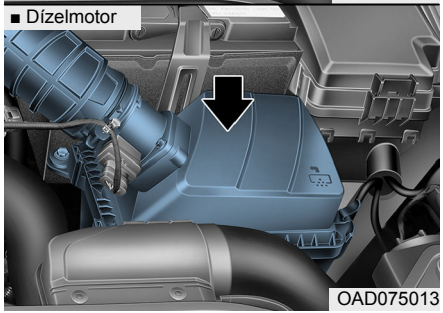
LEVEGŐSZŰRŐ

A szűrő cseréje

■ Benzinmotor



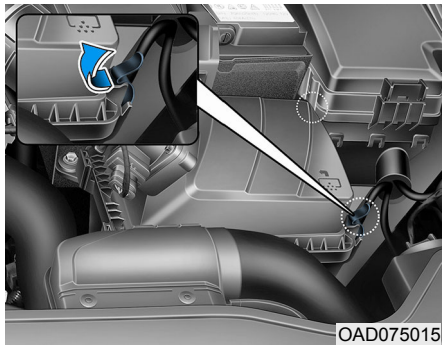
■ Dízelmotor



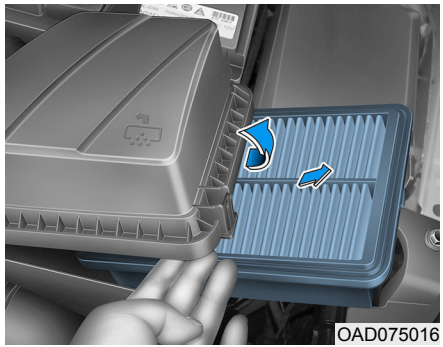
A levegőszűrő az ellenőrzés során sűrített levegővel megtisztítható.

Ne kísérelje meg a szűrő mosását vagy átöblítését, mert a víz károsítja azt.

Ha a levegőszűrő szennyezett, ki kell cserélni.



1. Pattintsa le a légszűrő fedelét leszorító kapcsokat, és nyissa fel a fedelet.



2. Törölje ki a levegőszűrő ház belső részét.
3. Cserélje ki a levegőszűrőt.
4. Zárja le a fedelet a kapcsok beakasztásával.

Információ

Ha a gépkocsi nagyon poros vagy homokos környezetben üzemel, a szűrőt sokkal gyakrabban kell cserélni, mint a javasolt csereperiódus (bővebb információk a fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében találhatók).

MEGJEGYZÉS

- **Ne közlekedjen a gépkocsival levegőszűrő nélkül, mivel ez fokozott motorkopáshoz vezet.**
- **A levegőszűrő cseréjekor ügyeljen arra, hogy por vagy egyéb szennyeződés ne jusson a szívócsőbe, mivel ez motorkárokat okozhat.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon. A nem eredeti alkatrészek használata károsíthatja a levegőmennyiség-érzékelőt, és a garancia megszűnésével járhat.**

POLLENSZŰRŐ

A szűrő ellenőrzése

Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a csere elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő saját kezűleg történő cseréjét az alábbiak szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.

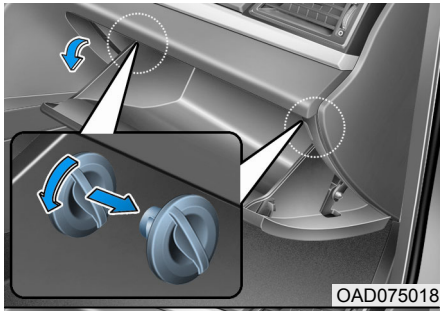
Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.

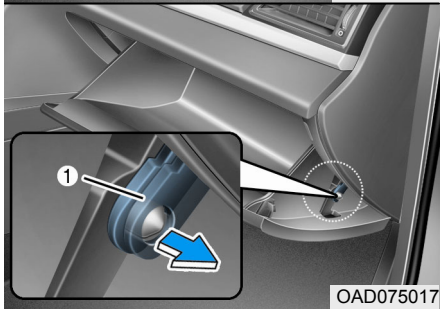
MEGJEGYZÉS

Az új pollenszűrőt a helyes irányba állítva szerelje be: a nyíl szimbólum (↓) lefelé nézzen.

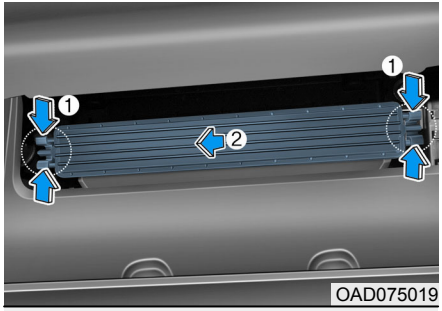
Ellenkező esetben a légkondicionáló hatékonysága lecsökkenhet, és a működése esetleg zajjal járhat.

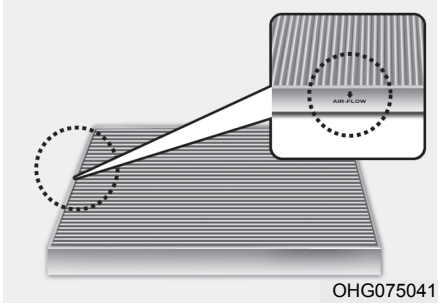
A szűrő cseréje





1. Nyitott kesztyűtartónál távolítsa el a kesztyűtartó két oldalán található ütközőket.
2. Távolítsa el a tartóhevedert (1).

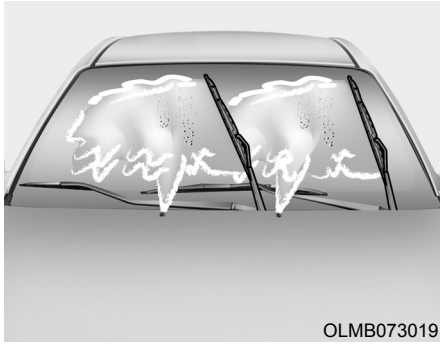




3. Miközben megnyomja a fedél mindkét oldalán lévő rögzítéseket, távolítsa el a pollenszűrő házat.
4. Cserélje ki a pollenszűrőt.
5. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK

Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése



OLMB073019

Információ

Egyes automata autómosókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát.

Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autómosókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kímélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

MEGJEGYZÉS

A lapátok károsodásának megelőzése érdekében ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.

Az ablaktörlőlapátok cseréje

Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnek megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

MEGJEGYZÉS

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.

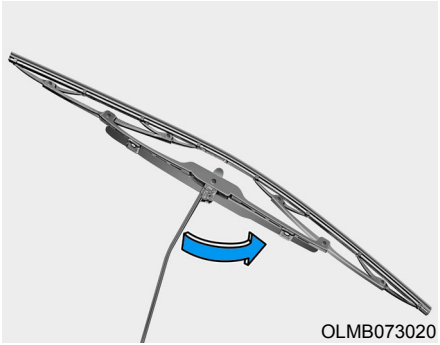
MEGJEGYZÉS

A Hyundai általi jóváhagyással nem rendelkező ablaktörlőlapátok használata az ablaktörlő hibás működését vagy működésképtelenségét okozhatja.

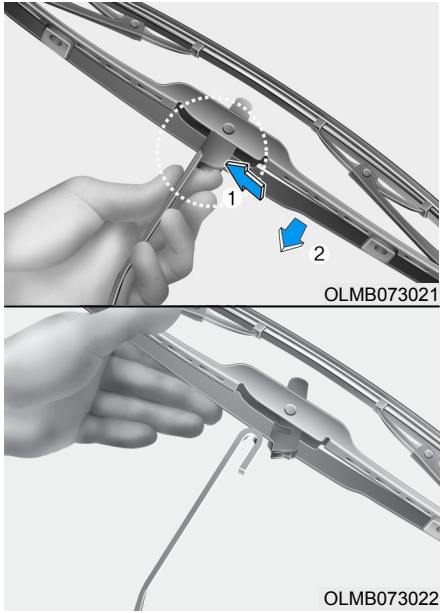
⚠ FIGYELEM

Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.

A típus

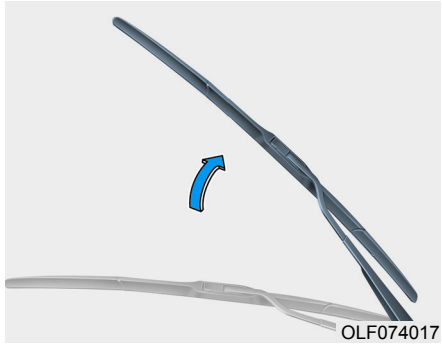


1. Emelje fel az ablaktörlőkart, és fordítsa meg a lapátot, hogy hozzáférhető legyen a műanyag rögzítőelem.

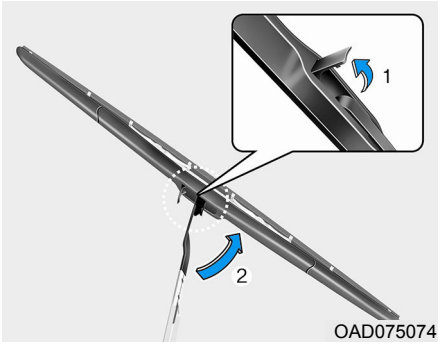


2. Nyomja össze a rögzítőelemet, és lefelé csúsztassa ki a lapátot.
3. Emelje le a karról.
4. Az új lapát felhelyezését a levétellel ellentétes sorrendben végezze el.

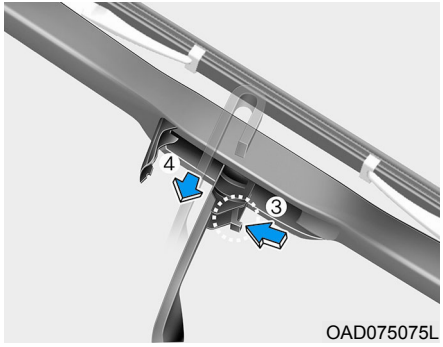
B típus



1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot.



2. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét (1). Ezután emelje fel az ablaktörlőlapátot (2).



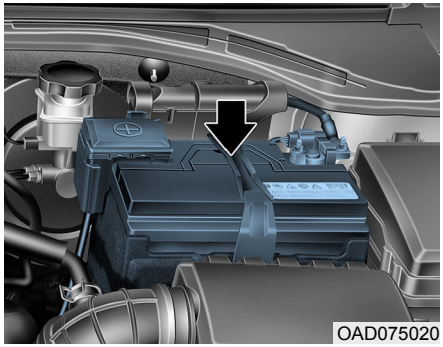
3. Miközben a rögzítőt (3) benyomva tartja, húzza lefelé az ablaktörlőlapátot (4).



4. Távolítsa el az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról (5).
5. Az új ablaktörlőlapát felhelyezését a levétellel ellentétes sorrendben végezze el.
6. Helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátot.

AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor karbantartása



- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha elektrolit folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.
- Ha a gépkocsit hosszabb időre leállítja, kösse le az akkumulátorsarukat.

i Információ

A gépkocsi gyárilag karbantartásmentes típusú akkumulátorral szerelt. Ha azonban a gépkocsiban olyan akkumulátor található, amelynek oldalán a LOWER (ALSÓ) és UPPER (FELSŐ) feliratok láthatók, Önnek is ellenőriznie kell az elektrolitszintet. Az elektrolitszintnek a LOWER és az UPPER jelzés között kell lennie. Ha az akkumulátor elektrolitszintje alacsony, akkor töltsön be desztillált (ioncserélt) vizet. (Soha ne töltsön be kénsavat vagy egyéb elektrolitot.) Ügyeljen arra, hogy a desztillált (vagy ioncserélt) víz ne fröccsenjen az akkumulátorra és a közeli alkatrészekre. Továbbá ne töltsön a szükségesnél több folyadékot az akkumulátor celláiba. Ellenkező esetben az akkumulátor és más alkatrészek korrodálódhatnak. Végül zárja le megfelelően a cella sapkáját. Azonban azt tanácsoljuk, hogy az akkumulátor karbantartása érdekében keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)



Az akkumulátorokat tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

(folytatás)

(folytatás)

- A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.
- Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.
- SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.
- Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásában.

(folytatás)

(folytatás)

- Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.
- Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.

MEGJEGYZÉS

Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket csatlakoztat, az akkumulátor lemerülhet. Soha ne használjon jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket.

Az akkumulátor kapacitását jelző címke

■ Példa



OLMB073072

❊ A jármű tényleges akkumulátor címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.

1. AGM60L-DIN: A HYUNDAI akkumulátor típusjele
2. 12 V: Névleges feszültség
3. 60Ah (20HR): Névleges kapacitás (amperórában kifejezve)
4. 100RC: Névleges tartalék kapacitás (percben kifejezve)
5. 640CCA: Hidegindítási áramerősség SAE szabvány szerint mérve
6. 512A: Hidegindítási áramerősség EN szabvány szerint mérve

Az akkumulátor töltése

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy utastér világítás miatt lemerült, kb. 10 órás időtartamú lassú töltéssel feltölthető.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket:

- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt állítsa le a motort, és kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.**
- **Tilos az akkumulátor közelében dohányozni, vagy az akkumulátort szikrát keltő tárggyal, nyílt lánggal megközelíteni.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**
- **Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.**
- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni, vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik, vagy bármelyik cellában az elektrolit hőmérséklete meghaladja a 49 °C-ot.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az akkumulátort kiszereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára.**
- **Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**
  1. **Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.**
  2. **Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.**
  3. **Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.**

Beállítandó egységek

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, az alábbi egységeket be kell állítani:

- Automata ablakemelés/-leeresztés (lásd: 3. fejezet)
- Napfénytető (lásd: 3. fejezet)
- Fedélzeti számítógép (lásd: 3. fejezet)
- Légkondicionáló berendezés (lásd: 3. fejezet)

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

A gumiabroncsok karbantartása

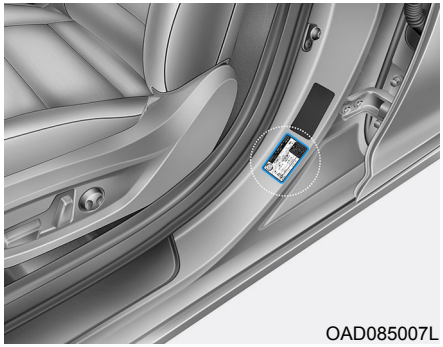
A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.



OAD085007L

A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a gépkocsin elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony gumiabroncs légnyomás

A jelentős (70 kPa - 0,7 bar vagy annál nagyobb) nyomásveszteség nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncs hibákat okozhat. Ez együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.

⚠ FIGYELEM

- **Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumiabroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb üzemanyag-fogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsot gyakran kell felfújni, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A túl magas légnyomású gumiabroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumiabroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.**

⚠ FIGYELEM

- **A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy ezzel változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás.**
- **Ne felejtse el visszacsavarni a szelepsapkákat. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.**

⚠ VIGYÁZAT

Gumiabroncs légnyomás

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és potenciális sérülésveszély áll fenn.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncsok légnyomása

Mindig vegye figyelembe az alábbiakat:

- **A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncsok hideg állapotában végezze. (A „hideg” állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül parkolt gépkocsijával, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.)**
- **A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.**
- **Soha ne terhelje túl gépkocsiját. Ha tetőcsomagtartó is fel van szerelve, ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl.**
- **Kopott, régi gumiabroncsok használata fokozott balesetveszéllyel jár. Ha gumiabroncsainak futófelülete kopott, vagy bármelyik gumiabroncs sérült, cseréltesse ki.**

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

Ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.

Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő órát használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok megfelelően felfújtnak tűnhetnek még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncsok hideg állapotában végezze. - A hideg állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül nem használta gépkocsiját, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Erősen nyomja rá a nyomásmérő óra végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumiabroncsot, hogy elérje az előírt értéket.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérő órával. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Ezzel megelőzhető a levegő szivárgása, valamint, hogy szennyeződés és nedvesség jusson be a szelepbe.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét. Mindig használjon gumiabroncs légnyomásmérő órát.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága, elveszítheti az uralmát a gépkocsi felett, és a hirtelen bekövetkező gumiabroncs meghibásodás balesethez, sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet. A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg.**
- **Kopott gumiabroncsok használata fokozott balesetveszéllyel jár. Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni.**
- **Ne feledkezzen meg a pótkerék nyomásának ellenőrzéséről sem.**

  A HYUNDAI azt javasolja, hogy a használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerékben lévő légnyomást is.

Kerekek felcserélése

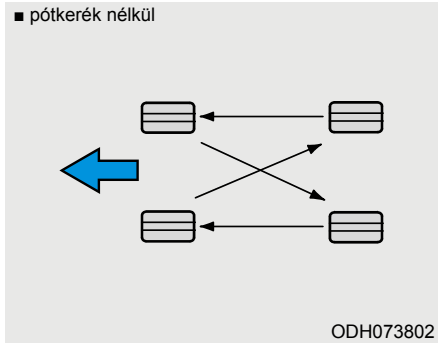
Az egyenletes gumiabroncskopás elősegítése érdekében a kerekeket 12 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban fel kell cserélni egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát.

Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.

■ pótkerék nélkül



A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

Információ

Az aszimmetrikus gumiabroncs külső és belső oldala eltérő. Ha aszimmetrikus gumiabroncsot szerel fel, győződjön meg arról, hogy az „outside” [külső oldal] jelölésű rész kerüljön kívülre. Ha az „inside” [belső oldal] jelölésű rész kerül kívülre, akkor a gépkocsi úttartása leromolhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket.**
- **Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet szenvedhet.**

Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

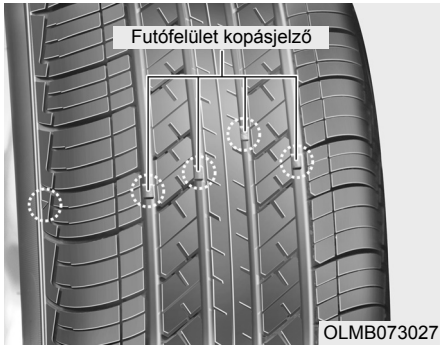
A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől rezgést észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

MEGJEGYZÉS

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.

Gumiabroncs cseréje



Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.

⚠ VIGYÁZAT

A kerekek cseréje után, körülbelül 1000 km megtételét követően ellenőrizze és húzza meg a kerékanyákat. Ha a kormánykerék vagy a gépkocsi menet közben vibrál, nem megfelelő a kerék kiegyensúlyozása. Végeztesse el a kerék kiegyensúlyozását. Ha a probléma nem oldódik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kopott, egyenetlen futófelületű vagy sérült gumiabroncsok használata nagyon veszélyes, mert a kopott gumiabroncsok rontják a fékhatást, az úttartást és a tapadást.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az Ön gépkocsija biztonságos vezetési és irányíthatósági tulajdonságú gumiabroncsokkal van ellátva. Ne használjon olyan méretű és típusú gumiabroncsokat és keréktárcsákat, amelyek eltérnek a gépkocsira eredetileg felszereltektől. Ez befolyásolhatja a gépkocsi biztonságát és teljesítményét, ami irányíthatatlanságot, felborulást és súlyos sérülést okozhat. A gumiabroncsok cseréjekor bizonyosodjon meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa azonos méretű, típusú, futófelületű, márkájú és teherbírású.**
- **Bármilyen eltérő méretű gumiabroncs használata jelentősen befolyásolja a vezethetőséget, az irányíthatóságot, a szabad magasságot, a fékutat, a karosszéria és a gumiabroncs közötti távolságot, a hólánc és a karosszéria közötti távolságot és a sebességmérő pontosságát.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A legjobb, ha az összes gumiabroncsot egyszerre cseréltetni le. Amennyiben ez nem lehetséges, akkor párban cserélje le a két elsőt és a két hátsót. Csak egy gumiabroncs cseréje rendkívüli módon ronthatja a gépkocsi irányíthatóságát.**
- **Az ABS a kerekek sebességének összehasonlítása alapján dolgozik. A gumiabroncs mérete befolyásolhatja a keréksebességet. A gumiabroncsok cseréjekor mind a négy gumiabroncsot a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Eltérő méretű gumiabroncsok használata az ABS (Antilock Brake System – Blokkolásgátló rendszer) és az ESC (Electronic Stability Control – Elektronikus menetstabilizáló rendszer) (egyes változatoknál) rendellenes működését okozhatja.**

Szükségpótkerék cseréje (egyes változatoknál)

A szükségpótkeréken levő gumiabroncs futófelületének rövidebb az élettartama, mint a normál méretűé. Ha a kopásjelző láthatóvá válik a gumiabroncson, akkor cseréltesse ki a szükségpótkereket. A csereként beszerzett szükségpótkerék ugyanolyan méretű és kialakítású legyen, mint amilyet a gyár az új gépkocsihoz szállított, és ugyanolyan szükségpótkerék keréktárcsára kell felszereltetni. A szükségpótkerék gumiabroncsa nem szerelhető fel normál méretű keréktárcsára, és a normál méretű gumiabroncs nem szerelhető fel a szükségpótkerék keréktárcsájára.

Keréktárcsa cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicserélteti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő méretű keréktárcsa használata jelentősen befolyásolja a kerekek és a kerékcsapágyak élettartamát, a gépkocsi fékezhetőségét és kormányozhatóságát, úttartását, szabad magasságát, a karosszéria és a gumiabroncs közötti távolságot, a hólánc és a karosszéria közötti távolságot, a sebességmérő és a kilométer-számláló pontosságát, a fényszórók beállítását és a lökhárító magasságát.

A gumiabroncs tapadása

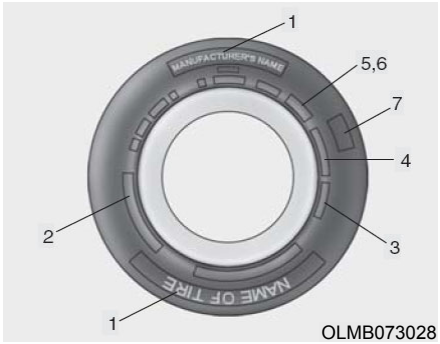
A kopott futófelületű, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.

A gumiabroncs oldalfal jelölései



OLMB073028

Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapjellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.

1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:

(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

205/65R16 95H

205 - A gumiabroncs szélessége milliméterben.

65 - Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.

R - A gumiabroncs szövetszerkezetének fajtája (radiál).

16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

95 - Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.

H - Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatot ebben a fejezetben.

A keréktárcsa méretjelölései

A keréktárcsán szintén találhatók méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:

6.5JX16

6.5 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.

J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.

16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

Gumiabroncs sebességindex

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebességi ndex	Maximális sebesség
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	240 km/h felett

3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése – gumiabroncs azonosító szám (TIN)

A gyártási időponttól számított 6 éves kor után minden gumiabroncs szilárdsága és teljesítőképessége csökken (még a nem használt pótkeréké is). Ebből következik, hogy a gumiabroncsokat (beleértve a pótkereket is) ki kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

DOT: XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

DOT XXXX XXXX 1616 azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2016-ban, a 16. héten gyártották.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs kora

A gumiabroncsok elöregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen vastag mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után ajánlott a gumiabroncsok kicseréltetése. A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs meghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetrétegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlon, poliészter és egyebek. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel a futófelület válla és a maximális keresztmetszet között.

Például:

TREADWEAR 200 (Futófelület kopás 200)

TRACTION AA (Tapadási besorolás AA)

TEMPERATURE A (Hőmérséklet A)

Futófelület kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez másfélszer (1½) jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező befolyásolja, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárási viszonyok.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumiabroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.

⚠ VIGYÁZAT

Gumiabroncs-hőmérséklet

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumiabroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, az alacsony légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs hibát idézhet elő. Ez a jármű feletti uralom elvesztését és halálos vagy súlyos sérüléssel járó balesetet okozhat.

Alacsony oldalfalú gumiabroncsok (egyes változatoknál)

Alacsony oldalfalúnak azokat a gumiabroncsokat nevezzük, amelyeknek az oldalfal-magasság / futófelület-szélesség aránya százalékban kifejezve 50-nél kisebb. Ezek a gumiabroncsok sportos megjelenést kölcsönöznek a gépkocsinak.

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok optimalizálása a vezethetőség és a fékezés szempontjából történik, előfordulhat, hogy az ilyen gumiabroncsokkal szerelt gépkocsikban az utazás kényelmetlenebb, és kellemetlenül zajos.

MEGJEGYZÉS

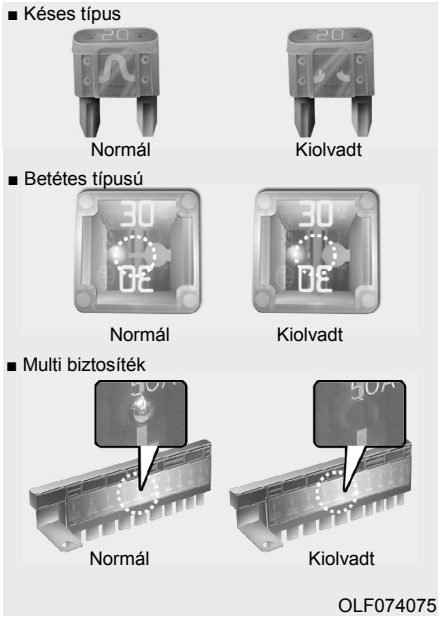
Az alacsony oldalfalú gumiabroncsok oldalfala keskenyebb, mint a magas oldalfalú gumiabroncsoké. Így a keréktárcsa és a gumiabroncs könnyen megsérülhet. Tartsa be a következő útmutatásokat.

- **Egyenetlen útfelületen vagy terepen történő haladáskor óvatosan vezessen, mert a gumiabroncsok és a keréktárcsák megsérülhetnek. Ilyen területeken való vezetés után ellenőrizze a gumiabroncsokat és a keréktárcsákat.**
- **Lassan vezessen, ha kátyún hajt keresztül, sebességcsökkentő küszöbre („fekvőrendőrre”), csatornafedőre vagy járdaszegélyre hajt fel. Ellenkező esetben a gumiabroncsok és a keréktárcsák megsérülhetnek.**
- **Ha a gumiabroncsot ütés éri, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gumiabroncsokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A sérülések elkerülése érdekében 3000 km-enként ellenőrizze a gumiabroncsokat.**

MEGJEGYZÉS

- **Nem könnyű szabad szemmel felismerni a gumiabroncs sérülését. Ha akár csak a legcsekélyebb jel is utal a gumiabroncs sérülésére, ellenőriztesse vagy cseréltesse ki a gumiabroncsot, mert a sérülés levegőszivárgást okozhat a gumiabroncsból.**
- **Ha a gumiabroncs sérülését egyenetlen útfelületen, terepen való közlekedés, kátyú, csatornafedő vagy járdaszegély okozta, arra nem vonatkozik a gyártói garancia.**
- **A gumiabroncsra vonatkozó további információkért tanulmányozza a gumiabroncs oldalfalán lévő feliratokat.**

BIZTOSÍTÉKOK



A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 2 (vagy 3) biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon, a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben, az akkumulátor közelében helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze. Egy kiolvadt biztosíték cseréje előtt állítsa le motort, és kapcsolja ki az összes kapcsolót, majd kösse le az akkumulátor negatív saruját. A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

i Információ

A gépkocsiban háromfajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperértékű késes típusút, valamint a nagyobb terhelhetőségű betétes kialakítású és multi biztosítékot.

⚠ VIGYÁZAT

Biztosítékcsere

- **Soha ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.**
- **A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.**
- **Soha se hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel vagy alumínium fóliával, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.**

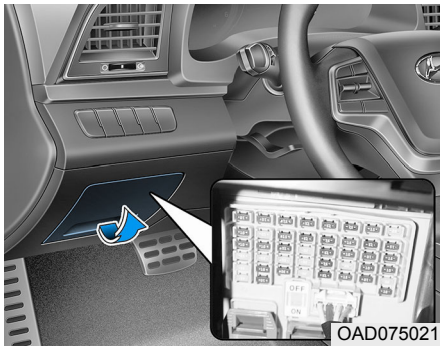
MEGJEGYZÉS

Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fémtárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.

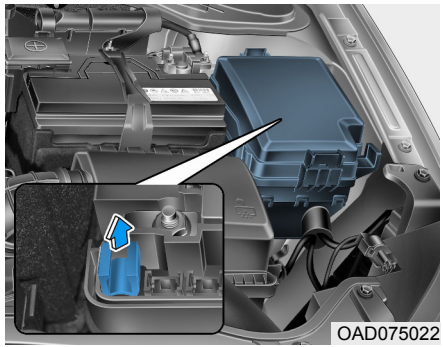
MEGJEGYZÉS

- **Egy kiolvadt biztosíték vagy relé újra történő cseréje esetén ellenőrizze, hogy az szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. A nem tökéletesen rögzített biztosíték vagy relé érintkezése bizonytalan lehet, ami miatt súlyosan károsodhatnak a gépkocsi vezetékei, és tüzet okozhat.**
- **Ne távolítsa el a csavarokkal vagy anyákkal rögzített biztosítékokat, reléket és kábelsarukat. Előfordulhat, hogy a biztosítékok, relék és kábelsaruk rögzítése nem lesz megfelelő, ami tüzet okozhat. Amennyiben csavarokkal vagy anyákkal rögzített biztosítékok, relék és kábelsaruk olvadnak ki vagy hibásodnak meg, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.**
- **A biztosítékokon vagy reléken kívül semmilyen más tárgyat ne helyezzen be a biztosíték/relé érintkezői közé áramellátás, áthidalás vagy vezeték bekötése céljából. Ez érintkezési hibát okozhat, ami a rendszer rendellenes működéséhez vezethet.**

Biztosítékcsere a műszerfal alatti biztosítéktáblában



1. Állítsa le a motort, és kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót.
2. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.



3. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban.

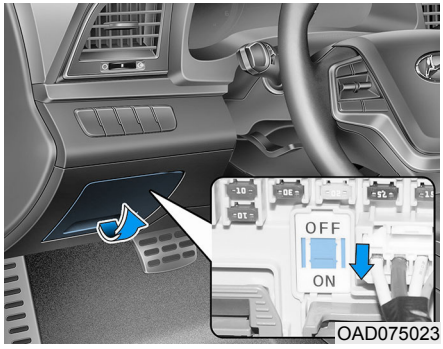
Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Információ

Ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik, és a biztosítékot jónak találja, ellenőrizze a motortérben levő biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ugyanolyan amperértékű biztosítékra kell kicserélni.

Biztosítéktábla kapcsoló



OAD075023

Mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.

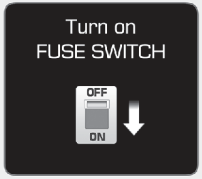
Ha az üzemmód kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe állítja, néhány egységet, mint az audiorendszer és a digitális óra ismét be kell állítani, és előfordulhat, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően.

i Információ

■ Hagyományos műszercsoport



■ „Supervision” műszercsoport



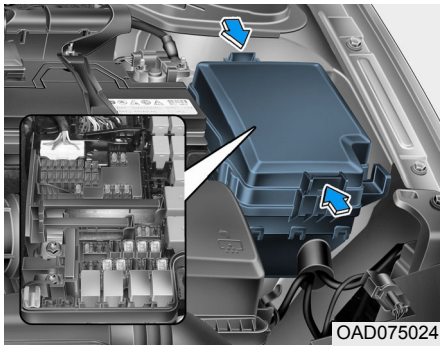
OAD045144/OTL045155L

Ha a biztosítéktábla kapcsolója ki van kapcsolva (OFF állás), a fent látható üzenet jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

- **Menet közben mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.**
- **Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe, ha a gépkocsit egy hónapnál hosszabb ideig nem használják.**
- **Ne mozgassa ismétlődően többször a szállítási biztosíték kapcsolóját. A biztosítéktábla kapcsolója megsérülhet.**

Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában

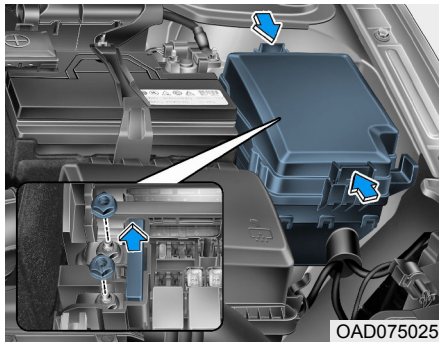

OAD075024

1. Állítsa le a motort, és kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót.
2. Kapcsolja ki az összes kapcsolót.
3. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

MEGJEGYZÉS

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Ha a fedél nem zár jól, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

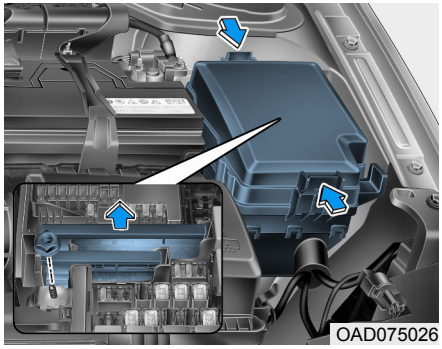
Főbiztosíték


OAD075025

Ha egy elektromos rendszer nem működik, miközben a motortérben és a belső biztosítéktáblában nincs kiolvadt biztosíték, előfordulhat, hogy az akkumulátor (+) sapka belsejében lévő főbiztosíték olvadt ki.

A főbiztosíték szorosan kapcsolódik sok egyéb alkatrészhez. Ilyen esetben azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Multi biztosíték



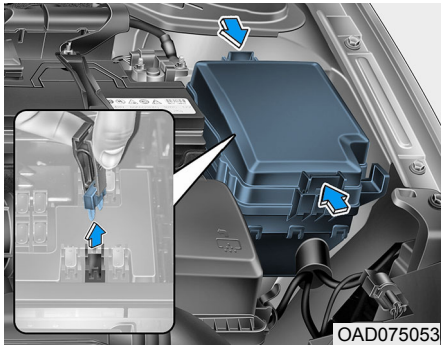
Ha a multi biztosíték olvadt ki, akkor azt a következőképpen kell kiszerelni:

1. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
2. Távolítsa el a fenti ábrán jelzett anyákat.
3. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékra.
4. A visszaszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

Információ

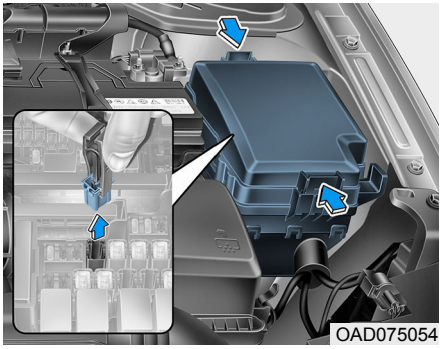
Ha a multi biztosíték kiolvadt, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Késes típusú biztosíték



Mielőtt egy biztosítékot ellenőrizne, állítsa le a motort, és kapcsolja ki az egyéb elektromos rendszer kapcsolókat. Amennyiben egy biztosíték kiolvadt, távolítsa el a kiolvadt biztosítékot, és helyezzen be egy új, ugyanolyan amperértékű biztosítékot. Ehhez a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot használja. Előfordulhat, hogy a kihúzó szerszámmal együtt egy új biztosíték is rendelkezésre áll. Ha azonban nincs ilyen, akkor ideiglenesen választhatja/használhatja egy másik, a gépkocsi működését nem befolyásoló rendszer, mint például az audiorendszer biztosítékát.

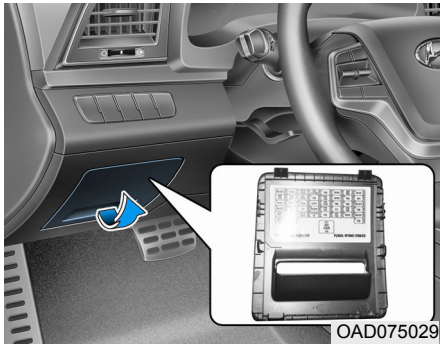
Betétes típusú biztosíték



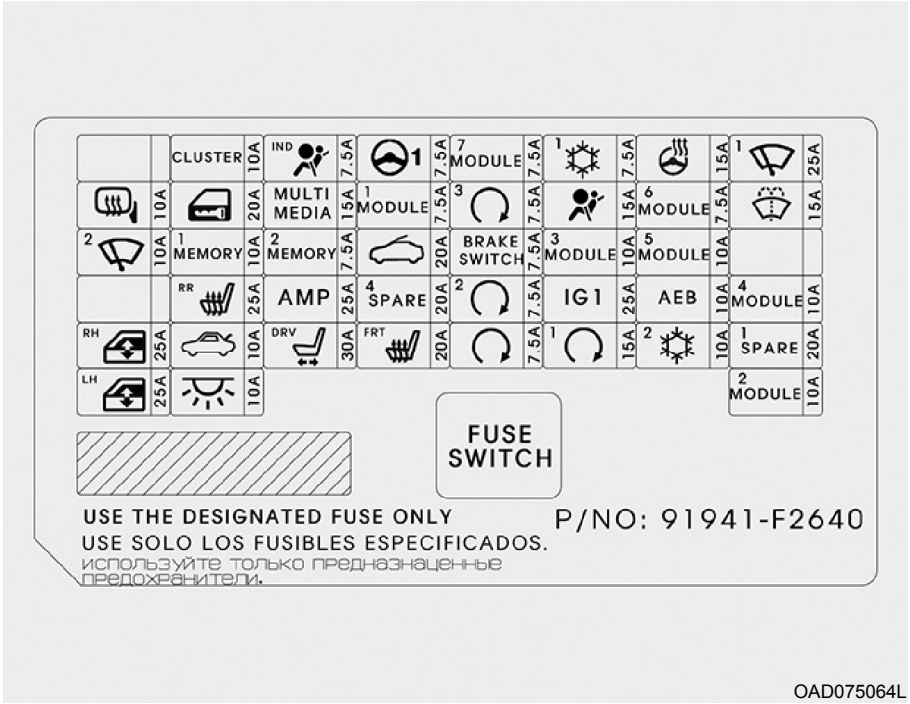
Mielőtt egy biztosítékot ellenőrizne, állítsa le a motort, és kapcsolja ki az egyéb elektromos rendszer kapcsolókat. Amennyiben egy biztosíték kiolvadt, távolítsa el a kiolvadt biztosítékot, és helyezzen be egy új, ugyanolyan amperértékű biztosítékot. Legyen nagyon óvatos, és a kiszerelés közben ne károsítsa a kiolvadt biztosítékot.

Biztosítéktábla/relétábla ismertetése

Műszerfal biztosítéktábla


OAD075029

A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.



OAD075064L

Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.

Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
SPARE2	2 SPARE	10 A	Tartalék
CLUSTER	CLUSTER	10 A	Műszercsoport
A/BAG IND	IND	7,5 A	Műszercsoport, légkondicionáló vezérlőegység
MDPS1	1	7,5 A	MDPS vezérlőegység
MODULE7	7 MODULE	7,5 A	Első ülésfűtés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység, hátsó ülésfűtés vezérlőegység, napfénytető motor, elektrokromatikus tükör
A/CON1	1	7,5 A	Motortér áramelosztó központ (12. relé, 1B relé, 13B relé), ionizátor, légkondicionáló vezérlőegység
HTD STRG		15 A	BCM
WIPER1	1	25 A	Ablaktörlőmotor, PCM egység doboz (szélvédőtörlő (alacsony fokozat) relé)
HTD MIRR		10 A	Vezető oldali elektromos mozgatású külső tükör, utas oldali elektromos mozgatású külső tükör, légkondicionáló vezérlőegység, ECM/PCM
DR LOCK		20 A	Ajtózáró relé, ajtónyitó relé
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	15 A	DC-DC átalakító, audió, A/V és navigációs egység, MTH E-Call vezérlőegység
MODULE1	1 MODULE	7,5 A	Vezető/utas oldali intelligens kulcs külső kilincs, vezető oldali ajtó vezérlőegység, utas oldali ajtó vezérlőegység

Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
BUTTON START3	3	7,5 A	Indításgátló vezérlőegység, intelligens kulcs vezérlőegység
A/BAG		15 A	SRS légzsák vezérlőegység
MODULE6	6 MODULE	7,5 A	Intelligens kulcs vezérlőegység, Body Control Modul
WASHER		15 A	Multifunkciós kapcsoló
WIPER2	2	10 A	BCM, ECM/PCM
MEMORY1	1 MEMORY	10 A	Vezető/utas oldali ajtó vezérlőegység, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, BCM, diagnosztikai csatlakozó, digitális óra, esőérzékelő, légkondicionáló vezérlőegység, műszercsoport, ICM integrált áramköri modul relétábla (külső visszapillantó tükör behajtás/kihajtás relé)
MEMORY2	2 MEMORY	7,5 A	Nem használt
SUNROOF		20 A	Napfénytető motor
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	7,5 A	Féklámpa kapcsoló, intelligens kulcs vezérlőegység
MODULE3	3 MODULE	10 A	Féklámpakapcsoló, BCM, Sport üzemmód kapcsoló, vezető oldali ajtó vezérlőegység, utas oldali ajtó vezérlőegység
MODULE5	5 MODULE	10 A	MTS E-Call vezérlőegység, utas oldali légzsák hatástalanító kapcsoló, automata sebességváltó kar visszajelző, A/V és navigációs egység, légkondicionáló vezérlőegység, bal/jobb oldali konzol kapcsoló, bal/jobb oldali fényszórómagasság-állító motor, DC-DC átalakító, első ülésfűtés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység, hátsó ülésfűtés vezérlőegység, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység

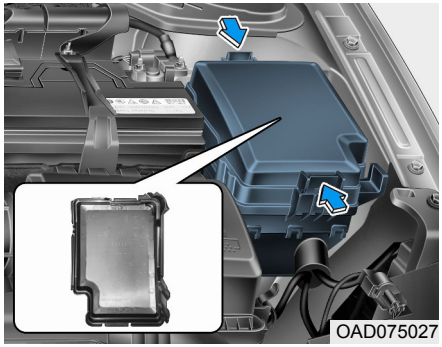
Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
SPARE3	3 SPARE	15 A	Tartalék
SPARE5	5 SPARE	25 A	Tartalék
S/HEATER REAR	RR	25 A	Hátsó ülésfűtés vezérlőegység
AMP	AMP	25 A	DC-DC átalakító, AMP
SPARE4	4 SPARE	20 A	Tartalék
BUTTON START2	2	7,5 A	Intelligens kulcs vezérlőegység, indításgátló vezérlőegység
IG1	IG1	25 A	PCB doboz (biztosíték - F9, F10B, F12, F13) motortér áramelosztó központ (13A. relé)
AEB	AEB	10 A	Nem használt
MODULE4	4 MODULE	10 A	Parkolást segítő hangjelző, BCM, bal/jobb oldali holttérérzékelő radar
P/WDW RH	RH	25 A	Jobb oldali elektromos ablakemelő relé, vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység (jobbkormányos változatok)
TRUNK		10 A	Csomagtartófedél relé, csomagtartófedél zár
P/SEAT DRV	DRV	30 A	Vezetőülés manuális kapcsoló, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység

Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
S/HEATER FRONT		20 A	Első ülésfűtés vezérlőegység, első ülésszellőztetés vezérlőegység
START		7,5 A	Riasztó sziréna relé, sebességváltó működési tartomány kapcsoló, gyújtáskapcsoló reteszelés és kuplungkapcsoló, intelligens kulcs vezérlőegység, ECM/PCM, motortér áramelosztó központ (4. relé)
BUTTON START1		15 A	Intelligens kulcs vezérlőegység
A/CON2		10 A	Motortér áramelosztó központ (12. relé), ventilátor motor, ventilátor ellenállás, légkondicionáló vezérlőegység
SPARE1		20 A	Tartalék
P/WDW LH		25 A	Bal oldali elektromos ablakemelő kapcsoló, vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység (balkormányos változatok)
INTERIOR LAMP		10 A	Gyújtáskapcsoló megvilágítás és nyitott ajtóra figyelmeztető kapcsoló, csomagtartó-világítás lámpatest, bal/jobb oldali piperetükör-világítás lámpatest kapcsoló, utastér-világítás lámpatest, felső konzol lámpatest
MODULE2		10 A	Digitális óra, USB töltő csatlakozó, MTS E-Call vezérlőegység, intelligens kulcs vezérlőegység, BCM, audió, A/V és navigációs egység, elektromos mozgatású külső tükör kapcsoló, DC-DC átalakító, AMP, motortér áramelosztó központ (14. relé)

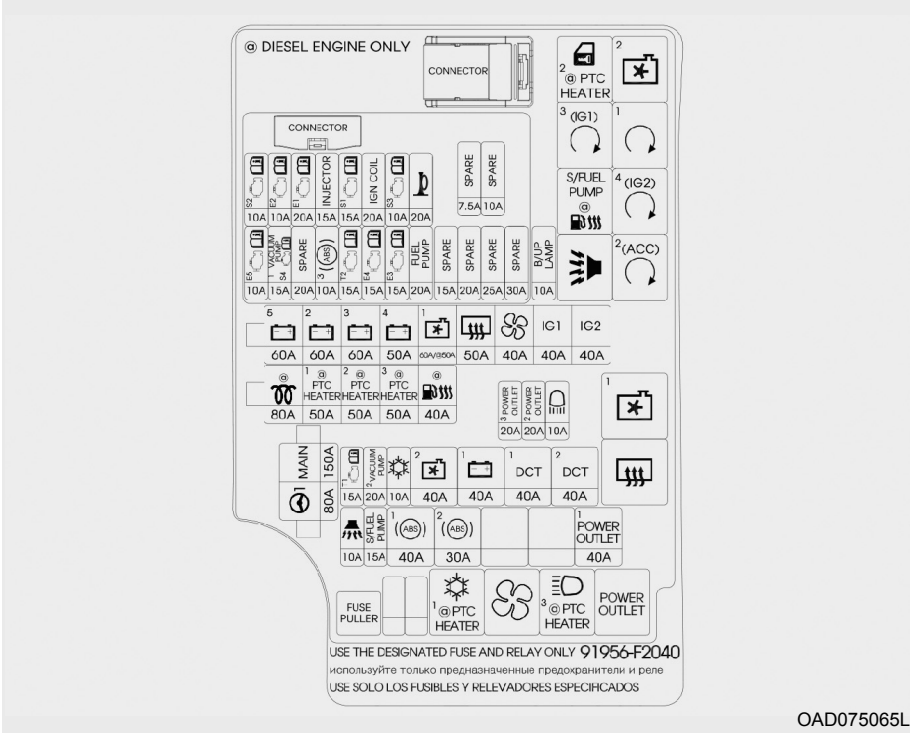
Motortérben levő biztosítéktábla



A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.



Jelkép	Relé száma	Relé neve	Típus
1 PTC HEATER	1B. RELÉ	PTC FŰTÉS 2. relé	MIKRO
2	2. RELÉ	HŰTŐVENTILÁTOR 2.relé	MIKRO
3 (IG1)	3. RELÉ	PDM 3. (IG1) relé	MIKRO
1	4. RELÉ	START 1. relé	MIKRO
S/FUEL PUMP	5A. RELÉ	MÁSODLAGOS ÜZEM-ANYAG-SZIVATTYÚ relé	MIKRO
	5B. RELÉ	ÜZEMANYAGSZŰRŐ-FŰTÉS relé (D4FB)	MIKRO
4 (IG2)	6. RELÉ	PDM 4 (IG2) relé	MIKRO
	7. RELÉ	RIASZTÓ SZIRÉNA relé	MIKRO
2 (ACC)	8. RELÉ	PDM 2 (ACC) relé	MIKRO
1	9. RELÉ	HŰTŐVENTILÁTOR 1.relé	MINI
	10. RELÉ	HÁTSÓ ABLAK FŰTÉS relé	MINI
	11A. RELÉ	LÉGKONDICIONÁLÓ relé	MIKRO
2 PTC HEATER	11B. RELÉ	PTC FŰTÉS 1. relé (D4FB)	MIKRO

Jelkép	Relé száma	Relé neve	Típus
	12. RELÉ	VENTILÁTOR relé	MIKRO
	13A. RELÉ	TÁVOLSÁGI FÉNYSZÓRÓ relé	MIKRO
2 PTC HEATER	13B. RELÉ	PTC FŰTÉS 3. relé (D4FB)	MIKRO
POWER OUTLET	14. RELÉ	ELEKTROMOS CSATLAKO-ZÓALJZAT relé (D4FB)	MIKRO

Motortérben levő fő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
MAIN	**MAIN**	150 A	Biztosíték: F28, F29, F30, F31, F34
MDPS1		80 A	MDPS vezérlőegység
BATT5		60 A	PCB doboz (biztosíték: F8, F14, F15, F16, motor vezérlőegység relé)
BATT2		60 A	Intelligens csatlakozódoboz (biztosíték: F36, ARISU)
BATT3		60 A	Intelligens csatlakozódoboz (biztosíték: ARISU, IPS)
BATT4		50 A	Intelligens csatlakozódoboz (biztosíték: F20, F26, F27, F33, F34, F35, F41)
COOLING FAN1		50 A	9. relé, 2. relé (DSL)
RR HTD		50 A	10. relé
BLOWER		40 A	12. relé
IG1	**IG1**	40 A	Gyújtáskapcsoló, motortér áramelosztó központ (3. relé, 8. relé)
IG2	**IG2**	40 A	Gyújtáskapcsoló, motortér áramelosztó központ (6. relé)
GLOW		80 A	Izzítógyertya reléegység

Motortérben levő fő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
PTC HEATER1	1 PTC HEATER	50 A	11B. relé
PTC HEATER2	2 PTC HEATER	50 A	1B. relé
PTC HEATER3	3 PTC HEATER	50 A	13B. relé
FUEL HEATER		40 A	5B. relé
B/UP LAMP	B/UP LAMP	10 A	Elektrokromatikus tükör, bal/jobb oldali hátsó kombinált lámpatest (belső), audió, MTS E-Call vezérlőegység, intelligens csatlakozódoboz (IPS vezérlőegység)
POWER OUTLET3	3POWER OUTLET	20 A	Szivargyújtó
POWER OUTLET2	2POWER OUTLET	20 A	Elektromos csatlakozóaljzat
HEAD LAMP HI		20 A	13A. relé
TCU1	T1 	15 A	TCM
VACUUM PUMP1	1 VACUUM PUMP	20 A	Nem használt
A/CON		10 A	Nem használt
COOLING FAN2	2 	40 A	9. relé, 2. relé (GSL)

Motortérben levő fő biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
BATT1	1 	40 A	Intelligens csatlakozódoboz (NYUGALMI ÁRAMOT AUTOMATIKUSAN MEGSZAKÍTÓ KÉSZÜLÉK, biztosíték: F10, F12, F21, F29, F38)
DCT1	1 **DCT**	40 A	TCM
DCT2	2 **DCT**	40 A	TCM
B/ALARM HORN		10 A	7. relé
S/FUEL PUMP	**S/FUEL PUMP**	15 A	5. relé
ABS1	1 	40 A	ABS vezérlőegység, ESC vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
ABS2	2 	30 A	ABS vezérlőegység, ESC vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
POWER	1 **POWER OUTLET**	40 A	14. relé

Motortérben levő fő biztosítéktábla - PCB doboz (Gamma 1.6 MPI)

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
SNSR2		10 A	Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep, változó hosszúságú szívócső mágnesszelep, motortér áramelosztó központ (2. relé, 9. relé)
ECU2		15 A	-
ECU1		10 A	ECM/PCM
INJ.	**INJECTOR**	15 A	1. - 4. BEFECSKENDEZŐ
SNSR1		15 A	Lambda-szonda (katalizátor előtti), lambda-szonda (katalizátor utáni)
IGN.	**IGN COIL**	15 A	1. - 4. gyújtótekercs, kondenzátor
SNSR3		20 A	Üzemanyag-szivattyú relé, 1. olajvezérlő szelep, 2. olajvezérlő szelep
HORN		10 A	Kürtrelé
ECU5		10 A	ECM/PCM
SNSR4		20 A	-
ABS3		15 A	ABS/ESC vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
TCU2		15 A	Jármű sebességérzékelő, sebességváltó működési tartomány kapcsoló, motortér áramelosztó központ (biztosíték: F17)
ECU4		20 A	ECM/PCM
ECU3		10 A	ECM/PCM
F/PUMP	**FUEL PUMP**	20 A	Üzemanyag-szivattyú relé

Motortérben levő fő biztosítéktábla - PCB doboz (Nu 2.0 MPI)

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
SNSR2		10 A	Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep, változó hosszúságú szívócső mágnesszelep, motortér áramelosztó központ (2. relé, 9. relé), hidegindítás mágnesszelep
ECU2		15 A	PCM
ECU1		10 A	-
INJ.	**INJECTOR**	15 A	1. - 4. BEFECSKENDEZŐ
SNSR1		15 A	Lambda-szonda (katalizátor előtti), lambda-szonda (katalizátor utáni)
IGN.	**IGN COIL**	15 A	1. - 4. gyújtótekercs, kondenzátor
SNSR3		20 A	Üzemanyag-szivattyú relé, 1. olajvezérlő szelep, 2. olajvezérlő szelep
HORN		10 A	Kürtrelé
ECU5		10 A	PCM
SNSR4		20 A	-
ABS3		15 A	ABS/ESC vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
TCU2		15 A	Jármű sebességérzékelő, sebességváltó működési tartomány kapcsoló, motortér áramelosztó központ (biztosíték: F17)
ECU4		20 A	PCM
ECU3		10 A	PCM
F/PUMP	**FUEL PUMP**	20 A	Üzemanyag-szivattyú relé

Motortérben levő fő biztosítéktábla - PCB doboz (UII 1.6 TCI)

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
SNSR2		10 A	Elektronikus VGT mozgatószerkezet, EGR-hűtő megkerülés mágnesszelep, féklámpakapcsoló, PM (Particulate Matter - részecskeszűrő) érzékelő, üzemanyagnyomás szabályozó szelep, elosztócső nyomásszabályozó szelep, motortér áramelosztó központ (2. relé, 9. relé, 5B. relé, 11B. relé)
ECU2		15 A	-
ECU1		10 A	ECM
INJ.	**INJECTOR**	15 A	-
SNSR1		15 A	1. lambda-szonda, 2. lambda-szonda
IGN.	**IGN COIL**	15 A	-
SNSR3		20 A	Üzemanyag-szivattyú relé, levegőmennyiség-mérő, fázisérzékelő, olajvezérlő szelep
HORN		10 A	Kürtrelé
ECU5		10 A	ECM
SNSR4		20 A	Az üzemanyagszűrőben lévő vízre figyelmeztető érzékelő, izzítás reléegység
ABS3		15 A	ABS/ESC vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
TCU2		15 A	TCM, sebességváltó működési tartomány kapcsoló

Motortérben levő fő biztosítéktábla - PCB doboz (UII 1.6 TCI)

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
ECU4		20 A	-
ECU3		10 A	ECM
F/PUMP	FUEL PUMP	20 A	Üzemanyag-szivattyú relé

VILÁGÍTÁS IZZÓK

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a gépkocsi izzóinak cseréjével kapcsolatban. Nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is el kell távolítani ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóró egységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni.

A fényszóró egység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

⚠ VIGYÁZAT

Az izzócsere végrehajtása előtt a gépkocsi megbízható rögzítése érdekében erősen húzza be a rögzítőféket, a gyújtáskapcsolót fordítsa „LOCK/OFF” állásba, és az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a lámpákat.

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték, vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

⚠ FIGYELEM

Ha Ön nem rendelkezik az izzócseréhez szükséges szerszámokkal vagy megfelelő izzóval, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. Sok esetben nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is el kell távolítani ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóró egységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni.

A fényszóró egység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

i Információ

Erős esőben való vezetés vagy a gépkocsi lemosása után a lámpaburák bepárásodhatnak. Ez a jelenség a lámpa külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be. Ez hasonló a gépkocsi ablakainak belső felületén létrejövő kondenzációhoz, ami elsősorban szintén nagy esőben keletkezik. Ez nem jelenti a gépkocsi meghibásodását. Ha víz kerül az izzó elektromos vezetékeire, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ - (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezeket a fényszórókat úgy tervezték, hogy ne vakítsák a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.

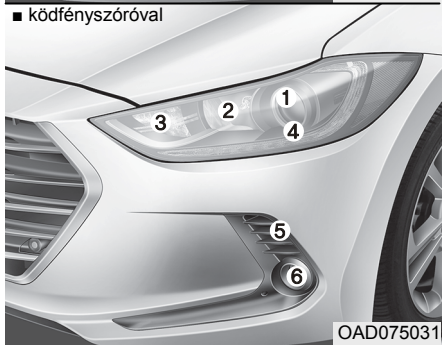
Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelző- és ködfényszóró-izzók cseréje

A típus – Standard

■ ködfényszóró nélkül



■ ködfényszóróval



(1) Tompított fényszóró
(2) Távolsági fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa
(5) Nappali menetjelző fény (DRL)
(6) Ködfényszóró (egyes változatoknál)



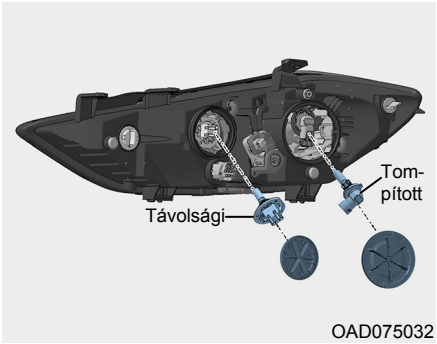
OLMB073042L

Fényszóró (halogénizzó)

⚠ VIGYÁZAT

- **Óvatosan kezelje a halogénizzókat. A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

- Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal.
- Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja.
- Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.
- Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.



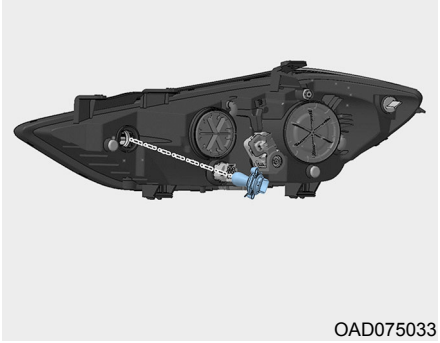
OAD075032

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye le a fényszóróizzó fedelét a fedél óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával.
4. Húzza le a fényszóróizzó foglalatának csatlakozóját.
5. A rugó végének megnyomásával és felfelé mozdításával oldja a fényszóróizzó rögzítését.
6. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
7. Helyezzen be egy új fényszóróizzót, pattintsa vissza a tartórugót a helyére úgy, hogy a tartórugót az izzó bevágásába illeszti.

8. Csatlakoztassa a fényszórizzó foglalatára a csatlakozóját.
9. Helyezze vissza a fényszóróizzó fedelét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.

Információ

Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.



OAD075033

Irányjelző lámpa

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

Nappali menetjelző fény/helyzetjelző lámpa/ködfényszóró

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

B típus - LED-es nappali menetjelző fény



(1) Tompított fényszóró
(2) Távolsági fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa/
Nappali menetjelző fény (DRL)
(5) Ködfényszóró

C típus - HID (gázkisüléses) fényszóró



(1) Tompított fényszóró
(2) Távolsági fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa/
Nappali menetjelző fény (DRL)
(5) Ködfényszóró

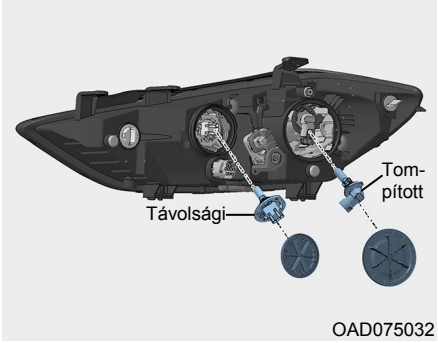


Halogén fényszóró
(B típus tompított/távolsági fényszóró, C típus távolsági fényszóró)

⚠ VIGYÁZAT

- **Óvatosan kezelje a halogénizzókat. A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

- Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal.
- Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja.
- Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.
- Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.



1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye le a fényszóróizzó fedelét a fedél óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával.
4. Húzza le a fényszóróizzó foglalatának csatlakozóját.
5. A rugó végének megnyomásával és felfelé mozdításával oldja a fényszóróizzó rögzítését.
6. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
7. Helyezzen be egy új fényszóróizzót, pattintsa vissza a tartórugót a helyére úgy, hogy a tartórugót az izzó bevágásába illeszti.
8. Csatlakoztassa a fényszórizzó foglalatára a csatlakozóját.
9. Helyezze vissza a fényszóróizzó fedelét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.

Információ

Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.

HID (gázkisüléses) fényszóró (C típus, tompított fényszóró)

Ha a HID típusú lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

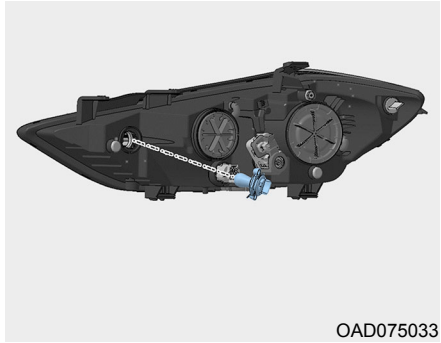
HID tompított fényszóró (egyes változatoknál)

Ne kísérelje meg házilag kicserélni vagy ellenőrizni a (XENON izzós) tompított fényszórót, mivel elektromos áramütés veszélye áll fenn. Ha a (XENON izzós) tompított fényszóró nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ

A HID (gázkisüléses) izzó teljesítménye nagyobb a halogénizzókénál.

A gyártó szerint a HID (gázkisüléses) izzók élettartama használatuk gyakoriságától függően a halogénizzókénak kétszerese vagy annál hosszabb. A gépkocsi élettartama során azonban valószínűleg ki kell majd cserélni. Ha a fényszóró be- és kikapcsolása gyakrabban történik, mint a szokásos használat esetén, az megrövidíti a HID izzók élettartamát. A HID (gázkisüléses) izzók nem ugyanolyan módon égnek ki, mint a halogénizzók. Ha a fényszóró egy bizonyos időtartamú használat után kialszik, azonban a fényszórókapcsoló ki-/bekapcsolása után azonnal felgyullad, akkor valószínűleg a HID izzó cseréje szükséges. A HID (gázkisüléses) lámpa elemei összetettebbek, mint a hagyományos halogénizzóké, így költségesebb a cseréjük.



OAD075033

Irányjelző lámpa

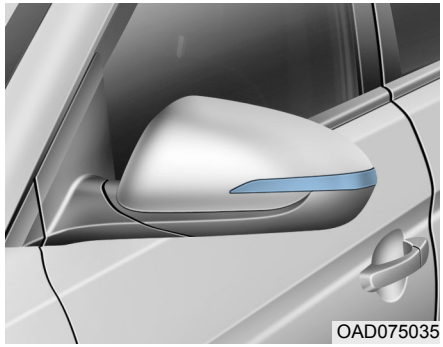
1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.

5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

Nappali menetjelző fény/helyzetjelző lámpa/ködfényszóró

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Oldalsó irányjelző lámpa cseréje

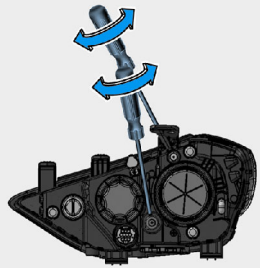


Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa)

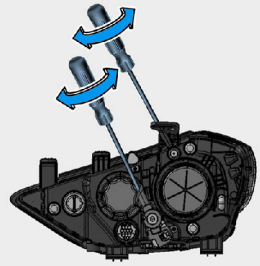
A fényszóró beállítása

■ fényszórómagasság-állító berendezés nélkül



OAD075066L

■ Fényszórómagasság-állító berendezéssel



OAD075067L

1. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
2. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
3. A vetítési felületen húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).
4. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
5. A tompított fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba. A tompított fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

   A távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

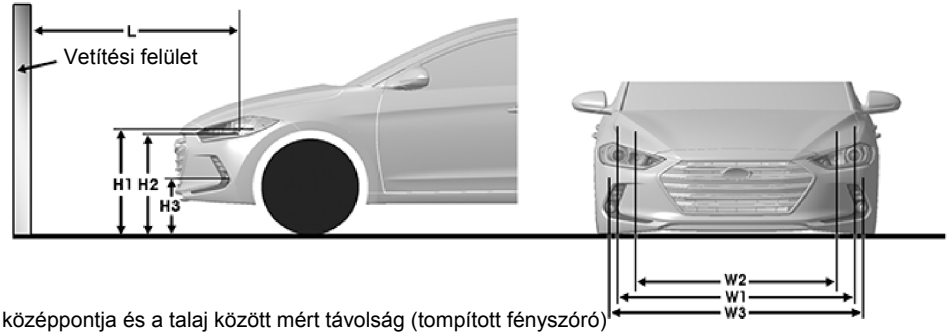
A ködfényszóró beállítása

A ködfényszóró ugyanúgy állítható be, mint ahogyan a fényszórók.

Jó állapotú ködfényszóróval és akkumulátorral végezze el a ködfényszóró beállítását.

A ködfényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítócsavart az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

Beállítási pont



H1: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (tompított fényszóró)
H2: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (távolsági fényszóró)
H3: A ködfényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság
W1: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (tompított fényszóró)
W2: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (távolsági fényszóró)
W3: A két ködfényszóróizzó középpontja között mért távolság

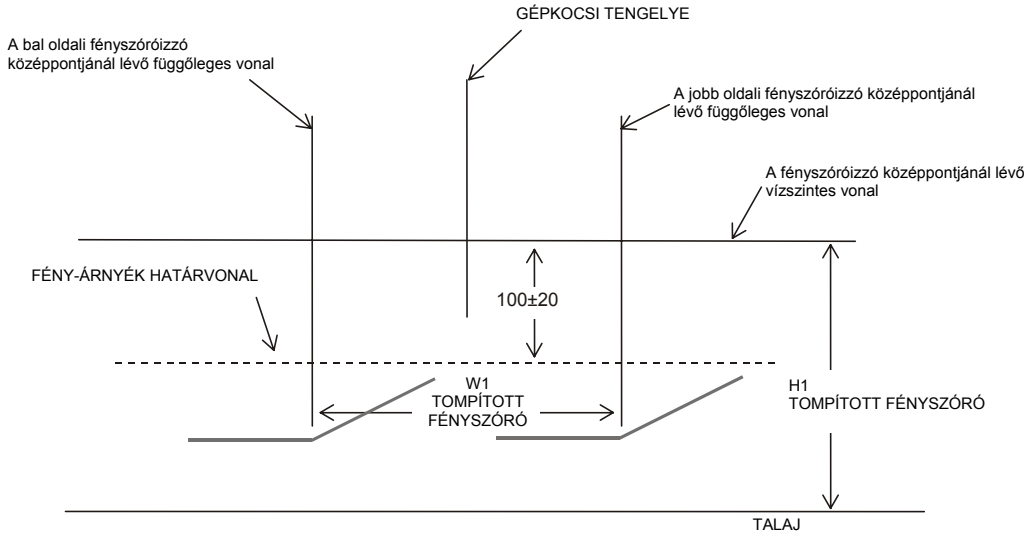
OAD075068L

Mértékegység: mm

A gépkocsi állapota	H1	H2	H3	W1	W3	W2
Vezető nélkül	685	662	356	1466	1242	1565
Vezetővel	678	655	350	1466	1242	1565

Tompított fényszóró fénysugara (balkormányos)

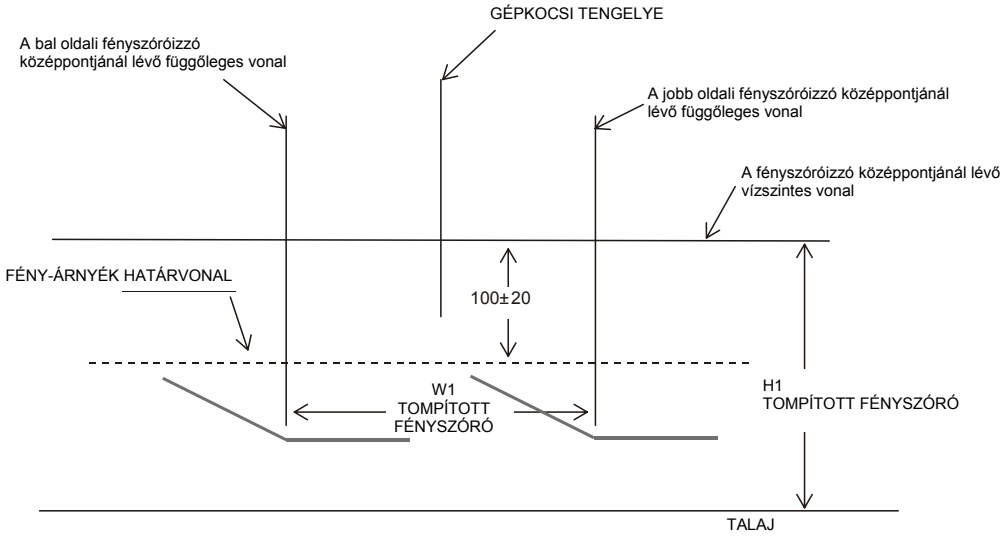
■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Tompított fényszóró fénysugara (jobbkormányos)

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján

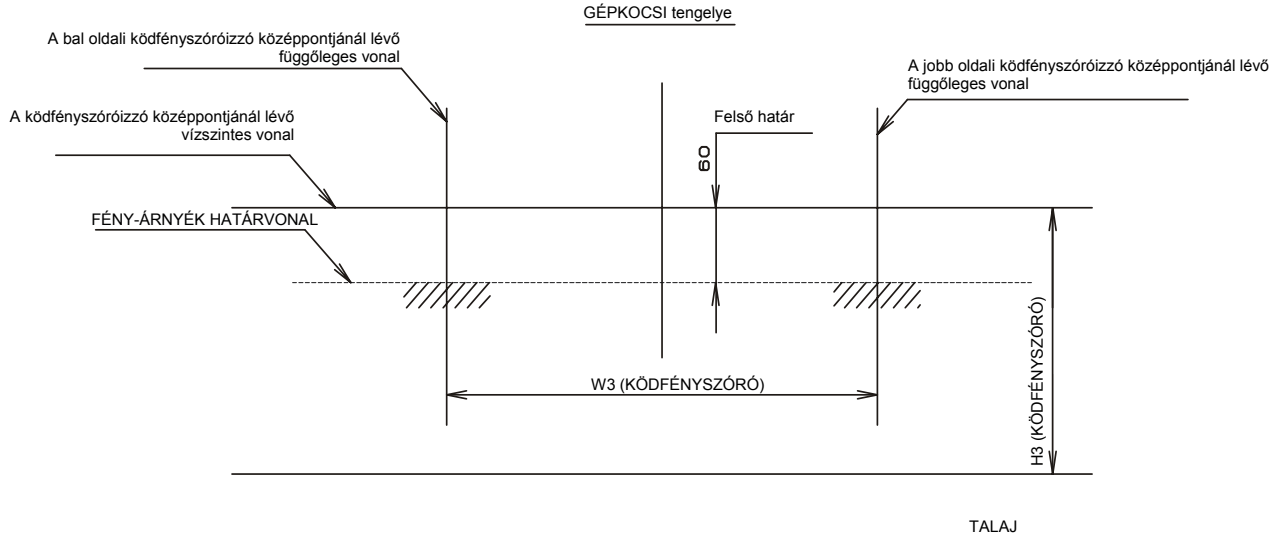


OAD075072L

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Ködfényszóró

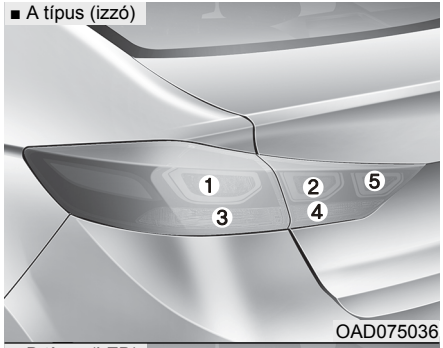
■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



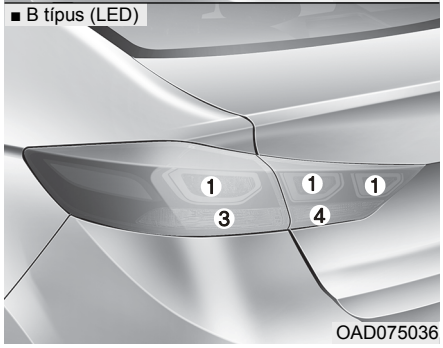
1. Kapcsolja be a ködfényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az engedélyezett tartományba (satírozott tartomány) kell esnie.

Hátsó kombinált lámpatest izzócsere

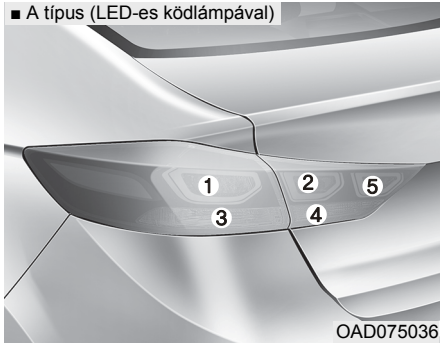
■ A típus (izzó)



■ B típus (LED)



■ A típus (LED-es ködlámpával)

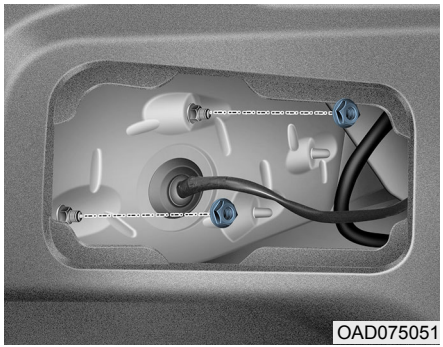


(1) Hátsó helyzetjelző/féklámpa
(2) Hátsó helyzetjelző lámpa
(3) Irányjelző lámpa
(4) Tolatólámpa
(5) Ködlámpa (egyes változatoknál)

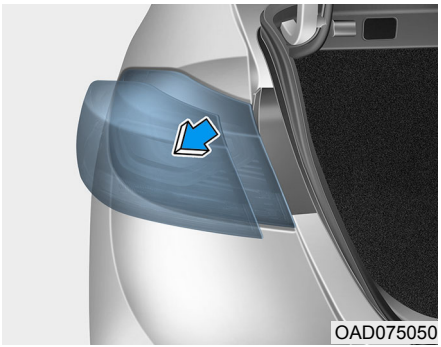
Külső lámpa



1. Nyissa ki a csomagtartó fedelét.
2. Kihúzással távolítsa el a szerelőnyílás fedelét.

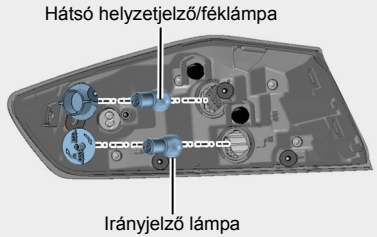

OAD075051

3. Lazítsa meg az egységet tartó anyákat.


OAD075050

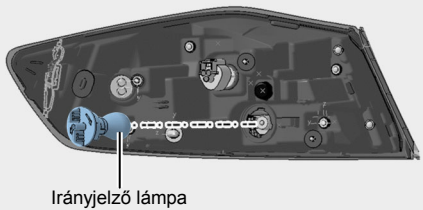
4. Vegye ki a hátsó kombinált lámpatestet a gépkocsi karosszériájából.

■ A típus



OAD075037

■ B, C típus



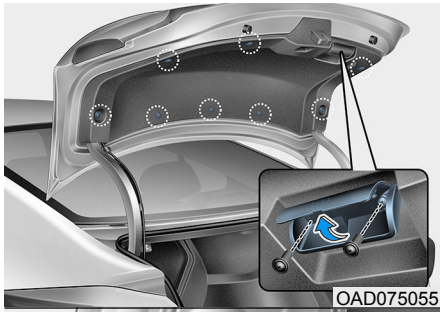
OAD075038

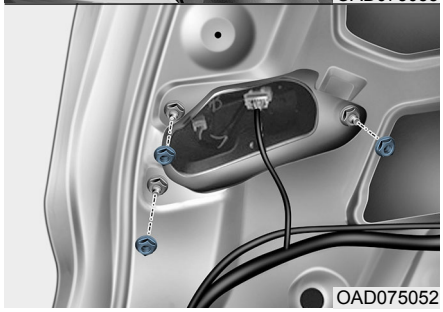
Fék-/helyzetjelző lámpa és irányjelző lámpa

5. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.

6. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
7. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
8. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

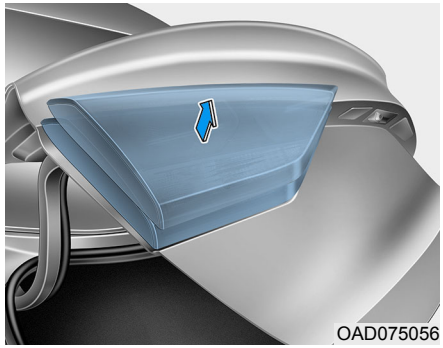
Belső lámpatest





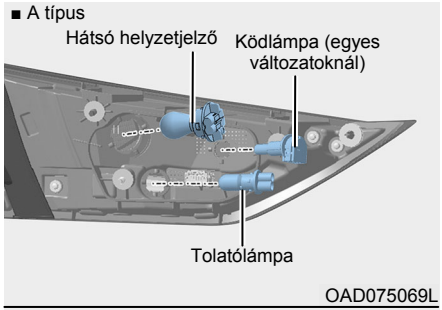
1. Nyissa ki a csomagtartót.
2. Lazítsa meg a csomagtartófedél burkolatát tartó csavarokat, majd távolítsa el a burkolatot.
3. Kösse le a csatlakozót, majd az anyák óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával távolítsa el az anyákat.

Tolatólámpa



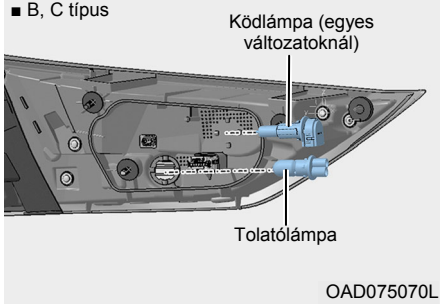
1. Vegye ki a lámpatestet.

■ A típus



OAD075069L

■ B, C típus



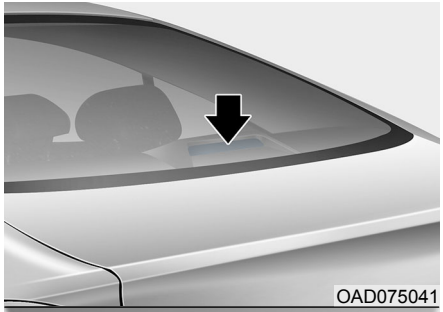
OAD075070L

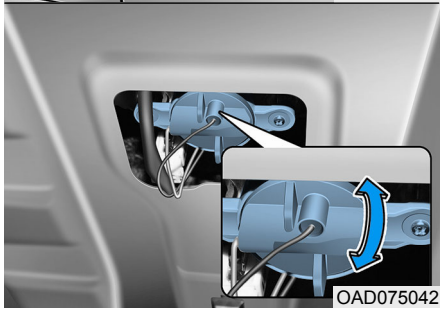
2. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
3. Kihúzással távolítsa el az izzót.
4. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.
5. Szerelje be a lámpatestet a csomagtartófedélbe.
6. Szerelje vissza az anyákat és a csatlakozót, majd a csavarok benyomásával a csomagtartófedél burkolatát.

Helyzetjelző és hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

1. Vegye ki a lámpatestet.
2. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
3. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
4. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
5. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
6. Szerelje be a lámpatestet a csomagtartófedélbe.
7. Szerelje vissza az anyákat és a csatlakozót, majd a csavarok benyomásával a csomagtartófedél burkolatát.

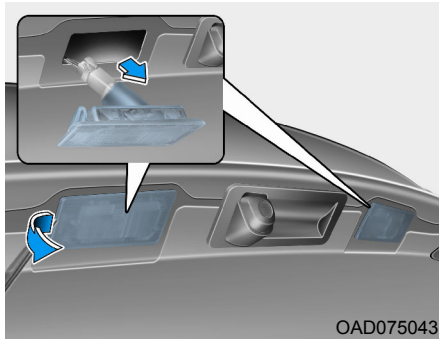
Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje





1. Nyissa ki a csomagtartót.
2. Vegye ki a foglalatot úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba addig forgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
3. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
4. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
5. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

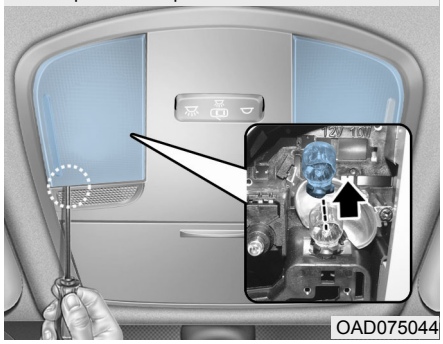
Rendszámtábla-világítás izzócsere



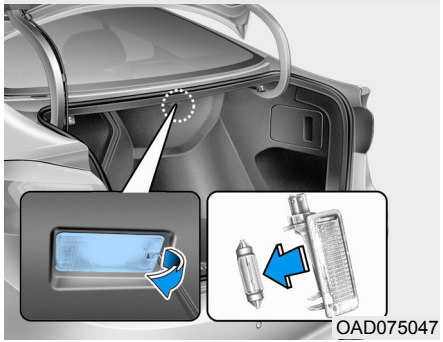
1. Távolítsa el a fedelet annak a nyilak által jelölt irányban történő megnyomásával.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
3. Szereljen be egy új izzót.
4. A visszaszerelést ellentétes sorrendben végezze el.

Belső világítás izzó cseréje

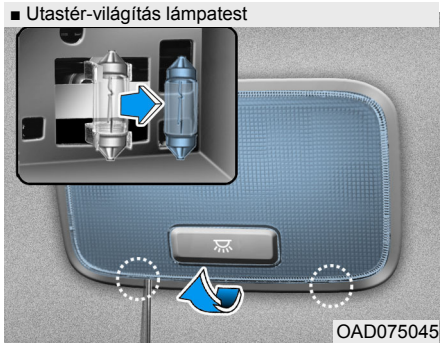
■ Térképolvasó lámpa



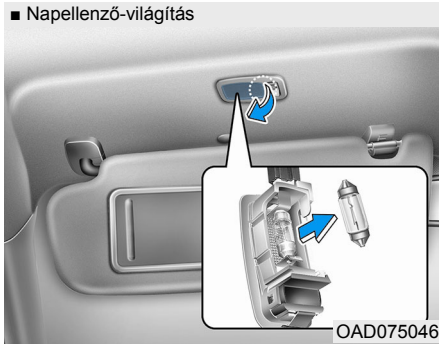
■ Csomagtér-világítás lámpatest



■ Utastér-világítás lámpatest



■ Napellenző-világítás



1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a belső világítás lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.

⚠ VIGYÁZAT

A belső világítás szerelése előtt az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gomb az „OFF” állásban van.

3. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
4. Állítsa egy vonalba a bura füleit a belső világítás lámpatest házának rovátkáival, és pattintsa be a burát a helyére.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne szennyeződjenek vagy ne sérüljenek meg a burák, a burafülek és a műanyag lámpaházak.

A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

Külső ápolás

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatók.

Nagynyomású mosás

- Nagynyomású mosó használata esetén megfelelő távolságra helyezkedjen el a gépkocsitól.

  Túl kis távolság vagy a vízsugár túl nagy nyomása az alkatrészek sérüléséhez vagy víz beszivárgásához vezethet.
- Ne mossa a kamerát, az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.
- A szórószár végét ne vigye túl közel a védőharangokhoz (gumi- vagy műanyag fedelek) vagy csatlakozókhoz, mivel ezek a nagynyomású vízzel érintkezés miatt károsodhatnak.

A karosszéria fényezés karbantartása

Mosás

A gépkocsi fényezésének a korróziótól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit.

Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel. Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.**
- **Óvatosan mossa a gépkocsi oldalablakait.**

  Különösen akkor járjon el óvatosan, ha nagynyomású mosót használ, mert a víz átszivároghat az ablakon, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit.
- **A műanyag alkatrészek és lámpák károsodásának megelőzésére ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.**

⚠ VIGYÁZAT

Nedves fékek

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.


OLMB073082

MEGJEGYZÉS

- **Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.**
- **Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.**

Viasszal bevonás

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgyöngyök. Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat. Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

MEGJEGYZÉS

- **A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.**
- **Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.**

A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémig hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy más védőanyaggal.

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert, oldószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására.**
- **Akkor tisztítsa meg a keréktárcsákat, amikor lehűltek.**
- **Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat.**
- **Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.**
- **Ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert.**

Korrózió elleni védelem

A gépkocsi korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a Hyundai a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korrózióállóságát, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a pormentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség.

A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót.

Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korróziója, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

A korrózió elleni védelem elősegítése

A következők betartásával segítheti a korrózió megelőzését:

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korrózióvédő eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrozív anyagok.

- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korróziónak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

Madárürülék: a madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Ne hanyagolja el az utasteret

Nedvesség gyűlhet össze a padlókárpitok és a szőnyegek alatt, ez pedig korróziót okozhat. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szőnyegek alatt a padlókárpitok szárazak-e. Különös gondossággal járjon el, ha műtrágyát, tisztítószereket vagy vegyi anyagokat szállít gépkocsijával.

Ezeket csak megfelelő tárolóedényekben szabad szállítani, és ha valami kifröccsent vagy kiszivárgott, azonnal itassa fel, és a helyét tisztítsa meg vízzel, majd alaposan szárítsa ki.

Az utastér ápolása

A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a szerek a belső részekkel érintkezésbe kerülnek, azonnal törölje le azokat.

Tanulmányozza a következő utasításokat, amelyek a műanyagok szakszerű tisztítására vonatkoznak.

MEGJEGYZÉS

Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.

MEGJEGYZÉS

Bőrbevonatok (kormánykerék, ülések stb.) tisztításakor semleges tisztítószert vagy alacsony alkoholtartalmú oldatot használjon. Ha magas alkoholtartalmú oldatokat vagy savas/lúgos tisztítószereket használ, a bőr kifakulhat, vagy a felülete hámlani kezdhet.

A kárpit és a belső borítások tisztítása

Műanyagok (vinil)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről. A műanyag (vinil) felületeket műanyagok tisztítására szolgáló tisztítószerrel tisztítsa meg.

Szövetanyagok

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet-folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

MEGJEGYZÉS

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihathat a szövet megjelenésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

A hárompontos biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehérítő vagy textilfestéket, mivel ezek gyengítik az anyagát.

Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

⚠ FIGYELEM

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.

KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁST SZABÁLYOZÓ RENDSZER

A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerre a Garancia- és szervizfüzetben található garanciális feltételek vonatkoznak. Olvassa el alaposan a vonatkozó részeket.

Az Ön gépkocsija károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel szerelt, hogy megfeleljen az összes környezetvédelmi előírásnak.

A gépkocsiban három károsanyag-kibocsátás szabályozási rendszer található, amelyek a következők:

(1) Kartergáz elvezető rendszer
(2) Benzingőz elvezető rendszer
(3) Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

Annak érdekében, hogy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerek megfelelően működjenek, gépkocsijának ellenőrzését és karbantartását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a karbantartási ütemtervnek megfelelően végeztesse el.

⚠ FIGYELEM

Elektronikus menetstabilizáló rendszerrel (Electronic Stability Control - ESC) szerelt gépkocsiknál végzett felülvizsgálatok és karbantartási munkák

- **Ha a gépkocsit fékpadon ellenőrzik, akkor a gyújtáskimaradások elkerülése érdekében az ESC kapcsoló megnyomásával ki kell kapcsolni az ESC rendszert.**
- **A fékpadi mérések befejezése után az ESC kapcsoló ismételt megnyomásával kapcsolja vissza az ESC rendszert.**

1. Kartergáz elvezető rendszer

A kartergáz elvezető rendszer feladata, hogy meggátolja a motor forgattyúsházából kiáramló gázok általi környezetszennyezést. A rendszer a levegőellátó csövön keresztül friss, szűrt levegőt juttat a forgattyúsházba. A forgattyúsházon belül a friss levegő keveredik a kartergázzal, és ezután a PCV szelepen keresztül a motor szívókörébe kerül.

2. Benzingőz elvezető rendszer

A benzingőz elvezetést szabályozó rendszer feladata, hogy megakadályozza a benzingőz kijutását a szabad levegőbe.

Aktívszén-szűrő tartály

A benzintartályban keletkező benzingőz az aktívszén-szűrő tartályba kerül, amely elnyeli és tárolja azt. A tartályban elnyelt benzingőz járó motornál a szellőztető szelepen keresztül a motorba kerül.

Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep (PCSV)

A benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelepet a motor vezérlőegysége (ECM) működteti. Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony, és a motor alapjáraton jár, a PCSV mágnesszelep zárva van, így a benzingőz nem juthat be a motorba. A motor felmelegedése után a gépkocsi normál haladása közben a PCSV mágnesszelep kinyit, és a benzingőz beáramlik a motorba.

3. Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

A kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egy olyan, igen hatékony berendezés, amely szabályozza a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, miközben fenntartja a motor jó teljesítményét.

A gépkocsi módosítása

A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása (pl. chip tuning stb.) befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és károsanyag-kibocsátási előírásokat.

Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.

- Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használ, az a gépkocsi rendellenes működését, a vezetékek sérülését, az akkumulátor lemerülését eredményezheti, vagy tüzet okozhat. A biztonsága érdekében ne használjon jóváhagyás nélküli elektromos készülékeket.

Kipufogógázzal kapcsolatos elővigyázatossági intézkedések (szén-monoxid)

- A kipufogógáz egyéb összetevők mellett szén-monoxidot tartalmaz. Ezért, ha akár a legkisebb mértékben is kipufogógázszag érzékelhető, haladéktalanul ellenőriztesse és javíttassa meg a kipufogórendszert. Ha bármikor az a gyanú merül fel, hogy kipufogógáz kerül a gépkocsi utasterébe, csak úgy haladjon tovább, ha teljesen lehúzza az ablakokat. Azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A motor kipufogógázai szén-monoxidot (CO) tartalmaznak. Mivel a szén-monoxid színtelen és szagtalan gáz, ezért nagyon veszélyes, és belélegezve halált okozhat. Kövesse a következő utasításokat a szén-monoxid mérgezés elkerülése érdekében.

- Ne járassa a motort korlátozott szellőzésű vagy zárt helyen (pl. garázsban) a ki- és beálláshoz szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a gépkocsival nyitott helyen hosszabb időre áll meg járó motorral, kapcsolja be a szellőzőrendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe.
- Járó motornál soha ne tartózkodjon a gépkocsiban hosszabb ideig.
- Ha a motor leáll, vagy nem akar beindulni, a hosszan tartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

A katalizátorral kapcsolatos üzemeltetési óvintézkedések (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

- **A forró kipufogórendszer képes meggyújtani a gépkocsi alatt lévő éghető anyagokat. Gépkocsijával ne parkoljon, ne haladjon el, illetve ne járassa a gépkocsi motorját éghető anyagok (fű, növényzet, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében.**
- **Járó motornál vagy közvetlenül a motor leállítása után a kipufogórendszer és a katalizátor rendkívül forró. Ne közelítse meg a kipufogórendszert és a katalizátort, mert égési sérüléseket szenvedhet.**

  Továbbá ne távolítsa el a kipufogórendszer körüli hővédő lemezt, ne szereljen fel burkolóelemeket a gépkocsi aljára, illetve a korrózió elleni védelem céljával ne vigyen fel bevonatot a gépkocsira. Ez bizonyos körülmények között tűzveszélyt okozhat.

Gépkocsiját katalizátorral szerelték, amely a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer része.

Ezért tartsa be a következő elővigyázatossági intézkedéseket:

⚠ FIGYELEM

- **Benzinmotoros gépkocsijához kizárólag ÓLOMMENTES benzint használjon.**
- **Ne használja tovább gépkocsiját, ha motorhibának, gyújtáskimaradásnak vagy teljesítménycsökkenésnek bármilyen jele mutatkozik.**
- **Ne használja a motort a tervezettől eltérő célra. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül pl. az álló motorral gurulás és a meredek lejtőn sebességfokozatban történő haladás álló motornál.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne járassa a motort nagy fordulatszámmal hosszú ideig (5 percig vagy annál tovább).**
- **Ne módosítsa vagy bontsa meg a gépkocsi károsanyag-kibocsátását szabályozó rendszer egyik alkatrészét sem. Az összes ellenőrzést és beállítást kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben lehet elvégeztetni.**
- **Kerülje a nagyon alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy a benzin, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor túlterhelését eredményezheti.**

A fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása a katalizátor károsodását okozhatja.

Ez a motorra, valamint a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével is járhat.

Dízel részecskeszűrő (DPF) (egyes változatoknál)

A dízel részecskeszűrő (Diesel Particulate Filter - DPF) rendszer felfogja a kipufogógázban lévő kormot.

Eltérően a cserélhető és eldobható légszűrőtől, a DPF rendszer a vezetési körülményektől függően automatikusan elégeti (oxidálja) a felgyülemlett kormot.

Más szavakkal, a motor vezérlőrendszer általi aktív égés és a normál/nagy terhelésű vezetési körülmények okozta magas hőmérsékletű kipufogógáz elégeti az összegyűlt kormot.

Ha azonban a gépkocsit gyakran ismétlődően, rövid útszakaszokon vagy folyamatosan, hosszú időn át alacsony sebességgel vezetik, a túl alacsony kipufogógáz-hőmérséklet miatt az összegyűlt korom automatikus eltávolítása nem lesz lehetséges. Ebben az esetben a felgyülemlett korom mennyisége túllépi az észlelési határértéket, a korom elégetési folyamata nem tud lezajlani, és a hibára figyelmeztető lámpa ( ) felgyullad.

A hibára figyelmeztető lámpa (MIL) világítása a gépkocsi körülbelül 25 perces időtartamú, 60 km/h-nál nagyobb sebességgel, illetve 2. vagy annál magasabb sebességfokozatban, 1500 - 2500 1/perces motorfordulatszámmal történő vezetésével megszüntethető.

Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) folyamatosan villog, vagy a „Check exhaust system" [Ellenőriztesse a kipufogórendszert] figyelmeztető üzenet világít a fenti esetekben, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és vizsgáltassa át a DPF rendszert.

Ha továbbra is úgy használja gépkocsiját, hogy hosszan tartóan villog a motor hibajelző lámpa (MIL), károsodhat a DPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

⚠ FIGYELEM

Gázolaj

(DPF-fel szerelt változatoknál)

DPF rendszerrel szerelt gépkocsik esetében kizárólag részecskeszűrős dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat kell használni.

Amennyiben magas kéntartalmú (50 ppm kéntartalom fölötti) gázolajat vagy jóváhagyás nélküli adalékokat használ, az a DPF rendszer károsodását és fehér füst kibocsátását okozhatja.

Szegény keverékű NOx csapda (egyes változatoknál)

A szegény keverékű NOx csapda (Lean NOx Trap - LNT) rendszer felfogja a kipufogógázban lévő nitrogén-oxidokat. Nem megfelelő minőségű üzemanyag esetén a kipufogógáznak kellemetlen szaga lehet, és romolhat a nitrogén-oxidok redukálásának hatékonysága. Ezért azt tanácsoljuk, hogy kizárólag dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat használjon.

Műszaki adatok és vásárlói információk

Méretek 8-2
Motor 8-2
Izzók teljesítménye 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák 8-4
Légkondicionáló rendszer 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe ... 8-5
Térfogatok és tömegadatok 8-5
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
Ajánlott SAE viszkozitás 8-8
Alvázszám (VIN) 8-9
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-9
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-10
Motorszám 8-10
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-11
Megfelelőségi nyilatkozat 8-11

MÉRETEK

Tétel		mm
Teljes hosszúság		4570
Teljes szélesség		1800
Teljes magasság		1450
Első nyomtáv	195/65 R15	1563
	205/55 R16	1555
	225/45 R17	1549
Hátsó nyomtáv	195/65 R15	1572
	205/55 R16	1564
	225/45 R17	1558
Tengelytáv		2700

MOTOR

Tétel		Nu 2.0 MPI	Gamma 1.6 MPI	U2 1.6 TCI
Lökettérfogat	cm^3	1999	1591	1582
Furat x löket	mm	81 x 97	77 x 85,4	77,2 x 84,5
Gyújtási sorrend		1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Hengerek száma		4, soros	4, soros	4, soros

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

Világítás izzók					Izzó típusa	Teljesítmény (W)
Első	Fényszóró	Tompított	A, B típus		9005L+	60
			C típus		D5S	25
		Távolsági			H7LL	55
	Irányjelző lámpa				PY21W	21
	Helyzetjelző lámpa	A típus			W5W	5
		B, C típus			LED	LED
	Ködfényszóró*				HB4	51
	Nappali menetjelző fény (DRL)*	A, B típus			PY21W	21
		C típus			LED	LED
	Oldalsó irányjelző lámpa (külső visszapillantó tükör)				LED	LED
Hátsó	Hátsó kombinált lámpatest	Külső	Hátsó helyzetjelző/féklámpa	A típus	P21/5W	21/5
				B, C típus	LED	LED
			Irányjelző lámpa		PY21W	21
		Belső	Hátsó helyzetjelző	A típus	W5W	5
				B, C típus	LED	LED
			Féklámpák		LED	LED
			Tolatólámpa		W16W	16
			Ködlámpa		H21W	21
	Felülre szerelt harmadik féklámpa	Izzó típusa			P21W	21
	Rendszámtábla-világítás				W5W	5
Utastér	Térképolvasó lámpa				W10W	10
	Utastér-világítás lámpatest				FESTOON	8
	Napellenző-világítás				FESTOON	5
	Csomagtér-világítás				FESTOON	5

*: egyes változatoknál

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Légnyomás (bar)				Kerékanya meghúzási nyomaték (Nm)
			Normál terhelés *1		Maximális terhelés		
			Első	Hátsó	Első	Hátsó	
Teljes méretű gumiabroncs	195/65 R15	6,0J X 15	2,3	2,3	2,3	2,3	107~127
	205/55 R16	6,5J X 16					
	225/45 R17	7,0J X 17					
Szükségpótkerék (egyes változatoknál)	T125/80 D15	4.0T X 15	4,2	4,2	4,2	4,2	
	T125/80 D16	4.0T X 16					

*1: Normál terhelés: 3 személyig

⚠ FIGYELEM

A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni.
Eltérő méretű gumiabroncsok használata az érintett alkatrészek sérülését okozhatja, illetve rendellenes működést eredményezhet.

LÉGKONDICIONÁLÓ RENDSZER

Tételek	Tömegadatok és feltöltési adatok	Minőségosztály
Hűtőközeg g	500±25	R-1234yf (Európa) R-134a (kivéve Európa)
Kompresszorban lévő kenőolaj g	110±10	PAG (FD46XG)

További részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

GUMIABRONCSOK TERHELÉSI ÉS SEBESSÉGINDEXE

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Terhelési index		Sebességhatár	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Teljes méretű gumiabroncs	195/65 R15	6,0J X 15	91	615	H	210
	205/55 R16	6,5J X 16	91	615	H	210
	225/45 R17	7,0J X 17	91	615	W	270
Szükségpótkerék (egyes változatoknál)	T125/80 D15	4.0T X 15	95	690	M	130
	T125/80 D16	4.0T X 16	97	730	M	130

*1 LI: TERHELÉSI INDEX
*2 SS: SEBESSÉGINDEX

TÉRFOGATOK ÉS TÖMEGADATOK

Tétel	Nu 2.0 MPI		Gamma 1.6 MPI		U2 1.6 TCI	
	M/S	A/S	M/S	A/S	M/S	DCT
A jármű össztömege kg	1800	1820	1770	1800	1870	1900
Csomagtér térfogata (VDA) liter	458					

M/S: Manuális sebességváltó
A/S: Automata sebességváltó
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

A motor és a sebességváltó megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja.

A helyes kenőanyagok használata javítja a motor hatékonyságát, és javítja az üzemanyag-fogyasztást.

Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

Kenőanyagok		Mennyiség	Minőségosztály	
Motorolaj [*1 *2] (olajteknő + szűrő) Shell HELIX Motor oils	Nu 2.0 MPI	4,0 l	Kivéve Közel-Kelet, Marokkó, Szudán, Egyiptom	API SM[*4] & ILSAC GF-4 (vagy magasabb)
				ACEA A5[*3] (vagy magasabb)
			Közel-Kelet, Marokkó, Szudán, Egyiptom	ACEA A5[*3] (vagy magasabb)
	Gamma 1.6 MPI	3,6 l	Kivéve Közel-Kelet, Marokkó, Szudán, Egyiptom	API SM[*4] & ILSAC GF-4 (vagy magasabb)
				ACEA A5[*3] (vagy magasabb)
			Közel-Kelet, Marokkó, Szudán, Egyiptom	ACEA B4[*5]
	U2 1.6 TCI	5,3 l	DPF-fel	ACEA C2 vagy C3[*5]
			DPF nélkül	ACEA B4[*5]
Manuális sebességváltó olaj	Nu 2.0 MPI/ U2 1.6 TCI	1,7~1,8 l	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)	
	Gamma 1.6 MPI	1,6~1,7 l		
Automata sebességváltó folyadék	Nu 2.0 MPI	6,7 l	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI ATF SP-IV	
	Gamma 1.6 MPI	6,7 l		

Kenőanyagok			Mennyiség	Minőségosztály
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék			1,9~2,0 l	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)
Hűtőfolyadék	Nu 2.0 MPI	M/S	5,9 l	Fagyálló folyadék és desztillált víz keveréke (Foszfátbázisú etilén-glikol hűtőfolyadék alumínium hűtőhöz)
		A/S	5,8 l	
	Gamma 1.6 MPI	M/S	5,7 l	
		A/S	5,6 l	
	U2 1.6 TCI		6,7 l	
Fék-/tengelykapcsoló folyadék			0,7 ~ 0,8 l	FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4
Üzemanyag			50 l	Olvassa el az előszóban az „Üzemanyagra vonatkozó előírások” című részt.

*[1] : Tanulmányozza a következő oldalon lévő SAE viszkozitás táblázatot.

*[2] : Kereskedelemben már kapható az Energy Conserving Oil (energiatakarékos olaj). Az egyéb előnyök mellett az ilyen olaj nagyban hozzájárul az üzemanyag-fogyasztás csökkenéséhez, mivel csökkenti a súrlódást. Ezek a tulajdonságok a mindennapi használat során közvetlenül nehezen érzékelhetők, de a több éves használat alatt jelentős költség- és energiamegtakarítást eredményeznek.

*[3]: Ha az ACEA A5 motorolajat nem forgalmazzák az adott országban, használható az ILSAC GF-3 (vagy magasabb) vagy az ACEA A3 (vagy magasabb) olaj is.

*[4] : Ha az API service SM motorolajat nem forgalmazzák az adott országban, használható az API service SL olaj is.

*[5]: Ha az ACEA C2 vagy C3, B45 motorolajat nem forgalmazzák az adott országban, használható az API CH-4 (vagy magasabb) olaj is.

Ajánlott SAE viszkozitás

⚠ FIGYELEM

Mindig tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás, a szintjelző pálca és az olajleeresztő csavar környékét, mielőtt az olajszintet ellenőrzi, vagy leereszti az olajat. Ez különösen akkor fontos, ha a gépkocsit szennyezett vagy homokos területeken, illetve nem szilárd burkolatú utakon használja. A betöltőnyílás és a szintjelző pálca környezetének tisztítása azért fontos, hogy a szennyeződések ne jussanak be a motorba vagy egyéb mechanizmusba, ahol károsodást okozhatnak.

A motorolaj viszkozitása befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást és hideg időben a motor működését (a motor indíthatóságát és az olaj kenőképességét). Az alacsonyabb viszkozitású olajtól hideg időben jobb az üzemanyag-fogyasztás és a motor teljesítménye, míg a nagyobb viszkozitású olaj meleg időben nyújt megbízható kenést a motor számára. Az előírttól eltérő viszkozitású olaj használata a motor súlyos károsodásához vezethet.

Az olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy a gépkocsi milyen hőmérsékleti tartományban üzemel a következő olajcseréig. A táblázatból válassza ki megfelelő viszkozitású olajat.

A SAE viszkozitás értékeknek megfelelő hőmérséklet-tartomány

Hőmérséklet		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Motorolaj benzinmotorhoz	Európa		0W-40, 5W-20, 5W-30, 5W-40								
	Kivéve Európa és Közel-Kelet*3							20W-50			
								15W-40			
							10W-30				
							5W-20*1, 5W-30				
	Közel-Kelet*3							20W-50			
								15W-40			
							10W-30				
							5W-30*2, 5W-40				
Motorolaj dízelmotorhoz								15W-40			
							10W-30				
							5W-30				
						0W-30					

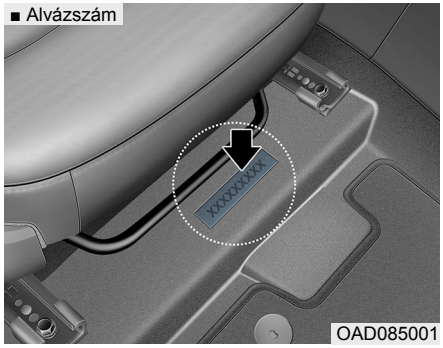
*1 : Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében SAE 5W-20 viszkozitású olaj használatát javasoljuk.

*2 : Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében SAE 5W-30 viszkozitású olaj használatát javasoljuk. Ha ez a motorolaj az adott országban nem kapható, akkor a viszkozitási táblázat alapján válassza ki a megfelelő olajat.

*3 : Közel-Kelet, beleértve: Marokkó, Szudán és Egyiptom.

ALVÁZSZÁM (VIN)

■ Alvázszám



A járműazonosító szám (Vehicle Identification Number - VIN), azaz alvázszám a jármű regisztrálásánál és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

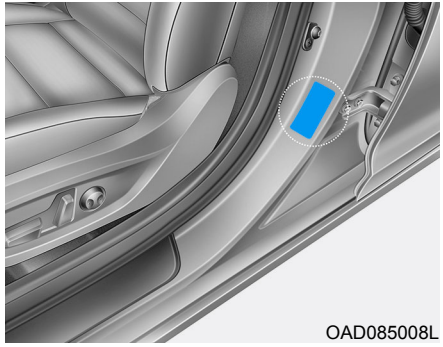
A számot az utasülés alatti részen a padlólemezbe ütik be. A szám ellenőrzéséhez nyissa ki a fedelet.

■ Gépkocsi VIN (alvázszám) tábla (egyes változatoknál)



Az alvázszám egy, a műszerfal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA



A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is tartalmazza.

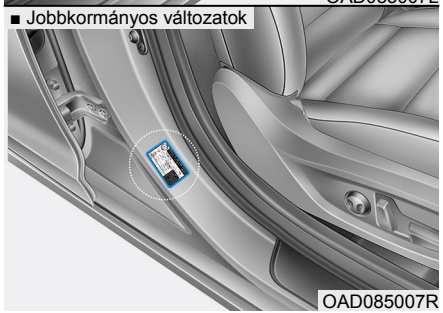
GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA

■ Balkormányos változatok



OAD085007L

■ Jobbkormányos változatok



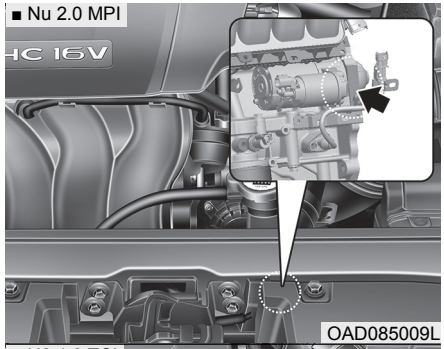
OAD085007R

Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

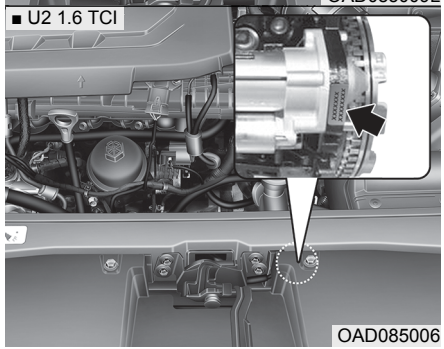
MOTORSZÁM

■ Nu 2.0 MPI



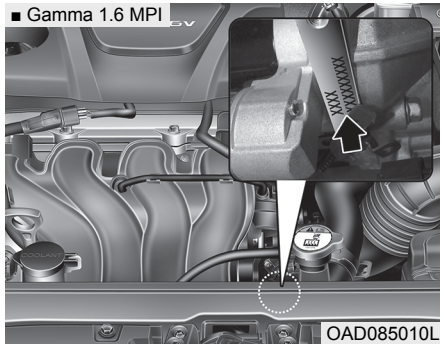
OAD085009L

■ U2 1.6 TCI



OAD085006

■ Gamma 1.6 MPI



OAD085010L

A motorszám a motorblokkba, az ábrán szemléltetett helyre van beütve.

LÉGKONDICIONÁLÓ KOMPRESSZOR ADATTÁBLA



OHC081001

A kompresszoron lévő adattábla tájékoztat a gépkocsiban lévő kompresszor típusáról. Ebből megállapítható a modell, a beszállítói cikkszám, a gyártási szám, a hűtőközeg (1) és a kenőolaj (2) típusa.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

■ Példa

CE 0678

CE0678

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei megfelelnek az Európai Unió 1995/5/EK számú irányelvében foglalt előírásoknak és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

További információk, beleértve a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát, a HYUNDAI következő honlapján érhetők el:

http://service.hyundai-motor.com

Tárgymutató

A

A gépkocsi hintáztatása 5-78
A gépkocsi külső áttekintése
Első 2-2
Hátsó 2-3
A gépkocsi utasterének áttekintése 2-4
A gépkocsi vezetése autópályán 5-80
A gépkocsi vezetése esőben 5-79
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-80
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-48
A karosszéria ápolása 7-97
Külső ápolás 7-97
Utastér ápolása 7-103
A kezelési kézikönyv használata E-5
A tulajdonos karbantartási teendői 7-6
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
Ajánlott SAE viszkozitás 8-8
Ajtózárak 3-14
Ajtózáró gomb 3-16
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-18
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-19
Intelligens kulcs 3-15
Központi zár nyomógomb 3-17
Távvezérlős kulcs 3-14
Akkumulátor 7-42
Az akkumulátor töltése 7-44
Akkumulátorkímélő funkció 3-104
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-24
Antenna 4-3
Ápolás
A gumiabroncsok karbantartása 7-46
Az utastér ápolása 7-103
Külső ápolás 7-97
Audiorendszer 4-9
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-4
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-4
Automata sebességváltó 5-24
Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer 5-29
Kapcsolókar reteszelés kioldása 5-28
Kapcsolókar-reteszelő rendszer 5-28
Manuális kapcsolási mód 5-27
Parkolás 5-29
Vezetési tanácsok 5-29
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-18
Sebességtől függő ajtózáró rendszer 3-18
Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer 3-18
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-134
A rendszer karbantartása 3-146
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-135
Hőmérséklet-szabályozás 3-140
Kikapcsolt üzemmód 3-143
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla 3-146
Légkondicionáló berendezés 3-143
Levegőbeáramlás állítása 3-141
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-136

Üzemmód kiválasztása 3-138
Ventilátor fordulatszám-szabályozás 3-142
Automatikus páramentesítő rendszer 3-151
Automatikus világítás állás 3-99
Aux, USB és iPod csatlakozó 4-2
Az elem cseréje 3-12
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-22
Az LCD kijelző beállítása („Supervision” műszercsoport esetén) 3-82
Az utastér ápolása 7-103

B

Bejutás a gépkocsiba 3-4
A távvezérlős kulcs elővigyázatossági előírásai 3-6
Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai 3-11
Indításgátló rendszer 3-13
Intelligens kulcs 3-8
Távvezérlős kulcs 3-4
Belső felszerelések
Elektromos csatlakozóaljzat 3-158
Hamutartó 3-156
Napellenző 3-157
Óra 3-160
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-161
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-161
Pohártartó 3-156
Ruhaakasztó 3-160
Szivargyújtó 3-159
USB töltő 3-159
Belső világítás 3-107
A belső világítás automatikus kikapcsolása 3-107
Belső visszapillantó tükör 3-26
Benzingőz elvezető rendszer 7-105
Betétes típusú biztosíték 7-63
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-25
Biztonsági övek 2-24
A biztonsági öv használata és a gyermekek 2-31
A biztonsági öv használata sérült személy esetén 2-32
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-25
Biztonsági öv használata terhesség során 2-31
Biztonsági öv rendszer 2-26
Biztonsági övek kezelése 2-33
Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-21
Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-31
Egy személy, egy biztonsági öv 2-32
Előfeszítővel szerelt biztonsági öv 2-29
Hárompontos biztonsági öv 2-26
Hátsó középső biztonsági öv 2-28
Magasságállítás 2-27
Menet közben ne feküdjön le 2-32
Mikor kell a biztonsági övet kicserélni? 2-33
Rendszeres ellenőrzés 2-33
Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon 2-33

Biztonságos kanyarvétel 5-79
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában 7-62
Biztosítékcsere a műszerfal alatti biztosítéktáblában..... 7-60
Biztosítékok 7-58
Betétes típusú biztosíték..... 7-63
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában 7-62
Biztosítékcsere a műszerfal alatti biztosítéktáblában 7-60
Biztosítéktábla kapcsoló..... 7-61
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-64
Főbiztosíték 7-62
Késes típusú biztosíték..... 7-63
Multi biztosíték 7-63
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-45

C

Címke
A gumiabroncs oldalfal jelölései..... 7-52
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-10
Gumiabroncs légnyomás adattábla..... 8-10
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla..... 3-132, 146

CS

Csomagtartó..... 3-43
Csúsztatható kartámasz..... 3-153

D

Defektes gumiabroncs
A szükségpótkerekek helyes használata..... 6-21
Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata 6-23
Az emelőn lévő címke 6-22
Emelő és szerszámok 6-16
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-31
Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer..... 5-38
Kapcsolókar reteszelés kioldása..... 5-37
Kapcsolókar-reteszelő rendszer 5-37
Manuális kapcsolási mód..... 5-36
Parkolás..... 5-39
Vezetési tanácsok..... 5-39

E

Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-14
Éjszakai vezetés..... 5-79
Elakadásjelző vészvillogó..... 6-2
Elektrokromatikus tükör (ECM)..... 3-27
Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló..... 3-35

Elektromos csatlakozóaljzat ... 3-158
Elektromos szervokormány (EPS) ... 3-23
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) ... 5-47
Elindulás előtt ... 5-3
Előfeszítővel szerelt biztonsági öv ... 2-29
Első lámpák ... 3-108
Első ülések ... 2-7
Emelő és szerszámok ... 6-16

F

Fedélzeti számítógép
- Hagyományos műszercsoport ... 3-90
- „Supervision” műszercsoport ... 3-94

Fejtámla ... 2-15
Fék-/tengelykapcsoló folyadék ... 7-32
Fékberendezés ... 5-41
- Blokkolásgátló rendszer (ABS) ... 5-45
- Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) ... 5-47
- Fékbetét kopásjelző ... 5-42
- Fékezési tanácsok ... 5-53
- Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) ... 5-52
- Rögzítőfék ... 5-42
- Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) ... 5-52

Fékrásegítő ... 5-29
Felcserélés (kerekek) ... 7-49
Feltöltési adatok (kenőanyagok) ... 3-6
Fényszóró állás ... 3-100
Fényszóróizzó cseréje ... 7-79
Fényszórómagasság-állító berendezés ... 3-105
Főbiztosíték ... 7-62
Folyadék
- Ablakmosó folyadék ... 7-34
- Fék-/tengelykapcsoló folyadék ... 7-32

Folyadék, hűtő: lásd Motor hűtőfolyadék ... 7-29
Fontos biztonsági óvintézkedések ... 2-2
- A vezető figyelmetlensége ... 2-2
- Légzsák által okozott veszélyek ... 2-2
- Minden gyermek legyen rögzítve ... 2-2
- Mindig csatolja be a biztonsági övét ... 2-2
- Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját ... 2-3
- Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet ... 2-3

Fordulatszámmérő ... 3-54
Függönylégzsákok ... 2-51
Fűtés
- Automatikus légkondicionáló berendezés ... 3-134
- Manuális légkondicionáló berendezés ... 3-123

G

Gépkocsi hintáztatása 5-78
Gépkocsi külső áttekintése
Első 2-2
Hátsó 2-3
Gépkocsi utasterének áttekintése 2-4
Gépkocsi vezetése autópályán 5-80
Gépkocsi vezetése esőben 5-79
Gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-80
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-10
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-10
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-12
Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző 6-12
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-14
TPMS hibajelző lámpa 6-13
Gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-48
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe 8-5
Gumiabroncsok, keréktárcsák és kerekek 7-46
A gumiabroncs karbantartása 7-52
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-52
A gumiabroncs tapadása 7-52
A gumiabroncsok karbantartása 7-46
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-48
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-57
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-50
Gumiabroncs cseréje 7-50
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-46
Kerekek felcserélése 7-49
Keréktárcsa cseréje 7-52, 8-4
Szükségpótkerék cseréje 7-51
Téli gumiabroncsok 5-81

GY

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-34
A gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel 3-43
Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel” 2-40
Biztonsági gyermekülés beszerelése felső hevederes rögzítési rendszerrel 3-41
Előrefelé néző gyermekülés 2-36
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-35
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-37
Gyermekülés alkalmassága a jármű ISOFIX rögzítési pontjaihoz 3-42
Gyermekülés alkalmassága az egyes ülőhelyeknél biztonsági övvel rögzítve 3-45
Hátrafelé néző gyermekülés 2-35

ISOFIX rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés gyermekek számára ... 2-38
Ülésmagasítók ... 2-36
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók ... 3-19
Gyújtáskapcsoló ... 5-5
Motorindító/-leállító gomb ... 5-11
Kulcsos gyújtáskapcsoló ... 5-6
Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer ... 5-29, 38

H

Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog ... 6-4
Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be ... 6-4
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll ... 6-3
Ha a motor menet közben leáll ... 6-2
Ha a motor nem indul be ... 6-4
Ha a motor túlmelegszik ... 6-8
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap ... 6-16
Ha menet közben defektet kap ... 6-3
Hamutartó ... 3-156
Használt gépkocsik visszavétele és hulladékkezelése ... E-10
Hátsó középső biztonsági öv ... 2-28
Hátsó parkolást segítő funkció ... 3-30
Hátsó ülések
A hátsó ülés lehajtása ... 2-12
Hosszú/keskeny tárgyak szállítása ... 2-14
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) ... 5-52
Helyzetjelző világítás ... 3-100
Hóláncok ... 5-82
Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection - BSD) ... 5-62
Hűtőfolyadék ... 7-29

I

Időszakos karbantartási ütemtervek ... 7-10
Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata ... 7-22
Indítás külső akkumulátorral ... 6-4
Indításgátló rendszer ... 3-13
Indítási nehézségek, lásd Ha a motor nem indul be ... 6-4
Indítógomb/leállító gomb, lásd Motorindító/-leállító gomb ... 5-11
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer ... 5-60
Intelligens csomagtartófedél ... 3-44
Intelligens kulcs ... 3-8
ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer ... 5-54
Ismerkedés a műszerfallal ... 2-6
Italtartók, lásd Pohártartók ... 3-156

Izzócsere
A fényszórók és a ködfényszórók beállítása 7-86
Belső világítás izzó 7-96
Első helyzetjelző lámpa 7-79
Első irányjelző lámpa 7-79
Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-95
Fényszóró 7-79
Hátsó kombinált lámpatest izzó 7-91
Ködfényszóró 7-79
Oldalsó irányjelző lámpa 7-85
Rendszámtábla-világítás izzó 7-95
Izzócsere 7-78
Izzók teljesítménye 8-3

J

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-46
Jégmentesítés (hátsó ablak) 3-122
Jégmentesítés (szélvédő) 3-148
Jóváhagyási adattábla 8-9

K

Kapcsolókar reteszelés kioldása 5-28, 37
Kapcsolókar-reteszelő rendszer 5-28, 37
Karbantartás
A gumiabroncs karbantartása 7-52
A tulajdonos karbantartási teendői 7-7
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-22
Időszakos karbantartási ütemterv - benzinmotoros változatok (Európa) 7-11
Időszakos karbantartási ütemterv - dízelmotoros változatok 7-16
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-10
Karbantartás fokozott igénybevétel esetén - benzinmotoros változatok (Európa) 7-14
Karbantartás fokozott igénybevétel esetén - dízelmotoros változatok 7-20
Karbantartási munkák 7-6
Karbantartási munkák 7-6
Karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-22
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-105
Benzingőz elvezető rendszer 7-105
Kartergáz elvezető rendszer 7-105
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-106
Karosszéria ápolása 7-97
Külső ápolás 7-97
Utastér ápolása 7-103
Kartámasz (hátsó ülések) 2-14
Kartergáz elvezető rendszer 7-105
Kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
Kerekek felcserélése 7-49
Késes típusú biztosíték 7-63
Késleltetett fényszóró funkció 3-104
Kesztyűtartó 3-154

Kezelési kézikönyv használata E-5
Kijelző megvilágítás, lásd Műszercsoport megvilágítás 3-53
Kijelzők, lásd Műszercsoport 3-51
Kilométer-számláló 3-57
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-106
Klímaberendezés, automatikus 3-134
A rendszer karbantartása 3-146
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-135
Hőmérséklet-szabályozás 3-140
Kikapcsolt üzemmód 3-143
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla 3-146
Légkondicionáló berendezés 3-143
Levegőbeáramlás állítása 3-141
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-136
Üzemmód kiválasztása 3-138
Ventilátor fordulatszám-szabályozás 3-142
Klímaberendezés, manuális 3-123
A rendszer karbantartása 3-132
Fűtés és légkondicionálás 3-124
Hőmérséklet-szabályozás 3-127
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla 3-132
Légkondicionáló berendezés 3-129
Levegőbeáramlás állítása 3-127
MAX A/C szint 3-126
Üzemmód kiválasztása 3-125
Ventilátor fordulatszám-szabályozás 3-129
Klímaberendezés
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-134
Manuális légkondicionáló berendezés 3-123
Klímaberendezés adatai 8-4
Ködlámpa
Első 3-102
Hátsó 3-103
Kombinált műszeregység, lásd Műszercsoport 3-51
Kormánykerék 3-23
Elektromos szervokormány (EPS) 3-23
Kormánykerékfűtés 3-25
Kormánykerék 3-23
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-24
Kürt 3-25
Kormánykerékfűtés 3-25
Középkonzol tárolórekesz 3-153
Központi zár nyomógomb 3-17
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-78
A gépkocsi hintáztatása 5-78
A gépkocsi vezetése autópályán 5-80
A gépkocsi vezetése esőben 5-79
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-80
Biztonságos kanyarvétel 5-79
Éjszakai vezetés 5-79
Veszélyes vezetési körülmények 5-78
Külső ápolás 7-97
Külső hőmérséklet-kijelző 3-56
Külső világítás 3-72

Külső visszapillantó tükör 3-27
Kürt 3-25

L

Láncok
Hóláncok 5-82
LCD kijelző („Supervision” műszercsoport esetén)
Az LCD kijelző beállítása 3-82
Felhasználói beállítások üzemmód 3-86
LCD üzemmódok 3-82
LCD üzemmódok 3-82
Légkondicionáló berendezés, automatikus 3-134
A rendszer karbantartása 3-146
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-135
Hőmérséklet-szabályozás 3-140
Kikapcsolt üzemmód 3-143
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla 3-146
Légkondicionáló berendezés 3-143
Levegőbeáramlás állítása 3-141
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-136
Üzemmód kiválasztása 3-138
Ventilátor fordulatszám-szabályozás 3-142
Légkondicionáló berendezés, manuális 3-123
A rendszer karbantartása 3-132
Fűtés és légkondicionálás 3-124
Hőmérséklet-szabályozás 3-127
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla 3-132
Légkondicionáló berendezés 3-129
Levegőbeáramlás állítása 3-127
MAX A/C szint 3-126
Üzemmód kiválasztása 3-125
Ventilátor fordulatszám-szabályozás 3-129
Légkondicionáló rendszer
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-134
Manuális légkondicionáló berendezés 3-123
Légkondicionáló rendszer adatai 8-4
Légzsák figyelmeztető címkék 2-65
Légzsákok 2-46
A légzsákok felfúvódásának feltételei 2-60
A passzív biztonsági berendezés (SRS) egységei és funkciói 2-50
A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-63
Függönylégzsákok 2-51
Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-52
Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-49
Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-64
Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa 2-52
Légzsák figyelmeztető címkék 2-65
Légzsák ütközésérzékelők 2-58
Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-51
Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-58
Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre 2-57
Oldallégzsákok 2-50

Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel ... 2-61
Utas oldali első légzsák ... 2-49
Vezető oldali légzsák ... 2-49
Vezető oldali térdlégzsák ... 2-49
Leszerelhető vonószem ... 6-25
Levegőszűrő csere ... 7-36

M

Magasságállítás ... 2-27
Manuális kapcsolási mód ... 5-27, 36
Manuális légkondicionáló berendezés ... 3-123
A rendszer karbantartása ... 3-132
Fűtés és légkondicionálás ... 3-124
Hőmérséklet-szabályozás ... 3-127
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla ... 3-132
Légkondicionáló berendezés ... 3-129
Levegőbeáramlás állítása ... 3-127
MAX A/C szint ... 3-126
Üzemmód kiválasztása ... 3-125
Ventilátor fordulatszám-szabályozás ... 3-129
Manuális sebességváltó ... 5-20
A tengelykapcsoló-pedál használata ... 5-21
Vezetési tanácsok ... 5-22
Visszakapcsolás ... 5-19
Méretek ... 8-2
Motor hűtőfolyadék ... 7-29
Motor hűtőfolyadék hőmérő ... 3-54
Motor műszaki adatok ... 8-2
Motorháztető ... 3-41
Motorindító/-leállító gomb ... 5-11
Motorolaj ... 7-26
Motorszám ... 8-10
Motortér ... 2-7, 7-3
Multi biztosíték ... 7-63
Multimédia rendszer
A gépkocsi audiorendszerének működése ... 4-6
Antenna ... 4-3
Audiorendszer ... 4-9
Aux, USB és iPod csatlakozó ... 4-2
Műszercsoport ... 3-51
Fedélzeti számítógép ... 3-90, 94
Figyelmeztető és visszajelző lámpák ... 3-57
LCD kijelzőn megjelenő üzenetek ... 3-71
Műszercsoport megvilágítás ... 3-53
Műszerek ... 3-54
Sebességfokozat-váltás kijelző ... 3-77
Műszerek ... 3-54
Műszerfal megvilágítás, lásd Műszercsoport megvilágítás ... 3-53
Műszerfal, lásd Műszercsoport ... 3-51

N

Napellenző ... 3-157

Napfénytető 3-37
Napfénytető belső levegő keringtetés 3-152
Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör 3-26
Nappali menetjelző fény (DRL) 3-105
Napszemüveg-tároló rekesz 3-154

NY

Nyitható tető, lásd Napfénytető 3-37

O

Olaj (motor) 7-26
Oldallégzsákok 2-50
Óra 3-160

P

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-161
Páramentesítés (szélvédő) 3-148
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-161
Pohártartó 3-156
Pollenszűrő cseréje 7-38

R

Riasztóberendezés 3-20
Rögzítőfék 7-35
Ruhaakasztó 3-160

S

Sebességfokozat-váltás kijelző 3-77
Sebességmérő 3-54
Sebességtartó automatika (cruise control) 5-71
Sebességtől függő ajtózáró rendszer 3-18

SZ

Szivargyújtó 3-159
Szükségpótkerék cseréje 7-51

T

Tárolórekeszek 3-153
Csúsztatható kartámasz 3-153
Kesztyűtartó 3-154
Középkonzol tárolórekesz 3-153
Napszemüveg-tároló rekesz 3-154
Többfunkciós tárolórekesz 3-155

Távolsági fényszóró bekapcsolása 3-101
Távvezérlős kulcs 3-4
Az elem cseréje 3-7
Téli gumiabroncsok 5-82
Szükségpótkerék cseréje 7-51
Térképolvasó lámpa 3-108
Tervszerű karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-22
Tolatókamera 3-114
Tolótető, lásd Napfénytető 3-37
Többfunkciós tárolórekesz 3-155
TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-14
Tulajdonos karbantartási teendői 7-6

U

Utánfutó vontatása 5-86
Utas oldali első légzsák 2-49
Utastér ápolása 7-103
Utastér ionizátor 3-152
Utastér-világítás lámpatest 3-108

Ü

Ülések 2-4
Biztonsági óvintézkedések 2-5
Elektromos beállítás (első ülések) 2-9
Fejtámla 2-16
Hátsó ülések 2-12
Kartámasz (hátsó ülések) 2-14
Manuális beállítás (első ülések) 2-7
Ülésfűtés 2-20
Üléstámla tartózseb 2-12
Ülésszellőztetés 2-20
Ülésfűtés 2-20
Ülésszellőztetés 2-20
Üléstámla tartózseb 2-12
Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer 3-18
Üzemanyagra vonatkozó előírások E-6
Benzinmotor E-6
Dízelmotor E-8
Üzemanyagszűrő 7-35
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-48

V

Veszélyes vezetési körülmények 5-78
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-52
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
Vezető oldali légzsák 2-49
Vezető oldali térdlégzsák 2-49
Vezetőt segítő rendszer
Hátsó parkolást segítő rendszer 3-115
Parkolást segítő rendszer 3-118
Tolatókamera 3-114

Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 3-21
Világítás 3-99
A világítás bekapcsolása 3-72
Akkumulátorkímélő funkció 3-104
Automatikus világítás állás 3-99
Csomagtartó-világítás lámpatest 3-109
Egy érintésre működő sávváltás funkció 3-102
Első lámpák 3-108
Fényszóró állás 3-100
Fényszórómagasság-állító berendezés 3-105
Hátsó ködlámpa 3-103
Hátsó utastér-világítás lámpatest 3-109
Helyzetjelző világítás 3-100
Irányjelző lámpák 3-102
Késleltetett fényszóró funkció 3-104
Ködfényszóró 3-102
Külső világítás 3-99
Nappali menetjelző fény (DRL) 3-105
Piperetükör-világítás 3-109
Távolsági fényszóró bekapcsolása 3-101
Térképolvasó lámpa 3-108
Utastér-világítás lámpatest 3-108
Üdvözlő rendszer 3-106
Visszapillantó tükrök 3-26
A külső visszapillantó tükör behajtása 3-29
Belső visszapillantó tükör 3-26
Elektrokromatikus tükör (ECM) 3-27
Hátsó parkolást segítő funkció 3-30
Külső visszapillantó tükör távirányító kezelőszerv 3-28
Külső visszapillantó tükör 3-27
Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör 3-26
Vontatás 6-24
Vontatás szükség esetén 6-26